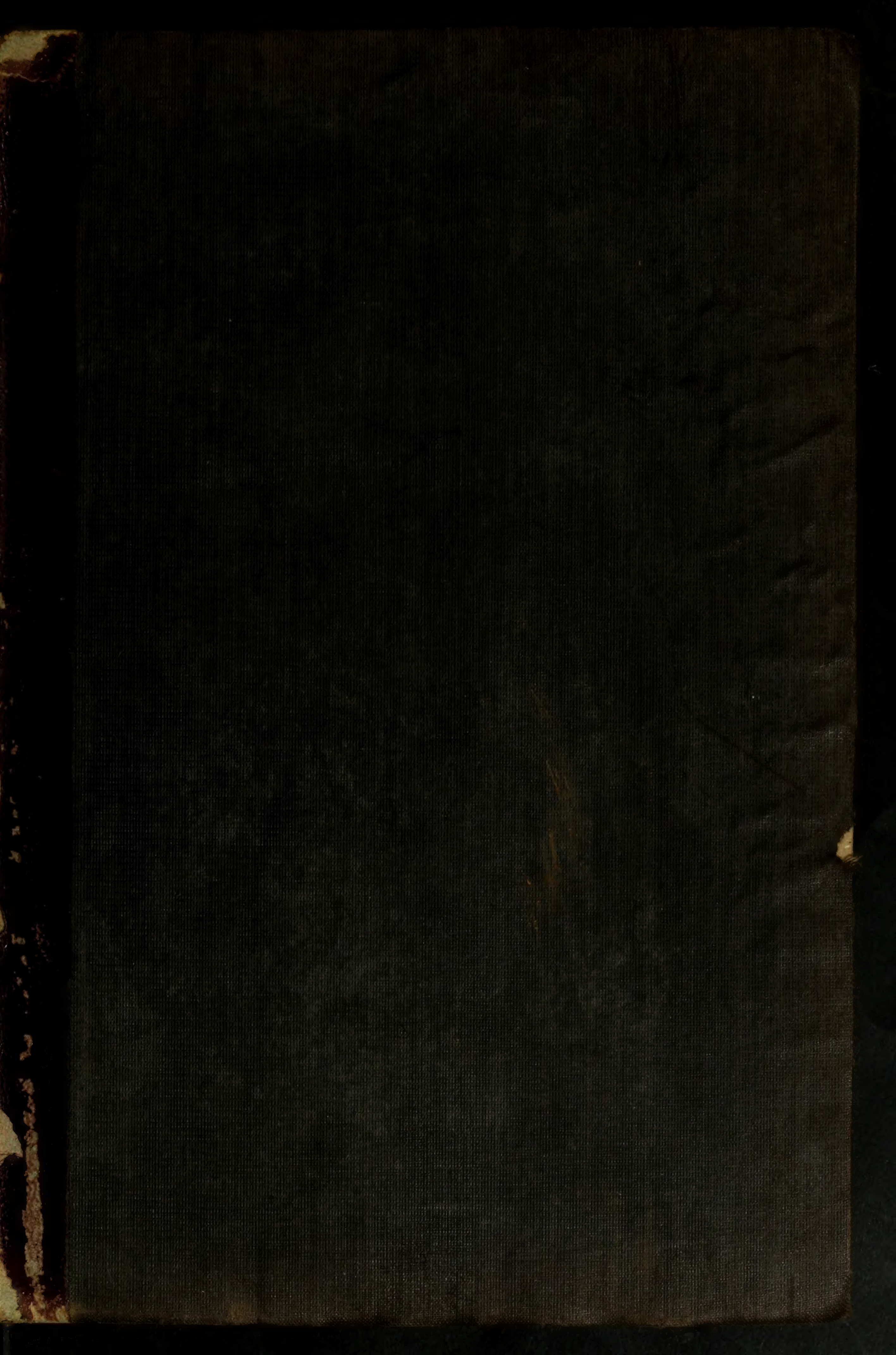
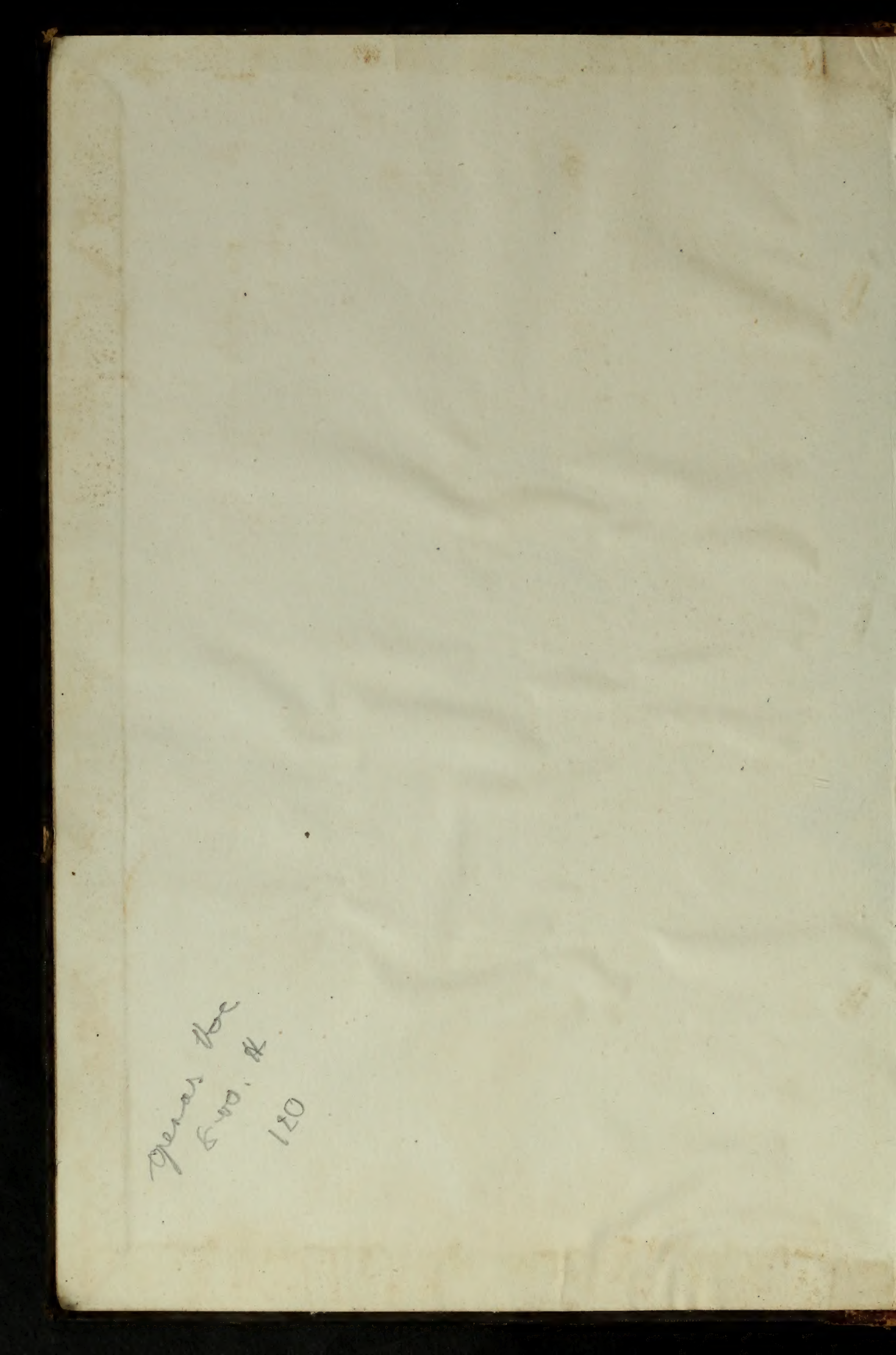
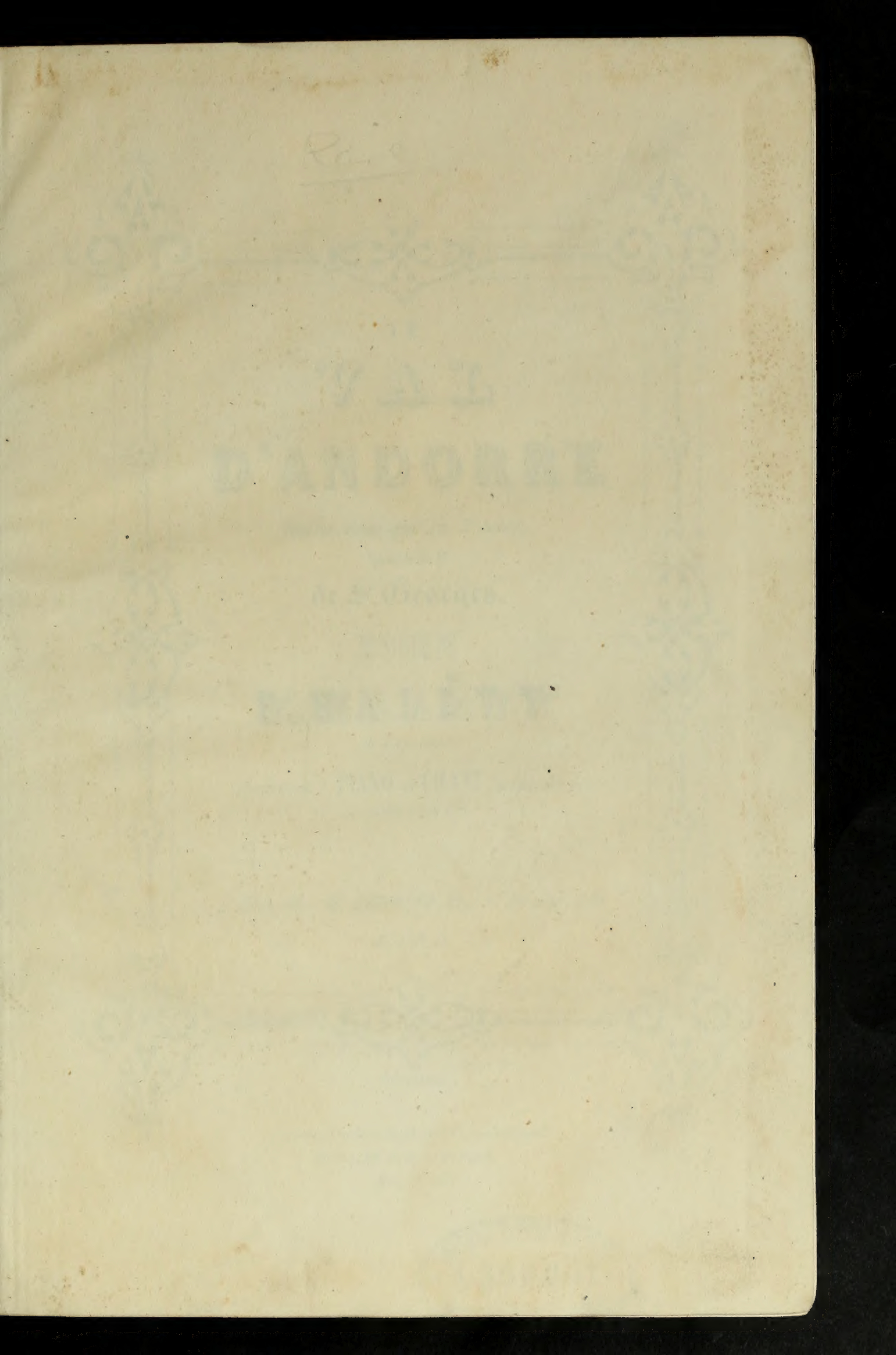






LE

VAL D'ANDORRE

Opéra Comique en 3 actes,

Paroles de Mr.

de St. Georges,

MUSIQUE DE

F. HALÉVY

de l'Institut.

Partition PIANO et CHANT *arrangée par*

GARAUDÉ.

à Paris, chez H. LEMOINE, Rue St. Honoré, 256

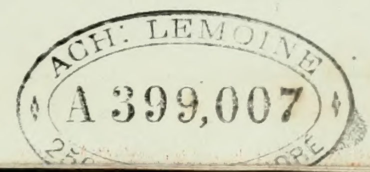
4708 H.

A. Vialon.

Londres, Cramer, Beale et Cie — et Chappell.

Berlin, Ed. Bote et G. Bock.

B et Cie 5002



LE VAL D'ANDORRE.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
STÉPHAN, Jeune chasseur des Pyrénées	M.r AUDRAN.
SATURNIN, Garde-pêche du gave	M.r JOURDAN.
LEJOYEUX, Capitaine de milice française et recruteur	M.r MOCKER.
JACQUES SINCÈRE, Vieux chevrier	M.r BATAILLE.
L'ENDORMI, Sergent de milice	M.r PALIANTI.
THÉRÉSA, Fermière du Val d'Andorre	M.elle RÉVILLY.
ROSE DE MAI, Servante de Thérésa	M.elle DARCIER.
GEORGETTE, Riche héritière, cousine de Stéphan	M.elle LAVOYE.
LE GRAND SYNDIC du Val d'Andorre	M.r HENRI.

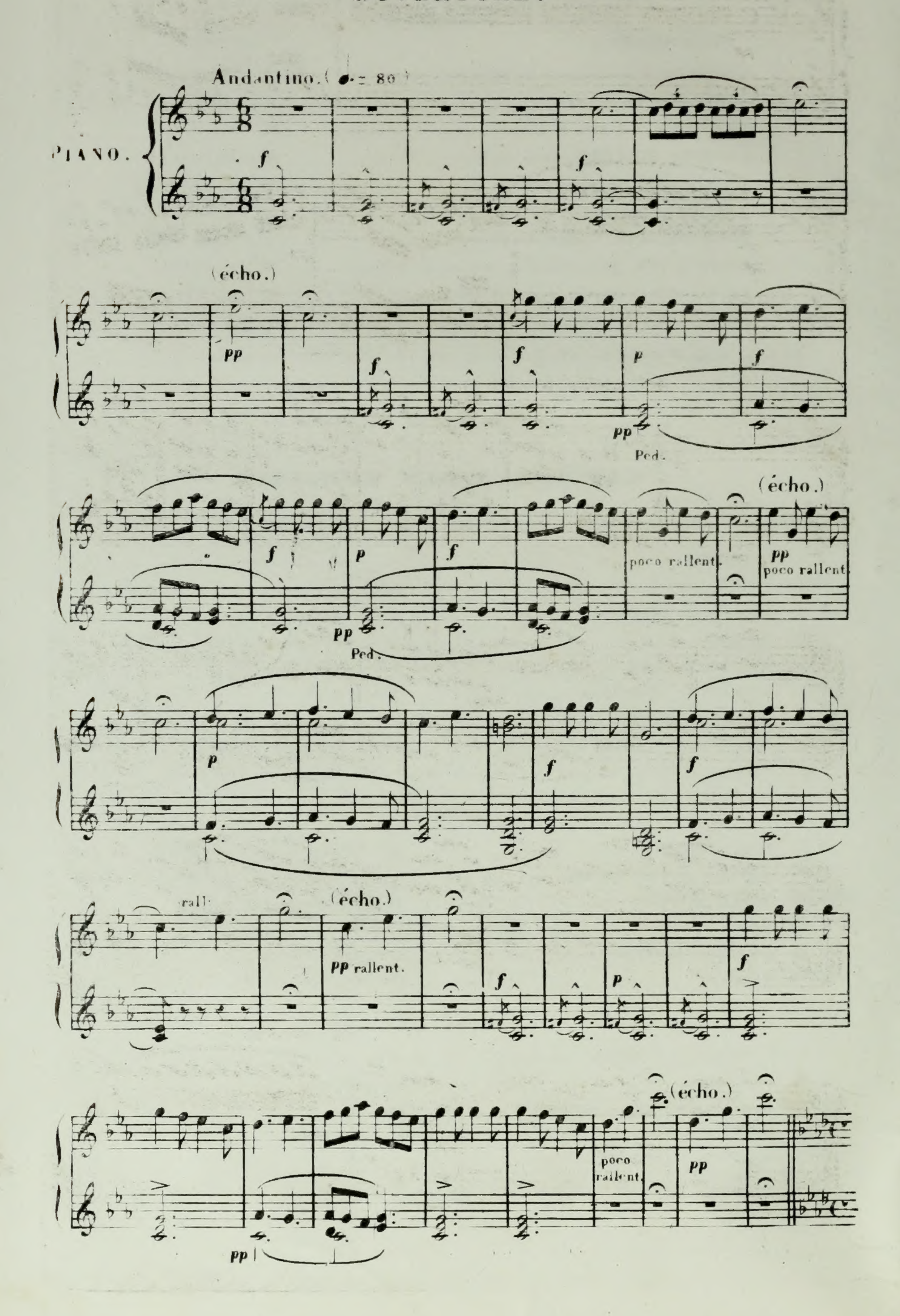
Habitants du Val d'Andorre. Soldats, Recrues, Magistrats, Moissonneurs etc.

La scène se passe sous Louis XV, dans la république du Val d'Andorre, au milieu des Pyrénées, sur les frontières de la France et de l'Espagne.
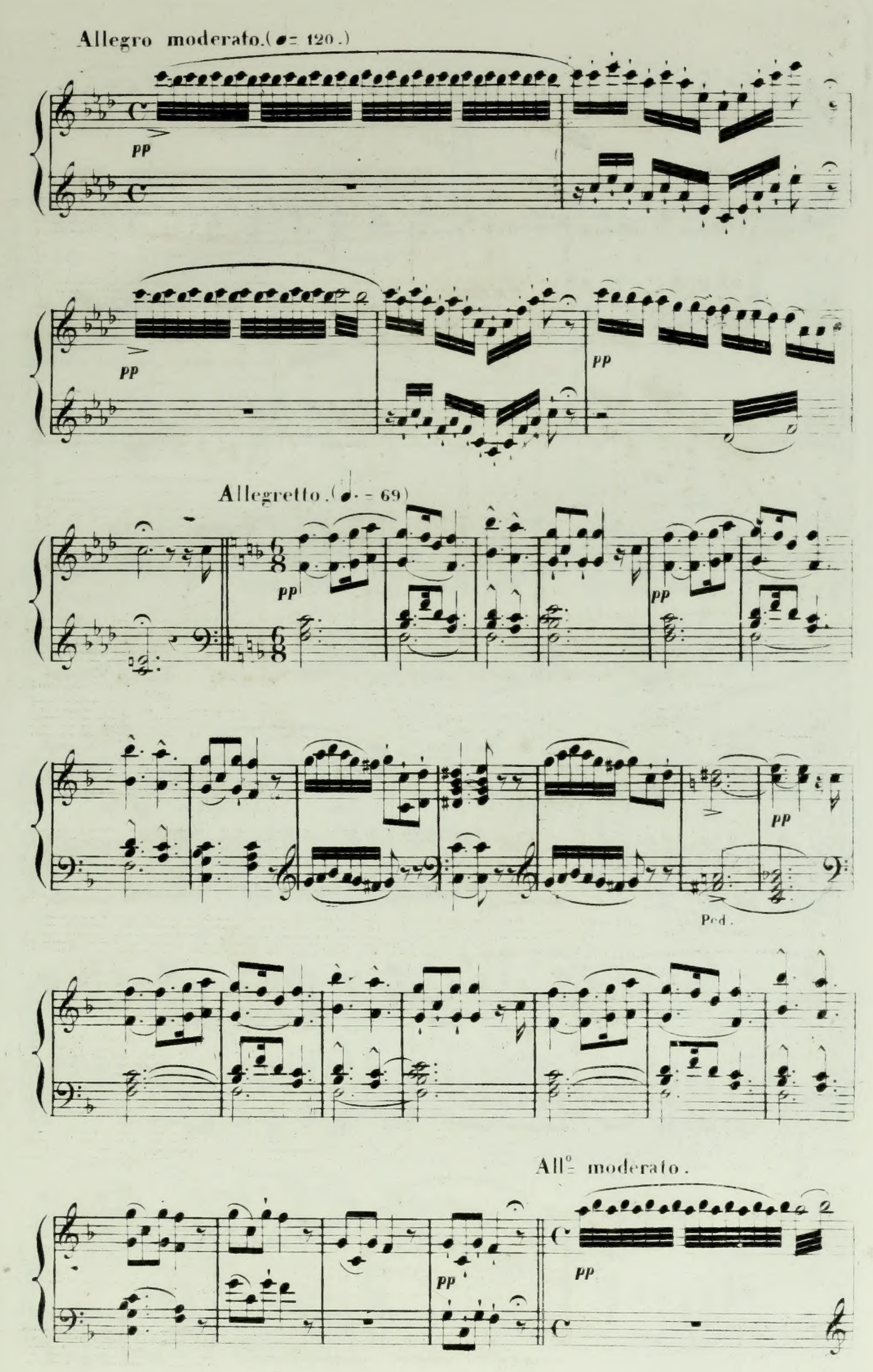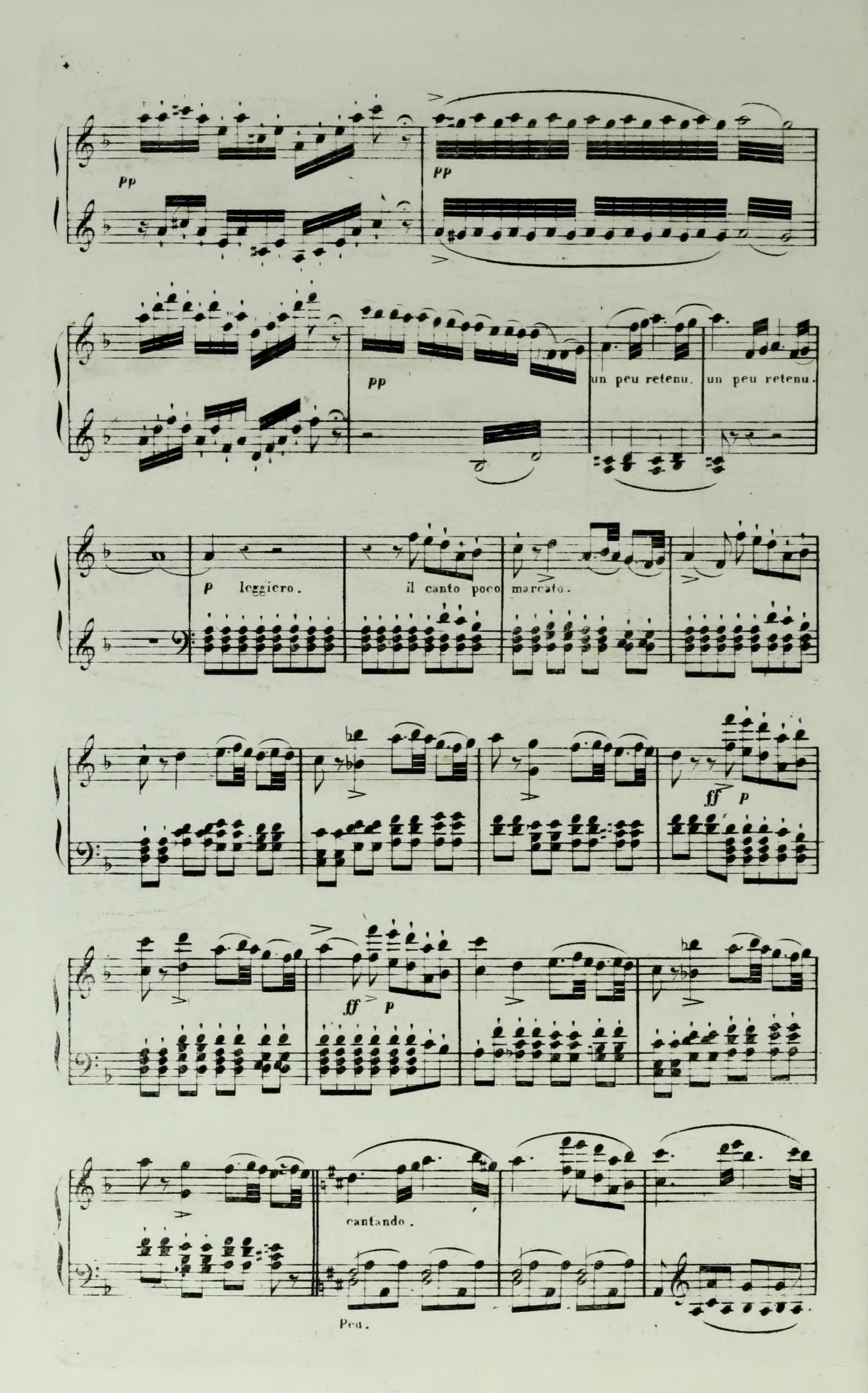


CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE.
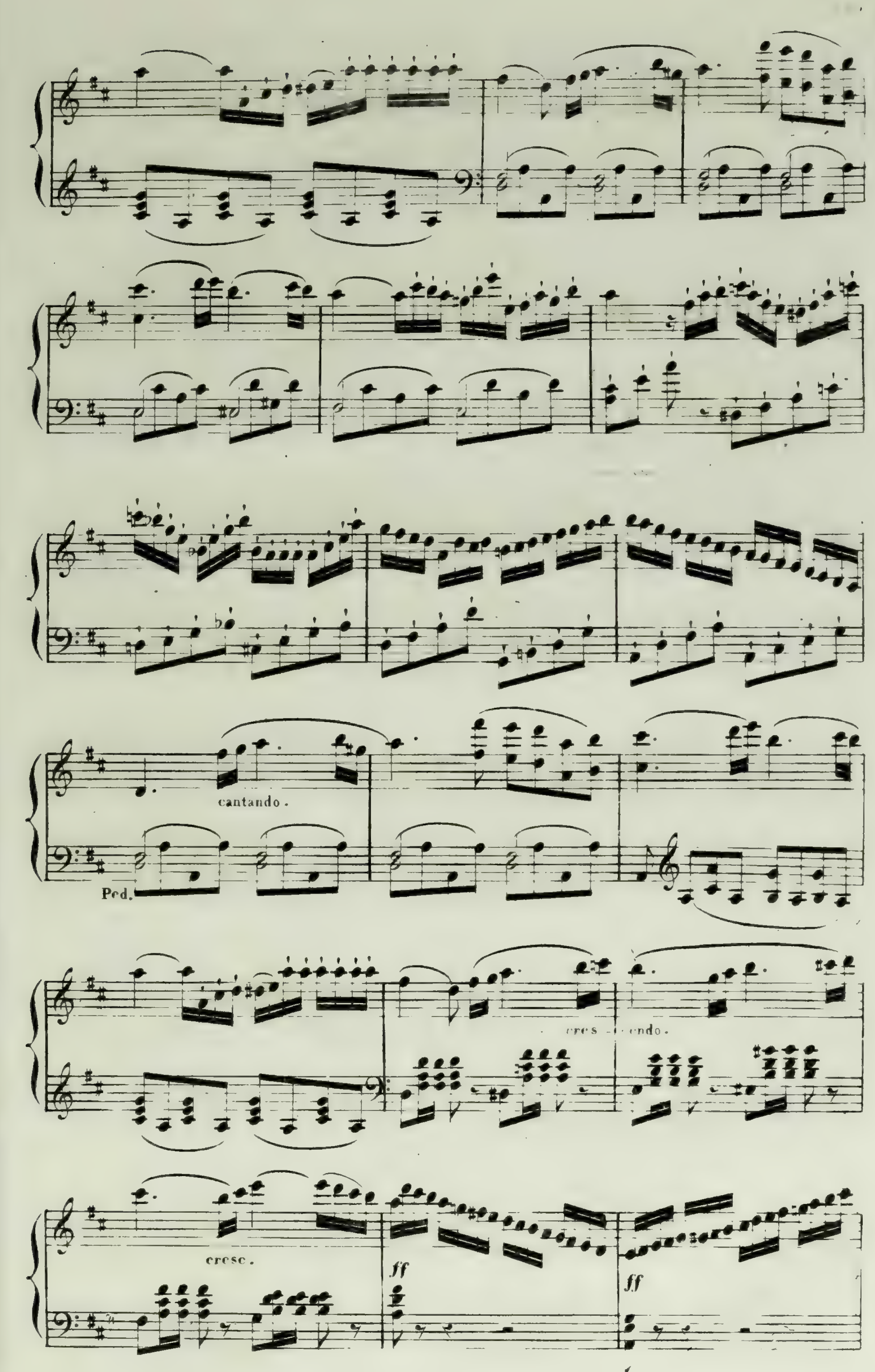

Andantino. (♩. = 80)
PIANO.
f
(écho.)
pp
f
f
p
f
pp
Ped.
(écho.)
f
p
f
pp
Ped.
poco rallent.
pp
poco rallent.
p
f
f
rall.
(écho.)
pp rallent.
f
p
f
(écho.)
pp
poco rallent.
pp

Allegro moderato. (♩= 120.)
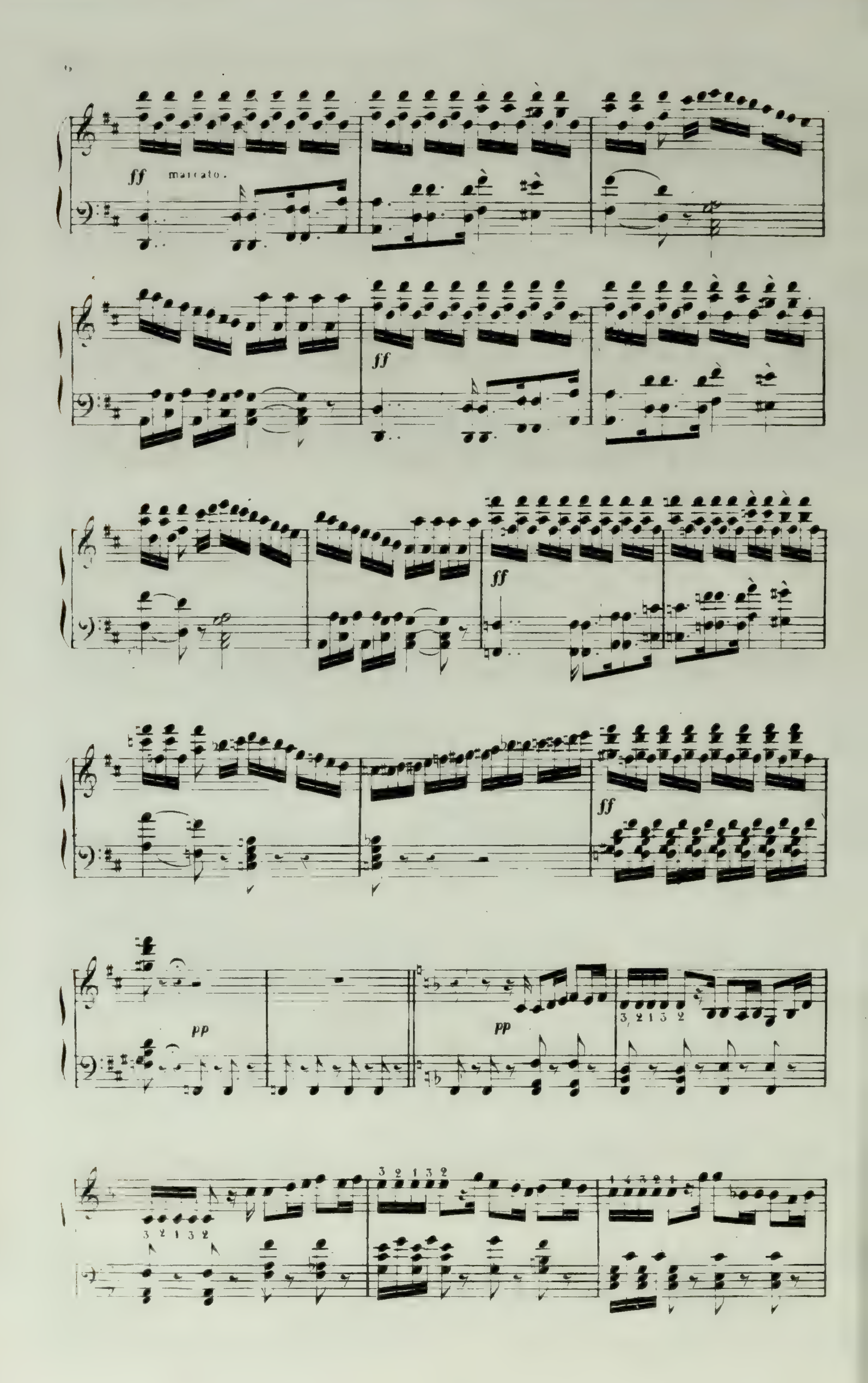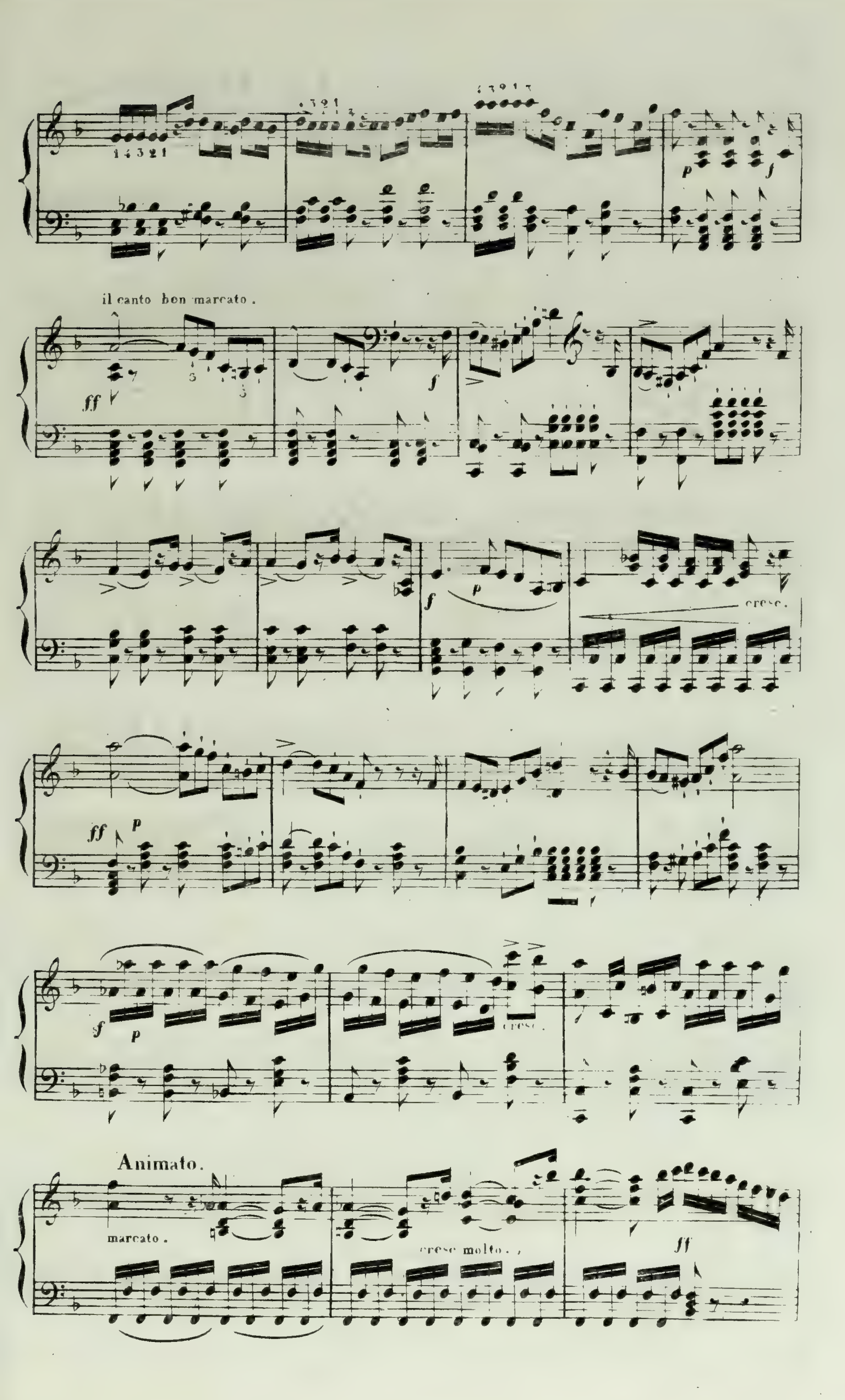




pp
pp
pp
un peu retenu.
un peu retenu.
p
leggiero.
il canto poco marcato.
ff
p
ff
p
cantando.
Ped.
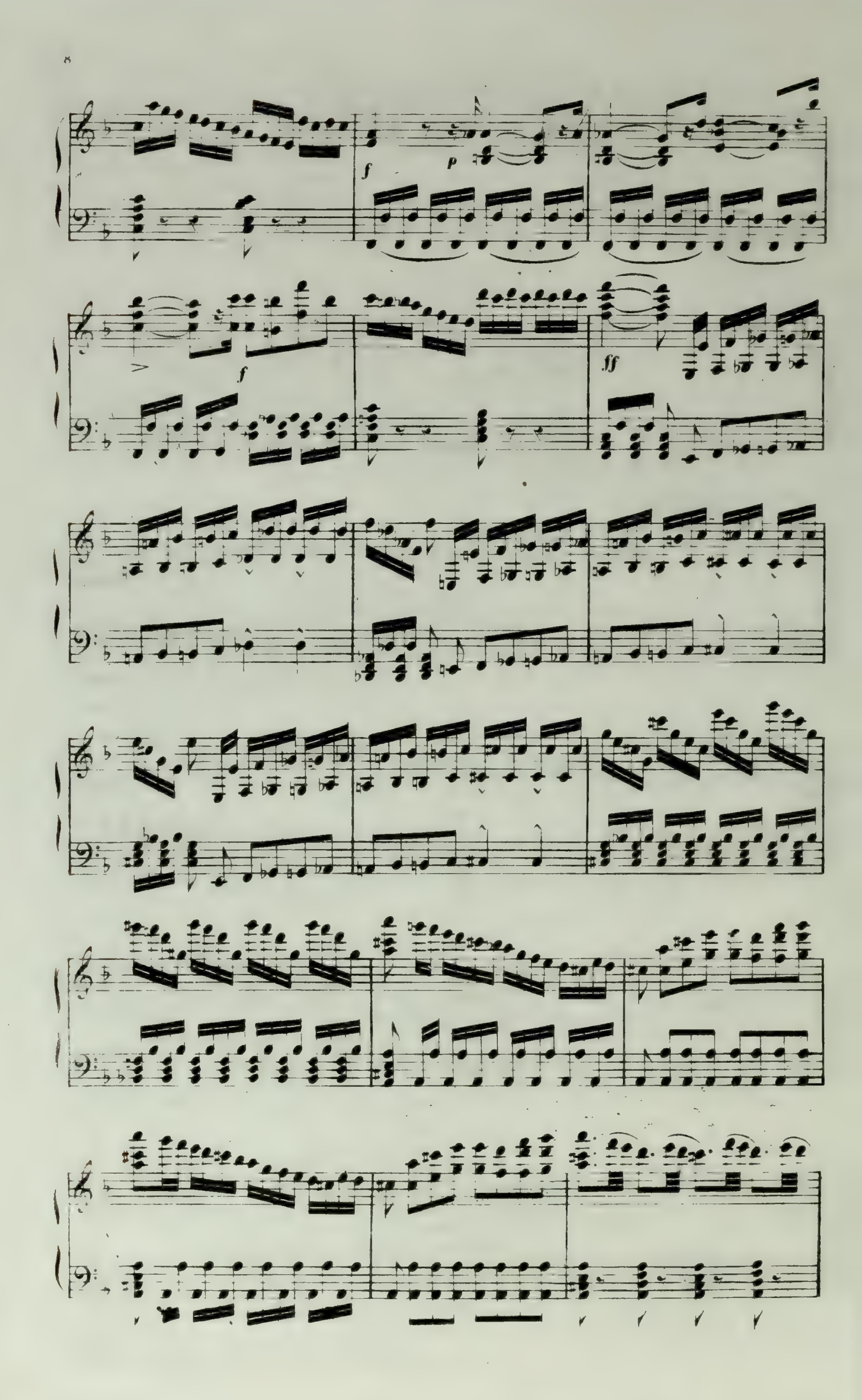


cantando.
Ped.
cres - cendo.
cresc.
ff
ff
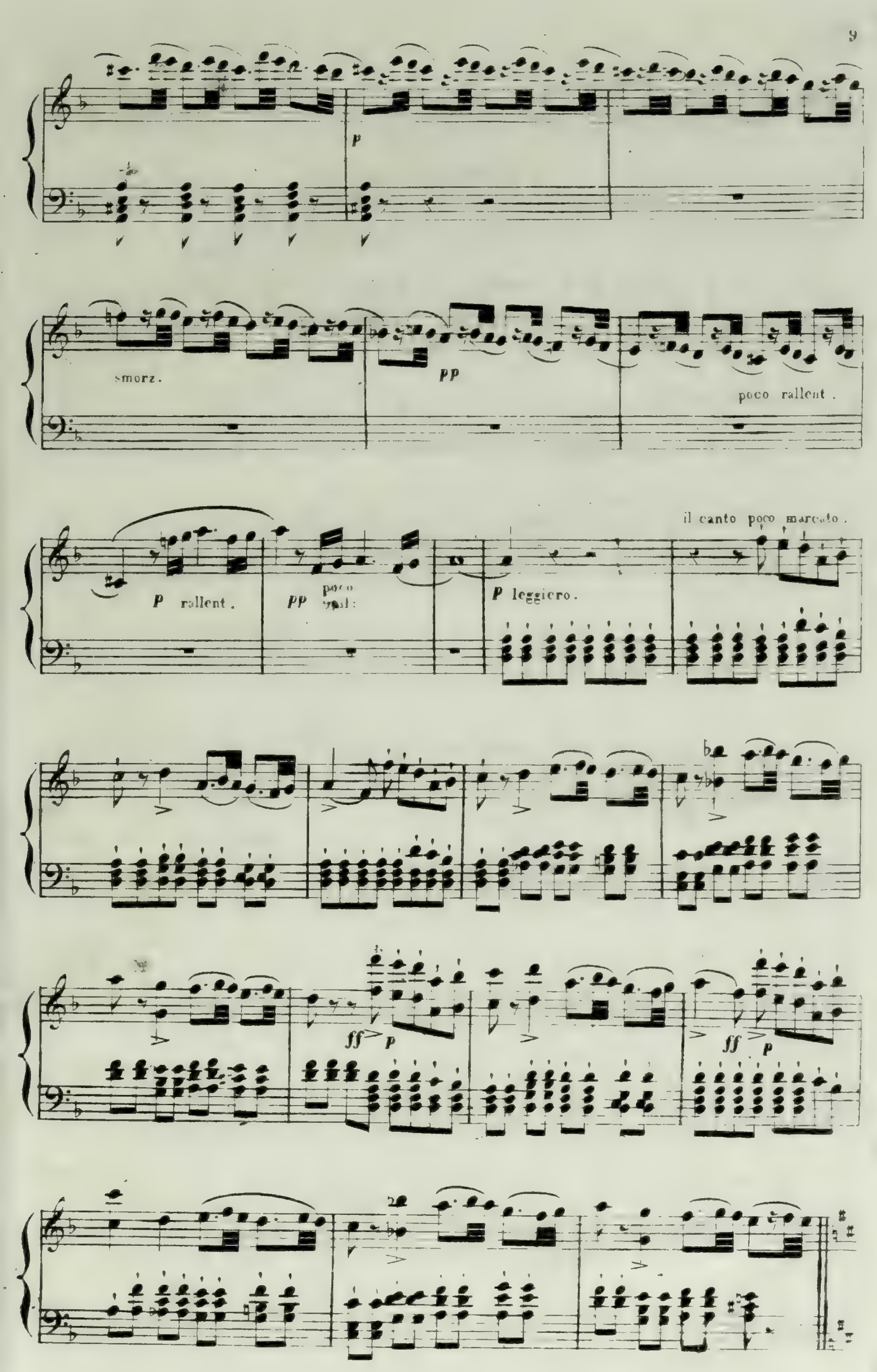


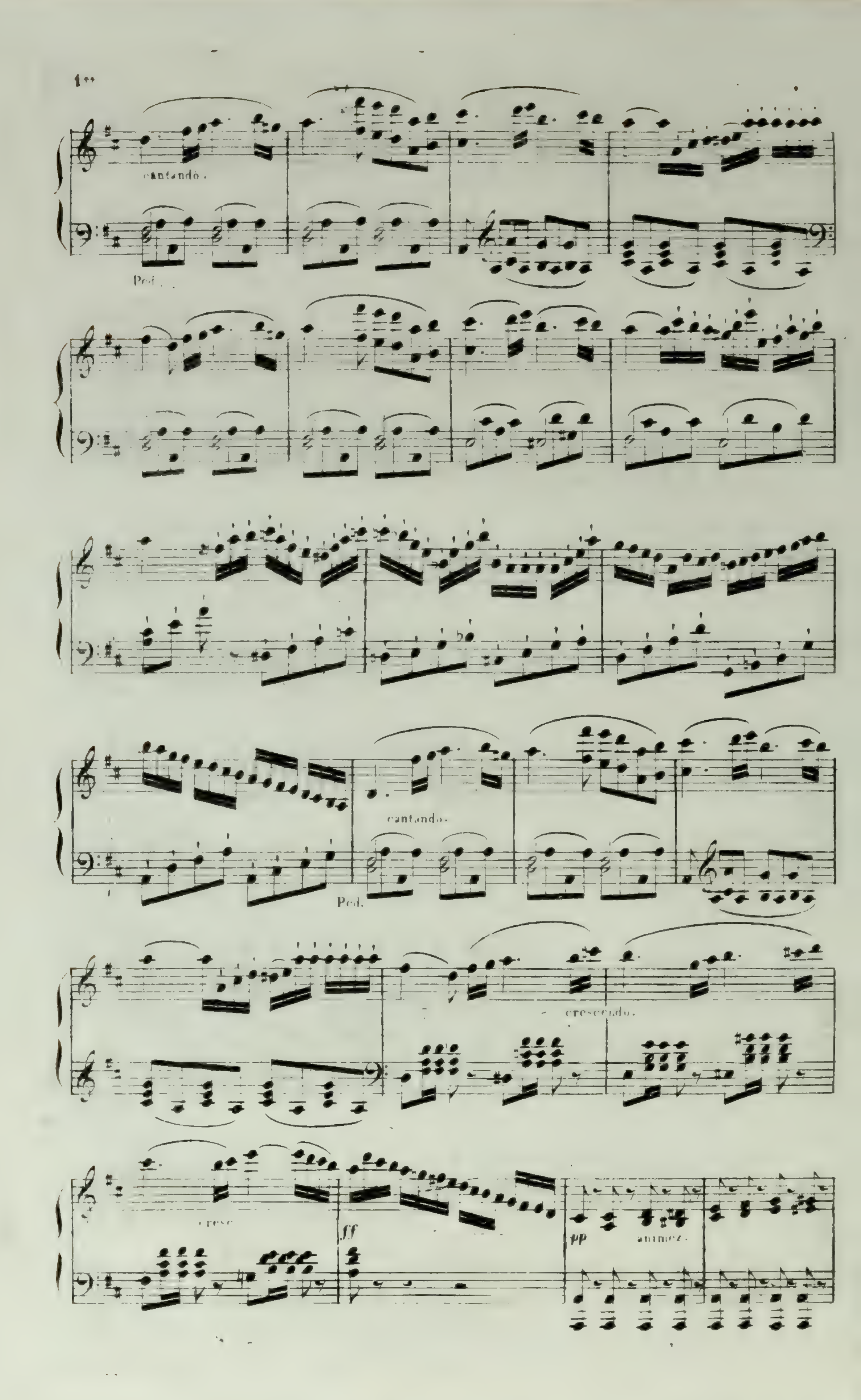
ff
marcato.
ff
ff
ff
pp
pp
3 2 1 3 2
3 2 1 3 2
3 2 1 3 2
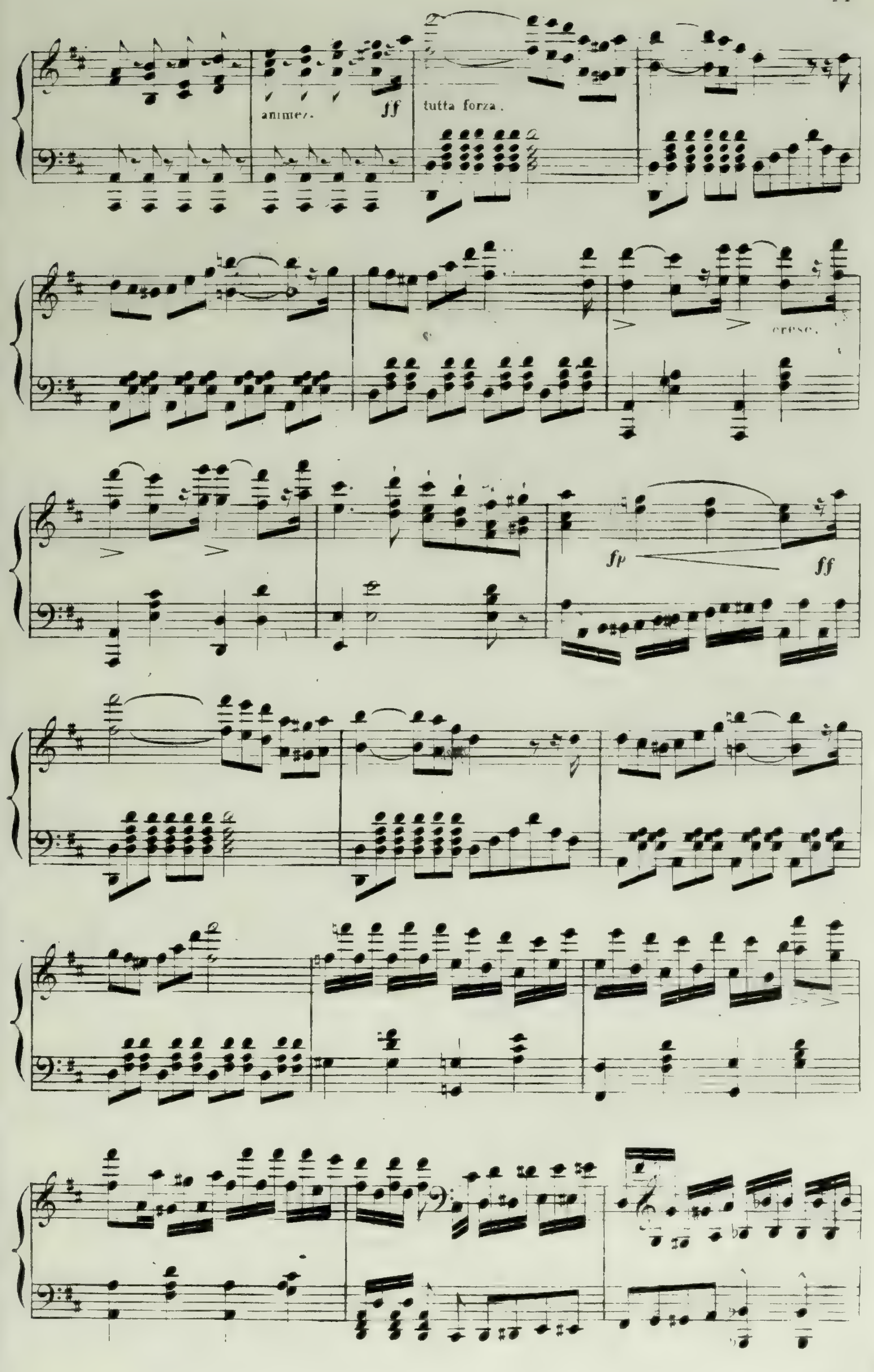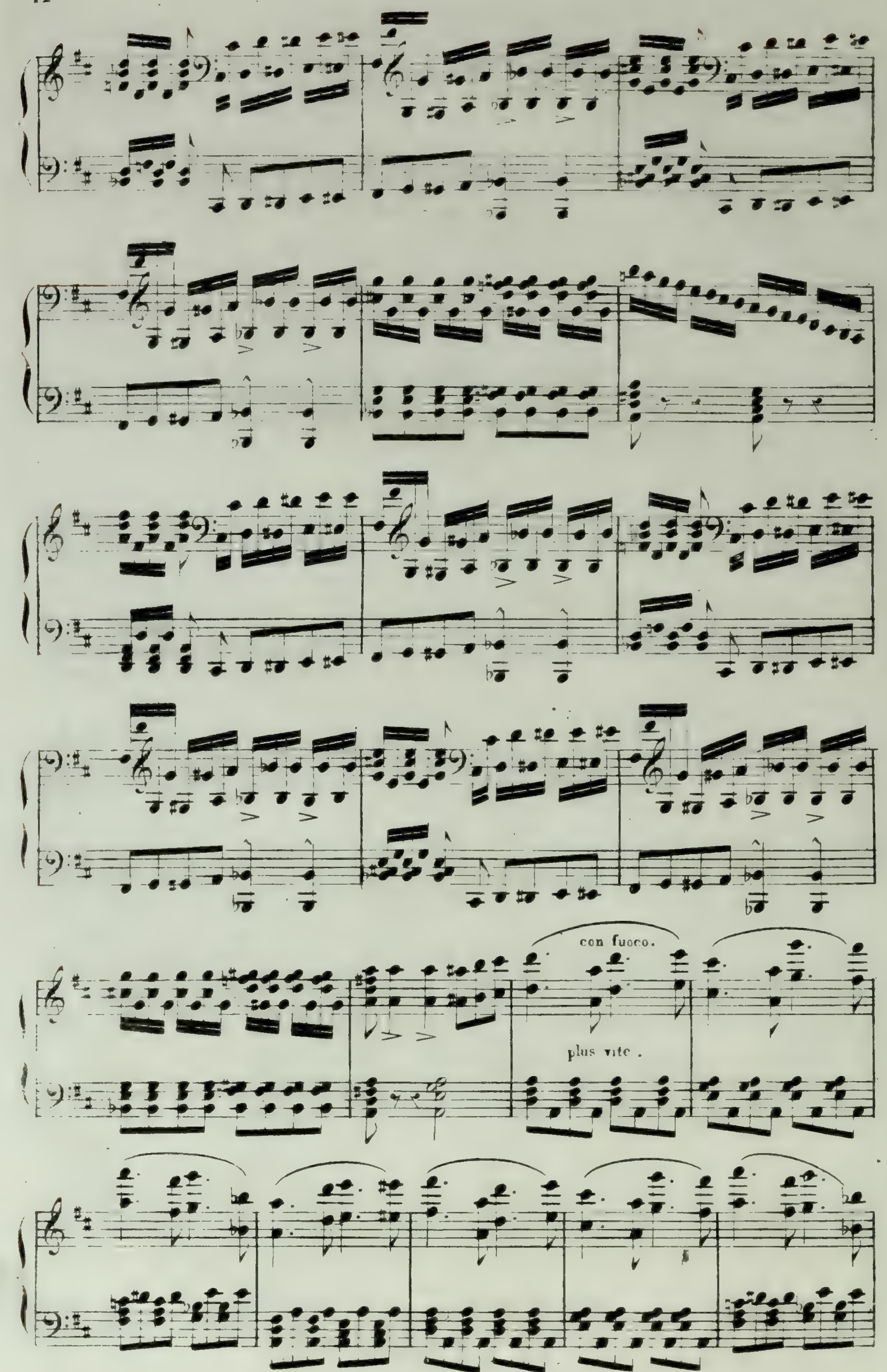


il canto ben marcato.
cresc.
cresc.
Animato.
marcato.
cresc molto.


f
p
f
ff


smorz.
pp
poco rallent.
p rallent.
pp poco rall:
p leggiero.
il canto poco marcato.
ff
p
ff
p


cantando.
Ped.
cantando.
Ped.
crescendo.
cresc.
ff
pp
animez.

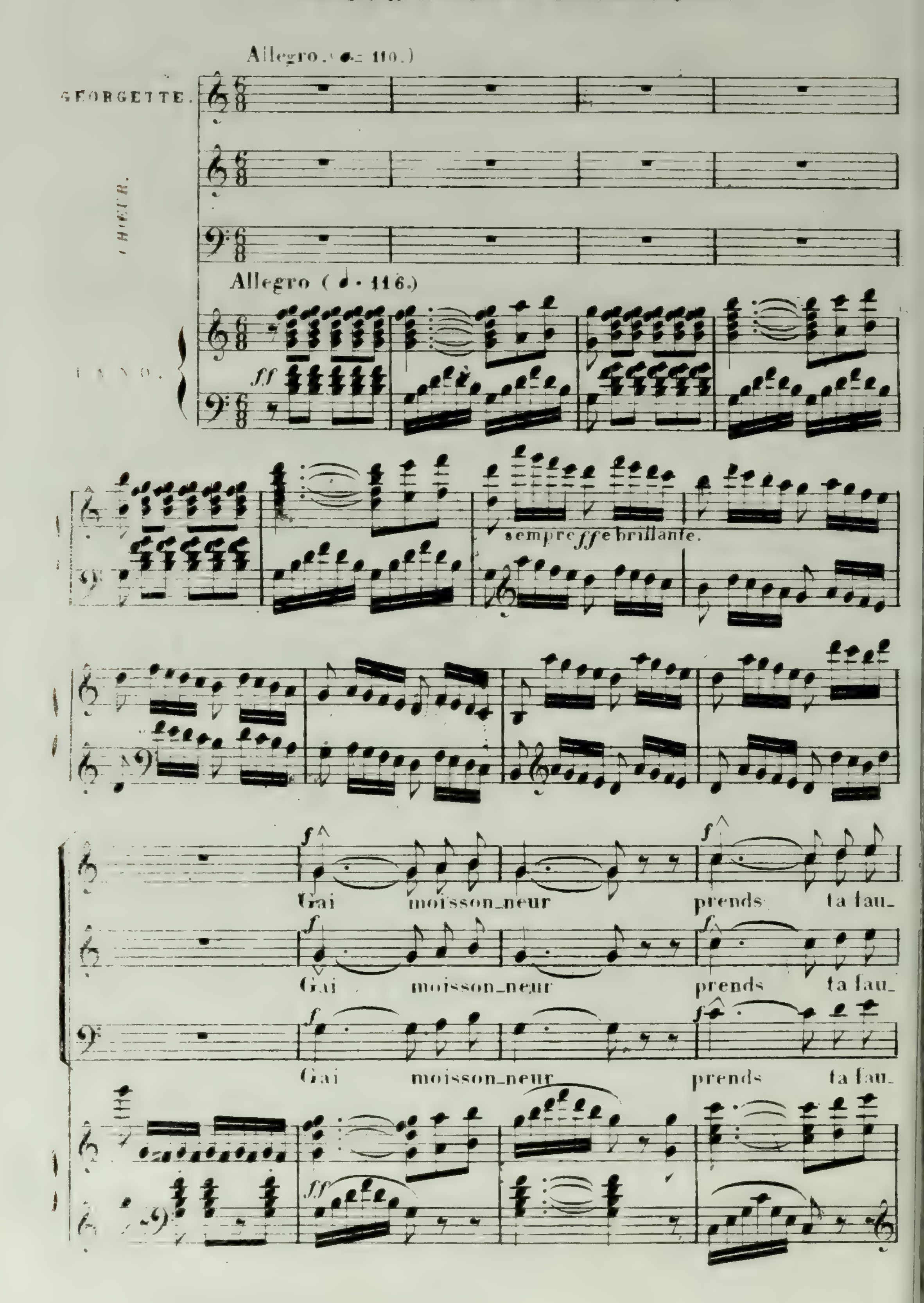

animez.
ff
tutta forza.
cresc.
fp
ff


con fuoco.
plus vite.



ACTE I.

N. 1. CHŒUR et AIR de GEORGETTE.



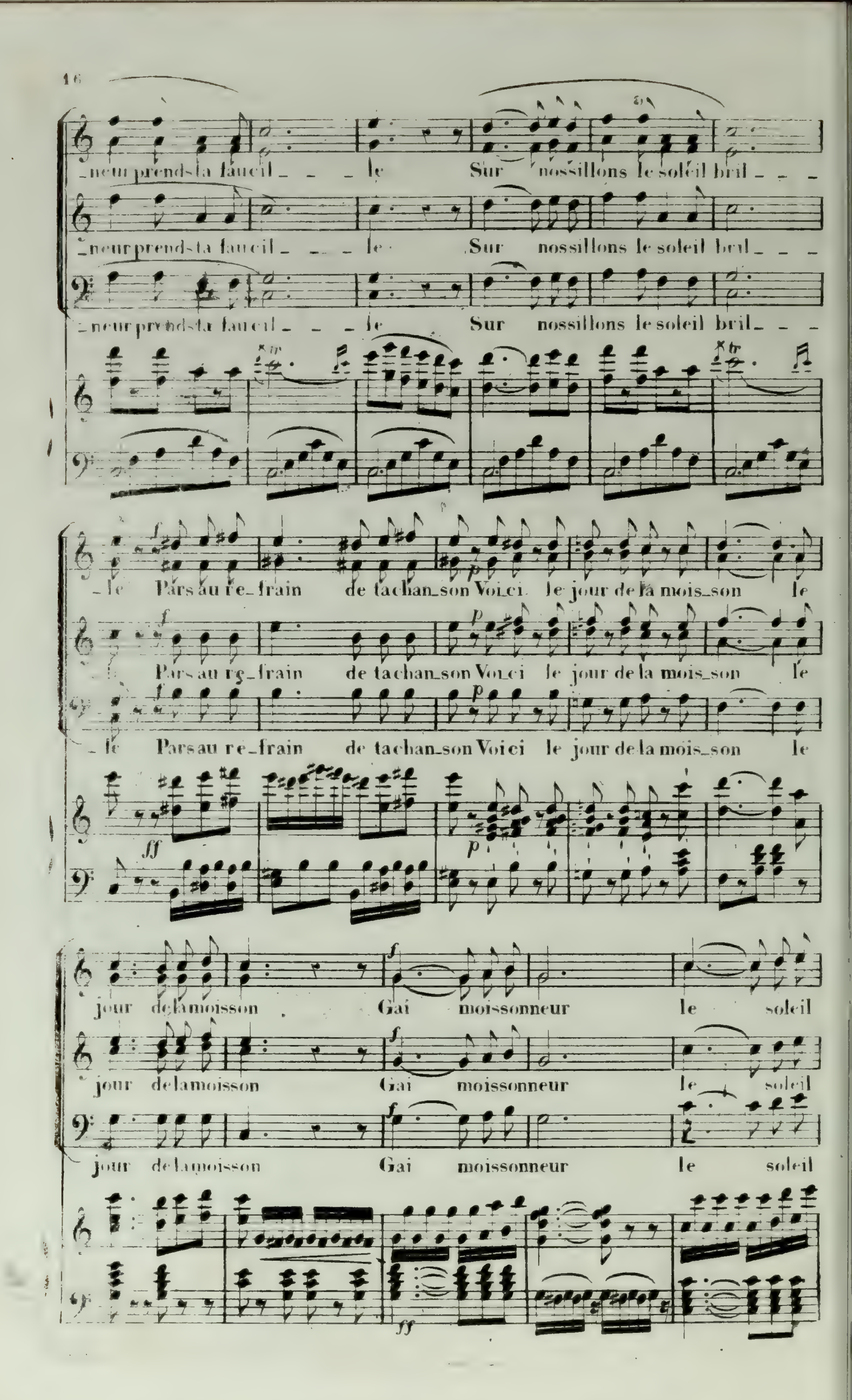
-cil - - le Voi-ci le jour de la moisson de la mois-
-cil - - le Voi-ci le jour de la moisson de la mois-
-cil - - le Voi-ci le jour de la moisson de la mois-
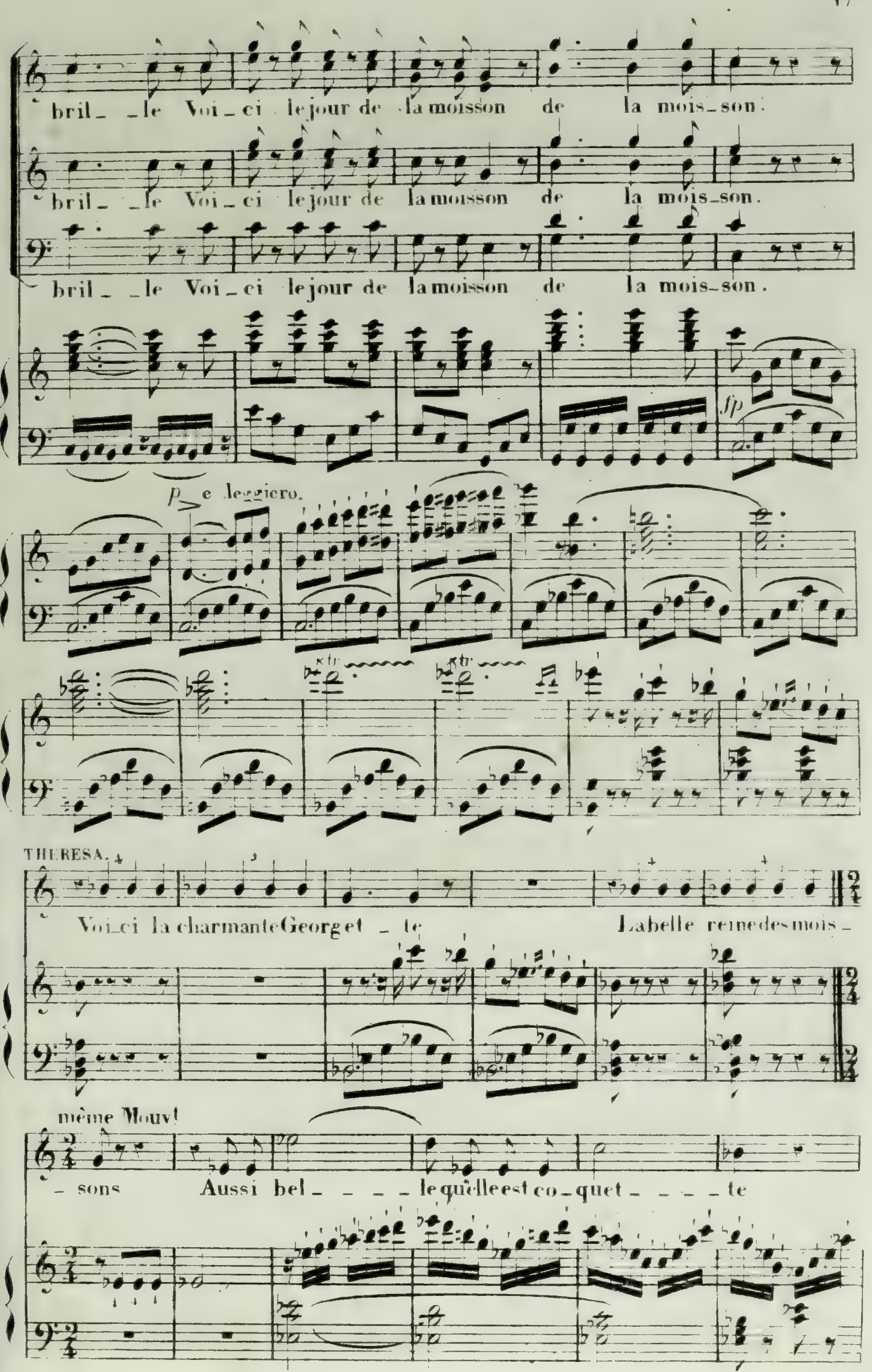
-son Sur nos sil-lons le soleil bril - - le Pars
-son Sur nos sil-lons le soleil bril - - le Pars
-son Sur nos sil-lons le soleil bril - - le Pars

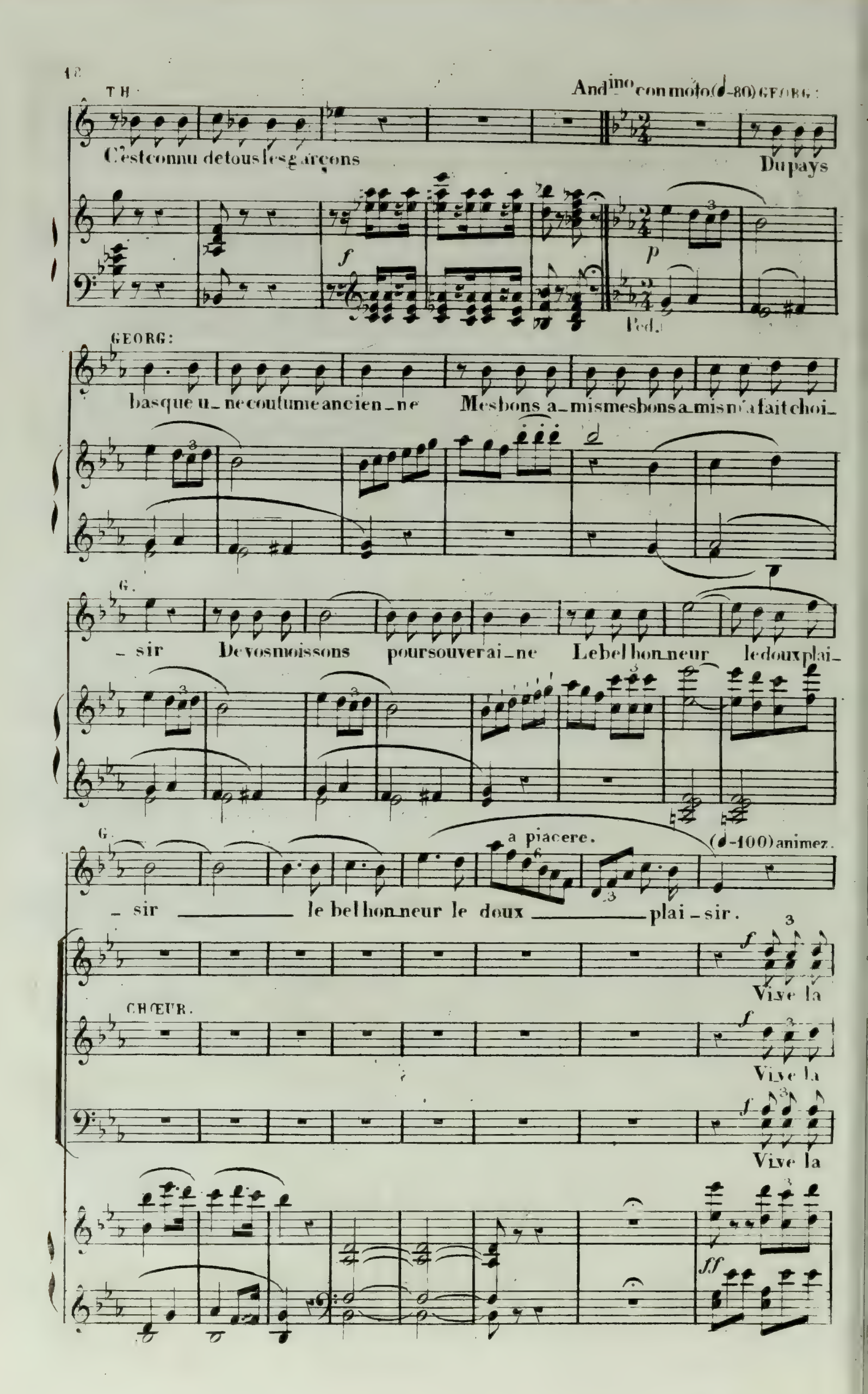
sempre f

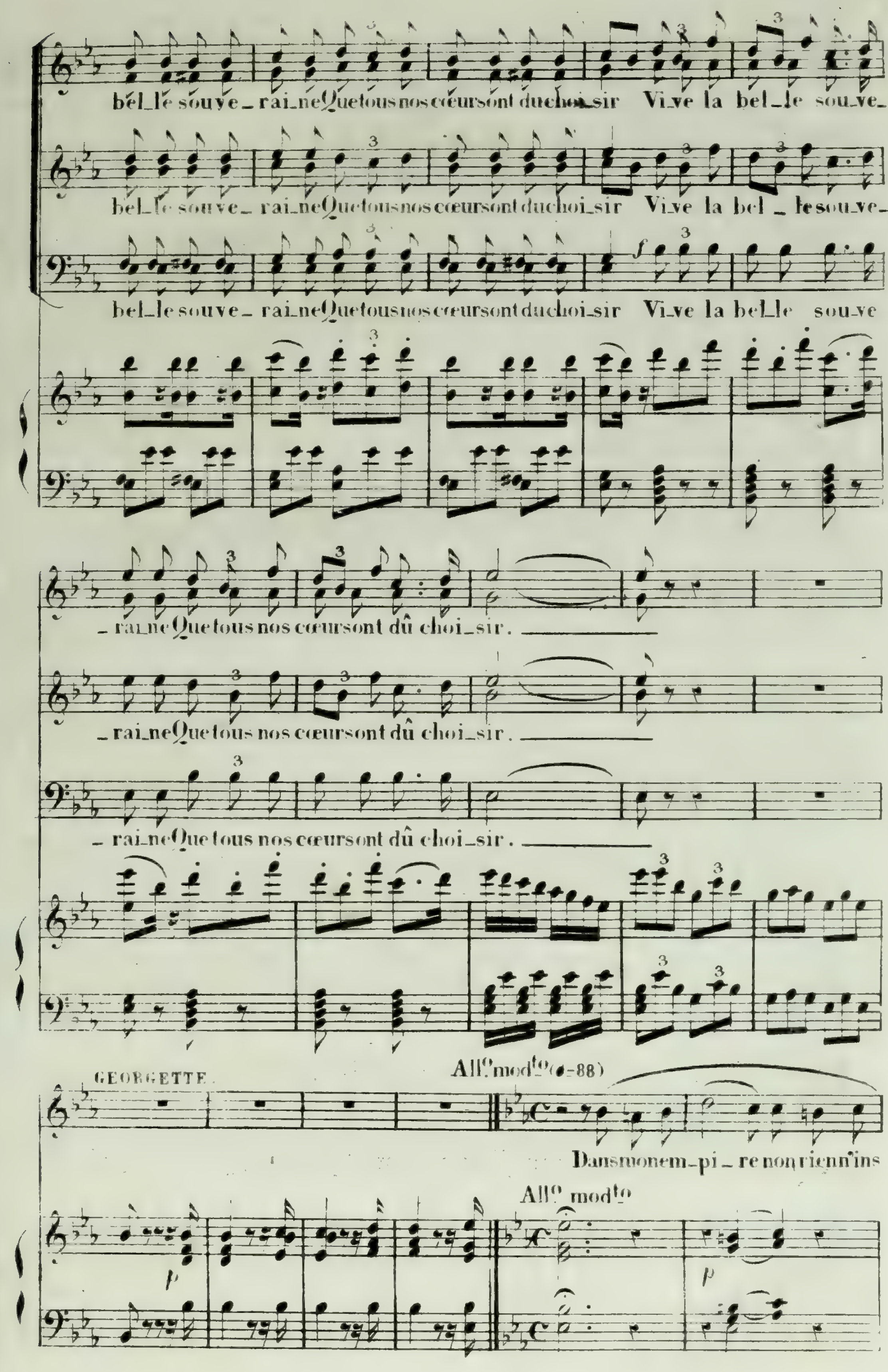
au refrain de ta chanson de ta chan-son Gai moisson
au refrain de ta chanson de ta chan-son Gai moisson
au refrain de ta chanson de ta chan-son Gai moisson

p e leggiero
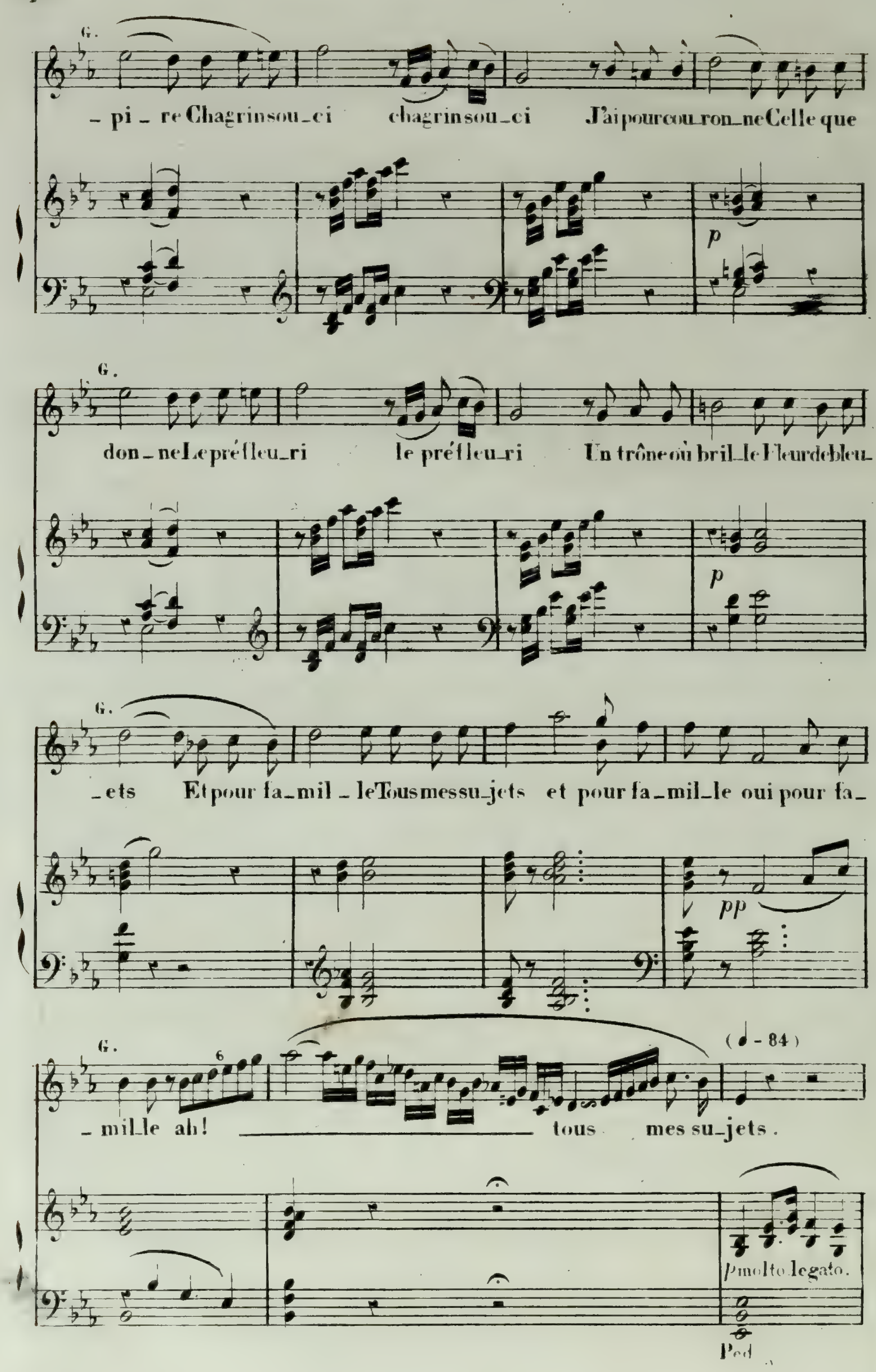

_neur prends_ta faucil _ _ _ le Sur nos sillons le soleil bril _ _ _
_neur prends_ta faucil _ _ _ le Sur nos sillons le soleil bril _ _ _
_neur prends_ta faucil _ _ _ le Sur nos sillons le soleil bril _ _ _
_le Pars au re_frain de ta chan_son Voi_ci le jour de la mois_son le
Pars au re_frain de ta chan_son Voi_ci le jour de la mois_son le
_le Pars au re_frain de ta chan_son Voi_ci le jour de la mois_son le
jour de la moisson Gai moissonneur le soleil
jour de la moisson Gai moissonneur le soleil
jour de la moisson Gai moissonneur le soleil
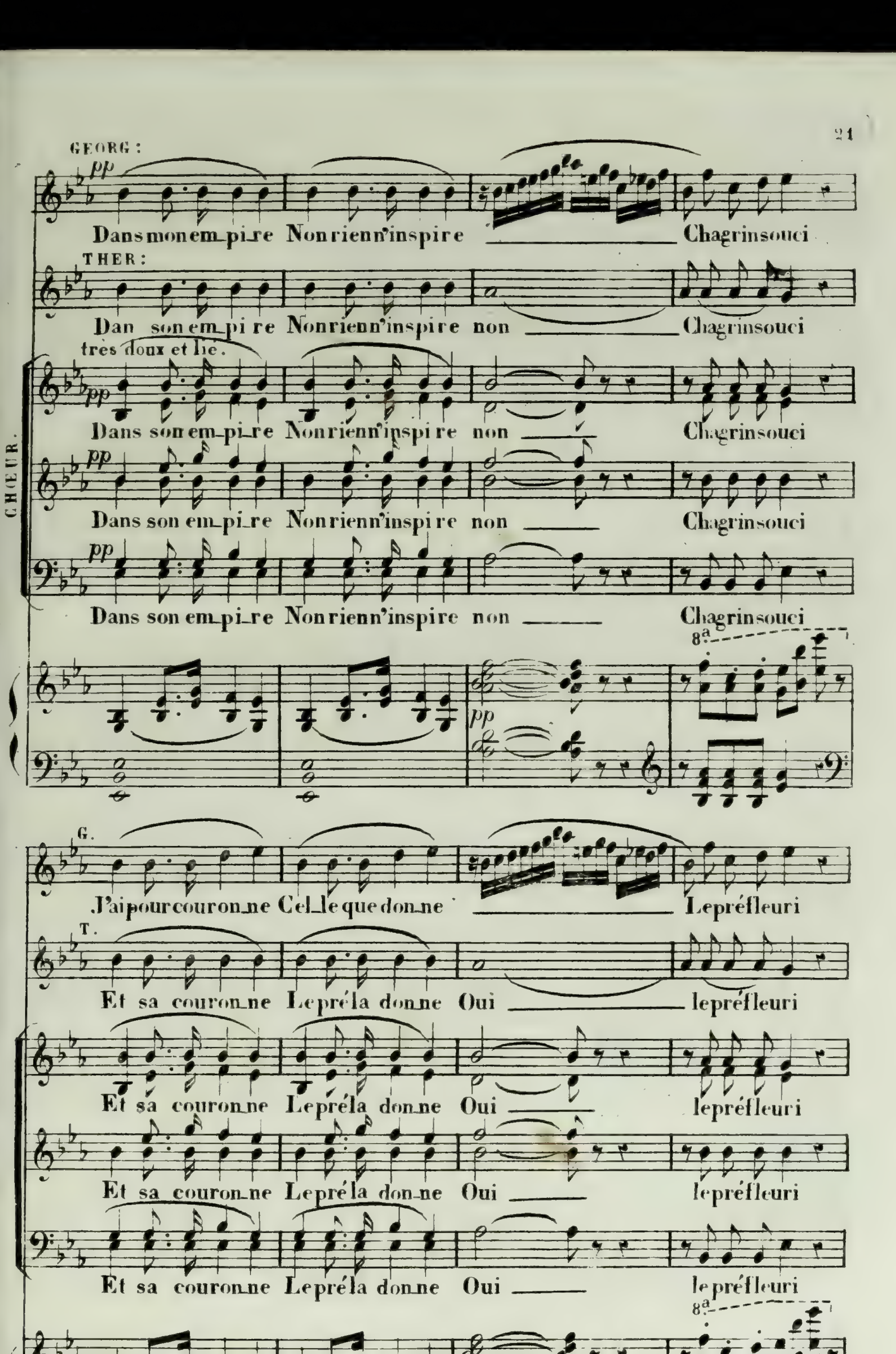

bril_ _le Voi_ci le jour de la moisson de la mois_son.
bril_ _le Voi_ci le jour de la moisson de la mois_son.
bril_ _le Voi_ci le jour de la moisson de la mois_son.
fp
p e leggiero.
tr
THERESA.
Voi_ci la charmante Georget _ te La belle reine des mois_
même Mouvt
_ sons Aussi bel_ _ _ _ le qu'elle est co_quet_ _ _ _ te

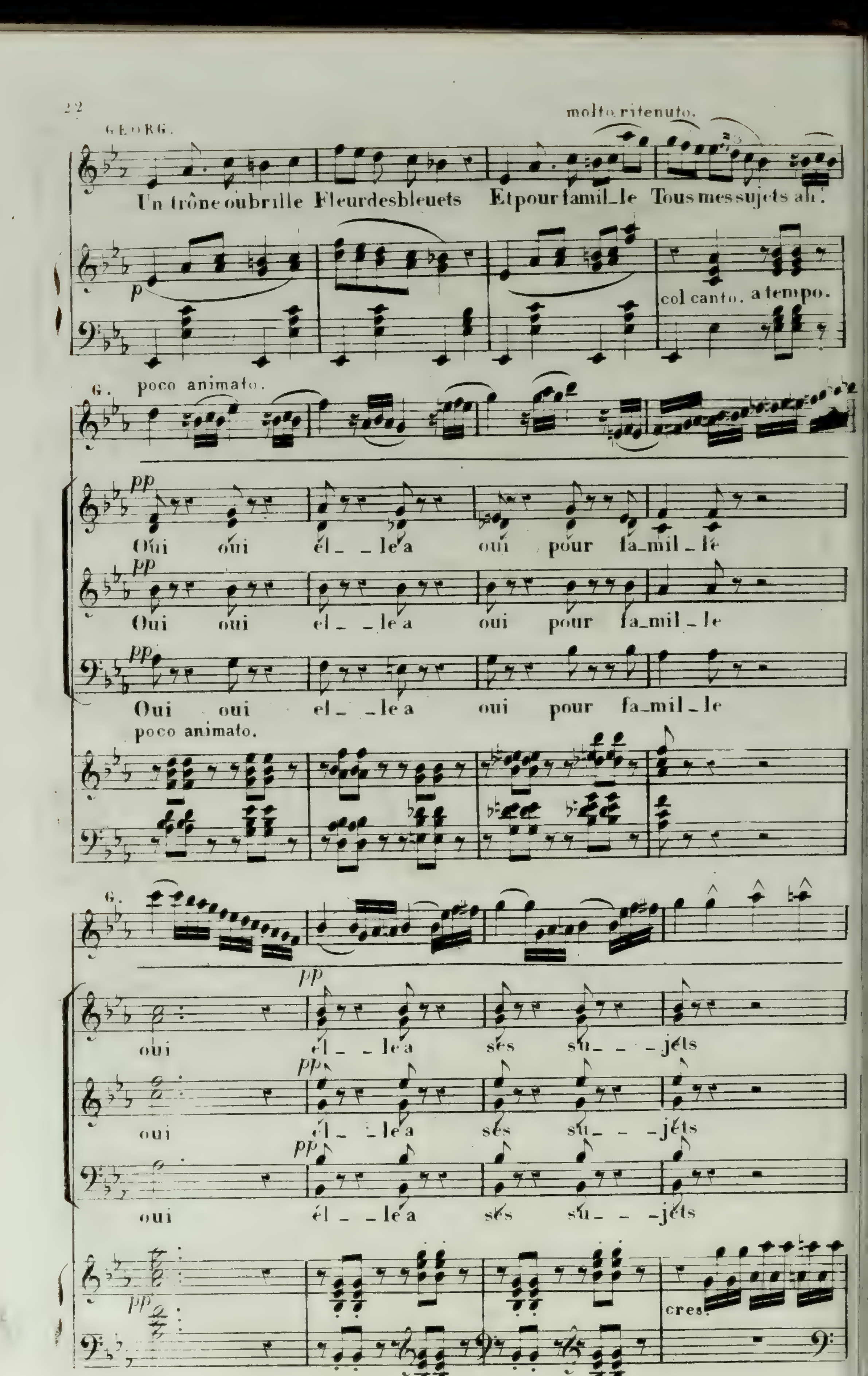

TH.
And^ino con moto (♩-80) GEORG:
C'est connu de tous les garçons
Du pays
Ped.
GEORG:
basque u_ne coutume ancien_ne
Mes bons a_mis mes bons a_mis n'a fait choi_
G.
_sir
De vos moissons
pour souverai_ne
Le bel hon_neur
le doux plai_
G.
a piacere.
(♩-100) animez.
_sir
le bel hon_neur le doux
plai_sir.
CHŒUR.
Vi_ve la
Vi_ve la
Vi_ve la

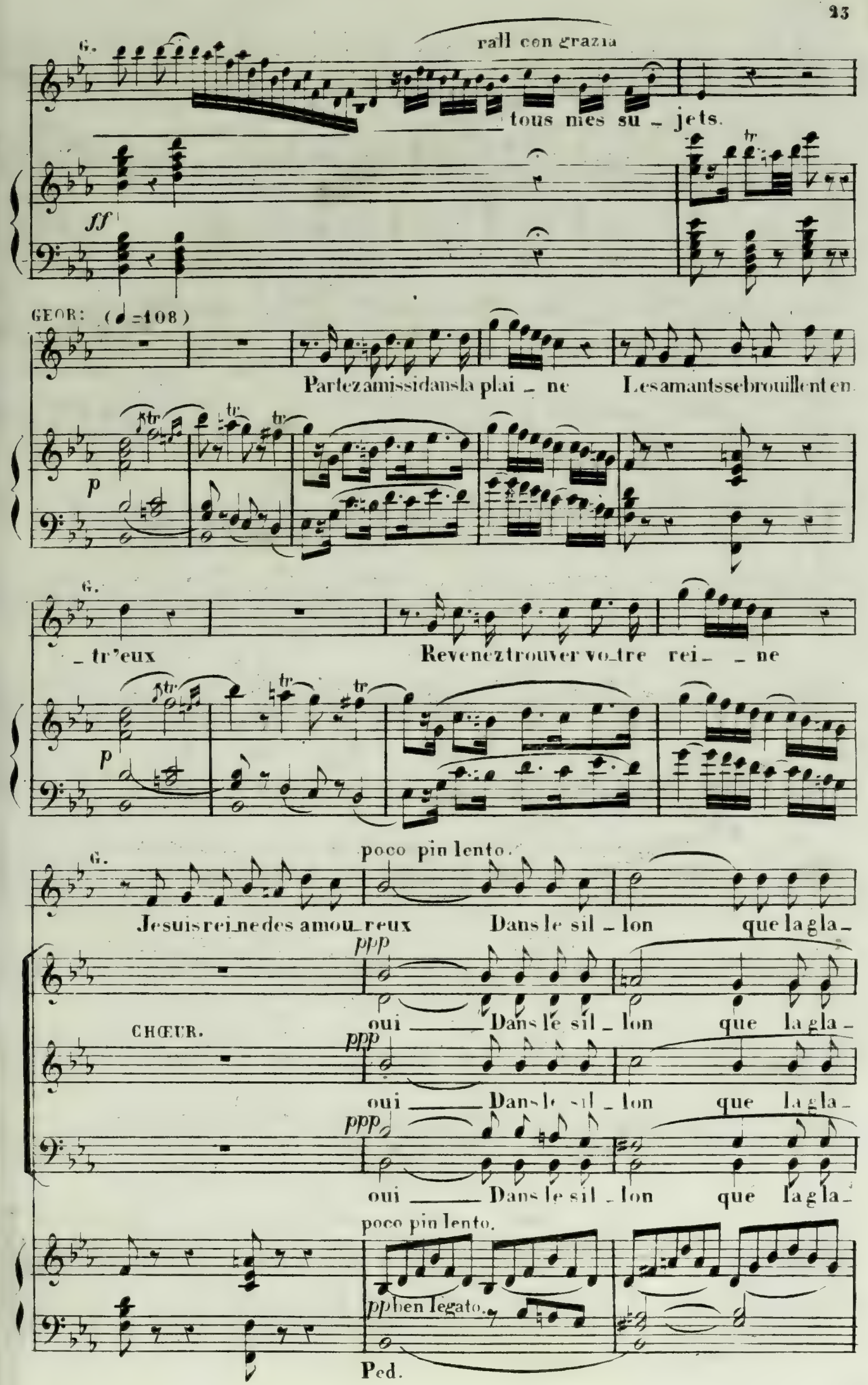

bel_le souve_rai_ne Que tous nos cœurs ont du choi_sir Vi_ve la bel_le sou_ve_
bel_le souve_rai_ne Que tous nos cœurs ont du choi_sir Vi_ve la bel_le sou_ve_
bel_le souve_rai_ne Que tous nos cœurs ont du choi_sir Vi_ve la bel_le sou_ve
_rai_ne Que tous nos cœurs ont dû choi_sir.
_rai_ne Que tous nos cœurs ont dû choi_sir.
_rai_ne Que tous nos cœurs ont dû choi_sir.
GEORGETTE.
All.^o mod.^to (♩=88)
Dans mon em_pi_re non rien n'ins
All.^o mod.^to
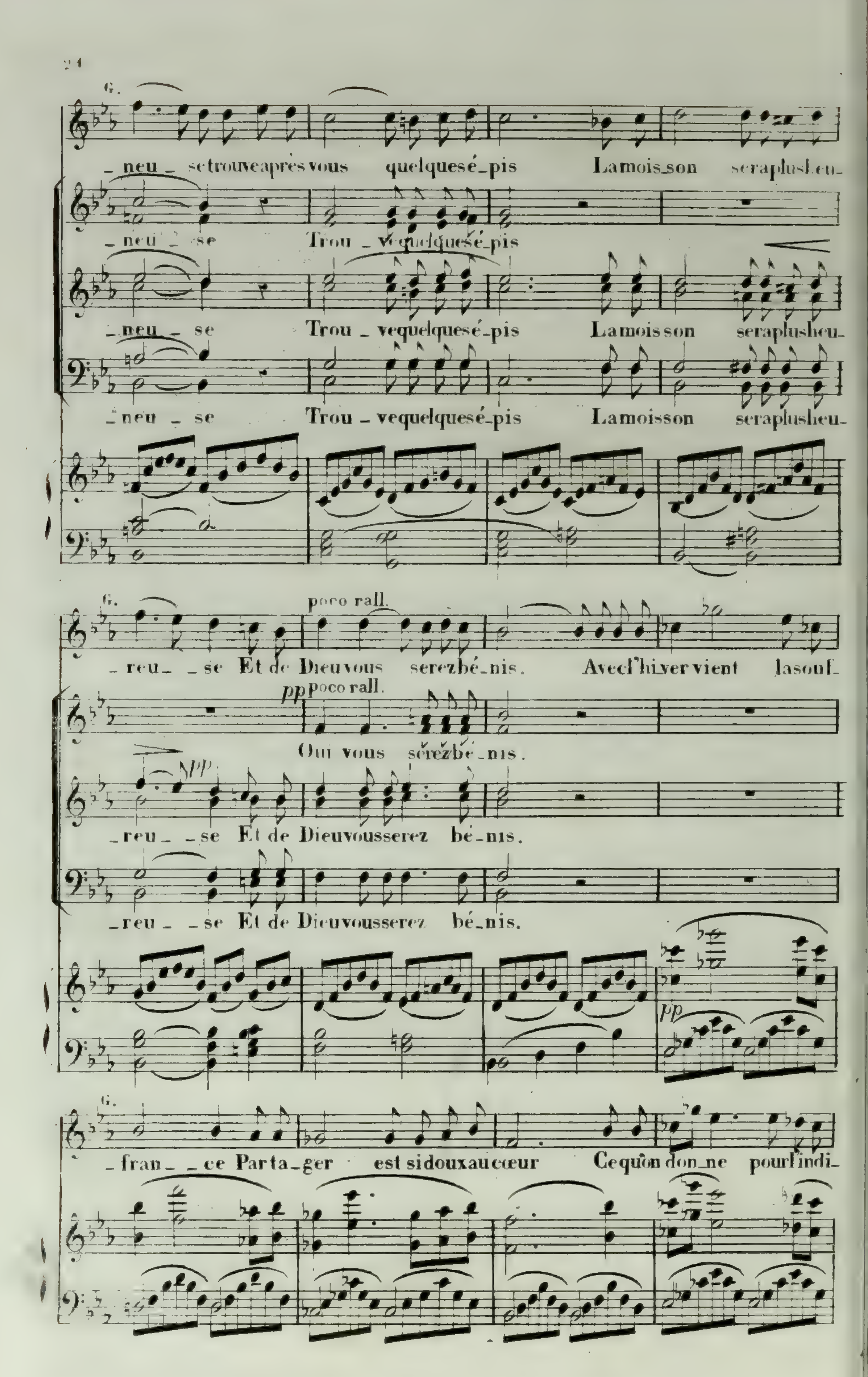
H.

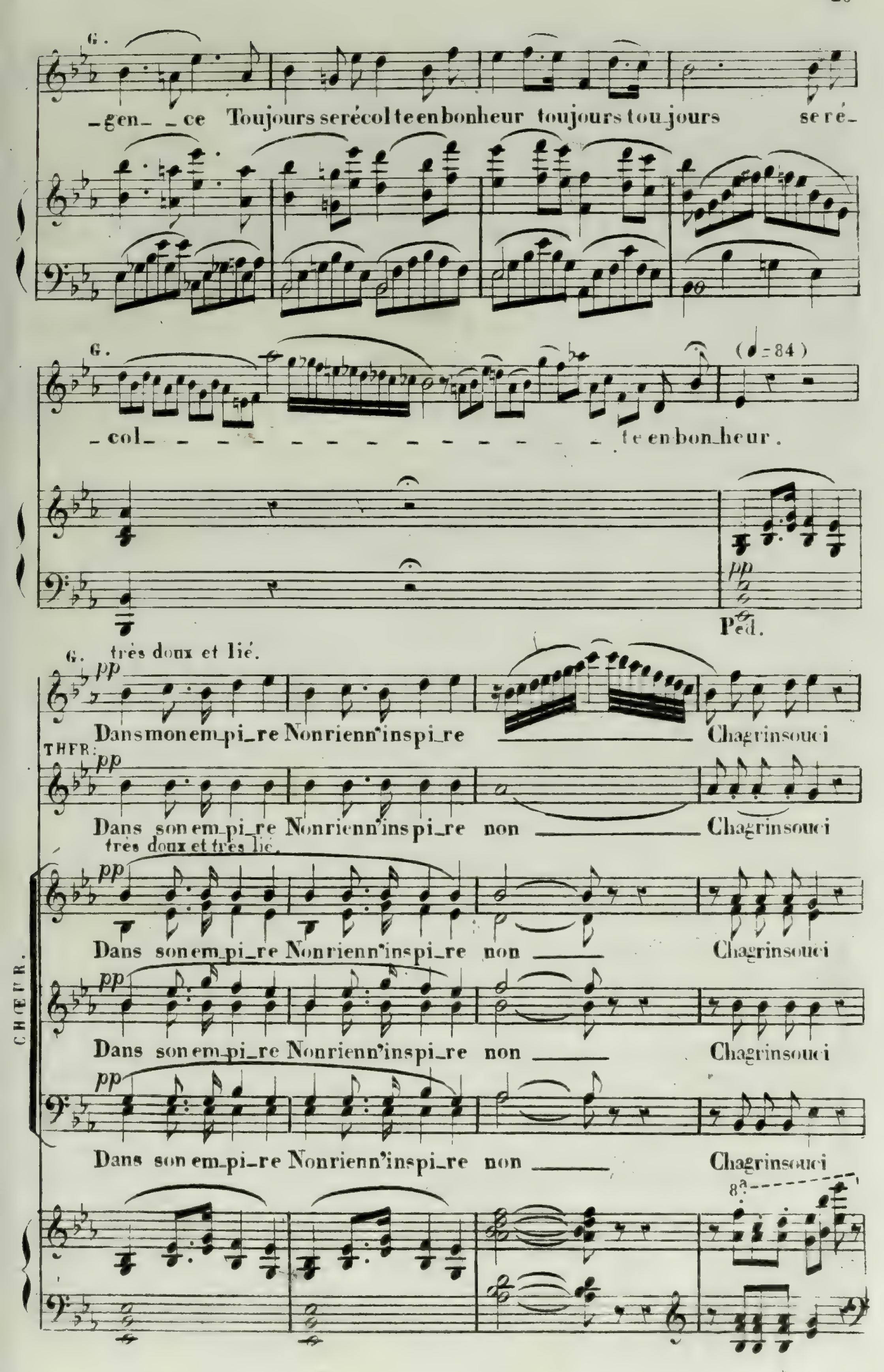

G.
- pi - re Chagrin sou_ci chagrin sou_ci J'ai pour cou_ron_ne Celle que
p
G.
don _ ne Le pré fleu_ri le pré fleu_ri Un trône où bril_le Fleur de bleu_
p
G.
_ ets Et pour fa_mil _ le Tous mes su_jets et pour fa_mil_le oui pour fa_
pp
G.
_ mil_le ah! tous mes su_jets.
(♩ - 84)
p molto legato.
Ped


GEORG:
pp
Dans mon em_pi_re Non rien n'inspire Chagrin souci
THER:
Dan son em_pi re Non rien n'inspire non Chagrin souci
très doux et lié.
pp
Dans son em_pi_re Non rien n'inspire non Chagrin souci
CHOEUR.
Dans son em_pi_re Non rien n'inspire non Chagrin souci
Dans son em_pi_re Non rien n'inspire non Chagrin souci
8a
pp
G.
J'ai pour couron_ne Cel_le que don_ne Le pré fleuri
T.
Et sa couron_ne Le pré la donne Oui le pré fleuri
Et sa couron_ne Le pré la donne Oui le pré fleuri
Et sa couron_ne Le pré la don_ne Oui le pré fleuri
Et sa couron_ne Le pré la donne Oui le pré fleuri
8a
p
pp


GEORG.
molto ritenuto.
Un trône où brille Fleur des bleuets Et pour famil_le Tous mes sujets ah!
p
col canto. a tempo.
G. poco animato.
pp
Oui oui él_le a oui pour fa_mil_le
pp
Oui oui el_le a oui pour fa_mil_le
pp
Oui oui el_le a oui pour fa_mil_le
poco animato.
G.
pp
oui él_le a ses su_jets
pp
oui él_le a ses su_jets
pp
oui él_le a ses su_jets
pp
cres.


G.
rall con grazia
tous mes su _ jets.
ff
GEOR: (♩=108)
Partez amis si dans la plai _ ne
Les amants se brouillent en
p
G.
_ tr'eux
Revenez trouver vo_tre rei_ _ ne
p
G.
poco piu lento.
Je suis rei_ne des amou_reux
Dans le sil _ lon
que la gla_
ppp
oui Dans le sil _ lon que la gla_
CHŒUR.
ppp
oui Dans le sil _ lon que la gla_
ppp
oui Dans le sil _ lon que la gla_
poco piu lento.
pp ben legato.
Ped.


G.
neu se trouve après vous quelques é_pis La mois_son sera plus heu-
neu se Trou_ve quelques é_pis
neu se Trou_ve quelques é_pis La moisson sera plus heu-
neu se Trou_ve quelques é_pis La moisson sera plus heu-
G.
poco rall.
reu _se Et de Dieu vous serez bé_nis. Avec l'hi_ver vient la souf_
pp poco rall.
Oui vous serez bé_nis.
pp
reu _se Et de Dieu vous serez bé_nis.
reu _se Et de Dieu vous serez bé_nis.
pp
G.
fran _ce Parta_ger est si doux au cœur Ce qu'on don_ne pour l'indi_


G.
-gen- -ce Toujours serécolteenbonheur toujours toujours seré-
G.
-col- - - - - - - - - - - - - - - te en bon-heur.
(♩=84)
Ped.
G. très doux et lié.
pp
Dansmonem-pi-re Nonrienn'inspi-re Chagrinsouci
THER:
pp
Dans son em-pi-re Nonrienn'inspi-re non Chagrinsouci
très doux et très lié.
pp
Dans sonem-pi-re Nonrienn'inspi-re non Chagrinsouci
CHŒUR.
pp
Dans sonem-pi-re Nonrienn'inspi-re non Chagrinsouci
pp
Dans son em-pi-re Nonrienn'inspi-re non Chagrinsouci
8a



G.
J'ai pour couron_ne Cel le que don_ne le pré fleuri

T.
Et sa couron_ne Le pré la don_ne Oui le pré fleuri

Et sa couron_ne Le pré la don_ne Oui le pré fleuri

Et sa couron_ne Le pré la don_ne Oui le pré fleuri

Et sa couron_ne Le pré la don_ne Oui le pré fleuri

8a

G.
Un trône où brille Fleur des bleuets Et pour famil_le Tous mes sujets

a tempo.

p

col canto.

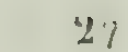
G. animato.

pp Oui oui el _ le a oui pour fa_mil_le

pp Oui oui el _ le a oui pour fa_mil_le

pp Oui oui el _ le a oui pour fa_mil_le

animato.



G.

pp

oui — el_ _lea ses su_ _jets

oui — el_ _lea ses su_ _jets

oui — el_ _lea ses su_ _jets

pp

G.

dim.

tousmessu

Allegro.

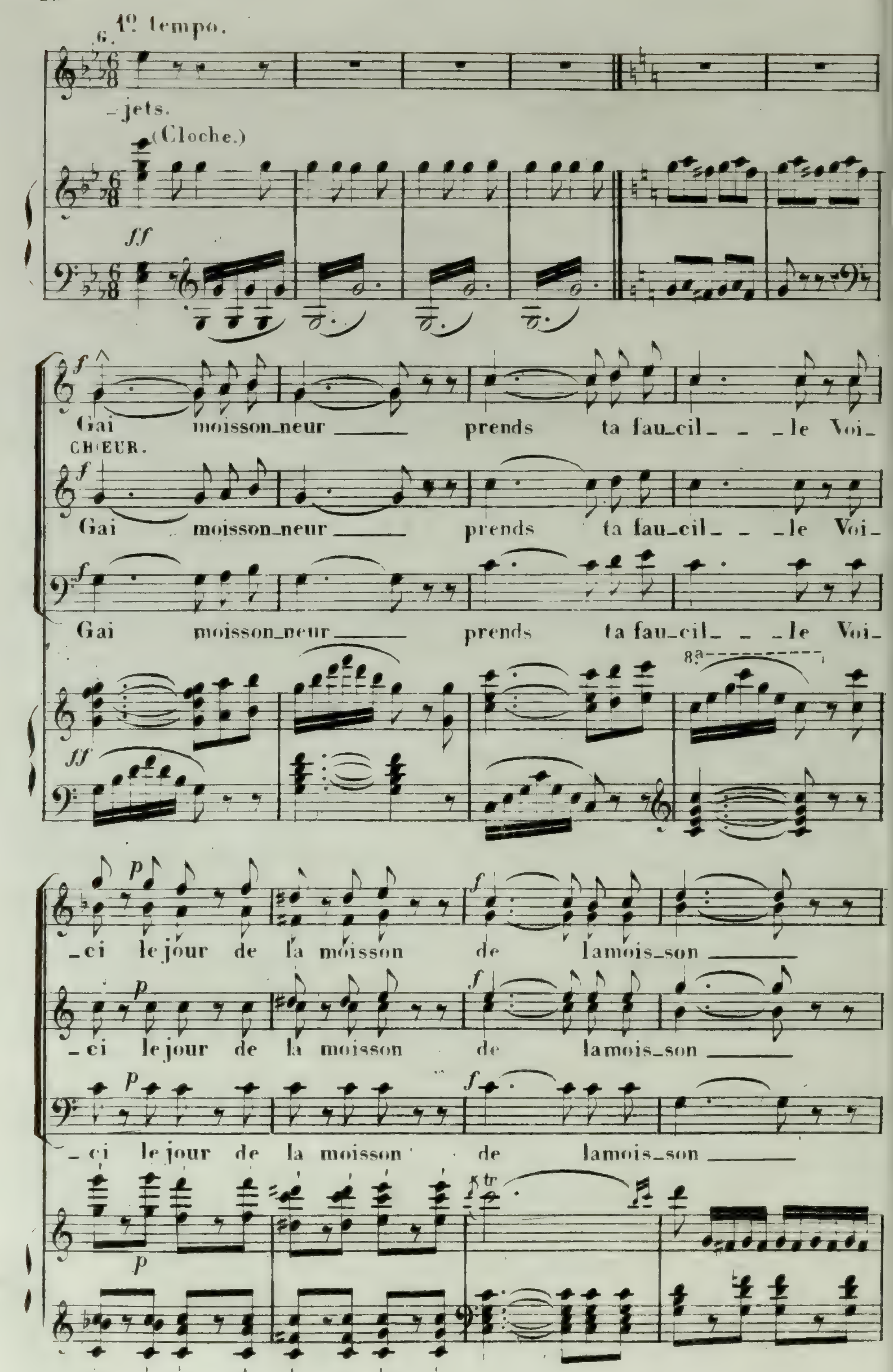
ff

oui toussessu_jets

oui toussessu_jets

oui toussessu_jets

Allegro.

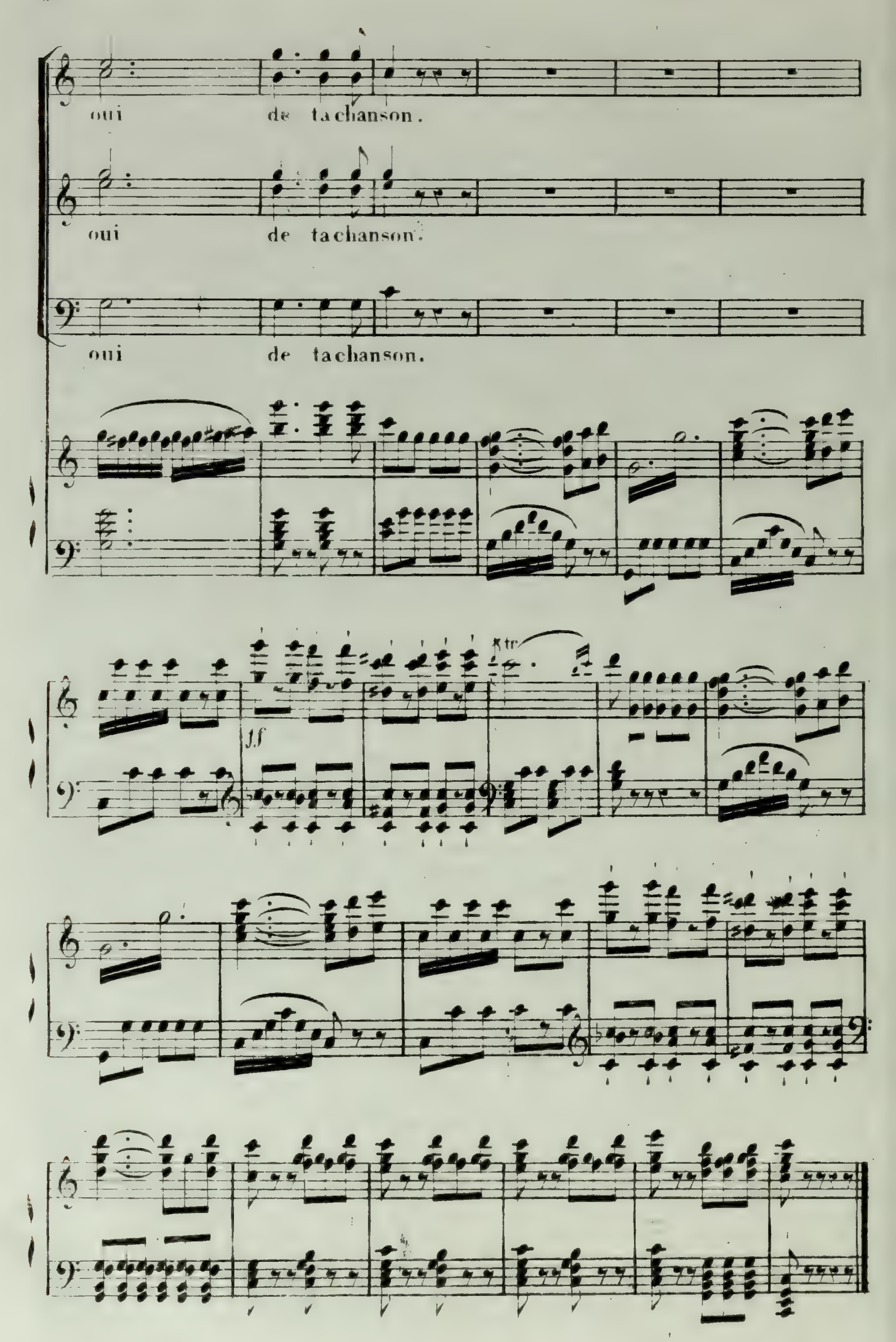

1º tempo.
_jets.
(Cloche.)
Gai moisson_neur prends ta fau_cil_ _ _le Voi_
CHŒUR.
Gai moisson_neur prends ta fau_cil_ _ _le Voi_
Gai moisson_neur prends ta fau_cil_ _ _le Voi_
_ci le jour de la moisson de la mois_son
_ci le jour de la moisson de la mois_son
_ci le jour de la moisson de la mois_son



Sur nos sil_lons le soleil bril_ _le Pars
Sur nos sil_lons le soleil bril_ _le Pars
Sur nos sil_lons le soleil bril_ _le Pars

au refrain de ta chanson de ta chan_son
au refrain de ta chanson de ta chan_son
au refrain de ta chanson de ta chan_son
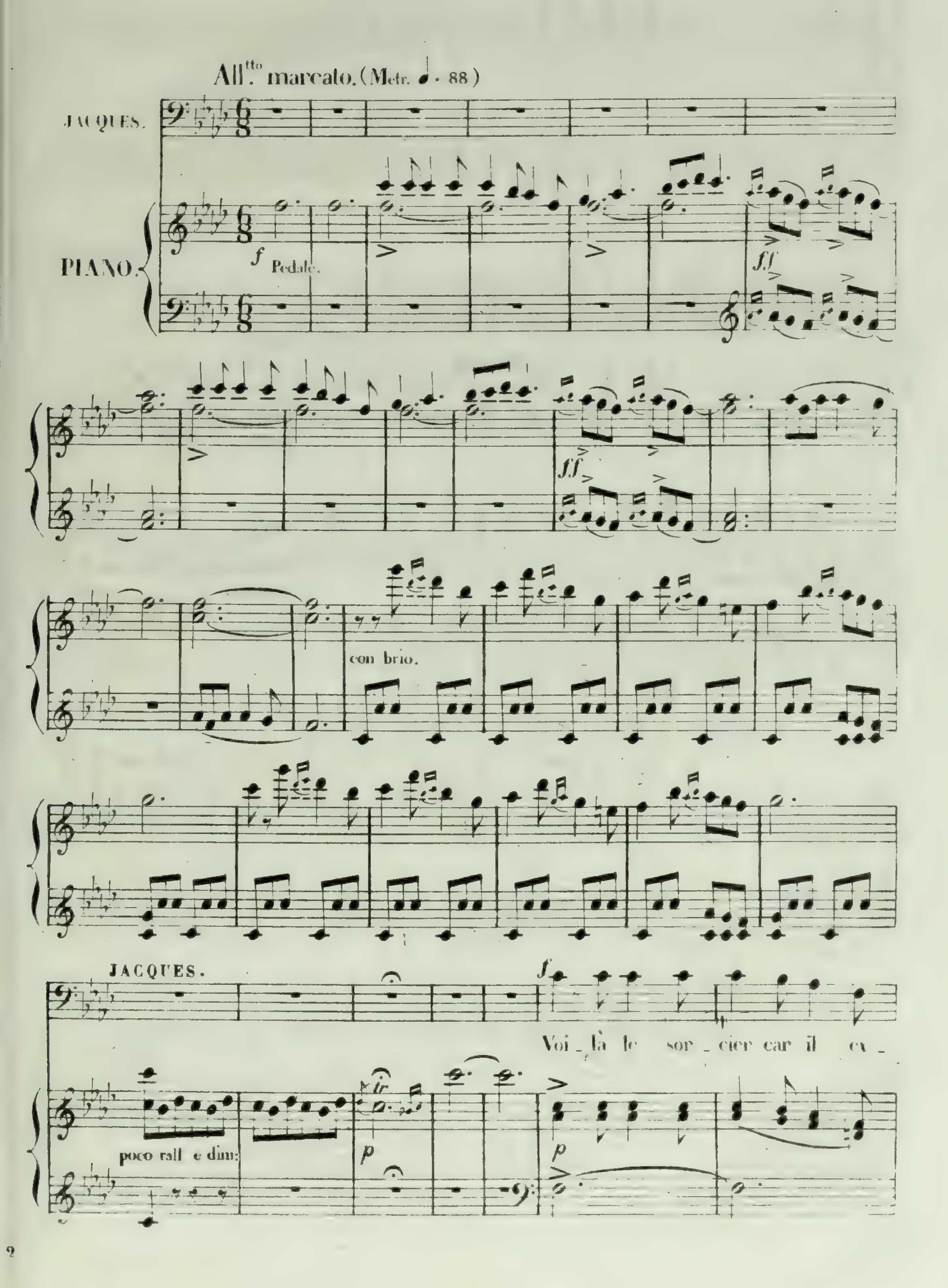
Pars au re_frain de ta chanson oui
Pars au re_frain de ta chanson oui
Pars au re_frain de ta chanson oui
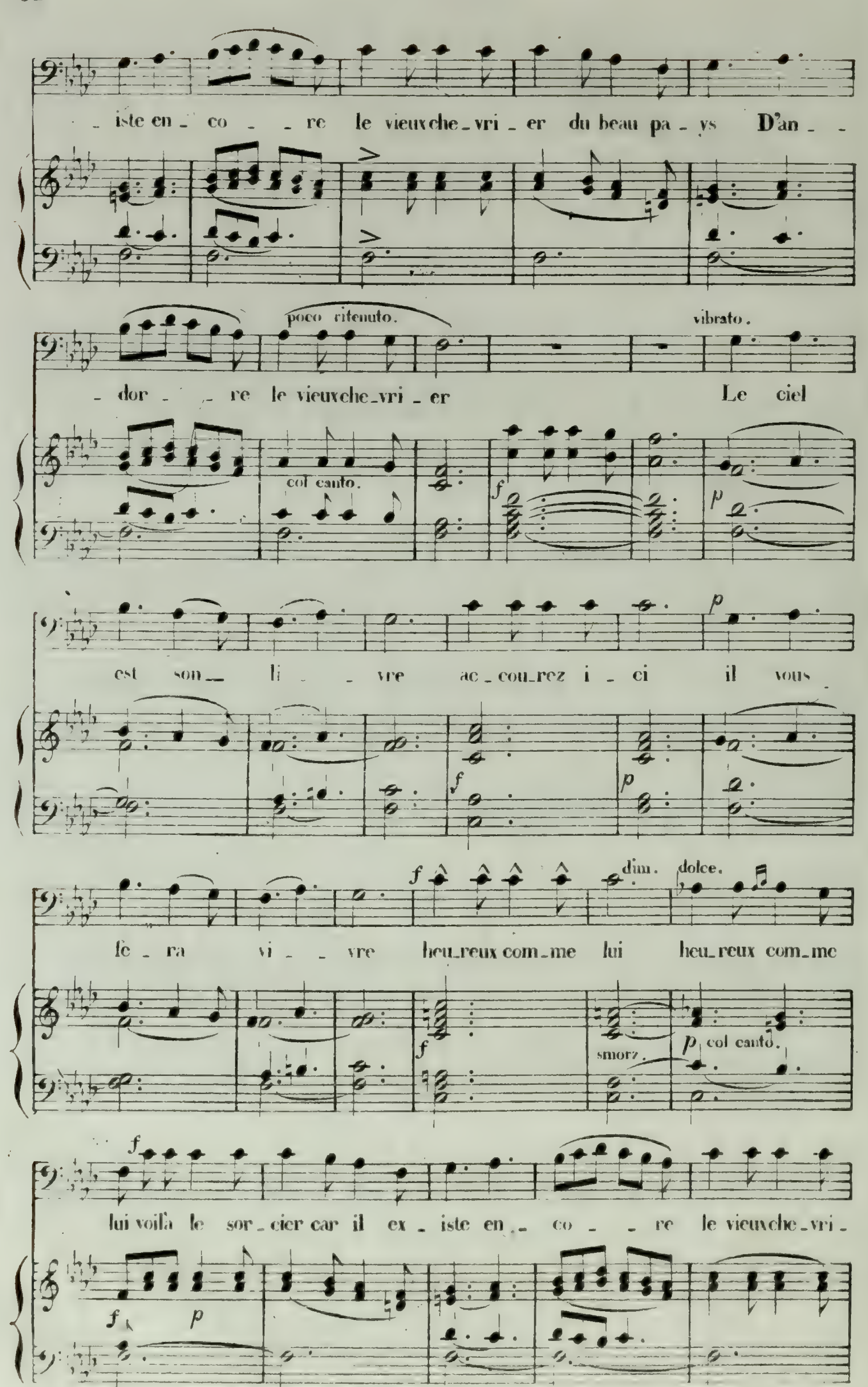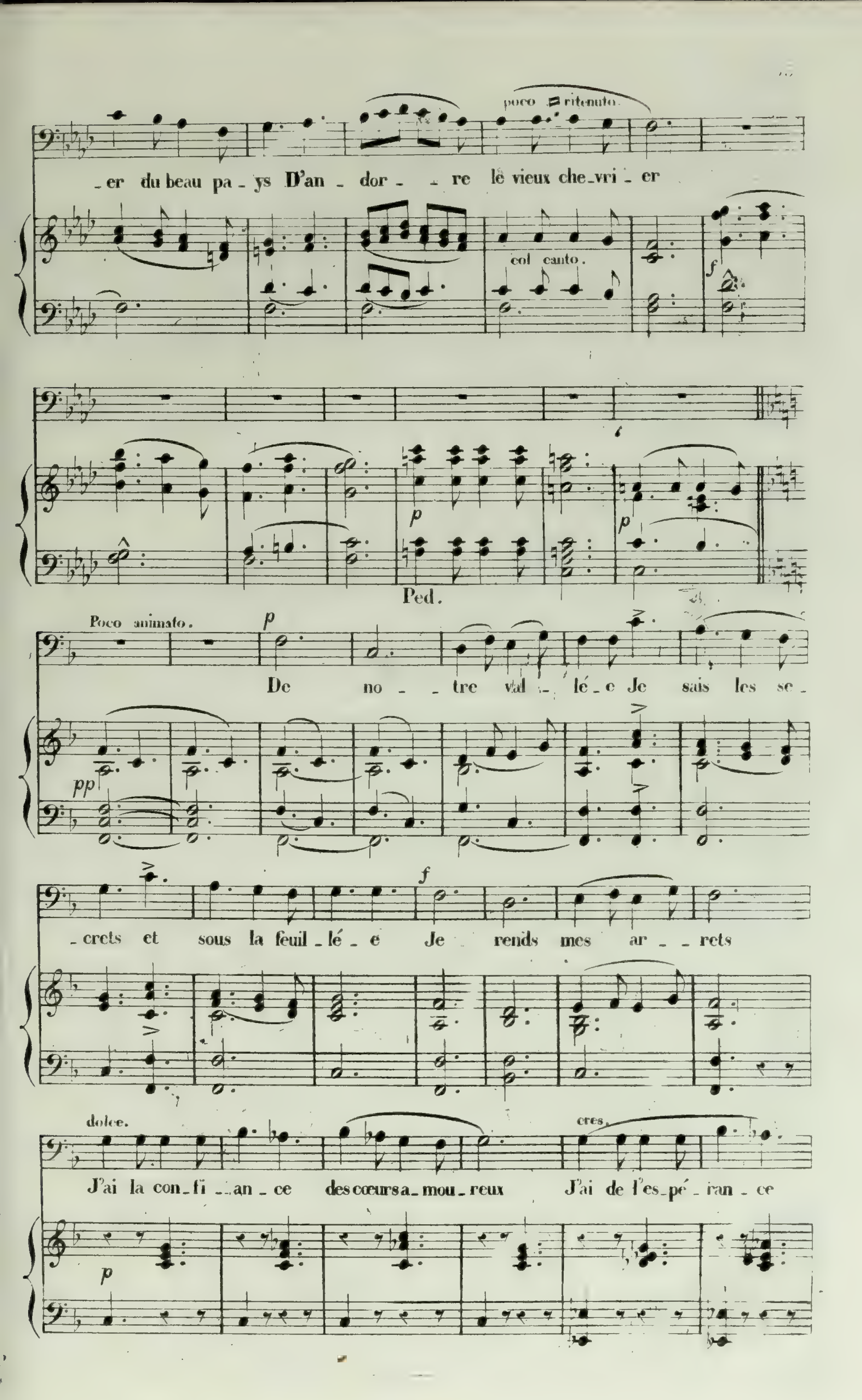


oui
de tachanson.
oui
de tachanson.
oui
de tachanson.
ff
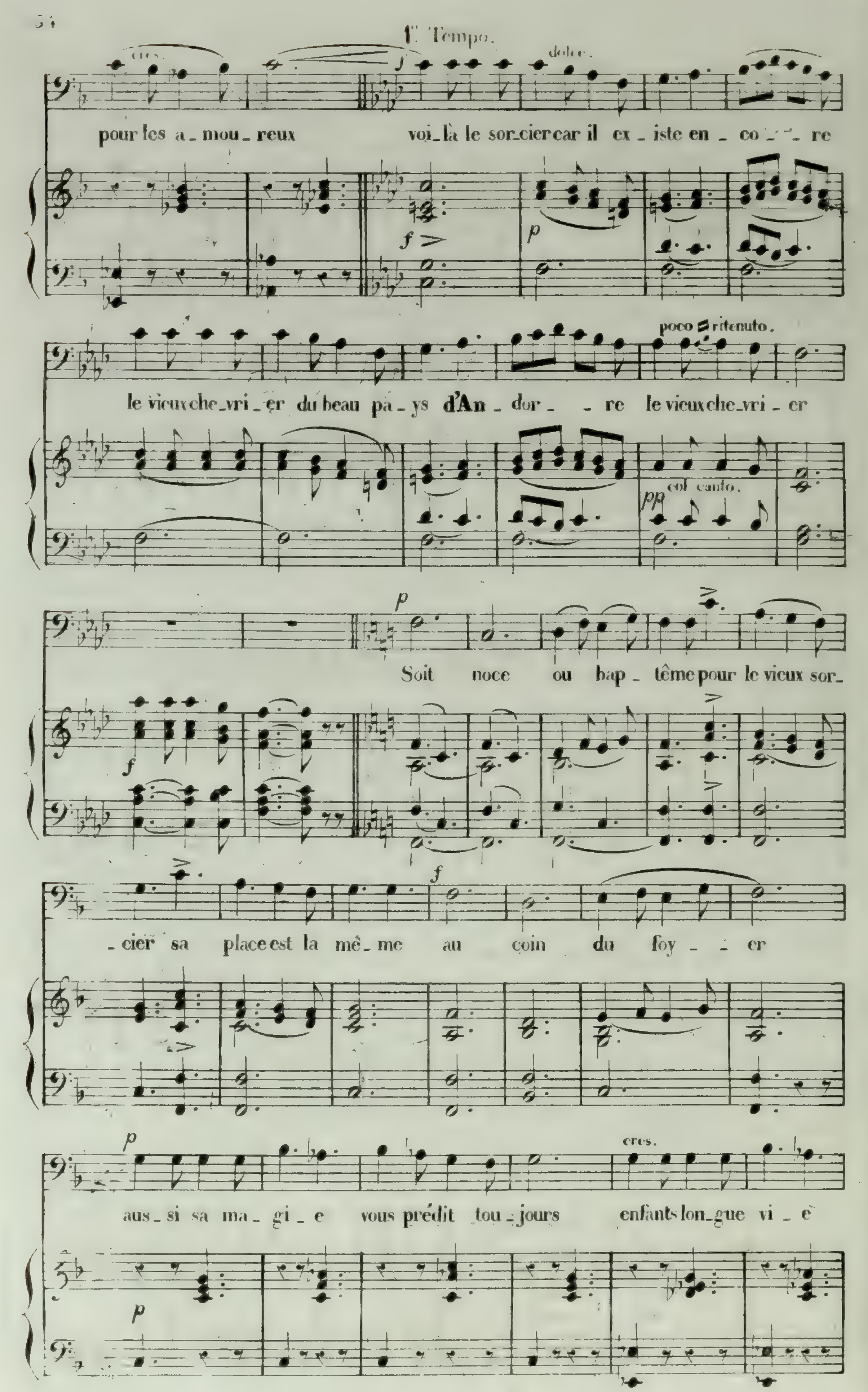
N° 2.
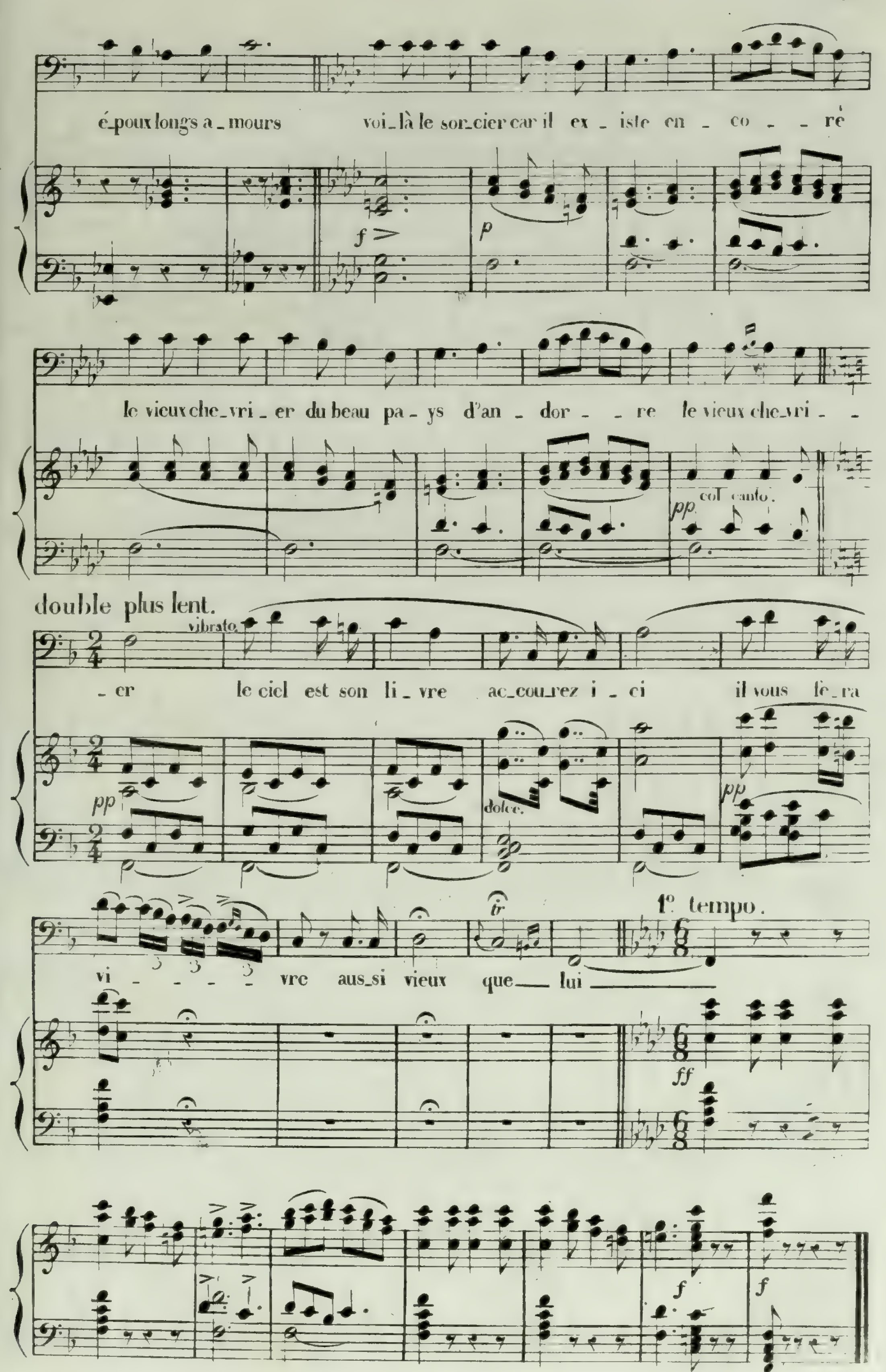
CHANSON DU CHEVRIER.



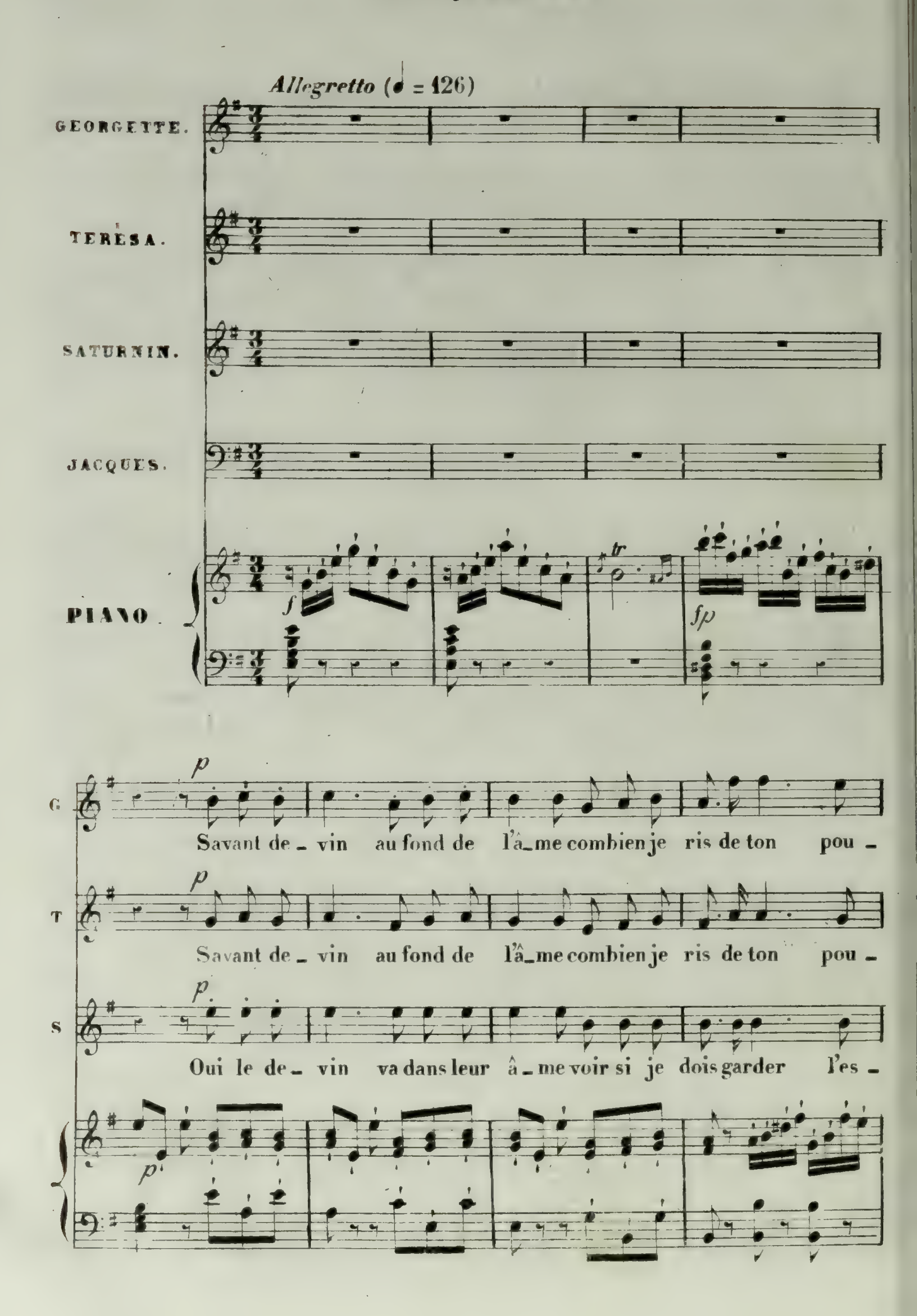

iste en co _ re le vieux che_vri _ er du beau pa _ ys D'an _
poco ritenuto.
vibrato.
_dor _ _ re le vieux che_vri _ er
Le ciel
col canto.
est son_ li _ _ vre ac_cou_rez i _ ci il vous_
fe _ ra vi _ _ vre heu_reux com_me lui heu_reux com_me
dim.
dolce.
smorz.
col canto.
lui voilà le sor_cier car il ex _ iste en_ co _ _ re le vieux che_vri_

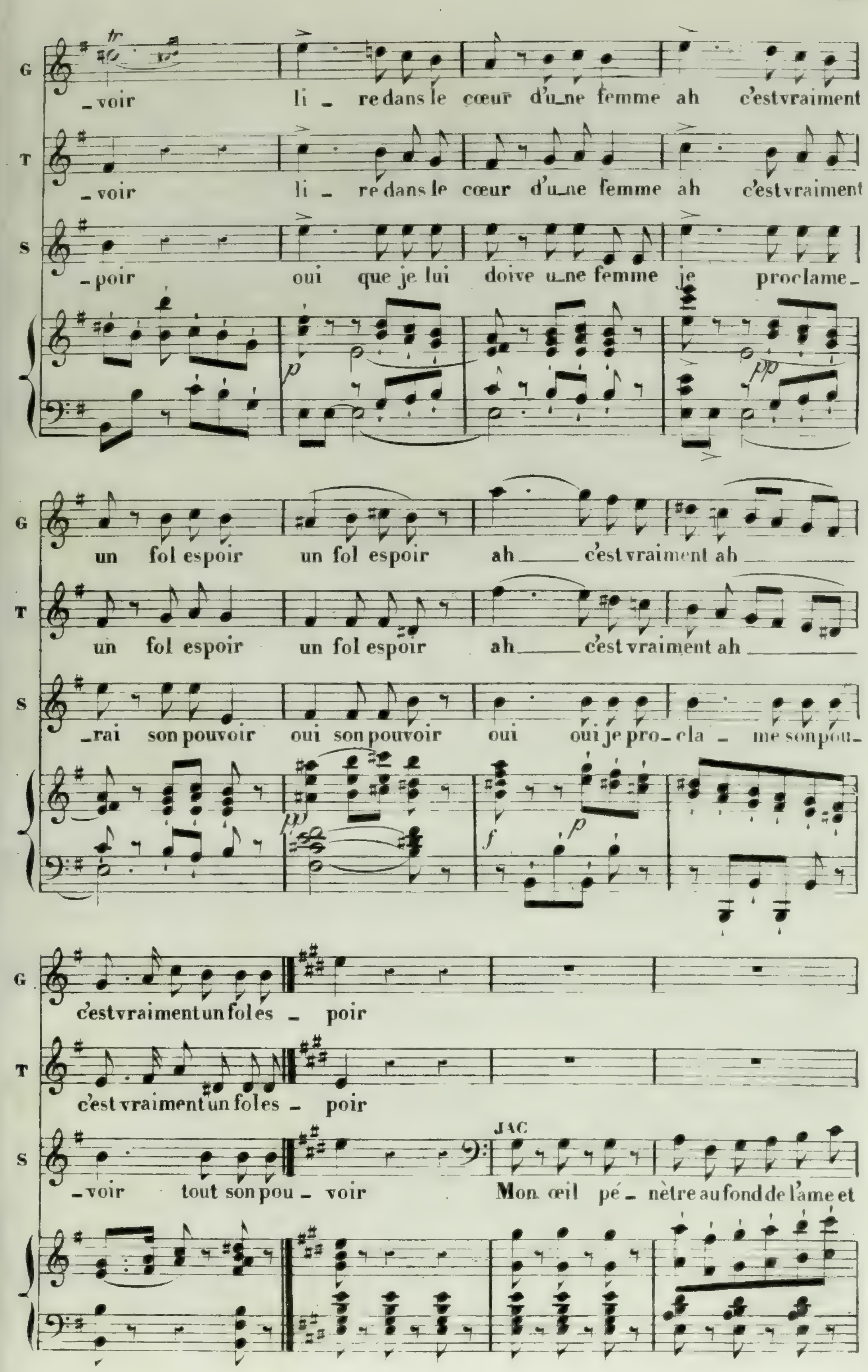

poco ritenuto.
_er du beau pa_ys D'an_dor_re le vieux che_vri_er
col canto.
f
p
p
Ped.
Poco animato.
p
De no_tre val_lé_e Je sais les se_
pp
_crets et sous la feuil_lé_e Je rends mes ar_rets
f
dolce.
cres.
J'ai la con_fi_an_ce des cœurs a_mou_reux J'ai de l'es_pé_ran_ce
p
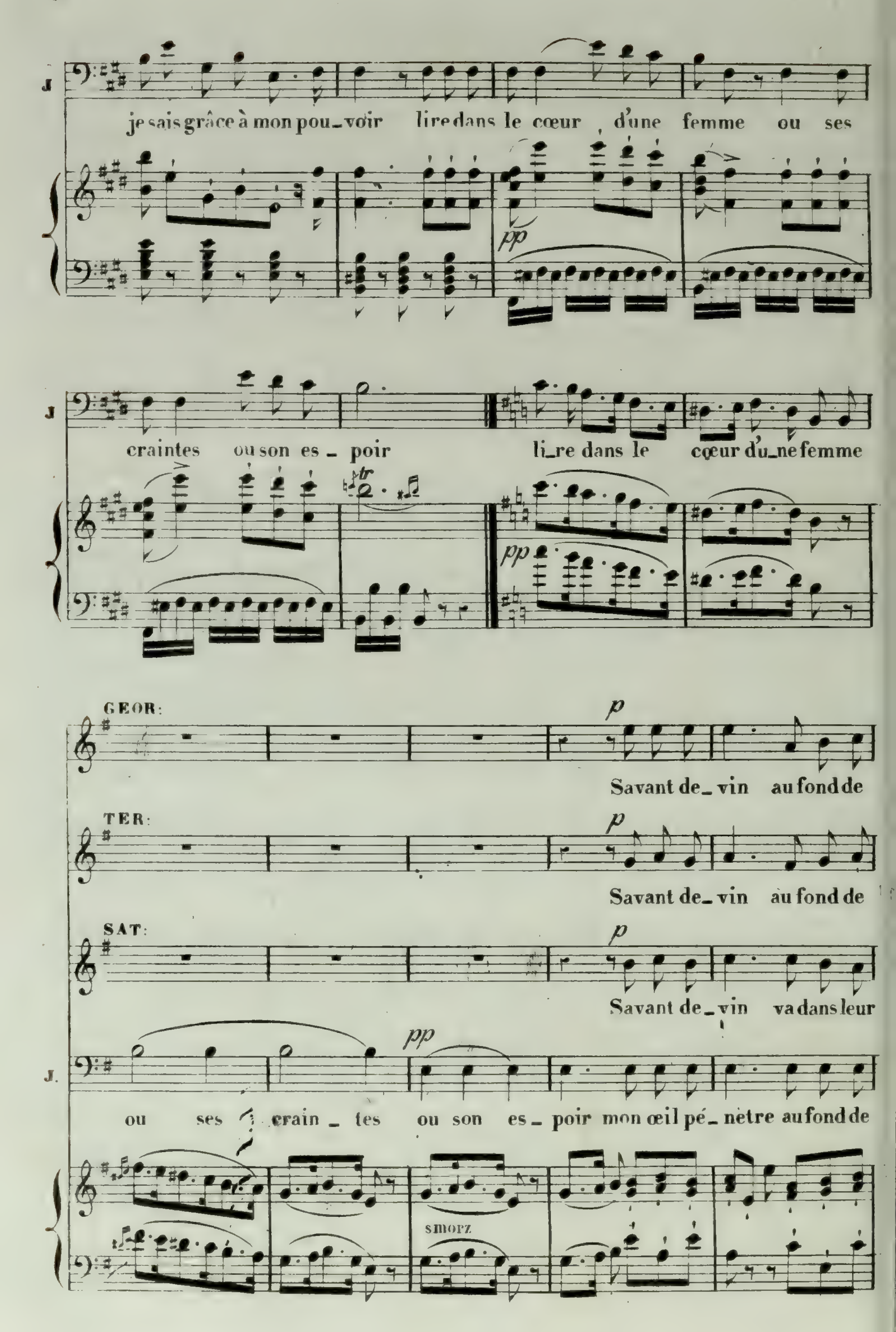

1° Tempo.
cres.
dolce.
pour les a_mou_reux voi_là le sor_cier car il ex_iste en_co_ _re
poco ritenuto.
le vieux che_vri_er du beau pa_ys d'An_dor_ _re le vieux che_vri_er
col canto.
Soit noce ou bap_tême pour le vieux sor_
_cier sa place est la mê_me au coin du foy_ _er
cres.
aus_si sa ma_gi_e vous prédit tou_jours enfants lon_gue vi_e
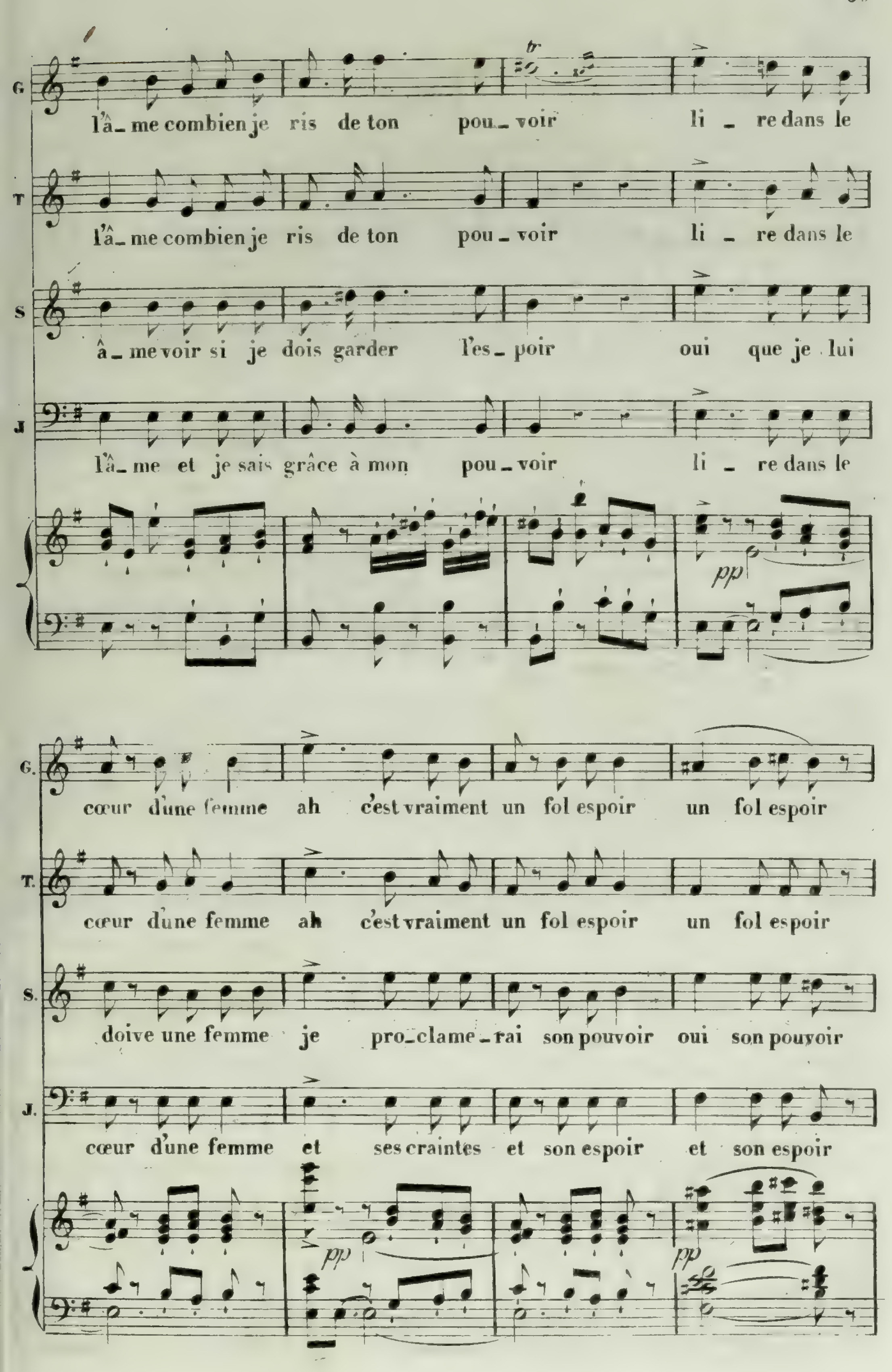

é_poux longs a_mours
voi_là le sor_cier car il ex_iste en_co_re
f
p
le vieux che_vri_er du beau pa_ys d'an_dor_re le vieux che_vri_
pp col canto.
double plus lent.
vibrato.
_er le ciel est son li_vre ac_cou_rez i_ci il vous fe_ra
pp
dolce.
pp
vi_vre aus_si vieux que_lui
tr
1º tempo.
ff
f
f

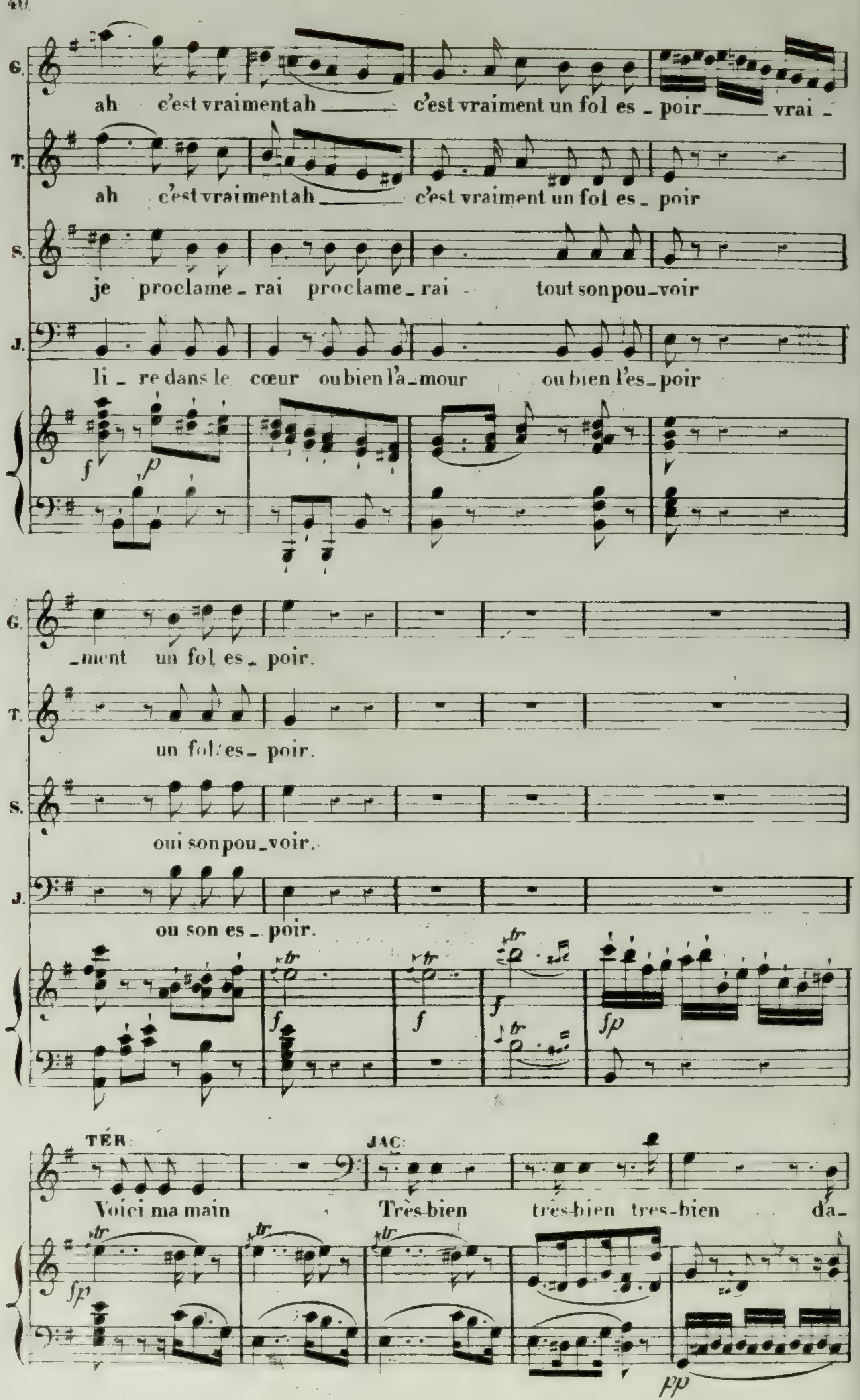
N° 3. QUATUOR.

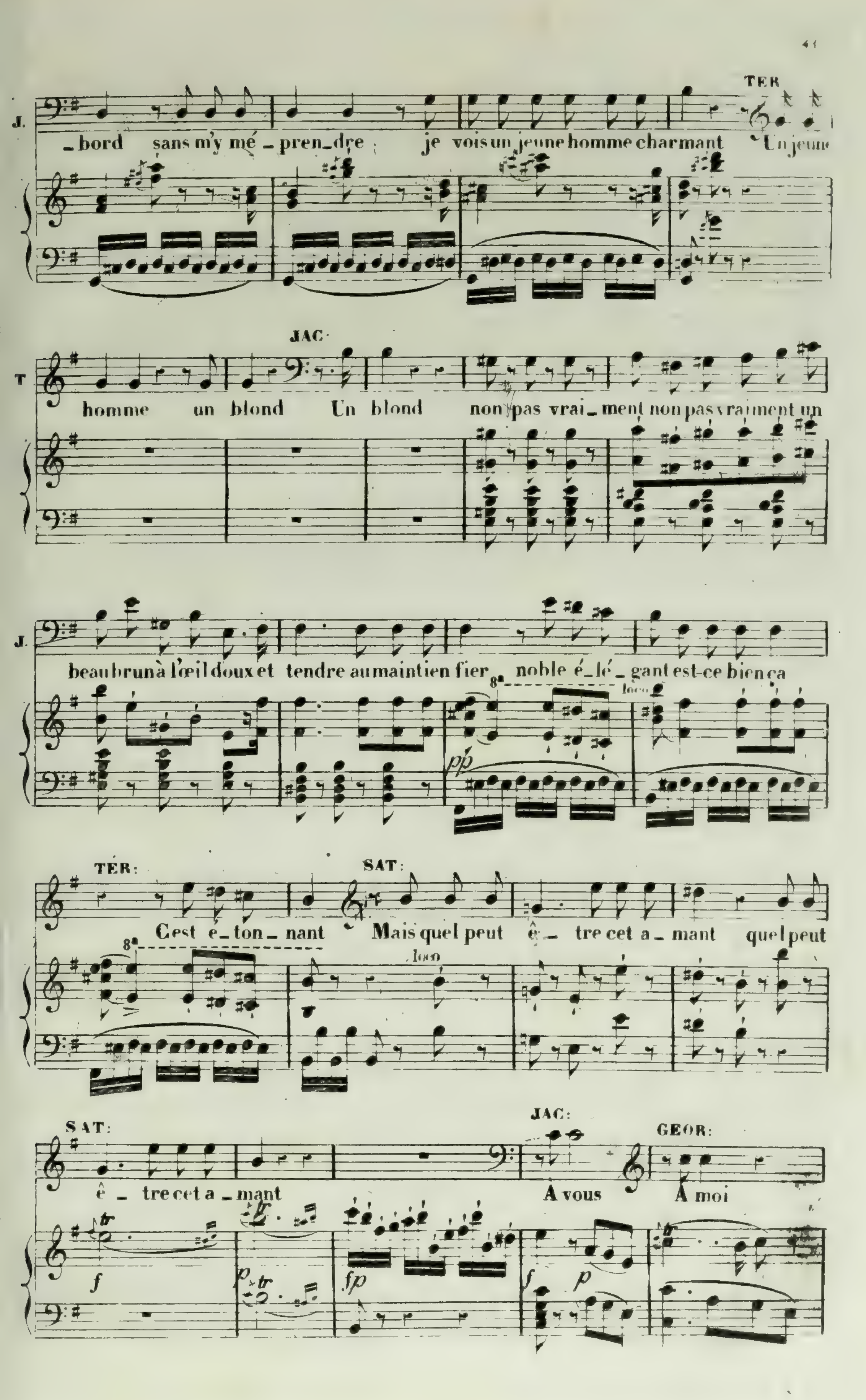

Allegretto (♩ = 126)
GEORGETTE.
TERESA.
SATURNIN.
JACQUES.
PIANO.
f
tr
fp
p
G
Savant de _ vin au fond de l'â_me combien je ris de ton pou _
T
Savant de _ vin au fond de l'â_me combien je ris de ton pou _
S
Oui le de _ vin va dans leur â _ me voir si je dois garder l'es _
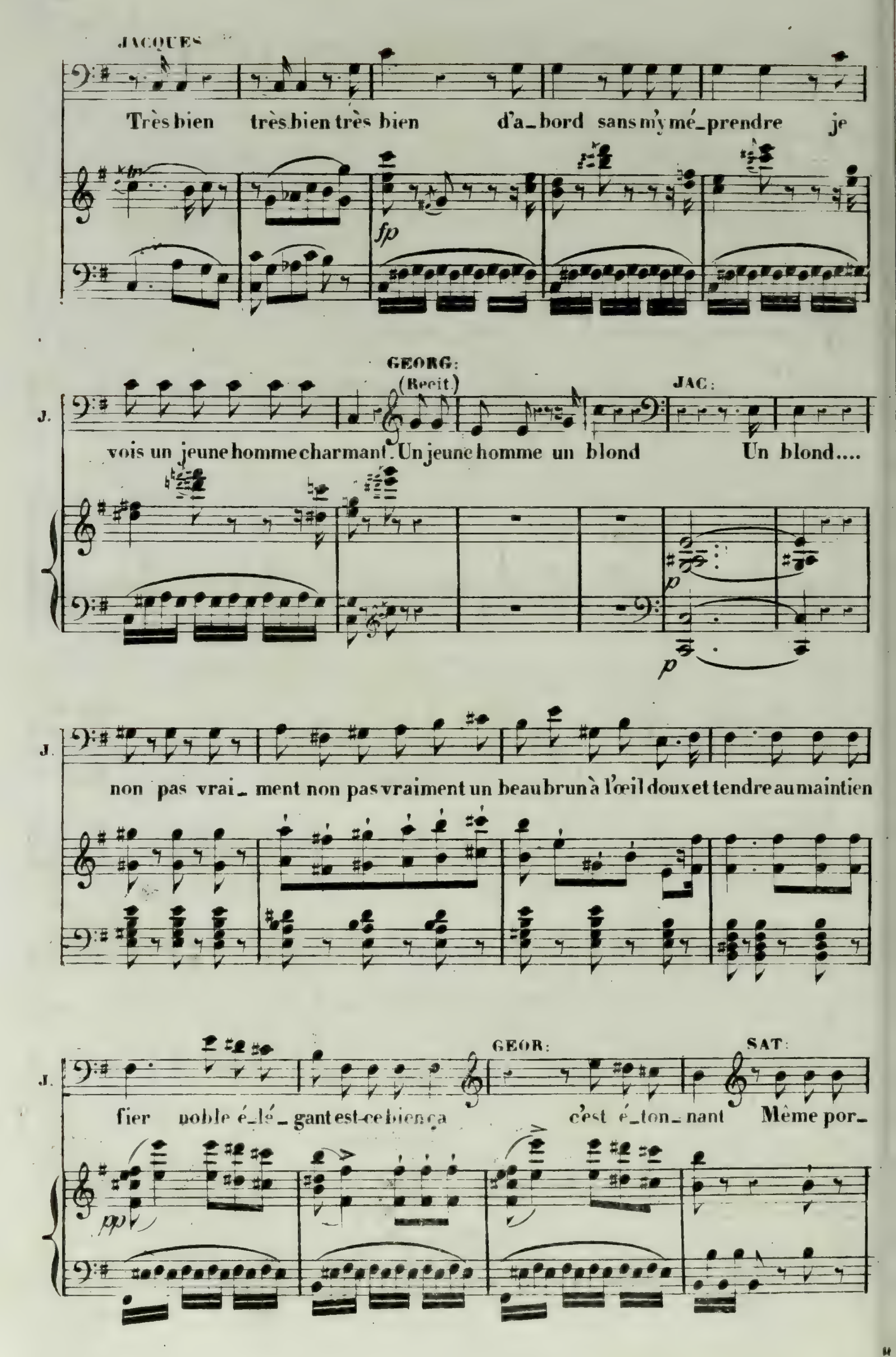

G
T
S
tr
_voir li _ re dans le cœur d'u_ne femme ah c'est vraiment
_voir li _ re dans le cœur d'u_ne femme ah c'est vraiment
_poir oui que je lui doive u_ne femme je proclame_
p
pp
un fol espoir un fol espoir ah c'est vraiment ah
un fol espoir un fol espoir ah c'est vraiment ah
_rai son pouvoir oui son pouvoir oui oui je pro_cla _ me son pou_
pp
f
p
c'est vraiment un fol es _ poir
c'est vraiment un fol es _ poir
_voir tout son pou _ voir
JAC
Mon œil pé _ nètre au fond de l'ame et

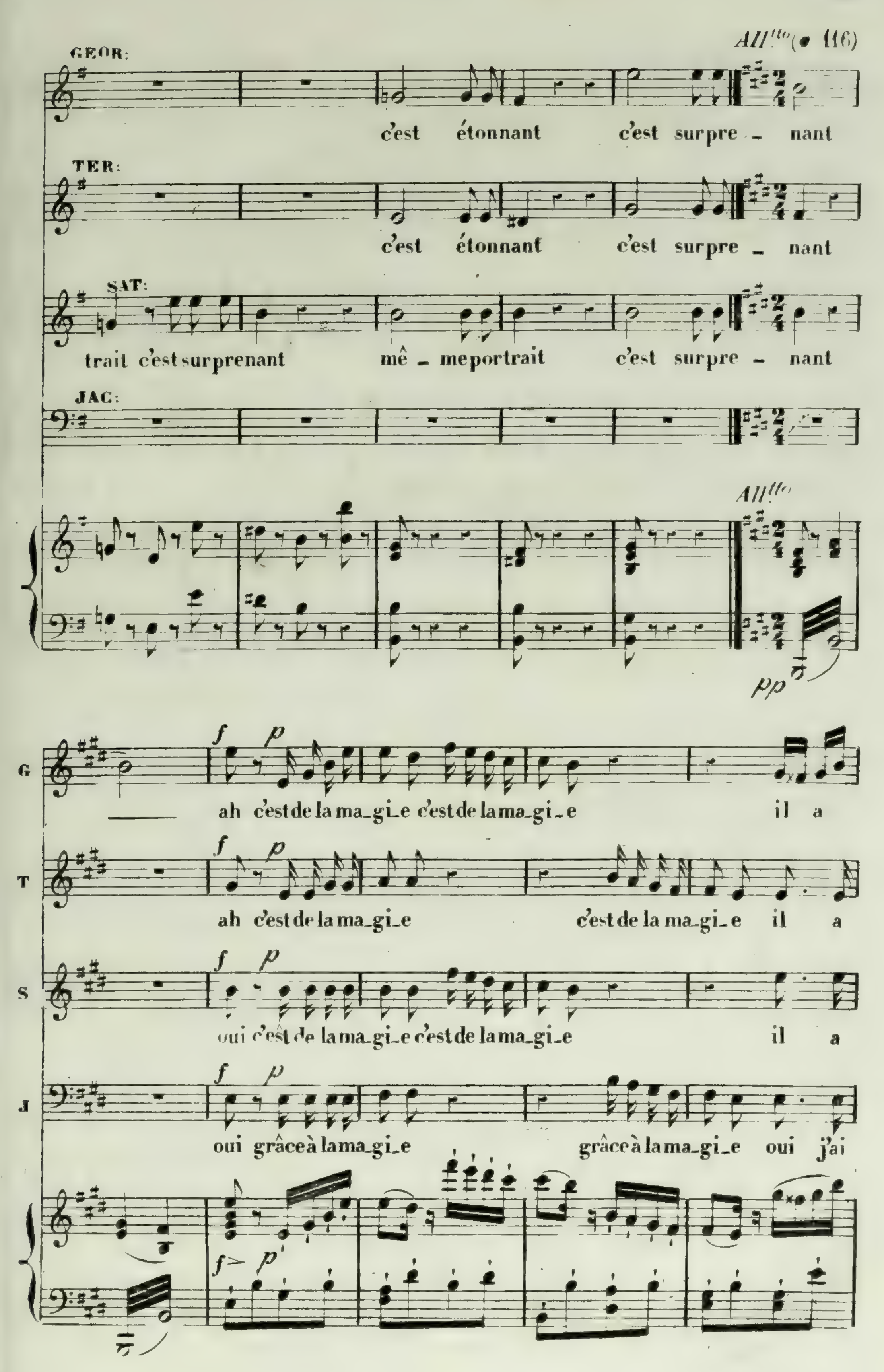

J
je sais grâce à mon pou_voir lire dans le cœur d'une femme ou ses
pp
craintes ou son es_poir
li_re dans le cœur d'u_ne femme
pp
GEOR:
p
Savant de_vin au fond de
TER:
p
Savant de_vin au fond de
SAT:
p
Savant de_vin va dans leur
J.
pp
ou ses crain_tes ou son es_poir mon œil pé_nètre au fond de
smorz


G
l'â_me combien je ris de ton pou_voir li _ re dans le
T
l'â_me combien je ris de ton pou_voir li _ re dans le
S
â_me voir si je dois garder l'es_poir oui que je lui
J
l'â_me et je sais grâce à mon pou_voir li _ re dans le
pp
G.
cœur d'une femme ah c'est vraiment un fol espoir un fol espoir
T.
cœur d'une femme ah c'est vraiment un fol espoir un fol espoir
S.
doive une femme je pro_clame_rai son pouvoir oui son pouvoir
J.
cœur d'une femme et ses craintes et son espoir et son espoir
pp
pp


G.
ah c'est vraiment ah c'est vraiment un fol es_poir vrai_
T.
ah c'est vraiment ah c'est vraiment un fol es_poir
S.
je proclame_rai proclame_rai tout son pou_voir
J.
li_re dans le cœur ou bien l'a_mour ou bien l'es_poir
f
p
G.
_ment un fol es_poir.
T.
un fol es_poir.
S.
oui son pou_voir.
J.
ou son es_poir.
tr
f
fp
TÉR:
Voici ma main
JAC:
Très bien très bien très bien da_
fp
pp


J.
_bord sans m'y mé _ pren_dre je vois un jeune homme charmant
TER
Un jeune
T
homme un blond
JAC
Un blond non pas vrai_ment non pas vraiment un
J.
beau brun à l'œil doux et tendre au maintien fier noble é_lé_gant est-ce bien ça
8a
loco
pp
TER:
C'est é_ton_nant
SAT:
Mais quel peut ê_ tre cet a_mant quel peut
8a
loco
SAT:
ê _ tre cet a_mant
JAC:
A vous
GEOR:
A moi
f
p
tr
fp


JACQUES
Très bien très bien très bien d'a_bord sans m'y mé_prendre je
fp
GEORG:
(Recit.)
JAC:
J.
vois un jeune homme charmant. Un jeune homme un blond Un blond....
p
p
J.
non pas vrai_ ment non pas vraiment un beau brun à l'œil doux et tendre au maintien
J.
GEOR:
SAT:
fier noble é_lé_ gant est-ce bien ça c'est é_ton_ nant Même por_
pp


All.tto (♩ 116)
GEOR:
c'est étonnant c'est surpre - nant
TER:
c'est étonnant c'est surpre - nant
SAT:
trait c'est surprenant même portrait c'est surpre - nant
JAC:
All.tto
pp
G
ah c'est de la ma_gi_e c'est de la ma_gi_e il a
T
ah c'est de la ma_gi_e c'est de la ma_gi_e il a
S
oui c'est de la ma_gi_e c'est de la ma_gi_e il a
J
oui grâce à la ma_gi_e grâce à la ma_gi_e oui j'ai

G. donc — le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir

T. donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir de tout pré_

S. donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir
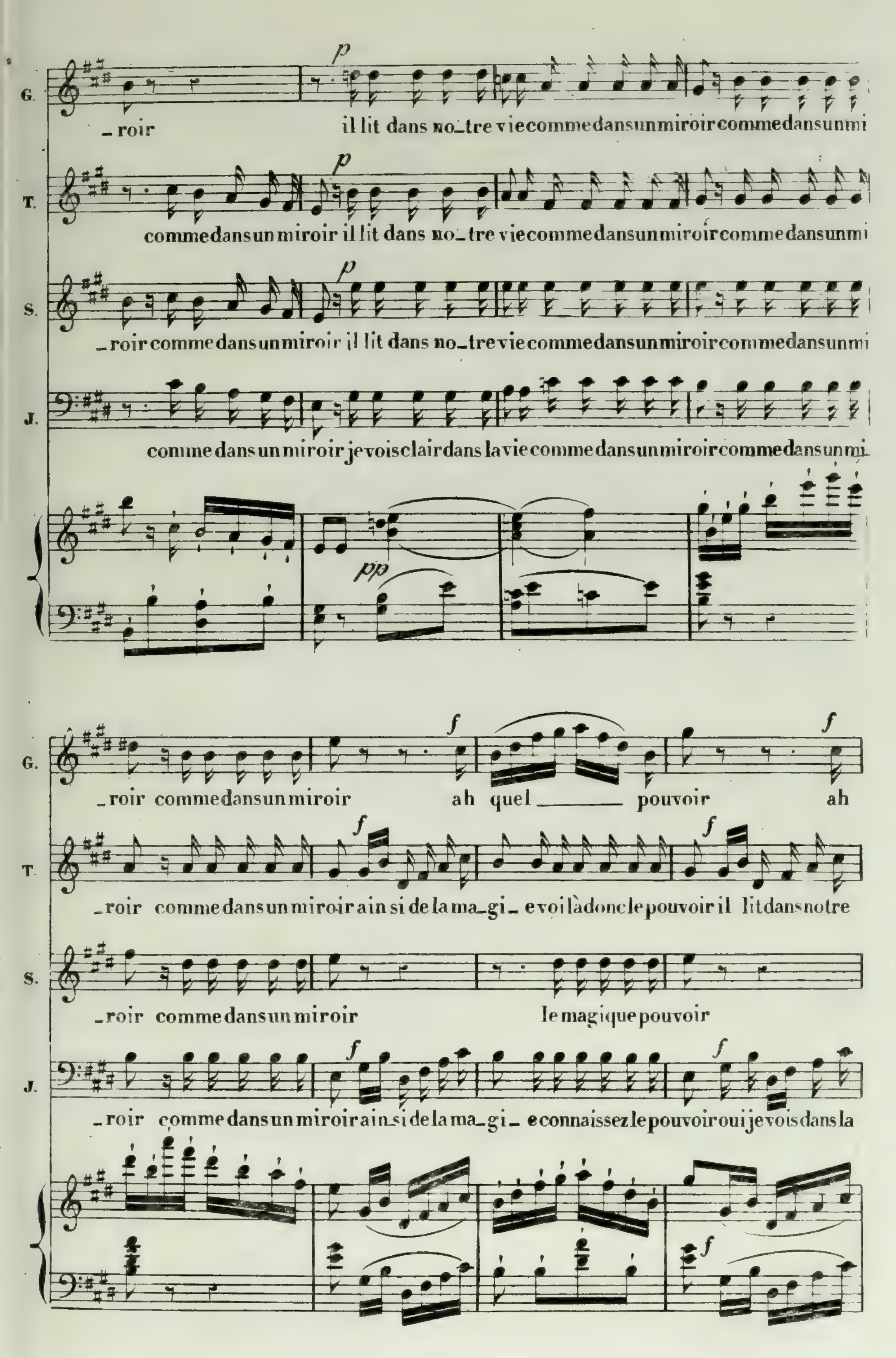
J. donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir
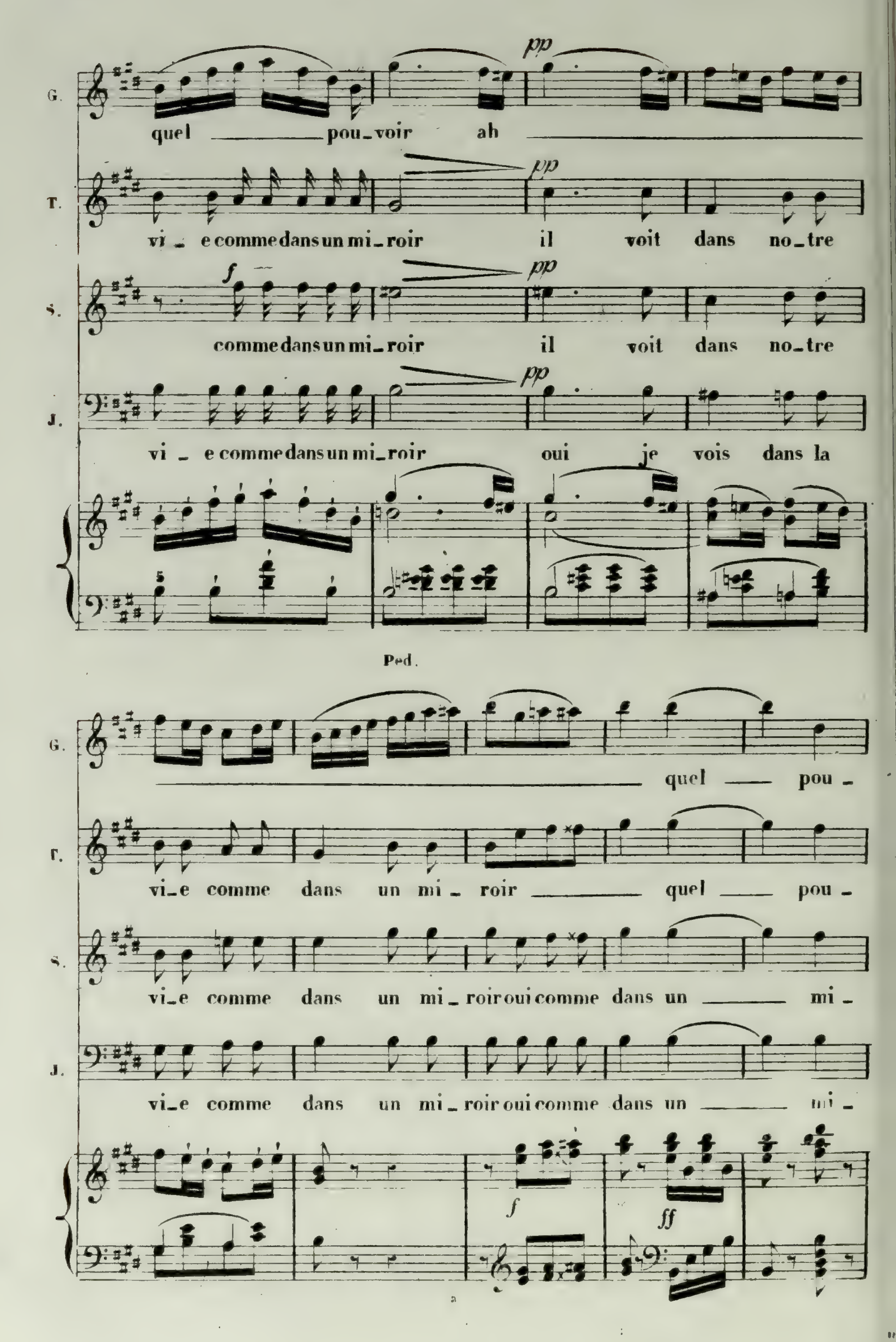
G. Quel étonnant pou_voir il lit dans notre vi_e comme dans un mi_

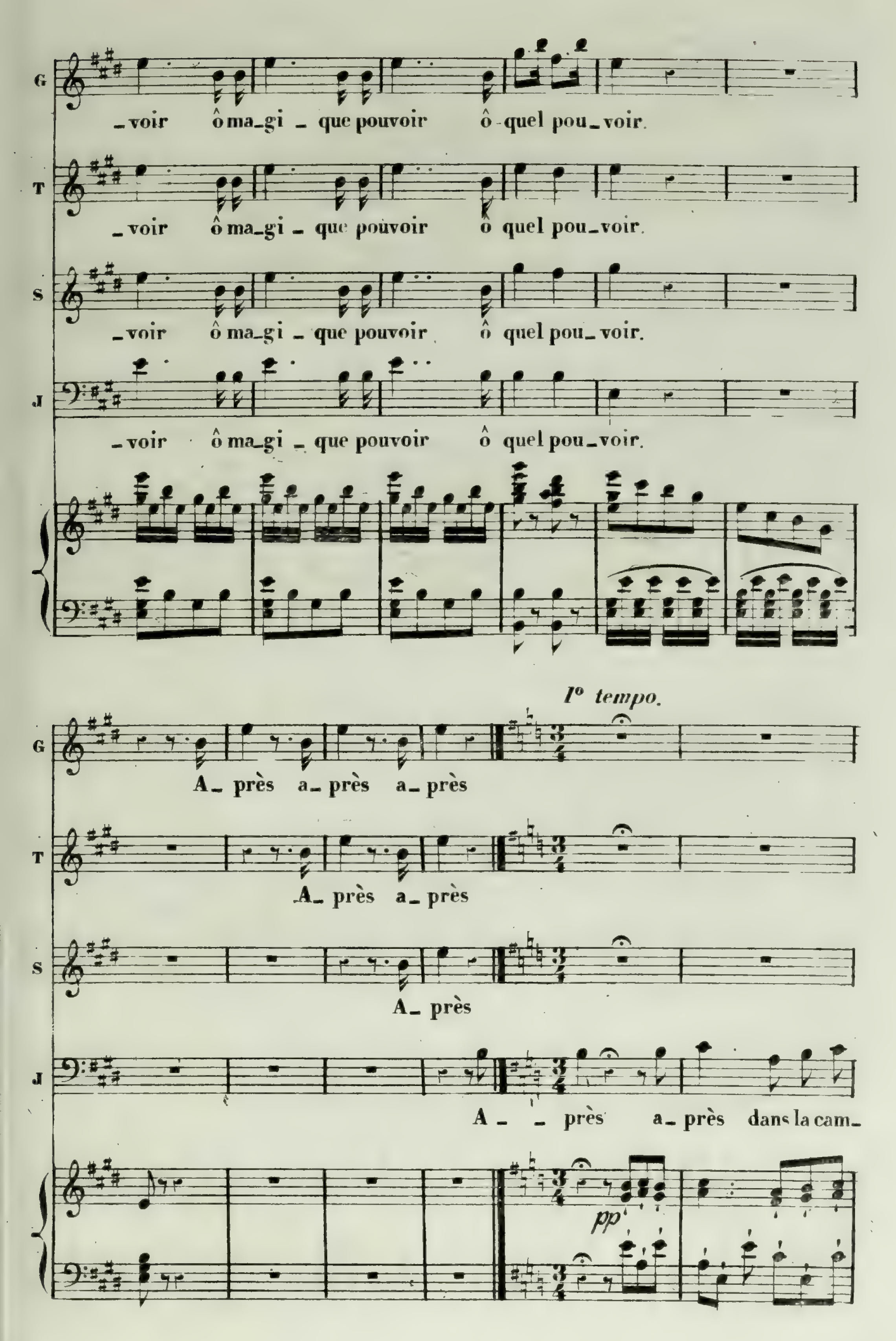
T. _voir de tout sa_voir il lit dans notre vi_e
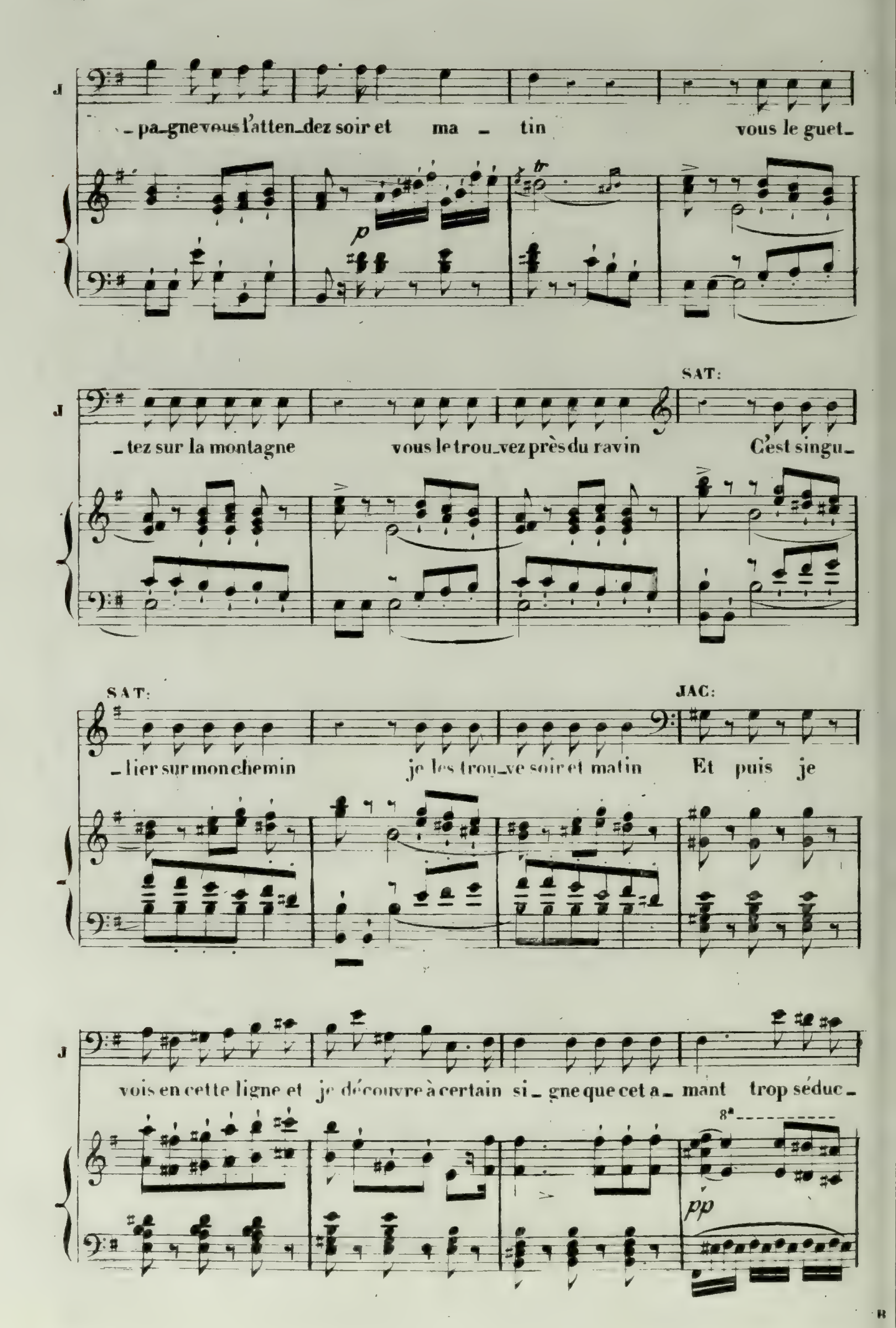
S. il voit clair dans la vi_e comme dans un mi_
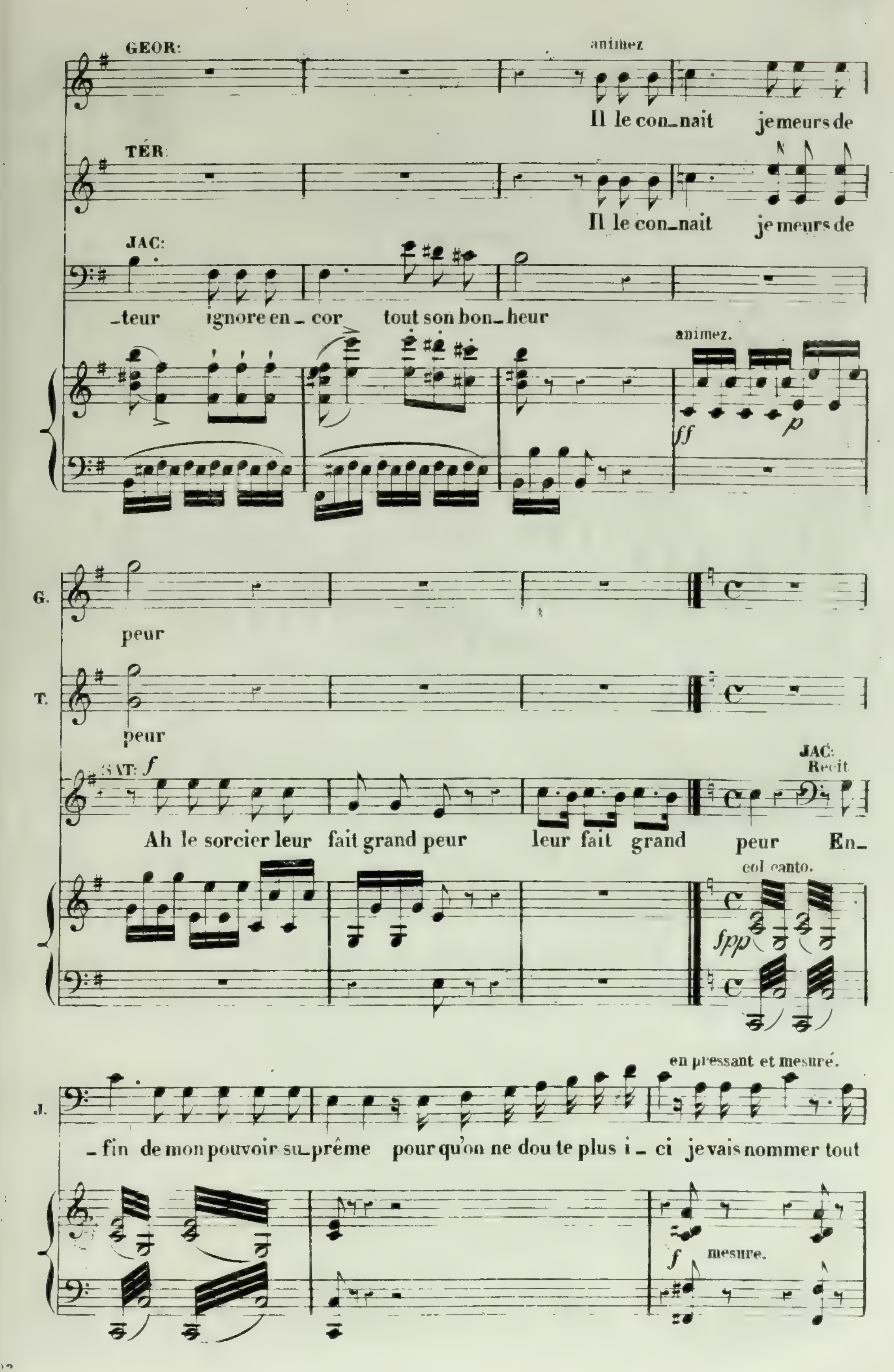
J. je vois clair dans la vi_e
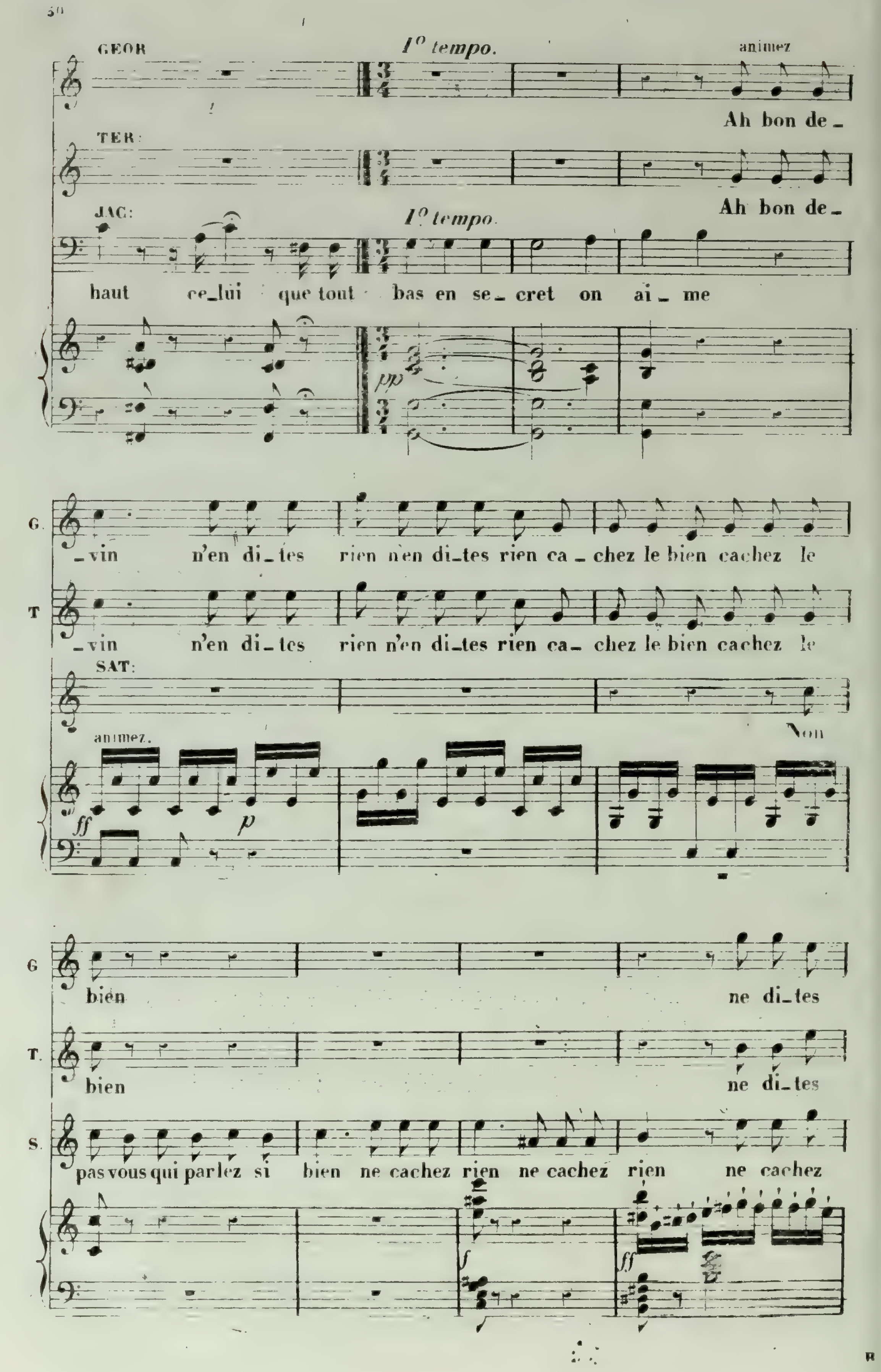

G.
T.
S.
J.
-roir
il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi
comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi
-roir comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi
comme dans un miroir je vois clair dans la vie comme dans un miroir comme dans un mi_
-roir comme dans un miroir ah quel pouvoir ah
-roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gi_e voilà donc le pouvoir il lit dans notre
-roir comme dans un miroir le magique pouvoir
-roir comme dans un miroir ain_si de la ma_gi_e connaissez le pouvoir oui je vois dans la


G.
quel pou_voir ah
T.
vi_e comme dans un mi_roir il voit dans no_tre
S.
comme dans un mi_roir il voit dans no_tre
J.
vi_e comme dans un mi_roir oui je vois dans la
Ped.
G.
quel pou_
T.
vi_e comme dans un mi_roir quel pou_
S.
vi_e comme dans un mi_roir oui comme dans un mi_
J.
vi_e comme dans un mi_roir oui comme dans un mi_


G
T
S
J
_voir ô ma_gi _ que pouvoir ô quel pou_voir.
_voir ô ma_gi _ que pouvoir ô quel pou_voir.
_voir ô ma_gi _ que pouvoir ô quel pou_voir.
_voir ô ma_gi _ que pouvoir ô quel pou_voir.
I° tempo.
A_ près a_ près a_ près
A_ près a_ près
A_ près
A _ _ près a_ près dans la cam_
pp


J
_ pa_gne vous l'atten_dez soir et ma _ tin vous le guet_
p
tr
J
_ tez sur la montagne vous le trou_vez près du ravin
SAT:
C'est singu_
SAT:
_ lier sur mon chemin je les trou_ve soir et matin
JAC:
Et puis je
J
vois en cette ligne et je découvre à certain si _ gne que cet a _ mant trop séduc _
8a
pp


GEOR:
animez
Il le con_nait je meurs de
TÉR:
Il le con_nait je meurs de
JAC:
_teur ignore en_cor tout son bon_heur
animez.
ff
p
G.
peur
T.
peur
SAT: f
Ah le sorcier leur fait grand peur leur fait grand peur
JAC:
Recit
En_
col canto.
fpp
en pressant et mesuré.
J.
_fin de mon pouvoir su_prême pour qu'on ne dou te plus i_ci je vais nommer tout
f
mesure.


GEOR
1° tempo.
animez
Ah bon de_
TER:
Ah bon de_
JAC:
1° tempo.
haut ce_lui que tout bas en se_cret on ai_me
pp
G.
_vin n'en di_tes rien n'en di_tes rien ca_chez le bien cachez le
T
_vin n'en di_tes rien n'en di_tes rien ca_chez le bien cachez le
SAT:
Non
animez.
ff
p
G
bien
ne di_tes
T.
bien
ne di_tes
S.
pas vous qui parlez si bien ne cachez rien ne cachez rien ne cachez
f
ff



G. rien ne di_tes rien non rien

T. rien ne di_tes rien non rien

S. rien ne cachez rien non rien vous qui parlez si

f *p*

Tempo I°

G. non ne di_tes rien ne di_tes rien ne di_tes rien ah_

T. non ne di_tes rien ne di_tes rien ne di_tes rien

S. bien non non ne cachez rien parlez savant de_ vin surtout ne cachez rien

pp

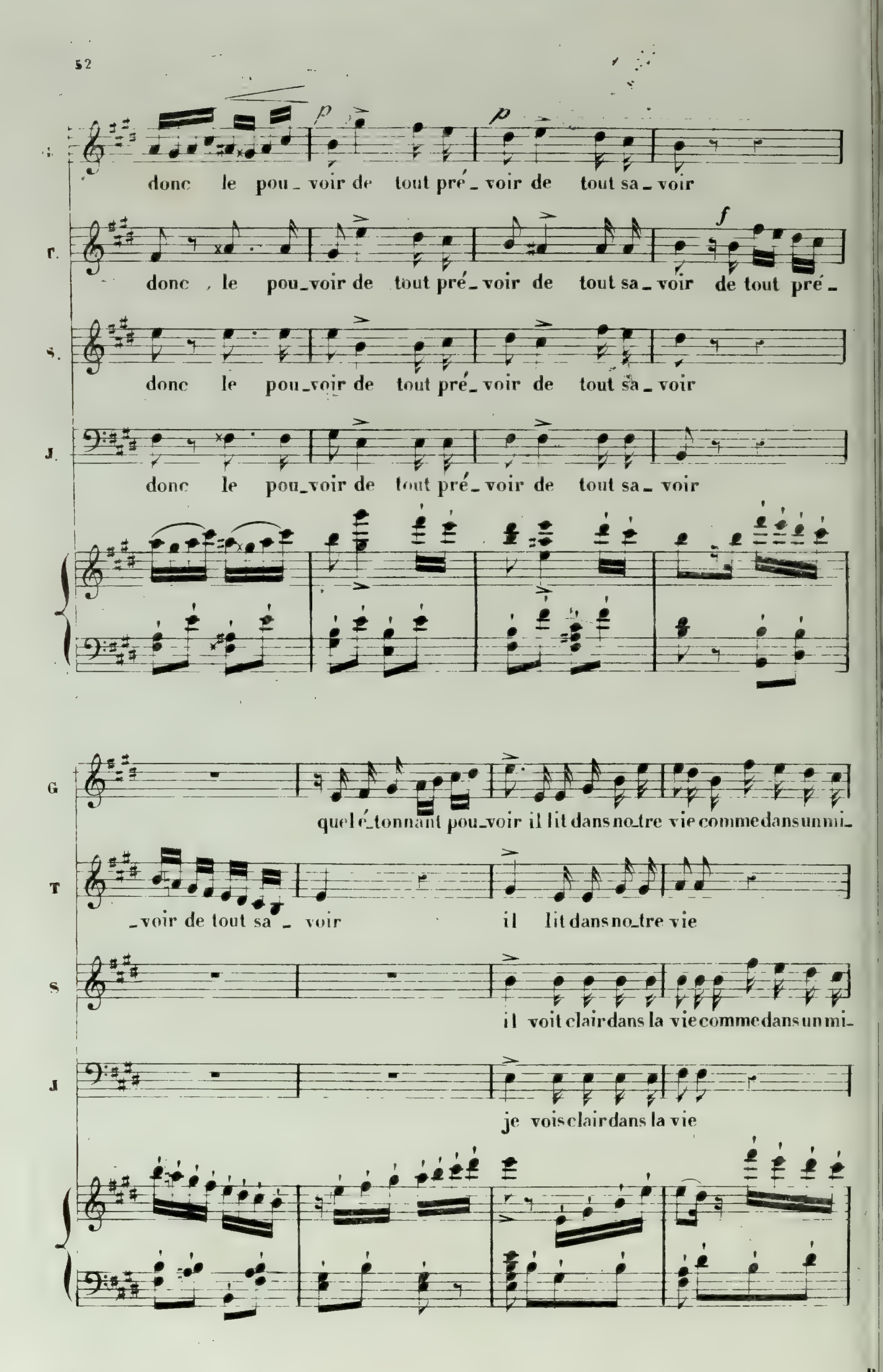
G. *f* *p* ah c'est de la ma_gi_e c'est de la ma_gie il a
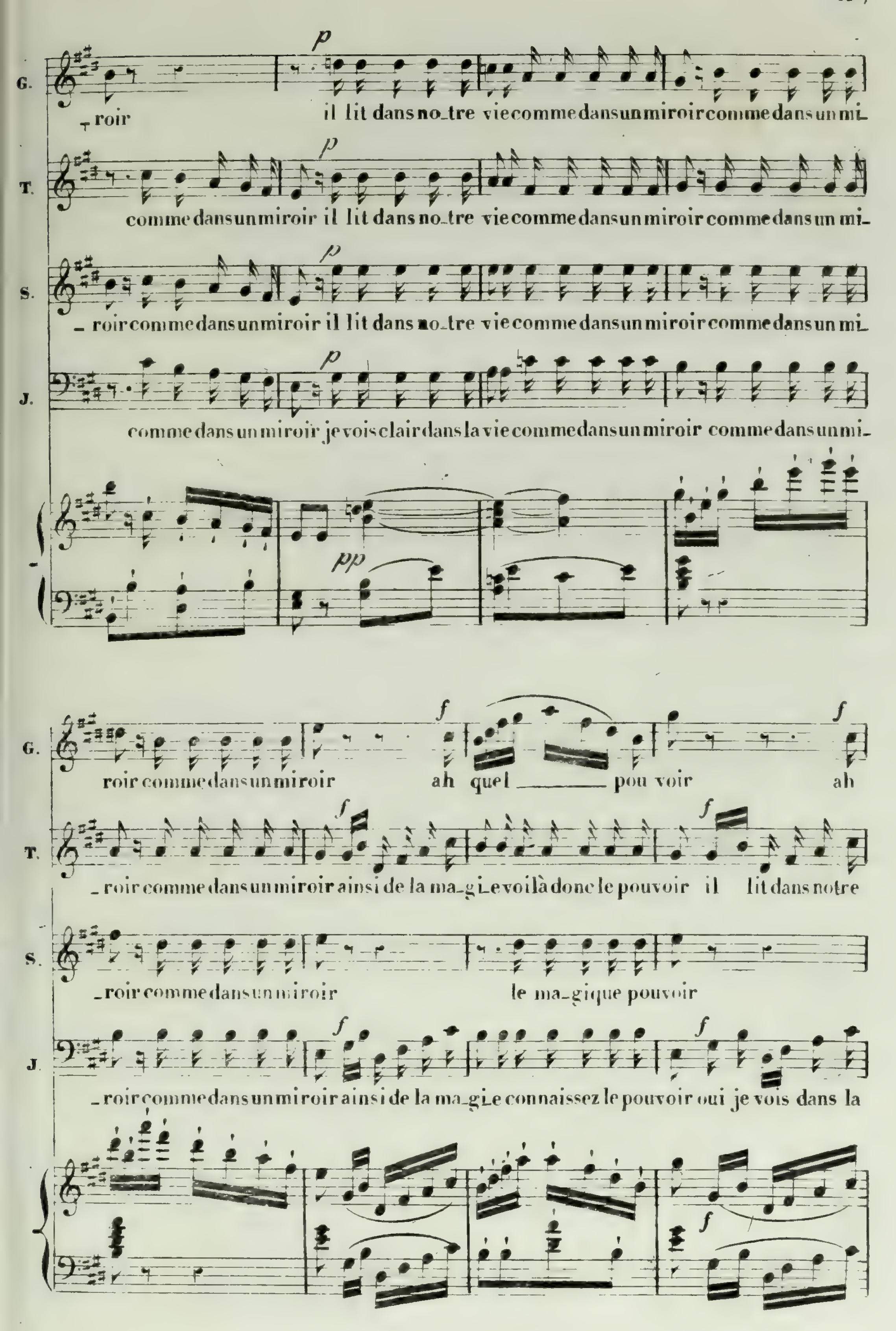
T. *f* *p* ah c'est de la ma_gi_e c'est de la ma gi_e il a
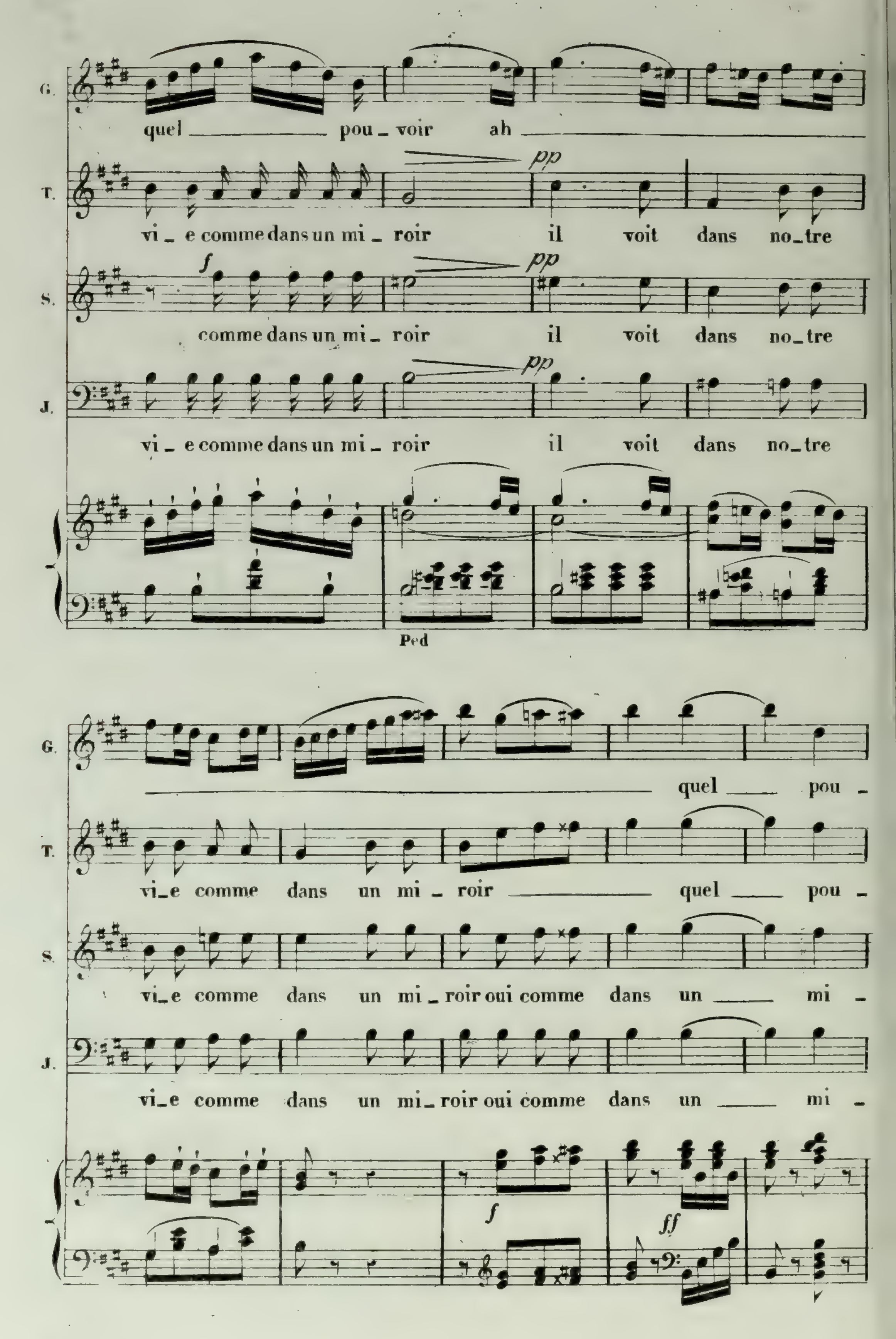
S. *f* *p* ah c'est de la ma_gi_e c'est de la ma_gie il a

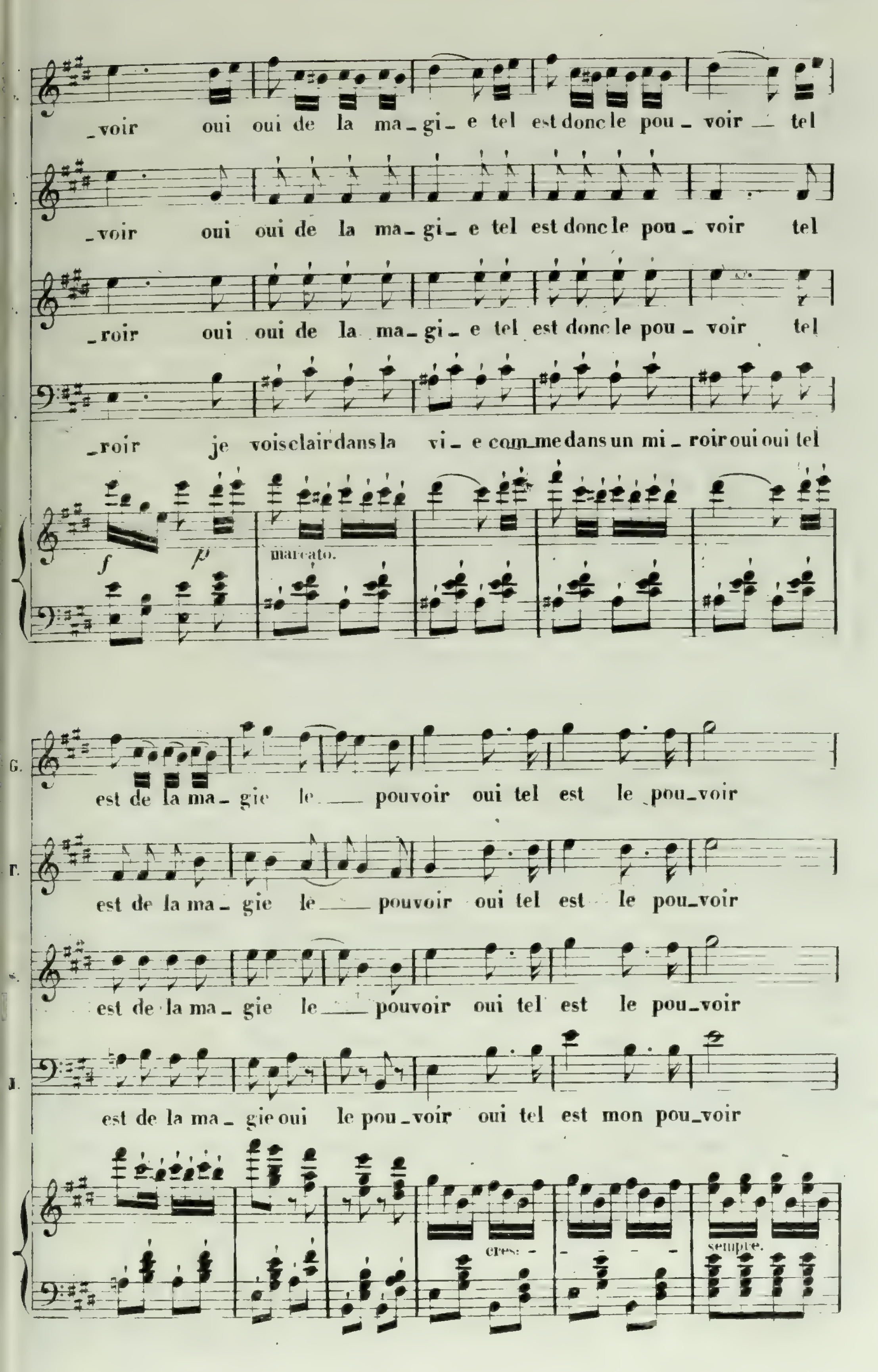
JACQUES. *f* *p* oui grace à la ma_gi_e grace à la ma_gi_e oui j'ai
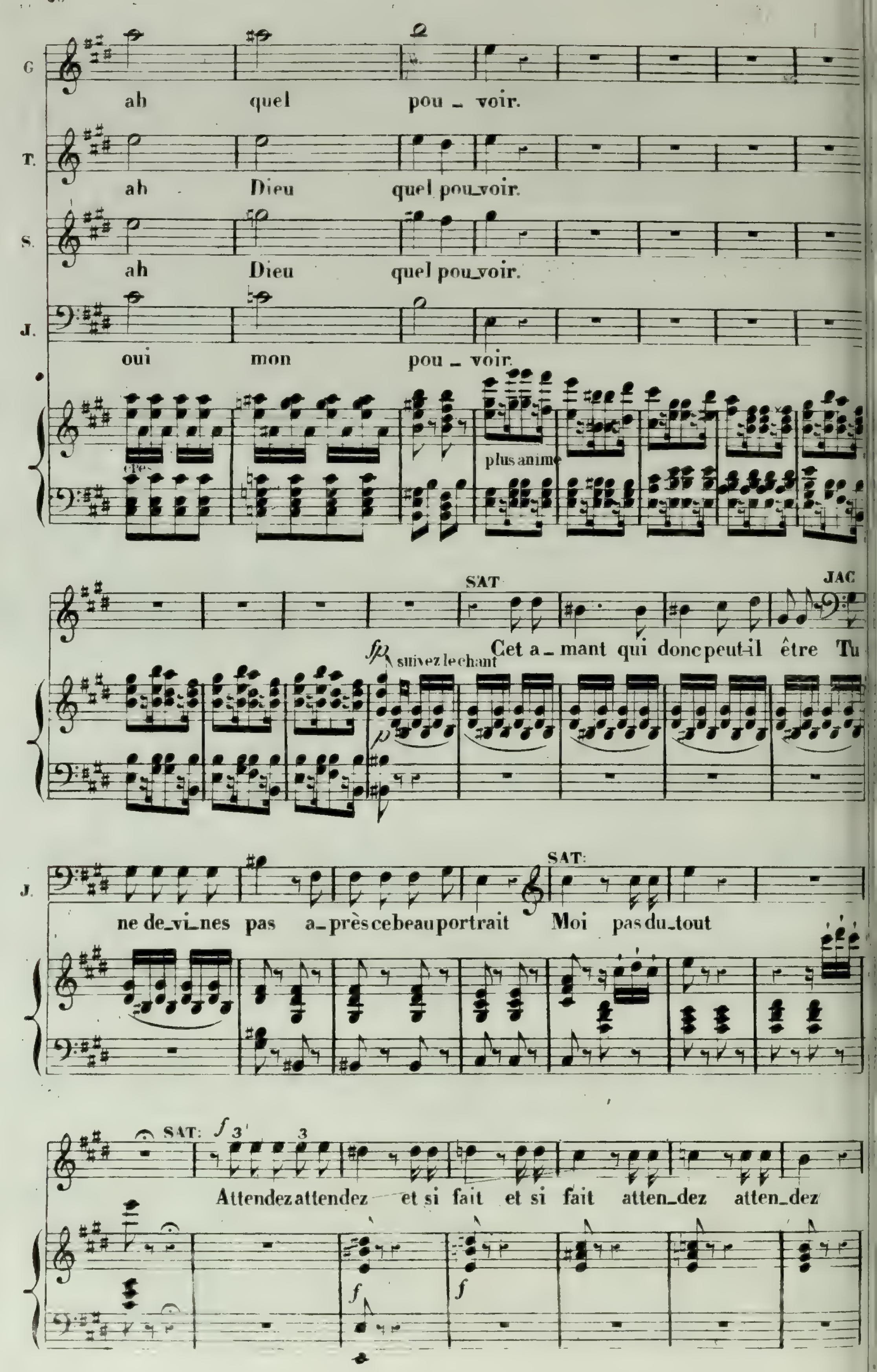
f *p*

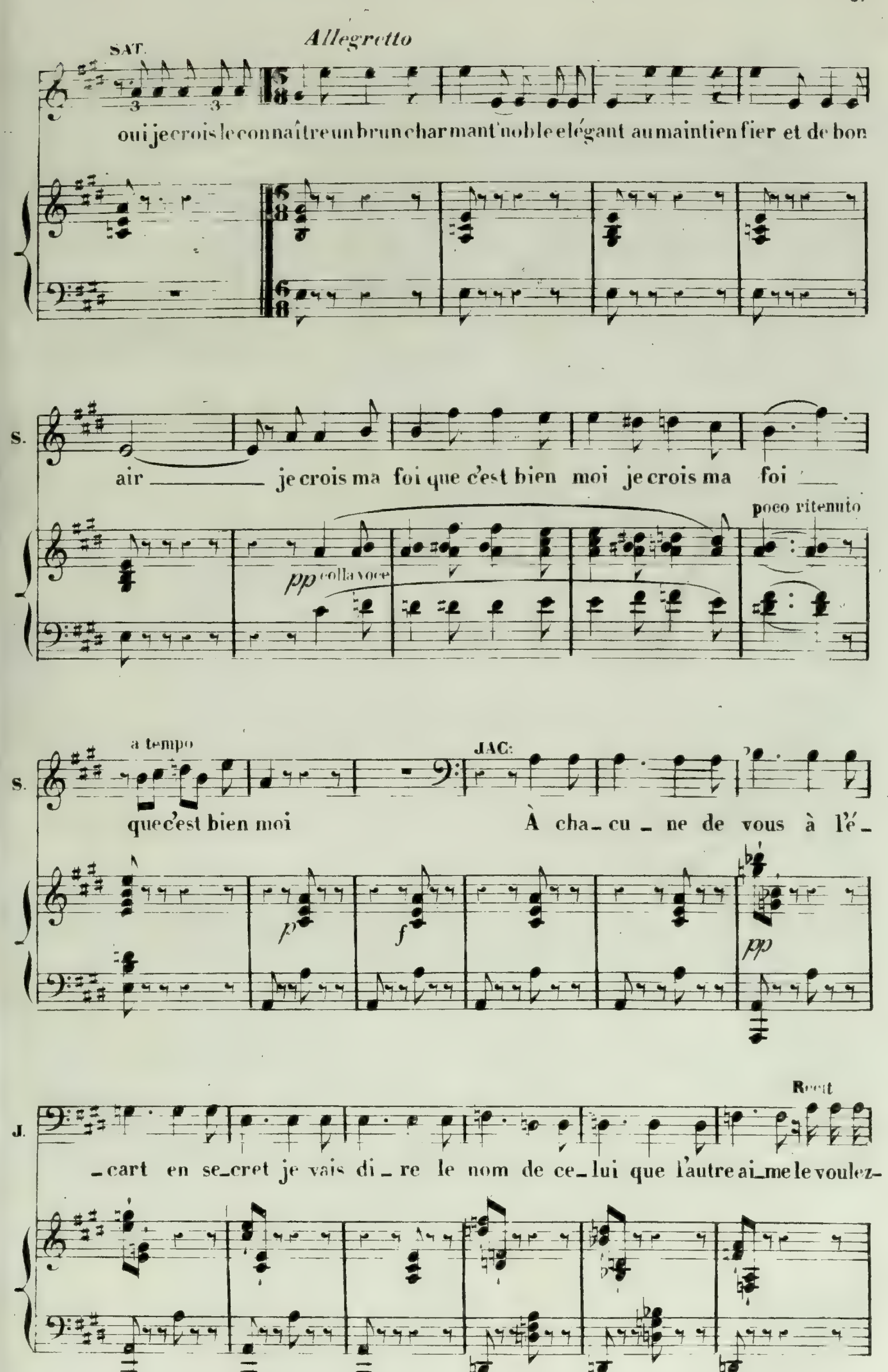

G
T
S
J
donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir
donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir de tout pré_
donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir
donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir
quel é_tonnant pou_voir il lit dans no_tre vie comme dans un mi_
_voir de tout sa_voir il lit dans no_tre vie
il voit clair dans la vie comme dans un mi_
je vois clair dans la vie
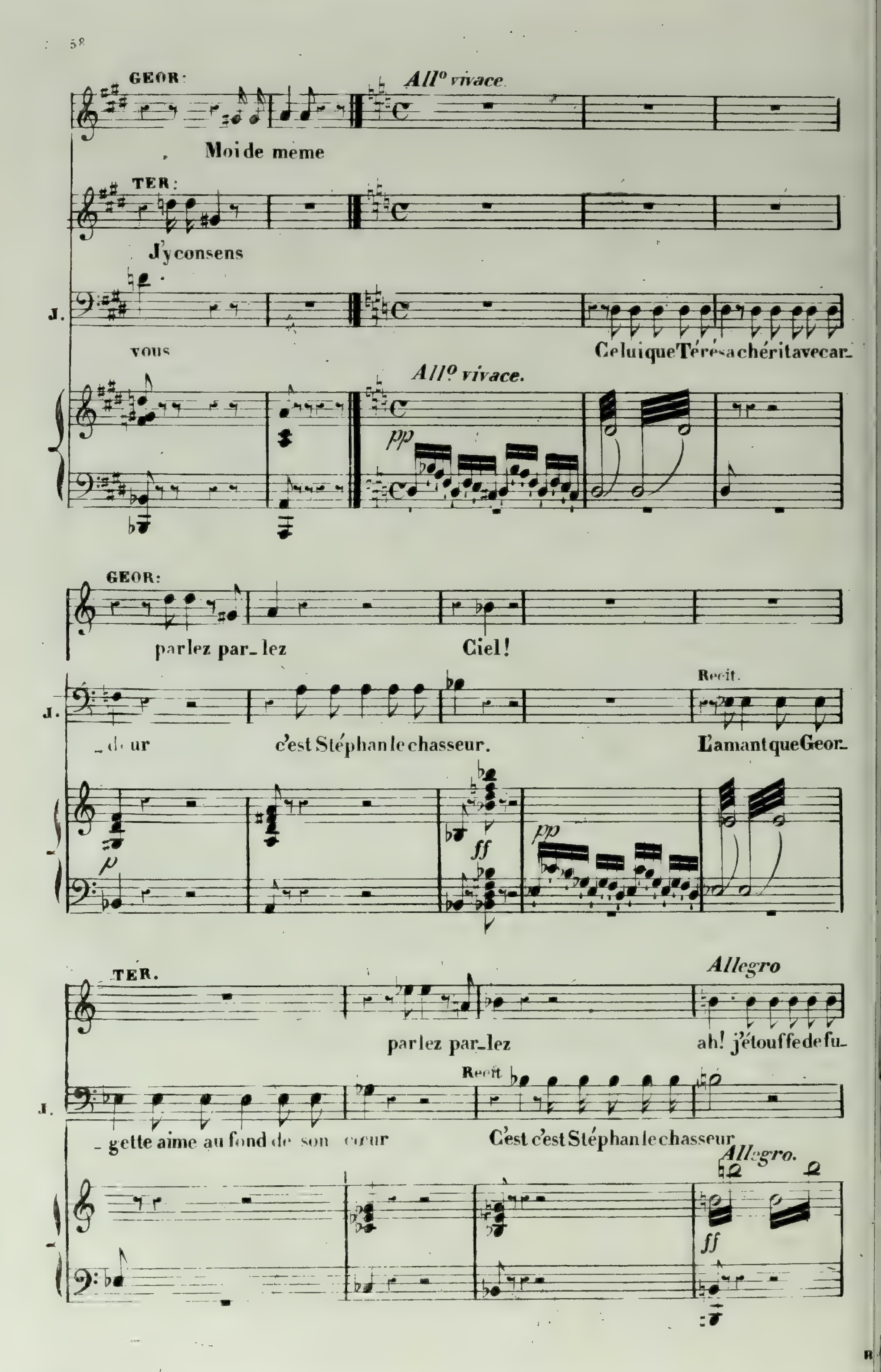

G.
T.
S.
J.
p
roir
il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi_
comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi_
_roir comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi_
comme dans un miroir je vois clair dans la vie comme dans un miroir comme dans un mi_
pp
f
roir comme dans un miroir ah quel pou voir ah
_roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gi_e voilà donc le pouvoir il lit dans notre
_roir comme dans un miroir le ma_gique pouvoir
_roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gi_e connaissez le pouvoir oui je vois dans la

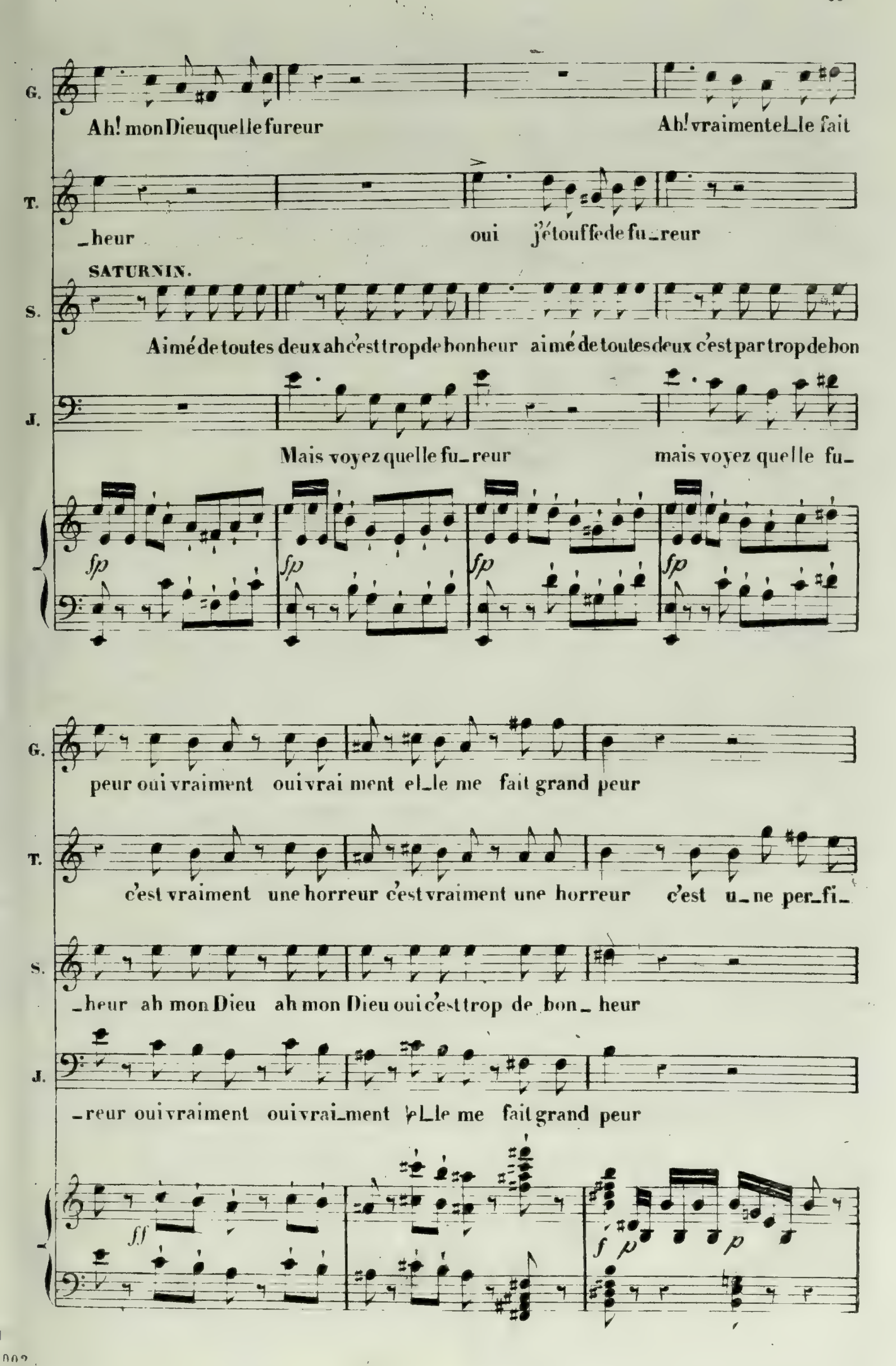

G.
quel pou_voir ah
T.
vi_e comme dans un mi_roir il voit dans no_tre
S.
comme dans un mi_roir il voit dans no_tre
J.
vi_e comme dans un mi_roir il voit dans no_tre
Ped
G.
quel pou_
T.
vi_e comme dans un mi_roir quel pou_
S.
vi_e comme dans un mi_roir oui comme dans un mi_
J.
vi_e comme dans un mi_roir oui comme dans un mi_

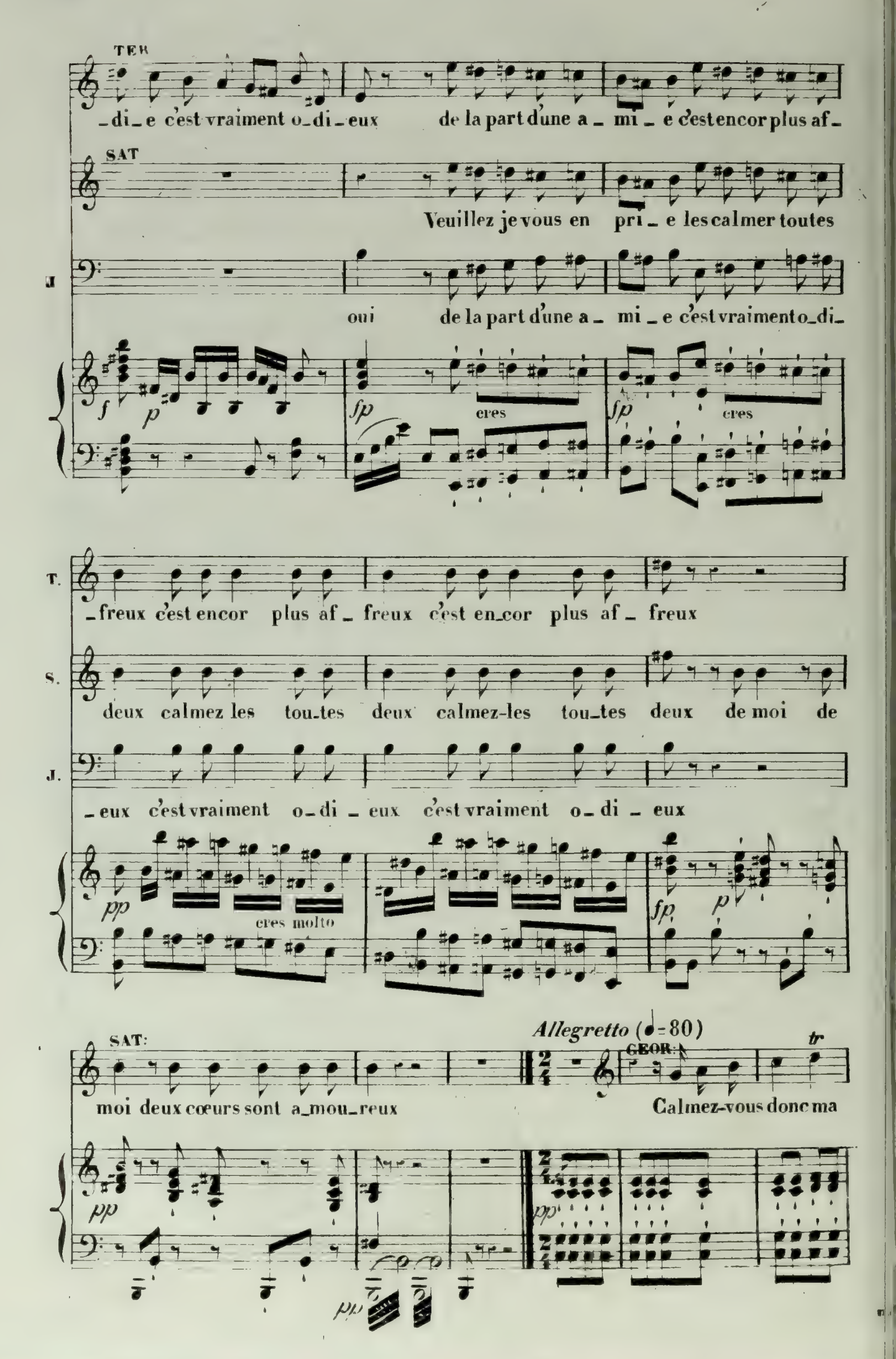

_voir oui oui de la ma_gi_e tel est donc le pou_voir _ tel
_voir oui oui de la ma_gi_e tel est donc le pou_voir tel
_roir oui oui de la ma_gi_e tel est donc le pou_voir tel
_roir je vois clair dans la vi_e com_me dans un mi_roir oui oui tel
f
p
marcato.
G.
est de la ma_gie le _ pouvoir oui tel est le pou_voir
T.
est de la ma_gie le _ pouvoir oui tel est le pou_voir
est de la ma_gie le _ pouvoir oui tel est le pou_voir
est de la ma_gie oui le pou_voir oui tel est mon pou_voir
cres:
sempre.

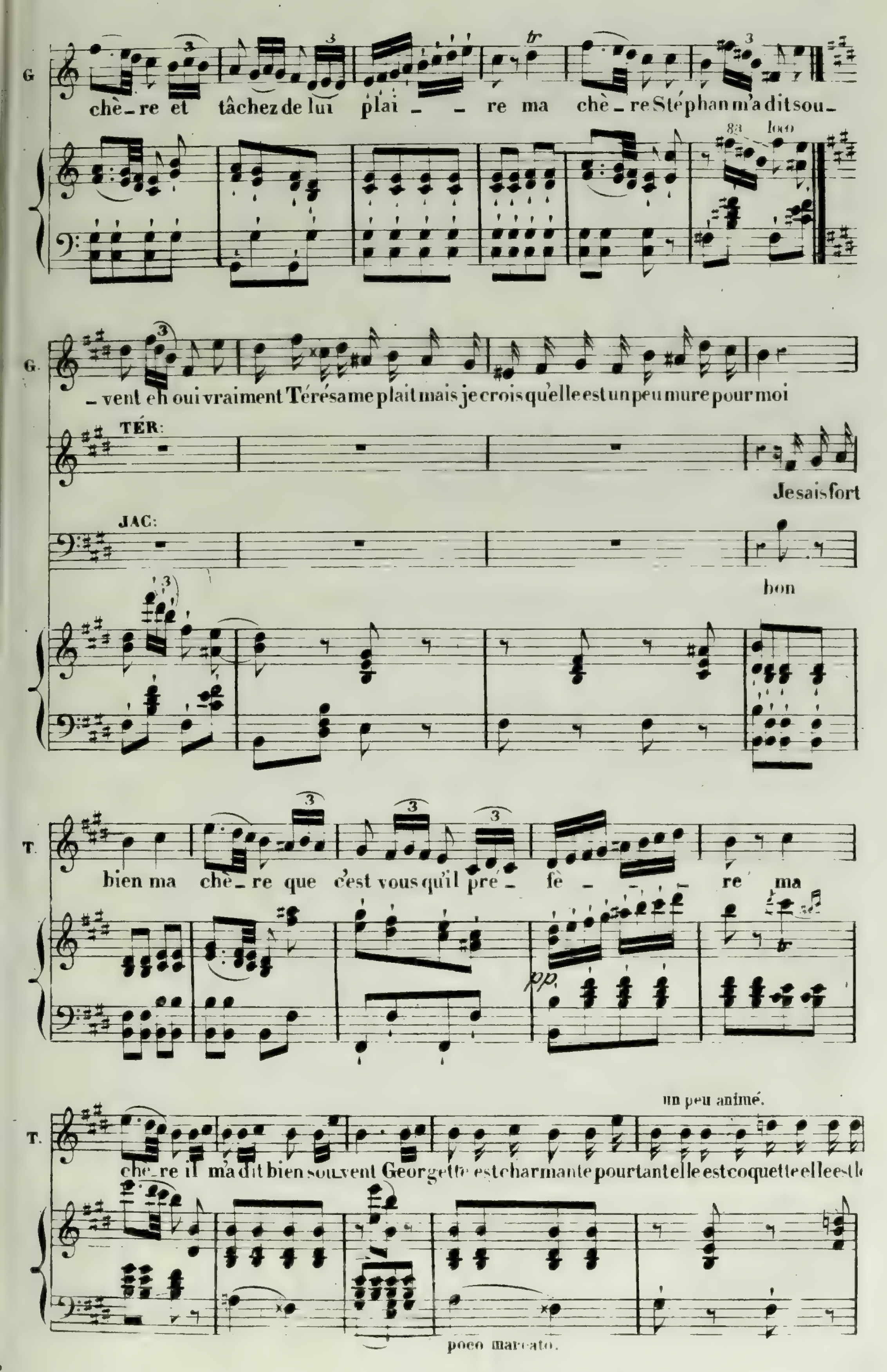

G
ah quel pou _ voir.
T.
ah Dieu quel pou_voir.
S.
ah Dieu quel pou_voir.
J.
oui mon pou _ voir.
cres
plus animé
SAT
Cet a _ mant qui donc peut-il être Tu
JAC
fp
suivez le chant
p
J.
ne de_vi_nes pas a_près ce beau portrait
SAT:
Moi pas du_tout
SAT:
f
Attendez attendez et si fait et si fait atten_dez atten_dez
f
f
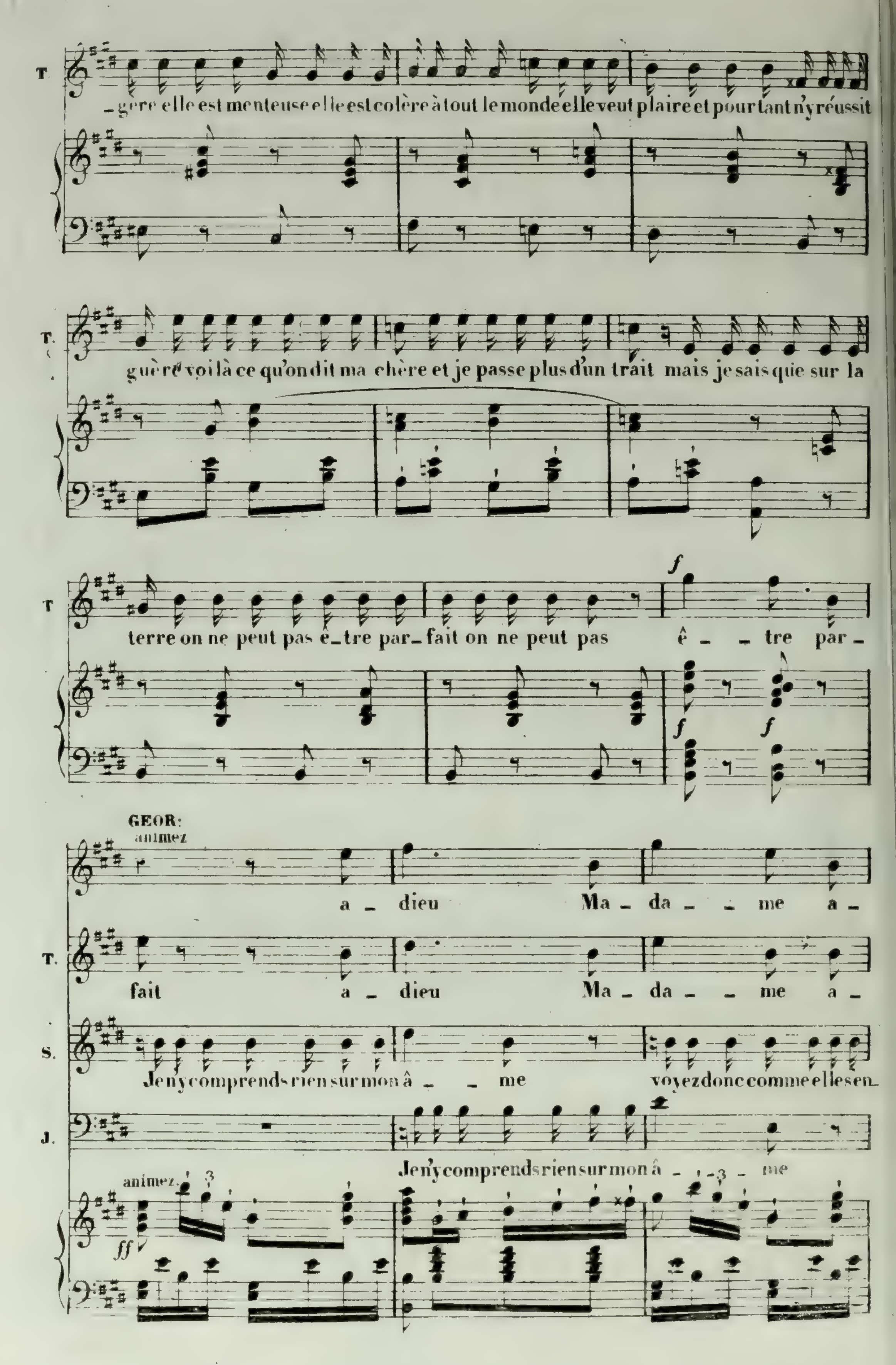

Allegretto
SAT.
oui je crois le connaître un brun charmant noble elégant au maintien fier et de bon
S.
air je crois ma foi que c'est bien moi je crois ma foi
pp colla voce
poco ritenuto
a tempo
que c'est bien moi
JAC:
À cha_cu_ne de vous à l'é_
p
f
pp
J.
_cart en se_cret je vais di_re le nom de ce_lui que l'autre ai_me le voulez-
Recit


GEOR:
All° vivace.
Moi de meme
TER:
J'y consens
J.
vous
Celui que Térésa chérit avec ar_
All° vivace.
pp
GEOR:
parlez par_lez
Ciel!
J.
_deur
c'est Stéphan le chasseur.
Recit.
L'amant que Geor_
p
ff
pp
TER.
parlez par_lez
Allegro
ah! j'étouffe de fu_
Recit
J.
_gette aime au fond de son cœur
C'est c'est Stéphan le chasseur
Allegro.
ff


G.
Ah! mon Dieu quelle fureur
Ah! vraiment el_le fait
T.
_heur
oui j'étouffe de fu_reur
SATURNIN.
S.
Aimé de toutes deux ah c'est trop de bonheur aimé de toutes deux c'est par trop de bon
J.
Mais voyez quelle fu_reur
mais voyez quelle fu_
fp
G.
peur oui vraiment oui vrai ment el_le me fait grand peur
T.
c'est vraiment une horreur c'est vraiment une horreur c'est u_ne per_fi_
S.
heur ah mon Dieu ah mon Dieu oui c'est trop de bon heur
J.
_reur oui vraiment oui vrai_ment el_le me fait grand peur
ff
f
p


TER
_di_e c'est vraiment o_di_eux de la part d'une a_ mi_e c'est encor plus af_
SAT
Veuillez je vous en pri_e les calmer toutes
J
oui de la part d'une a_ mi_e c'est vraiment o_di_
cres
cres
T.
freux c'est encor plus af freux c'est en_cor plus af_ freux
S.
deux calmez les tou_tes deux calmez-les tou_tes deux de moi de
J.
_eux c'est vraiment o_di_ eux c'est vraiment o_di_ eux
cres molto
SAT:
moi deux cœurs sont a_mou_reux
Allegretto (♩=80)
GEOR:
Calmez-vous donc ma


G
chè_re et tâchez de lui plai_ _ re ma chè_re Stéphan m'a dit sou_
8a loco
G.
_vent eh oui vraiment Térésa me plait mais je crois quelle est un peu mure pour moi
TÉR:
Je sais fort
JAC:
bon
T.
bien ma chè_re que c'est vous qu'il pré_ fè_ _ _ re ma
pp
un peu animé.
T.
che_re il m'a dit bien souvent Georgette est charmante pourtant elle est coquette elle est l
poco marcato.


T.
_gère elle est menteuse elle est colère à tout le monde elle veut plaire et pourtant n'y réussit
T.
guère voilà ce qu'on dit ma chère et je passe plus d'un trait mais je sais que sur la
T
terre on ne peut pas ê_tre par_fait on ne peut pas ê _ _ tre par _
f
f
f
GEOR:
animez
a _ dieu Ma _ da _ _ me a _
T.
fait a _ dieu Ma _ da _ _ me a _
S.
Je n'y comprends rien sur mon â _ _ me voyez donc comme elle sen_
J.
Je n'y comprends rien sur mon â _ _ me
animez.
ff



G. _dieu Ma _ da_me adieu Madame et recevez

T. _dieu Ma_ da_me adieu Madame et rece_vez mes compli

S. _flam _ _ me non non

J. oui je vois comme elle s'en_flamme

p

G. mes compliments bien empressés adieu Madame

T. ments bien empres_sés adieu Ma_damé et rece_

G. et recevez mes compliments bien

T. _vez mes compliments mes compliments em _ _ _ _

SAT:

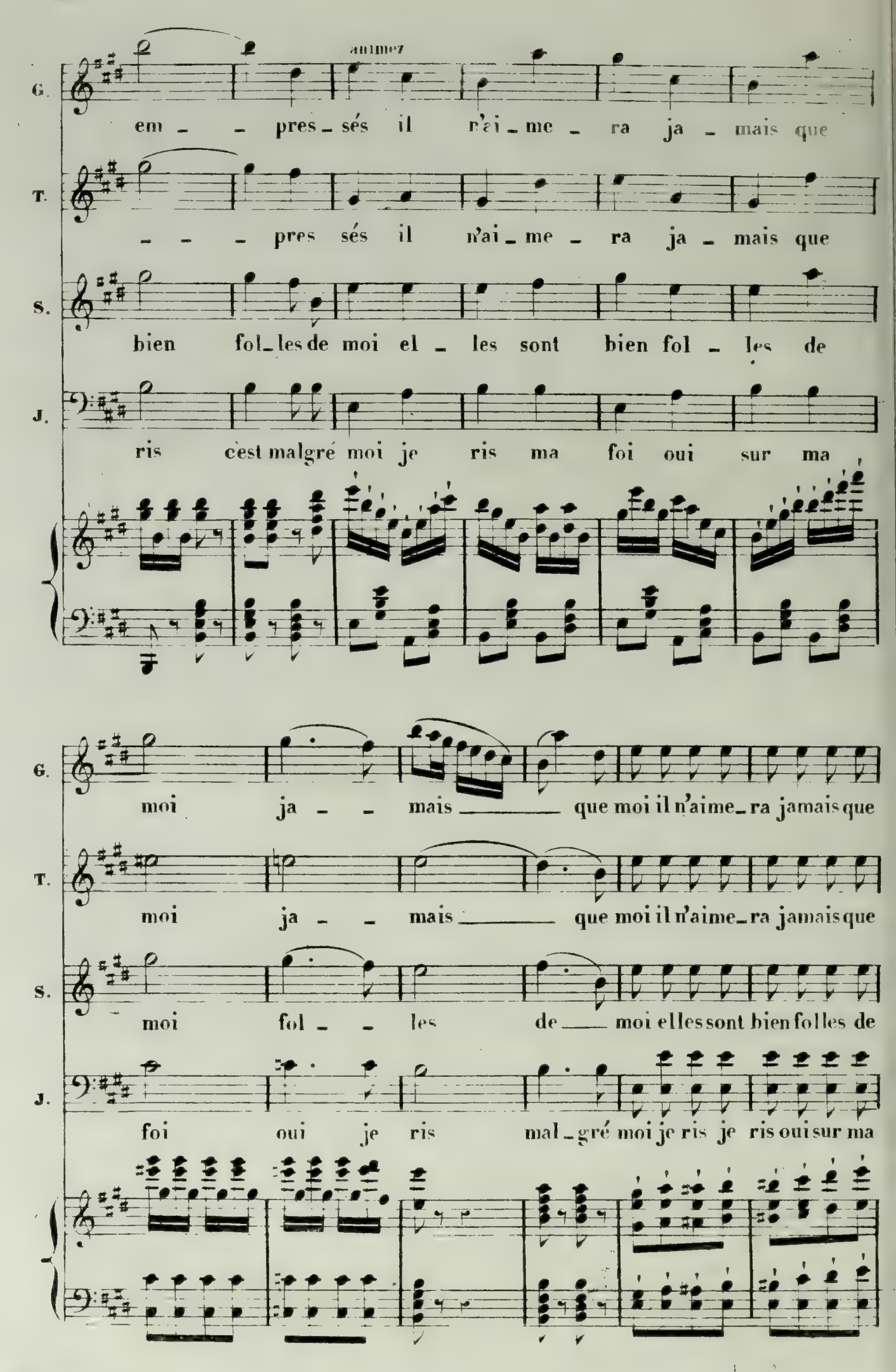
S. el _ les sont
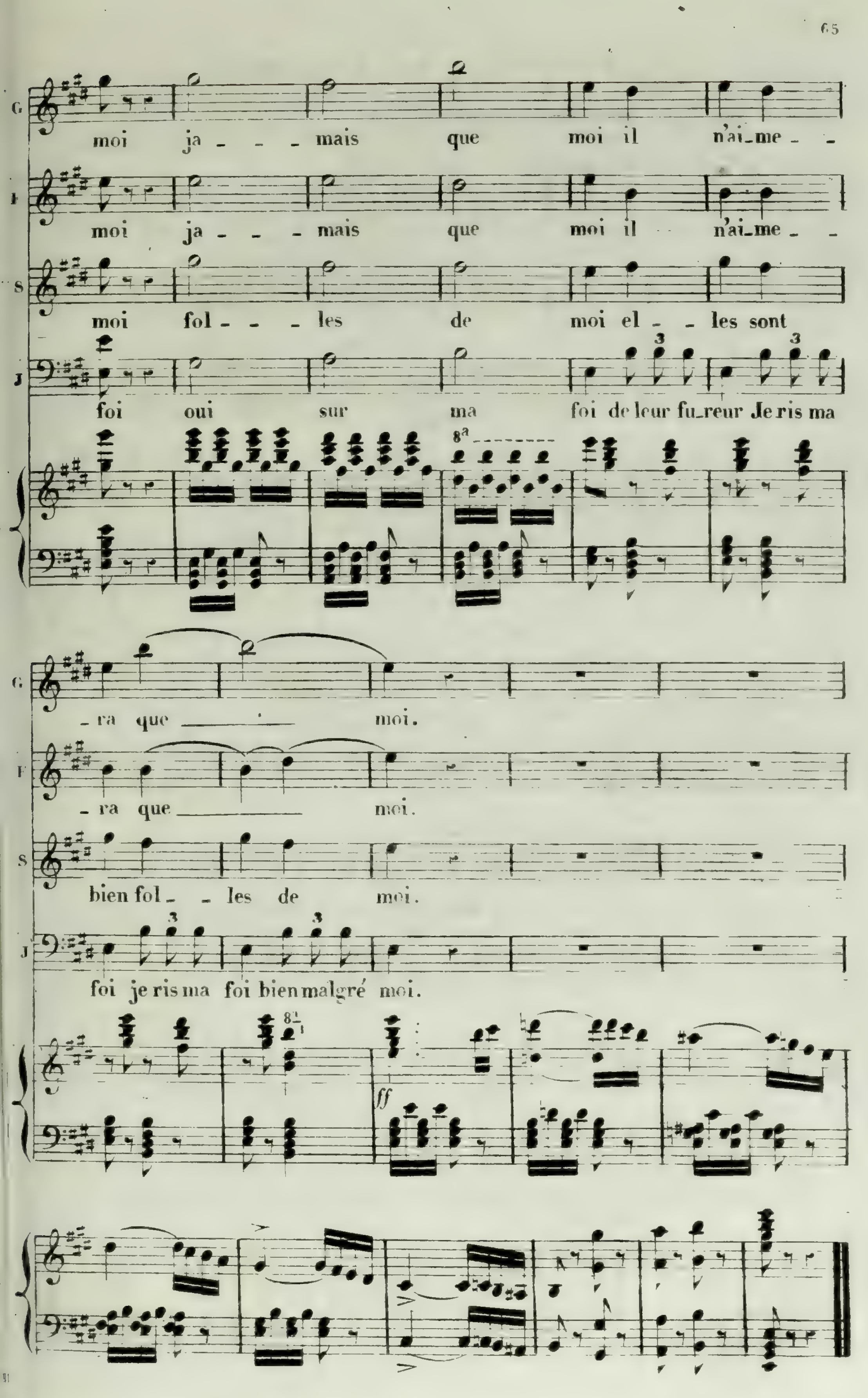
JAC:

J. ma foi je

cres

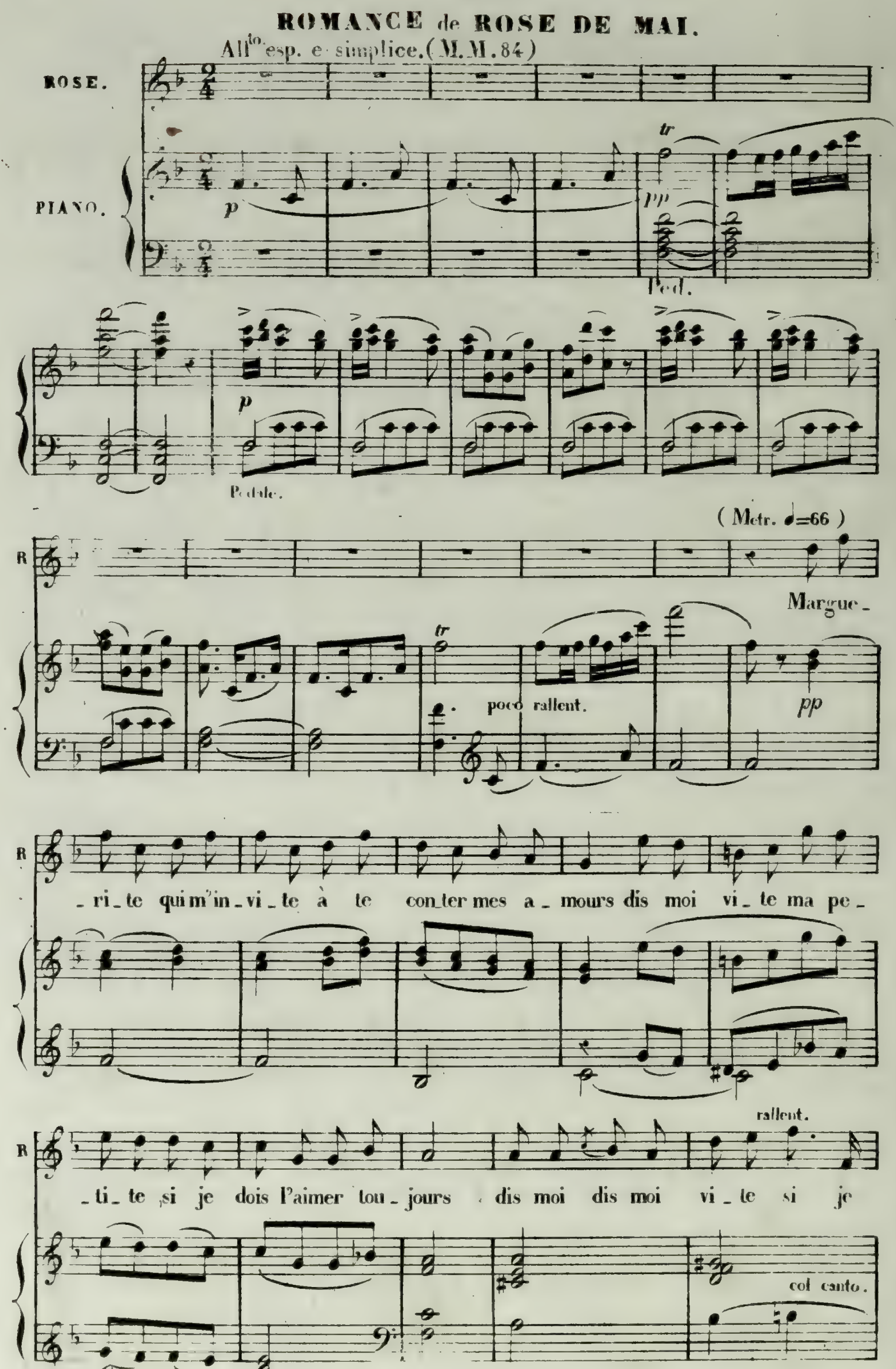
ff
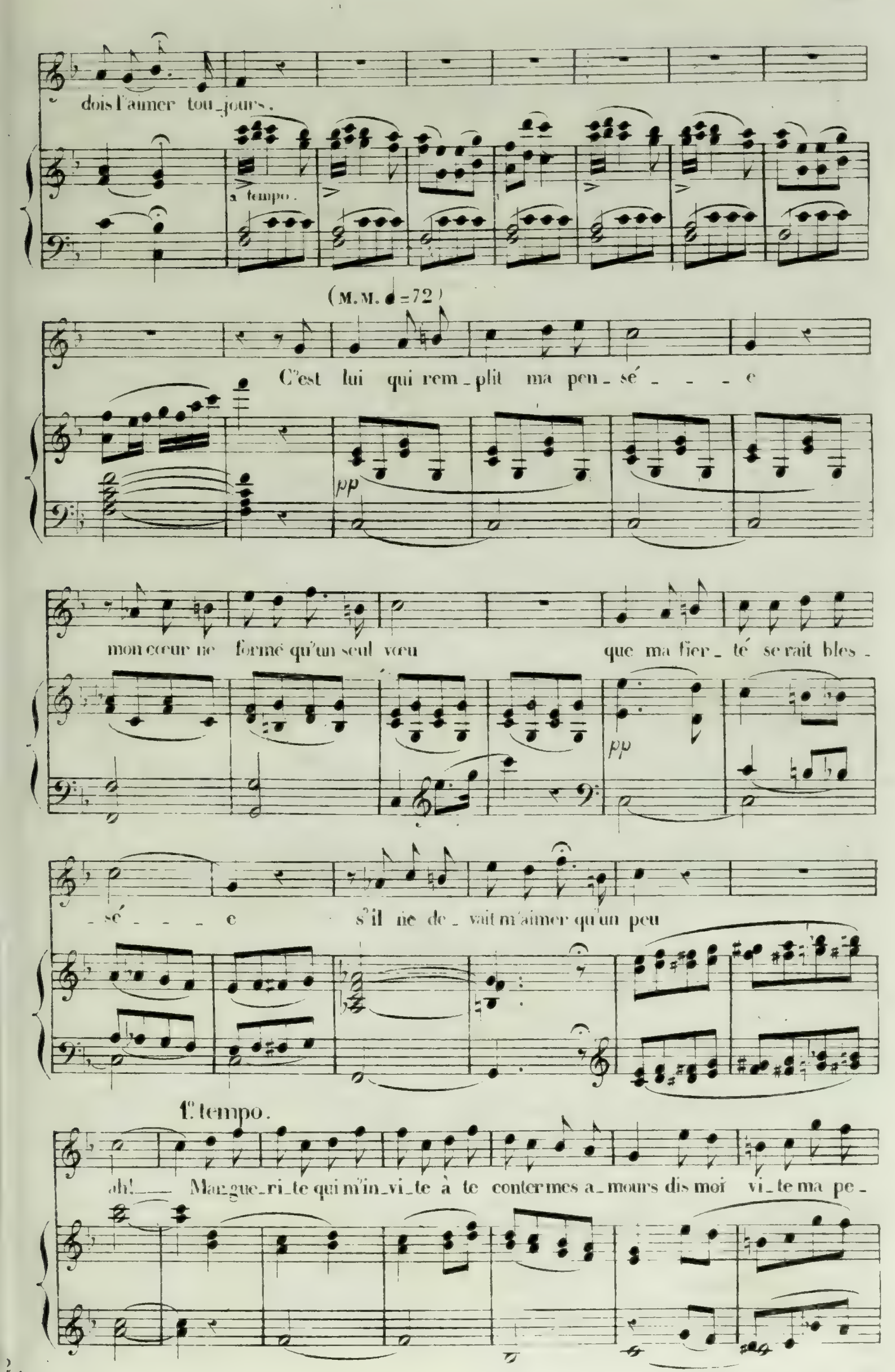

animez
G.
em - - pres - sés il n'ai - me - ra ja - mais que
T.
- - - pres sés il n'ai - me - ra ja - mais que
S.
bien fol - les de moi el - les sont bien fol - les de
J.
ris c'est malgré moi je ris ma foi oui sur ma
G.
moi ja - - mais que moi il n'aime - ra jamais que
T.
moi ja - - mais que moi il n'aime - ra jamais que
S.
moi fol - - les de moi elles sont bien folles de
J.
foi oui je ris mal - gré moi je ris je ris oui sur ma


G
moi ja - - - mais que moi il n'ai_me - -
F
moi ja - - - mais que moi il n'ai_me - -
S
moi fol - - - les de moi el - - les sont
J
foi oui sur ma foi de leur fu_reur Je ris ma
- ra que moi.
- ra que moi.
bien fol - - les de moi.
foi je ris ma foi bien malgré moi.
ff

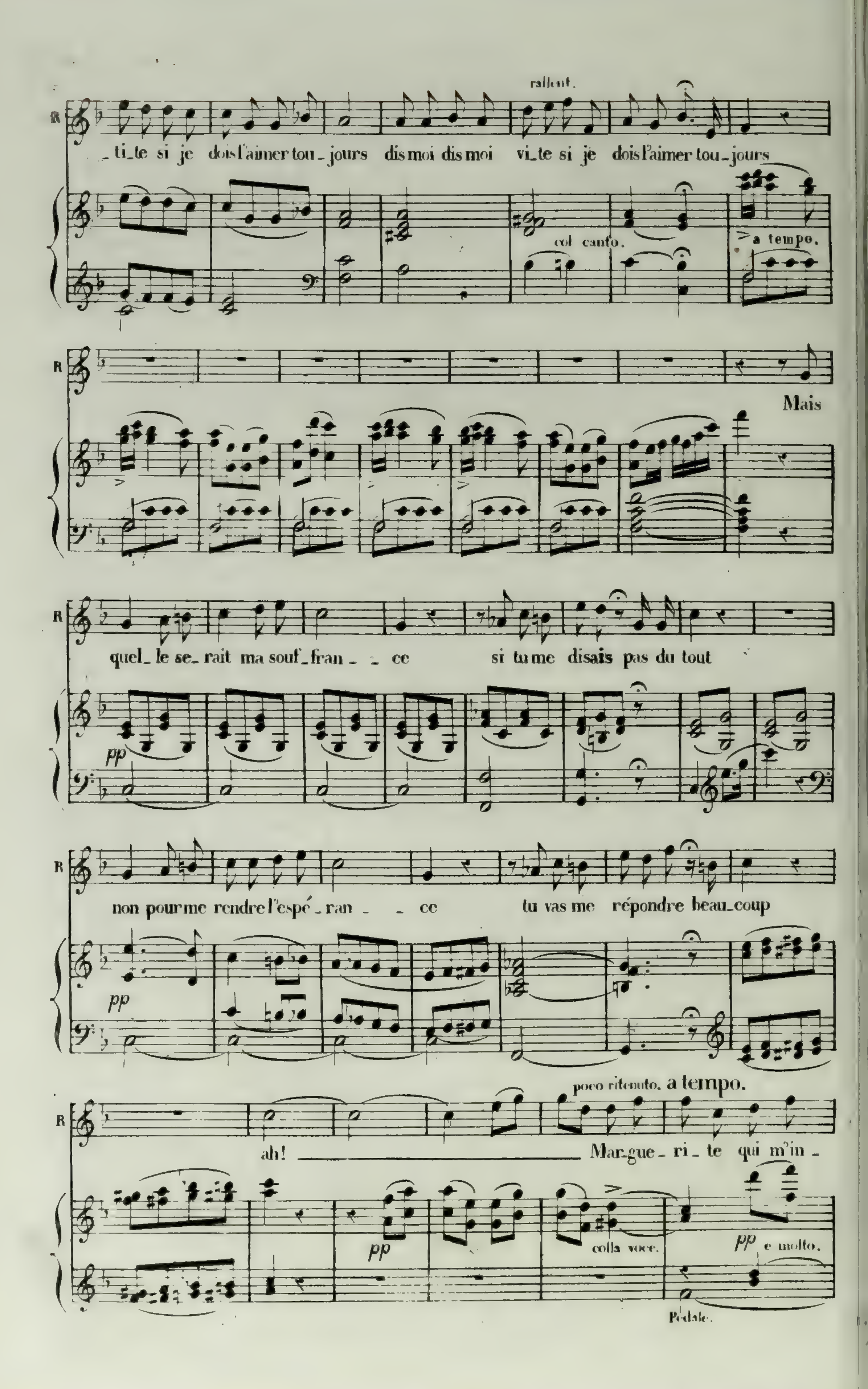
N° 4.

ROMANCE de ROSE DE MAI.
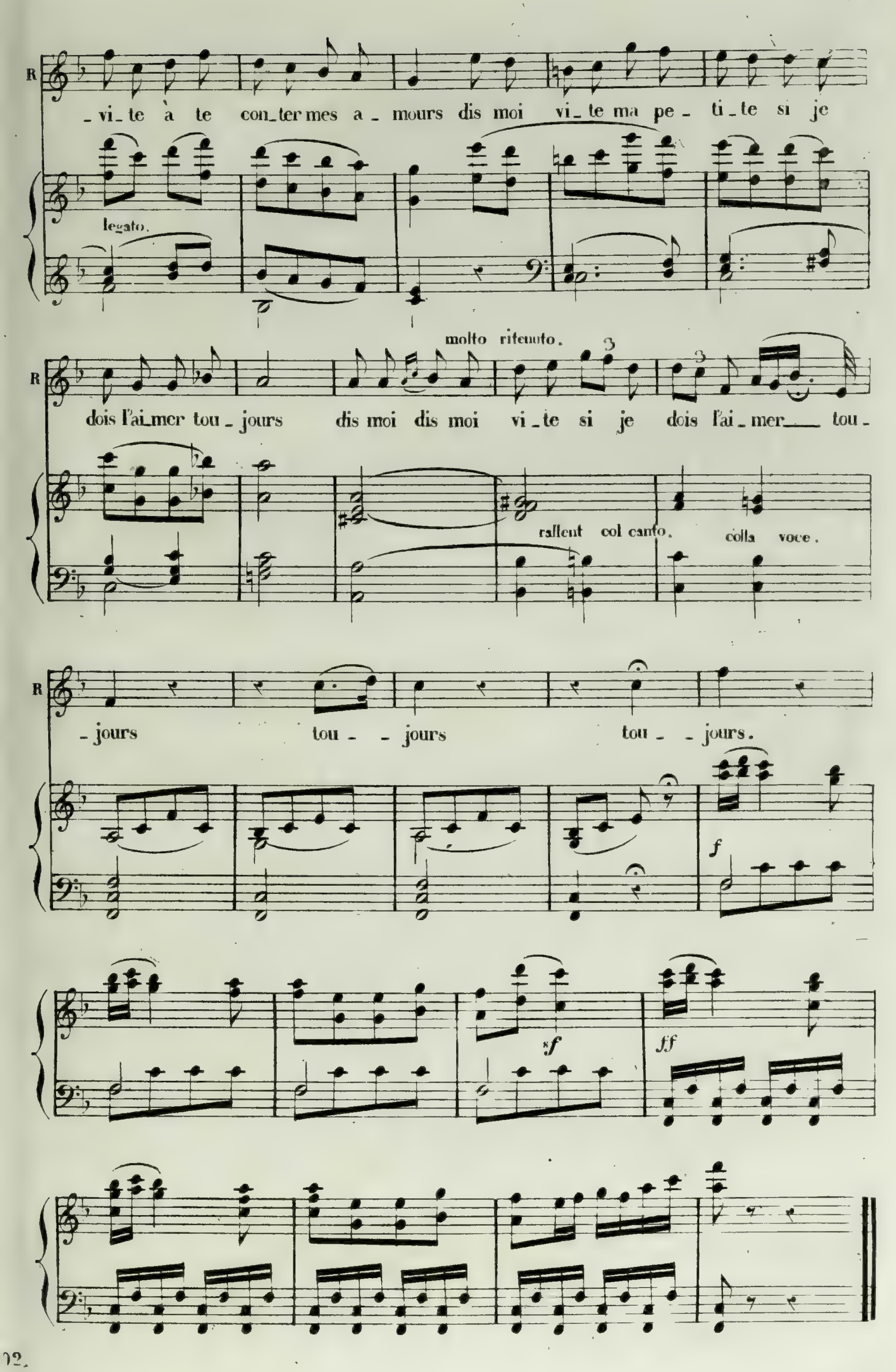




dois l'aimer tou_jours.
a tempo.
(M.M. ♩=72)
C'est lui qui rem_plit ma pen_sé _ _ _ e
pp
mon cœur ne formé qu'un seul vœu
que ma fier_té se rait bles_
pp
_sé _ _ _ e
s'il ne de_vait m'aimer qu'un peu
1º tempo.
ah! Mar_gue_ri_te qui m'in_vi_te à te conter mes a_mours dis moi vi_te ma pe_

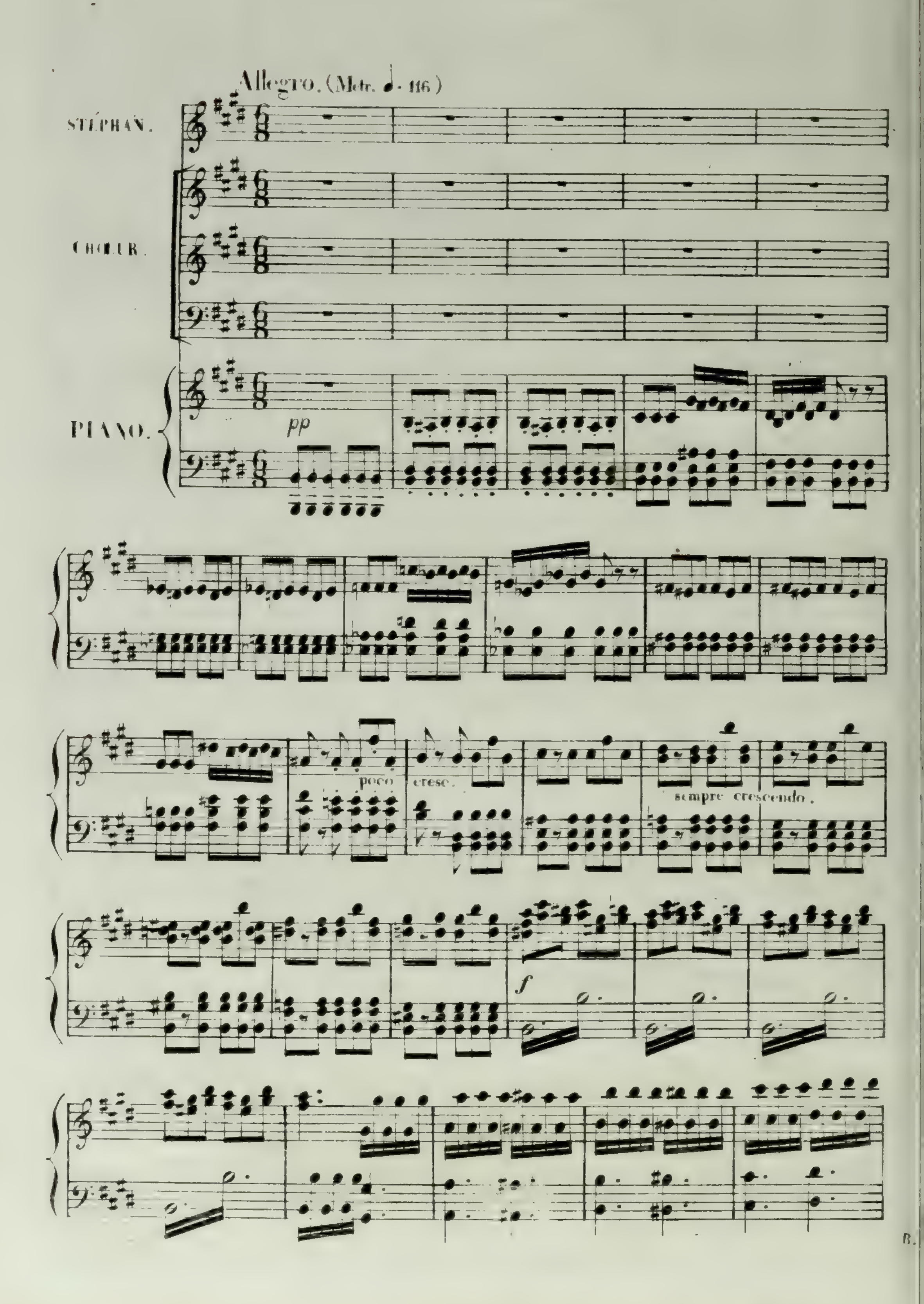


rallent.
R
_ ti_te si je dois l'aimer tou_jours dis moi dis moi vi_te si je dois l'aimer tou_jours
col canto.
a tempo.
Mais
quel_le se_rait ma souf_fran_ _ ce si tu me disais pas du tout
pp
non pour me rendre l'espé_ran_ _ ce tu vas me répondre beau_coup
pp
poco ritenuto. a tempo.
ah! Mar_gue_ri_te qui m'in_
pp
colla voce.
pp e molto.
Pédale.


R
-vi-te à te con-ter mes a-mours dis moi vi-te ma pe-ti-te si je
legato.
R
dois l'ai-mer tou-jours dis moi dis moi vi-te si je dois l'ai-mer tou-
molto ritenuto.
rallent col canto. colla voce.
R
-jours tou-jours tou-jours.
f
sf
ff
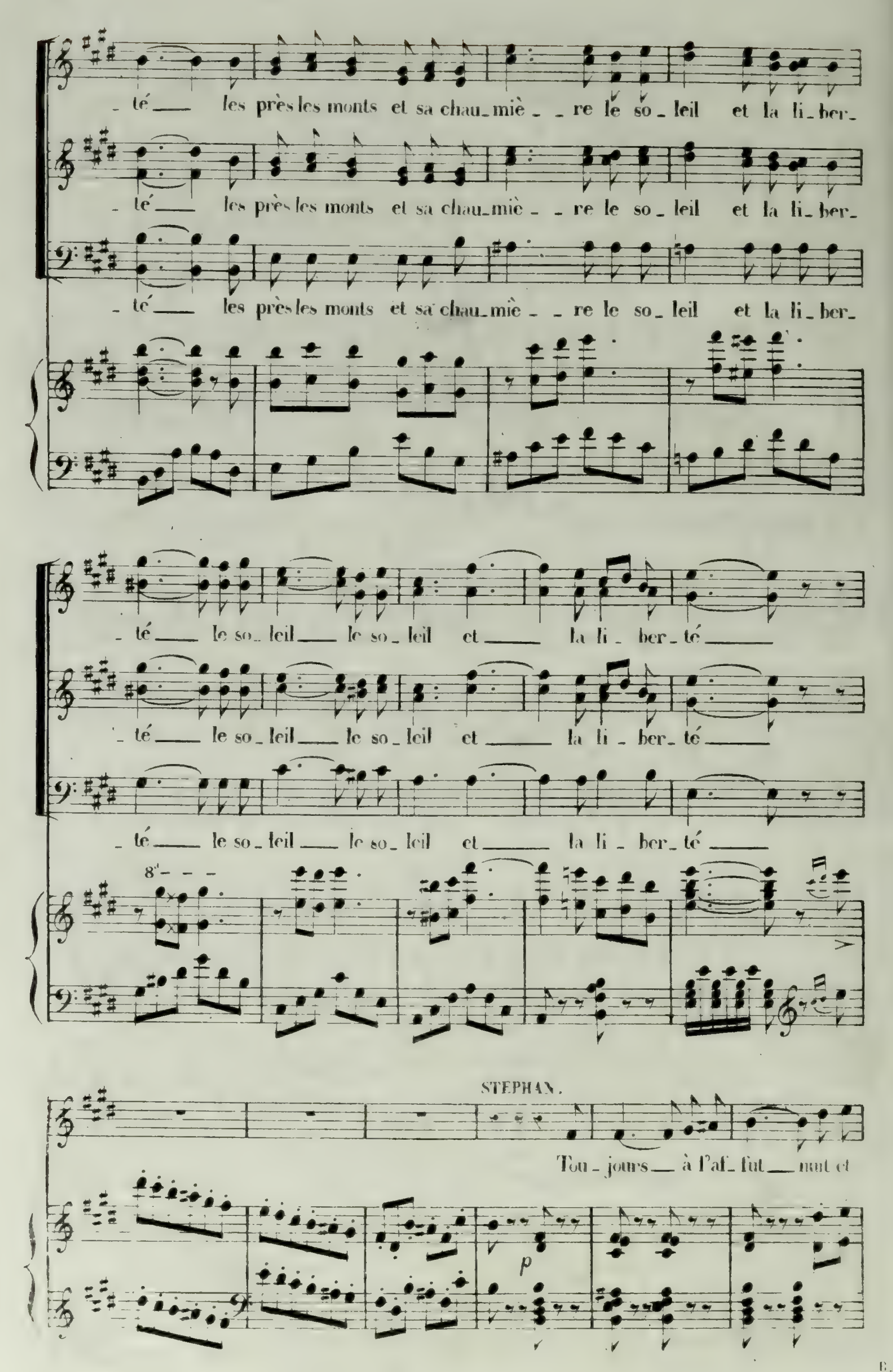
N° 5.

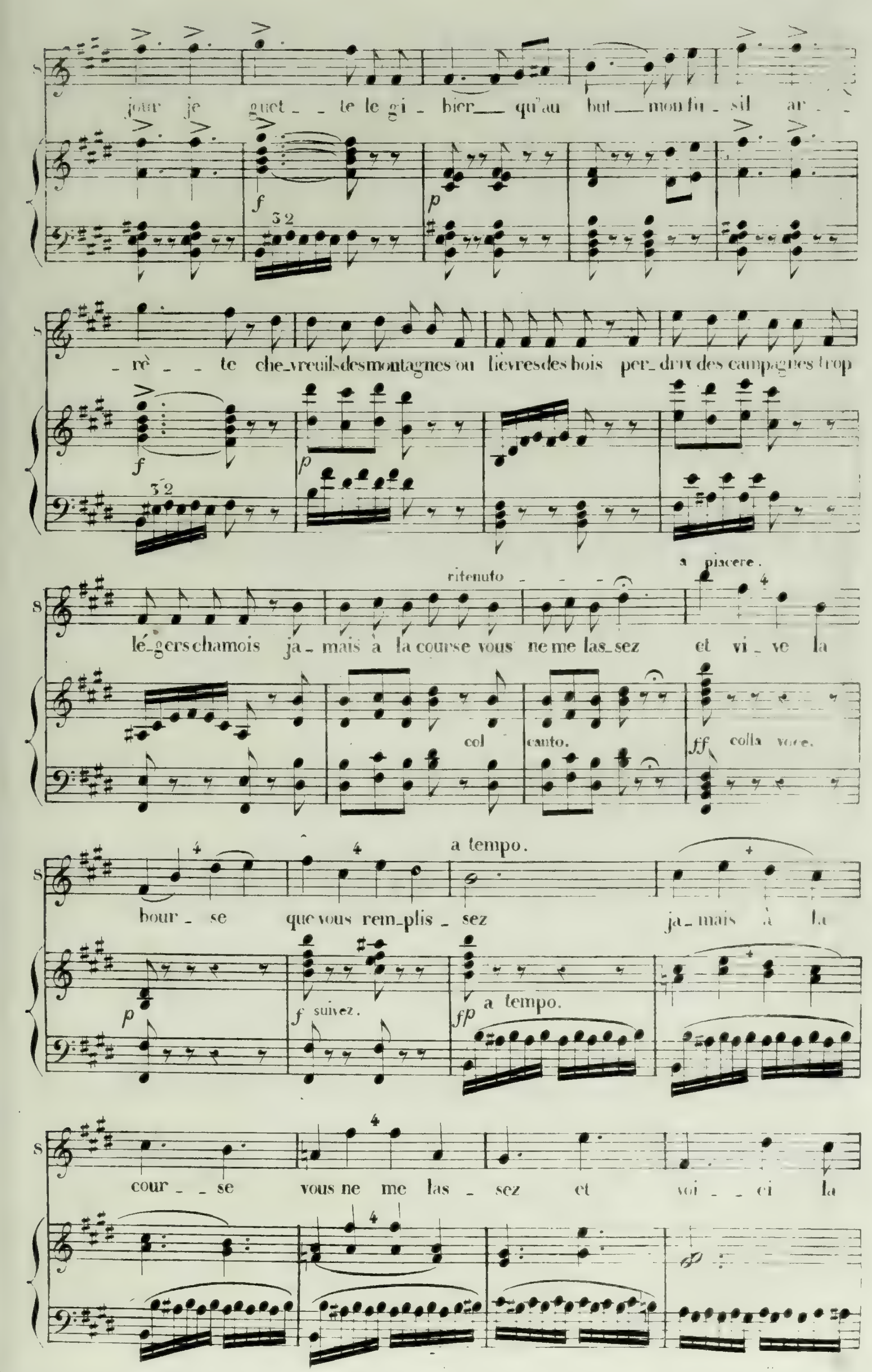
ARIETTE de STÉPHAN.

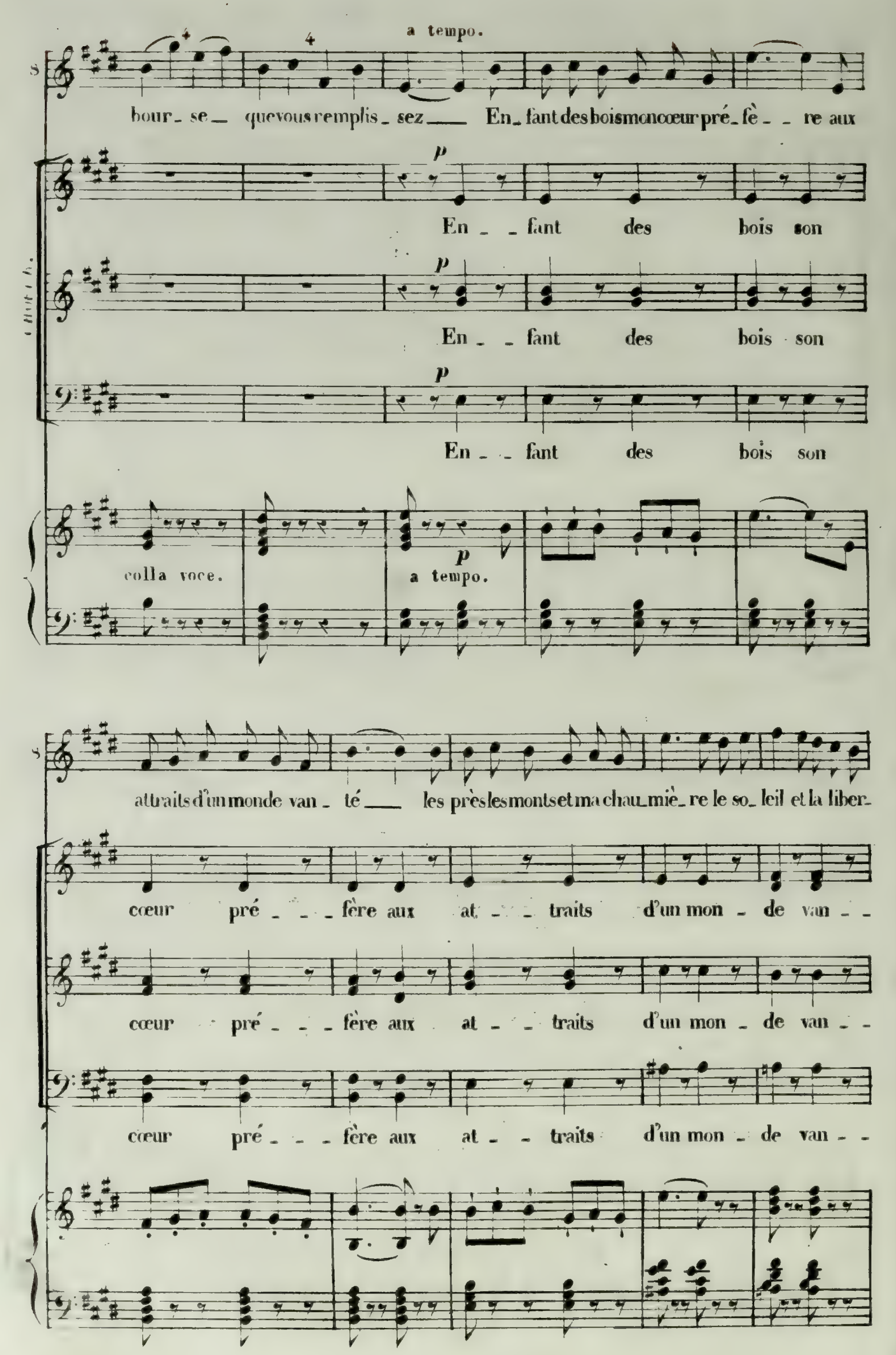




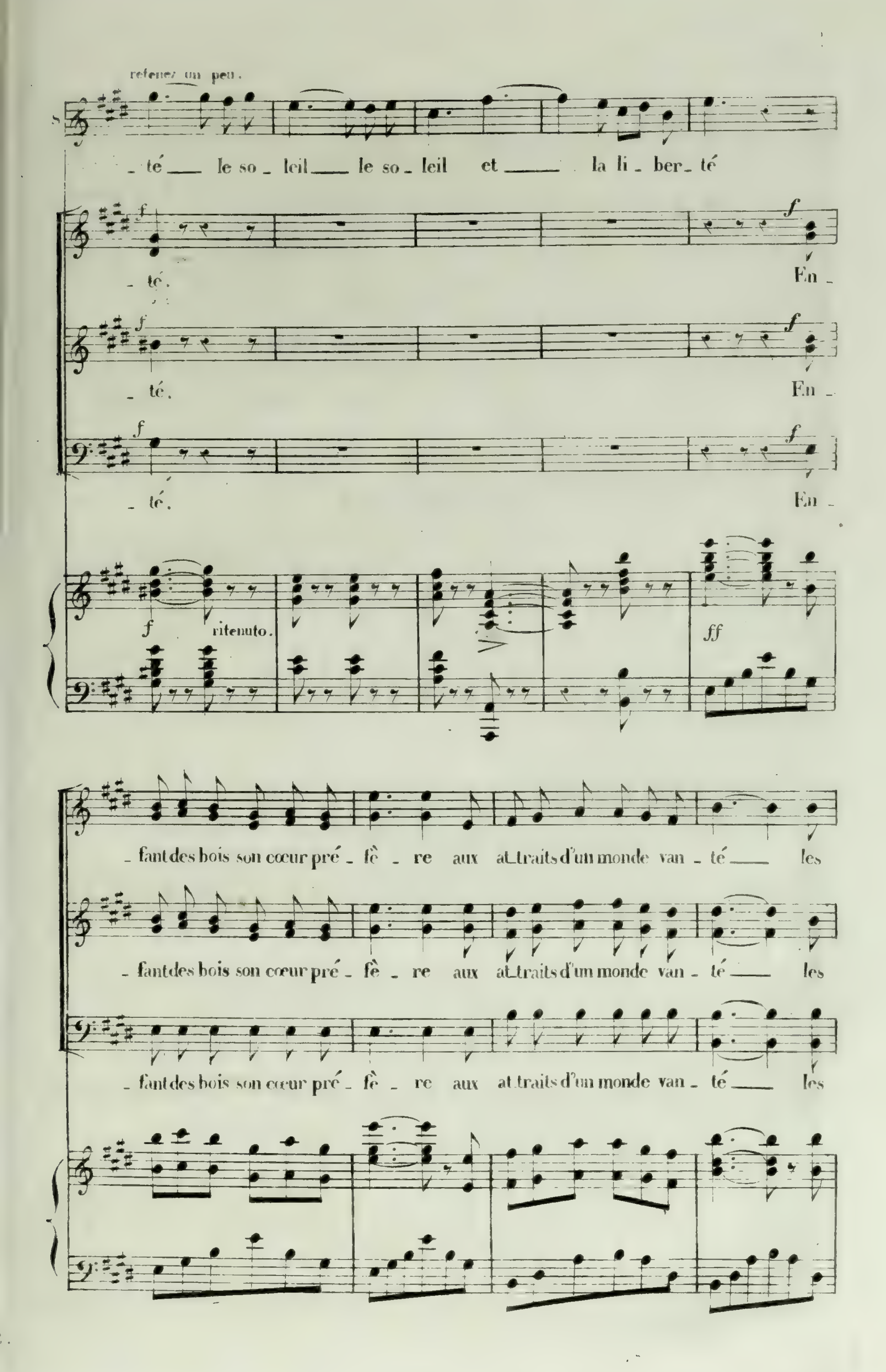
STEPHAN. (M. M. ♩=104)
En_fant des bois mon cœur pré_fè _ re aux attraits d'un monde van_
p
_ té ___ les près les monts et ma chau_miè _ _ re le so _ leil et la li_ber_
f
poco ritenuto.
_ té ___ le so _ leil ___ le so _ leil et ___ la li _ ber_
f p col canto. f
_ té
CHOEUR.
f
En_ fant des bois son cœur pré _ fè _ _ re aux at_traits d'un monde van_
En_ fant des bois son cœur pré _ fè _ _ re aux at_traits d'un monde van_
En_ fant des bois son cœur pré _ fè _ _ re aux at_traits d'un monde van_
f

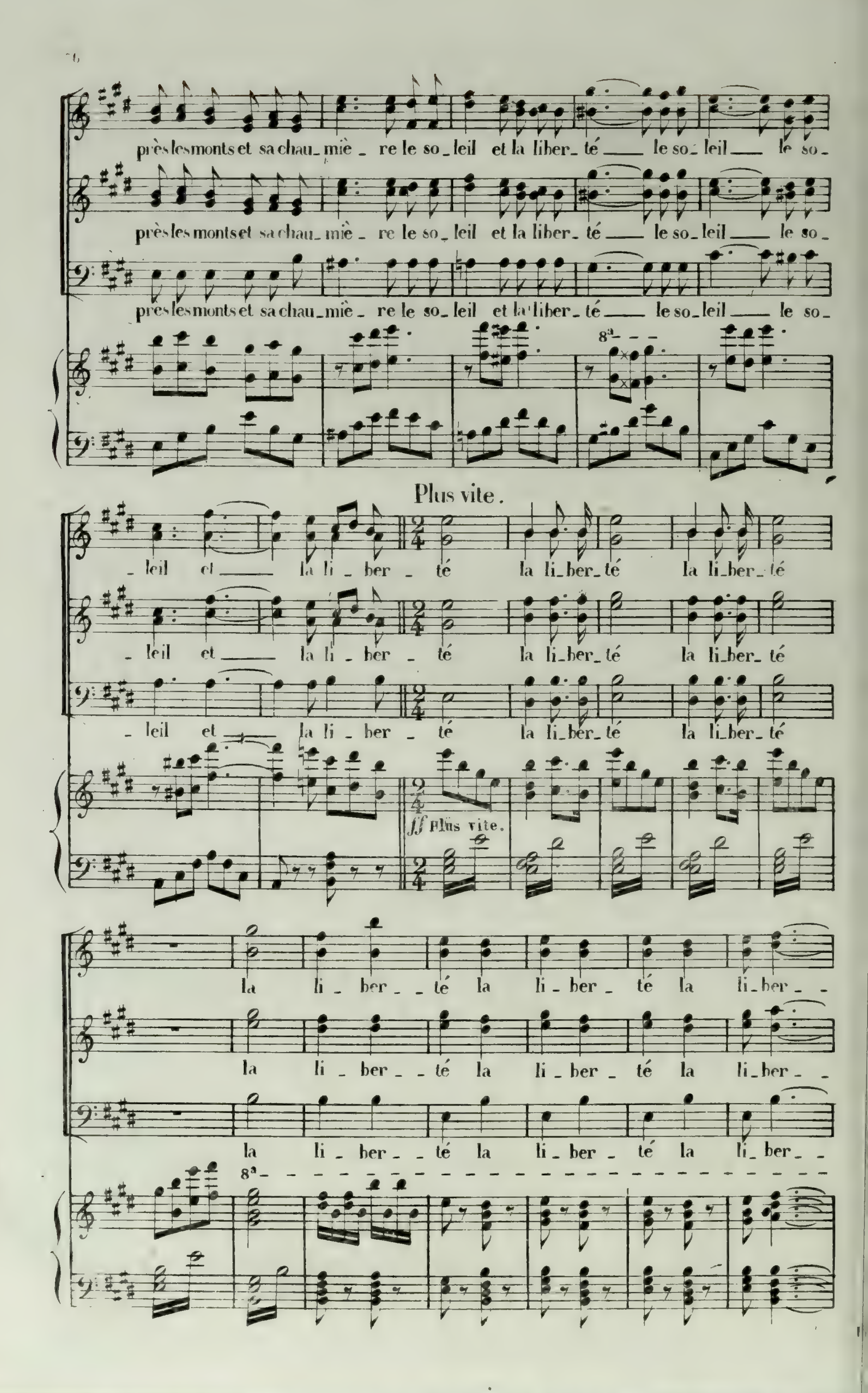

_té___ les près les monts et sa chau_miè_ _re le so_leil et la li_ber_
_té___ les près les monts et sa chau_miè_ _re le so_leil et la li_ber_
_té___ les près les monts et sa chau_miè_ _re le so_leil et la li_ber_
_té___ le so_leil___ le so_leil et___ la li_ber_té___
_té___ le so_leil___ le so_leil et___ la li_ber_té___
_té___ le so_leil___ le so_leil et___ la li_ber_té___
STEPHAN.
Tou_jours___ à l'af_fut___ nuit et
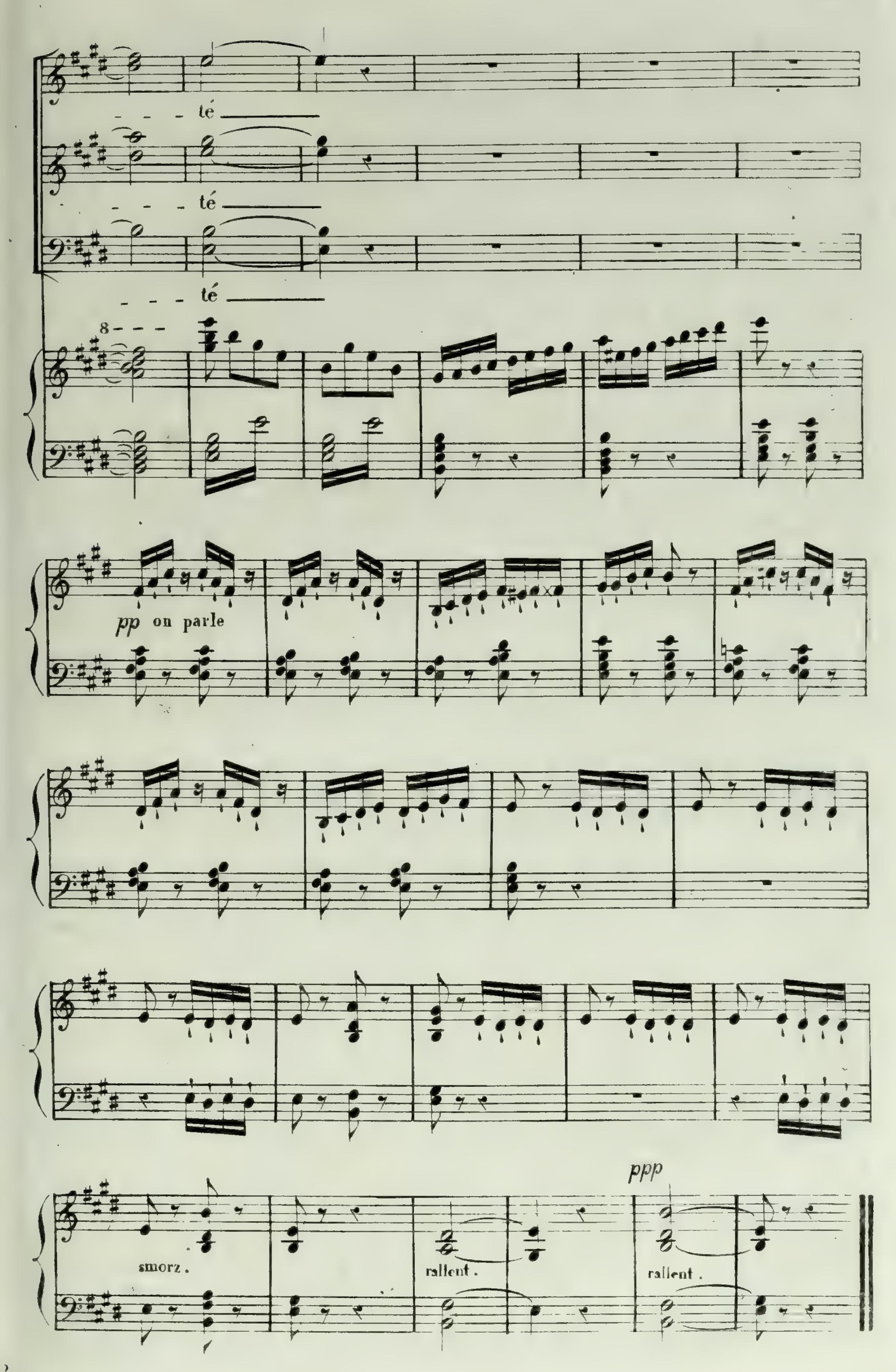

jour je guet _ _ te le gi _ bier __ qu'au but __ mon fu _ sil ar _ _
_ rè _ _ te che_vreuils des montagnes ou lièvres des bois per_drix des campagnes trop
lé_gers chamois ja_mais à la course vous ne me las_sez et vi _ ve la
ritenuto
a piacere.
col canto.
colla voce.
bour _ se que vous rem_plis _ sez ja_mais à la
a tempo.
suivez.
cour _ _ se vous ne me las _ sez et voi _ _ ci la



a tempo.
bour_se_ que vous remplis_sez___ En_fant des bois mon cœur pré_fè_ _re aux
En_ _fant des bois son
En_ _fant des bois son
En_ _fant des bois son
colla voce.
a tempo.
attraits d'un monde van_té___ les près les monts et ma chau_miè_re le so_leil et la liber_
cœur pré_ _ _fère aux at_ _ _traits d'un mon_de van_ _
cœur pré_ _ _fère aux at_ _ _traits d'un mon_de van_ _
cœur pré_ _ _fère aux at_ _ _traits d'un mon_de van_ _

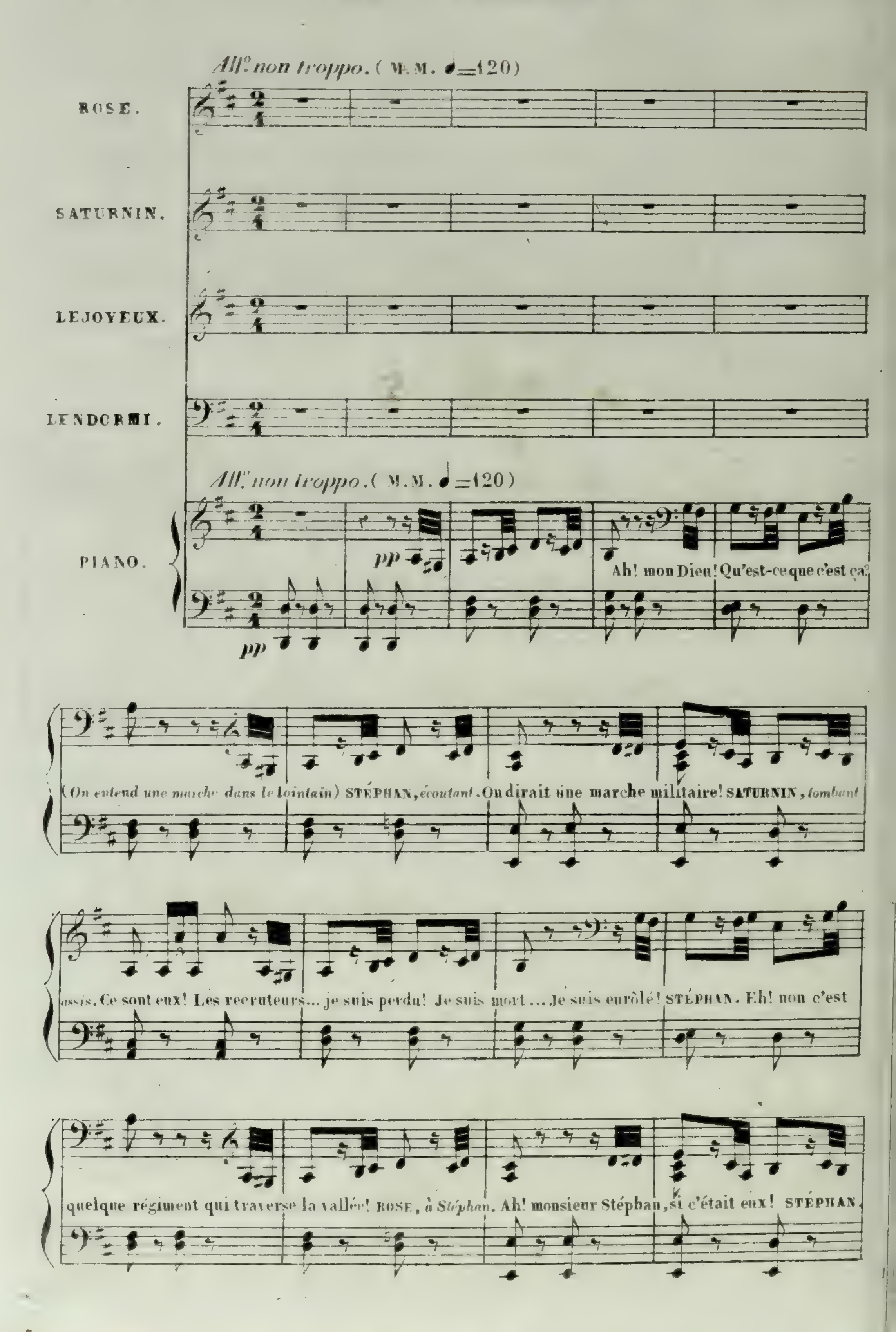

retenez un peu.
_ té ___ le so _ leil ___ le so _ leil et ___ la li _ ber _ té
_ té.
En _
_ té.
En _
_ té.
En _
ritenuto.
_ fant des bois son cœur pré _ fè _ re aux at_traits d'un monde van _ té ___ les
_ fant des bois son cœur pré _ fè _ re aux at_traits d'un monde van _ té ___ les
_ fant des bois son cœur pré _ fè _ re aux at_traits d'un monde van _ té ___ les


près les monts et sa chau_miè_re le so_leil et la liber_té le so_leil le so_
près les monts et sa chau_miè_re le so_leil et la liber_té le so_leil le so_
près les monts et sa chau_miè_re le so_leil et la liber_té le so_leil le so_
Plus vite.
_leil et la li_ber_té la li_ber_té la li_ber_té
_leil et la li_ber_té la li_ber_té la li_ber_té
_leil et la li_ber_té la li_ber_té la li_ber_té
ff Plus vite.
la li_ber_té la li_ber_té la li_ber_
la li_ber_té la li_ber_té la li_ber_
la li_ber_té la li_ber_té la li_ber_


- - - té
- - - té
- - - té
8 - - -
pp on parle
smorz.
rallent.
ppp
rallent.

N° 6.

AIR de LEJOYEUX.





avec agitation. Que Dieu nous en préserve, mon enfant! ROSE, *écoutant.* La marche s'éloigne! STÉPHAN. Je cours au hameau... sur la colline... de là je verrai... je découvrirai de plus loin dans la campagne... Adieu, Rose, adieu... et fasse le ciel que ce soit une fausse alerte! (*Il sort vivement par la gauche*) SATURNIN. Et moi aussi. je voudrais courir, mais l'émotion me descend dans les jambes! ROSE. On n'entend plus rien! SATURNIN. Dieu soit loué! je re-vis!..

fp

ROSE, *apercevant Lejoyeux et l'Endormi qui entrent par le fond.* Les voilà!...

SATURNIN, *avec épouvante.* Je remeurs!...

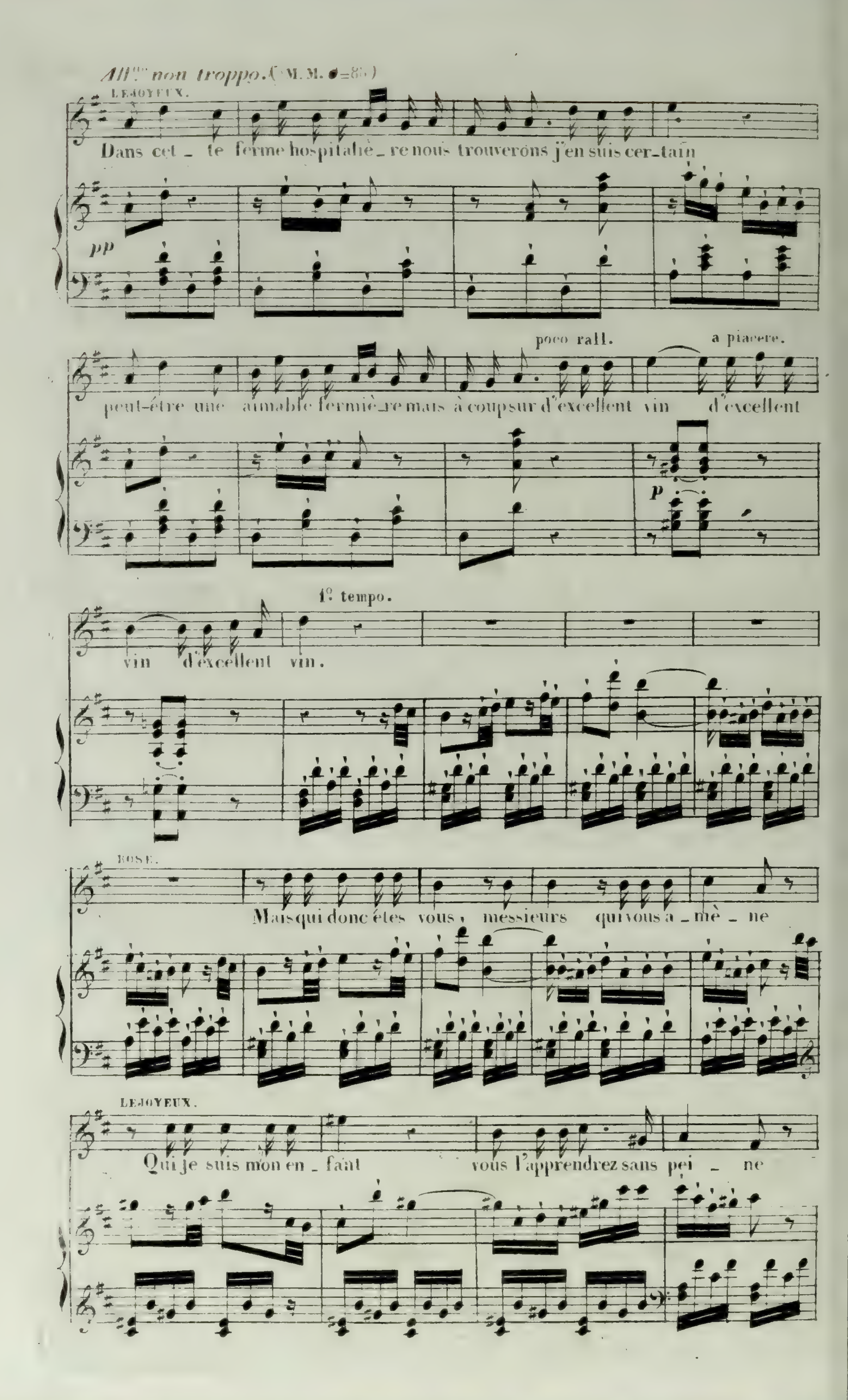
fp

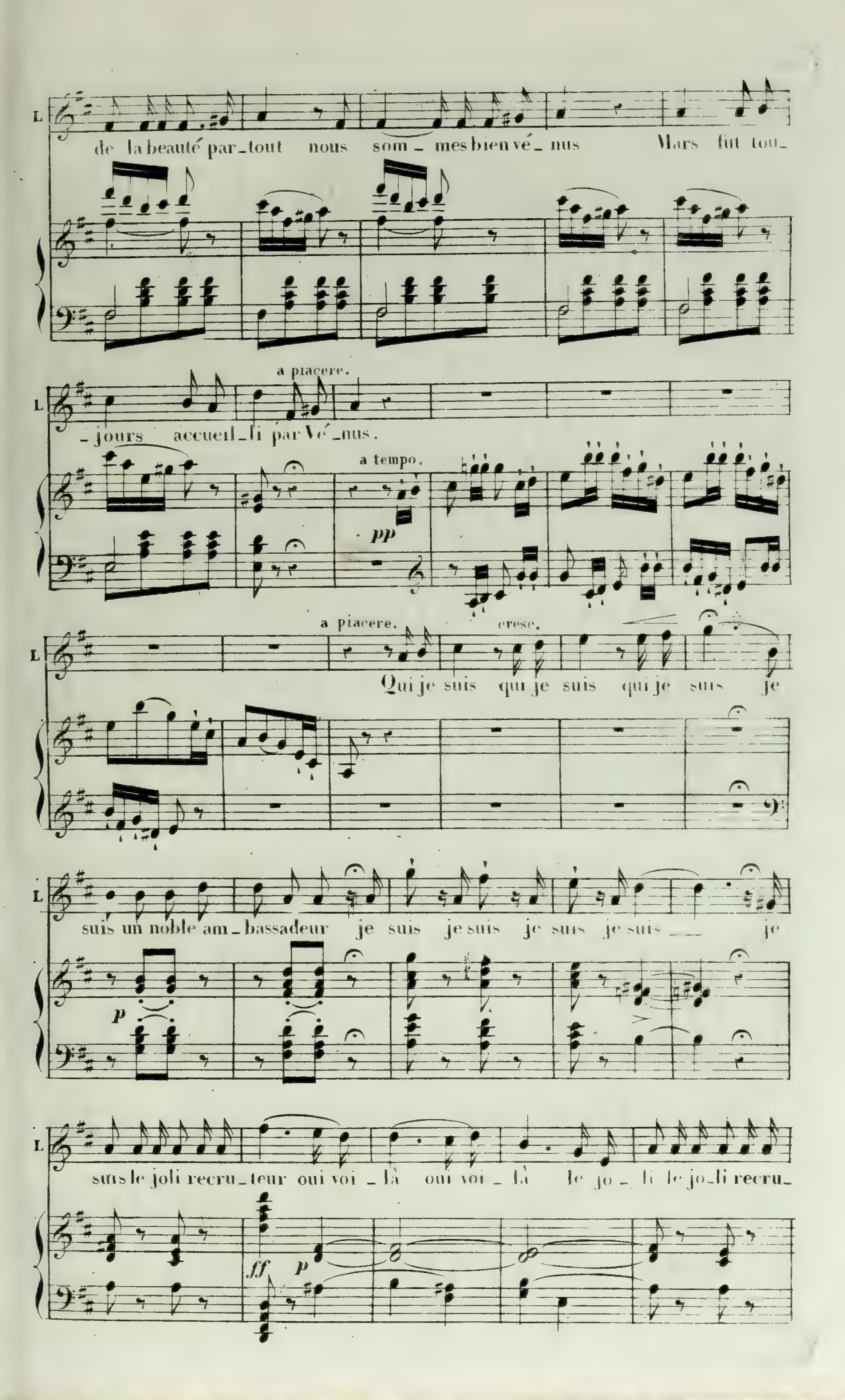
tr

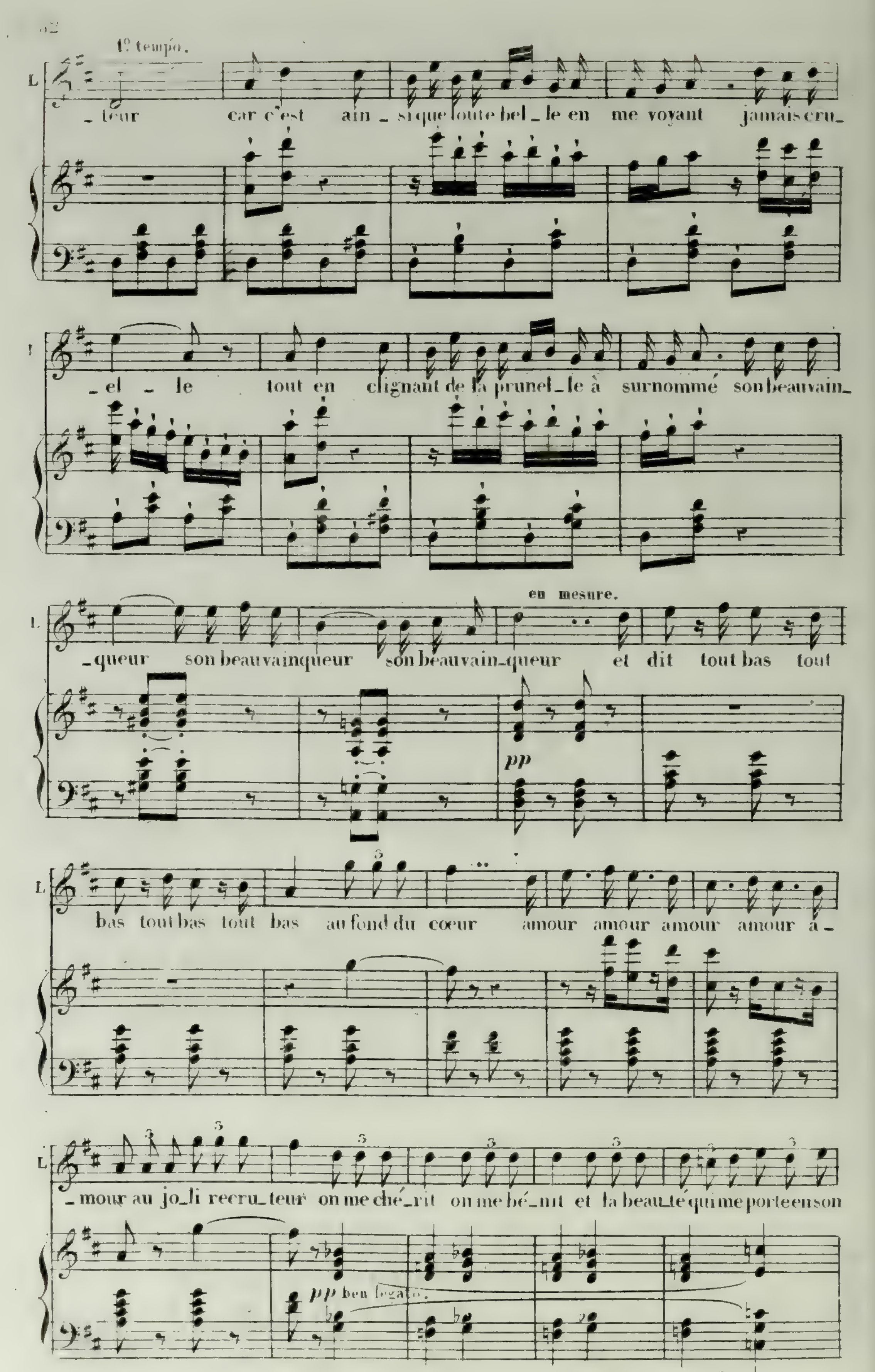
tr 6
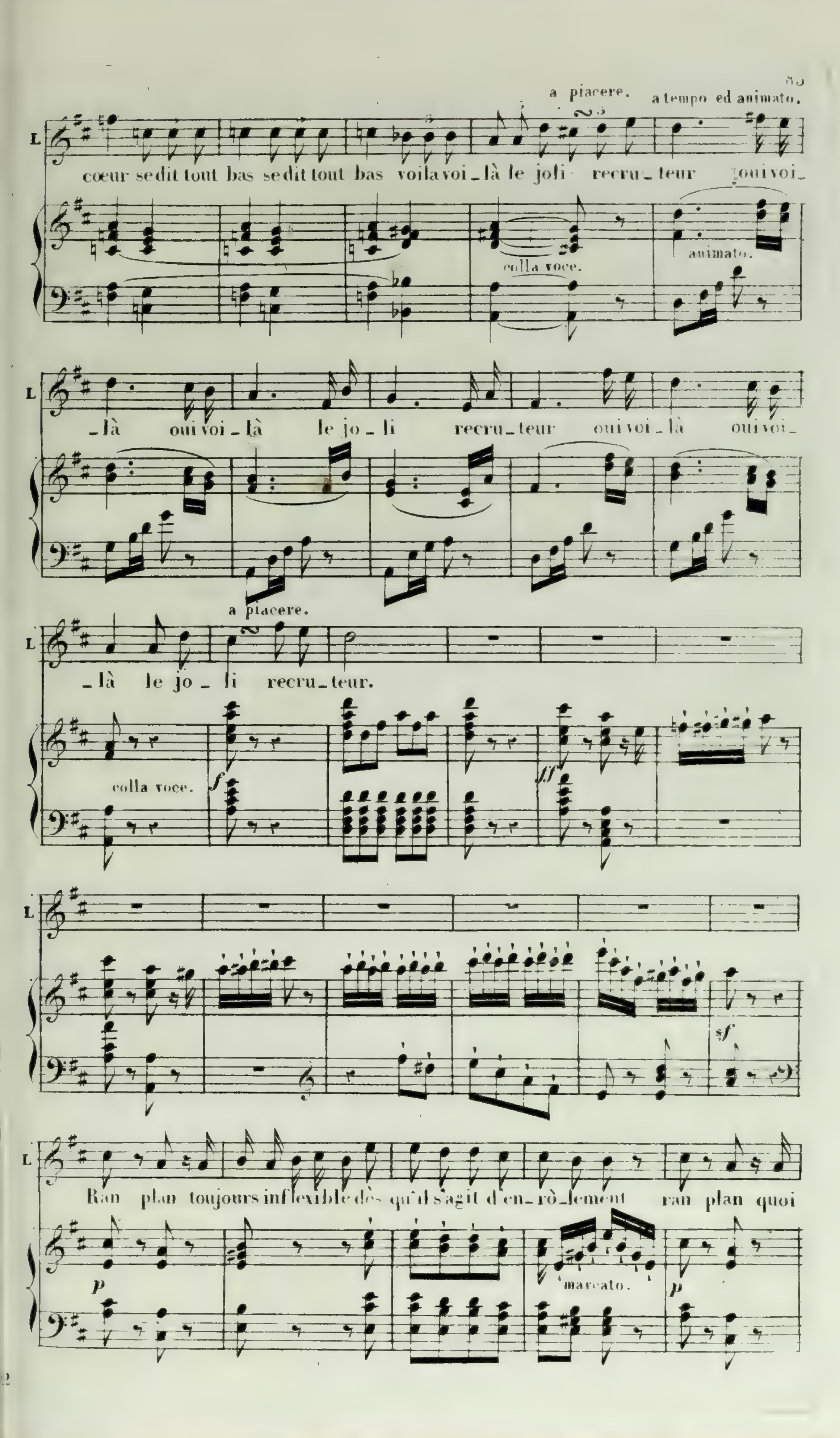
cresc.

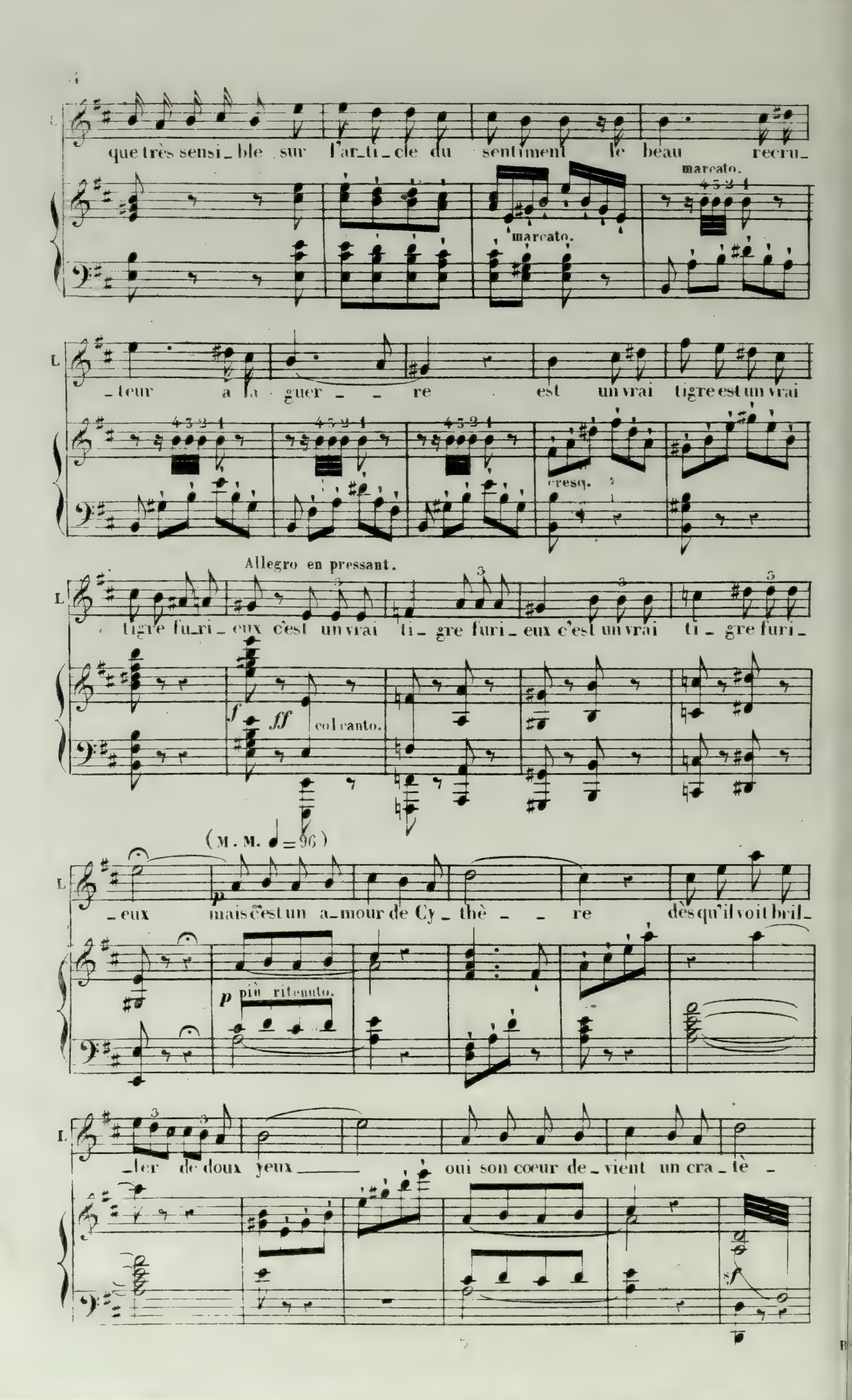
p


All.to non troppo. (M. M. ♩=85)
LEJOYEUX.
Dans cet _ te ferme hospitaliè _ re nous trouverons j'en suis cer_tain
pp
poco rall.
a piacere.
peut-être une aimable fermiè_re mais à coup sur d'excellent vin d'excellent
p
1º tempo.
vin d'excellent vin.
ROSE.
Mais qui donc êtes vous, messieurs qui vous a _ mè _ ne
LEJOYEUX.
Qui je suis mon en _ fant vous l'apprendrez sans pei _ ne

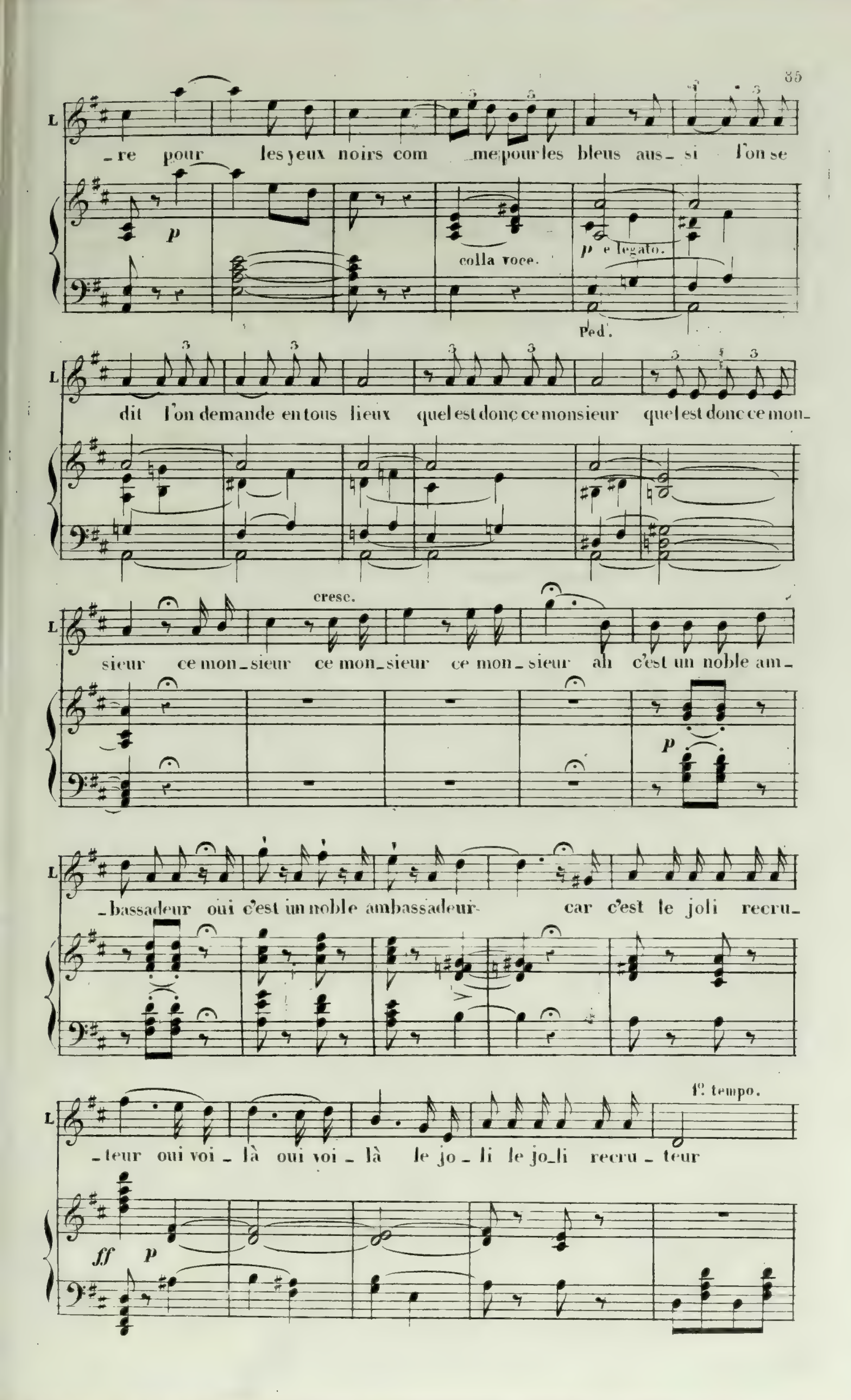

L
de la beauté par_tout nous som_mes bien vé_nus Mars fut tou_
a piacere.
_jours accueil_li par Vé_nus.
a tempo.
pp
a piacere.
cresc.
Qui je suis qui je suis qui je suis je
suis un noble am_bassadeur je suis je suis je suis je suis___ je
p
suis le joli recru_teur oui voi_là oui voi_là le jo_li le jo_li recru_
ff
p

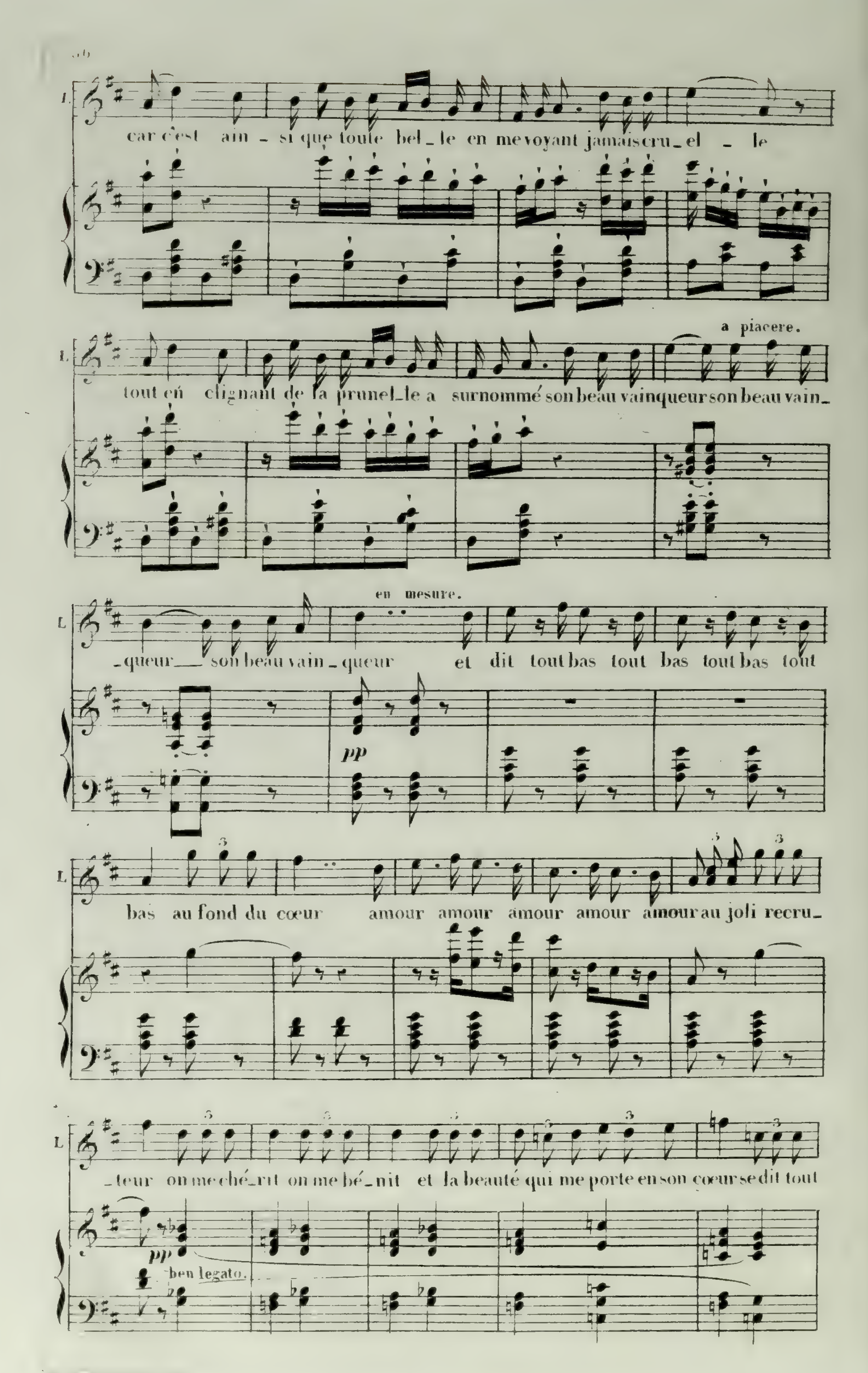

1º tempo.
L
_teur car c'est ain_si que toute bel_le en me voyant jamais cru_
_el_le tout en clignant de la prunel_le à surnommé son beau vain_
en mesure.
_queur son beau vainqueur son beau vain_queur et dit tout bas tout
pp
bas tout bas tout bas au fond du coeur amour amour amour amour a_
_mour au jo_li recru_teur on me ché_rit on me bé_nit et la beau_té qui me porte en son
pp ben legato.
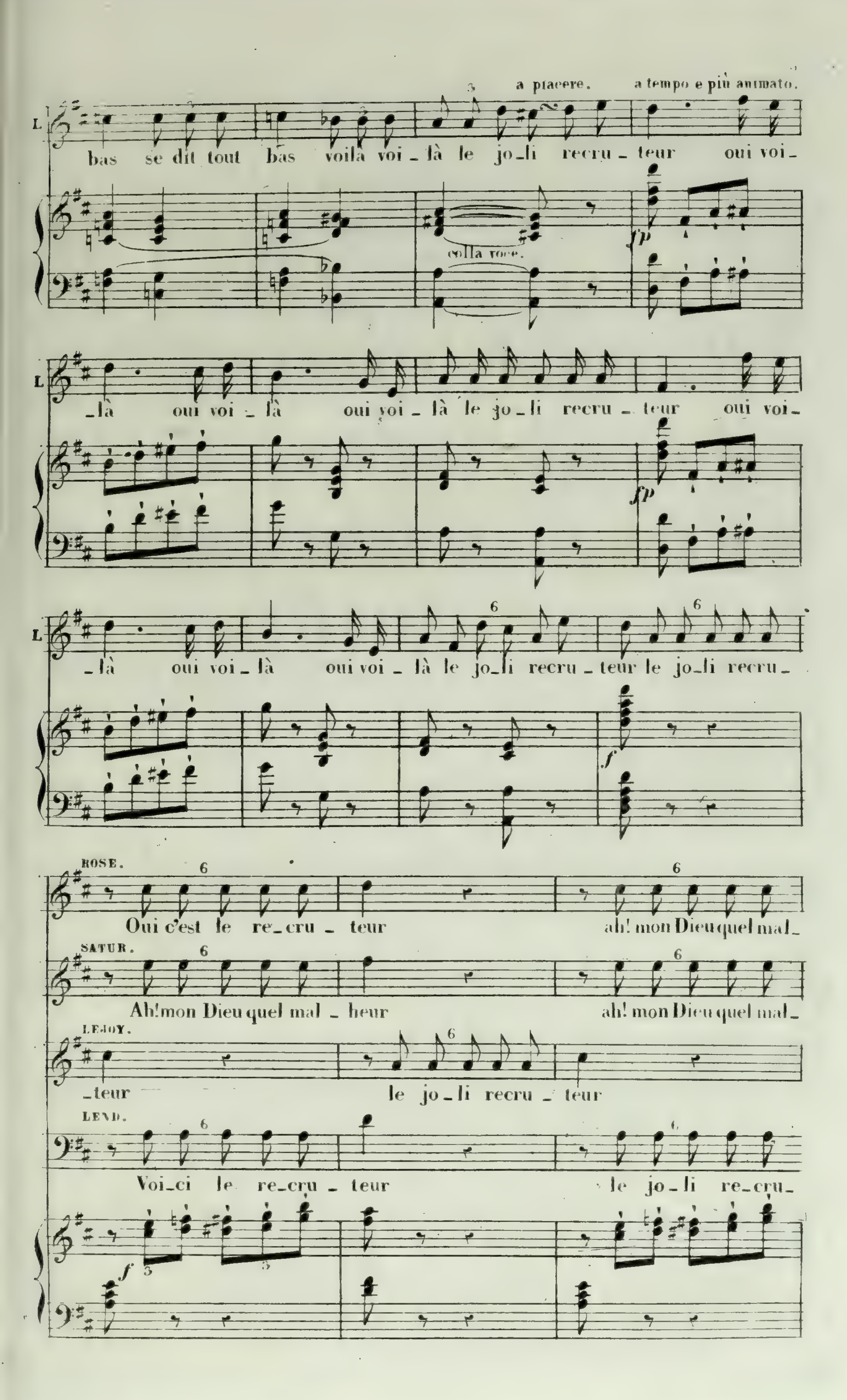

a piacere.
a tempo ed animato.
L
cœur se dit tout bas se dit tout bas voila voi_là le joli recru_teur oui voi_
colla voce.
animato.
_là oui voi_là le jo_li recru_teur oui voi_là oui voi_
a piacere.
_là le jo_li recru_teur.
colla voce.
f
ff
sf
Ran plan toujours inflexible dès qu'il s'agit d'en_rô_lement ran plan quoi
p
marcato.
p

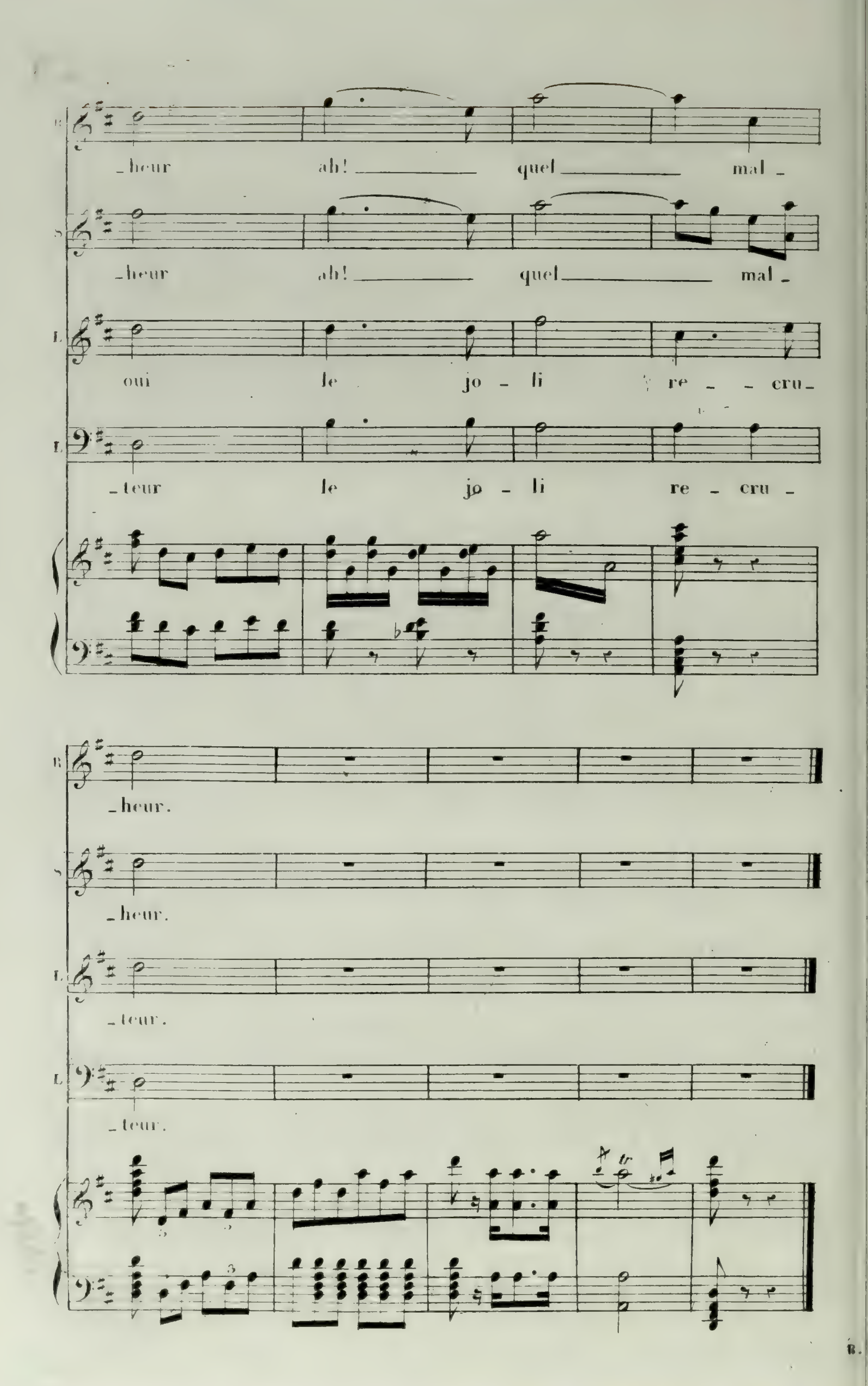


que très sensi_ble sur l'ar_ti_cle du sentiment le beau recru_
marcato.
marcato.
4 3 2 1
_teur a la guer _ _ re est un vrai tigre est un vrai
4 3 2 1
4 3 2 1
4 3 2 1
cresc.
Allegro en pressant.
tigre fu_ri_eux c'est un vrai ti_gre furi_eux c'est un vrai ti_gre furi_
ff
col canto.
(M. M. ♩ = 96)
_eux mais c'est un a_mour de Cy_thè _ _ re dès qu'il voit bril_
più ritenuto.
_ler de doux yeux oui son coeur de_vient un cra_tè _
sf


L
_re pour les yeux noirs com _me pour les bleus aus_si l'on se
p
colla voce.
p e legato.
Ped.
dit l'on demande en tous lieux quel est donc ce monsieur quel est donc ce mon_
cresc.
sieur ce mon_sieur ce mon_sieur ce mon_sieur ah c'est un noble am_
p
bassadeur oui c'est un noble ambassadeur car c'est le joli recru
1º tempo.
_teur oui voi_là oui voi_là le jo_li le jo_li recru_teur
ff
p


car c'est ain _ si que toute bel _ le en me voyant jamais cru _ el _ le
a piacere.
tout en clignant de la prunel _ le a surnommé son beau vainqueur son beau vain _
en mesure.
_ queur __ son beau vain _ queur et dit tout bas tout bas tout bas tout
pp
bas au fond du cœur amour amour amour amour amour au joli recru _
_ teur on me ché _ rit on me bé _ nit et la beauté qui me porte en son cœur se dit tout
pp
ben legato.


a piacere.
a tempo e più animato.
bas se dit tout bas voilà voi _ là le jo_li recru _ teur oui voi_
colla voce.
_là oui voi _ là oui voi _ là le jo _ li recru _ teur oui voi_
_là oui voi _ là oui voi _ là le jo_li recru _ teur le jo_li recru_
ROSE.
Oui c'est le re_cru _ teur ah! mon Dieu quel mal_
SATUR.
Ah! mon Dieu quel mal _ heur ah! mon Dieu quel mal_
LEJOY.
_teur le jo _ li recru _ teur
LEND.
Voi_ci le re_cru _ teur le jo _ li re_cru_


_heur
ah!
quel
mal_
_heur
ah!
quel
mal_
oui
le
jo _ li
re _ _ cru_
_teur
le
jo _ li
re _ cru _
_heur.
_heur.
_teur.
_teur.

N° 7.

MORCEAU D'ENSEMBLE

All^{to} di marcia. (Metr: = ♩ 108.)

ROSE.

STÉPHAN.

LEJOYEUX.

LENDORMI.

Chœur de Soldats.

Chœur de Paysans.

PIANO.

p

pp

1 4 3 2 1

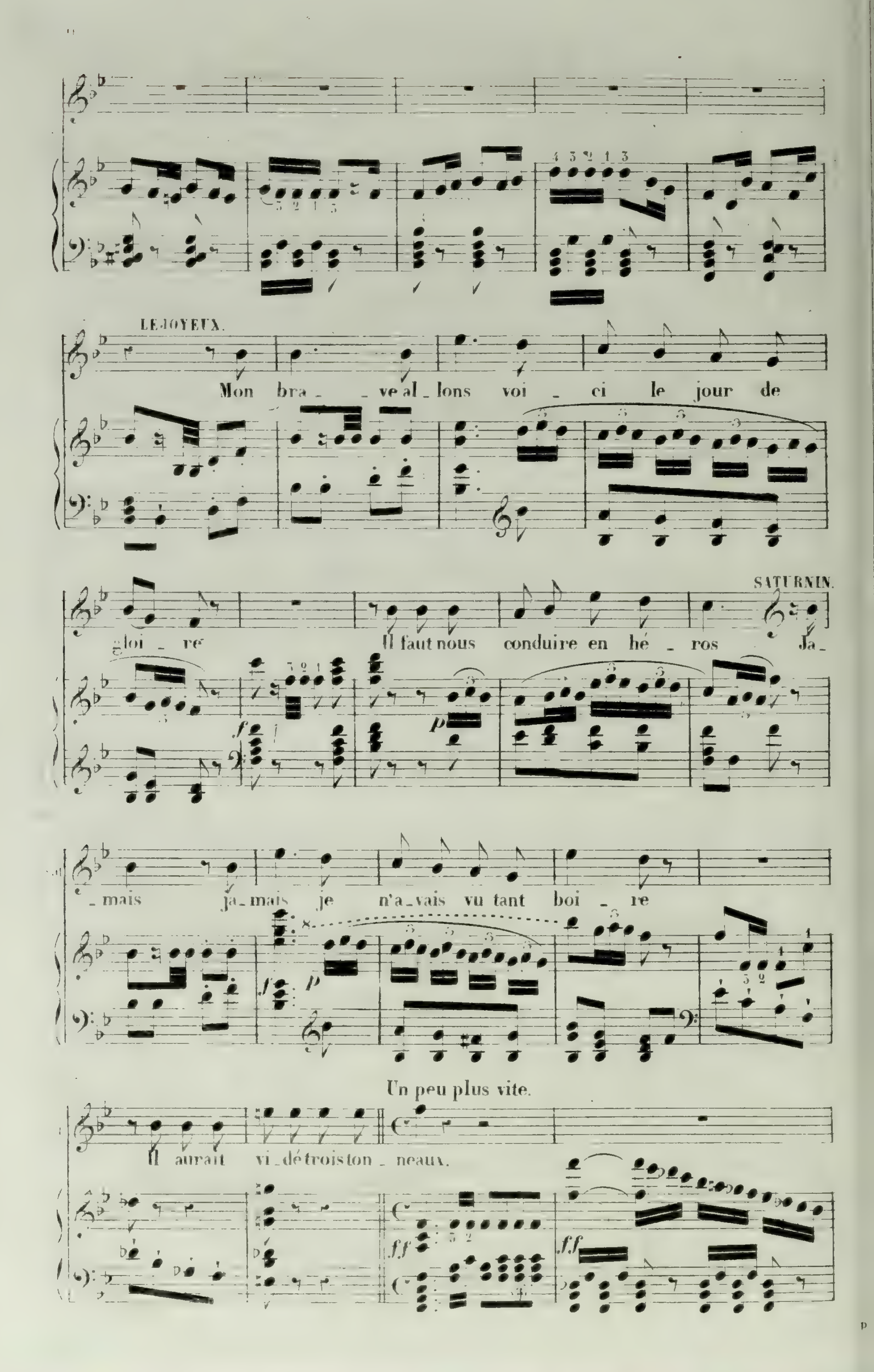
4 3 2 1 3

3 2 1 3 2

1 4 3 2 1

4 3 2

1 4 3 2 1


LEJOYEUX.
Mon bra_ _ve al_lons voi _ ci le jour de
gloi _ re
Il faut nous conduire en hé _ ros
SATURNIN.
Ja_
_mais ja_mais je n'a_vais vu tant boi _ re
Un peu plus vite.
Il aurait vi_dé trois ton _ neaux.



ff

LEJOY:

All° Scherzo.

Jeunes guerriers jeunes guerriers

pp

L un bonheur insigne Chacun de vous cha_cun me semble di_gne De s'enroler sous mes dra_

pp

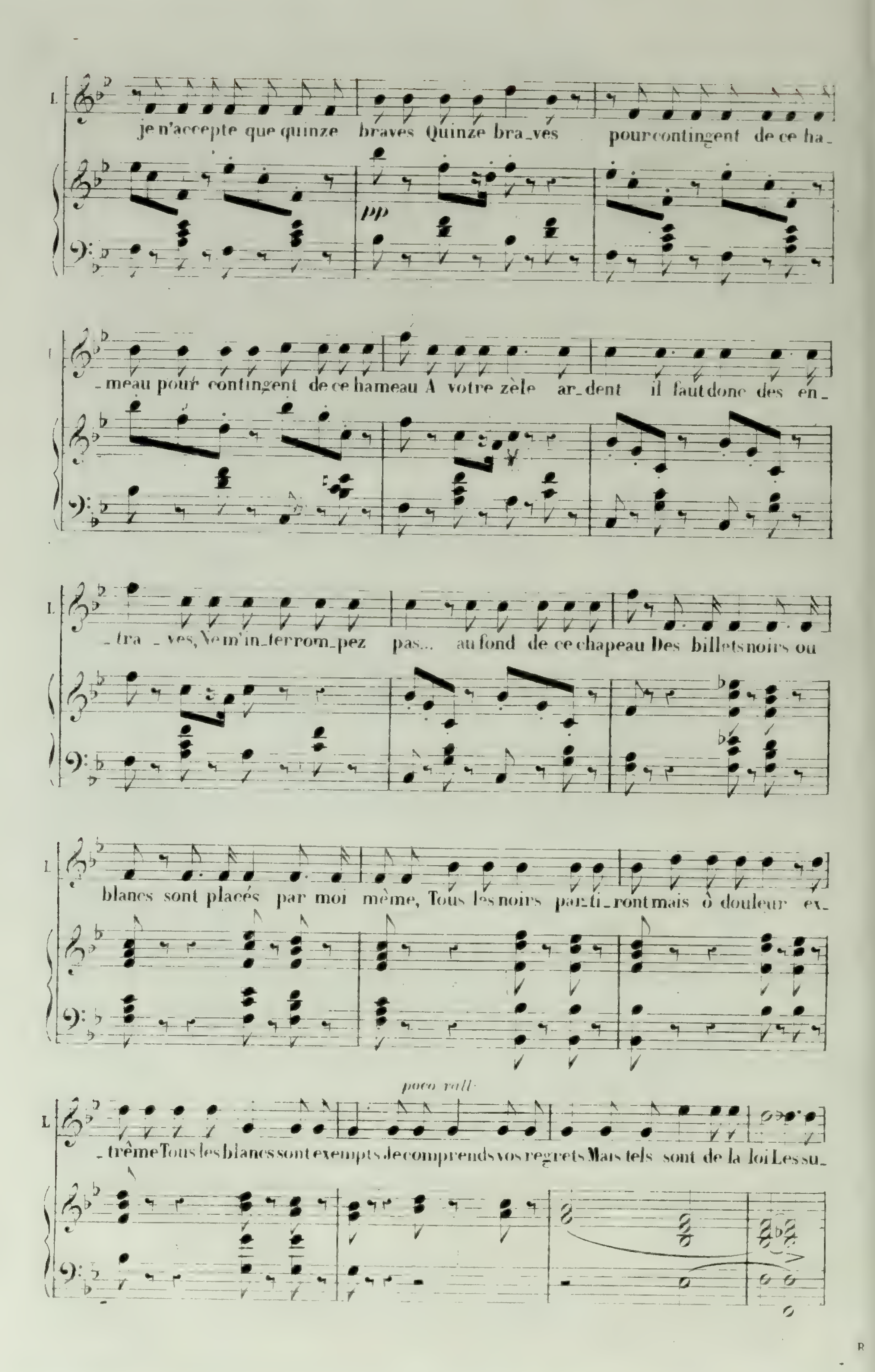
poco ritenuto.

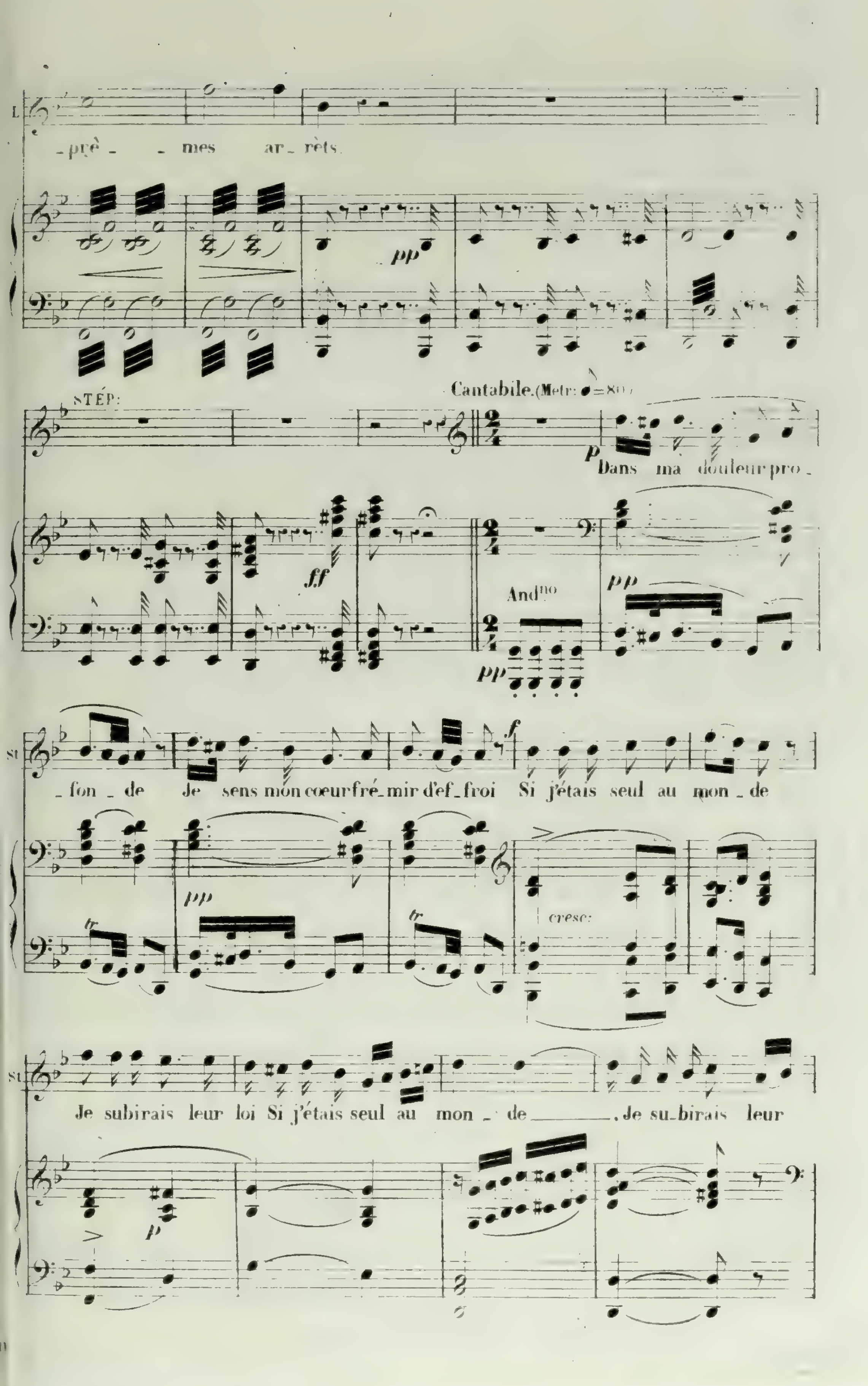
a Tempo

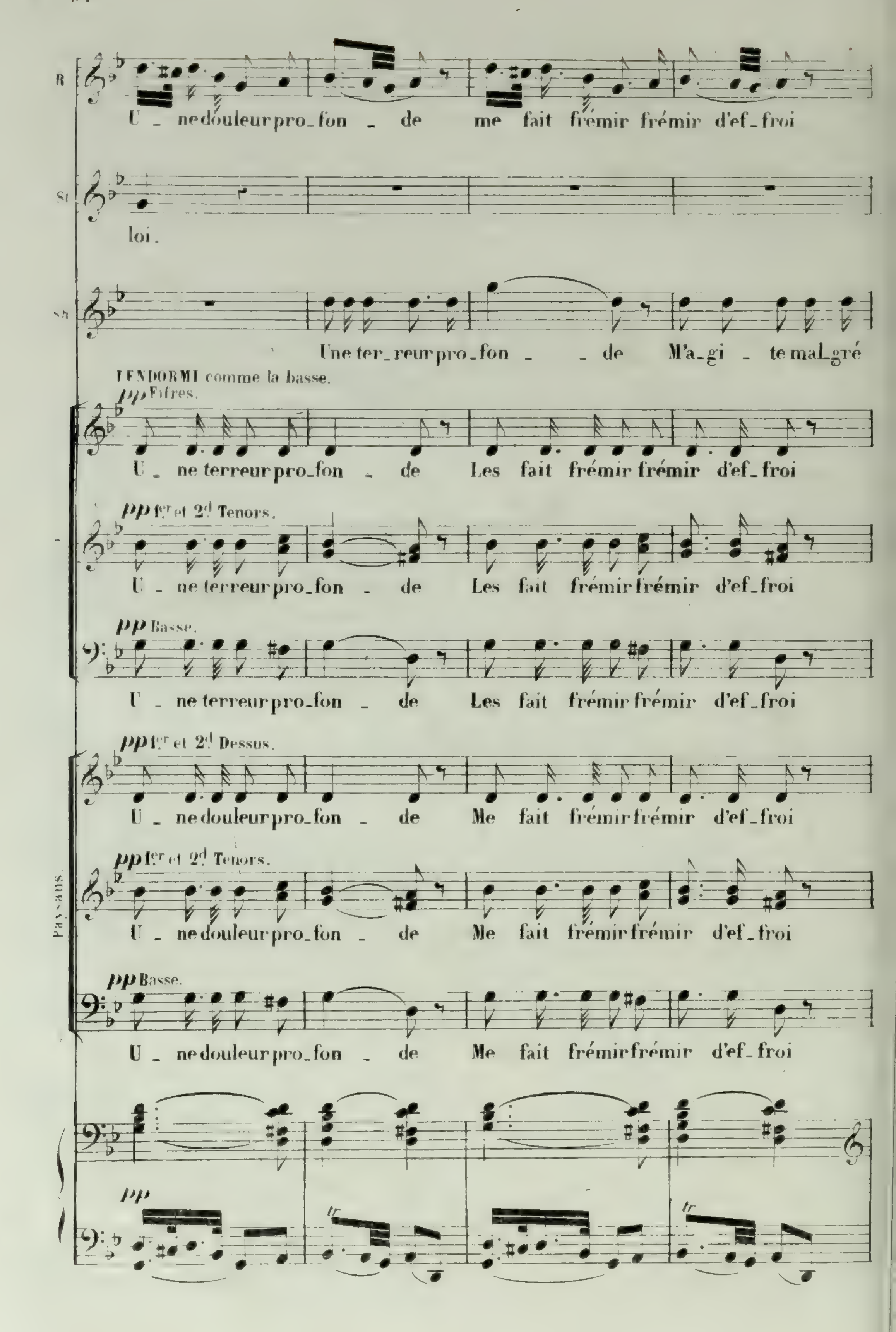
L _peaux Chacun de vous me semble digne De servir sous mes drapeaux Mais je n'ac_cep_te

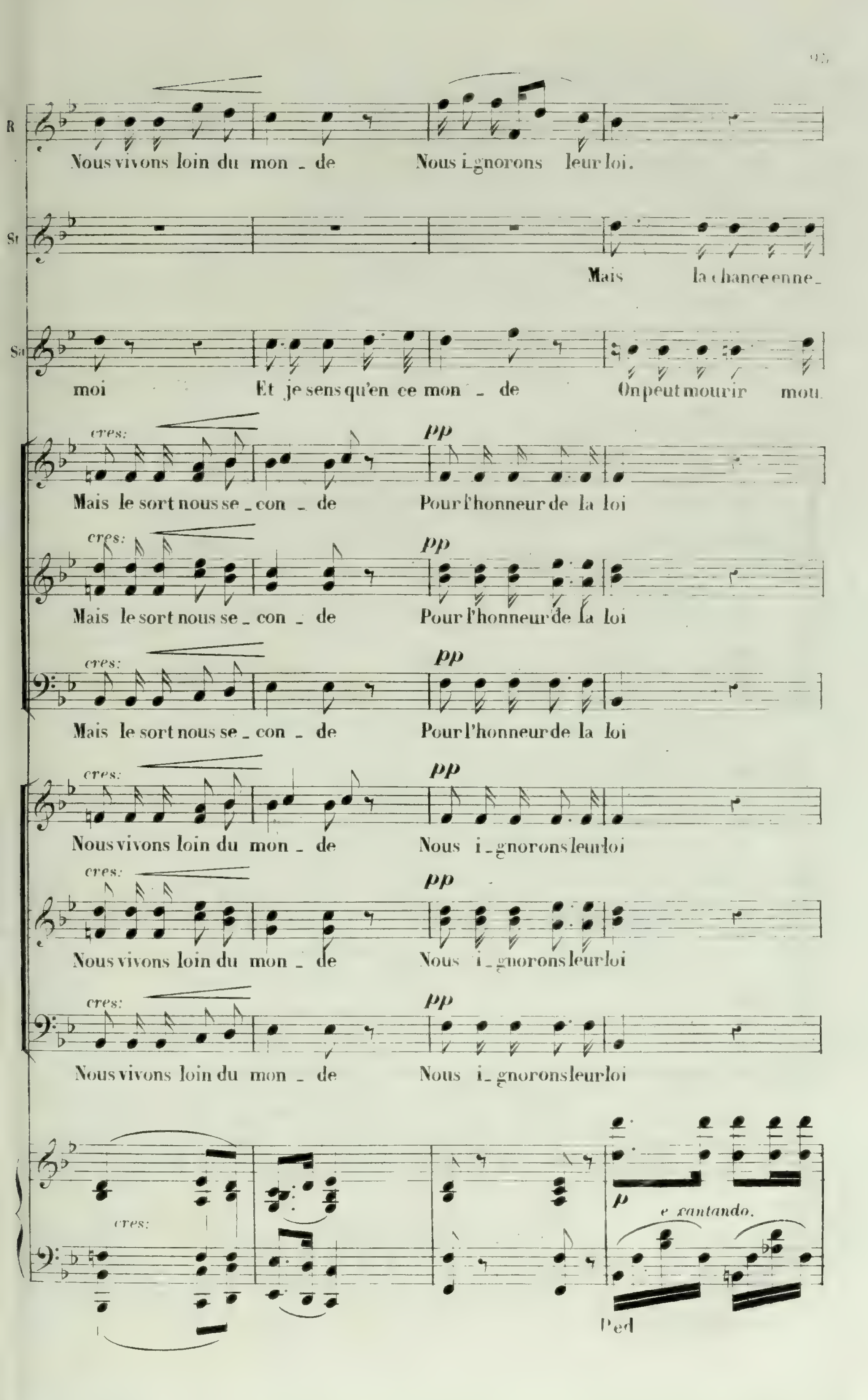
col canto.

pp a Tempo.

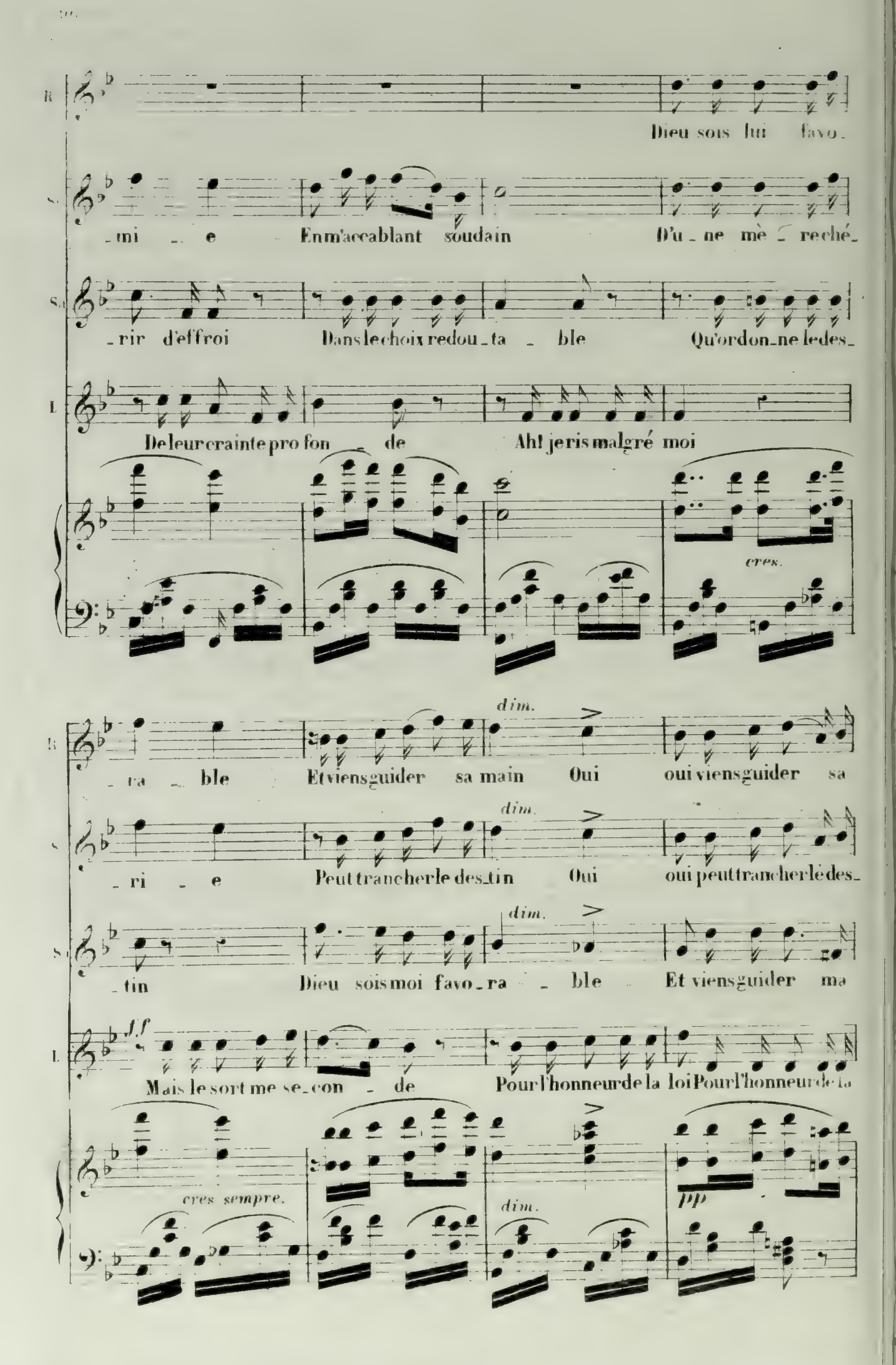

L.
je n'accepte que quinze braves Quinze bra_ves pour contingent de ce ha_
pp
_meau pour contingent de ce hameau A votre zèle ar_dent il faut donc des en_
_tra _ ves, Ne m'in_terrom_pez pas... au fond de ce chapeau Des billets noirs ou
blancs sont placés par moi même, Tous les noirs par_ti_ront mais ô douleur ex_
poco rall.
trême Tous les blancs sont exempts Je comprends vos regrets Mais tels sont de la loi Les su

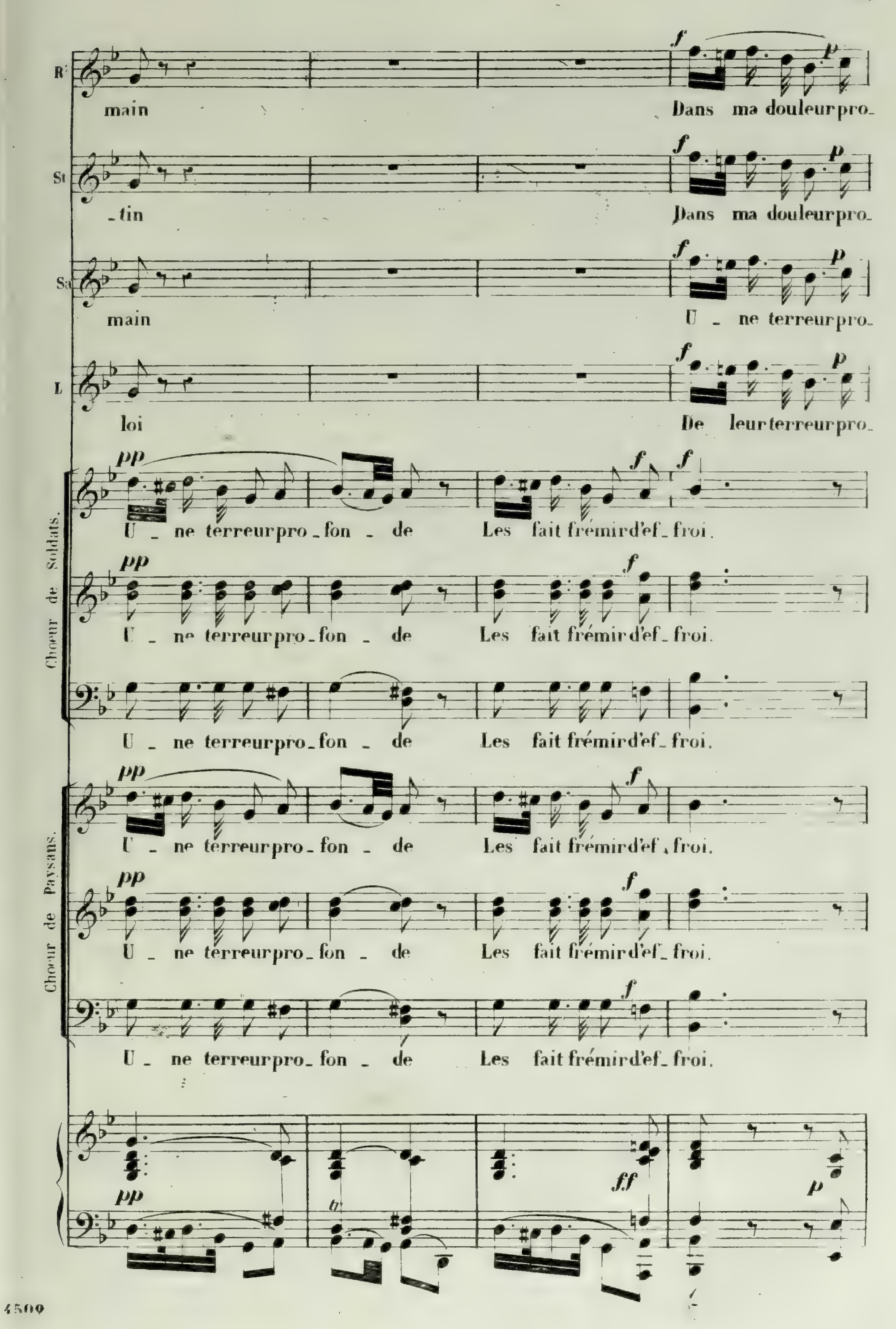

L
-prê - - mes ar-rêts.
STÉP:
Cantabile.(Metr: ♩=80)
Dans ma douleur pro-
ff
pp
And.no
St
-fon - de je sens mon coeur fré-mir d'ef-froi Si j'étais seul au mon - de
cresc:
St
Je subirais leur loi Si j'étais seul au mon - de ______ Je su-birais leur

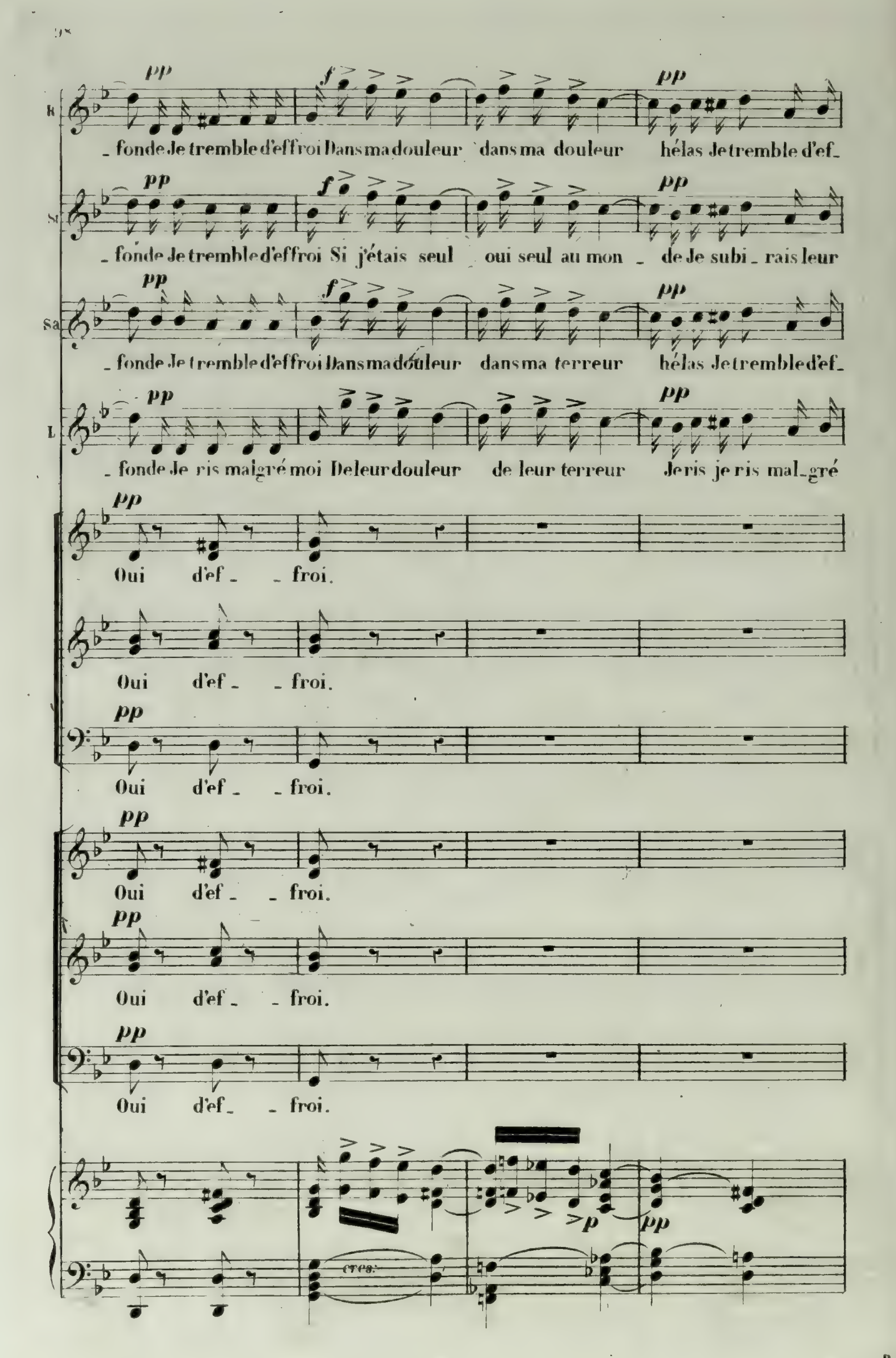

R
U _ ne douleur pro_fon _ de me fait frémir frémir d'ef_froi
St
loi.
U _ ne ter_reur pro_fon _ _ de M'a_gi _ te mal_gré
L'ENDORMI comme la basse.
pp Fifres.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir frémir d'ef_froi
pp 1er et 2d Tenors.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir frémir d'ef_froi
pp Basse.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir frémir d'ef_froi
pp 1er et 2d Dessus.
U _ ne douleur pro_fon _ de Me fait frémir frémir d'ef_froi
Paysans.
pp 1er et 2d Tenors.
U _ ne douleur pro_fon _ de Me fait frémir frémir d'ef_froi
pp Basse.
U _ ne douleur pro_fon _ de Me fait frémir frémir d'ef_froi
pp
tr
tr
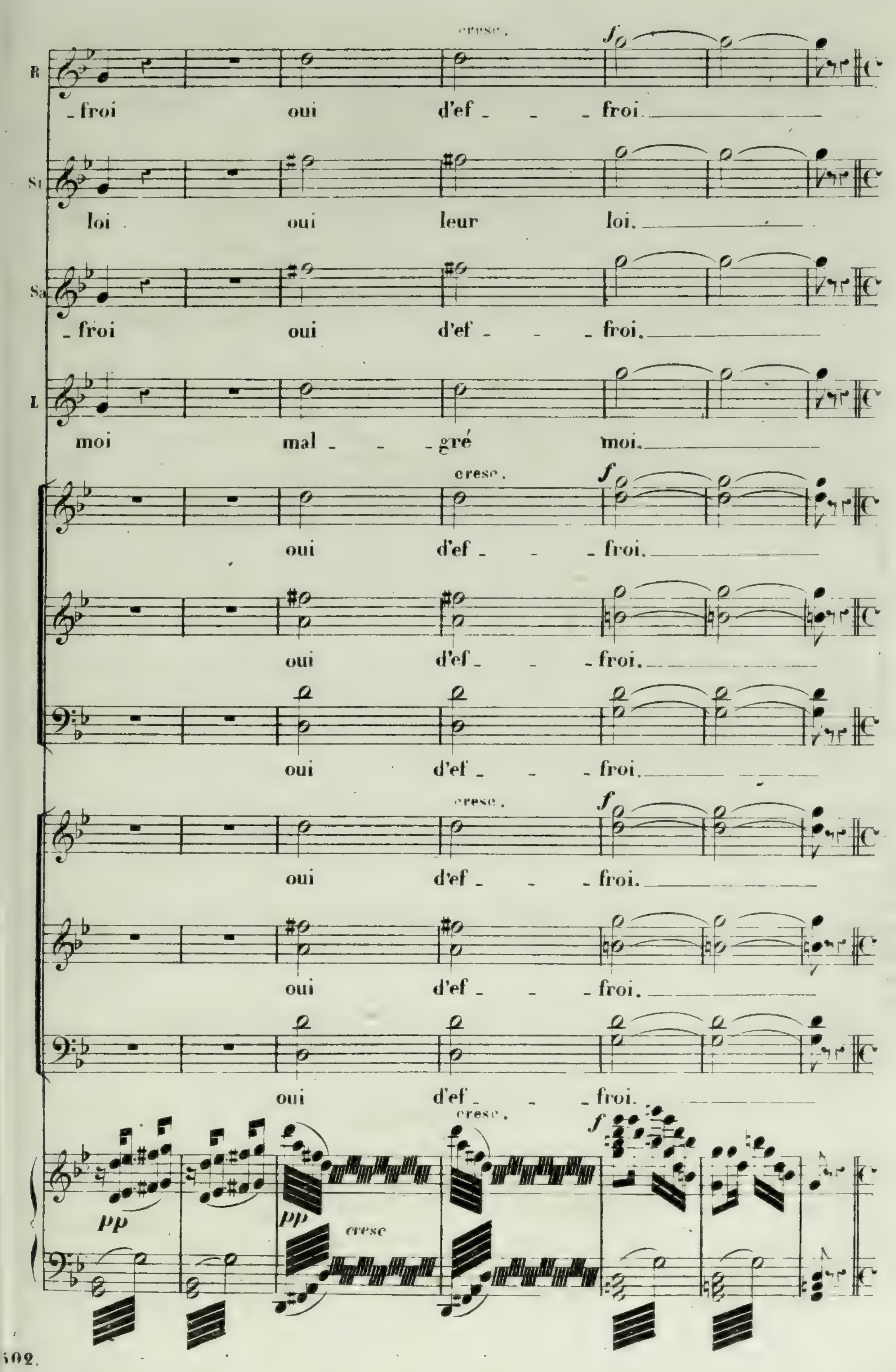


R
Nous vivons loin du mon _ de
Nous i_gnorons leur loi.
St
Mais la chance enne_
Sa
moi
Et je sens qu'en ce mon _ de
On peut mourir mou_
cres:
pp
Mais le sort nous se _ con _ de
Pour l'honneur de la loi
cres:
pp
Mais le sort nous se _ con _ de
Pour l'honneur de la loi
cres:
pp
Mais le sort nous se _ con _ de
Pour l'honneur de la loi
cres:
pp
Nous vivons loin du mon _ de
Nous i_gnorons leur loi
cres:
pp
Nous vivons loin du mon _ de
Nous i_gnorons leur loi
cres:
pp
Nous vivons loin du mon _ de
Nous i_gnorons leur loi
cres:
p
e cantando.
Ped

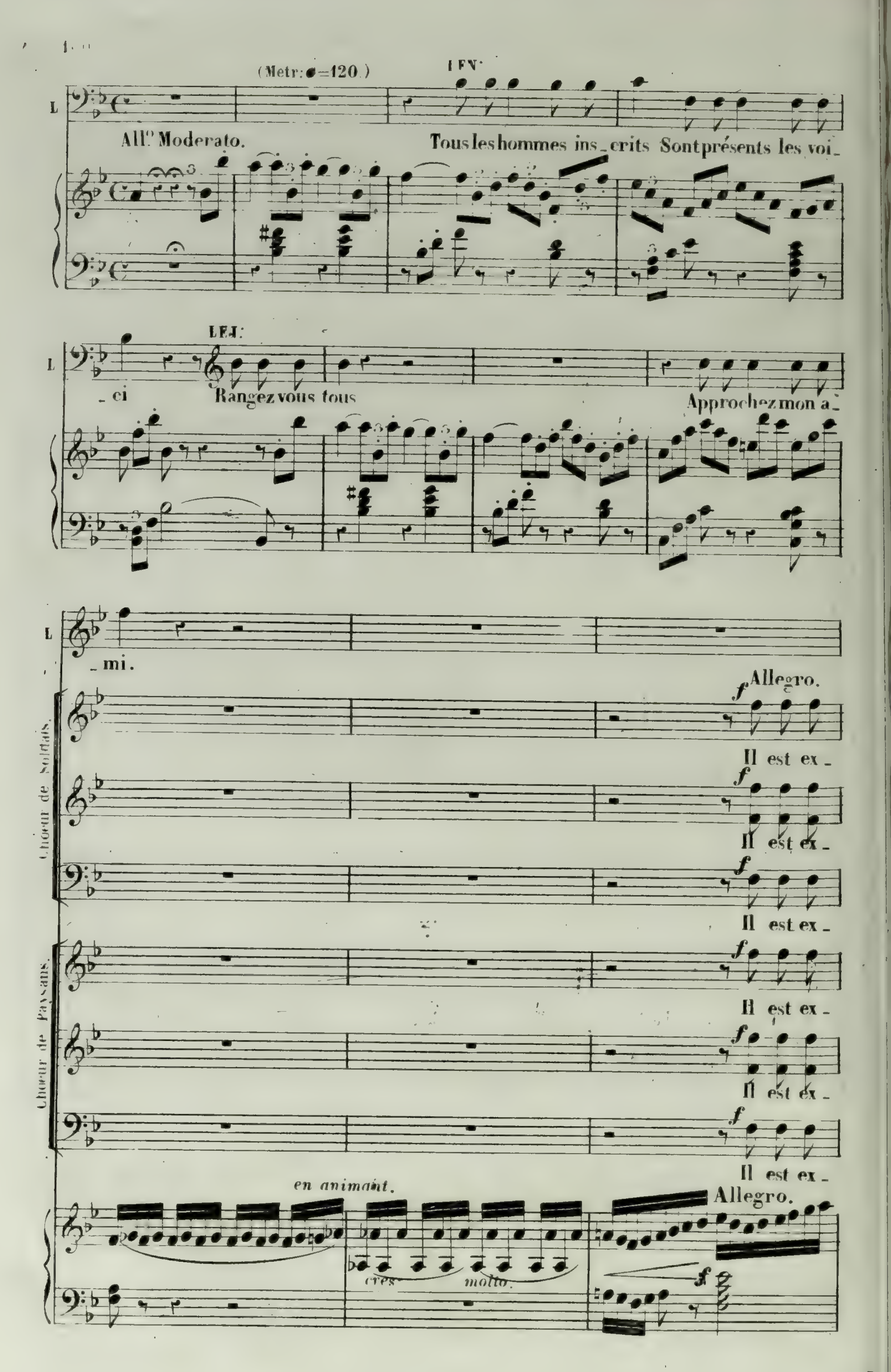

R
S
S
L
Dieu sois lui favo_
_mi _ e Enm'accablant soudain D'u _ ne mè _ reché_
_rir d'effroi Dans le choix redou_ta _ ble Qu'ordon_ne le des_
De leur crainte pro fon _ de Ah! je ris malgré moi
cres.
dim.
_ra _ ble Et viens guider sa main Oui oui viens guider sa
_ri _ e Peut trancher le des_tin Oui oui peut trancher le des_
_tin Dieu sois moi favo_ra _ ble Et viens guider ma
ff
Mais le sort me se_con _ de Pour l'honneur de la loi Pour l'honneur de la
cres sempre.
dim.
pp

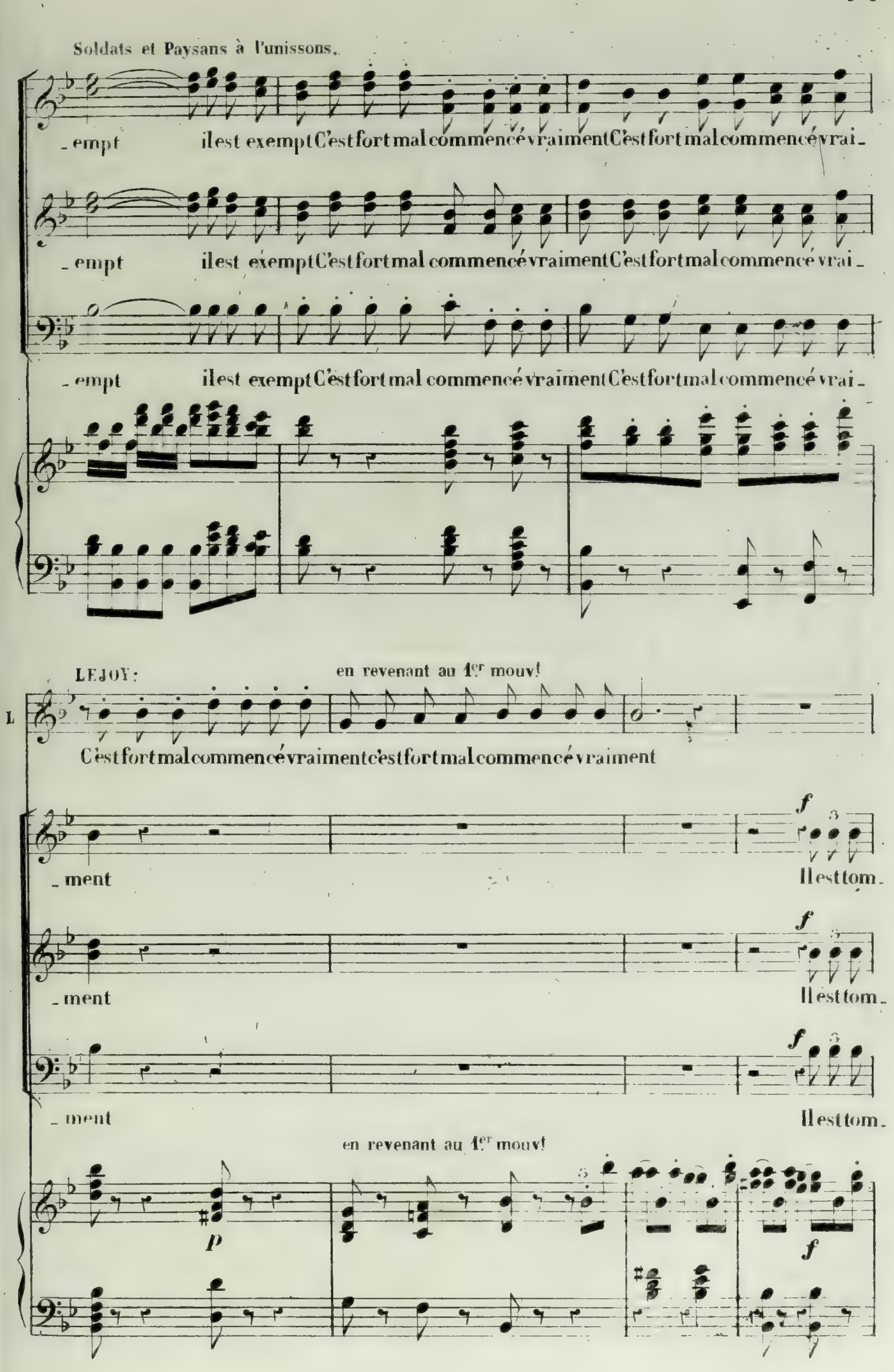

R
main
Dans ma douleur pro_
St
_tin
Dans ma douleur pro_
Sa
main
U _ ne terreur pro_
L
loi
De leur terreur pro_
Choeur de Soldats.
U _ ne terreur pro _ fon _ de Les fait frémir d'ef_froi.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir d'ef_froi.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir d'ef_froi.
Choeur de Paysans.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir d'ef_froi.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir d'ef_froi.
U _ ne terreur pro_fon _ de Les fait frémir d'ef_froi.

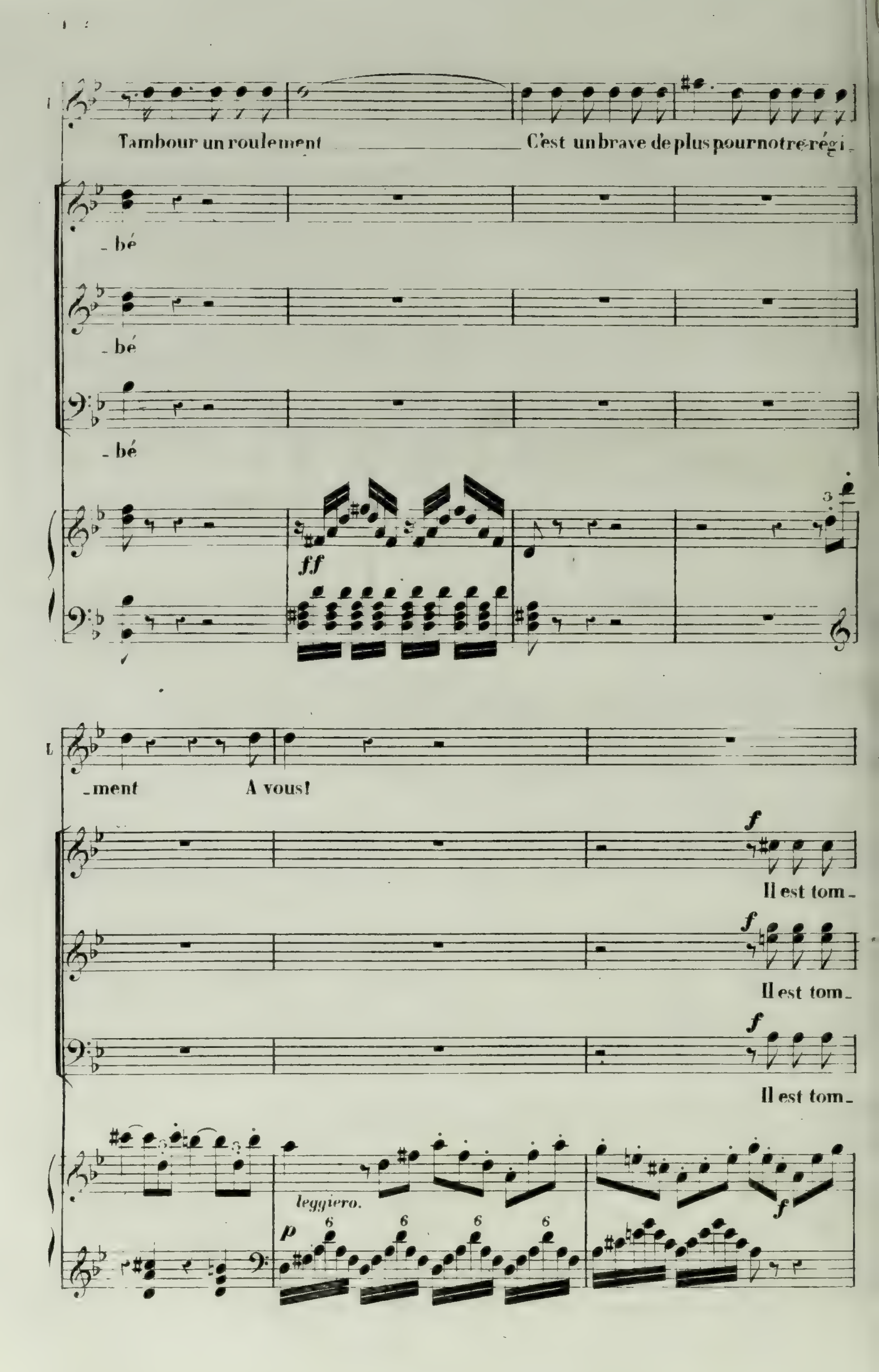

pp f pp
_ fonde Je tremble d'effroi Dans ma douleur dans ma douleur hélas Je tremble d'ef_
_ fonde Je tremble d'effroi Si j'étais seul oui seul au mon _ de Je subi _ rais leur
_ fonde Je tremble d'effroi Dans ma douleur dans ma terreur hélas Je tremble d'ef_
_ fonde Je ris malgré moi De leur douleur de leur terreur Je ris je ris mal_gré
Oui d'ef _ _ froi.
Oui d'ef _ _ froi.
Oui d'ef _ _ froi.
Oui d'ef _ _ froi.
Oui d'ef _ _ froi.
Oui d'ef _ _ froi.
cres.
p pp



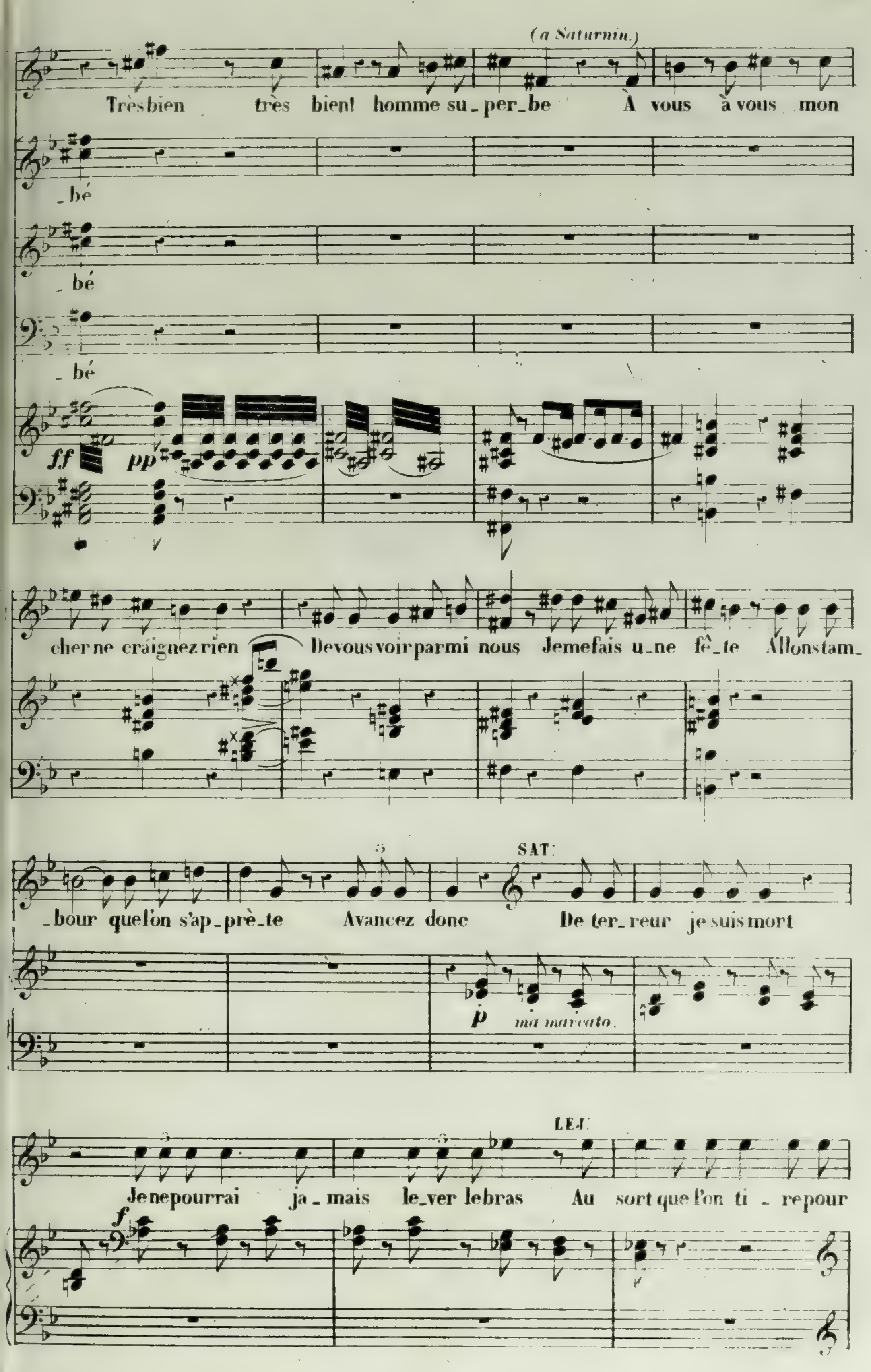
cresc.
f
R
- froi oui d'ef - - - froi.
St
loi oui leur loi.
Sa
- froi oui d'ef - - - froi.
L
moi mal - - - gré moi.
cresc.
f
oui d'ef - - - froi.
oui d'ef - - - froi.
oui d'ef - - - froi.
cresc.
f
oui d'ef - - - froi.
oui d'ef - - - froi.
oui d'ef - - - froi.
cresc.
f
pp
pp
cresc

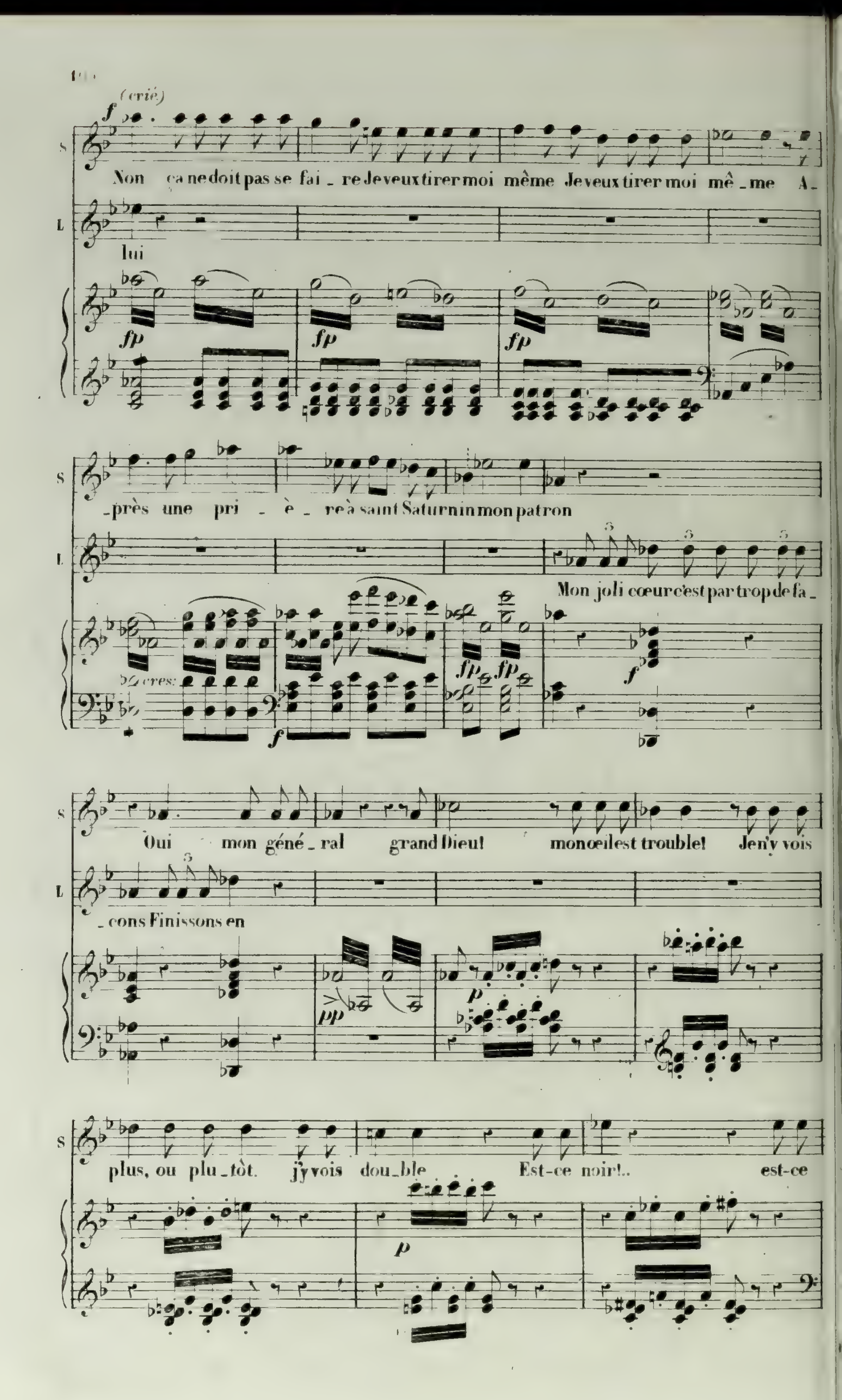

(Metr: ♩=120.)
LEN.
L
All.o Moderato.
Tous les hommes ins_crits Sont présents les voi_
LEJ.
_ci
Rangez vous tous
Approchez mon a_
_mi.
Allegro.
Choeur de Soldats.
Il est ex_
Il est ex_
Il est ex_
Choeur de Paysans.
Il est ex_
Il est ex_
Il est ex_
en animant.
cres molto.
Allegro.

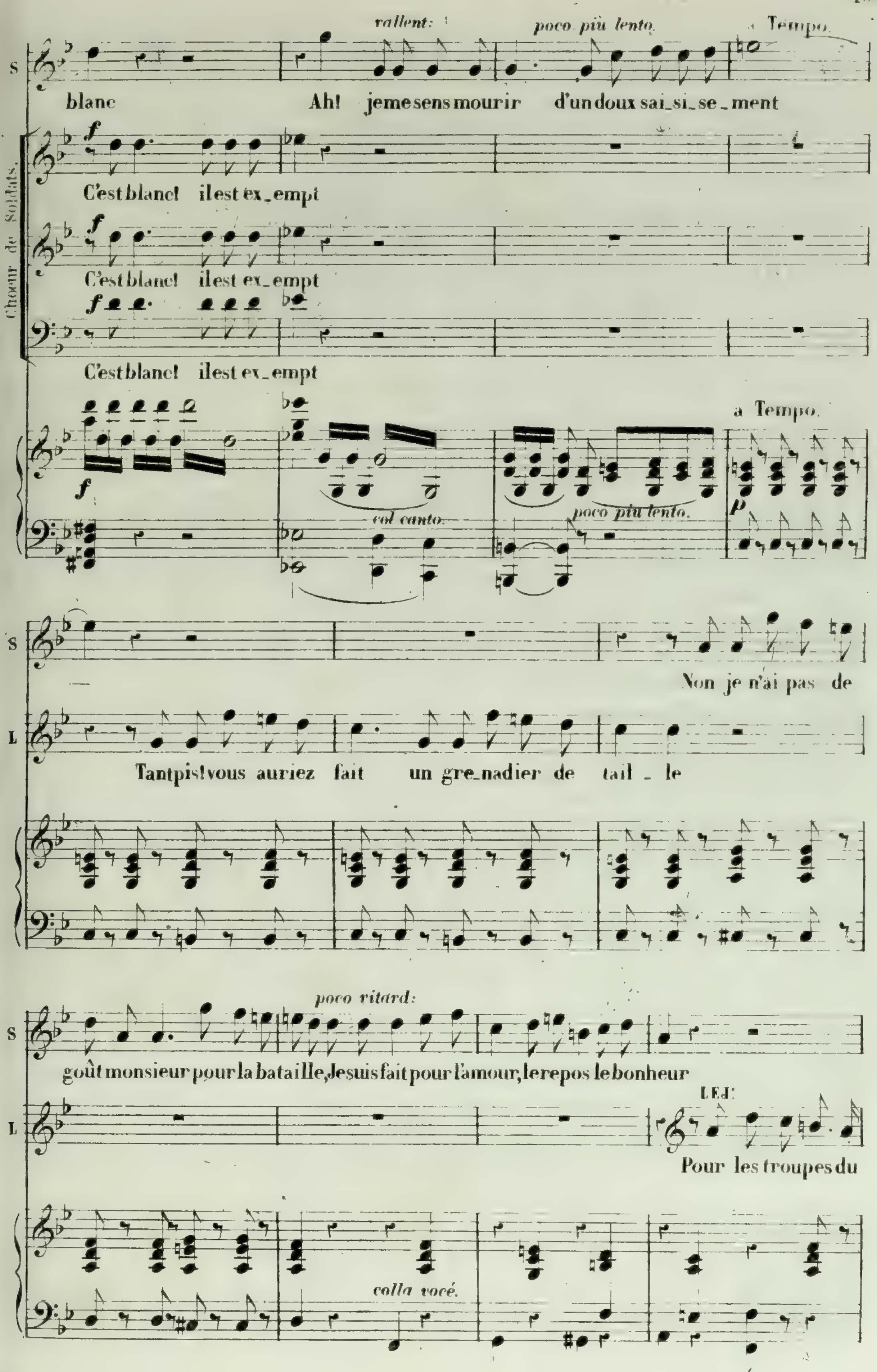

Soldats et Paysans à l'unissons.
-empt il est exempt C'est fort mal commencé vraiment C'est fort mal commencé vrai-
-empt il est exempt C'est fort mal commencé vraiment C'est fort mal commencé vrai-
-empt il est exempt C'est fort mal commencé vraiment C'est fort mal commencé vrai-
LEJOY:
en revenant au 1er mouvt
C'est fort mal commencé vraiment c'est fort mal commencé vraiment
-ment Il est tom-
-ment Il est tom-
-ment Il est tom-
en revenant au 1er mouvt

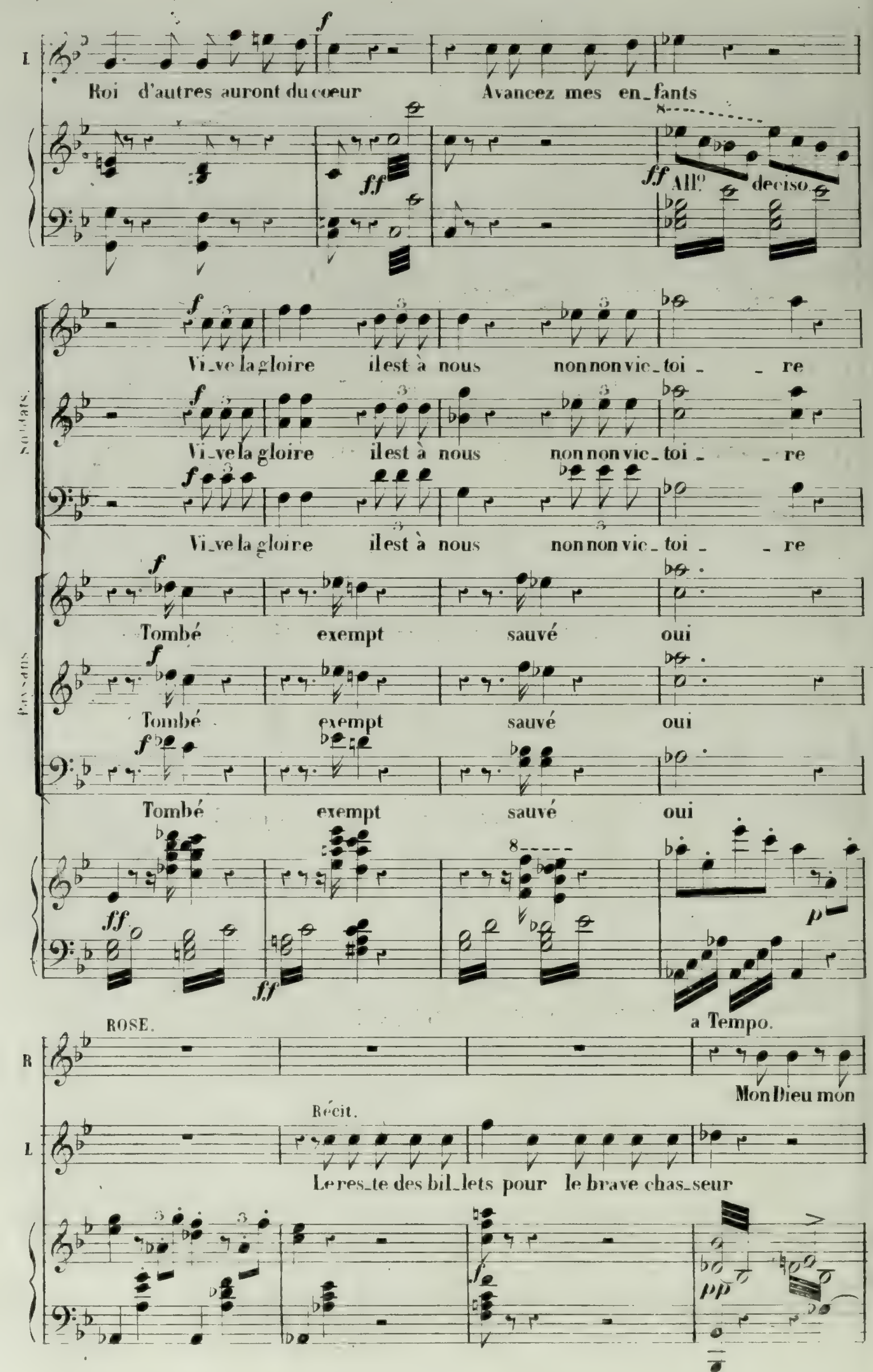


Tambour un roulement
C'est un brave de plus pour notre régi-
-bé
-bé
-bé
ff
-ment
A vous!
f
Il est tom-
f
Il est tom-
f
Il est tom-
leggiero.
p
f


(a Saturnin.)
Très bien très bien! homme su_per_be À vous à vous mon
_bé
_bé
_bé
ff
pp
cher ne craignez rien De vous voir parmi nous Je me fais u_ne fê_te Allons tam_
_bour que l'on s'ap_prê_te Avancez donc
SAT:
De ter_reur je suis mort
p
ma marcato.
Je ne pourrai ja_mais le_ver le bras
LEJ:
Au sort que l'on ti _ re pour
f


(crié)
S
Non ça ne doit pas se fai _ re Je veux tirer moi même Je veux tirer moi mê _ me A-
L
lui
_près une pri - è _ re à saint Saturnin mon patron
Mon joli cœur c'est par trop de fa_
Oui mon géné _ ral grand Dieu! mon œil est trouble! Je n'y vois
_cons Finissons en
plus, ou plu _ tôt, j'y vois dou _ ble Est-ce noir!.. est-ce


rallent:
poco più lento.
a Tempo.
S
blanc
Ah! je me sens mourir d'un doux sai_si_se_ment
Choeur de Soldats.
f
C'est blanc! il est ex_empt
C'est blanc! il est ex_empt
C'est blanc! il est ex_empt
a Tempo.
col canto.
poco più lento.
p
Non je n'ai pas de
L
Tantpis! vous auriez fait un gre_nadier de tail_le
poco ritard:
goût monsieur pour la bataille, Je suis fait pour l'amour, le repos le bonheur
LEJ:
Pour les troupes du
colla voce.


L
Roi d'autres auront du cœur
Avancez mes en_fants
All.o deciso
Soldats
Vi_ve la gloire il est à nous non non vic_toi_re
Paysans
Tombé exempt sauvé oui
ROSE.
a Tempo.
R
Mon Dieu mon
Récit.
Le res_te des bil_lets pour le brave chas_seur



R Dieu sois mon sauveur

L L'EN: tom_ _bé

smorz:

R Pour moi quelle douleur

S STÉP. Le destin m'a tra_hi LEJ: Notre cadre est rempli
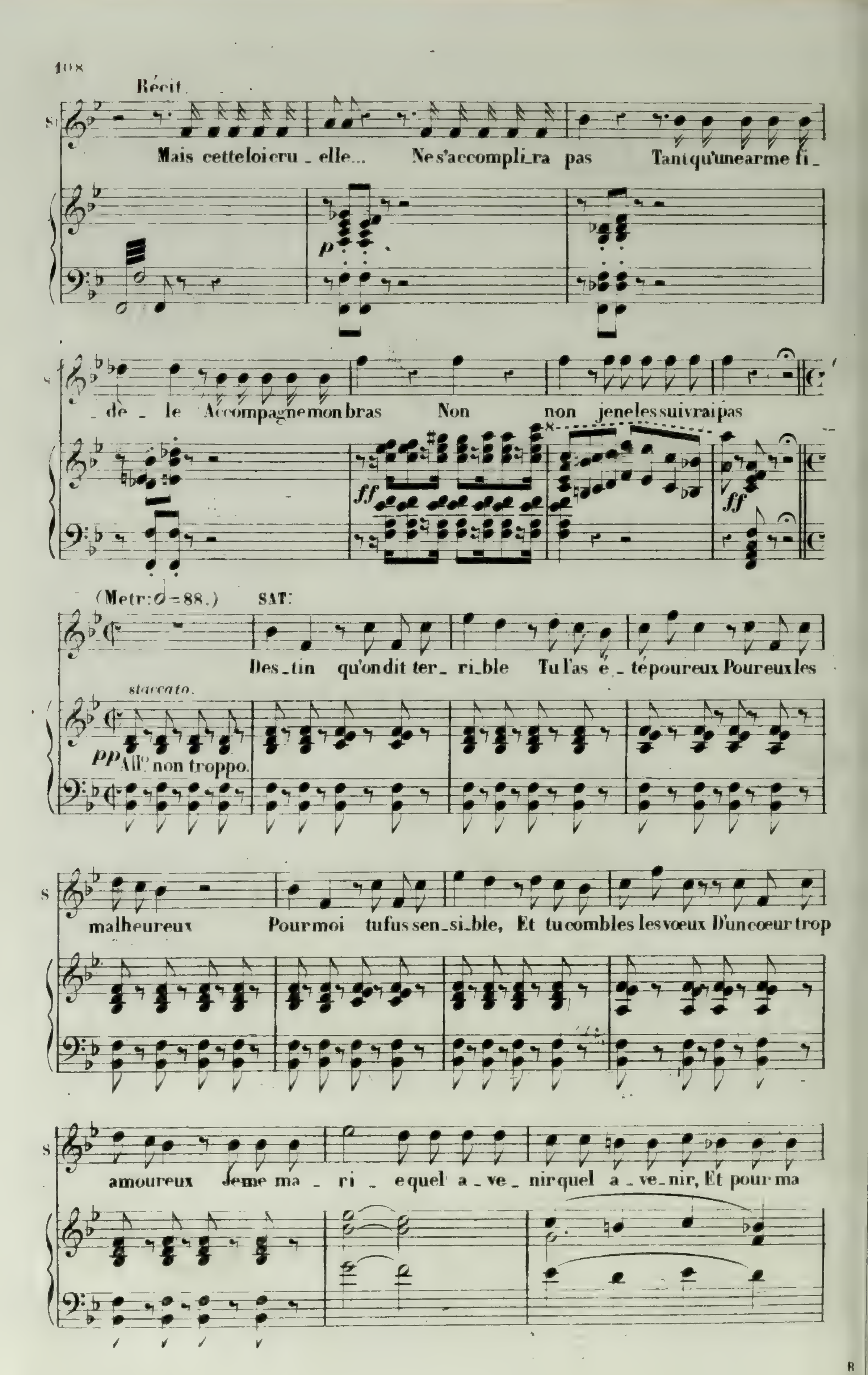
Chœur de Soldats
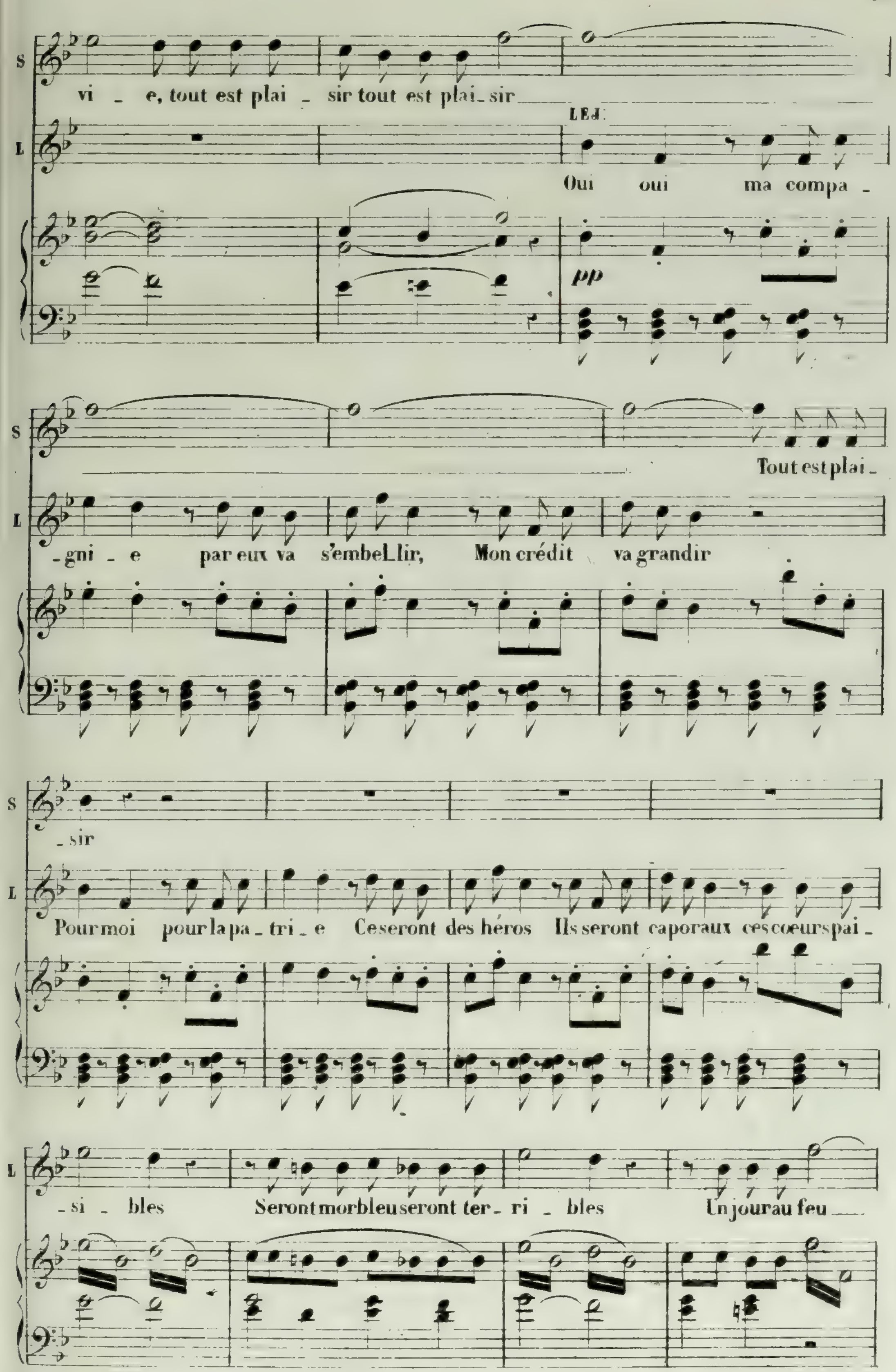
Plus d'es_poir de bon_ _heur Pour eux plus de bon_heur

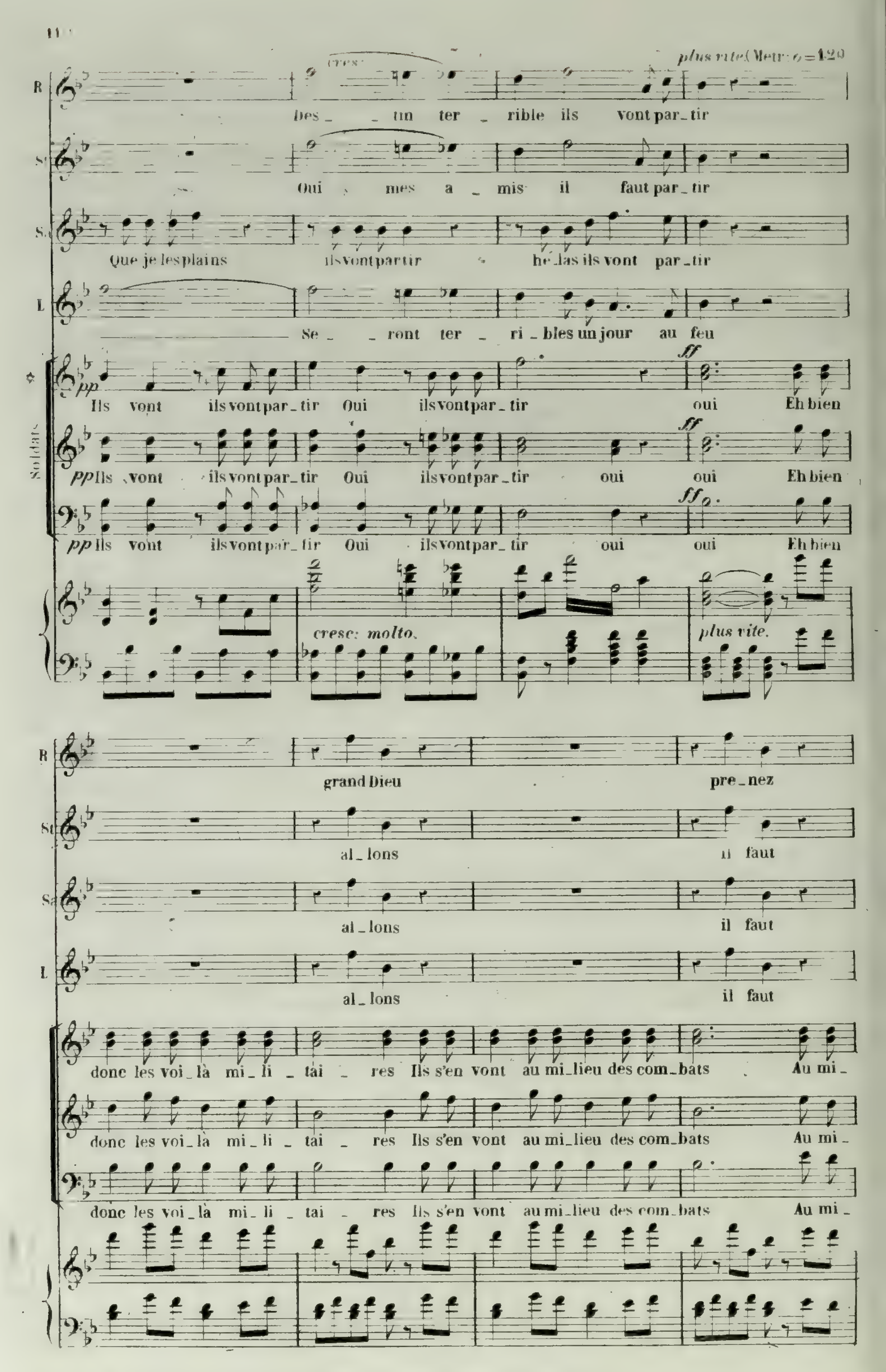
Plus d'es_poir de bon_ _heur Plus d'es_poir de bon_heur

Plus d'es_poir de bon_ _heur Plus d'es_poir de bon_heur
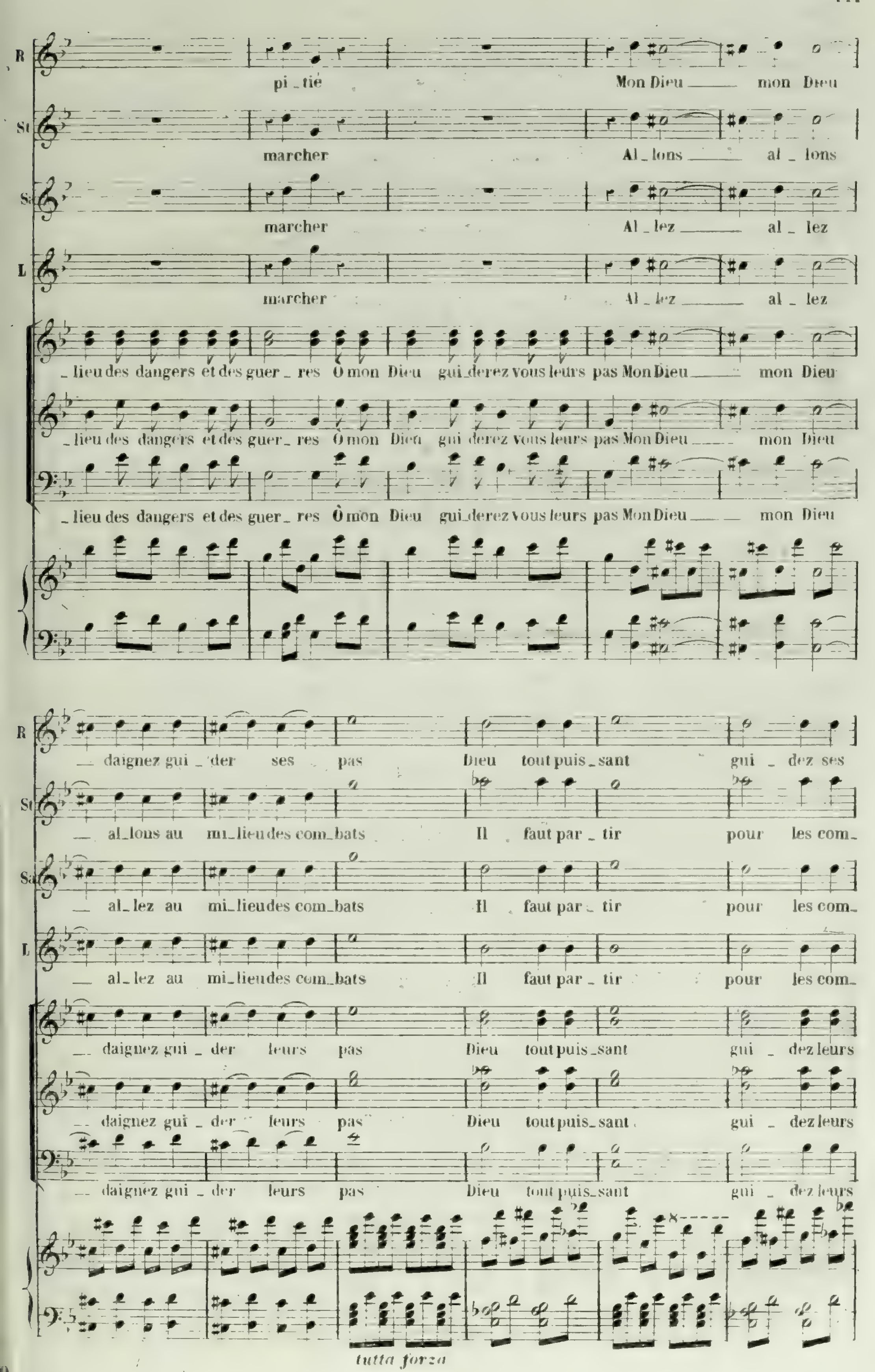
ff *ff* *p* *pp*
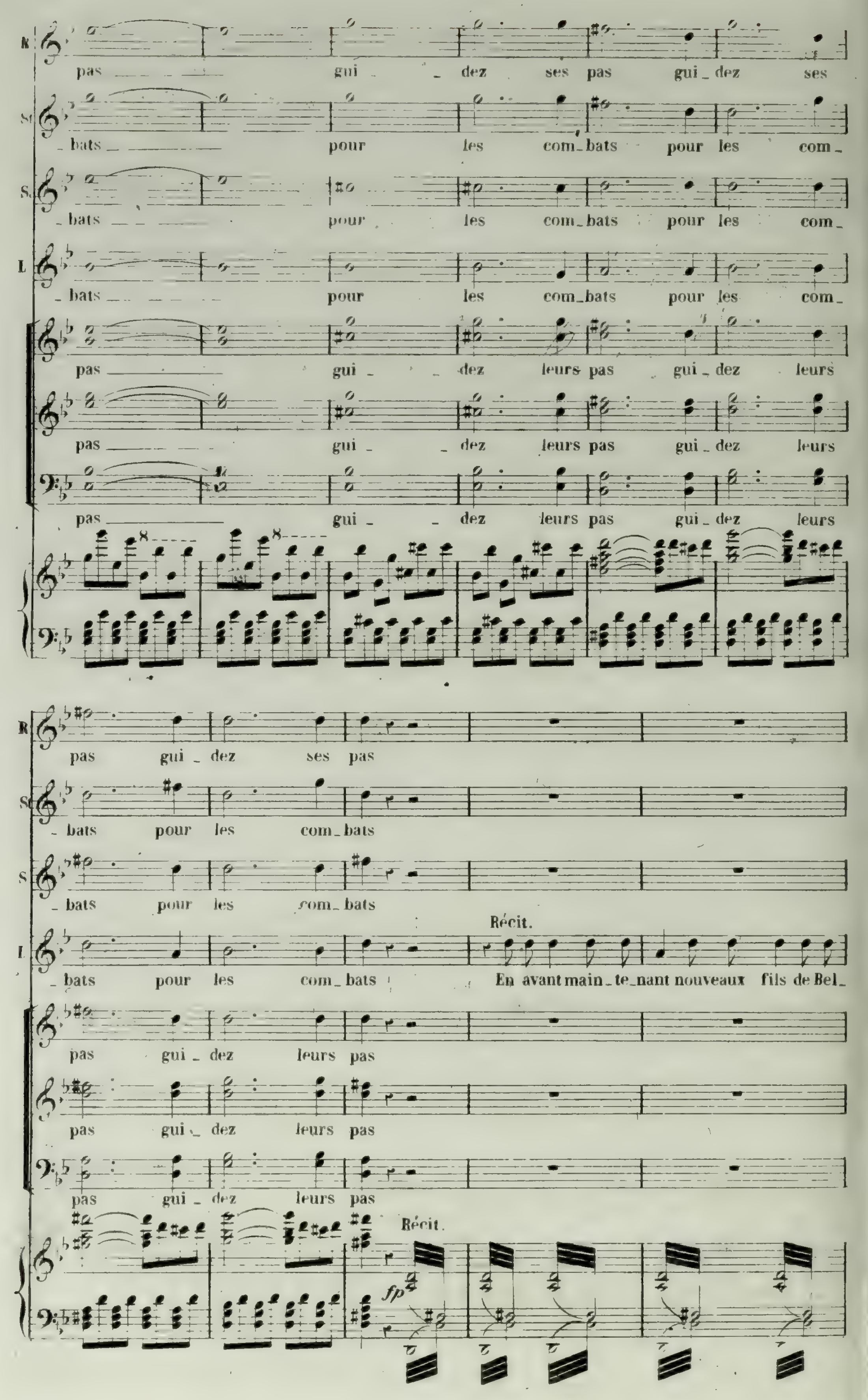

Récit.
Mais cette loi cru _ elle... Ne s'accompli_ra pas Tant qu'une arme fi_
_ dè _ le Accompagne mon bras Non non je ne les suivrai pas
(Metr: 𝅗𝅥 = 88.)
SAT:
Des_tin qu'on dit ter_ ri_ble Tu l'as é _ té pour eux Pour eux les
staccato.
pp Allo non troppo.
malheureux Pour moi tu fus sen_si_ble, Et tu combles les vœux D'un cœur trop
amoureux Je me ma _ ri _ e quel a _ ve _ nir quel a _ ve_nir, Et pour ma

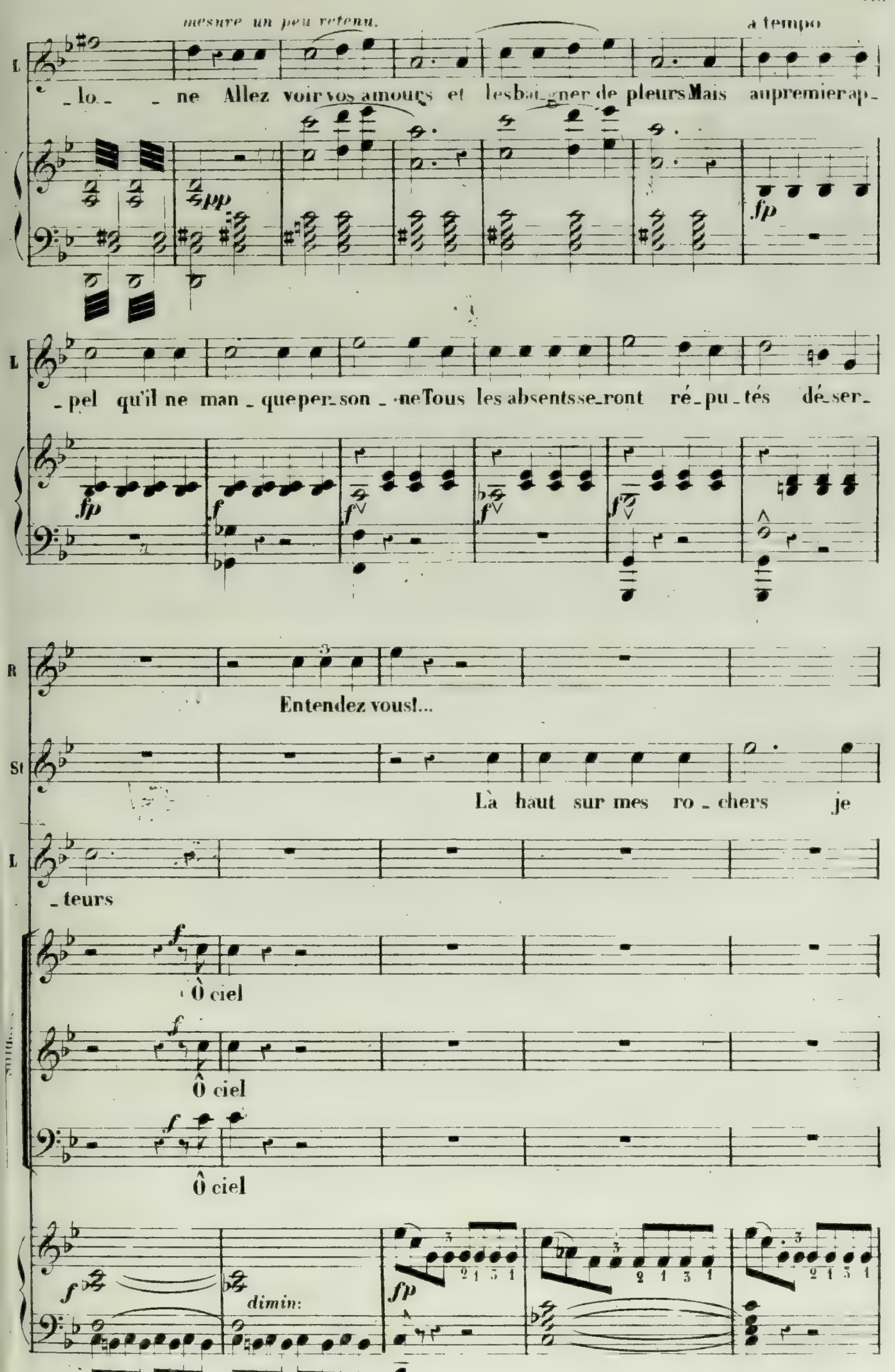

S
L
vi _ e, tout est plai _ sir tout est plai_sir
LEJ.
Oui oui ma compa _
pp
Tout est plai _
_gni _ e par eux va s'embel_lir, Mon crédit va grandir
_sir
Pour moi pour la pa_tri _ e Ce seront des héros Ils seront caporaux ces coeurs pai _
_si _ bles Seront morbleu seront ter _ ri _ bles Un jour au feu



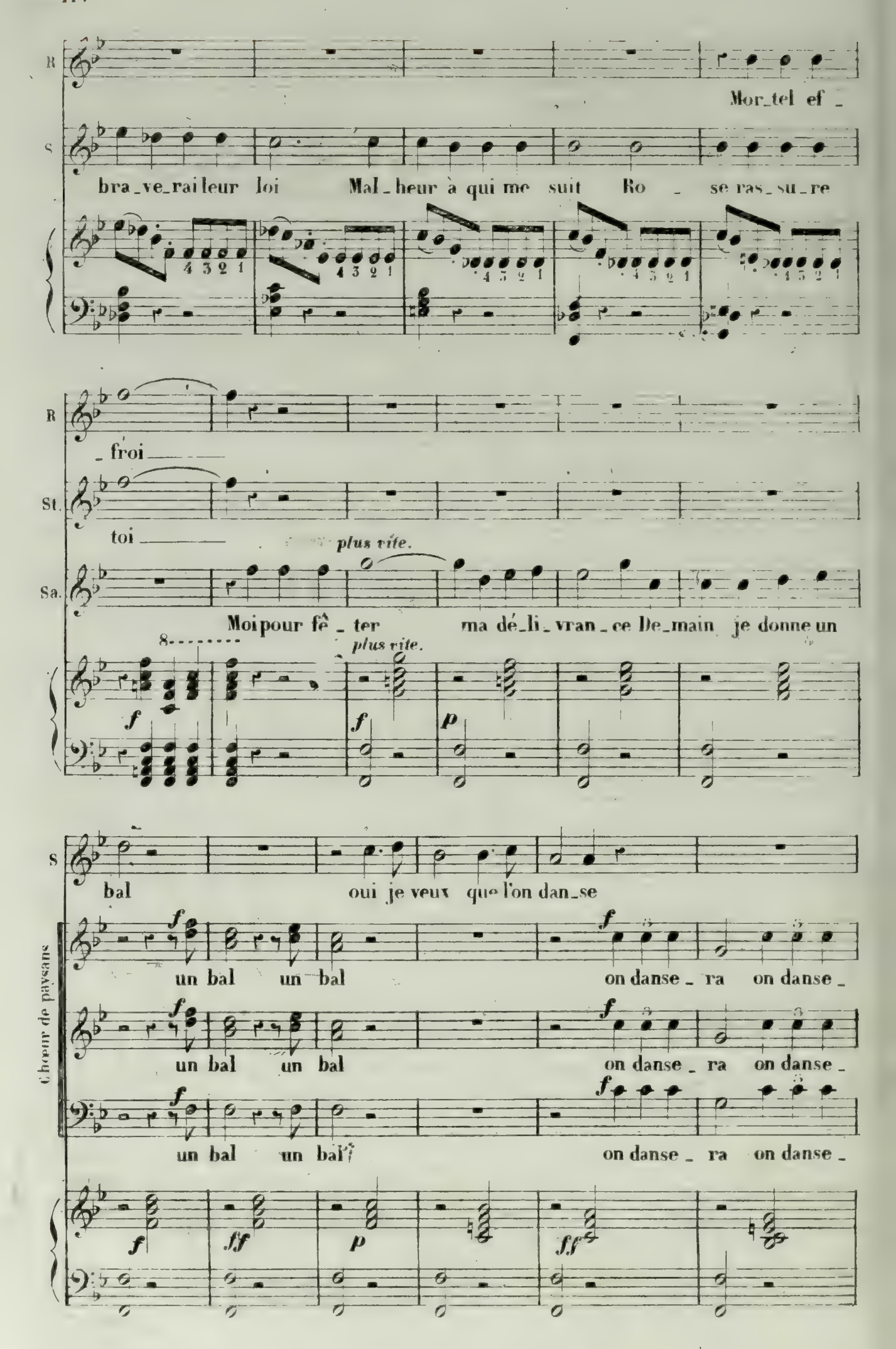
(*) Ceux qui sont tombés au sort diront: *il faut, il faut partir oui.*

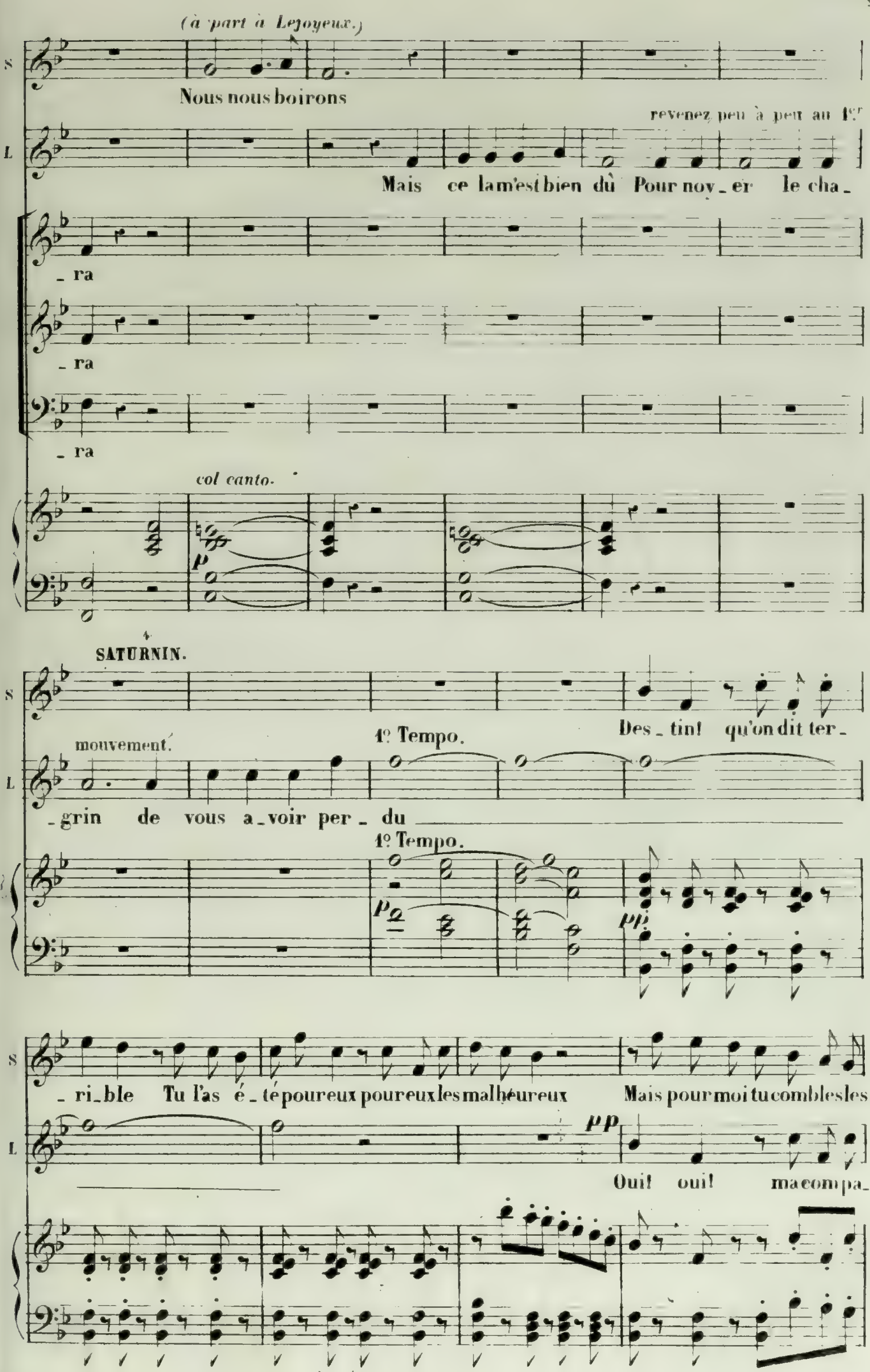

R
pi _ tié
Mon Dieu
mon Dieu
St
marcher
Al _ lons
al _ lons
Sa
marcher
Al _ lez
al _ lez
L
marcher
Al _ lez
al _ lez
_ lieu des dangers et des guer _ res Ô mon Dieu gui _ derez vous leurs pas Mon Dieu mon Dieu
_ lieu des dangers et des guer _ res Ô mon Dieu gui derez vous leurs pas Mon Dieu mon Dieu
_ lieu des dangers et des guer _ res Ô mon Dieu gui _ derez vous leurs pas Mon Dieu mon Dieu
daignez gui _ der ses pas
Dieu tout puis _ sant
gui _ dez ses
al _ lons au mi _ lieu des com _ bats
Il faut par _ tir
pour les com _
al _ lez au mi _ lieu des com _ bats
Il faut par _ tir
pour les com _
al _ lez au mi _ lieu des com _ bats
Il faut par _ tir
pour les com _
daignez gui _ der leurs pas
Dieu tout puis _ sant
gui _ dez leurs
daignez gui _ der leurs pas
Dieu tout puis _ sant
gui _ dez leurs
daignez gui _ der leurs pas
Dieu tout puis _ sant
gui _ dez leurs
tutta forza

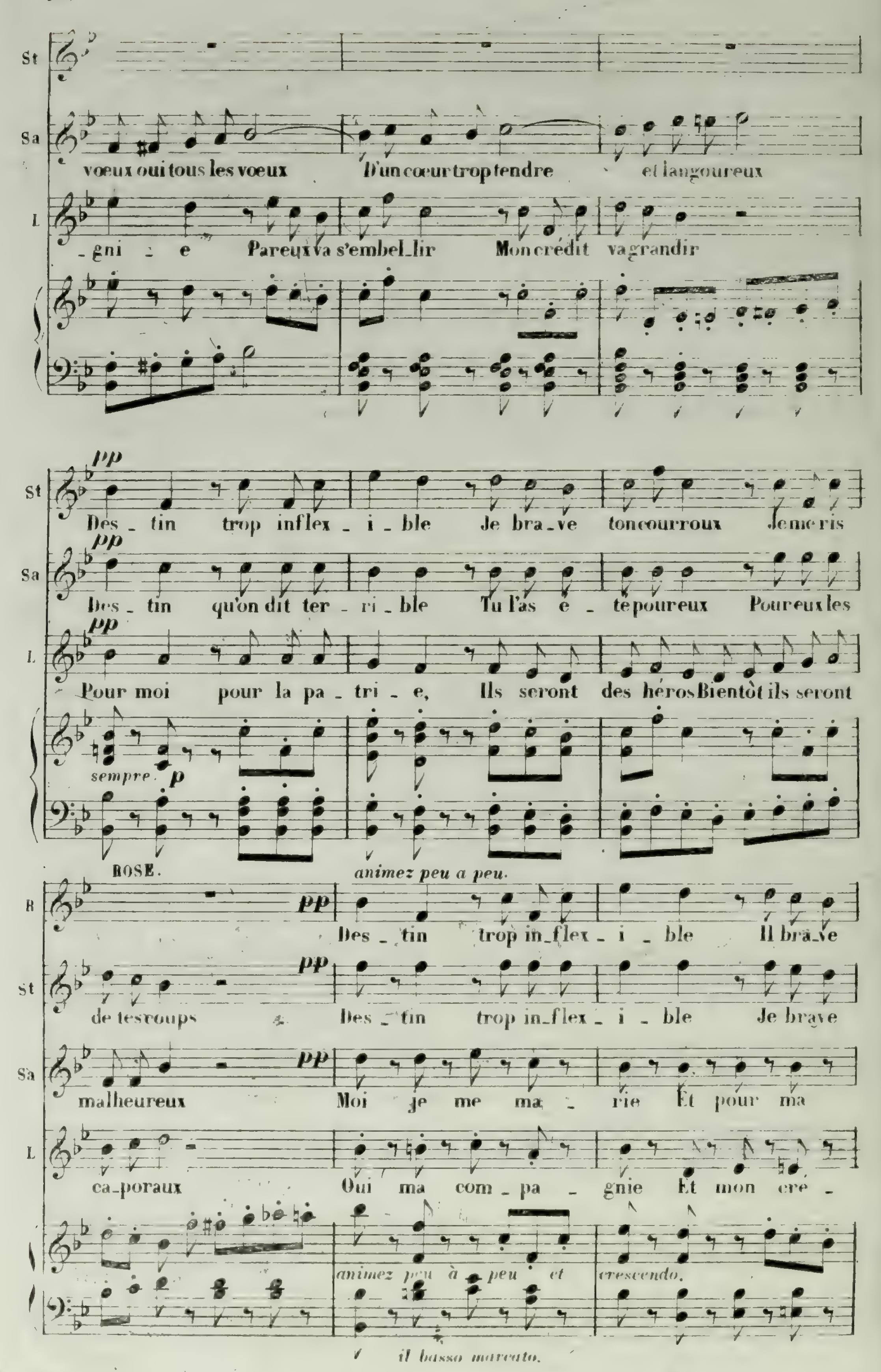

R
pas gui _ dez ses pas gui _ dez ses
St
_ bats pour les com_bats pour les com_
S.
_ bats pour les com_bats pour les com_
L
_ bats pour les com_bats pour les com_
pas gui _ dez leurs pas gui _ dez leurs
pas gui _ dez leurs pas gui _ dez leurs
pas gui _ dez leurs pas gui _ dez leurs
R
pas gui _ dez ses pas
St
_ bats pour les com_bats
S
_ bats pour les com_bats
Récit.
L
_ bats pour les com_bats En avant main_te_nant nouveaux fils de Bel_
pas gui _ dez leurs pas
pas gui _ dez leurs pas
pas gui _ dez leurs pas
Récit.
fp
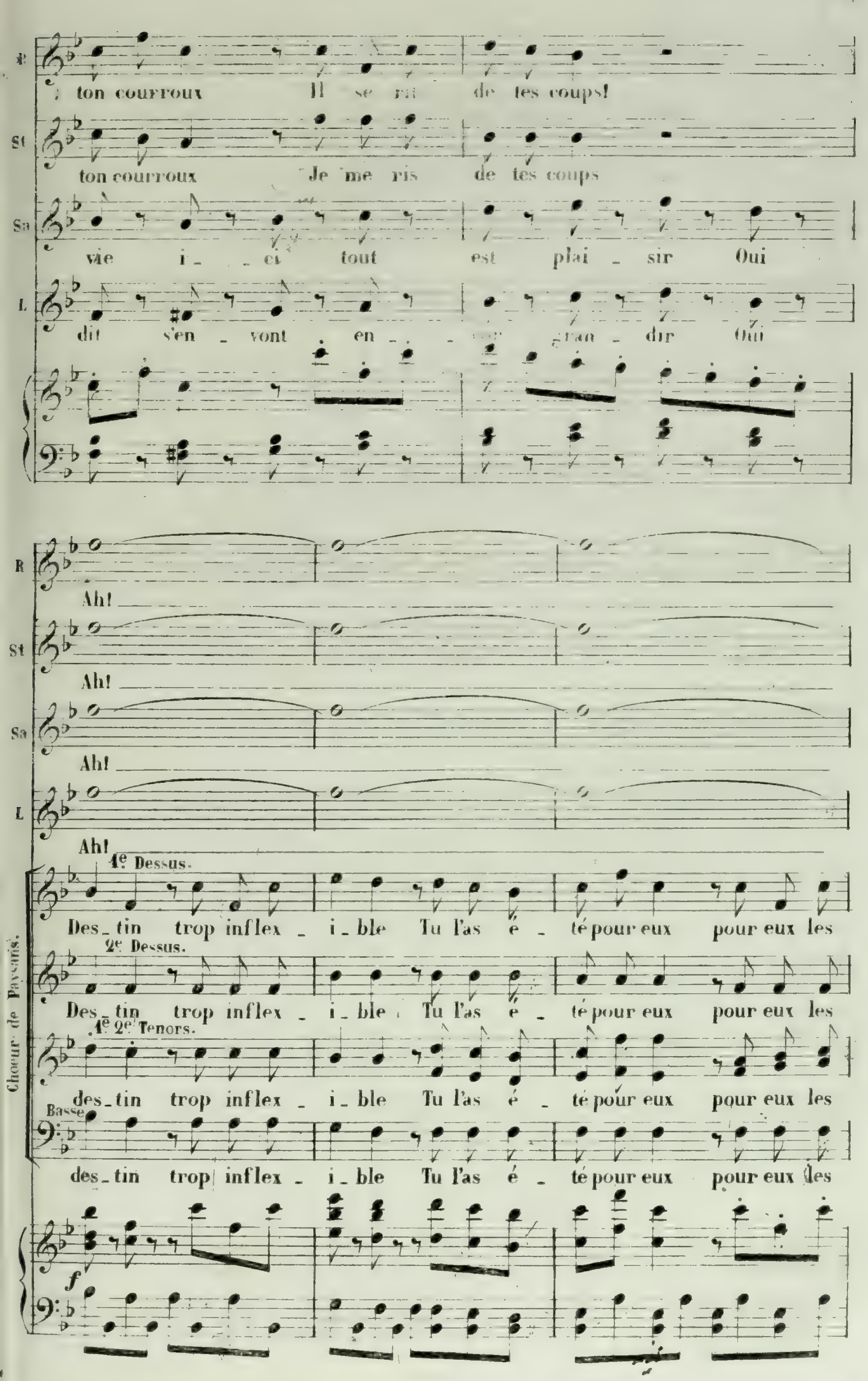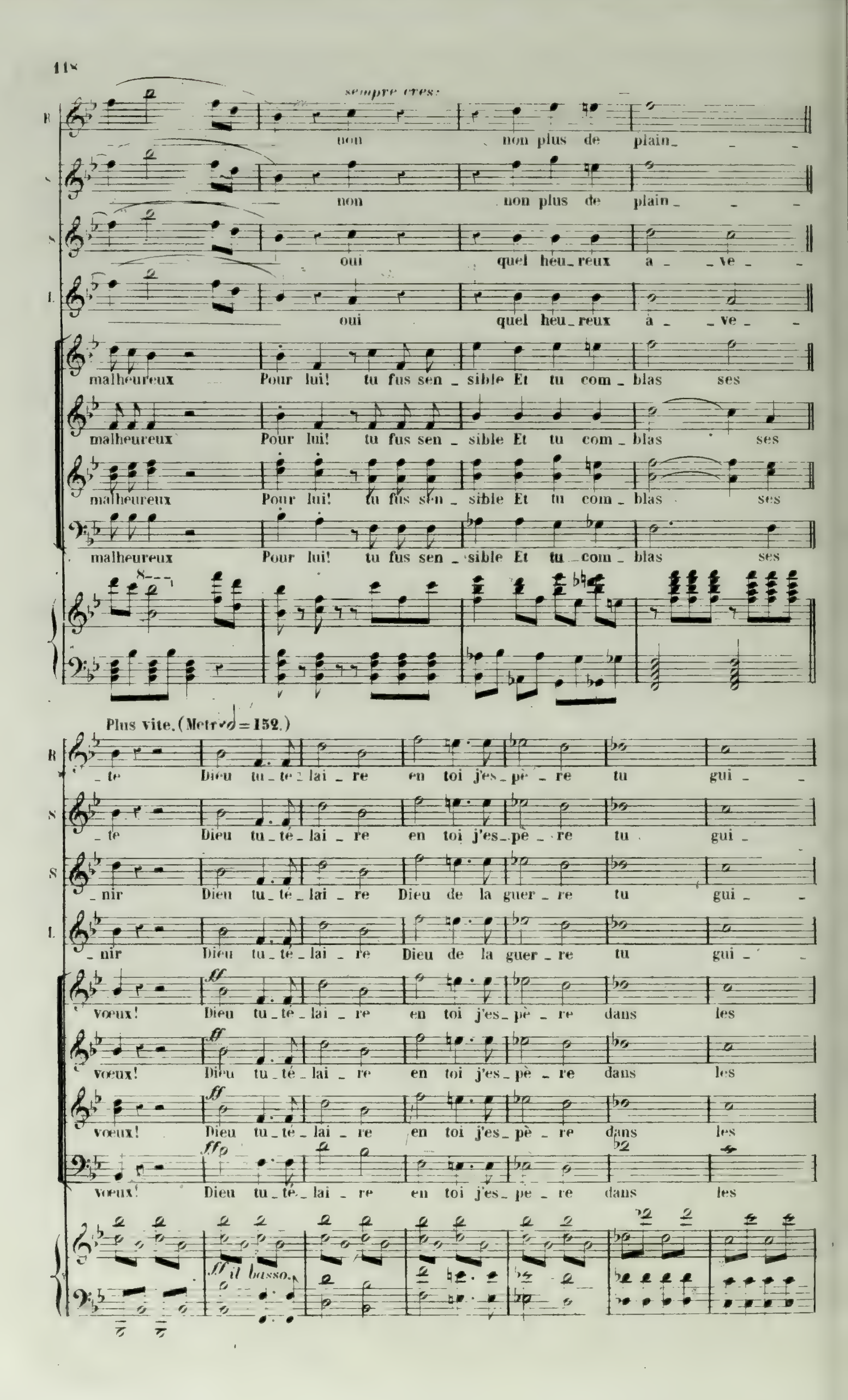


mesure un peu retenu.
a tempo
L
_lo_ _ne Allez voir vos amours et les bai_gner de pleurs Mais au premier ap_
pp
fp
L
_pel qu'il ne man_que per_son_ne Tous les absents se_ront ré_pu_tés dé_ser_
fp
f
R
Entendez vous!...
St
Là haut sur mes ro_chers je
L
_teurs
Ô ciel
Ô ciel
Ô ciel
dimin:
fp

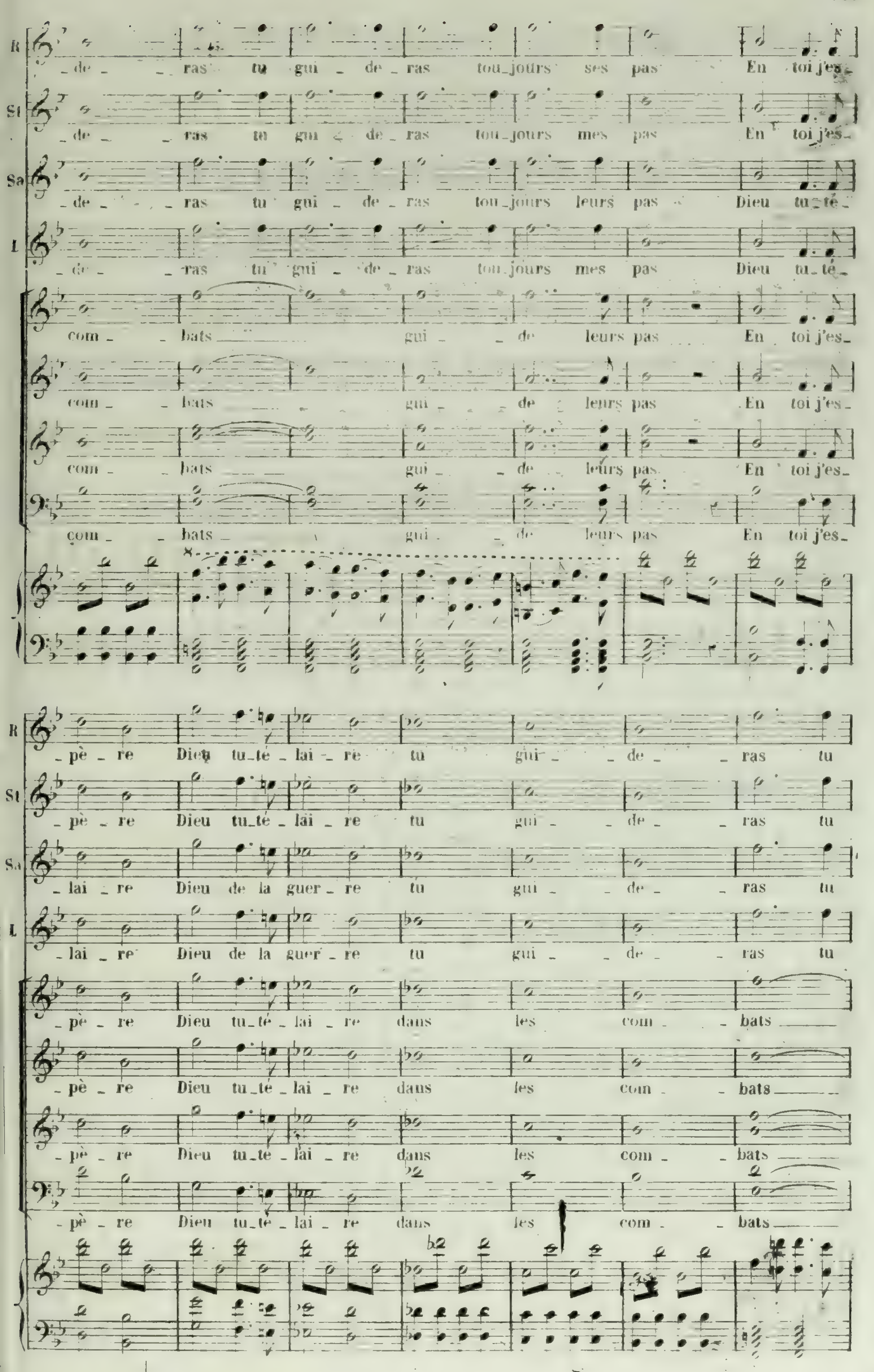

R
Mor_tel ef _
S
bra_ve_rai leur loi Mal_heur à qui me suit Ro _ se ras_su_re
R
_ froi
St.
toi
plus vite.
Sa.
Moi pour fê _ ter ma dé_li_vran_ce De_main je donne un
plus vite.
S
bal oui je veux que l'on dan_se
Choeur de paysans
un bal un bal on danse _ ra on danse _
un bal un bal on danse _ ra on danse _
un bal un bal on danse _ ra on danse _

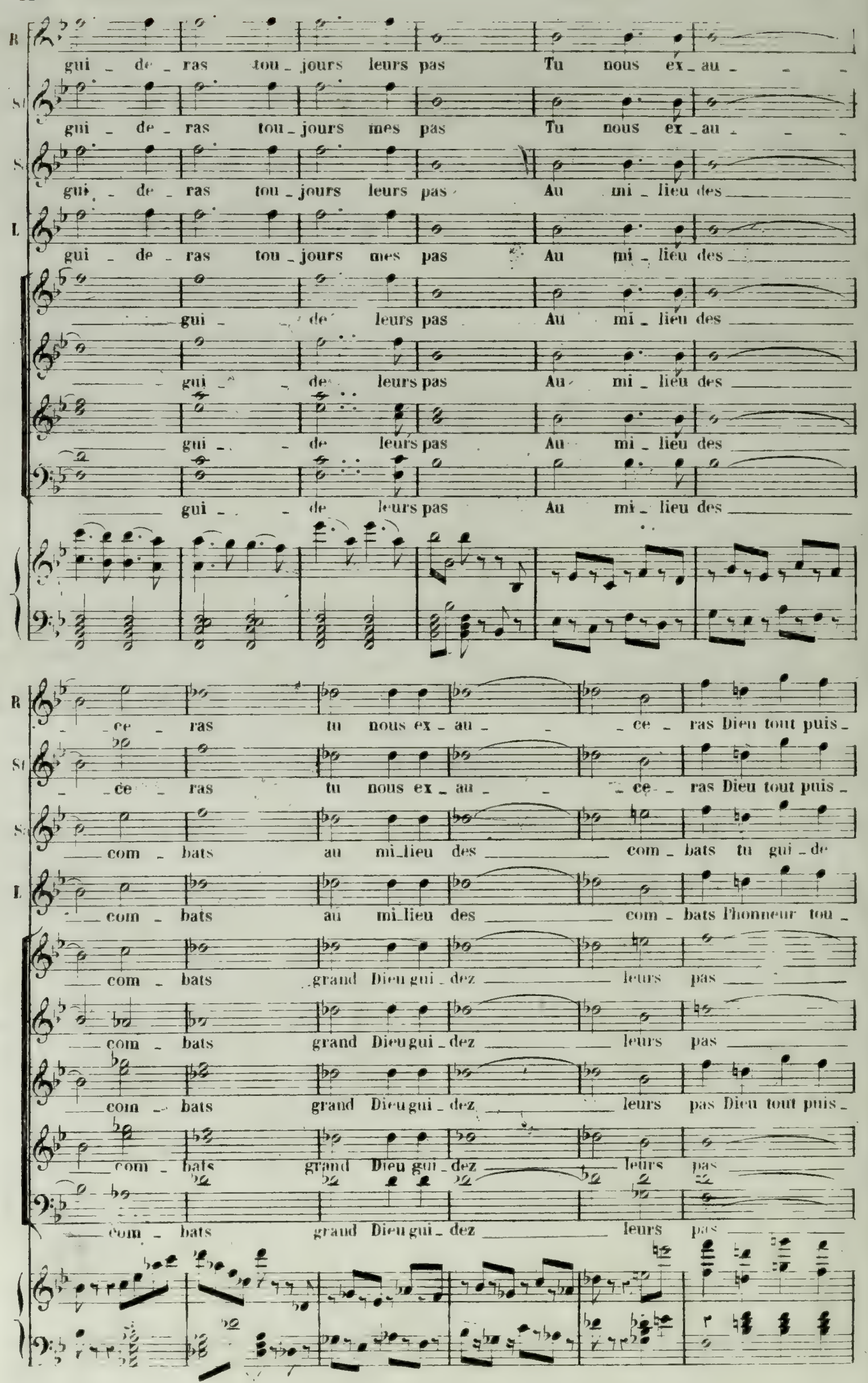

(à part à Lejoyeux.)
S
Nous nous boirons
revenez peu à peu au 1er mouvement.
L
Mais ce lam'est bien dû Pour noy_er le cha_grin de vous a_voir per_du
_ra
_ra
_ra
col canto.
p
SATURNIN.
1º Tempo.
Des_tin! qu'on dit ter_ri_ble Tu l'as é_té pour eux pour eux les malheureux Mais pour moi tu combles les
1º Tempo.
pp
Oui! oui! ma compa_
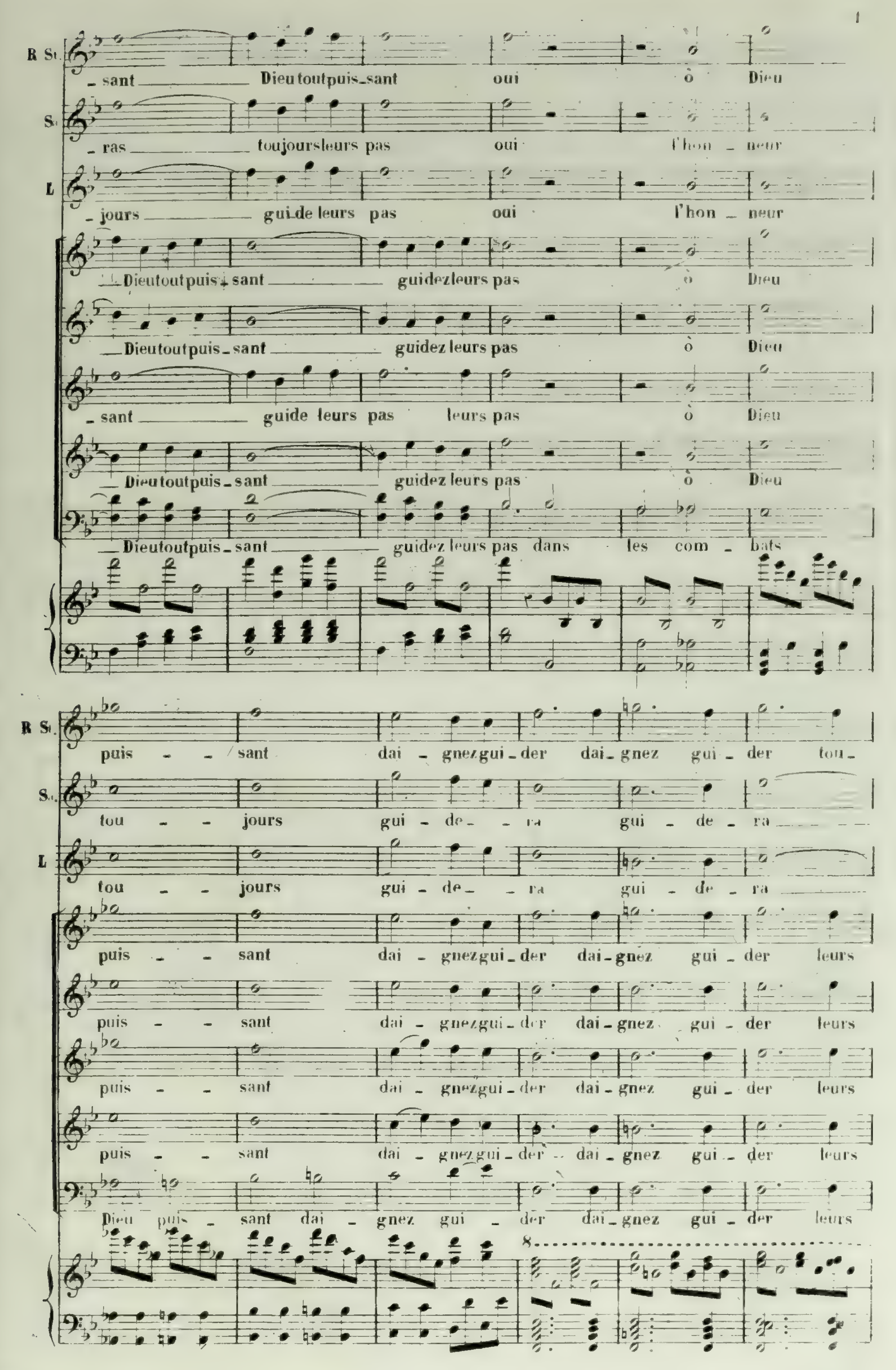

St
Sa
voeux oui tous les voeux D'un cœur trop tendre et langoureux
L
_gni _ e Pareux va s'embel_lir Mon crédit va grandir
pp
St
Des _ tin trop inflex _ i _ ble Je bra_ve ton courroux Je me ris
pp
Sa
Des _ tin qu'on dit ter _ ri _ ble Tu l'as é _ té pour eux Pour eux les
pp
L
Pour moi pour la pa _ tri _ e, Ils seront des héros Bientôt ils seront
sempre p
ROSE.
animez peu a peu.
R
pp
Des _ tin trop in_flex _ i _ ble Il bra_ve
St
pp
de tes coups Des _ tin trop in_flex _ i _ ble Je brave
Sa
pp
malheureux Moi je me ma _ rie Et pour ma
L
ca_poraux Oui ma com _ pa _ gnie Et mon cré _
animez peu à peu et crescendo.
il basso marcato.

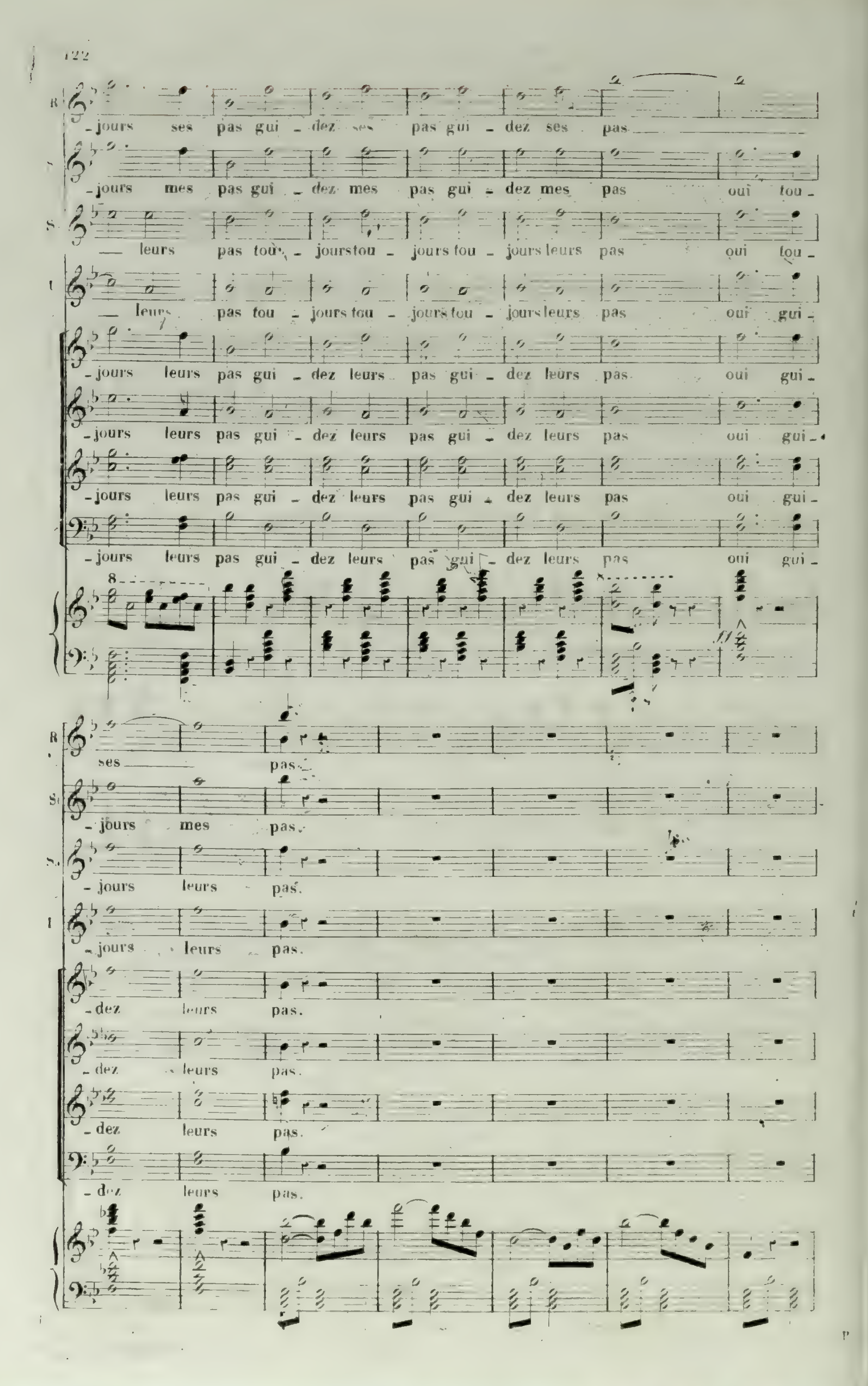

R
ton courroux Il se rit de tes coups!
St
ton courroux Je me ris de tes coups
Sa
vie i _ ci tout est plai _ sir Oui
L
dit s'en _ vont en _ gran _ dir Oui
R
Ah!
St
Ah!
Sa
Ah!
L
Ah!
Choeur de Paysans.
1e Dessus.
Des_tin trop inflex _ i _ ble Tu l'as é _ té pour eux pour eux les
2e Dessus.
Des_tin trop inflex _ i _ ble Tu l'as é _ té pour eux pour eux les
1e 2e Tenors.
des_tin trop inflex _ i _ ble Tu l'as é _ té pour eux pour eux les
Basse
des_tin trop inflex _ i _ ble Tu l'as é _ té pour eux pour eux les

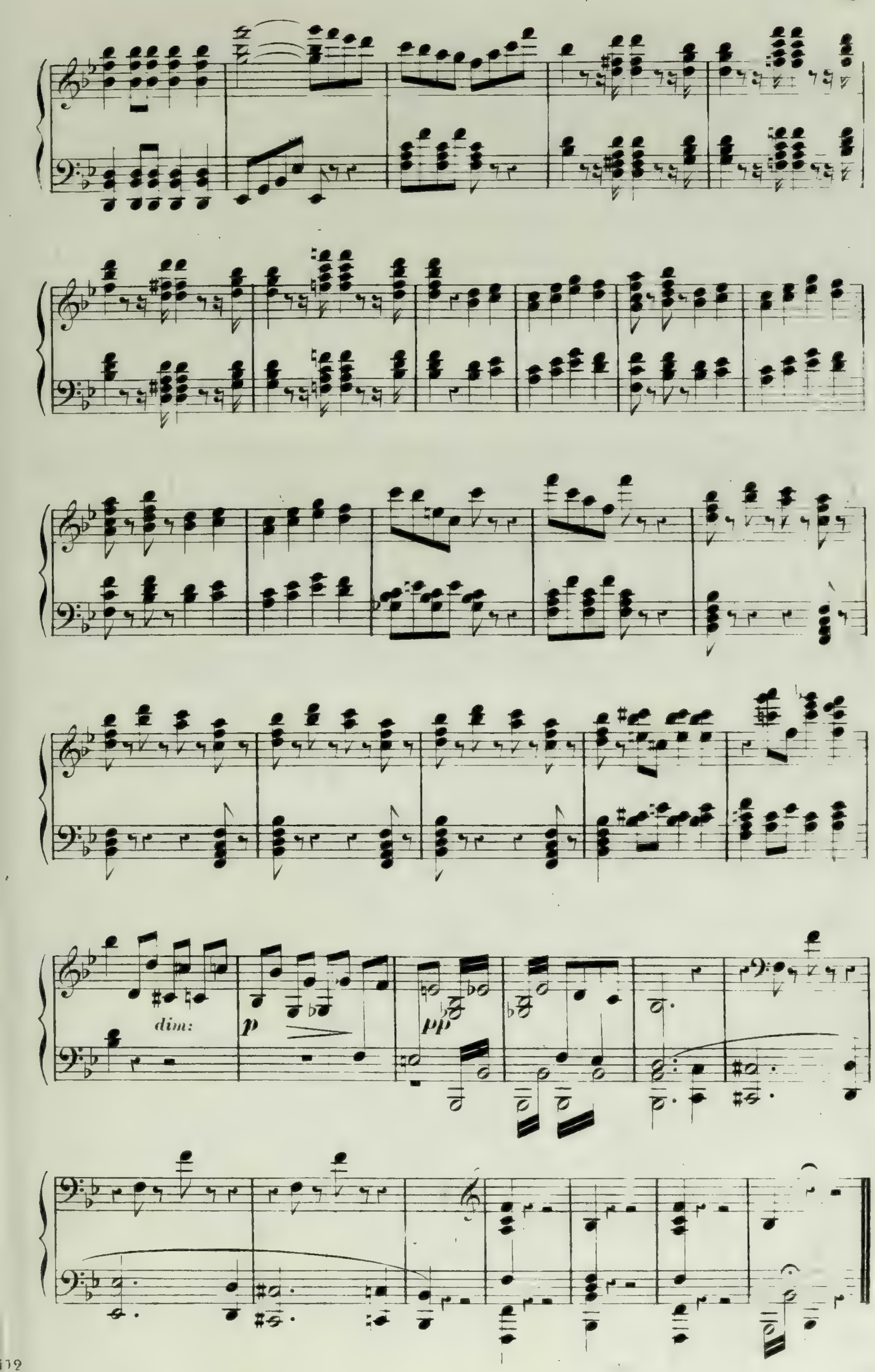

sempre cres:
non non plus de plain_
non non plus de plain_
oui quel heu_reux a_ve_
oui quel heu_reux a_ve_
malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses
malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses
malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses
malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu_com_blas ses
Plus vite. (Metr. = 152.)
_te Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re tu gui_
_te Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re tu gui_
_nir Dieu tu_té_lai_re Dieu de la guer_re tu gui_
_nir Dieu tu_té_lai_re Dieu de la guer_re tu gui_
voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les
voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les
voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les
voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pe_re dans les
ff il basso.


R
St
Sa
I
_de _ _ras tu gui _ de _ ras tou_jours ses pas En toi j'es_
_de _ _ras tu gui _ de _ ras tou_jours mes pas En toi j'es_
_de _ _ras tu gui _ de _ ras tou_jours leurs pas Dieu tu_té_
_de _ _ras tu gui _ de _ ras tou_jours mes pas Dieu tu_té_
com _ _bats gui _ _de leurs pas En toi j'es_
com _ _bats gui _ _de leurs pas En toi j'es_
com _ _bats gui _ _de leurs pas En toi j'es_
com _ _bats gui _ _de leurs pas En toi j'es_
R
St
Sa
I
_pè _ re Dieu tu_té _ lai _ re tu gui _ _de _ _ras tu
_pè _ re Dieu tu_té _ lai _ re tu gui _ _de _ _ras tu
_lai _ re Dieu de la guer _ re tu gui _ _de _ _ras tu
_lai _ re Dieu de la guer _ re tu gui _ _de _ _ras tu
_pè _ re Dieu tu_té _ lai _ re dans les com _ _bats
_pè _ re Dieu tu_té _ lai _ re dans les com _ _bats
_pè _ re Dieu tu_té _ lai _ re dans les com _ _bats
_pè _ re Dieu tu_té _ lai _ re dans les com _ _bats
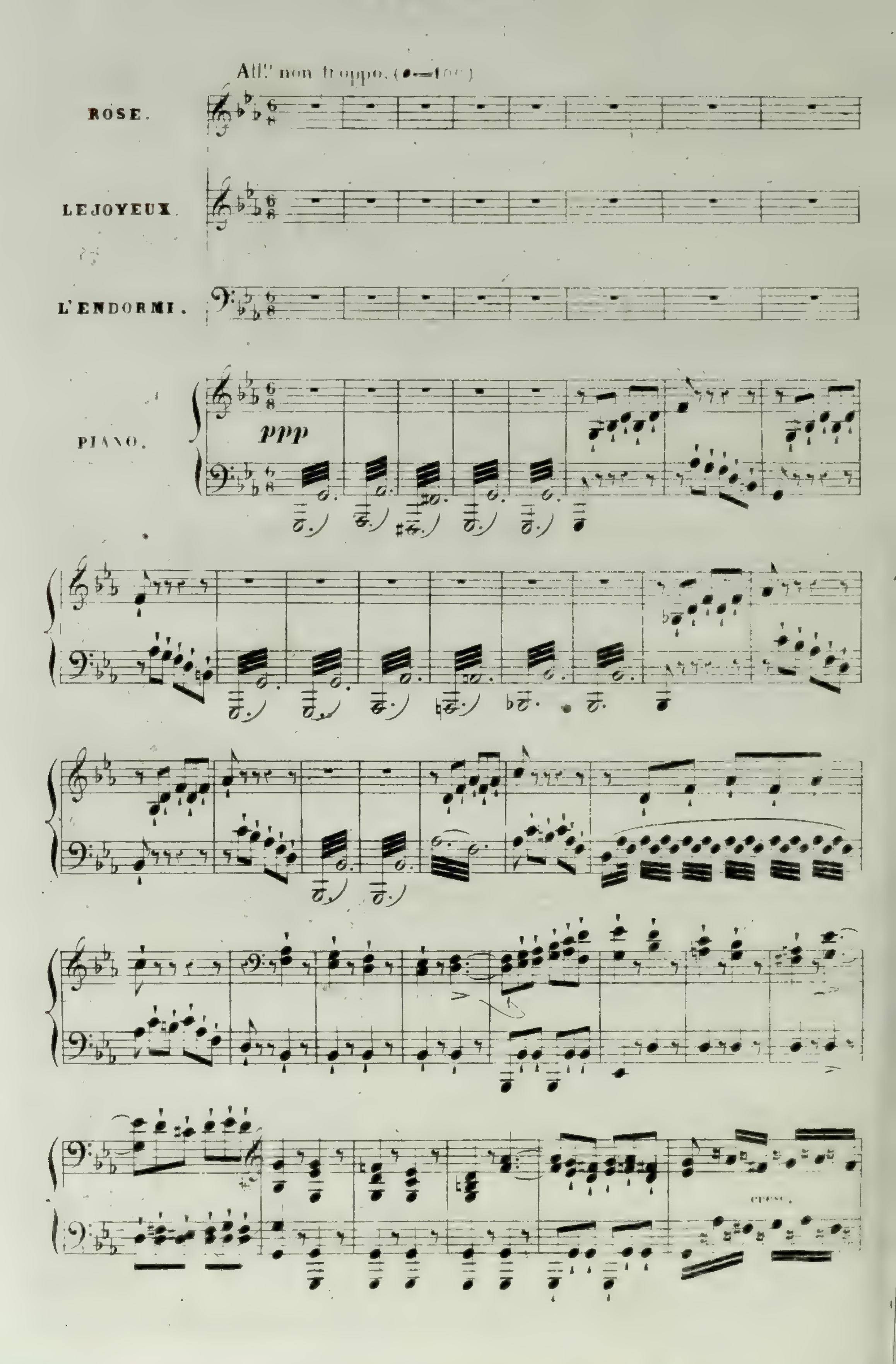

R
gui _ de _ ras tou _ jours leurs pas Tu nous ex _ au _
St
gui _ de _ ras tou _ jours mes pas Tu nous ex _ au _
S
gui _ de _ ras tou _ jours leurs pas Au mi _ lieu des
L
gui _ de _ ras tou _ jours mes pas Au mi _ lieu des
gui _ de leurs pas Au mi _ lieu des
gui _ de leurs pas Au mi _ lieu des
gui _ de leurs pas Au mi _ lieu des
gui _ de leurs pas Au mi _ lieu des
R
_ ce _ ras tu nous ex _ au _ _ ce _ ras Dieu tout puis _
St
_ ce _ ras tu nous ex _ au _ _ ce _ ras Dieu tout puis _
S
com _ bats au mi_lieu des com _ bats tu gui _ de
L
com _ bats au mi_lieu des com _ bats l'honneur tou _
com _ bats grand Dieu gui _ dez leurs pas
com _ bats grand Dieu gui _ dez leurs pas
com _ bats grand Dieu gui _ dez leurs pas Dieu tout puis _
com _ bats grand Dieu gui _ dez leurs pas
com _ bats grand Dieu gui _ dez leurs pas
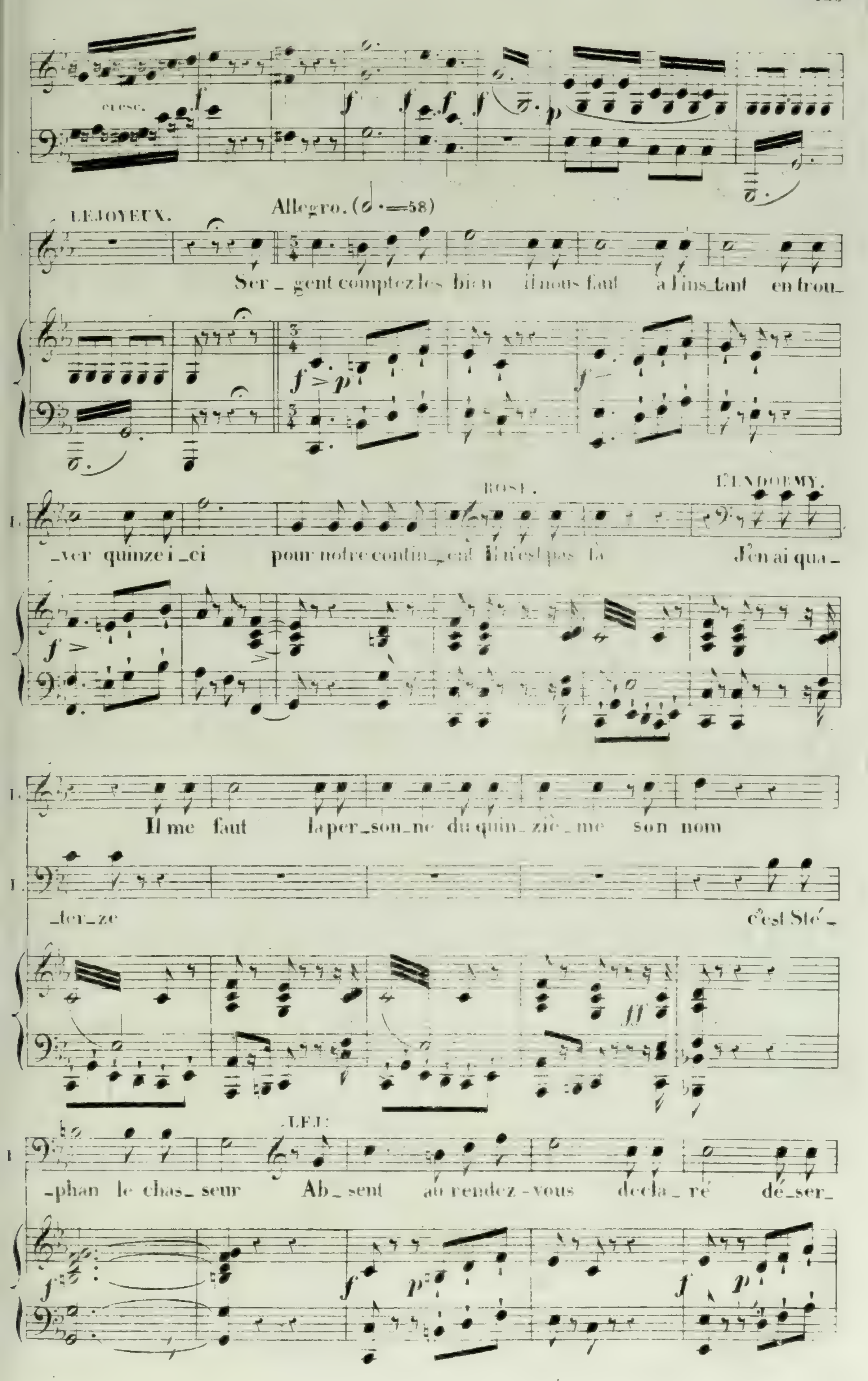

R S.
_sant Dieu tout puis_sant oui ô Dieu
S.
_ras toujours leurs pas oui l'hon _ neur
L
_jours gui_de leurs pas oui l'hon _ neur
Dieu tout puis _ sant guidez leurs pas ô Dieu
Dieu tout puis_sant guidez leurs pas ô Dieu
_sant guide leurs pas leurs pas ô Dieu
Dieu tout puis _ sant guidez leurs pas ô Dieu
Dieu tout puis _ sant guidez leurs pas dans les com _ bats
R S.
puis _ _ sant dai _ gnez gui _ der dai _ gnez gui _ der tou_
S.
tou _ _ jours gui _ de _ _ ra gui _ de _ ra
L
tou _ _ jours gui _ de_ _ ra gui _ de _ ra
puis _ _ sant dai _ gnez gui _ der dai_gnez gui _ der leurs
puis _ _ sant dai _ gnez gui _ der dai _ gnez gui _ der leurs
puis _ _ sant dai _ gnez gui _ der dai _ gnez gui _ der leurs
puis _ _ sant dai _ gnez gui _ der _ dai _ gnez gui _ der leurs
Dieu puis _ sant dai _ gnez gui _ der dai_gnez gui _ der leurs

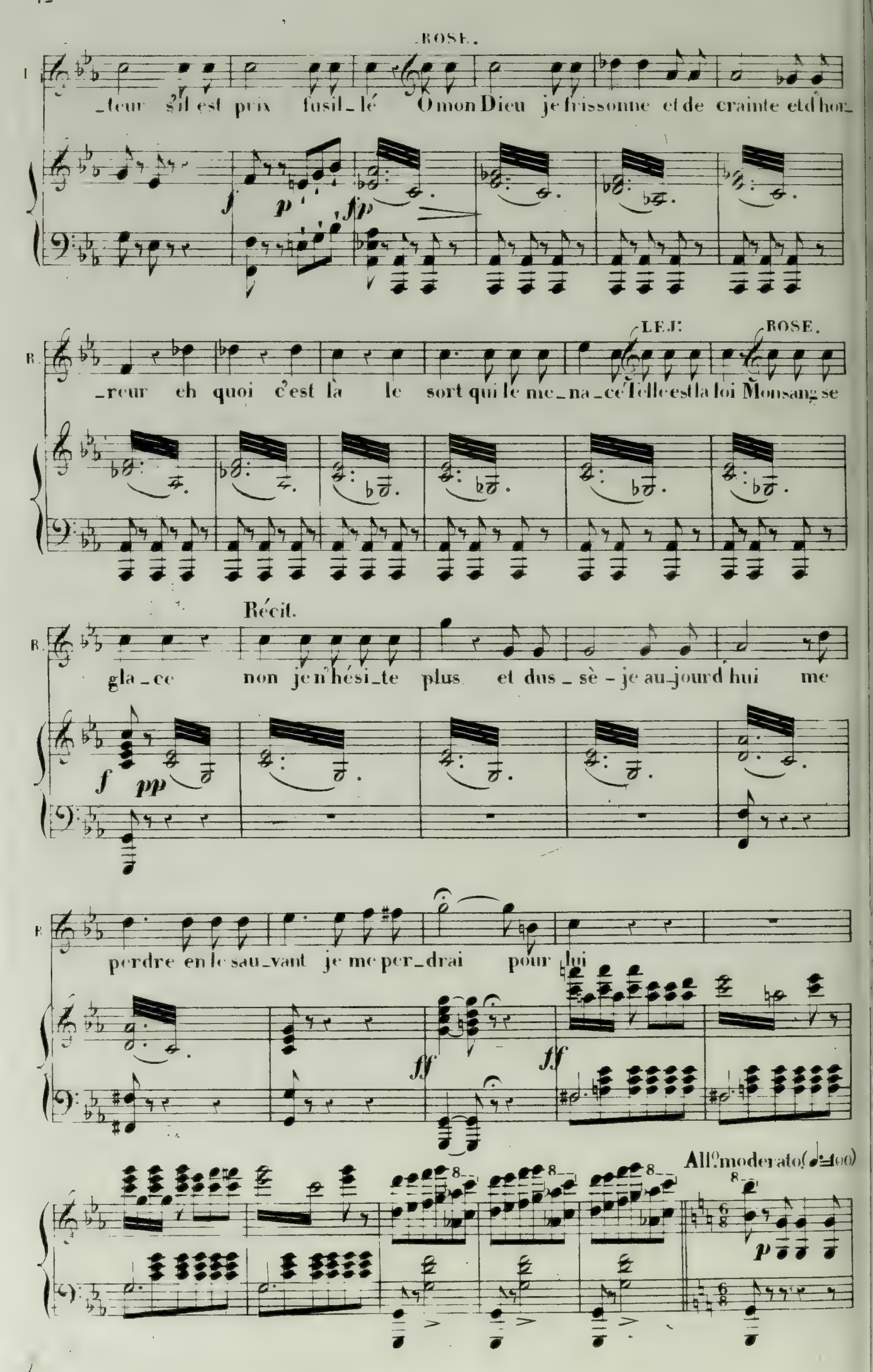

R
-jours ses pas gui - dez ses pas gui - dez ses pas
-jours mes pas gui - dez mes pas gui - dez mes pas oui tou -
S.
leurs pas tou - jours tou - jours tou - jours leurs pas oui tou -
T
leurs pas tou - jours tou - jours tou - jours leurs pas oui gui -
-jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -
-jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -
-jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -
-jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -
R
ses pas.
S
-jours mes pas.
S.
-jours leurs pas.
T
-jours leurs pas.
-dez leurs pas.
-dez leurs pas.
-dez leurs pas.
-dez leurs pas.


dim:
p
pp

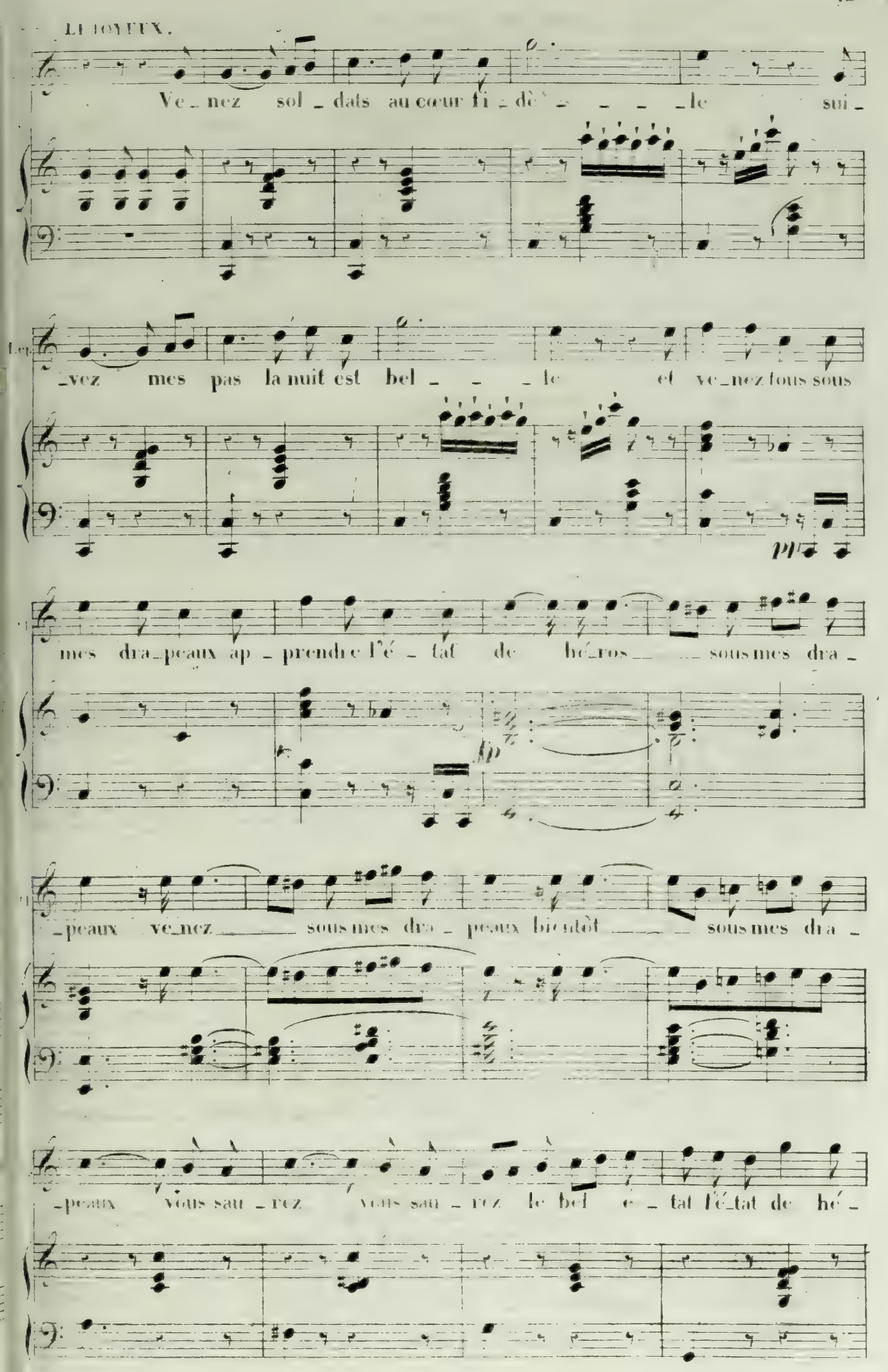
N.º 8. FINAL.



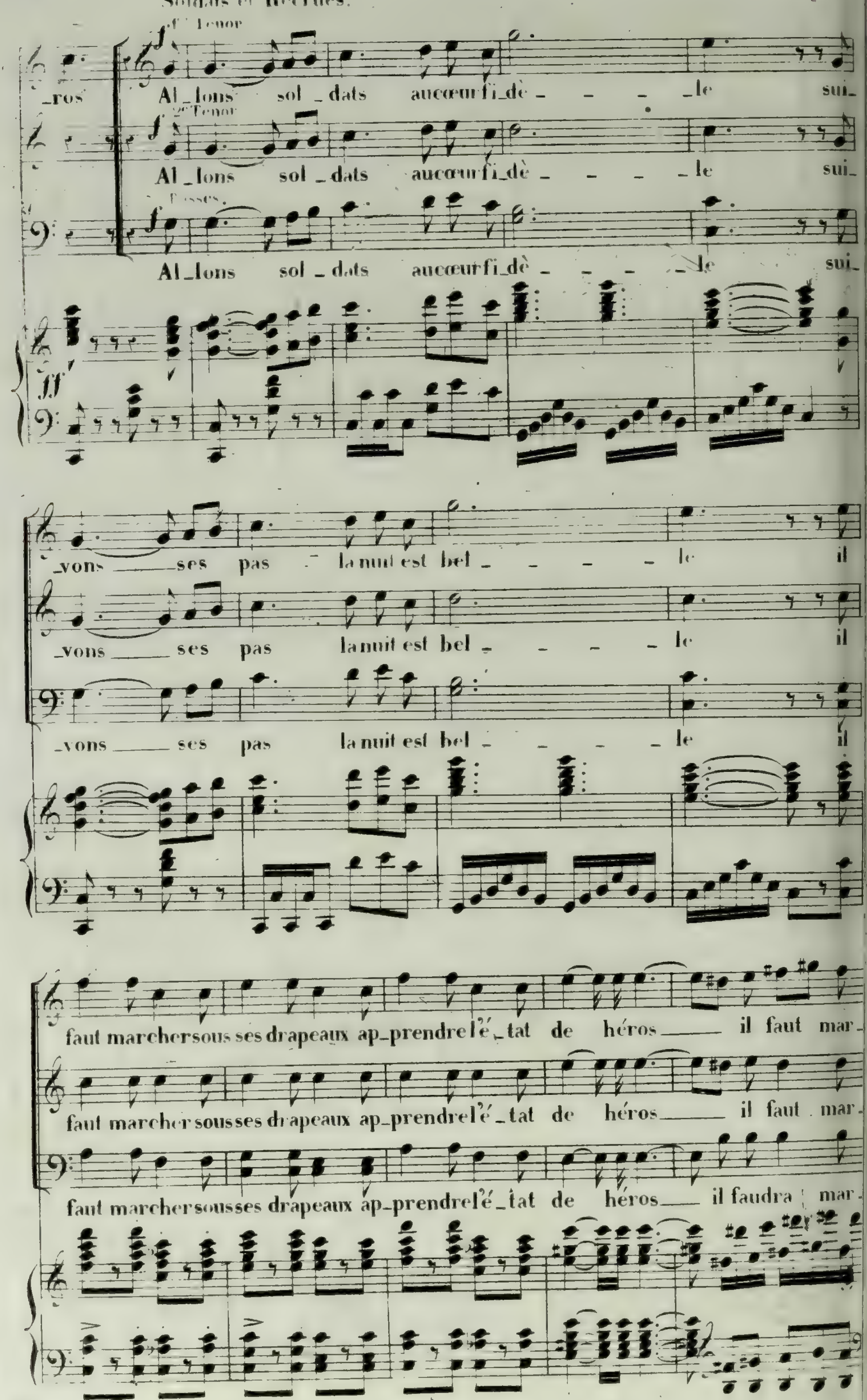

cresc.
LEJOYEUX.
Allegro. (𝅗𝅥. = 58)
Ser_gent comptez les bien il nous faut à l'ins_tant en trou_
ROSE.
L'ENDORMY.
_ver quinze i_ci pour notre contin_gent Il n'est pas là J'en ai qua_
Il me faut la per_son_ne du quin_zie_me son nom
_tor_ze c'est Sté_
LEJ:
_phan le chas_seur Ab_sent au rendez-vous décla_ré dé_ser_

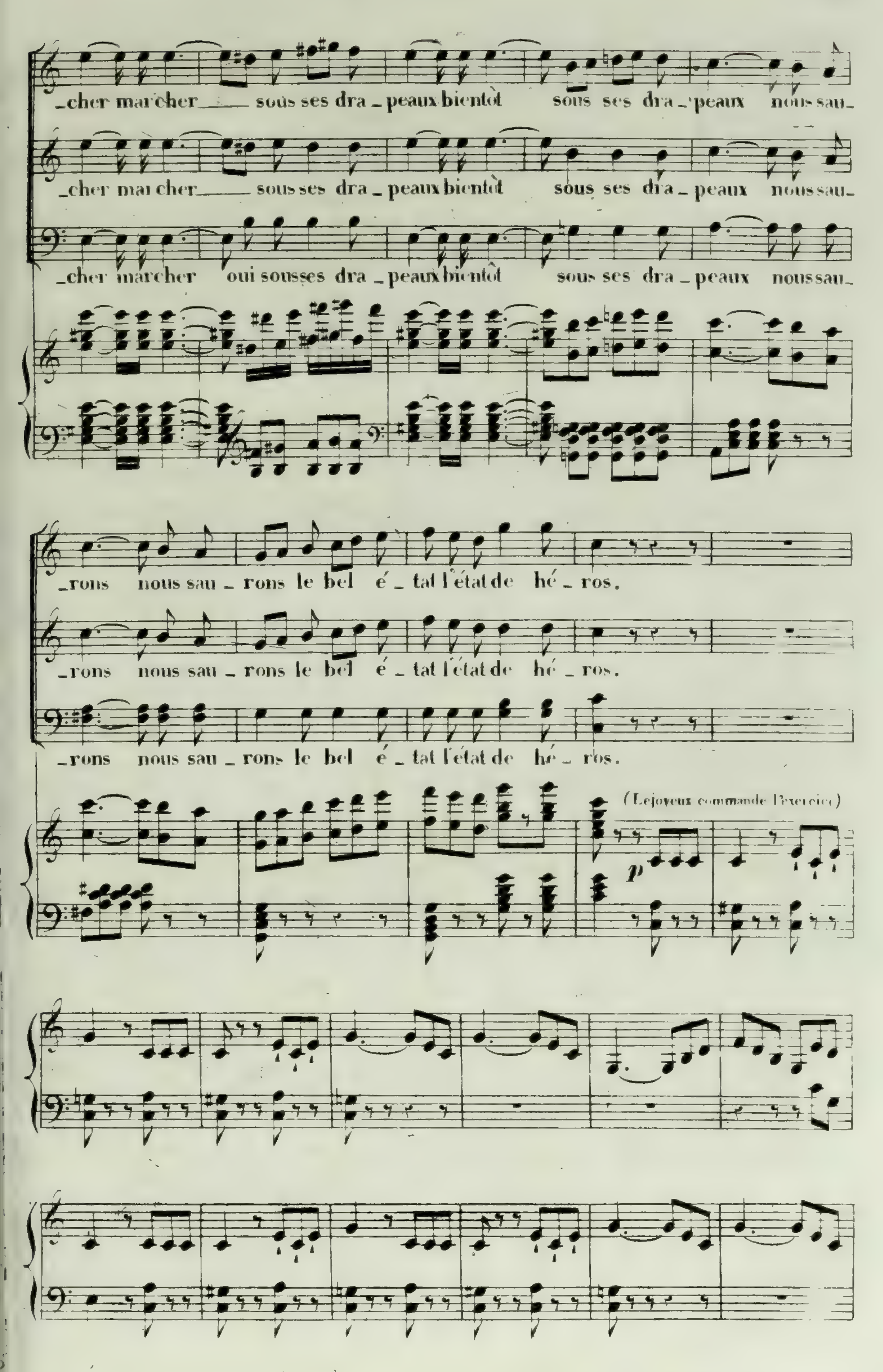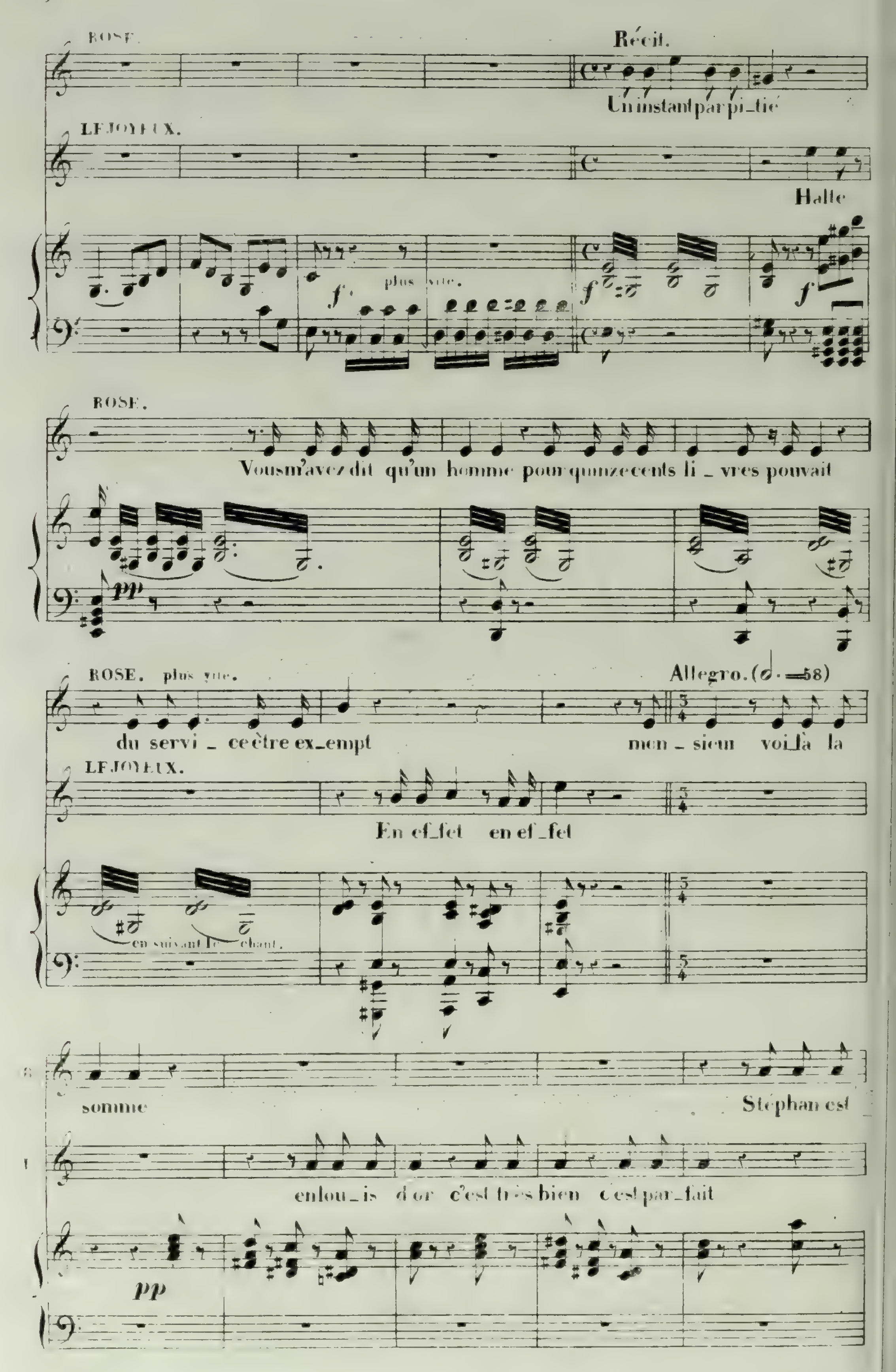


ROSE.
_teur s'il est pris fusil_lé O mon Dieu je frissonne et de crainte et d'hor_
_reur eh quoi c'est là le sort qui le me_na_ce
LEJ: Telle est la loi
ROSE. Mon sang se
Récit.
gla_ce non je n'hési_te plus et dus_sè_je au_jourd'hui me
perdre en le sau_vant je me per_drai pour lui
All? moderato

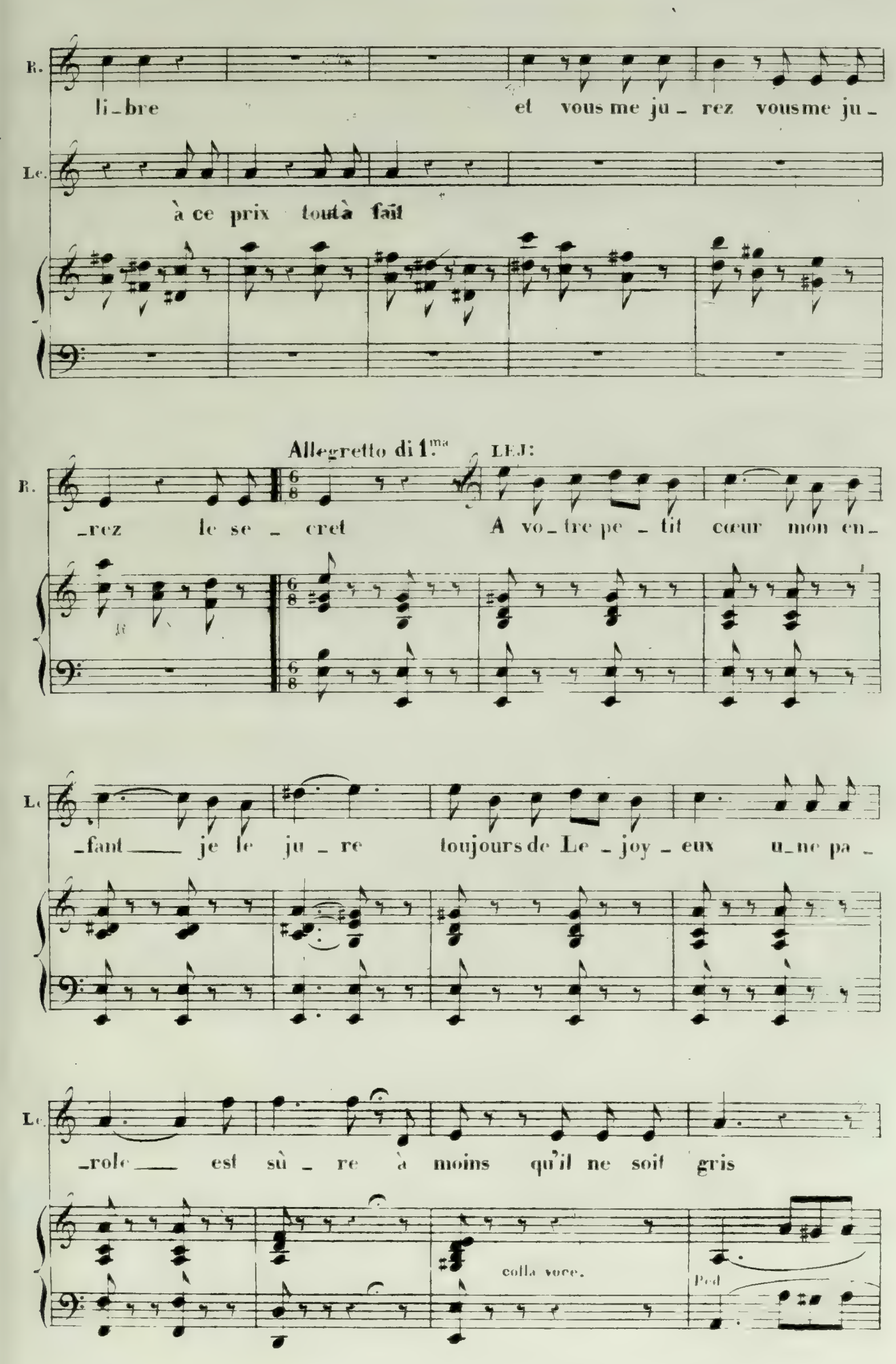

LE JOYEUX.
Ve_nez sol_dats au cœur fi_dè_ _ _ _ _le sui_
vez mes pas la nuit est bel _ _ _le et ve_nez tous sous
mes dra_peaux ap_prendre l'é_tat de hé_ros_ _ sous mes dra_
_peaux ve_nez_ _ sous mes dra_peaux bientôt_ _ sous mes dra_
_peaux vous sau_rez vous sau_rez le bel é_tat l'é_tat de hé_
pp
fp

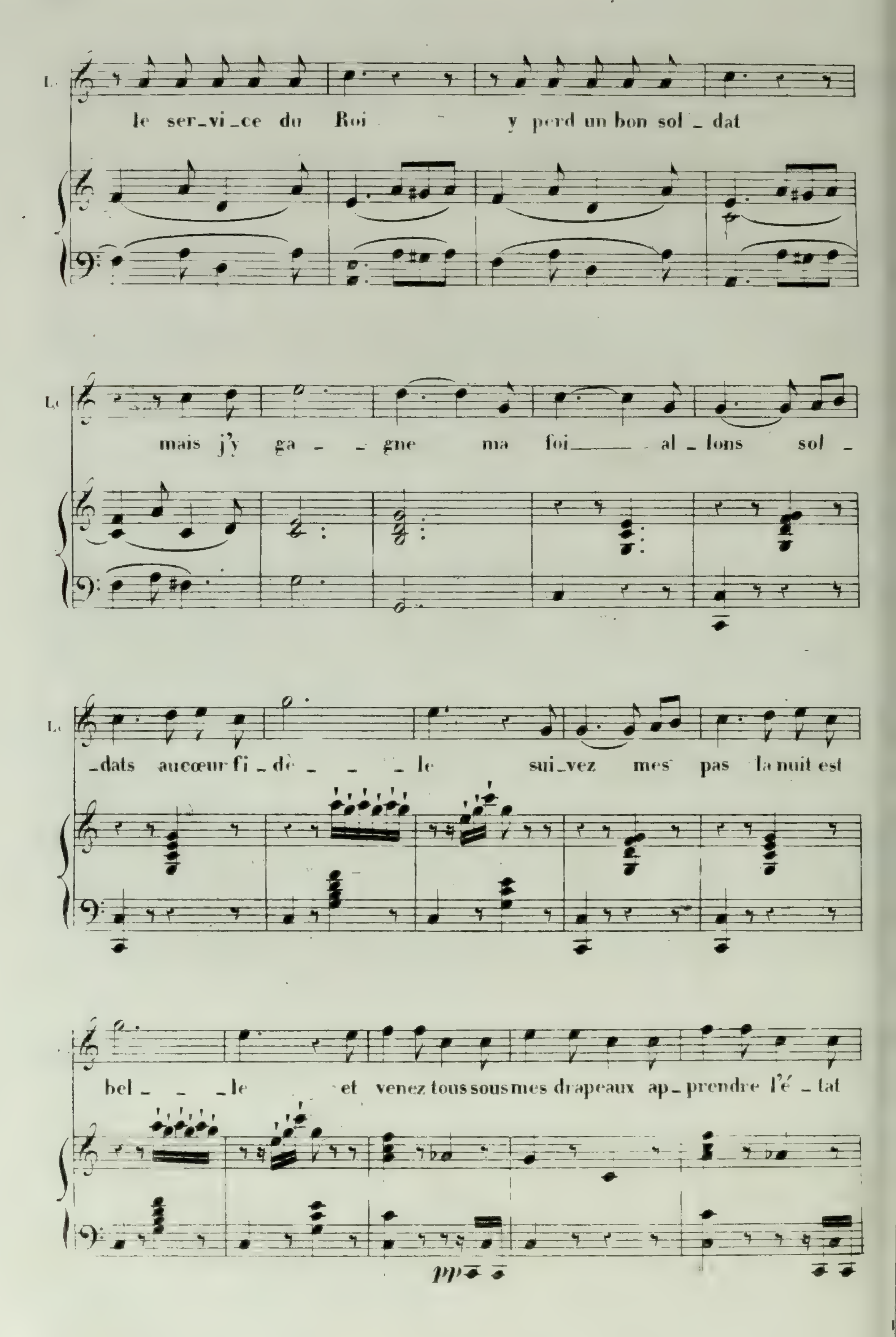
Soldats et Recrues.
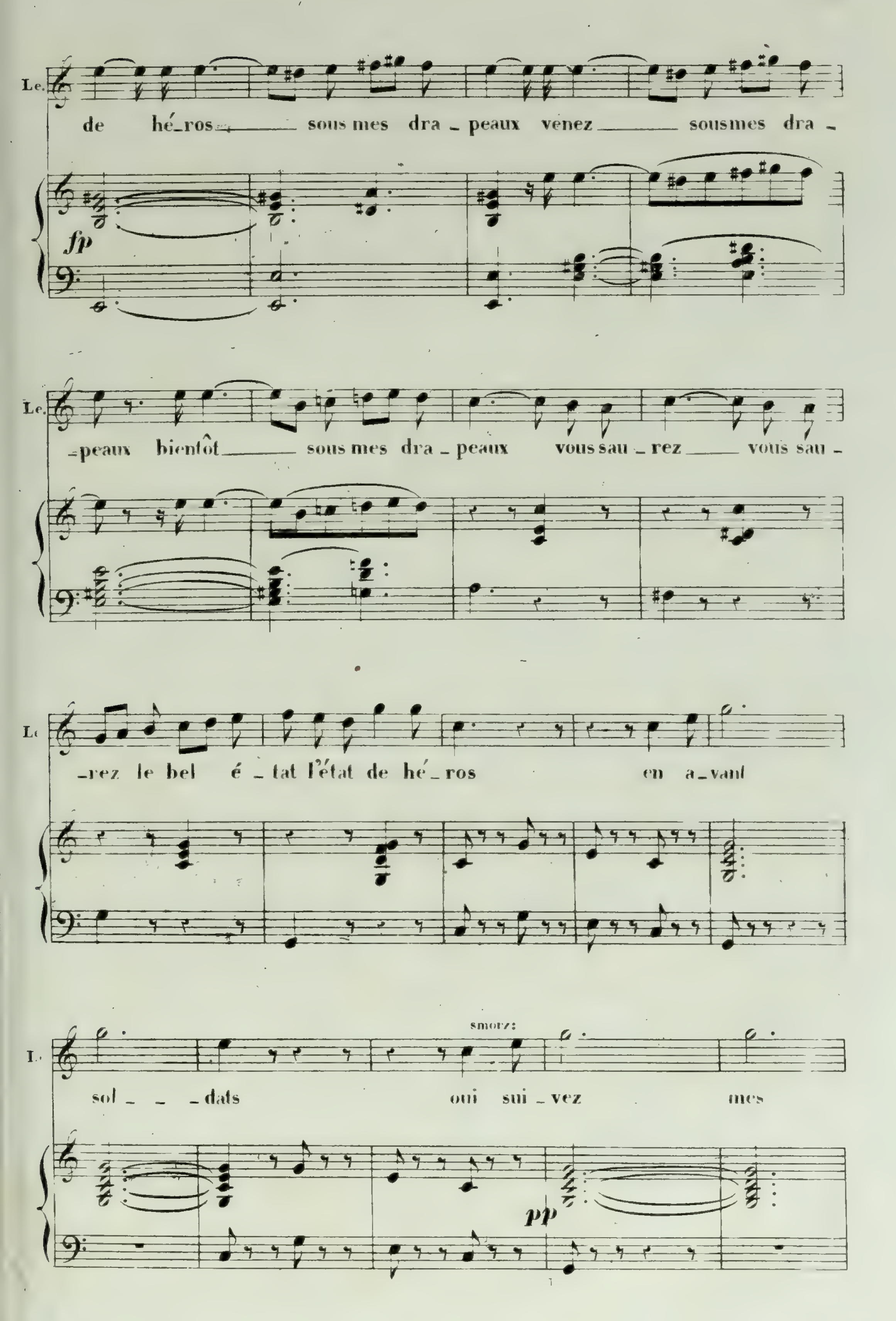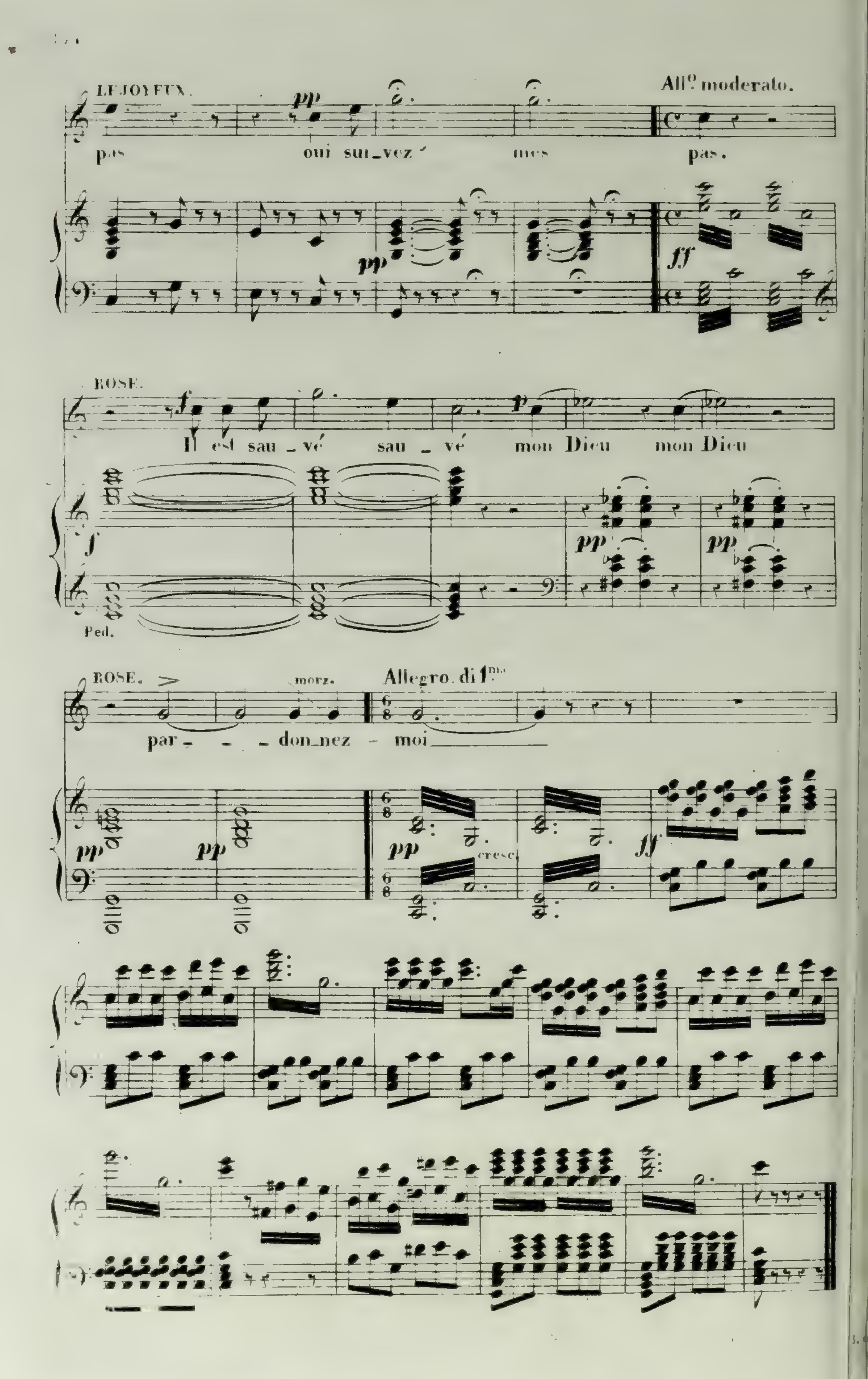



_cher marcher sous ses dra _ peaux bientôt sous ses dra _ peaux nous sau_
_cher marcher sous ses dra _ peaux bientôt sous ses dra _ peaux nous sau_
_cher marcher oui sous ses dra _ peaux bientôt sous ses dra _ peaux nous sau_
_rons nous sau _ rons le bel é _ tat l'état de hé _ ros.
_rons nous sau _ rons le bel é _ tat l'état de hé _ ros.
_rons nous sau _ rons le bel é _ tat l'état de hé _ ros.
(Lejoyeux commande l'exercice)
p


ROSE.
Récit.
Un instant par pi_tié
LEJOYEUX.
Halte
plus vite.
ROSE.
Vous m'avez dit qu'un homme pour quinze cents li _ vres pouvait
pp
ROSE. plus vite.
Allegro. (♩. =58)
du servi _ ce être ex_empt
mon _ sieur voi_là la
LEJOYEUX.
En ef_fet en ef_fet
en suivant le chant.
somme
Stéphan est
en lou_is d'or c'est très bien c'est par_fait
pp


R.
li_bre
et vous me ju_rez vous me ju_
Le.
à ce prix tout à fait
Allegretto di 1.ma
LEJ:
_rez le se_cret
A vo_tre pe_tit cœur mon en_
_fant je le ju_re
toujours de Le_joy_eux u_ne pa_
_role est sû_re à moins qu'il ne soit gris
colla voce.
Ped


L.
le ser_vi_ce du Roi y perd un bon sol _ dat
L.
mais j'y ga _ _ gne ma foi___ al _ lons sol _
L.
_dats aucœur fi _ dè _ _ _ le sui_vez mes pas la nuit est
bel _ _ _ le et venez tous sous mes drapeaux ap_prendre l'é _ tat
pp
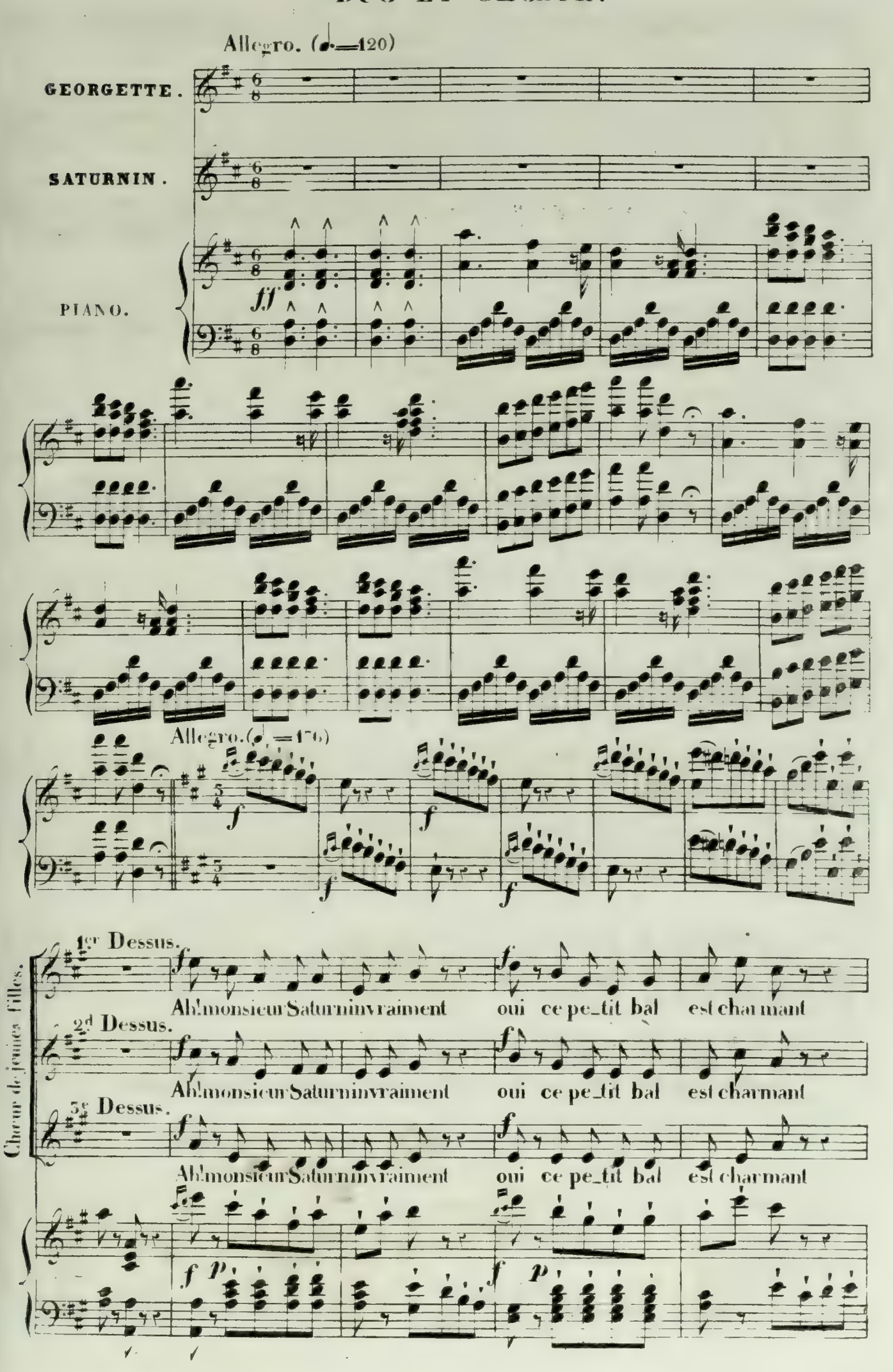

Le.
de hé_ros sous mes dra _ peaux venez sousmes dra _
fp
Le.
_peaux bientôt sous mes dra _ peaux vous sau _ rez vous sau _
Le
_rez le bel é _ tat l'état de hé _ ros en a_vant
L
sol _ _ _ dats oui sui _ vez mes
smorz:
pp

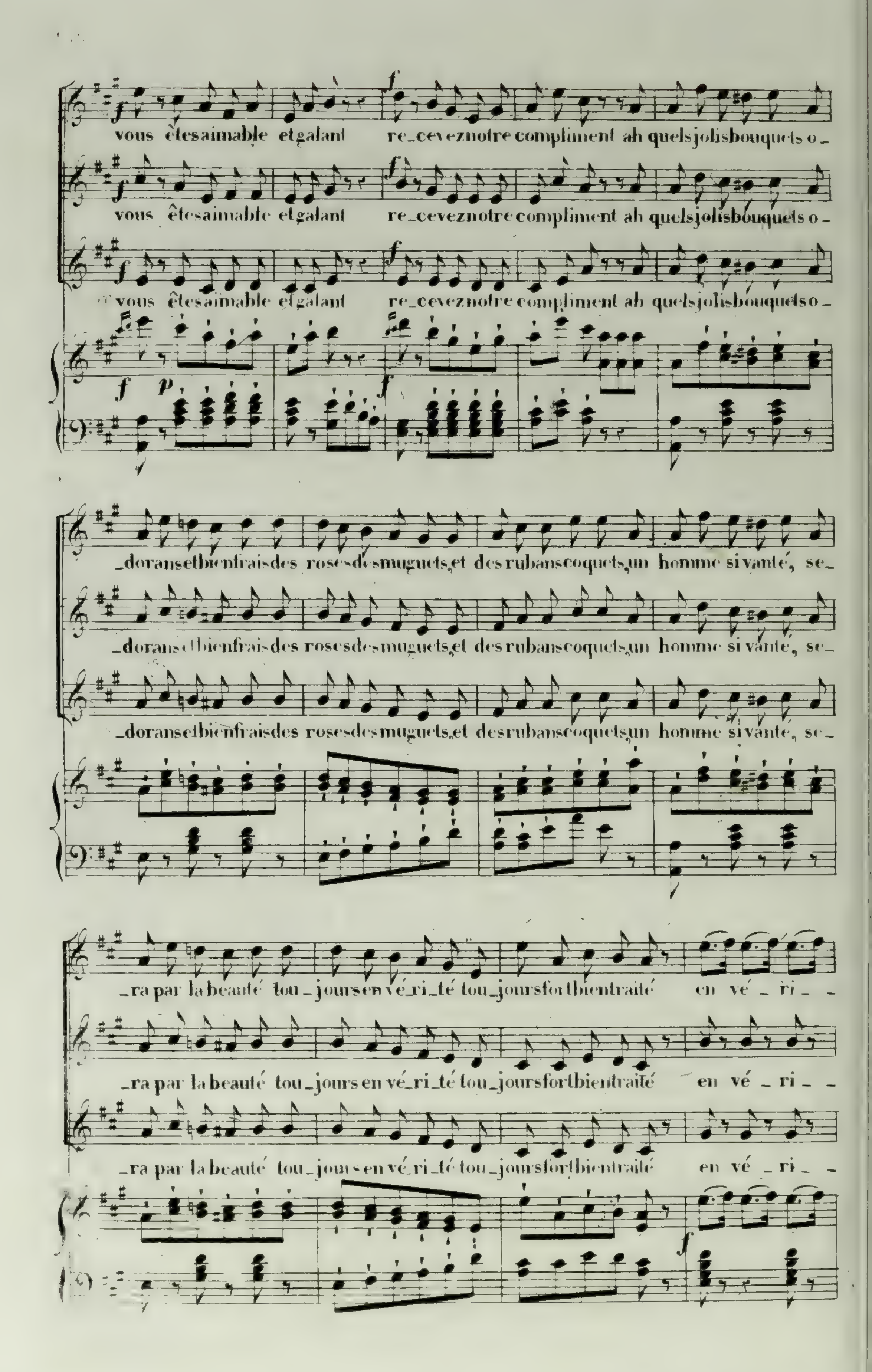

LEJOYEUX.
pp
All.° moderato.
pas oui sui_vez mes pas.
ff
ROSE.
Il est sau_vé sau_vé mon Dieu mon Dieu
pp
Ped.
ROSE.
morz.
Allegro di 1.mo
par_ _ _ don_nez _ moi
pp
cresc.
ff

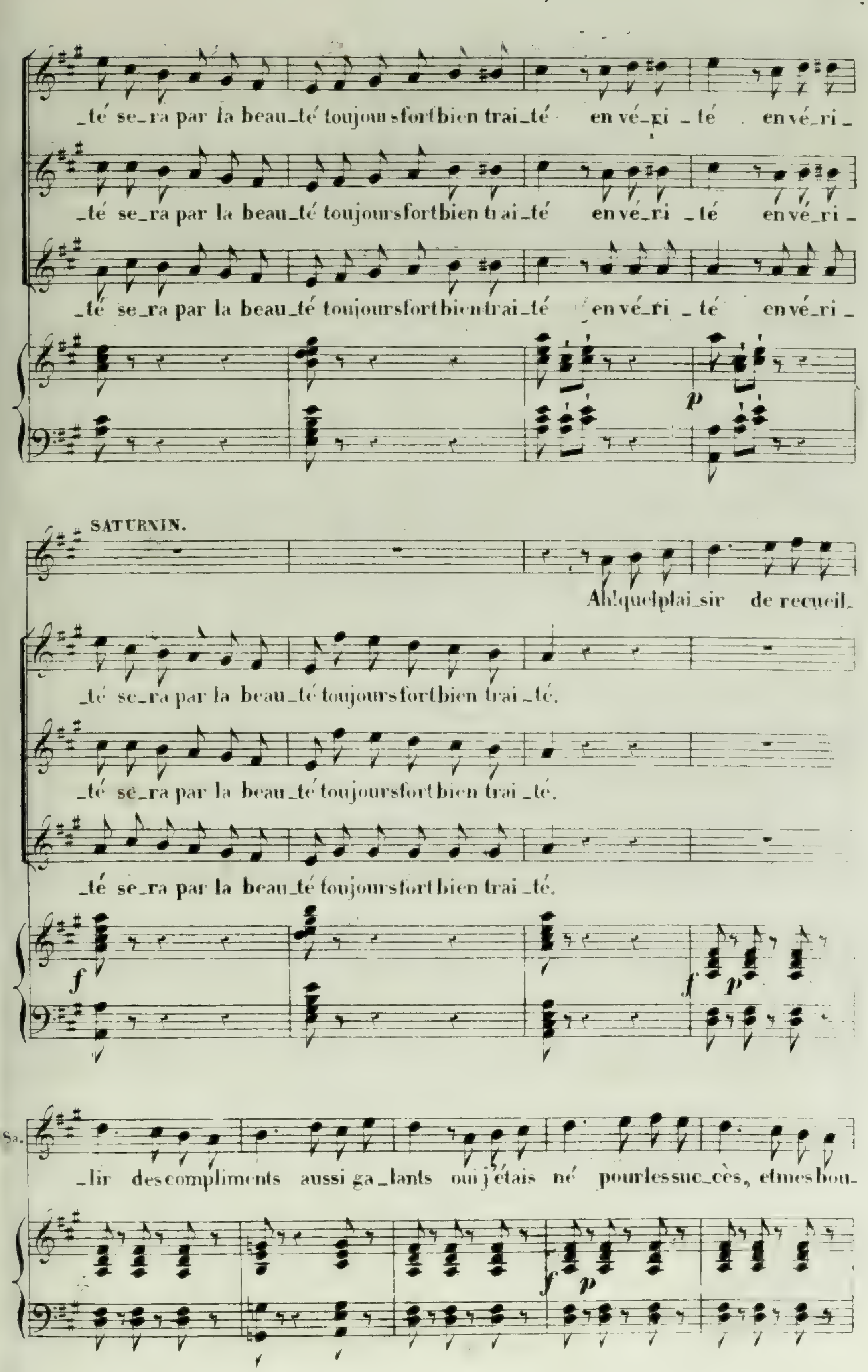
ACTE II.

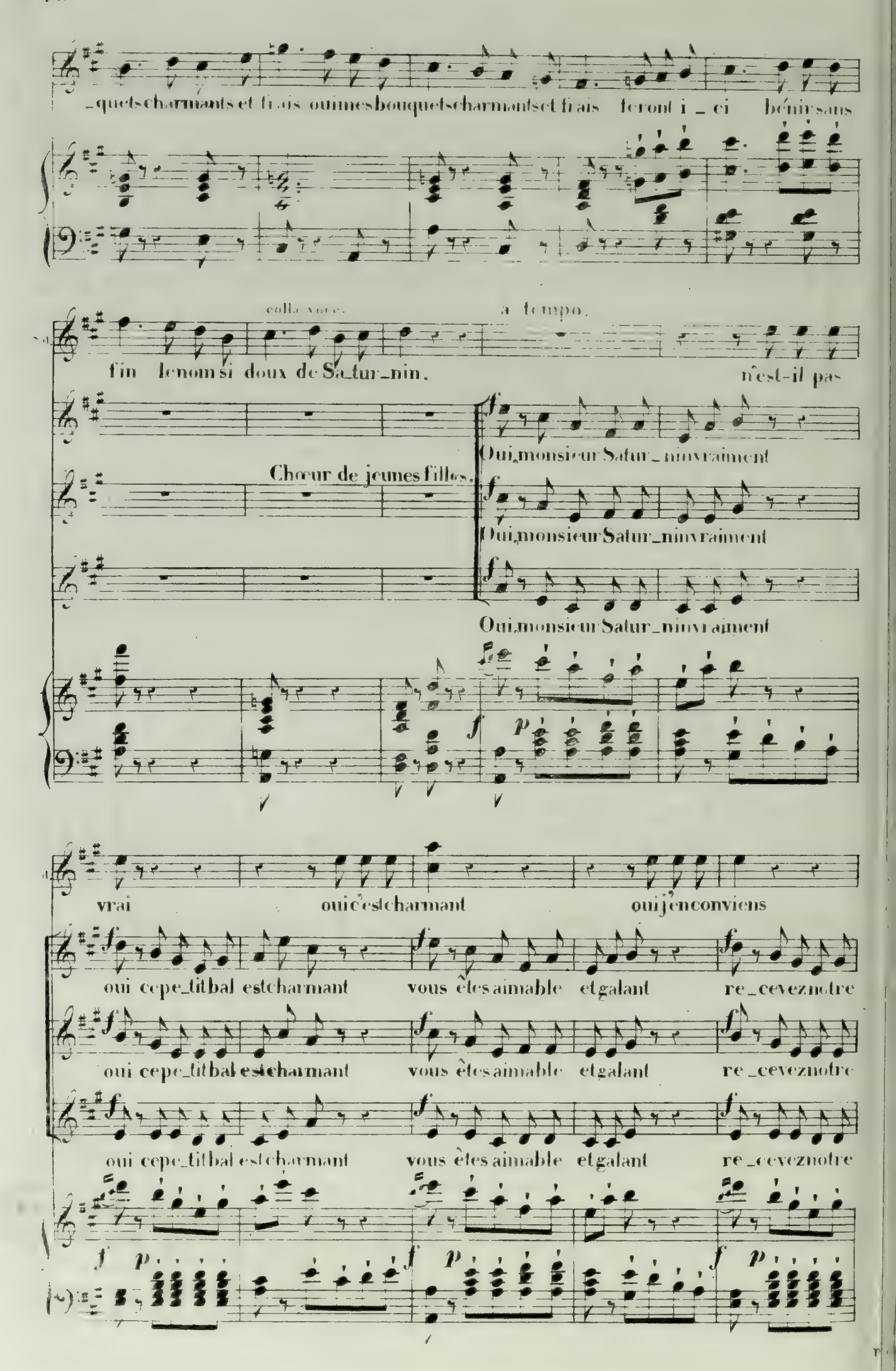
N° 9.

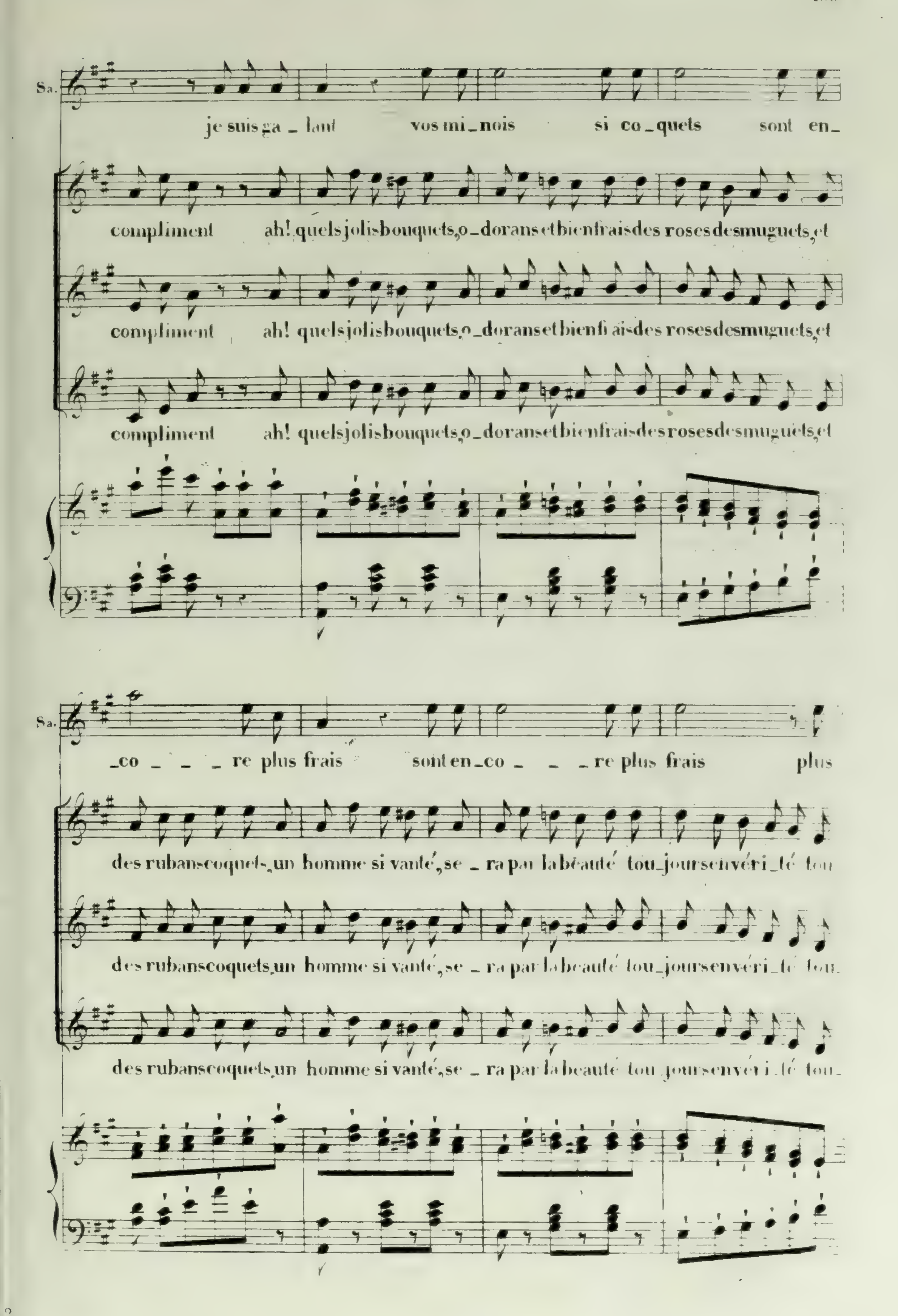
DUO ET CHŒUR.

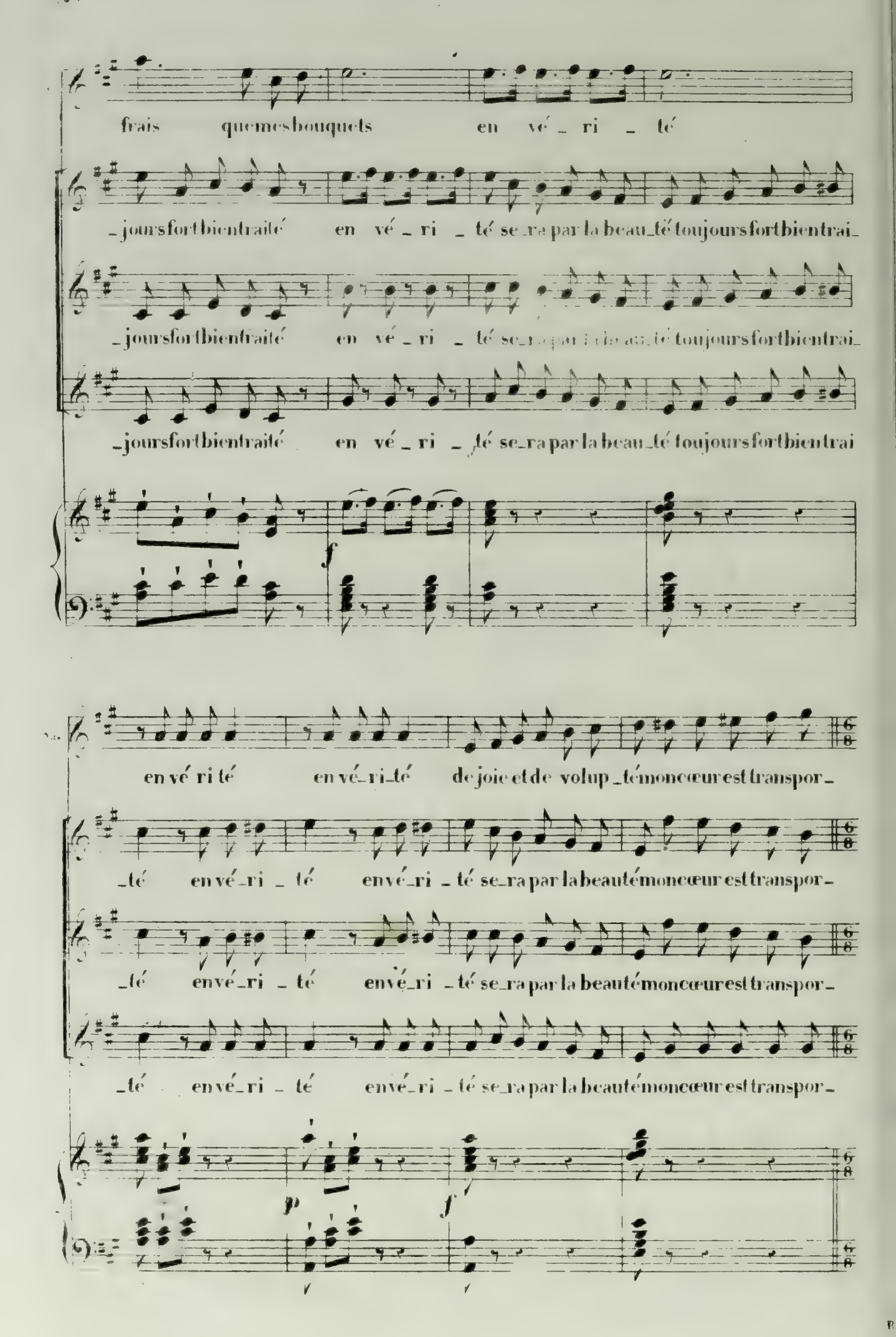


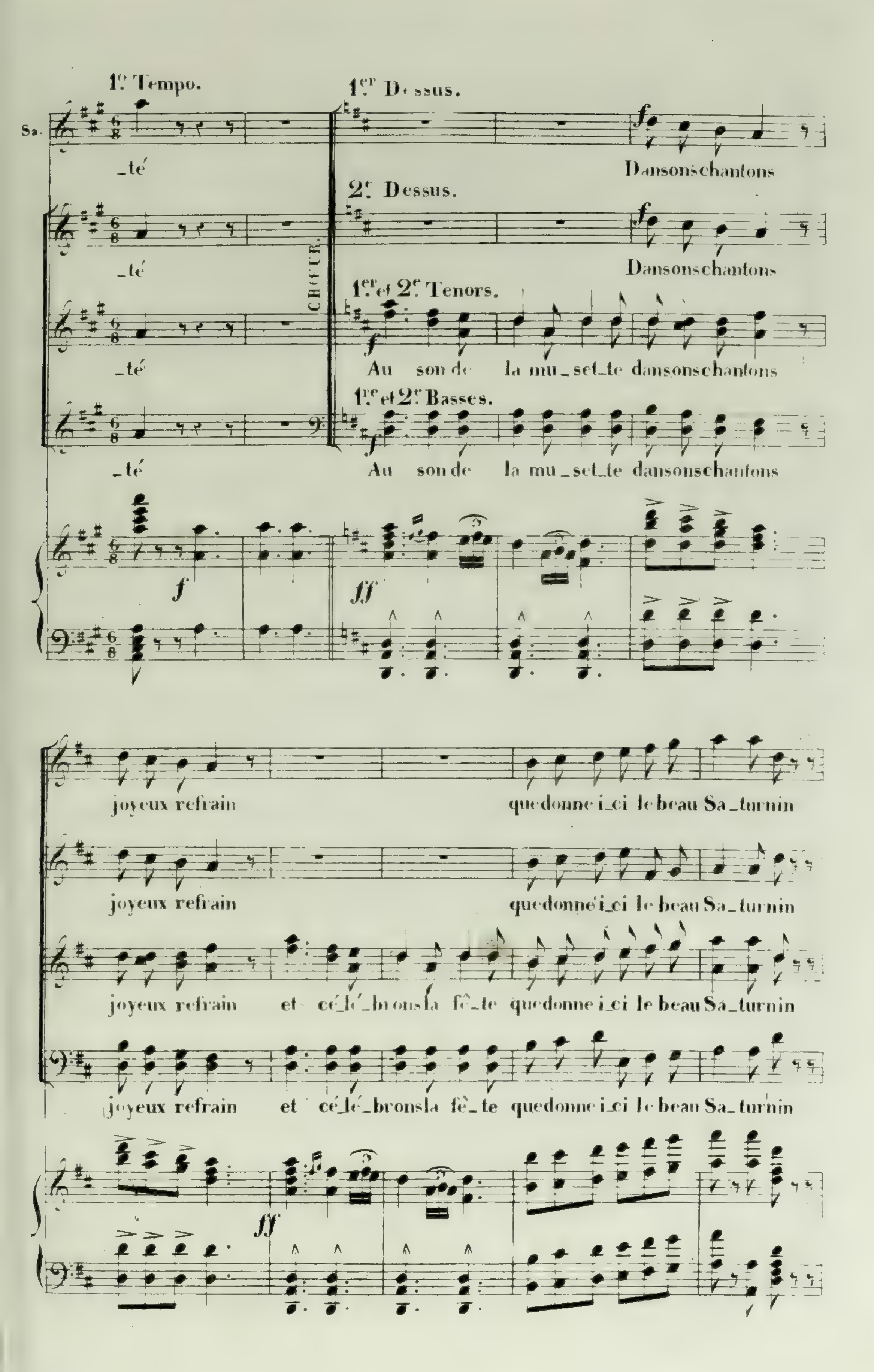

vous êtesaimable etgalant re_ceveznotre compliment ah quelsjolisbouquets o_
vous êtesaimable etgalant re_ceveznotre compliment ah quelsjolisbouquets o_
vous êtesaimable etgalant re_ceveznotre compliment ah quelsjolisbouquets o_
doransetbienfraisdes rosesdesmuguets,et desrubanscoquets,un homme si vanté, se
doransetbienfraisdes rosesdesmuguets,et desrubanscoquets,un homme si vanté, se
doransetbienfraisdes rosesdesmuguets,et desrubanscoquets,un homme si vanté, se
_ra par labeauté tou_joursenvé_ri_té tou_joursfortbientraité en vé _ ri_ _
_ra par labeauté tou_jours en vé_ri_té tou_joursfortbientraité en vé _ ri_ _
_ra par labeauté tou_jours en vé_ri_té tou_joursfortbientraité en vé _ ri_ _


_té se_ra par la beau_té toujoursfortbien trai_té en vé_ri _té en vé_ri _
_té se_ra par la beau_té toujoursfortbien trai_té en vé_ri _té en vé_ri _
_té se_ra par la beau_té toujoursfortbien trai_té en vé_ri _té en vé_ri _
p
SATURNIN.
Ah! quel plai_sir de recueil_
_té se_ra par la beau_té toujoursfortbien trai _té.
_té se_ra par la beau_té toujoursfortbien trai _té.
_té se_ra par la beau_té toujoursfortbien trai _té.
f
f p
Sa.
_lir des compliments aussi ga_lants oui j'étais né pour les suc_cès, et mes bou_
f p

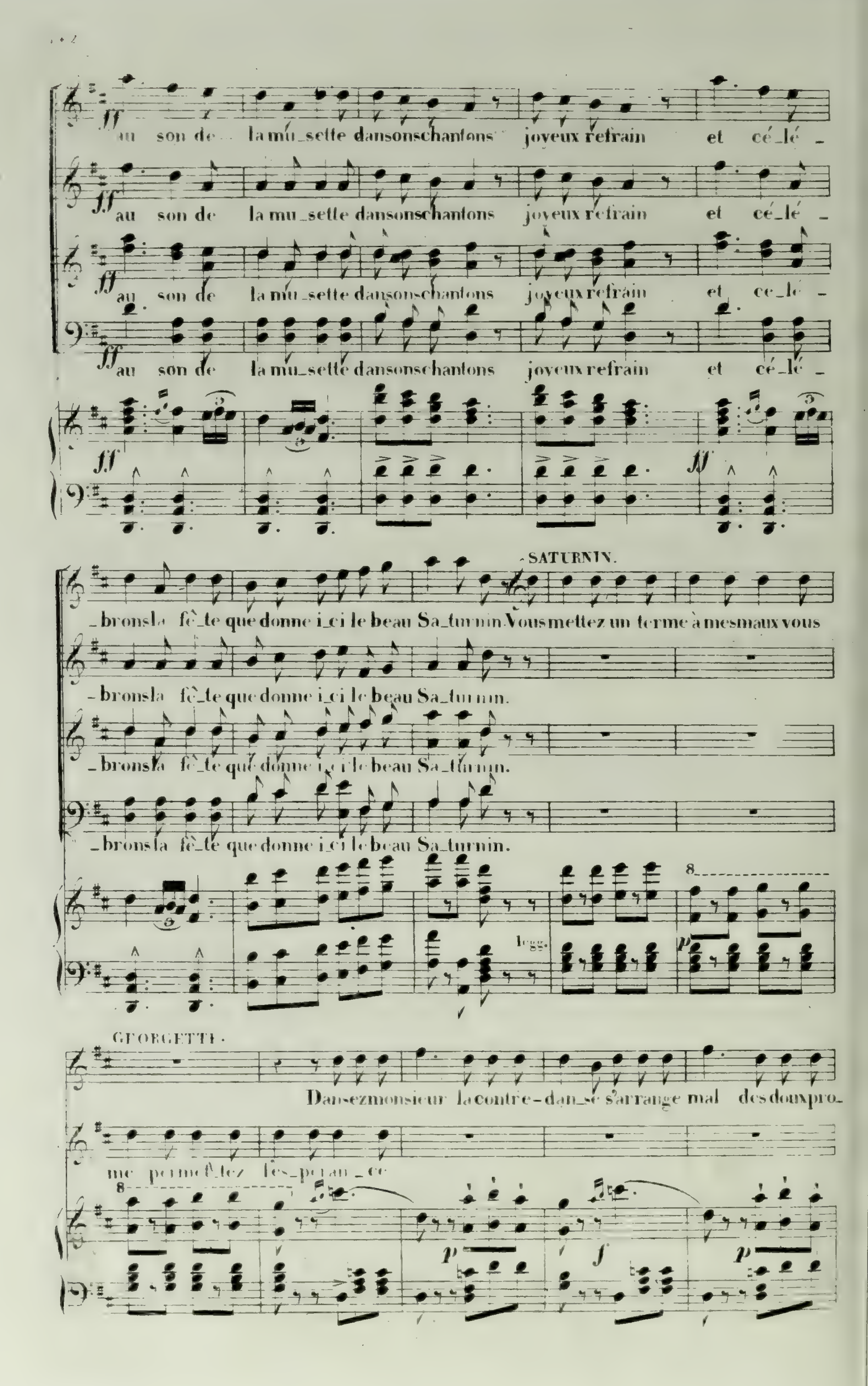

_quets charmants et frais oui mes bouquets charmants et frais feront i _ ci bénir sans
colla voce.
a tempo.
fin le nom si doux de Sa_tur_nin.
n'est-il pas
Chœur de jeunes filles.
Oui, monsieur Satur_nin vraiment
Oui, monsieur Satur_nin vraiment
Oui, monsieur Satur_nin vraiment
vrai
oui c'est charmant
oui j'en conviens
oui ce pe_tit bal est charmant
vous êtes aimable
et galant
re_cevez notre
oui ce pe_tit bal est charmant
vous êtes aimable
et galant
re_cevez notre
oui ce pe_tit bal est charmant
vous êtes aimable
et galant
re_cevez notre


Sa.
je suis ga _ lant vos mi_nois si co_quets sont en_
compliment ah! quels jolis bouquets, o_dorans et bien frais des roses des muguets, et
compliment ah! quels jolis bouquets, o_dorans et bien frais des roses des muguets, et
compliment ah! quels jolis bouquets, o_dorans et bien frais des roses des muguets, et
Sa.
_co _ _ _ re plus frais sont en_co _ _ _ re plus frais plus
des rubans coquets, un homme si vanté, se _ ra par la beauté tou_jours en véri_té tou
des rubans coquets, un homme si vanté, se _ ra par la beauté tou_jours en véri_té tou_
des rubans coquets, un homme si vanté, se _ ra par la beauté tou_jours en véri_té tou_

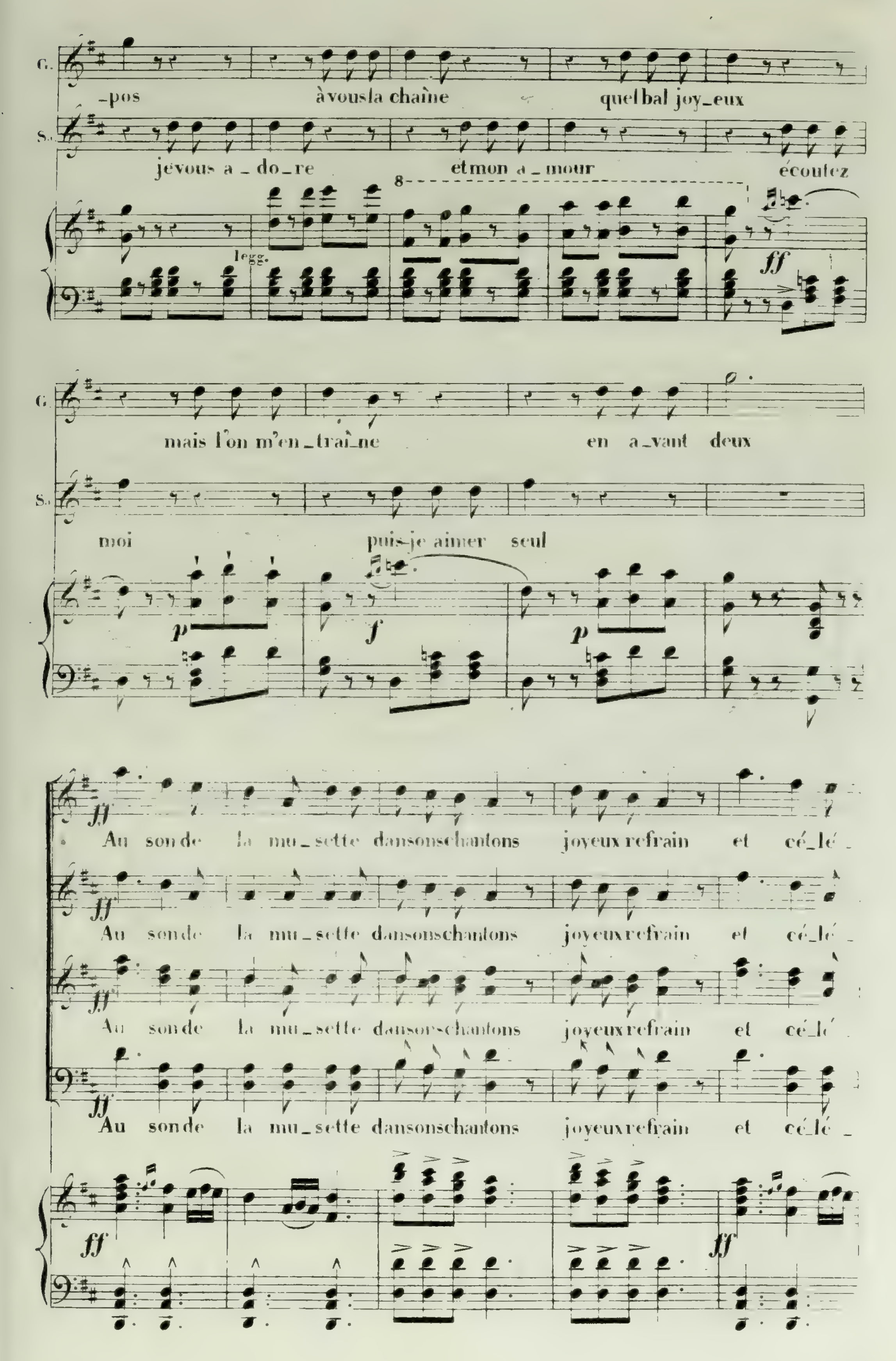

frais que mes bouquets en vé_ri_té
_jours fort bien traité en vé_ri_té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_
_jours fort bien traité en vé_ri_té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_
_jours fort bien traité en vé_ri_té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai
f
en vé ri té en vé_ri_té de joie et de volup_té mon cœur est transpor_
_té en vé_ri_té en vé_ri_té se_ra par la beauté mon cœur est transpor_
_té en vé_ri_té en vé_ri_té se_ra par la beauté mon cœur est transpor_
_té en vé_ri_té en vé_ri_té se_ra par la beauté mon cœur est transpor_
p
f

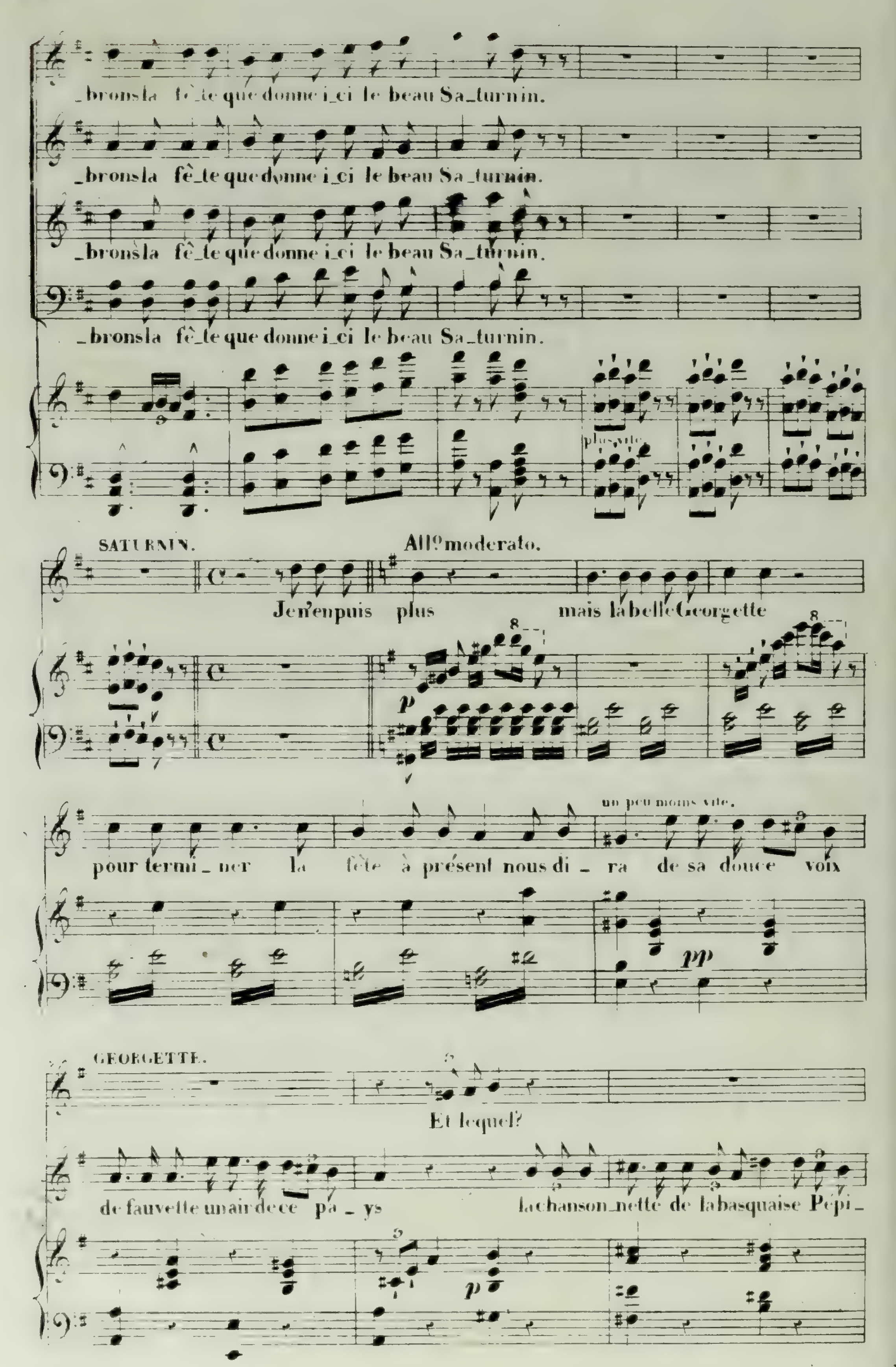


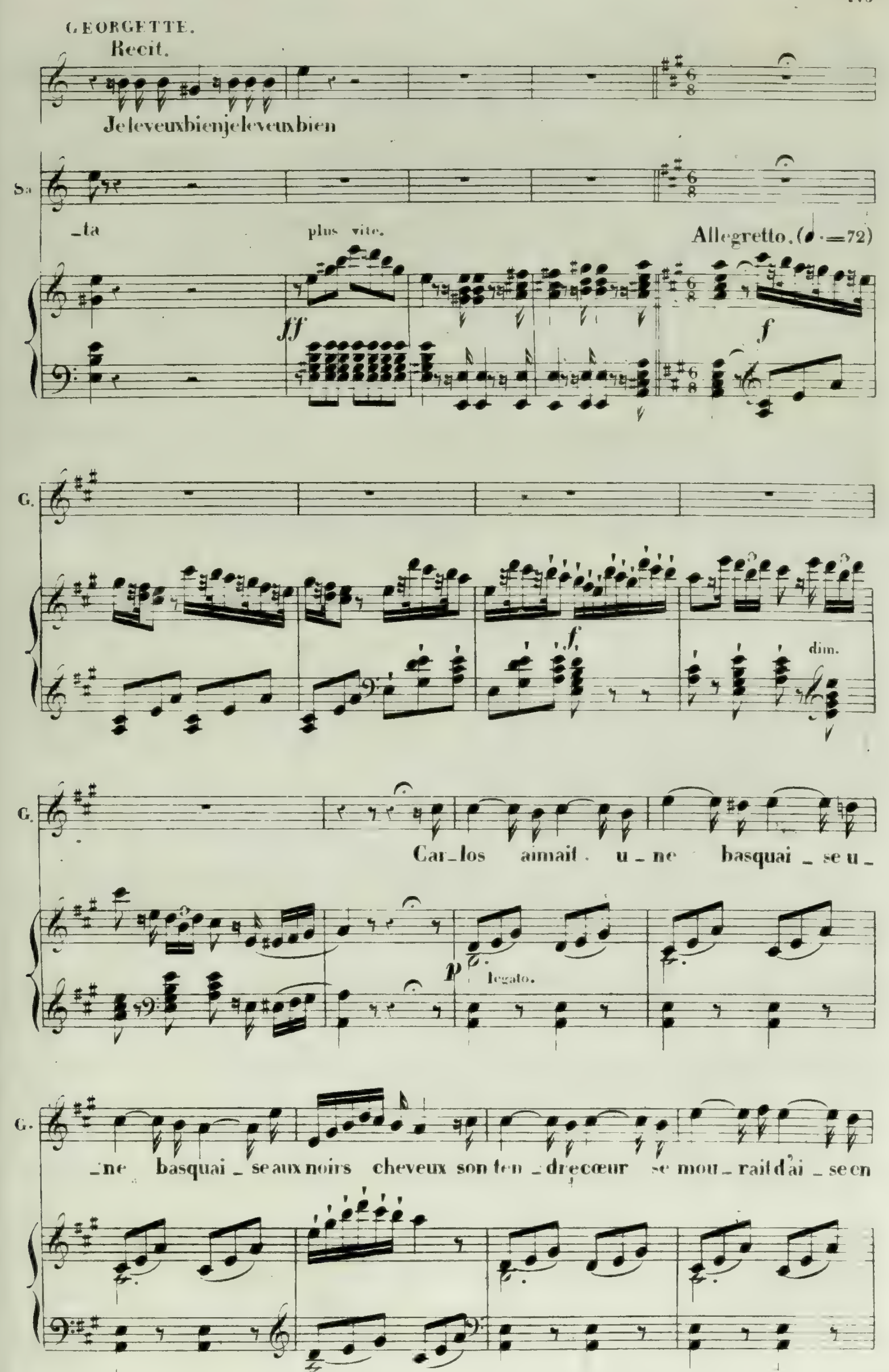
1º Tempo.
1.er Dessus.
Sa.
_té
Dansons chantons
2º Dessus.
_té
Dansons chantons
CHŒUR.
1.er et 2º Tenors.
_té
Au son de la mu_set_te dansons chantons
1.re et 2º Basses.
_té
Au son de la mu_set_te dansons chantons
joyeux refrain que donne i_ci le beau Sa_turnin
joyeux refrain que donne i_ci le beau Sa_turnin
joyeux refrain et cé_lé_brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin
joyeux refrain et cé_lé_brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin

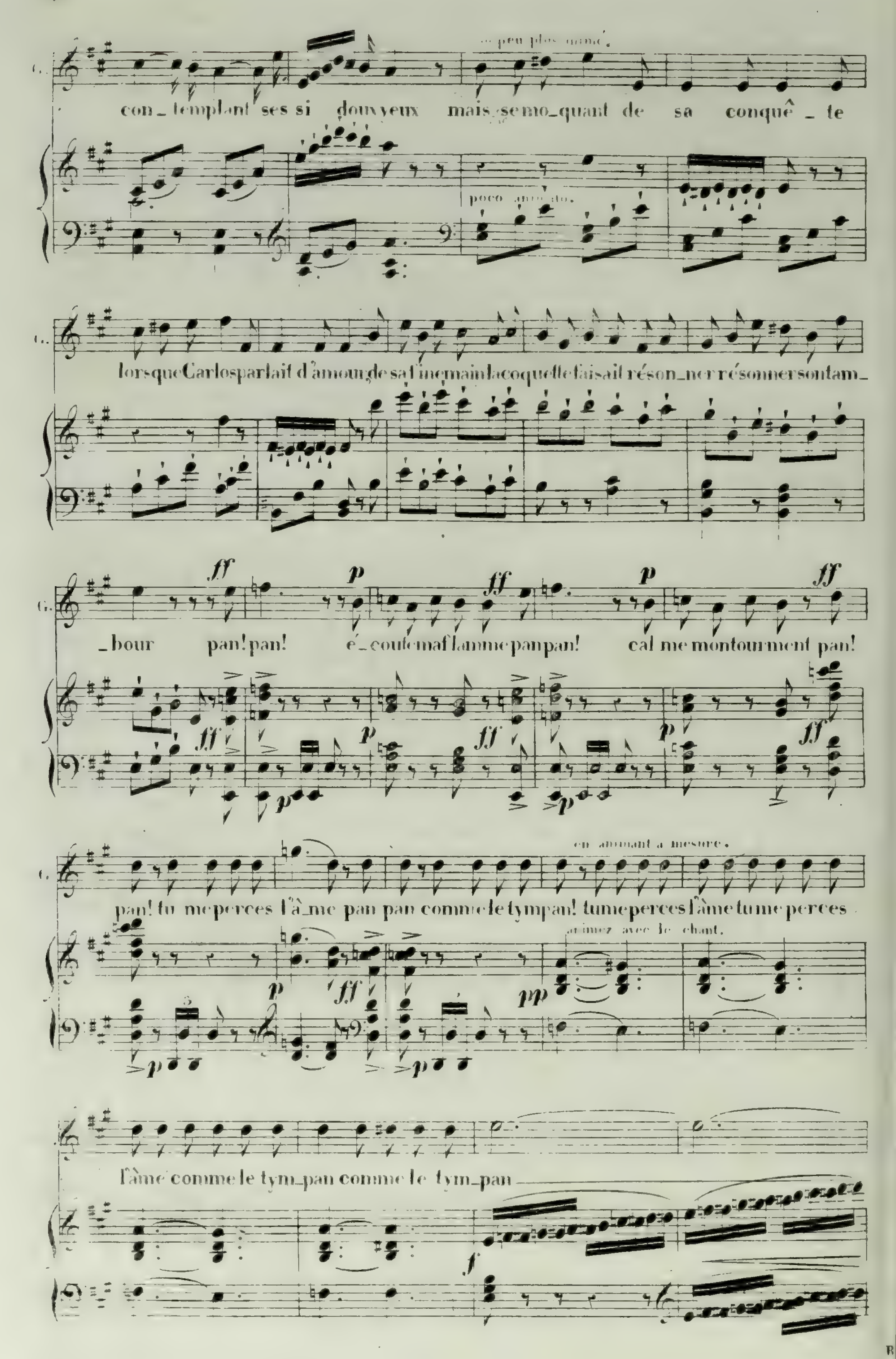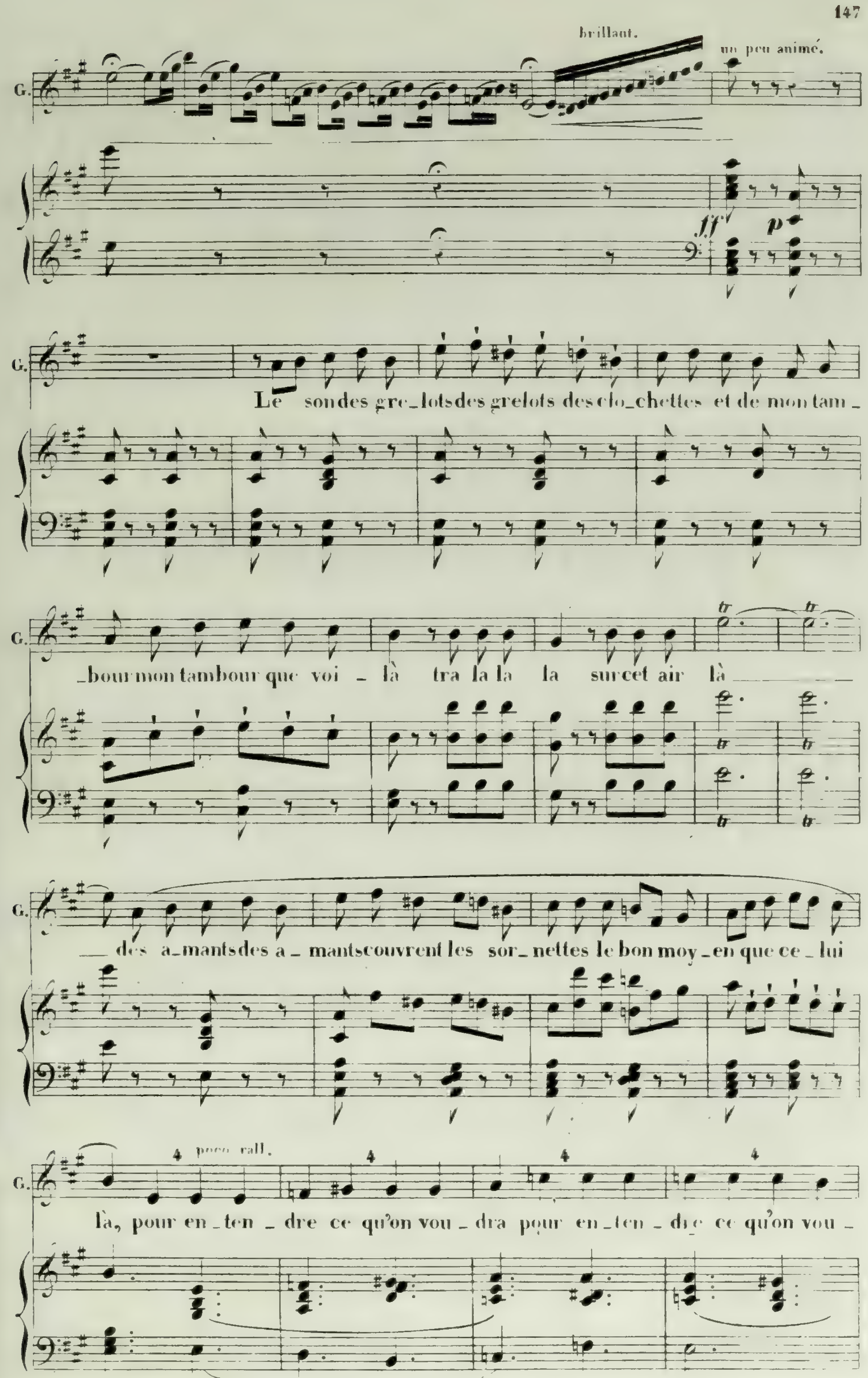


au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé_
ff
_brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
SATURNIN.
Vous mettez un terme à mes maux vous
me permet_tez l'es_pé_ran_ce
legg.
GEORGETTE.
Danse zmonsieur la contre-dan_se s'arrange mal des doux pro_

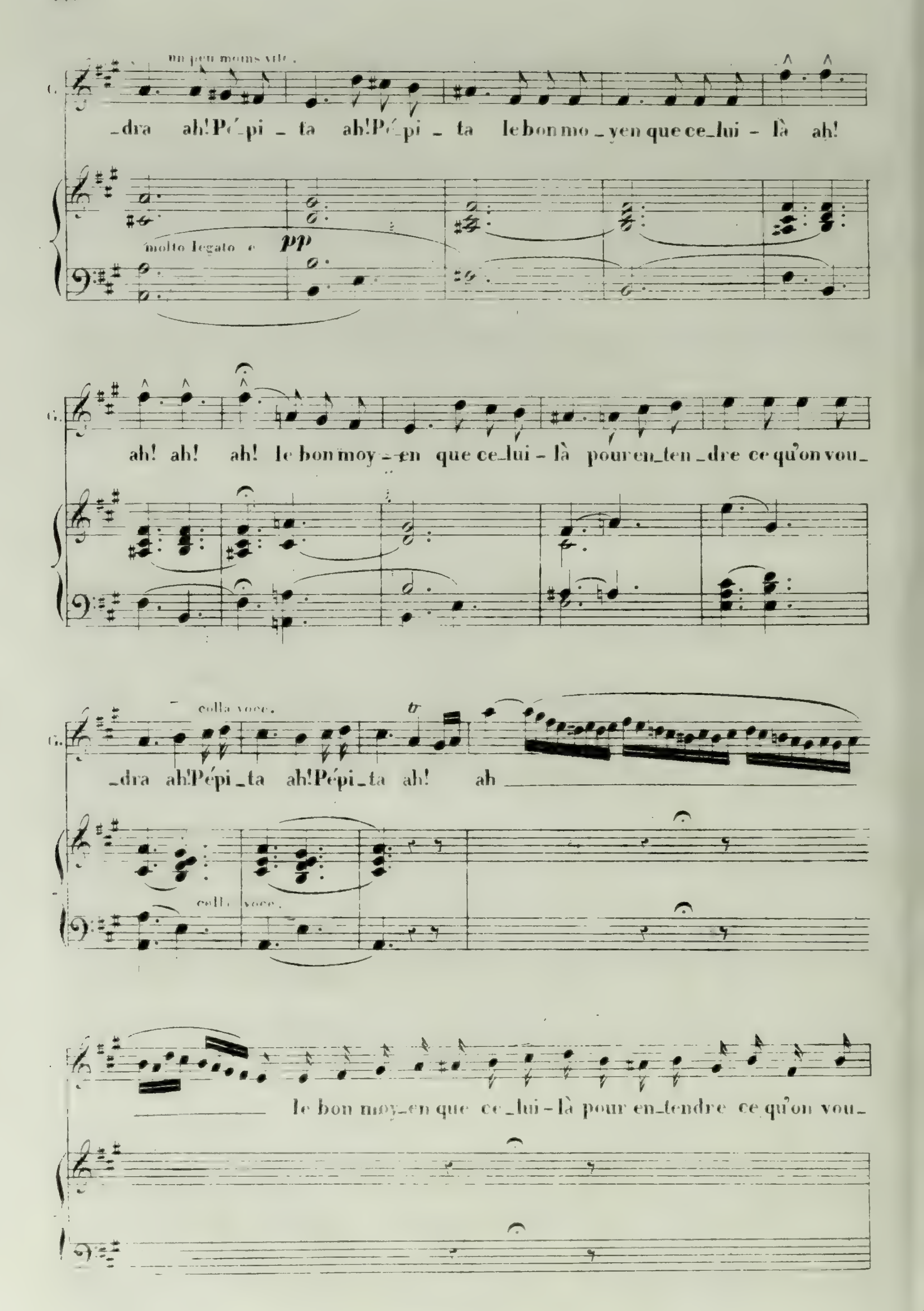

G.
-pos
à vous la chaîne
quel bal joy_eux
S.
je vous a _ do_re
et mon a _ mour
écoutez
legg.
8
ff
G.
mais l'on m'en_traî_ne
en a_vant deux
S.
moi
puis-je aimer
seul
p
f
p
ff
Au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé _
Au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé _
Au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé
Au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé _
ff
ff
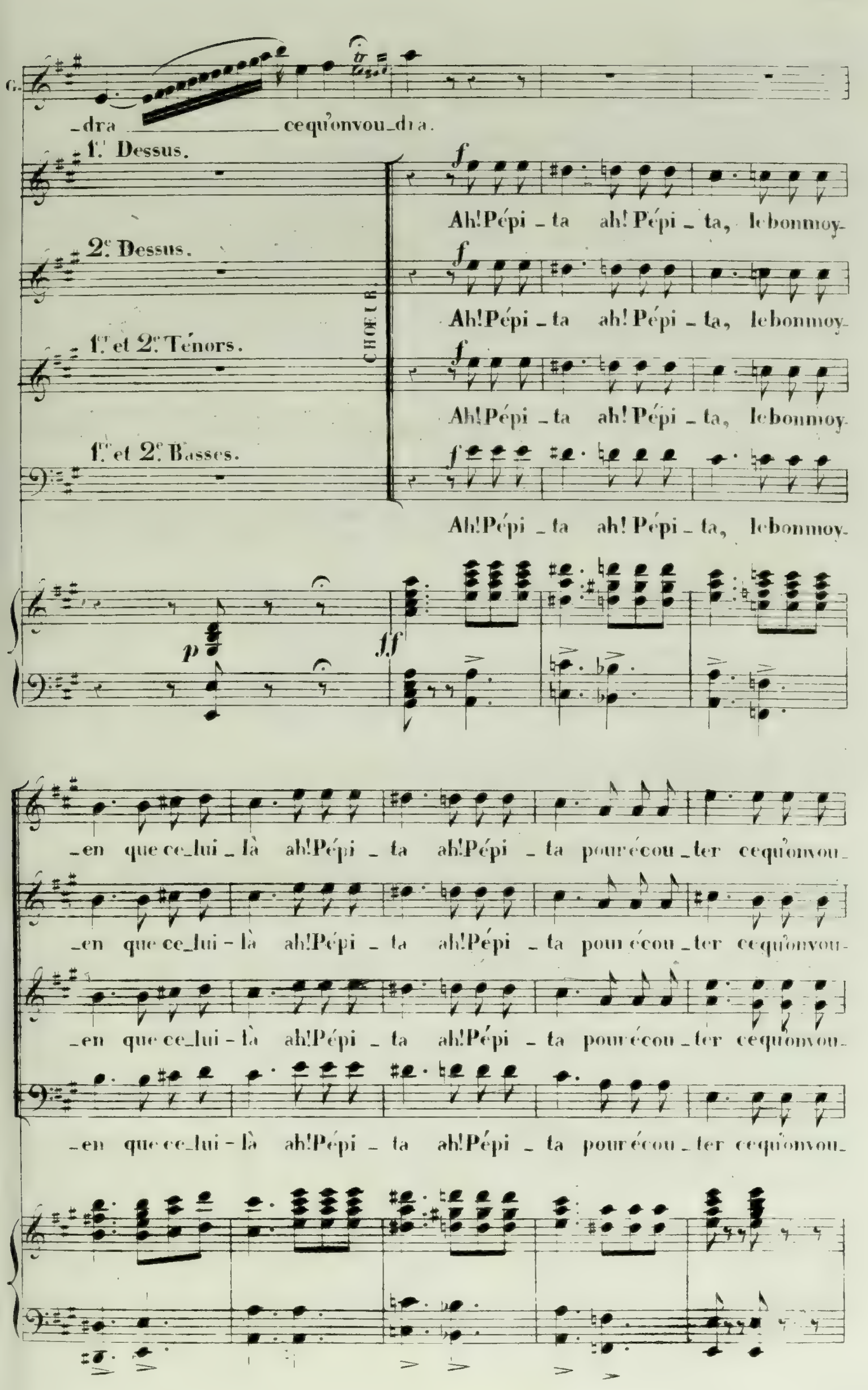

_bronsla fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
_bronsla fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
_bronsla fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
_bronsla fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
plus vite.
SATURNIN.
All? moderato.
Je n'en puis plus mais la belle Georgette
un peu moins vite.
pour termi_ner la fête à présent nous di_ra de sa douce voix
GEORGETTE.
Et lequel?
de fauvette un air de ce pa_ys la chanson_nette de la basquaise Pépi_

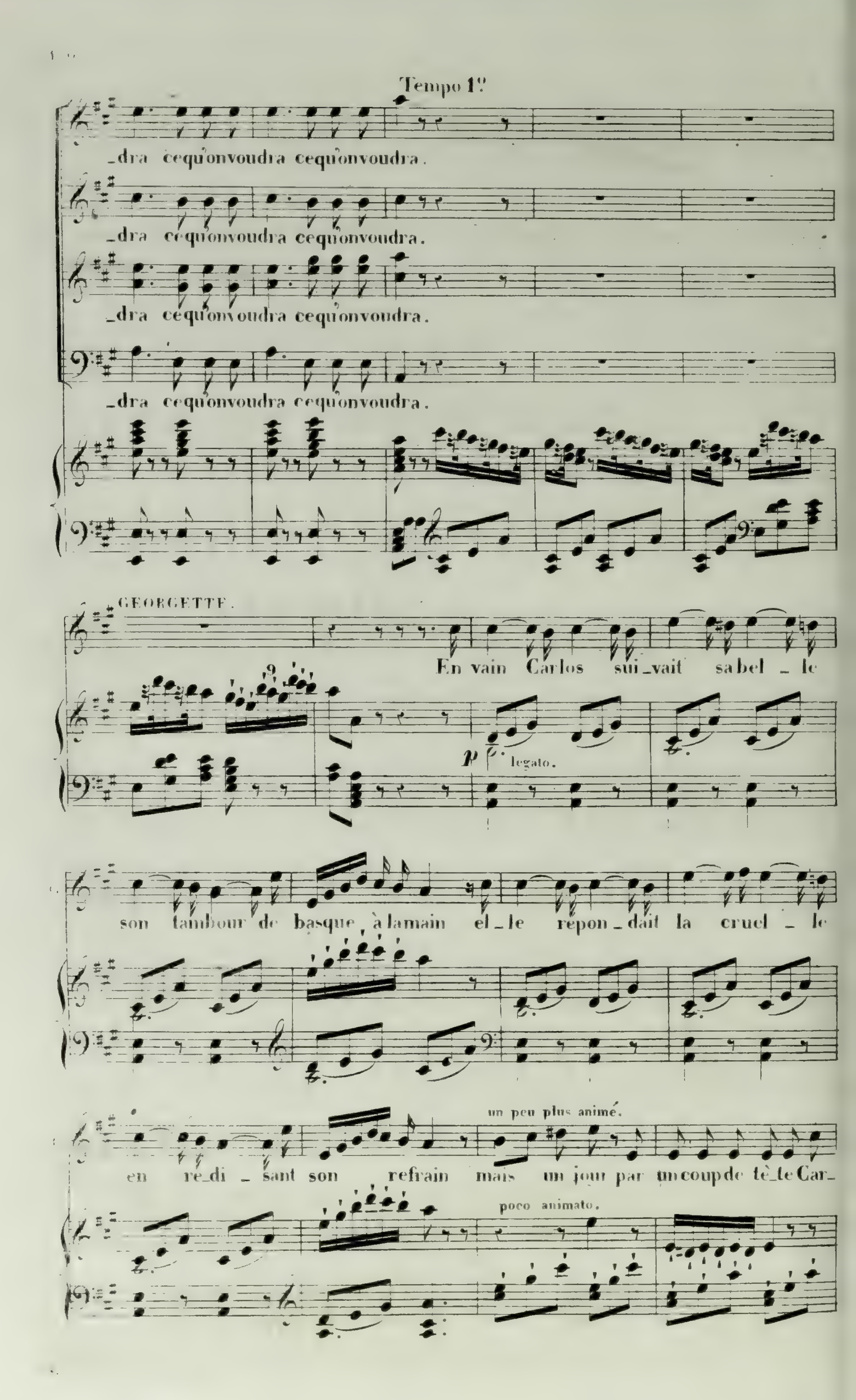

GEORGETTE.
Recit.
Je le veux bien je le veux bien
Sa
_ta
plus vite.
Allegretto. (♩. = 72)
ff
f
G.
dim.
Car_los aimait u_ne basquai_se u_
p
legato.
_ne basquai_se aux noirs cheveux son ten_dre cœur se mou_rait d'ai_se en

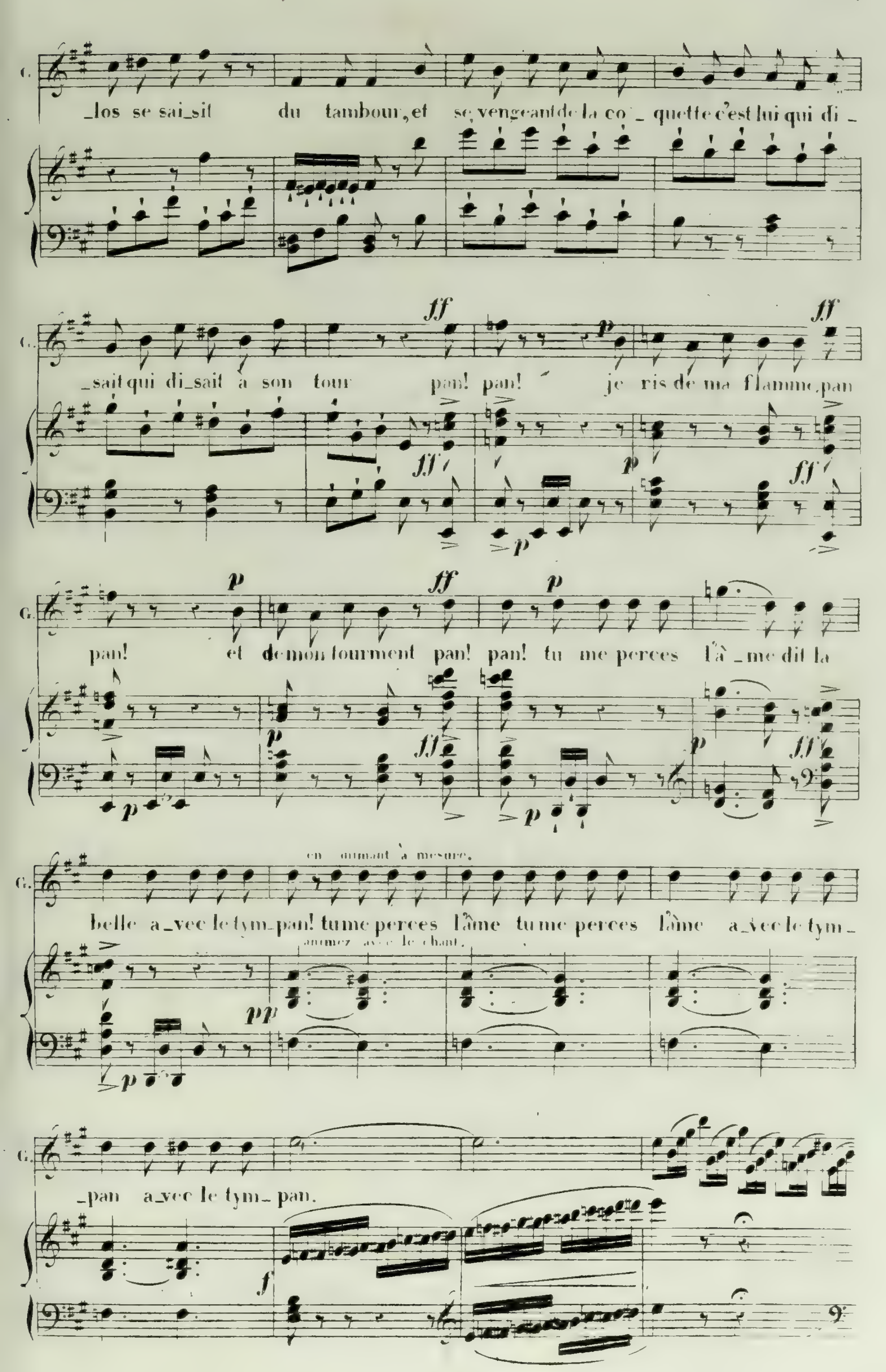

un peu plus animé.
G.
con_templant ses si doux yeux mais se mo_quant de sa conquê_te
poco animato.
G.
lorsque Carlos parlait d'amour de sa fine main la coquette faisait réson_ner résonner son tam_
G.
_bour pan! pan! é_coute ma flamme pan pan! ça! me mon tourment pan!
ff
p
G.
en animant a mesure.
pan! tu me perces l'â_me pan pan comme le tympan! tu me perces l'âme tu me perces
animez avec le chant.
pp
l'âme comme le tym_pan comme le tym_pan
f

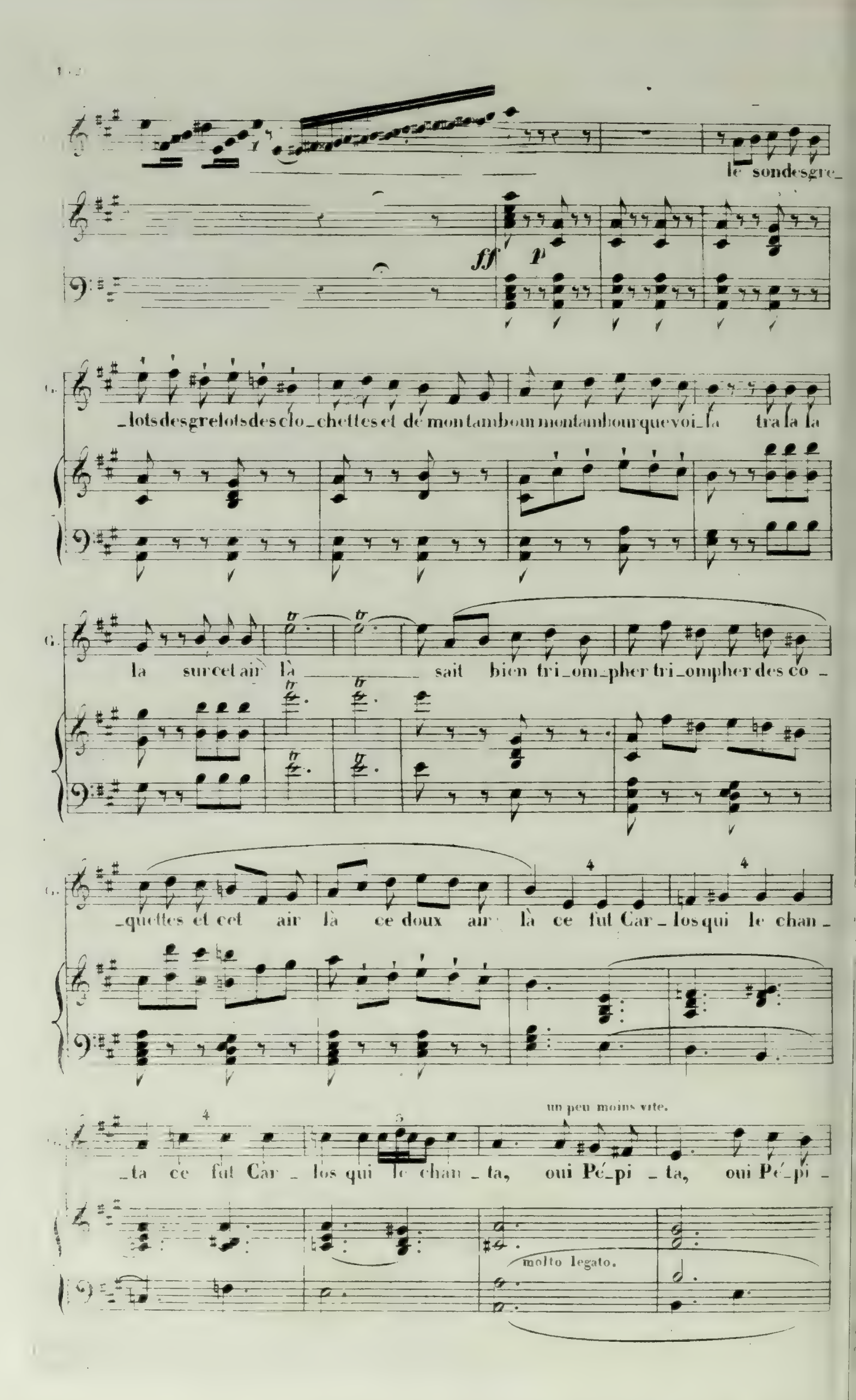

brillant.
un peu animé.
G.
ff
p
Le son des gre_lots des grelots des clo_chettes et de mon tam_
_bour mon tambour que voi _ là tra la la la sur cet air là
des a_mants des a _ mants couvrent les sor_nettes le bon moy_en que ce _ lui
poco rall.
là, pour en _ ten _ dre ce qu'on vou _ dra pour en _ ten _ dre ce qu'on vou _
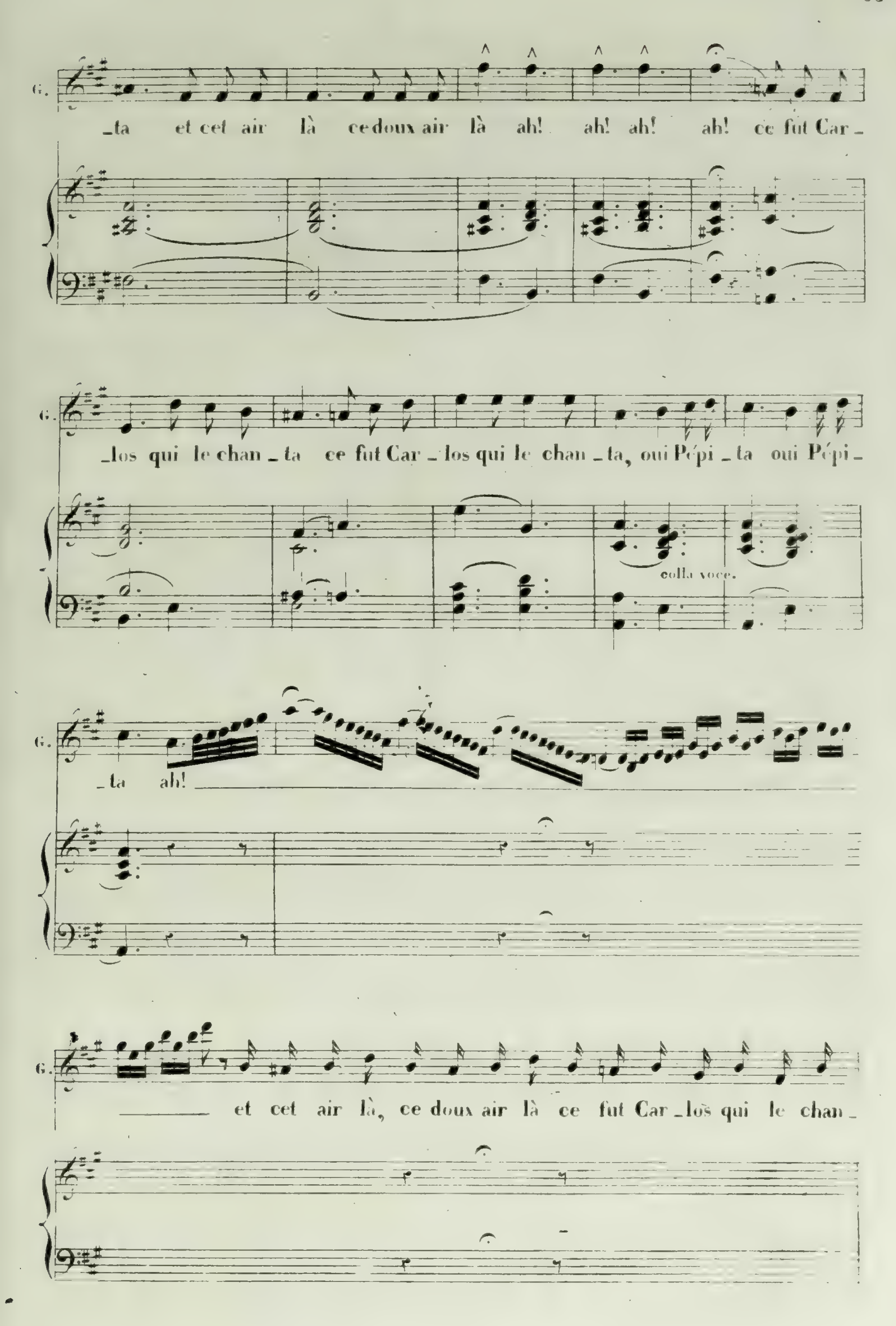

un peu moins vite.
_dra ah! Pé_pi _ ta ah! Pé_pi _ ta le bon mo _ yen que ce_lui - là ah!
molto legato e pp
ah! ah! ah! le bon moy _ en que ce_lui - là pour en_ten _dre ce qu'on vou_
colla voce.
_dra ah! Pépi_ta ah! Pépi_ta ah! ah
colla voce.
le bon moy_en que ce_lui - là pour en_tendre ce qu'on vou_

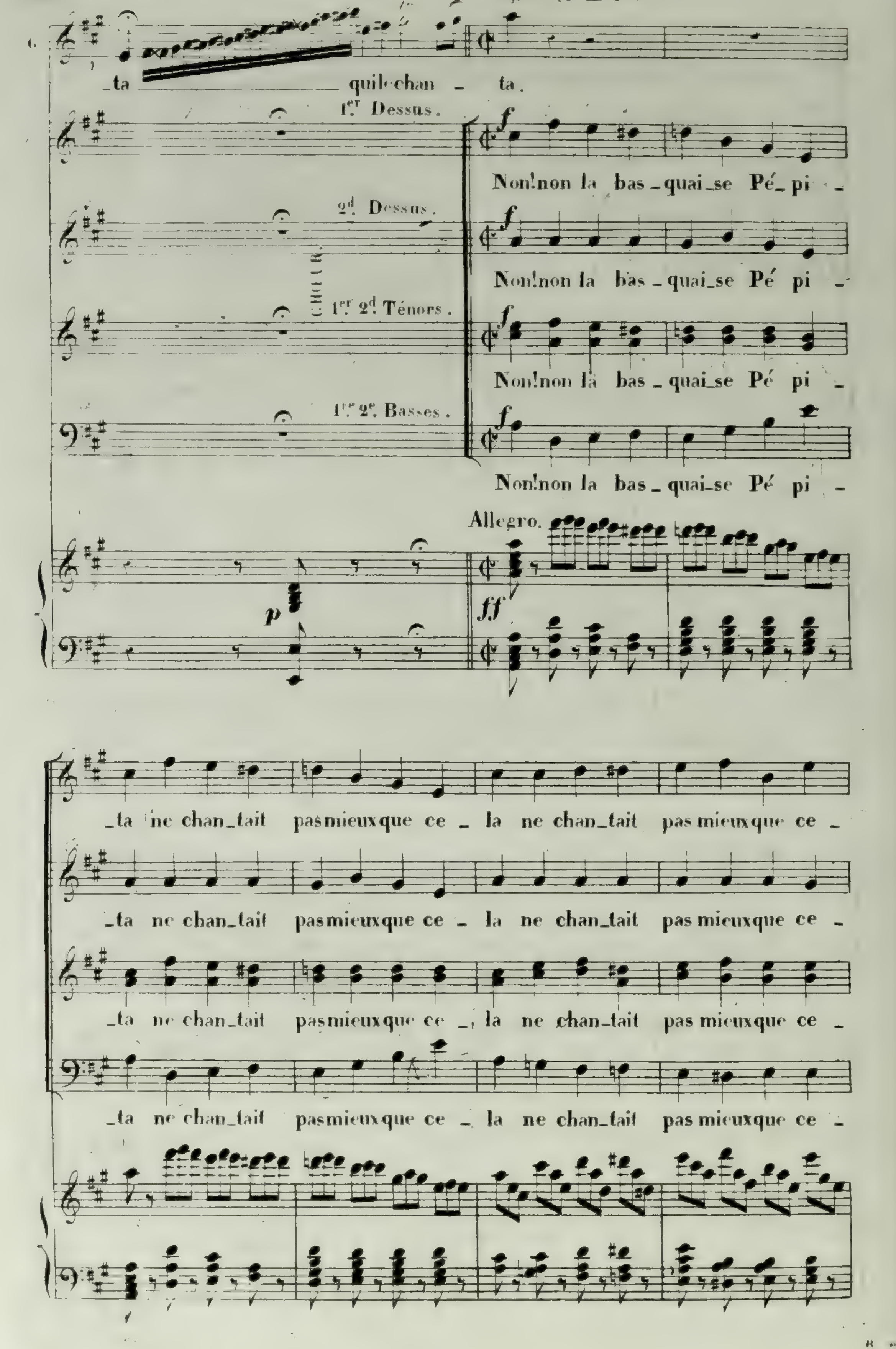

G.
_dra _______ cequ'onvou_dra.
1.r Dessus.
Ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta, le bon moy-
2.e Dessus.
Ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta, le bon moy-
1.rs et 2.es Ténors.
Ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta, le bon moy-
1.res et 2.es Basses.
Ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta, le bon moy-
CHŒUR.
f
p
ff
_en que ce_lui _ là ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta pour écou _ ter cequ'onvou-
_en que ce_lui - là ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta pour écou _ ter cequ'onvou-
_en que ce_lui - là ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta pour écou _ ter cequ'onvou-
_en que ce_lui - là ah! Pépi _ ta ah! Pépi _ ta pour écou _ ter cequ'onvou-

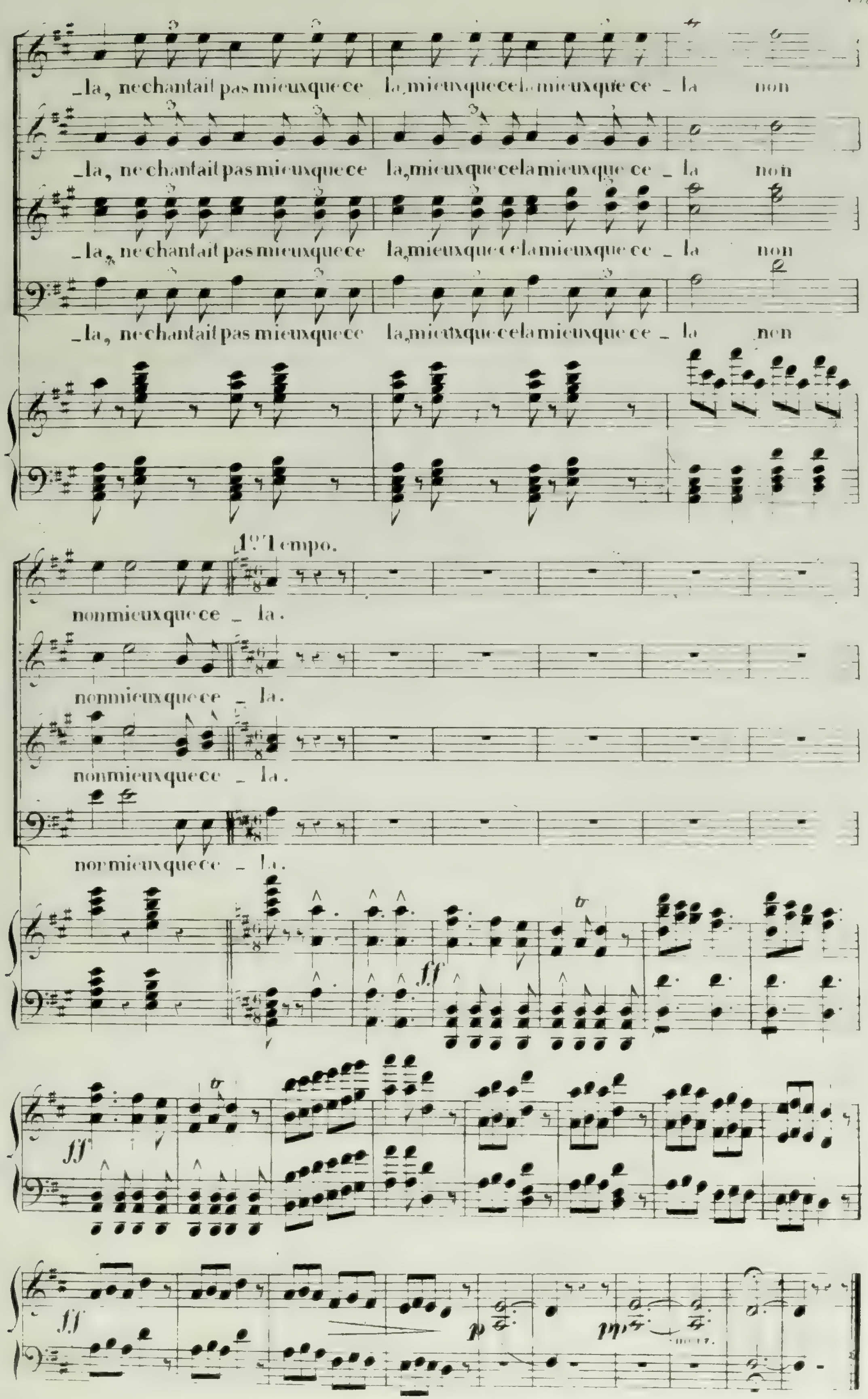

Tempo 1°
_dra cequ'onvoudra cequ'onvoudra.
_dra cequ'onvoudra cequ'onvoudra.
_dra cequ'onvoudra cequ'onvoudra.
_dra cequ'onvoudra cequ'onvoudra.
GEORGETTE.
En vain Carlos sui_vait sa bel _ le
p legato.
son tambour de basque à la main el_le repon_dait la cruel _ le
un peu plus animé.
en re_di _ sant son refrain mais un jour par un coup de tê_te Car_
poco animato.


G.
_los se sai_sit du tambour, et se vengeant de la co _ quette c'est lui qui di _
G.
ff
ff
p
ff
ff
p
ff
_sait qui di_sait à son tour pan! pan! je ris de ma flamme, pan
G.
p
ff
p
ff
p
ff
p
p
ff
pan! et de mon tourment pan! pan! tu me perces l'â _ me dit la
en animant à mesure.
G.
belle a_vec le tym_pan! tu me perces l'âme tu me perces l'âme a_vec le tym _
animez avec le chant.
p
pp
G.
_pan a_vec le tym_ pan.
f


le son des gre_
_lots des grelots des clo_chettes et de mon tambour mon tambour que voi_là tra la la
la sur cet air là sait bien tri_om_pher tri_ompher des co_
_quettes et cet air là ce doux air là ce fut Car_los qui le chan_
_ta ce fut Car_los qui le chan_ta, oui Pé_pi_ta, oui Pé_pi_
ff
p
un peu moins vite.
molto legato.
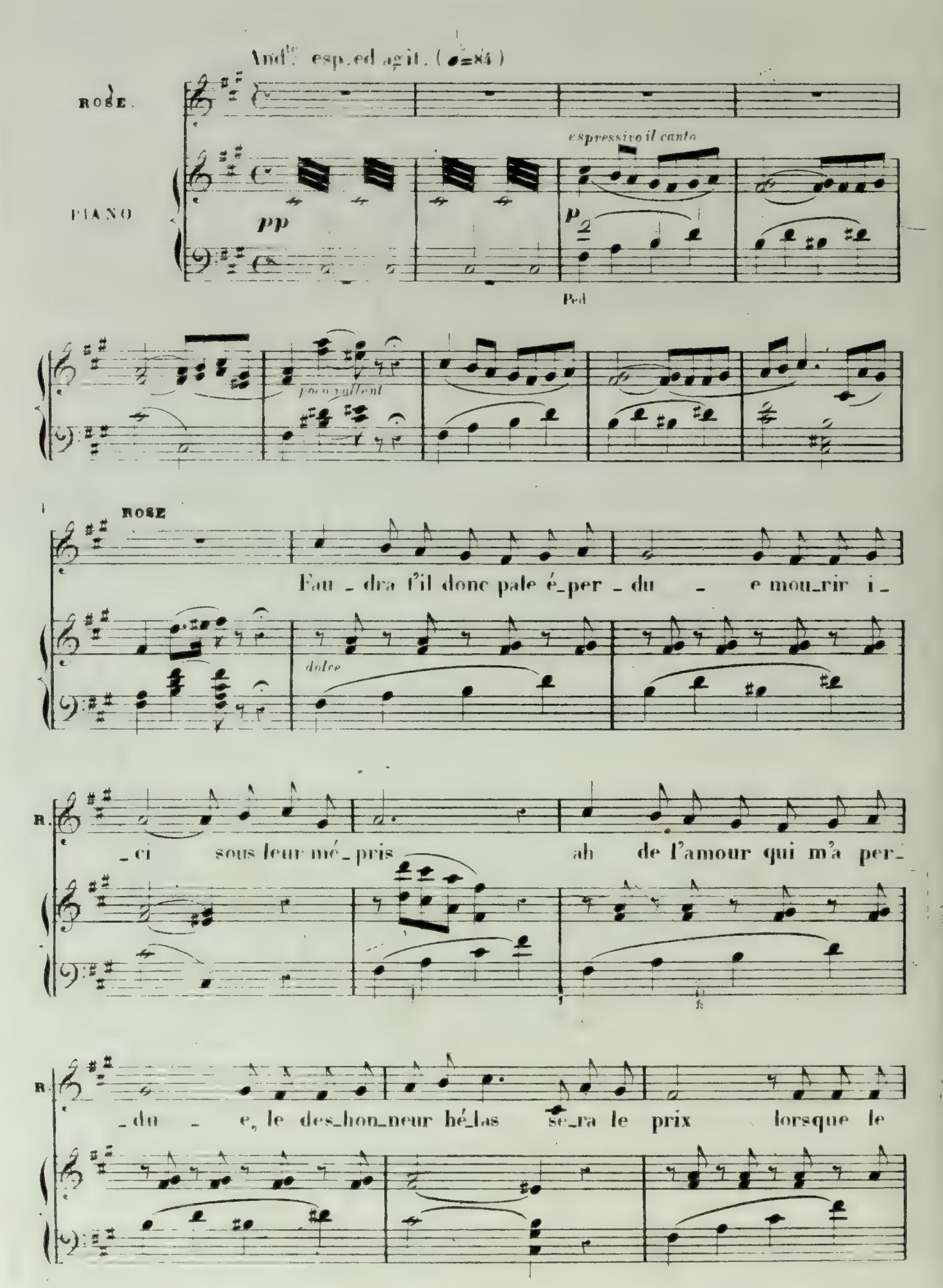

G.
ta et cet air là ce doux air là ah! ah! ah! ah! ce fut Car
G.
_los qui le chan_ta ce fut Car_los qui le chan_ta, oui Pépi_ta oui Pépi_
colla voce.
G.
_ta ah!
G.
et cet air là, ce doux air là ce fut Car_los qui le chan_

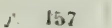

Allegro. (𝅗𝅥 = 184)
_ta _______ qui le chan _ ta.
1.er Dessus.
2.d Dessus.
CHŒUR.
1.er 2.d Ténors.
1.er 2.e Basses.
f
Non! non la bas _ quai_se Pé_pi _
Allegro.
p
ff
_ta ne chan_tait pas mieux que ce _ la ne chan_tait pas mieux que ce _


_la, ne chantait pas mieux que ce la, mieux que ce la mieux que ce _ la non
_la, ne chantait pas mieux que ce la, mieux que ce la mieux que ce _ la non
_la, ne chantait pas mieux que ce la, mieux que ce la mieux que ce _ la non
_la, ne chantait pas mieux que ce la, mieux que ce la mieux que ce _ la non
1.er Tempo.
non mieux que ce _ la.
non mieux que ce _ la.
non mieux que ce _ la.
non mieux que ce _ la.
ff
ff
ff
p
pp

N° 10.

ROMANCE de ROSE DE MAI.





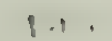
sort trop impla_ca _ ble al_lait l'ar_ra_cher de ces

lieux j'oubli_u tout je fus cou_pa _ ble mais il é_

_tait si mal_heu_reux que j'ai dit ô mon Dieu! je suis trop mi_sé_

rable et j'ai commis le crime en détournant les yeux car il é

_tait si malheu_reux si mal _ heu_reux.



smorz.

pp

declamato.

Je l'ai_me tant lui de ma vi _ _ e le seul es_
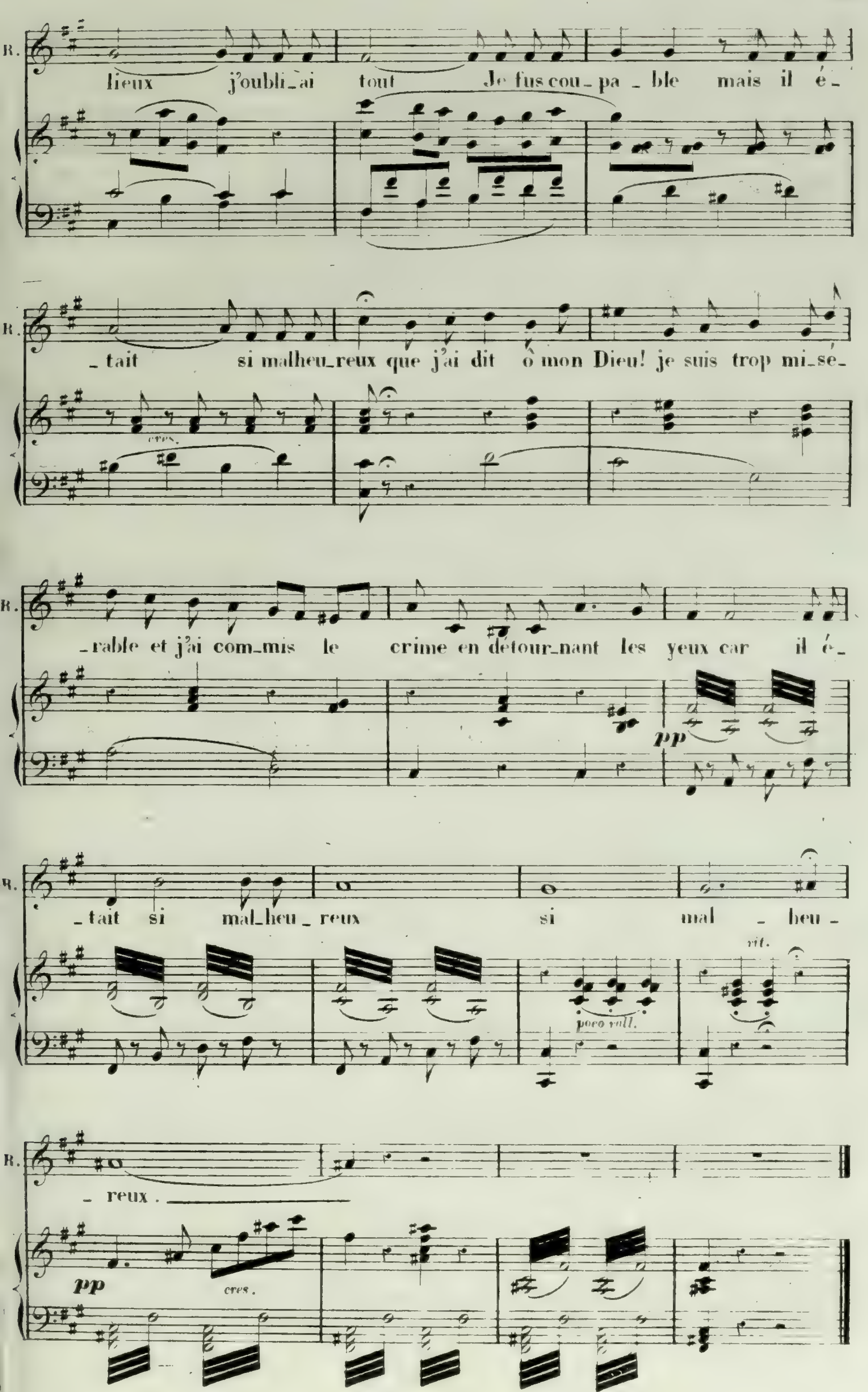
col canto.

_poir _ le seul a_mour il m'a sau_vée et son a_

_mi _ e doit le sau_ver le sauver a son tour aus_

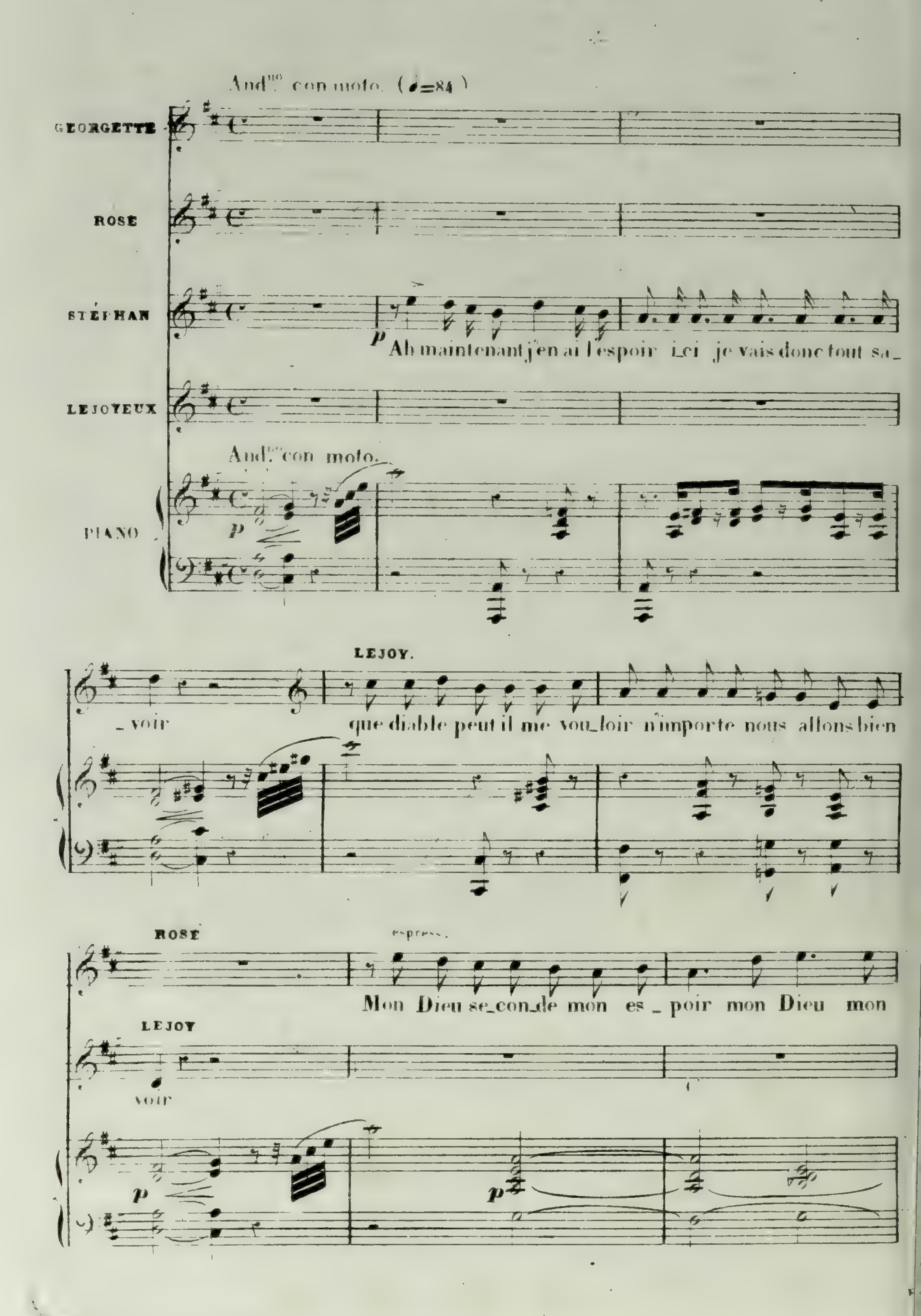
_si quand le sort impla_ca _ ble al_lait l'arracher de ces

p


R.
lieux j'oubli_ai tout Je fus cou_pa_ble mais il é_
_tait si malheu_reux que j'ai dit ô mon Dieu! je suis trop mi_sé_
cres.
_rable et j'ai com_mis le crime en détour_nant les yeux car il é_
pp
_tait si mal_heu_reux si mal_heu_
rit.
poco rall.
_reux.
pp
cres.

N.os 11 et 12.

TRIO et QUATUOR.





ROSE.

Dieu seconde mon es_poir

Allegro

p *cresc* *f*

un peu moins vite (♩=108)

STEPH.

Buvons d'a_bord à vo _ tre gloi_re à vos hauts

un peu moins vite

p

St. faits à vos suc_cès

LEJ.

f

à mes succès à mes hauts faits jeune homme quoi vous voulez

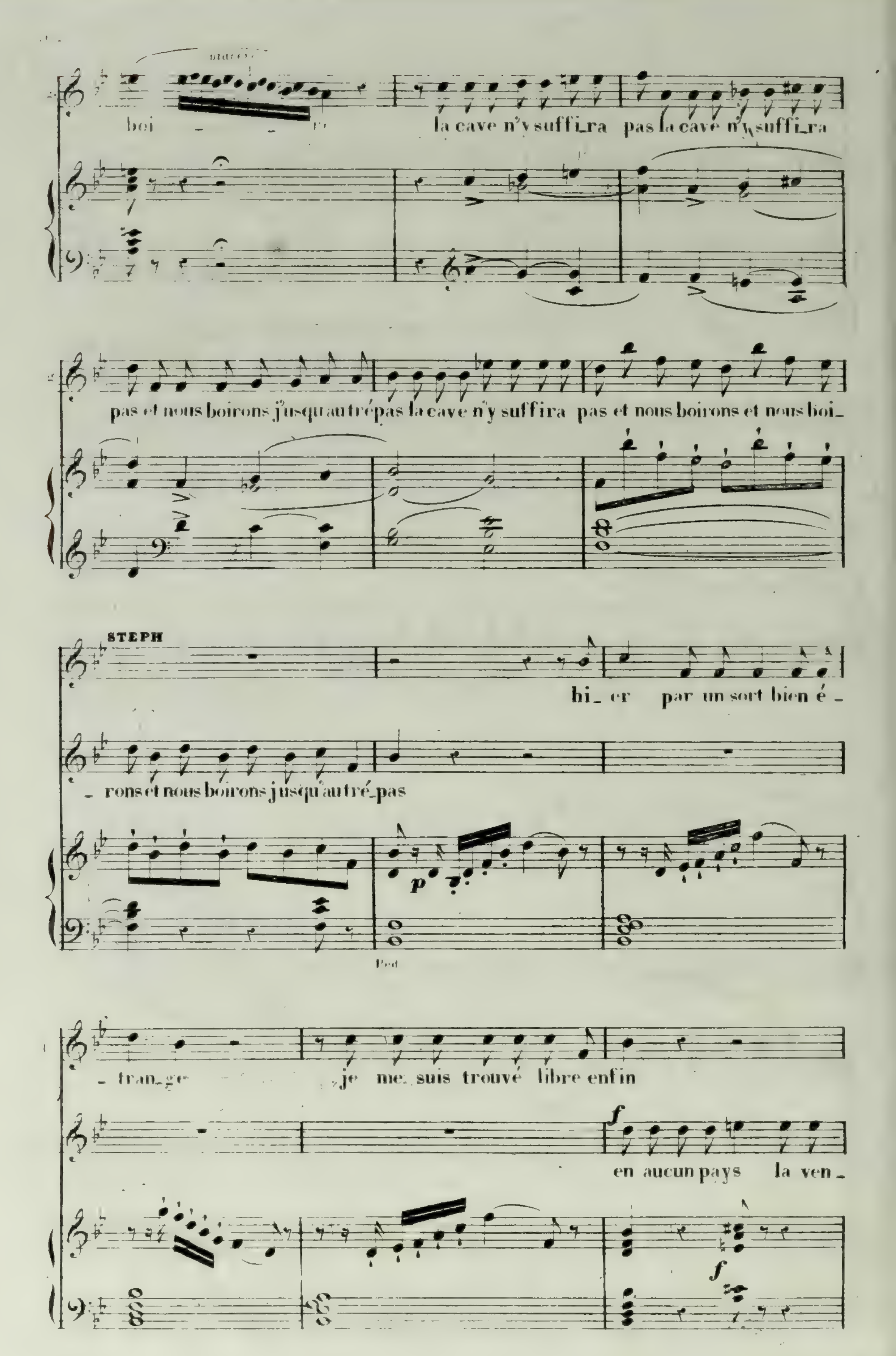
f

L. boi _ re

p (avec suffisance)

à mes succès à mes hauts faits jeune homme si vous voulez

p


boi
la cave n'y suffi_ra pas la cave n'y suffi_ra
pas et nous boirons j'usqu'autrépas la cave n'y suffira pas et nous boirons et nous boi_
STEPH
hi_ er par un sort bien é_
_ rons et nous boirons jusqu'autré_pas
Ped
_ tran_ge je me suis trouvé libre enfin
f
en aucun pays la ven_
p
f



St. trinquons en-

Leg. dange en aucun pa_ys la vendan_ge ne produit d'aus_si bon vin

St. - core

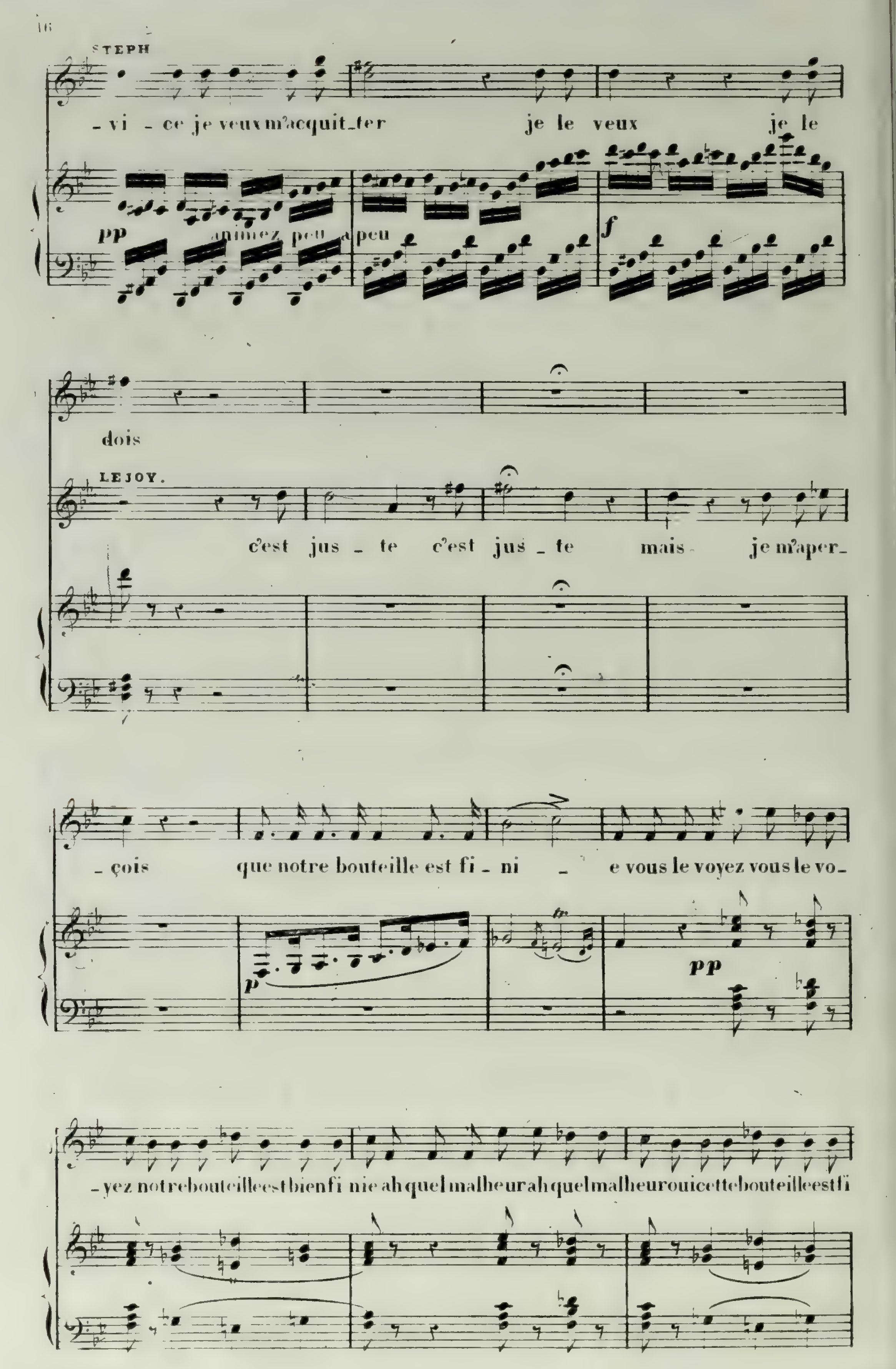
Leg. a_vec dé - li - ce

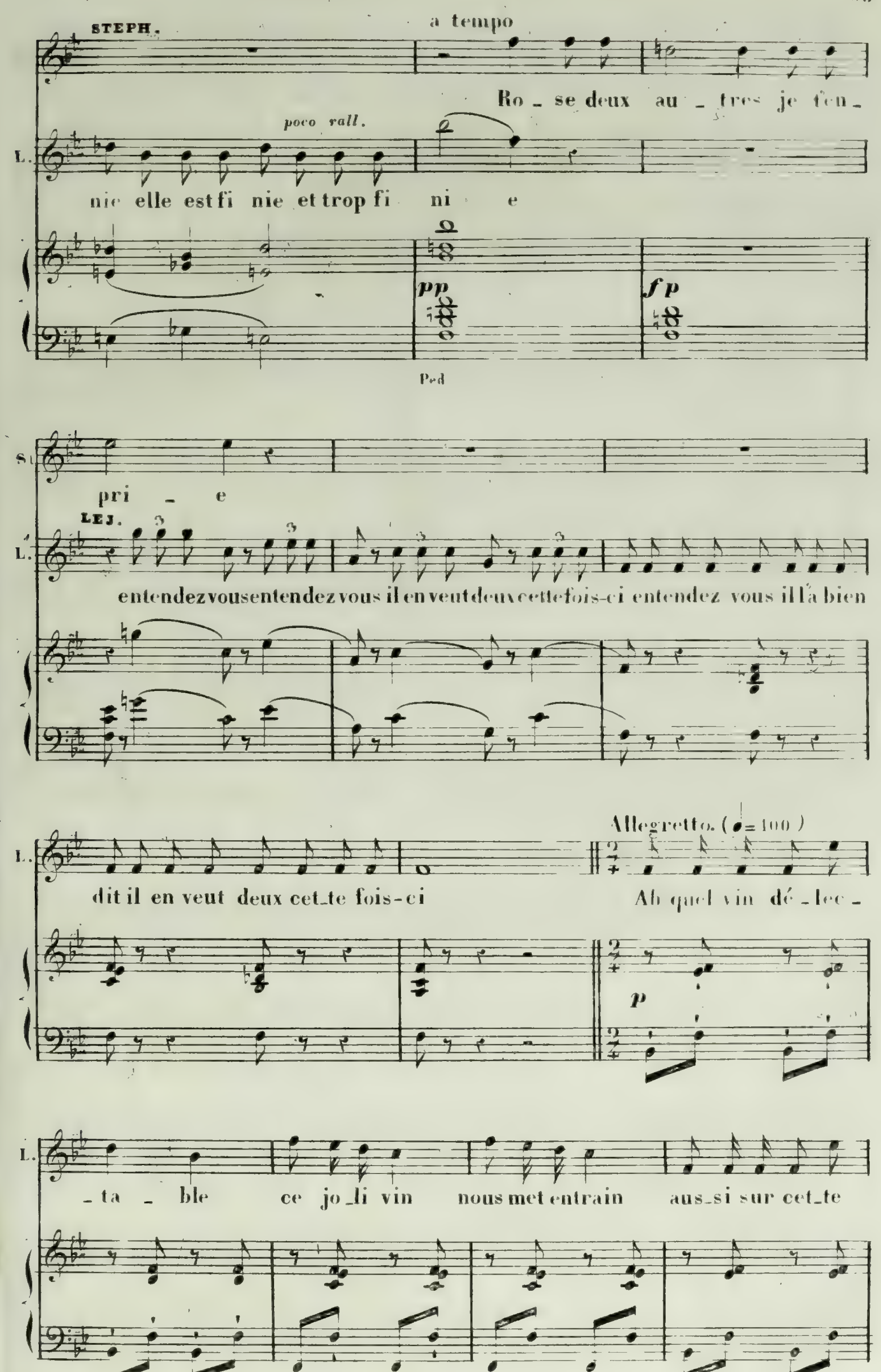
ROSE. (bas à Lejoyeux) vous a_vez ju -

STPH. nommez moi donc mon bienfai_teur

ROSE. - ré sur l'hon_neur de vous tai - re

STPH. d'un tel ser_


STEPH
- vi - ce je veux m'acquit_ter je le veux je le
pp
animez peu à peu
f
dois
LEJOY.
c'est jus _ te c'est jus _ te mais - je m'aper_
- çois que notre bouteille est fi _ ni _ e vous le voyez vous le vo_
p
pp
- yez notrebouteilleestbienfi nie ah quel malheur ah quel malheur oui cette bouteille est fi


STEPH.
a tempo
Ro _ se deux au _ tres je t'en _
poco rall.
L.
nie elle est fi nie et trop fi ni e
pp
fp
Ped
S.
pri _ e
LEJ.
L.
entendez vous entendez vous il en veut deux cette fois-ci entendez vous il l'a bien
L.
dit il en veut deux cet_te fois-ci
Allegretto. (♩= 100)
Ah quel vin dé _ lec _
p
L.
_ ta _ ble ce jo_li vin nous met entrain aus_si sur cet_te



- ta - ble comme il s'é_va_pore il s'é_va - po - re soudain

ROSE

il trouve dé - lec - ta - ble ce jo_li vin

STEPHAN

il trouve dé - lec - ta - ble ce jo_li vin qui

LEJOYEUX

ah quel vin dé - lec - ta - ble ce jo_li vin

molto leggiero.

qui met entrain ah! la crainte m'ac - ca - ble

met en - train et le sort fa - vo - ra - ble

nous met entrain aus - si sur cet - te ta - ble

R. malgré moi je crains qu'il ne dé_couvre tout en_fin

S. va m'apprendre enfin comment va changé mon des_tin vi_dons l'autre bou_

L. comme il s'é_va_pore il s'é_va_po_re soudain

poco animato.

p

(à part montrant la 2e bouteille.)

St. _teil_le quel_le liqueur ver_meil_le le secret que je

ROSE.

il trou_ve dé_lec_

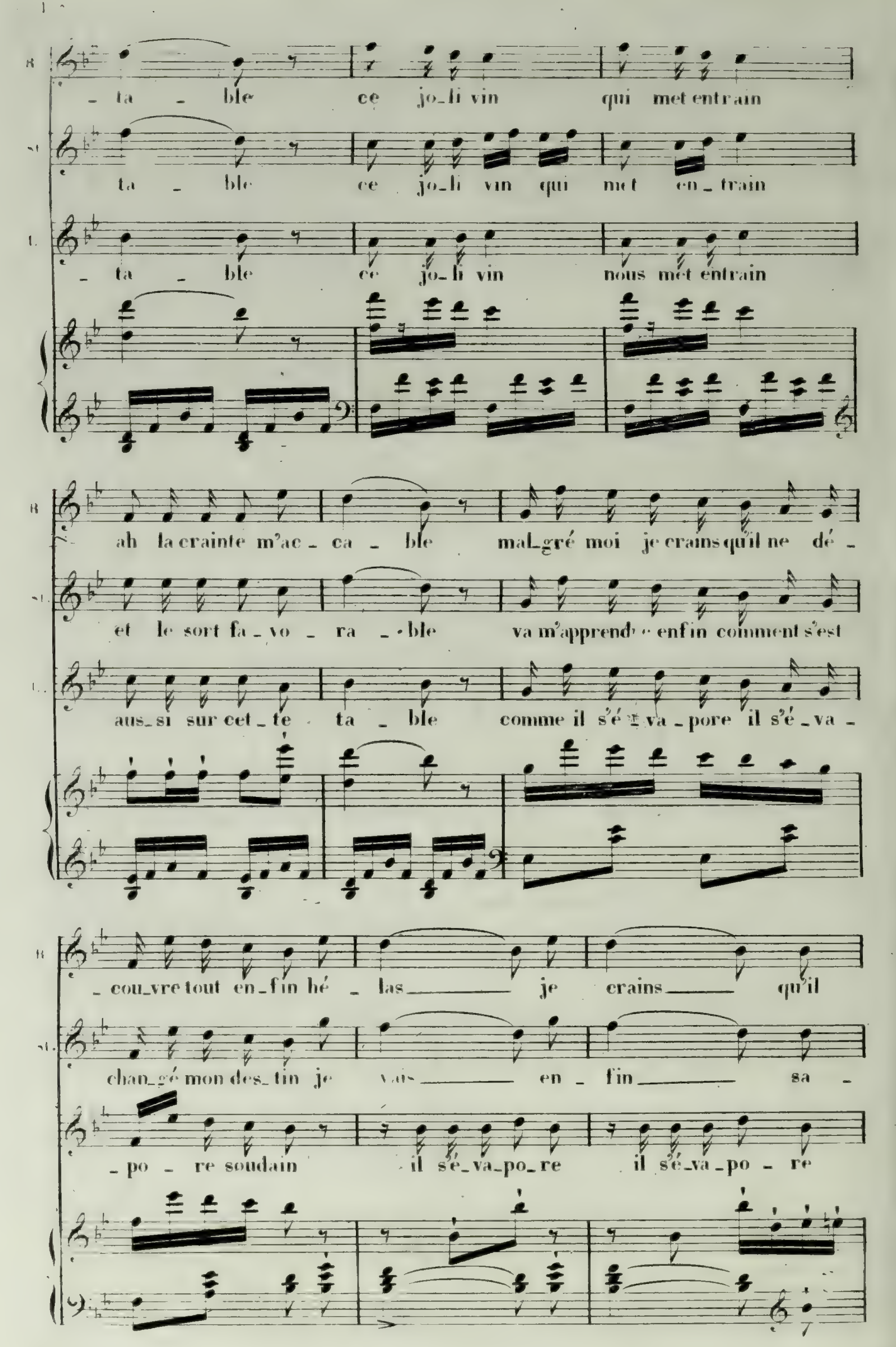
STPH.

cherche i_ci est dans le fond de cel_le ci il trou_ve dé_lec_

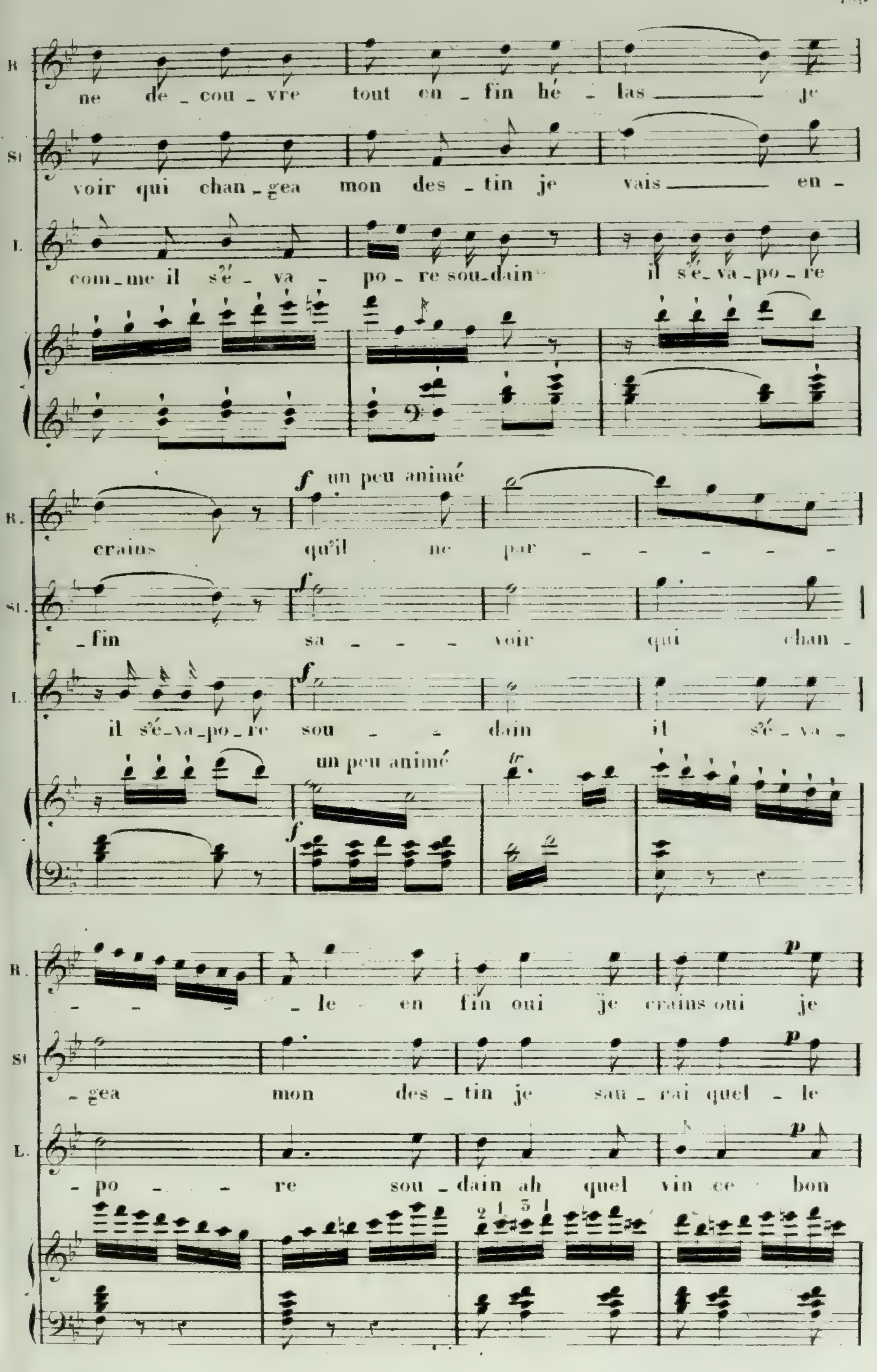
LEJOY.

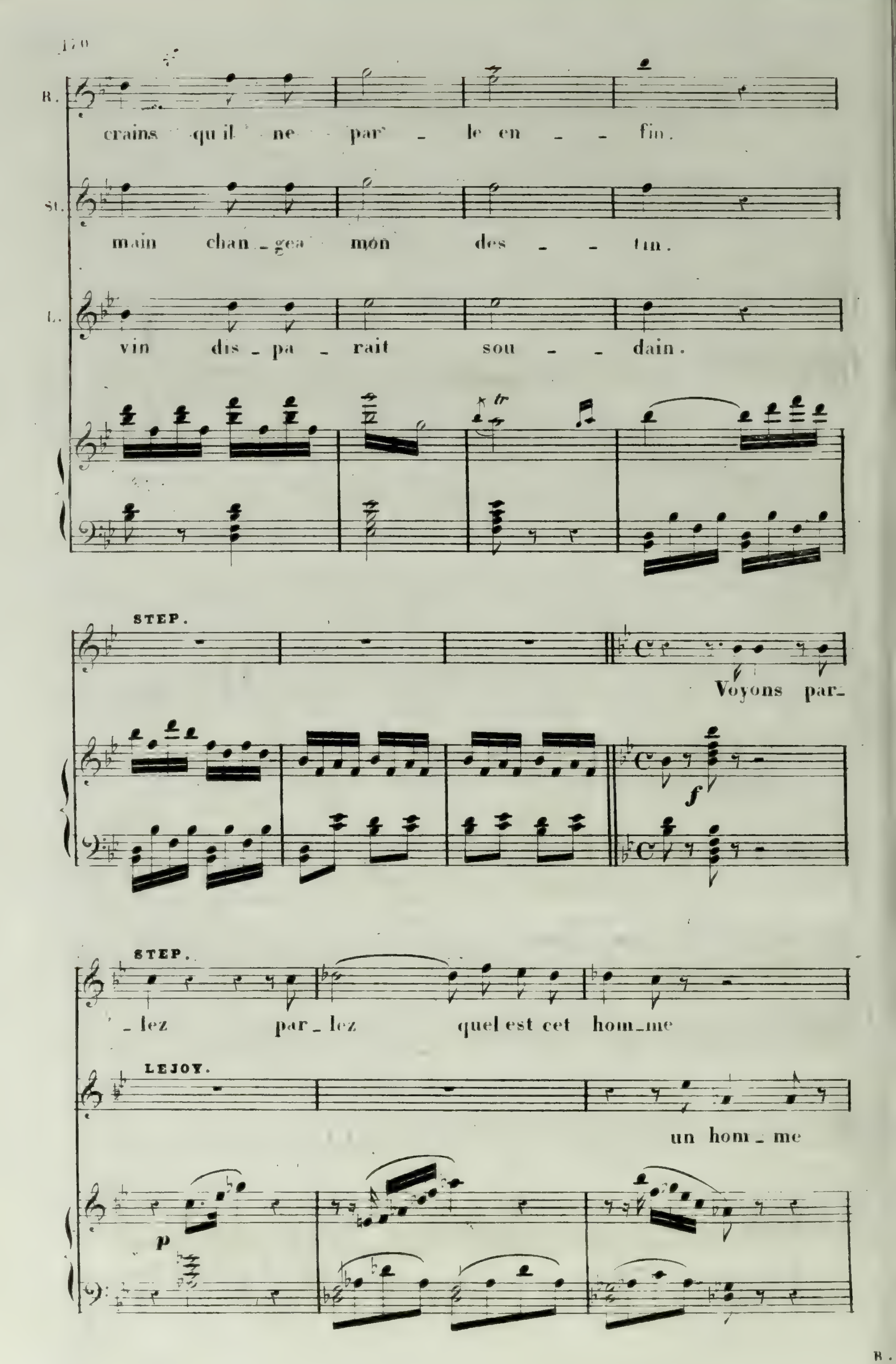
oh! oh! oh! ah! quel vin dé_lec_

molto leggiero

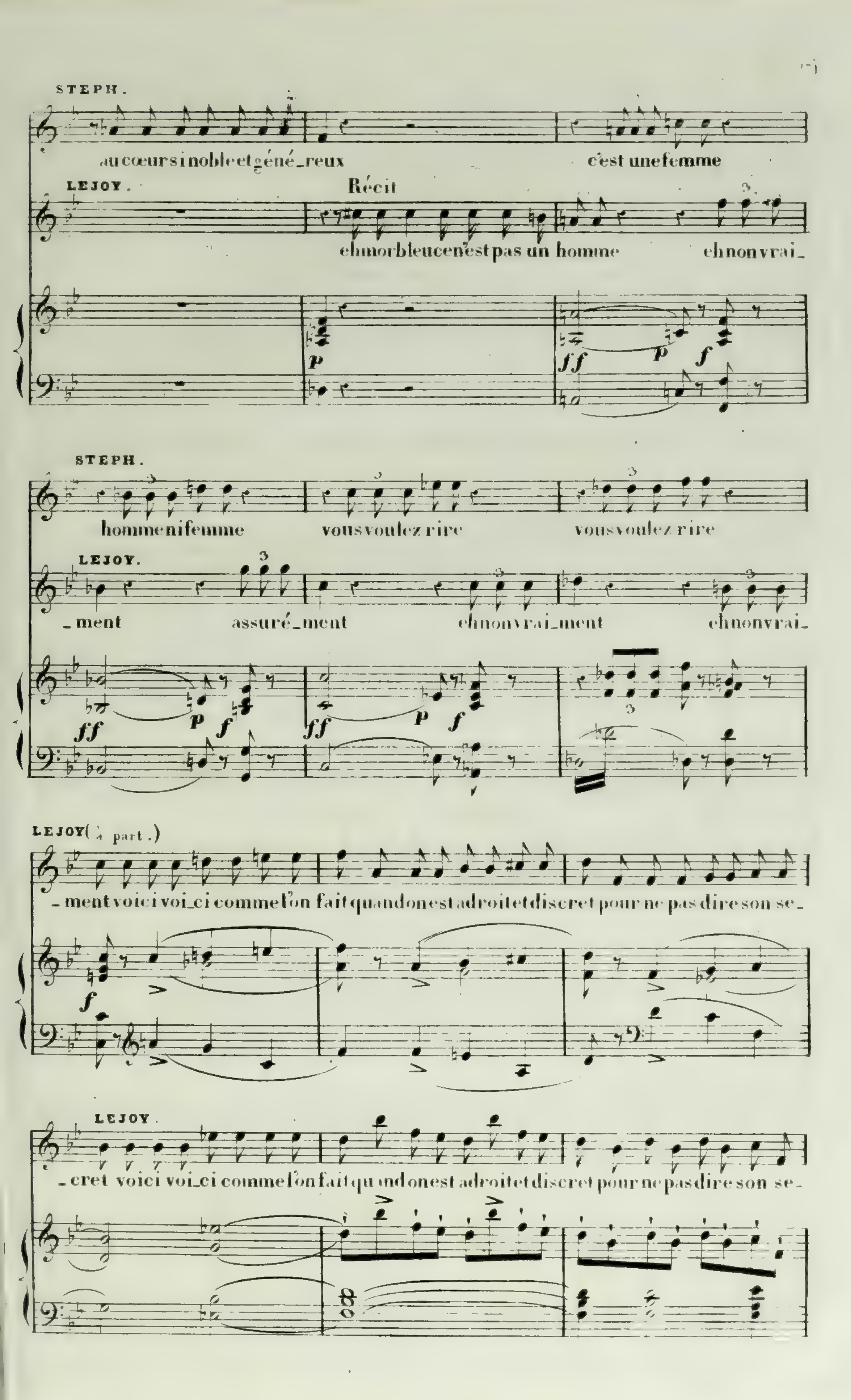


_ ta _ ble ce jo_li vin qui met entrain
ta _ ble ce jo_li vin qui met en_train
_ ta _ ble ce jo_li vin nous met entrain
ah la crainte m'ac_ca _ ble mal_gré moi je crains qu'il ne dé _
et le sort fa_vo _ ra _ ble va m'apprendre enfin comment s'est
aus_si sur cet_te ta _ ble comme il s'é_va_pore il s'é_va _
_ cou_vre tout en_fin hé _ las je crains qu'il
chan_gé mon des_tin je vais en _ fin sa _
_ po _ re soudain il s'é_va_po_re il s'é_va_po _ re


R
ne de _ cou _ vre tout en _ fin hé _ las je
St
voir qui chan_gea mon des _ tin je vais en _
L
com_me il s'é _ va _ po _ re sou_dain il s'é_va_po_re
f un peu animé
crains qu'il ne par
fin sa voir qui chan
il s'é_va_po_re sou dain il s'é_va_
un peu animé
tr
le en fin oui je crains oui je
_gea mon des _ tin je sau _ rai quel _ le
_po re sou _ dain ah quel vin ce bon


R.
crains qu'il ne par_le en_ _ fin.
St.
main chan_gea mon des_ _ tin.
L.
vin dis_pa_rait sou_ _ dain.
tr
STEP.
Voyons par_
f
STEP.
_lez par_lez quel est cet hom_me
LEJOY.
un hom_me
p

R.


STEPH.
au cœur si noble et géné_reux
c'est une femme
LEJOY.
Récit
eh morbleu ce n'est pas un homme
eh non vrai_
STEPH.
homme ni femme
vous voulez rire
vous voulez rire
LEJOY.
_ment
assuré_ment
eh non vrai_ment
eh non vrai_
LEJOY (à part.)
_ment voici voi_ci comme l'on fait quand on est adroit et discret pour ne pas dire son se_
LEJOY.
_cret voici voi_ci comme l'on fait quand on est adroit et discret pour ne pas dire son se_

ROSE.

quel sup _ pli _ ce

STEPH.

mais ca_pi_tai _ ne

LEJOY.

_cret

la cave est

pp *poco animato.*

fp

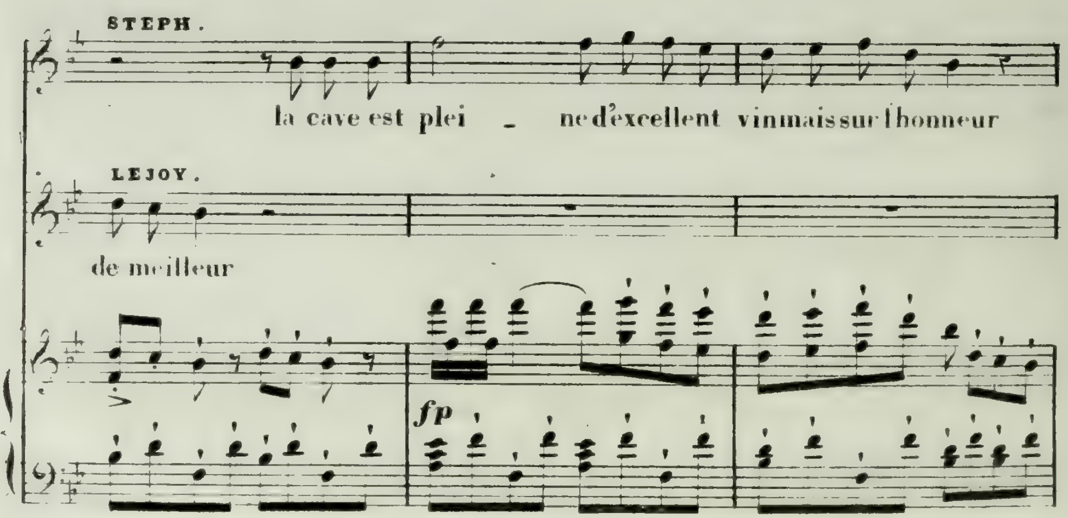
fp

(Metr ♩. 132)

LEJOY.
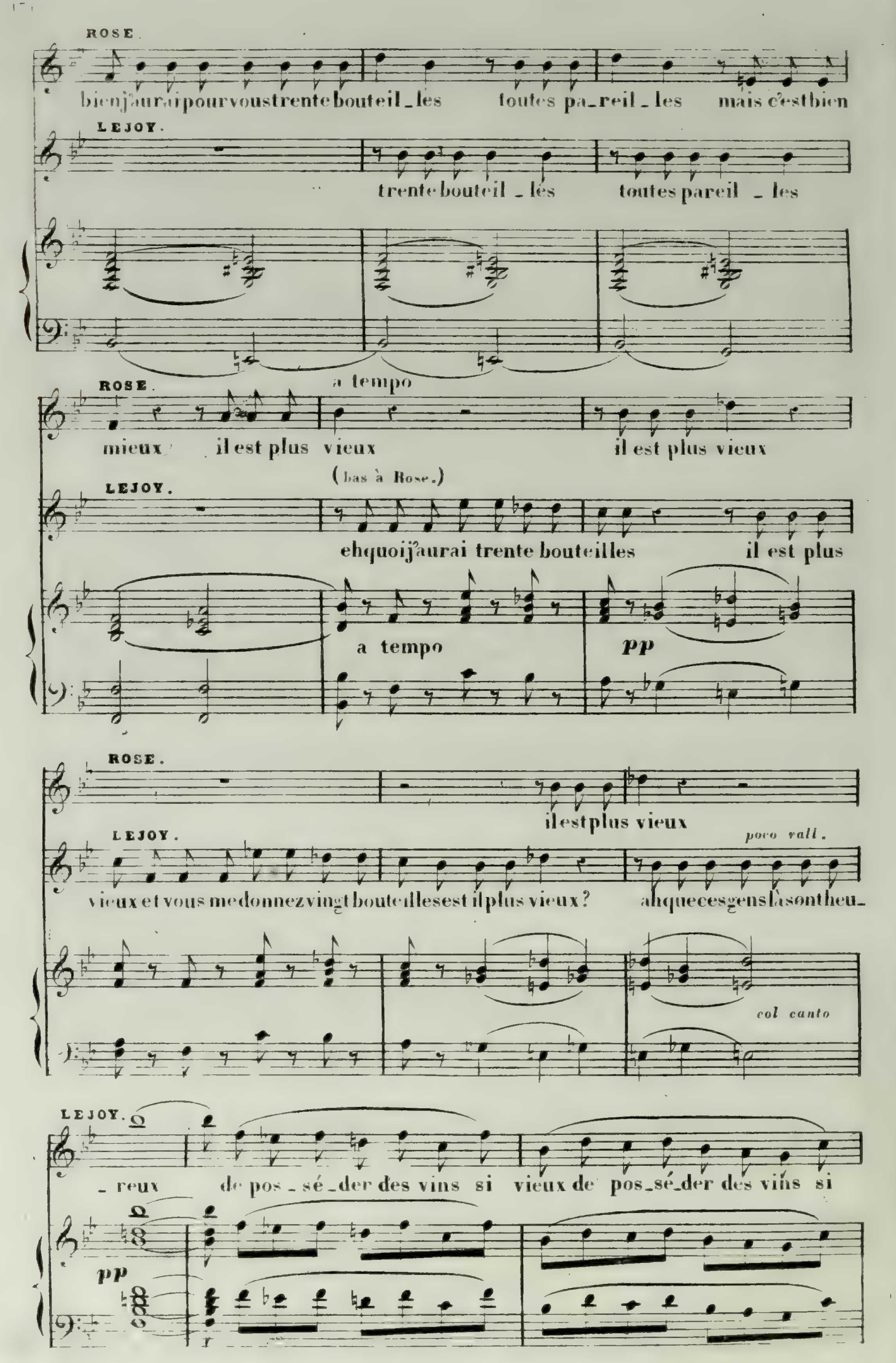
plei _ ne d'excellent vin et sur l'honneur je n'en bus ja _ mais ja _ mais

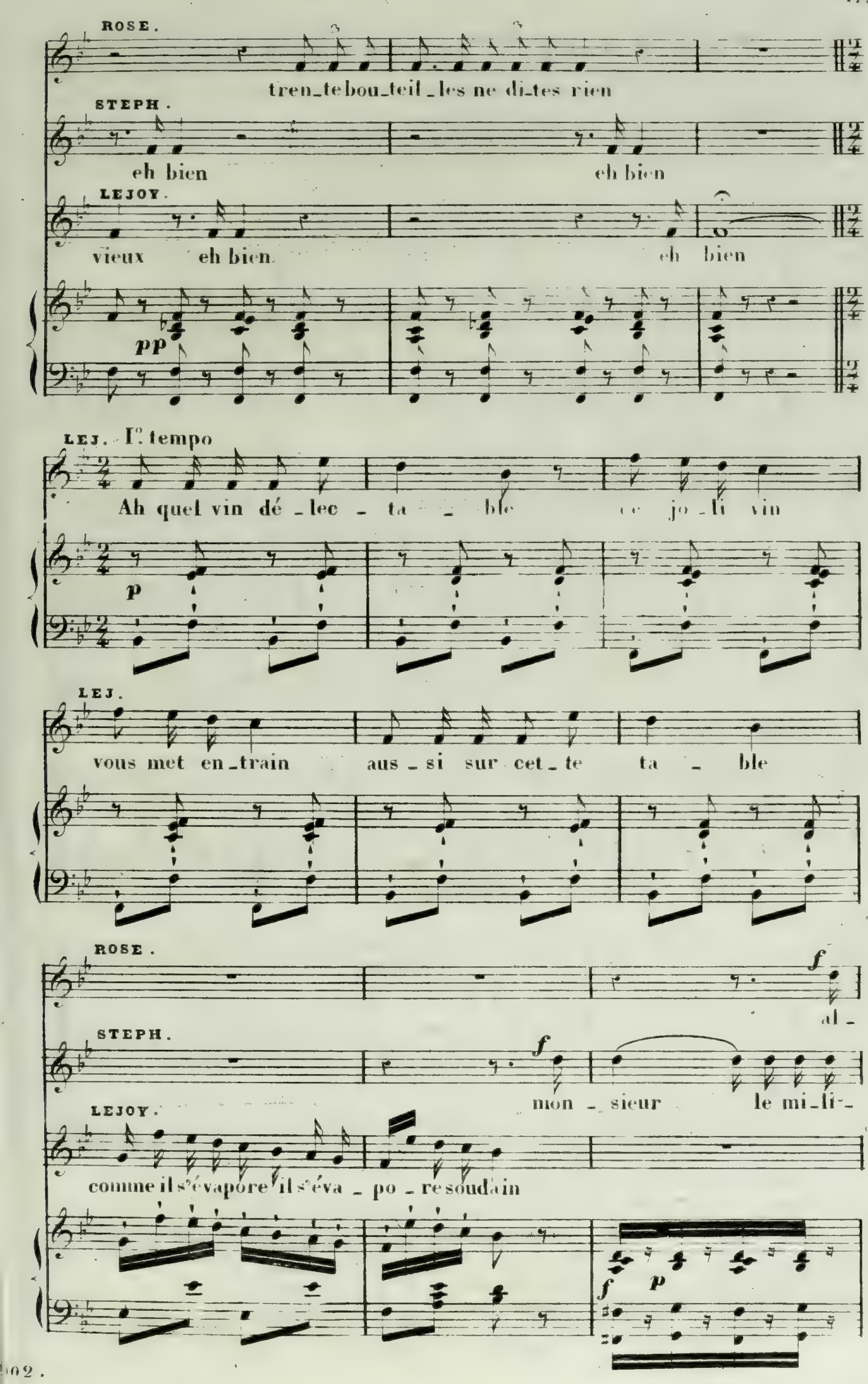
fp

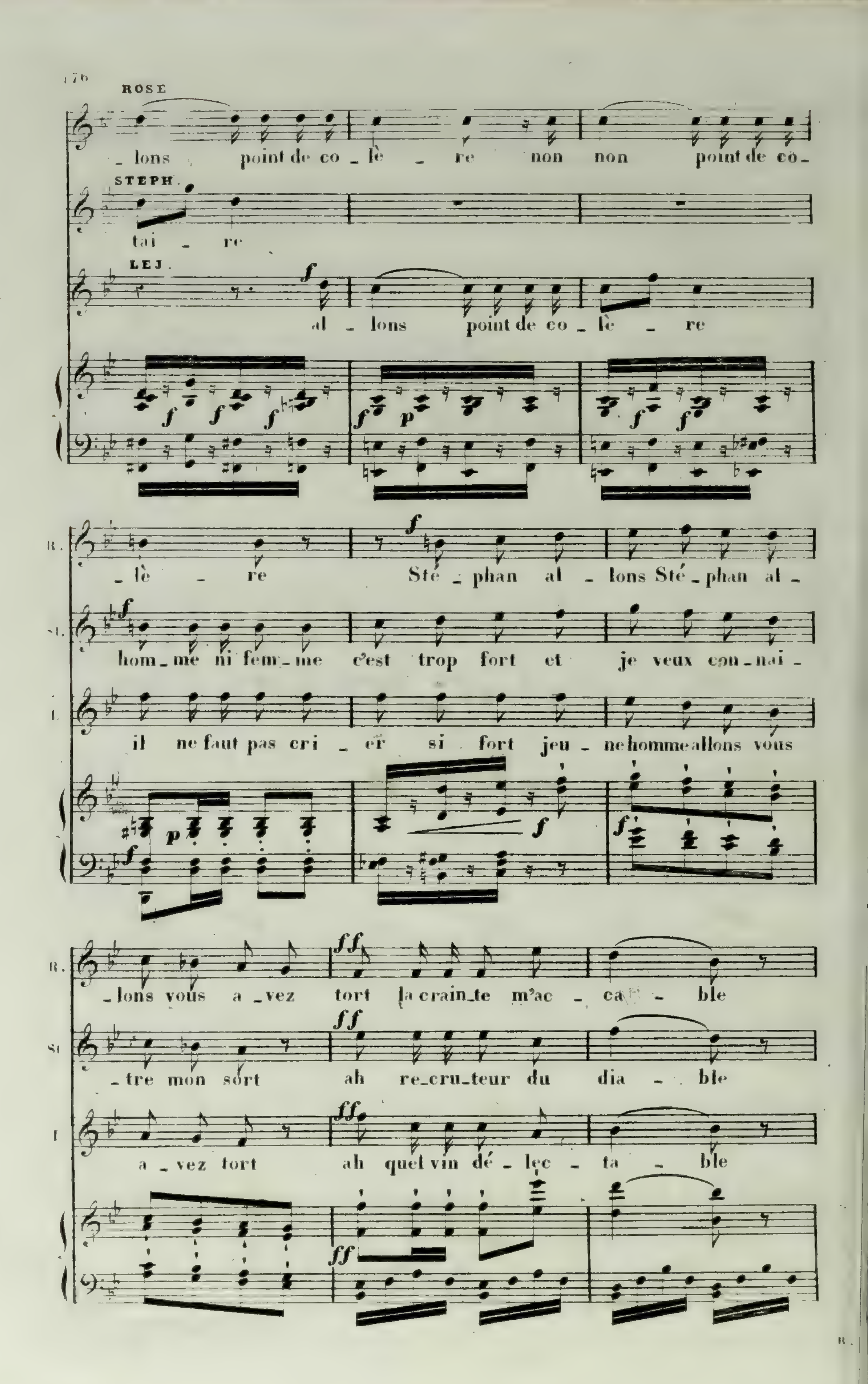


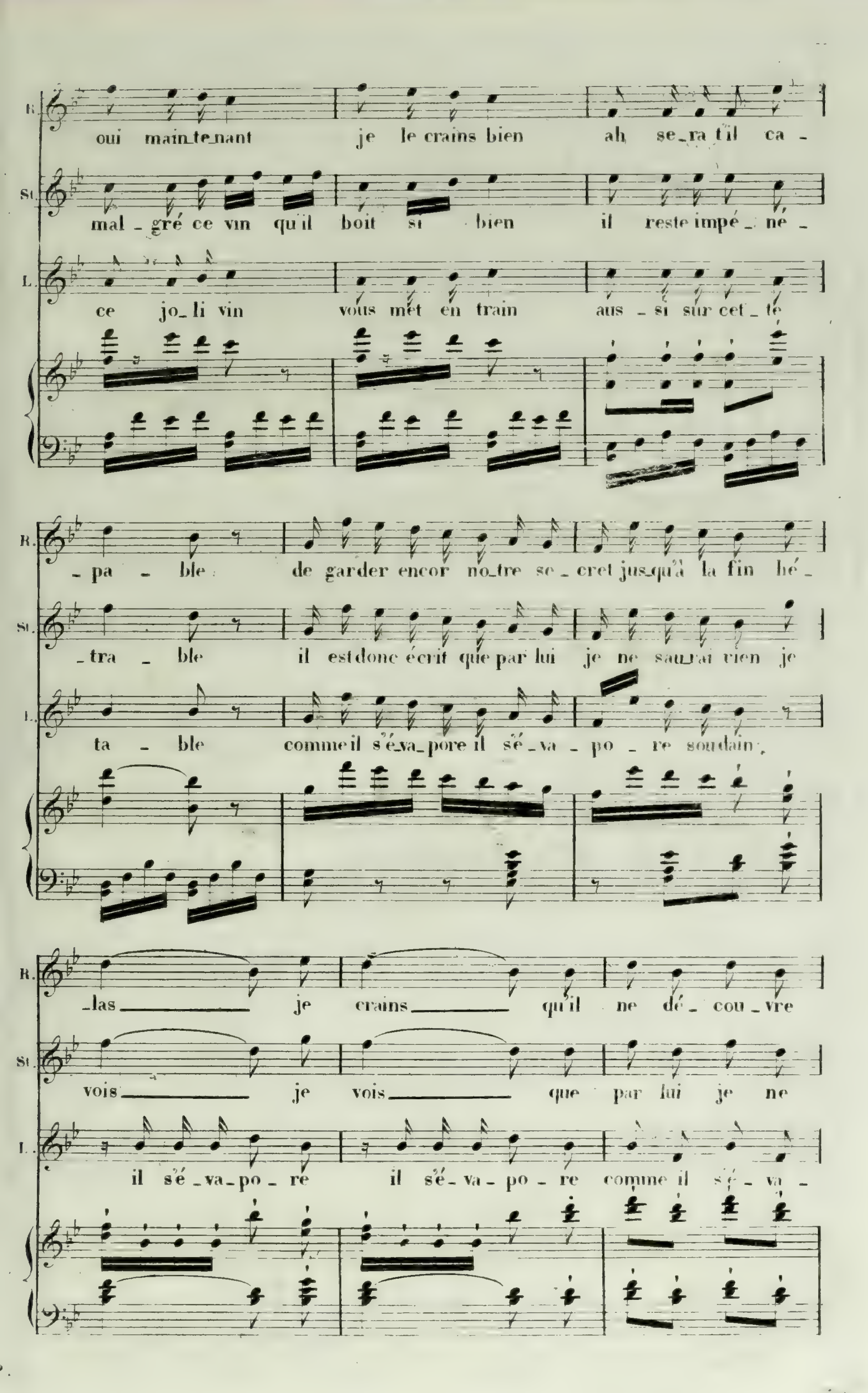


STEPH.
on peut en boire de meil_leur oui sur l'hon_neur oui sur l'hon-
LEJOY.
vous le cro_yez vous le cro_yez
p
un peu plus lent
STEPH. pp (mistérioso.)
_neur j'ai vingt bou_teil_les tou_tes pa_reil_les mais c'est bien
un peu plus lent
pp
Ped
ROSE. pp (mistériosa.)
ne dites rien ne di_tes rien croyez moi bien croyez moi.
STEPH.
mieux il est plus vieux
LEJOY. pp
il est plus vieux!...

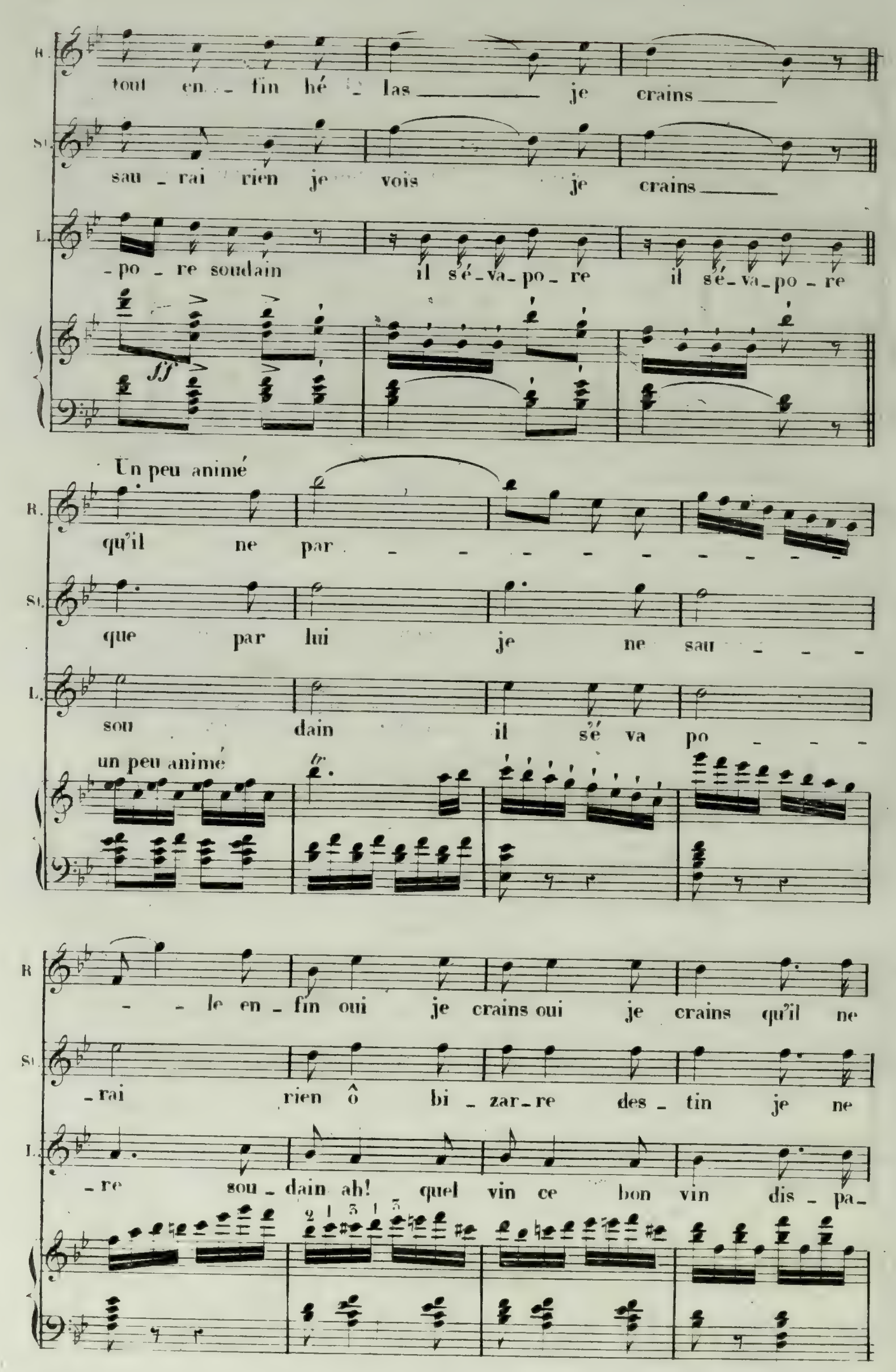

ROSE.
bien j'aurai pour vous trente bouteil_les toutes pa_reil_les mais c'est bien
LEJOY.
trente bouteil_les toutes pareil_les
ROSE.
a tempo
mieux il est plus vieux il est plus vieux
(bas à Rose.)
LEJOY.
eh quoi j'aurai trente bouteilles il est plus
a tempo
pp
ROSE.
il est plus vieux
LEJOY.
poco rall.
vieux et vous me donnez vingt bouteilles est il plus vieux? ah que ces gens là sont heu_
col canto
LEJOY.
_reux de pos_sé_der des vins si vieux de pos_sé_der des vins si
pp
Ped


ROSE.
tren_te bou_teil_les ne di_tes rien
STEPH.
eh bien
eh bien
LEJOY.
vieux eh bien
eh bien
pp
LEJ. I° tempo
Ah quel vin dé_lec_ta_ble ce jo_li vin
p
LEJ.
vous met en_train aus_si sur cet_te ta_ble
ROSE.
f
al_
STEPH.
f
mon_sieur le mi_li_
LEJOY.
comme il s'évapore il s'éva_po_re soudain
f p


ROSE
_lons point de co _ lè _ re non non point de co_
STEPH.
tai _ re
LEJ.
al _ lons point de co _ lè _ re
R.
_lè _ re Sté _ phan al _ lons Sté _ phan al _
St.
hom_me ni fem_me c'est trop fort et je veux con_nai_
L.
il ne faut pas cri _ er si fort jeu _ ne homme allons vous
R.
_lons vous a _ vez tort la crain_te m'ac _ ca _ ble
St.
_tre mon sort ah re_cru_teur du dia _ ble
L.
a _ vez tort ah quel vin dé _ lec _ ta _ ble



R.
oui main_te_nant je le crains bien ah se_ra t'il ca -
St.
mal - gré ce vin qu'il boit si bien il reste impé - né -
L.
ce jo_li vin vous met en train aus - si sur cet - te
R.
- pa - ble de garder encor no_tre se - cret jus_qu'à la fin hé -
St.
- tra - ble il est donc écrit que par lui je ne sau_rai rien je
L.
ta - ble comme il s'é_va_pore il s'é_va - po - re soudain
R.
-las je crains qu'il ne dé - cou - vre
St.
vois je vois que par lui je ne
L.
il s'é - va_po - re il s'é - va - po - re comme il s'é - va -

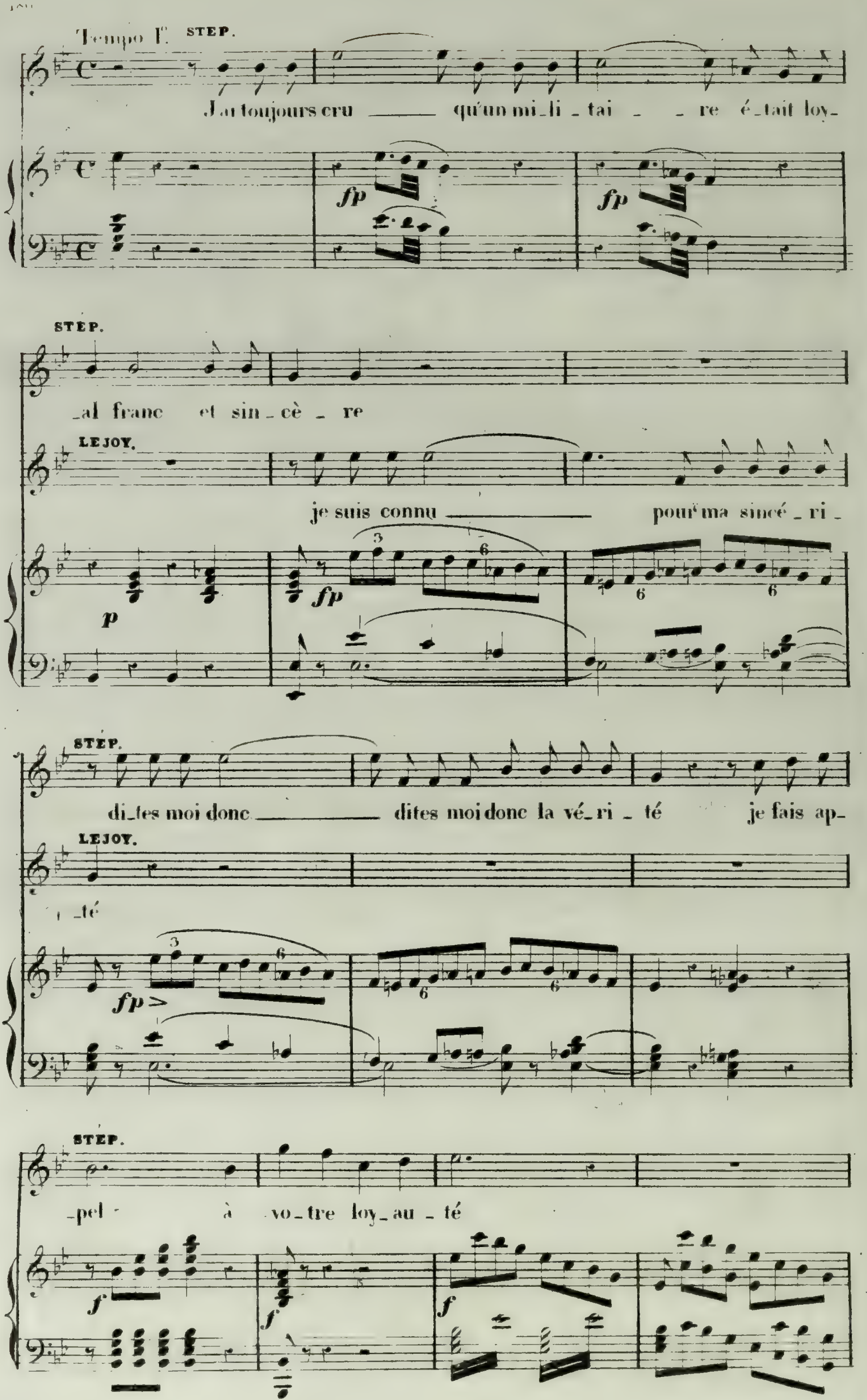

R.
tout en _ fin hé _ las je crains
St.
sau _ rai rien je vois je crains
L.
_ po _ re soudain il s'é_va_po_re il s'é_va_po_re
ff
Un peu animé
qu'il ne par
que par lui je ne sau
sou dain il s'é va po
un peu animé
tr
_ le en _ fin oui je crains oui je crains qu'il ne
_ rai rien ô bi _ zar_re des _ tin je ne
_ re sou _ dain ah! quel vin ce bon vin dis _ pa_
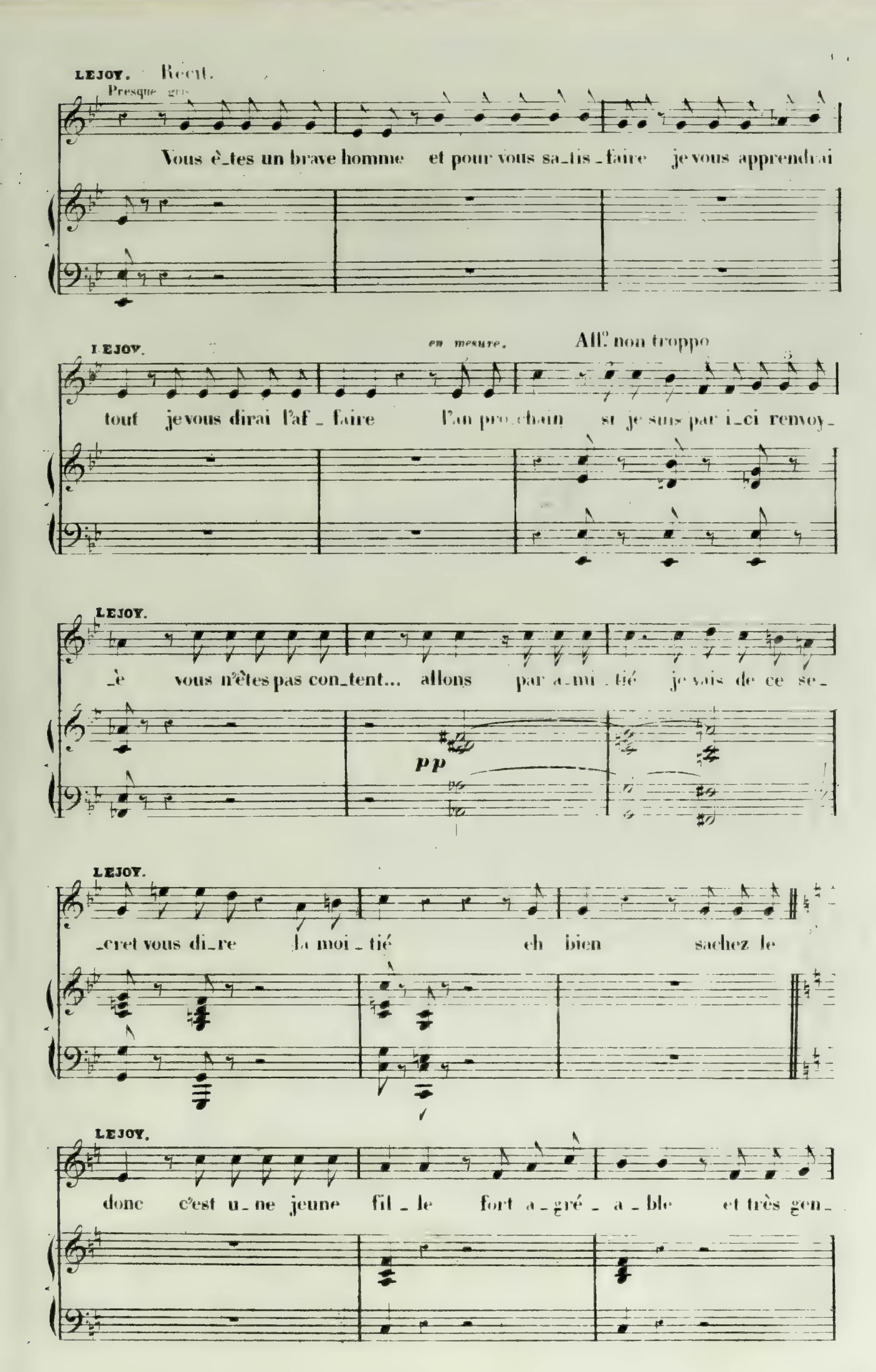


R. parle en - fin et mon mal - heur est cer - - tain.

St. sau - - - rai rien non non non non non non rien.

L. - rait sou - dain ce bon vin ce bon vin oui sou - - dain.


Tempo I°
STEP.
J'ai toujours cru qu'un mi_li_tai _ _ re é_tait loy_
fp
fp
STEP.
_al franc et sin_cè _ re
LEJOY.
je suis connu pour ma sincé_ri_
p
fp
STEP.
di_tes moi donc dites moi donc la vé_ri _ té je fais ap_
LEJOY.
_té
fp
STEP.
_pel à vo_tre loy_au _ té
f
f
f


LEJOY. Récit.
Vous ê_tes un brave homme et pour vous sa_tis_faire je vous apprendrai
LEJOY.
en mesure.
All.° non troppo
tout je vous dirai l'af_faire l'an pro_chain si je suis par i_ci renvoy_
LEJOY.
_é vous n'êtes pas con_tent... allons par a_mi_tié je vais de ce se_
pp
LEJOY.
_cret vous di_re la moi_tié eh bien sachez le
LEJOY.
donc c'est u_ne jeune fil_le fort a_gré_a_ble et très gen_

ROSE

oh ciel!

LEJOY.

_til_le el_le vous aime elle est riche ma foi car j'ai reçu la

pp

ROSE

je meurs d'effroi

LEJOY.

somme en or de bon a_loi et cette aimable enfant mal_gré tout son é-

STEP.

a tempo.

eh quoi tu peux me

LEJOY.

poco ritenuto.

-moi peut vous en dire autant que moi peut vous en dire autant que moi

colla voce.

ff p

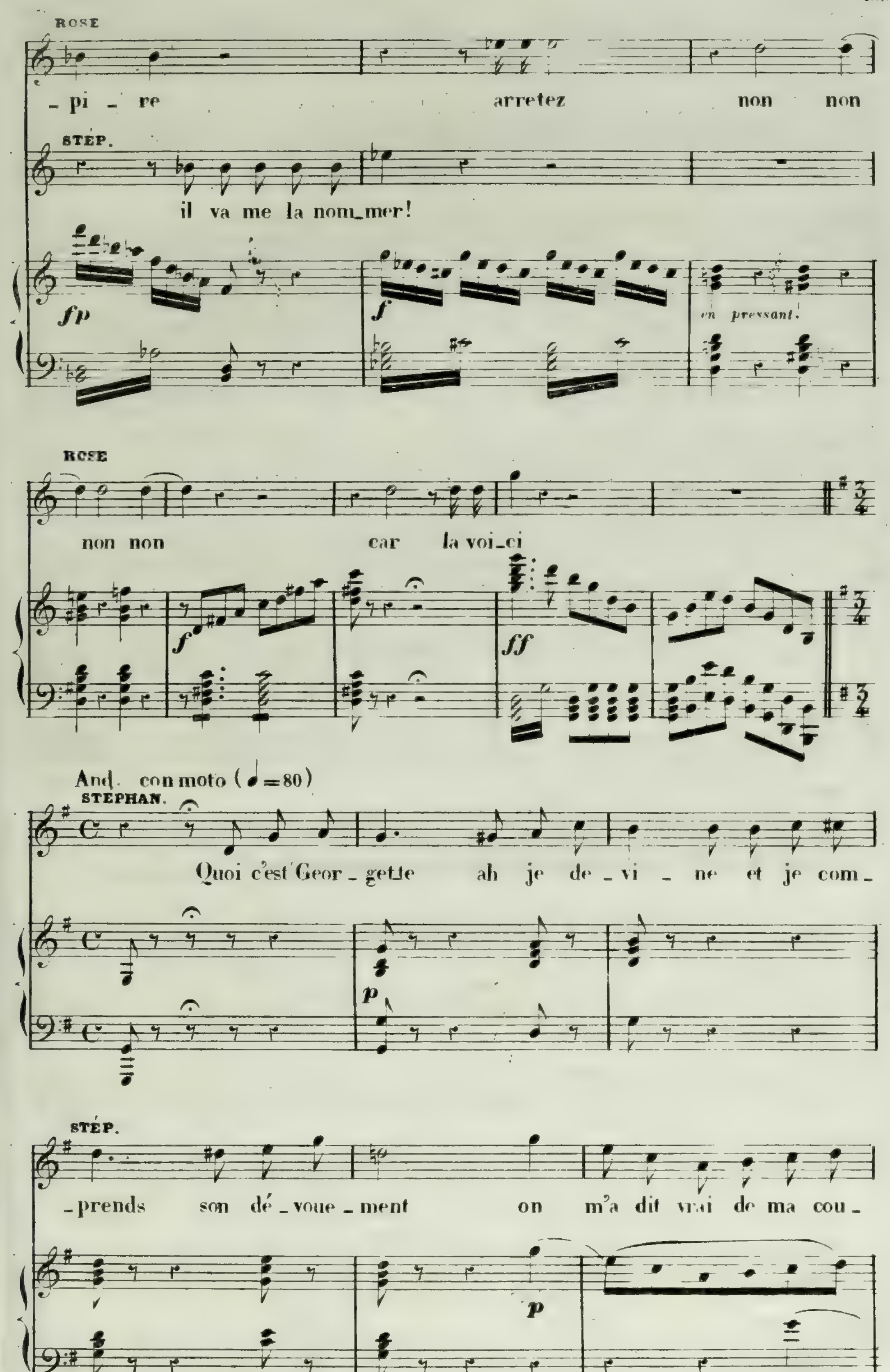
ROSE
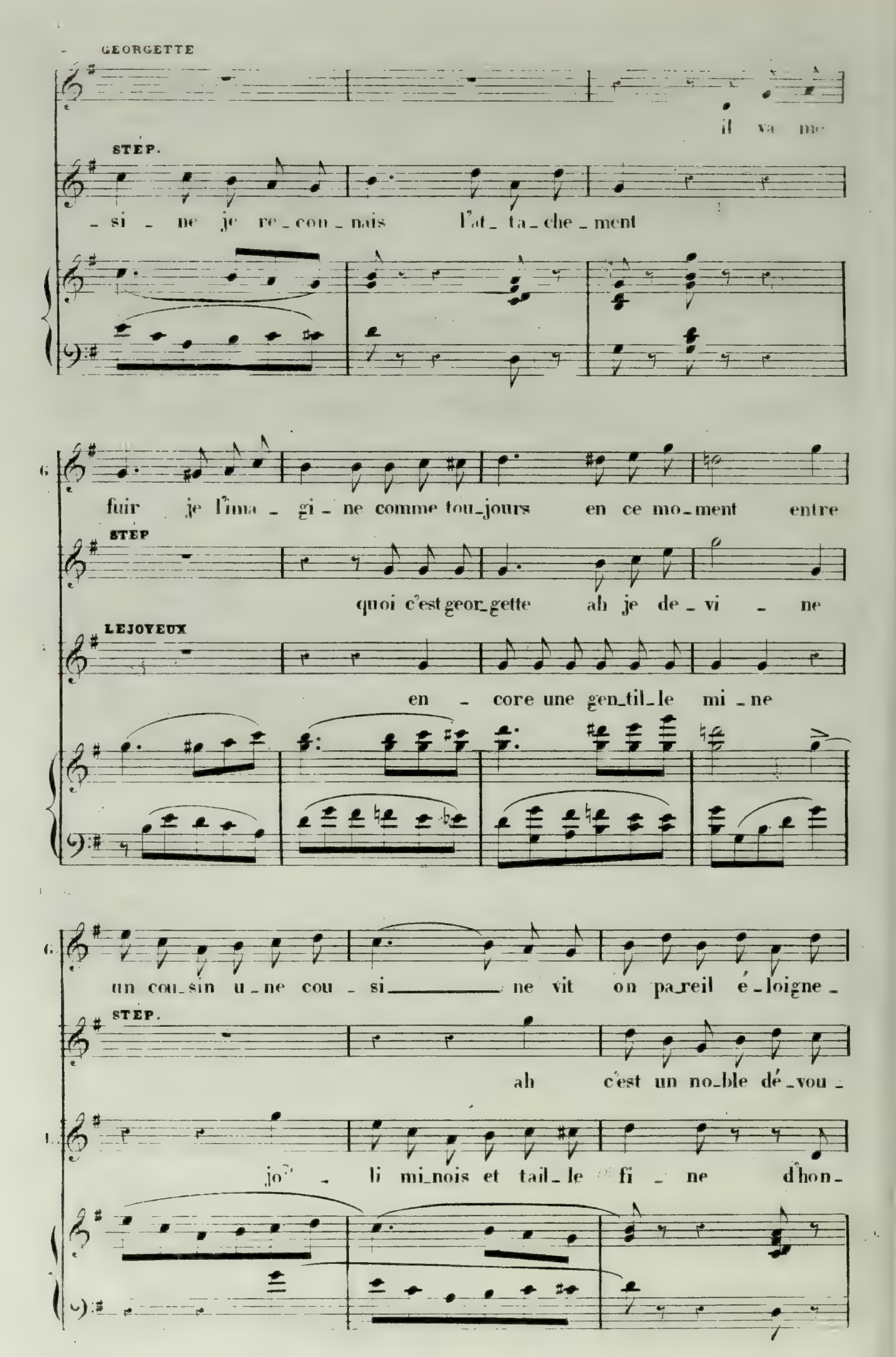
que lui répondre i_ci a pei - ne je res-

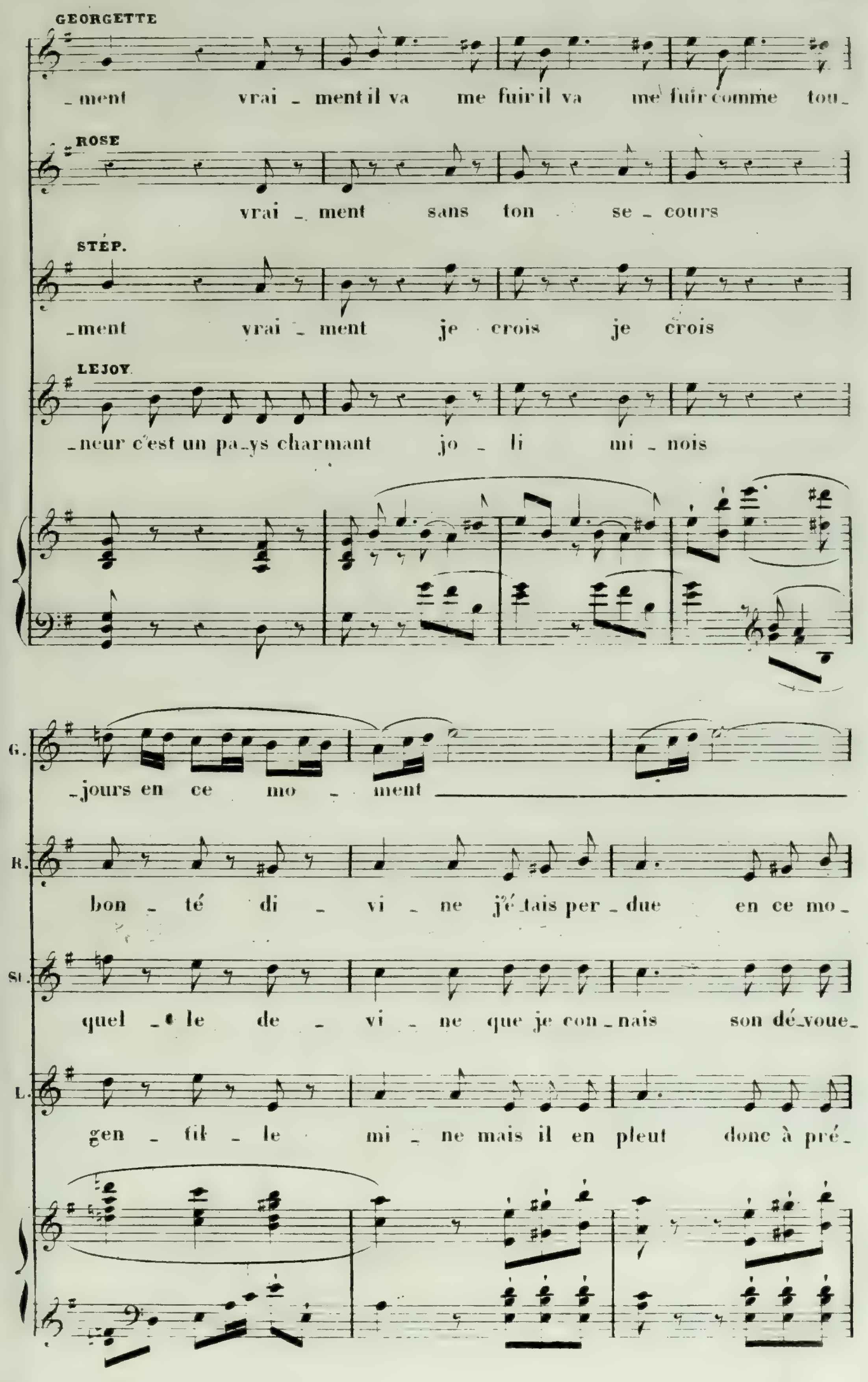
STEP.

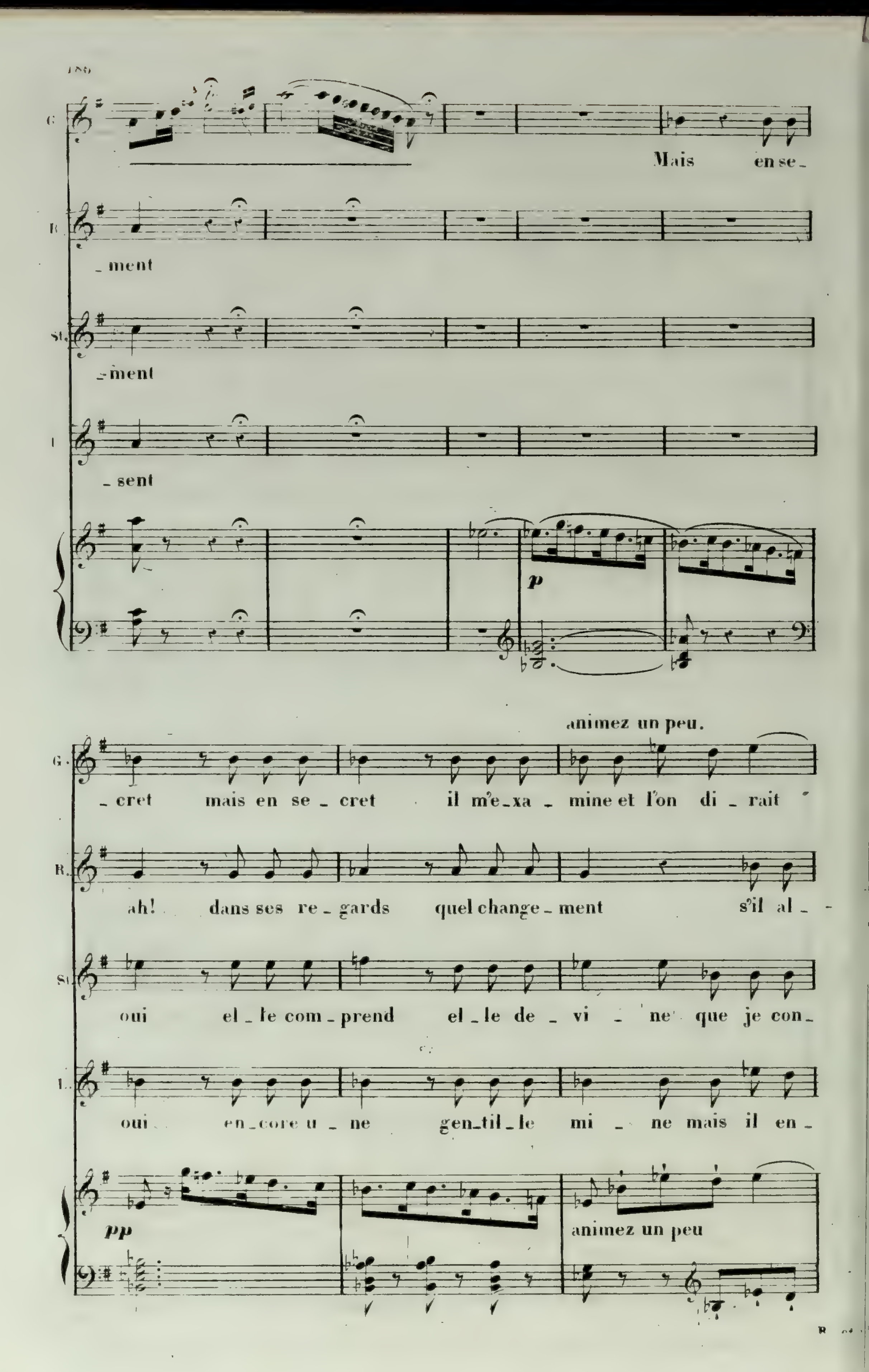
di - re son nom tu la con_nais

ff p ff p fp


ROSE
- pi - re arretez non non
STÉP.
il va me la nom_mer!
fp
f
en pressant.
ROSE
non non car la voi_ci
ff
And. con moto (♩=80)
STEPHAN.
Quoi c'est Geor - gette ah je de - vi - ne et je com -
p
STÉP.
- prends son dé - voue - ment on m'a dit vrai de ma cou -
p


GEORGETTE
il va me
STÉP.
si ne je re_con_nais l'at_ta_che_ment
fuir je l'ima_gi_ne comme tou_jours en ce mo_ment entre
STÉP
quoi c'est geor_gette ah je de_vi_ne
LEJOYEUX
en_core une gen_til_le mi_ne
un cou_sin u_ne cou_si ne vit on pa_reil é_loigne_
STÉP.
ah c'est un no_ble dé_vou_
jo_li mi_nois et tail_le fi_ne d'hon_


GEORGETTE
_ment vrai _ ment il va me fuir il va me fuir comme tou_
ROSE
vrai _ ment sans ton se _ cours
STÉP.
_ment vrai _ ment je crois je crois
LEJOY.
_neur c'est un pa_ys charmant jo _ li mi _ nois
G.
_jours en ce mo _ ment
R.
bon _ té di _ vi _ ne j'é_tais per _ due en ce mo_
St.
quel _ le de _ vi _ ne que je con _ nais son dé_voue_
L.
gen _ til _ le mi _ ne mais il en pleut donc à pré_


G.
Mais en se_
R.
_ment
St.
_ment
L.
_sent
p
animez un peu.
G.
_cret mais en se_cret il m'e_xa_mine et l'on di_rait
R.
ah! dans ses re_gards quel change_ment s'il al_
St.
oui el_le com_prend el_le de_vi_ne que je con_
L.
oui en_core u_ne gen_til_le mi_ne mais il en_
pp
animez un peu



G. — que sa cou-sine — et l'on di-rait que sa cou-sine est un ob-

B. - lait ai-mer sa cou - si - ne

St. - nais son dé-vouement

L. pleut donc à pré - sent jo - li mi - nois et tail-le fi - ne

G. - jet d'é-ton-nement vrai - ment mais — voyez donc mais

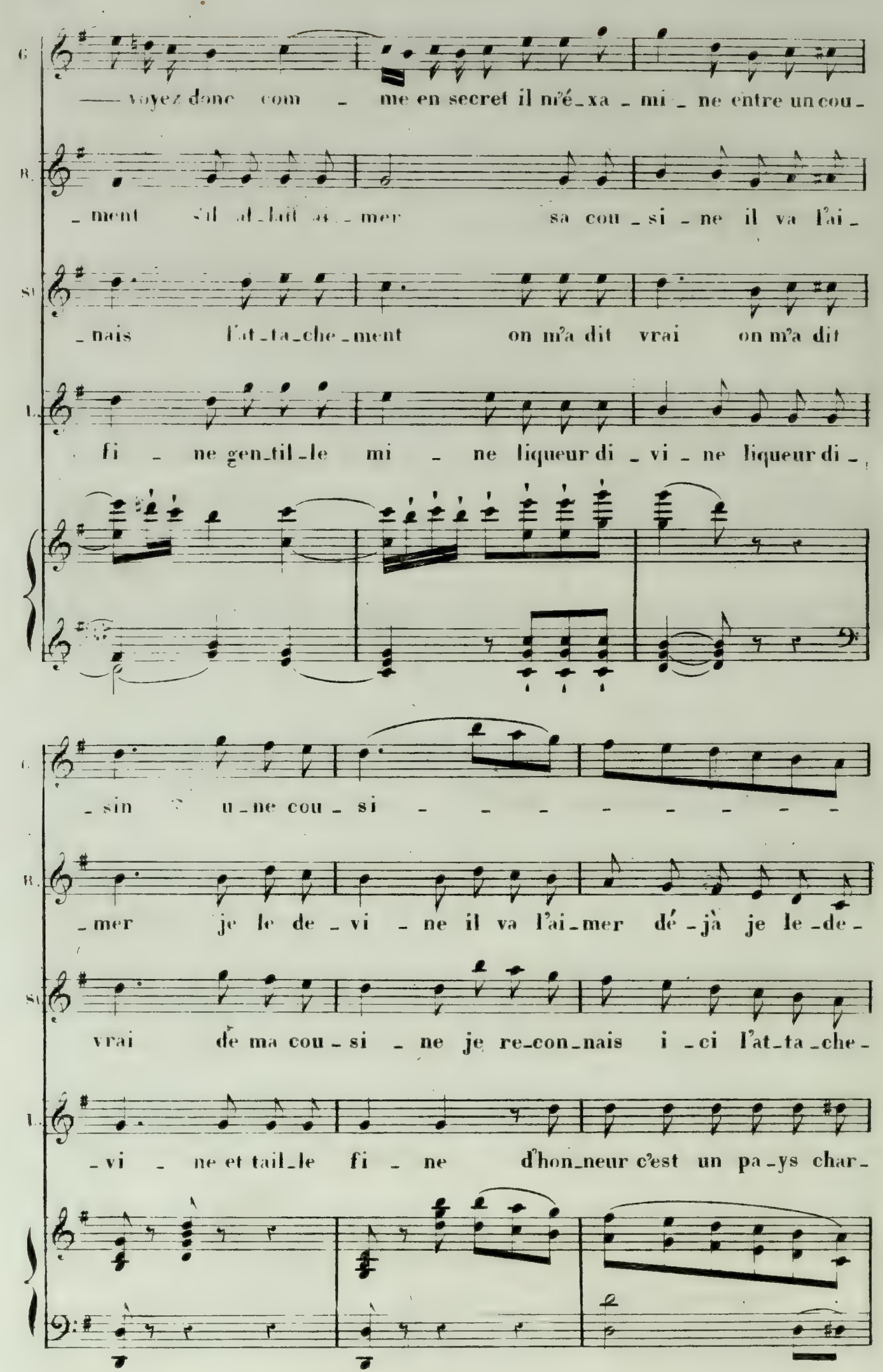
B. oui dans ses re - gards quel change -

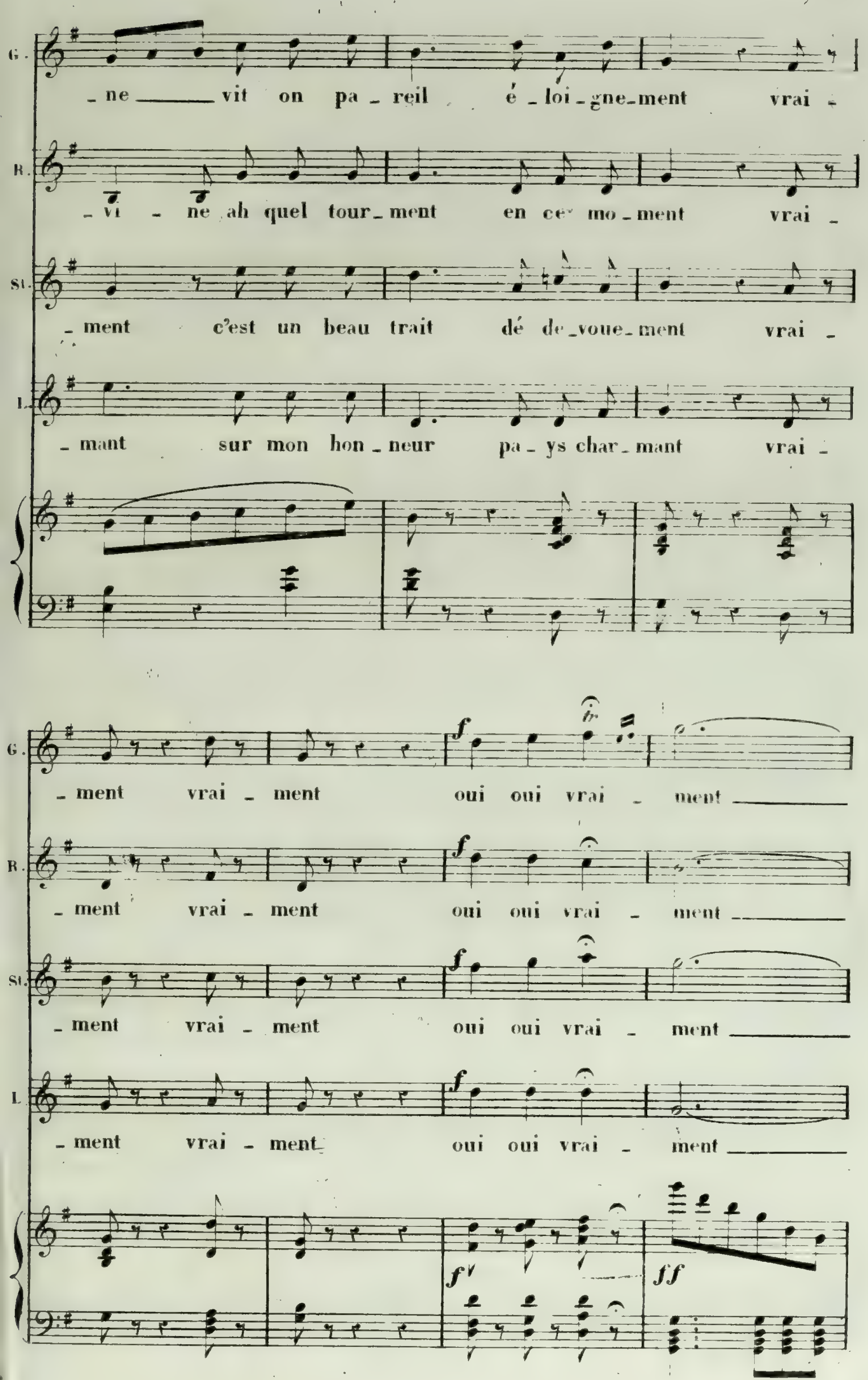
poco rallent. I.° tempo

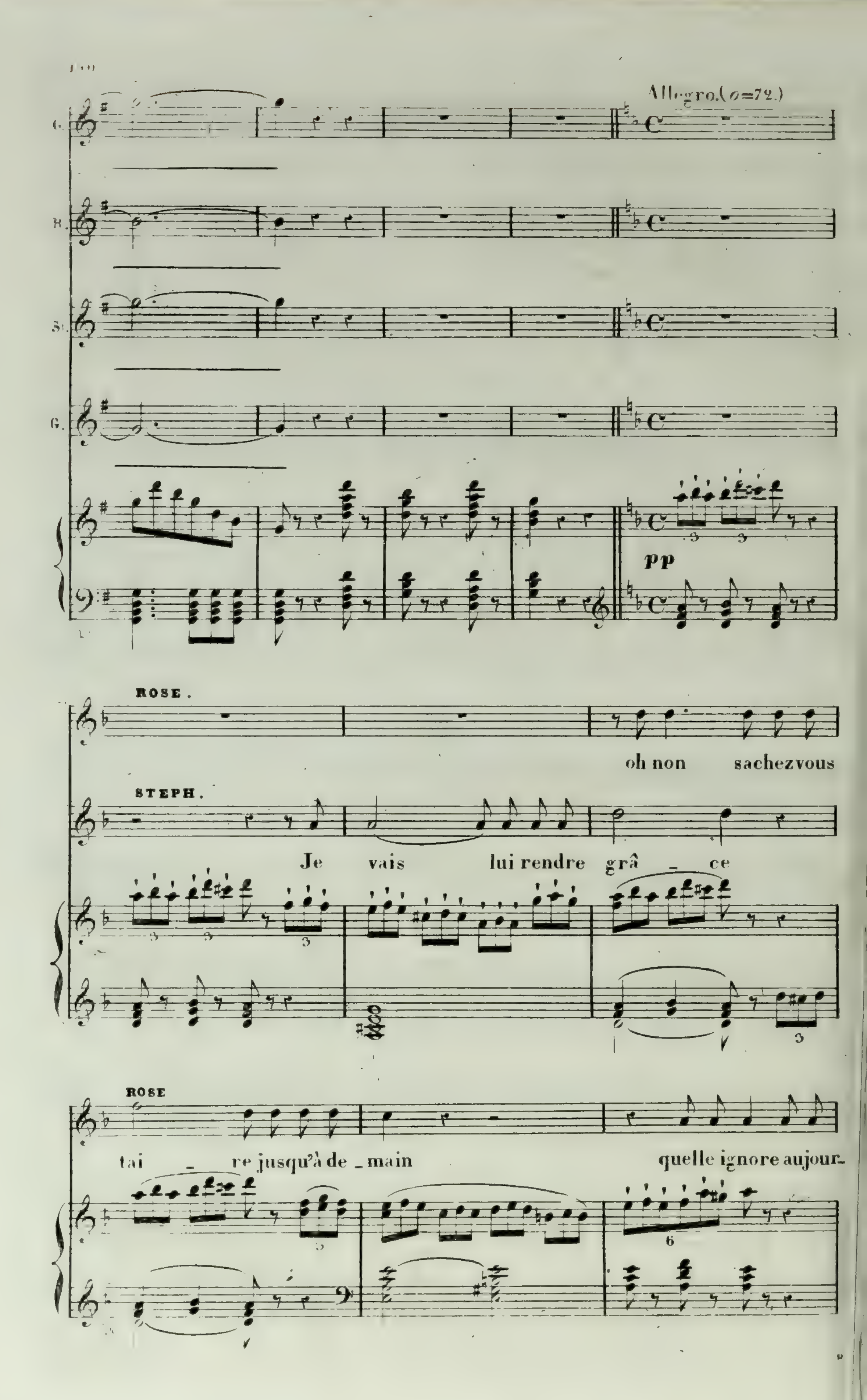
St. on m'a dit vrai de ma cou - si - ne je re-con -
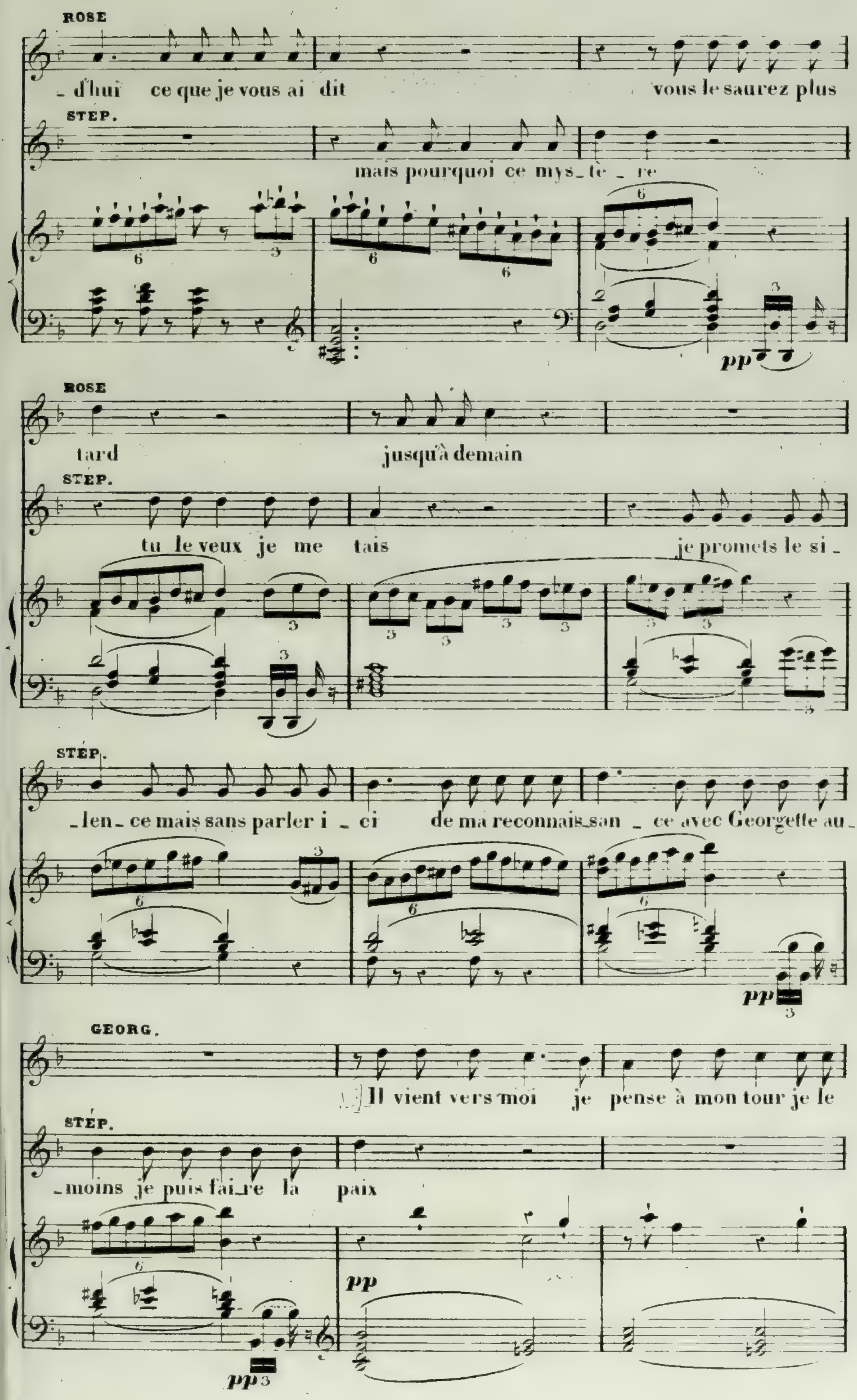
L. oui c'est un pa - ys char - mant li-queur di - vi - ne et tail-le

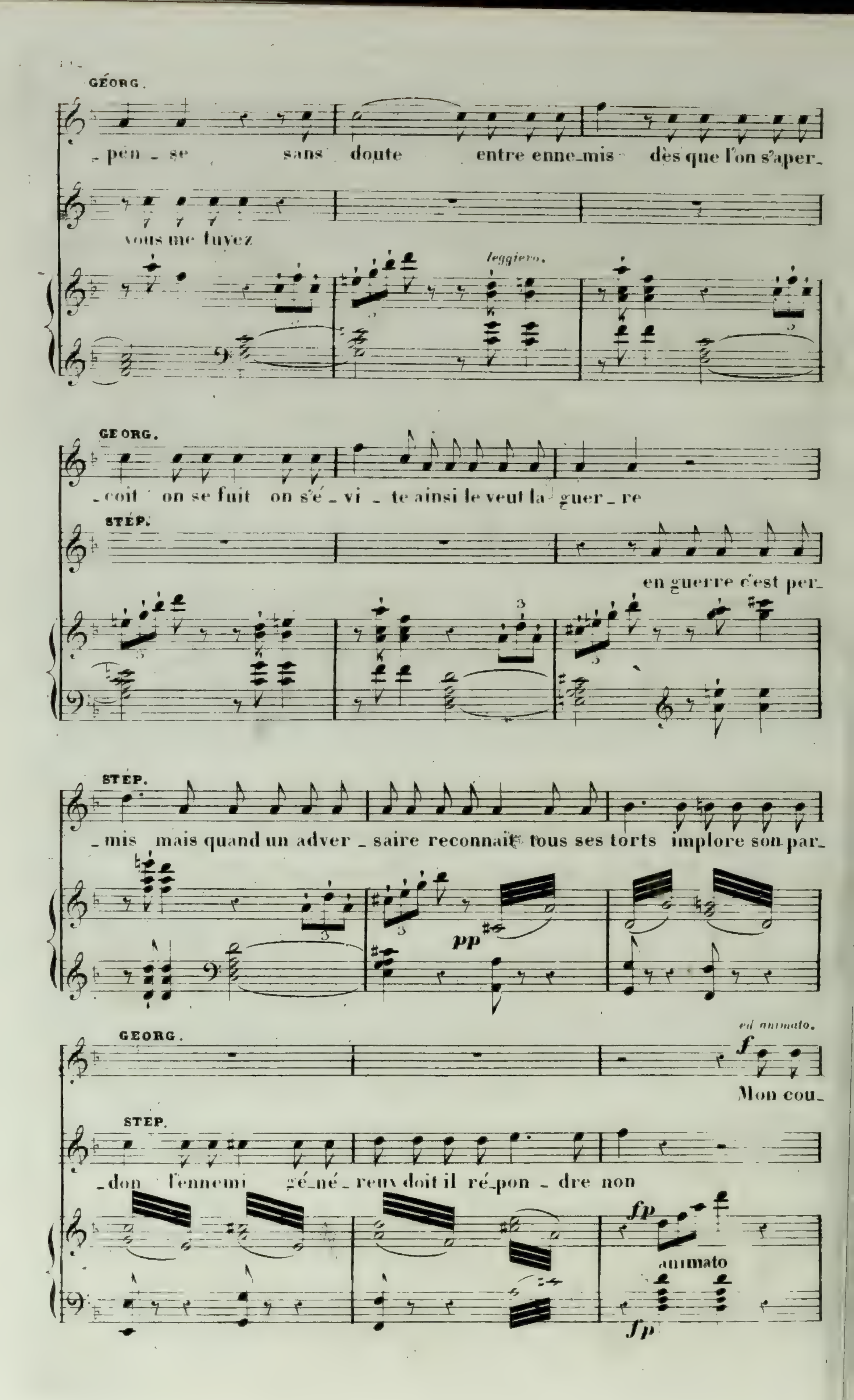
poco rall. al I.° tempo **pp**
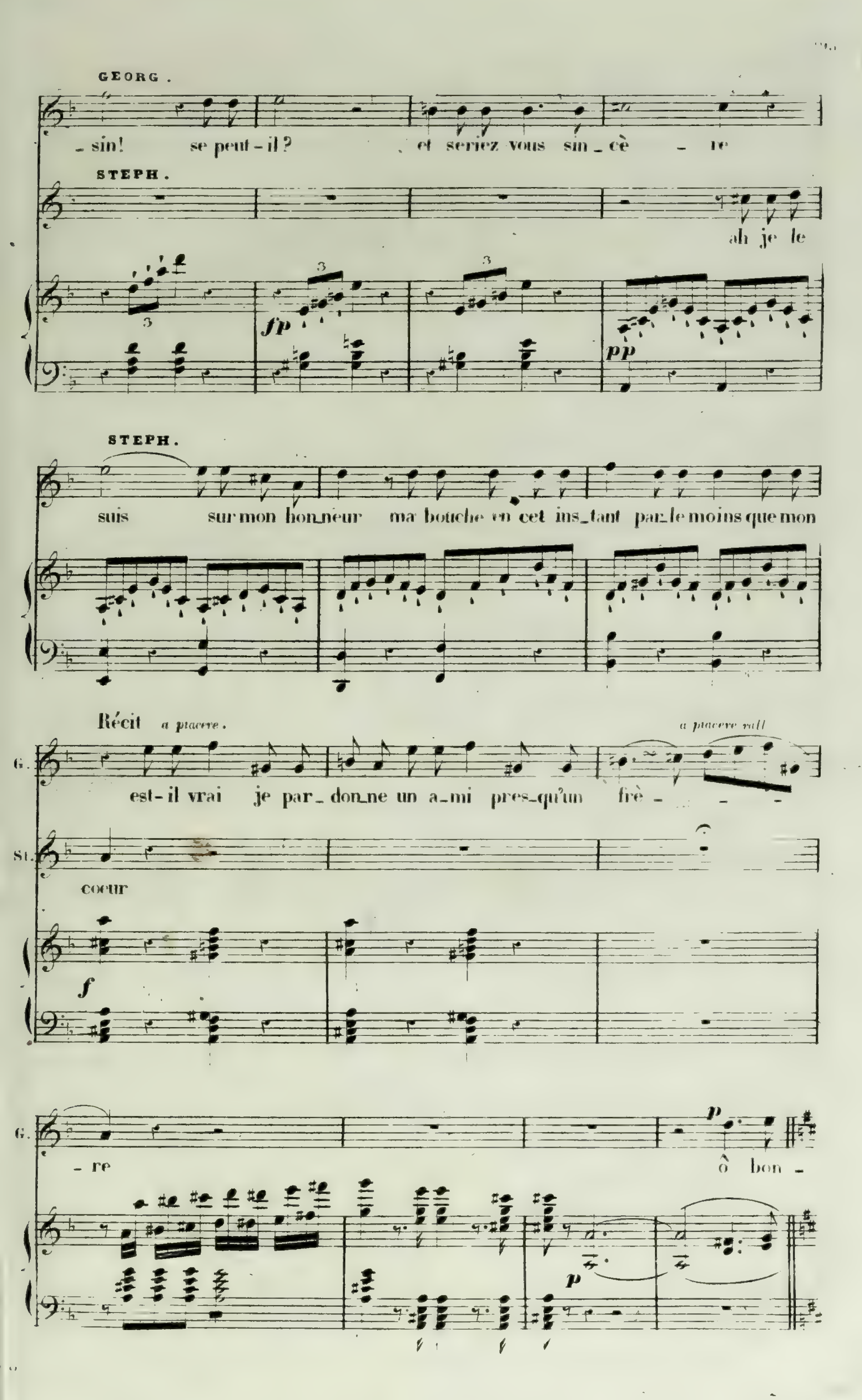

G
voyez donc com - me en secret il m'é_xa - mi - ne entre un cou-
R.
- ment s'il al_lait ai - mer sa cou - si - ne il va l'ai-
St
- nais l'at_ta_che_ment on m'a dit vrai on m'a dit
L.
fi - ne gen_til_le mi - ne liqueur di - vi - ne liqueur di-
G.
- sin u_ne cou - si - - - - - - - - -
R.
- mer je le de - vi - ne il va l'ai_mer dé - jà je le - de-
St
vrai de ma cou - si - ne je re_con_nais i - ci l'at_ta_che-
L.
- vi - ne et tail_le fi - ne d'hon_neur c'est un pa_ys char-


G.
_ne ___ vit on pa_reil é_loi_gne_ment vrai_
R.
_vi _ ne ah quel tour_ment en ce mo_ment vrai_
St.
_ment c'est un beau trait dé de_voue_ment vrai_
L.
_mant sur mon hon_neur pa_ys char_mant vrai_
G.
_ment vrai_ment oui oui vrai_ment ___
R.
_ment vrai_ment oui oui vrai_ment ___
St.
_ment vrai_ment oui oui vrai_ment ___
L.
_ment vrai_ment oui oui vrai_ment ___
f
ff

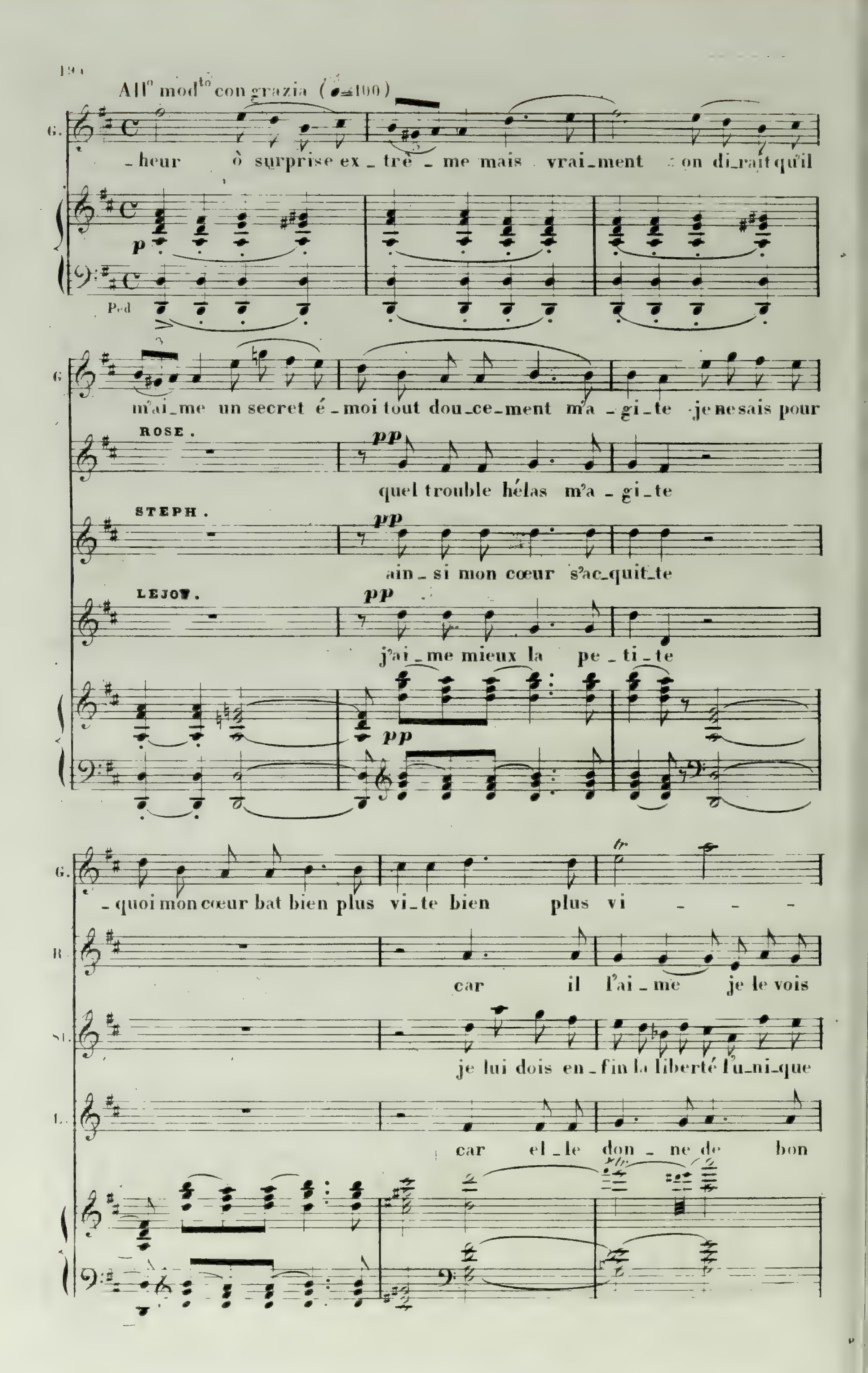

Allegro.(𝅗𝅥=72.)
G.
B.
St.
G.
pp
ROSE.
oh non sachezvous
STEPH.
Je vais lui rendre grâ _ ce
ROSE
tai _ re jusqu'à de _ main
quelle ignore aujour_
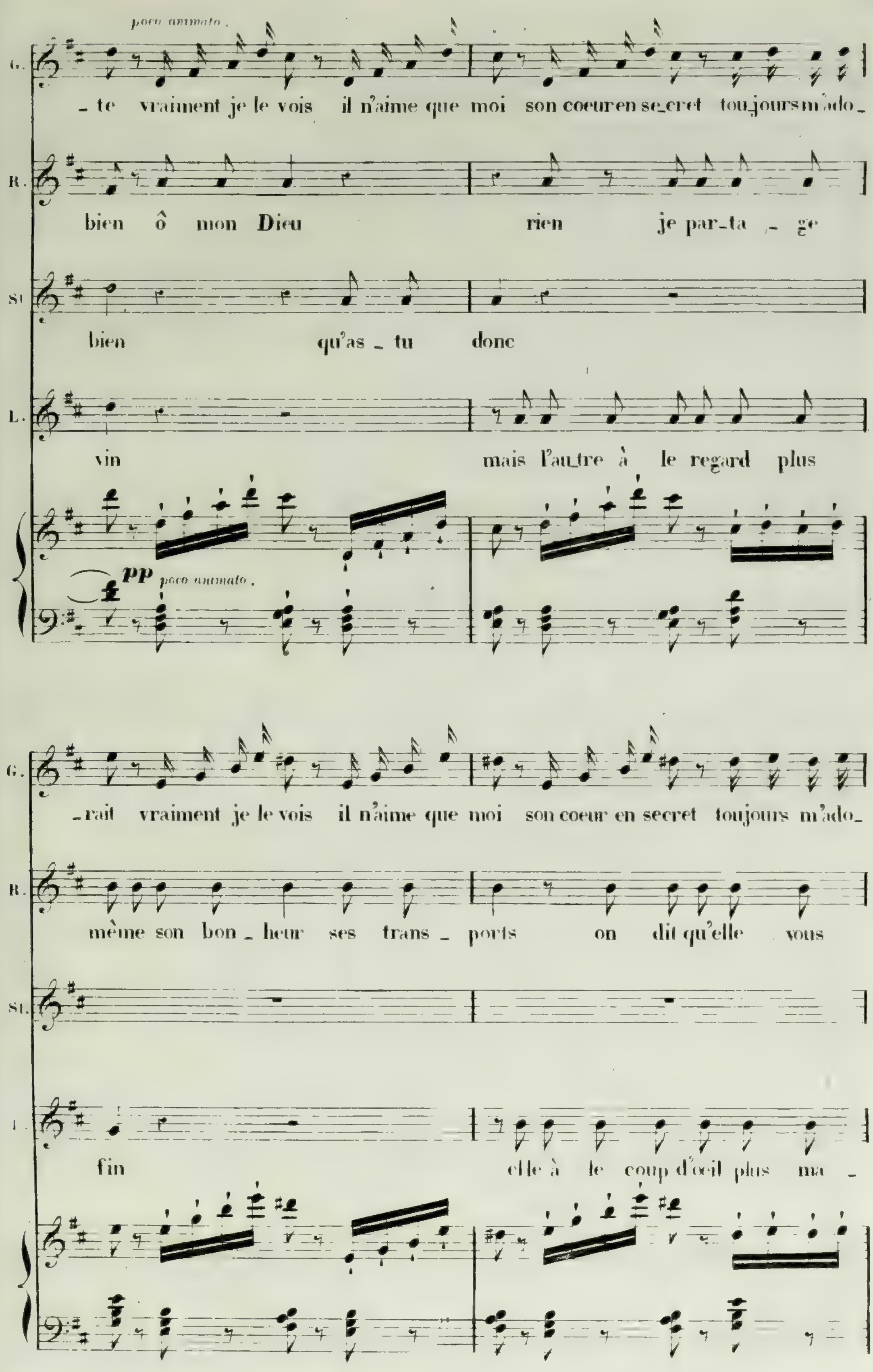

ROSE
- d'hui ce que je vous ai dit vous le saurez plus
STEP.
mais pourquoi ce mys_tè _ re
6
3
6
6
6
3
pp
ROSE
tard jusqu'à demain
STEP.
tu le veux je me tais je promets le si _
3
3
3
3
3
3
3
3
STEP.
_len_ce mais sans parler i _ ci de ma reconnais_san _ ce avec Georgette au_
6
3
6
6
pp
GEORG.
Il vient vers moi je pense à mon tour je le
STEP.
_moins je puis fai_re la paix
6
pp
pp

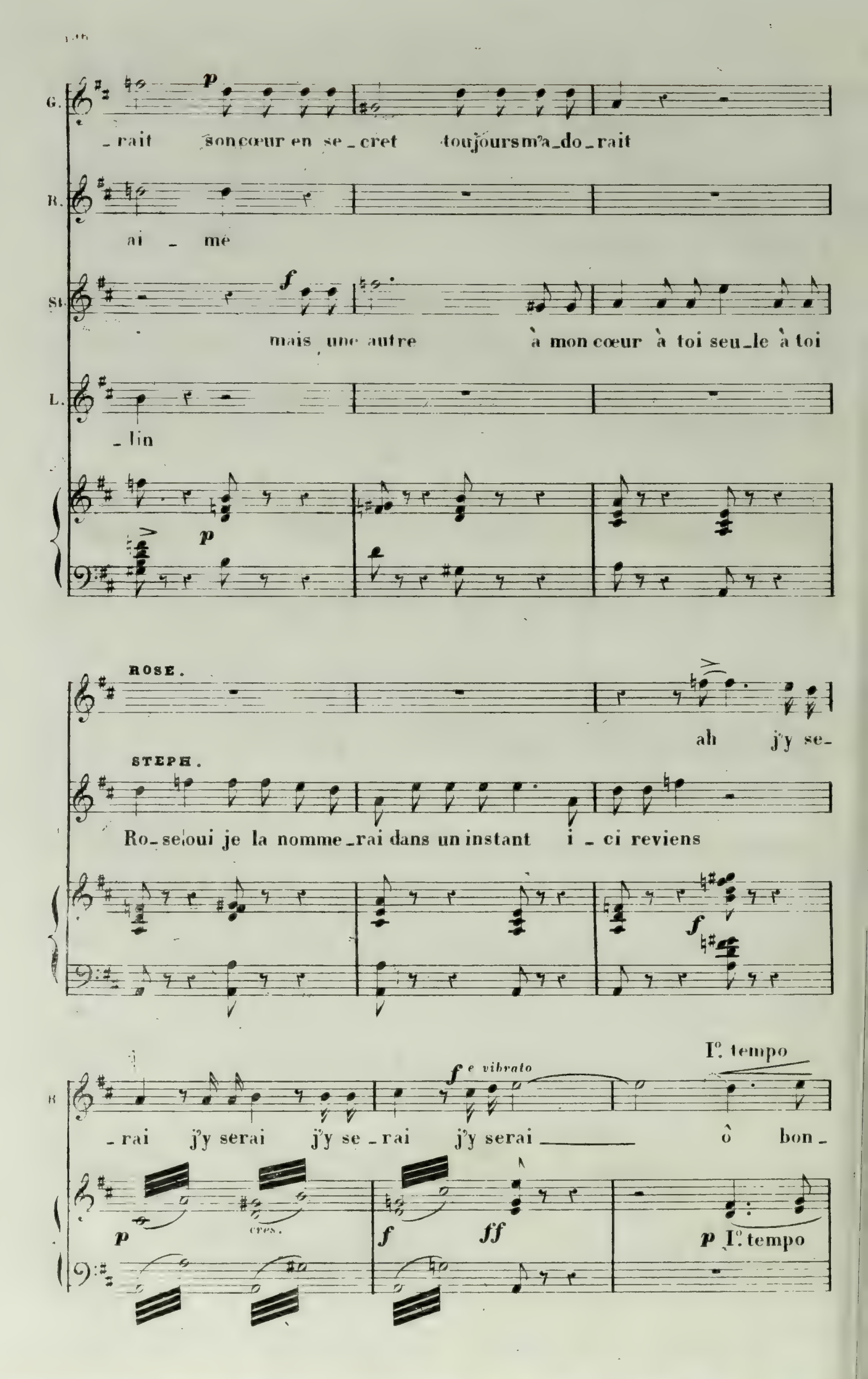

GÉORG.
- pén - se sans doute entre enne-mis dès que l'on s'aper-
vous me fuyez
leggiero.
GEORG.
- çoit on se fuit on s'é - vi - te ainsi le veut la guer - re
STÉP.
en guerre c'est per-
STÉP.
- mis mais quand un adver - saire reconnaît tous ses torts implore son par-
pp
GEORG.
ed animato.
f
Mon cou-
STEP.
- don l'ennemi gé-né - reux doit il ré-pon - dre non
fp
animato
fp

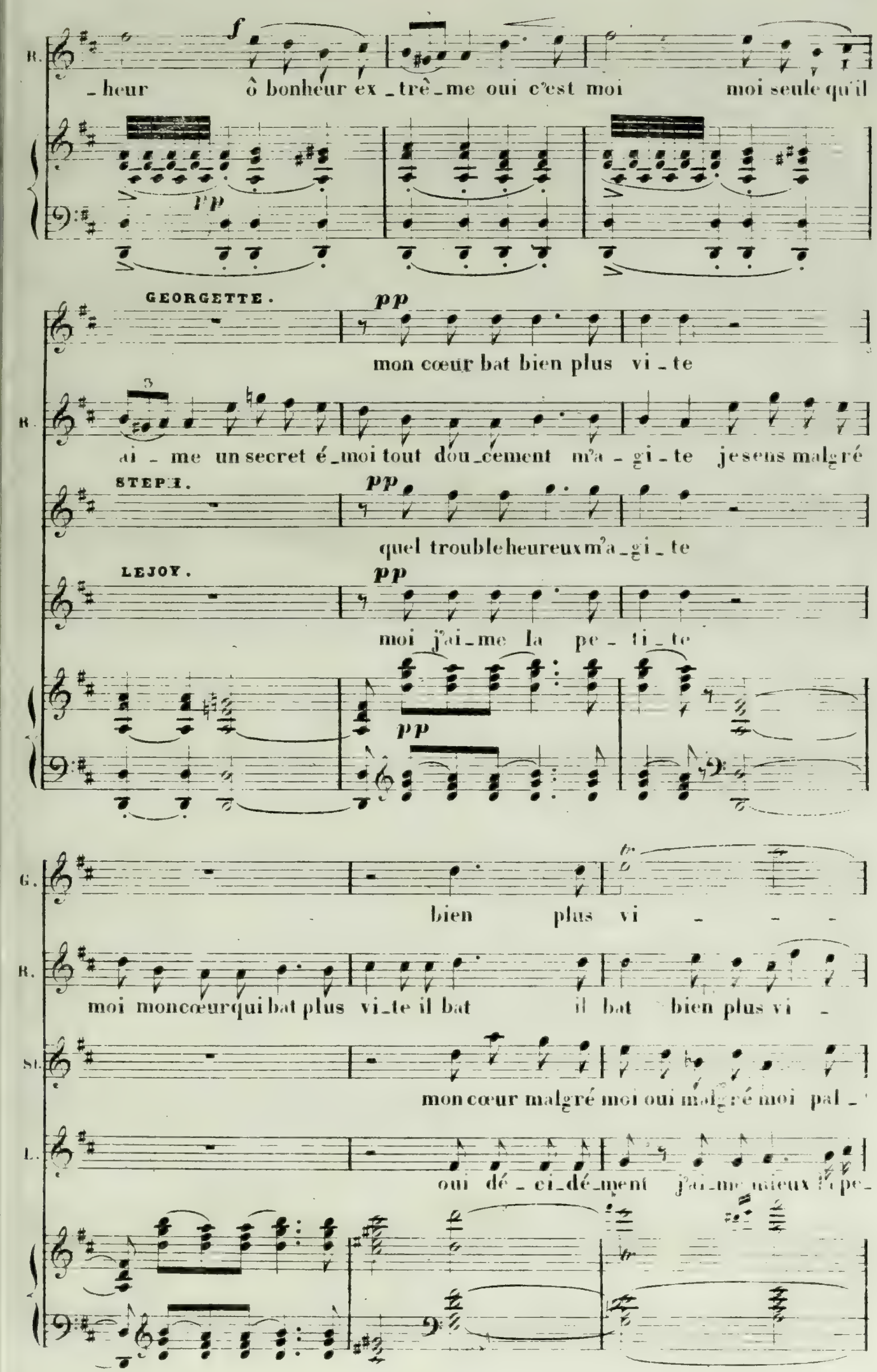


GEORG.
_ sin! se peut-il? et seriez vous sin_cè _ re
STEPH.
ah je le
fp
pp
STEPH.
suis sur mon hon_neur ma bouche en cet ins_tant par_le moins que mon
Récit a piacere.
a piacere rall
G.
est-il vrai je par_don_ne un a_mi pres_qu'un frè _ _ _
St.
coeur
f
G.
_ re ô bon _
p
p

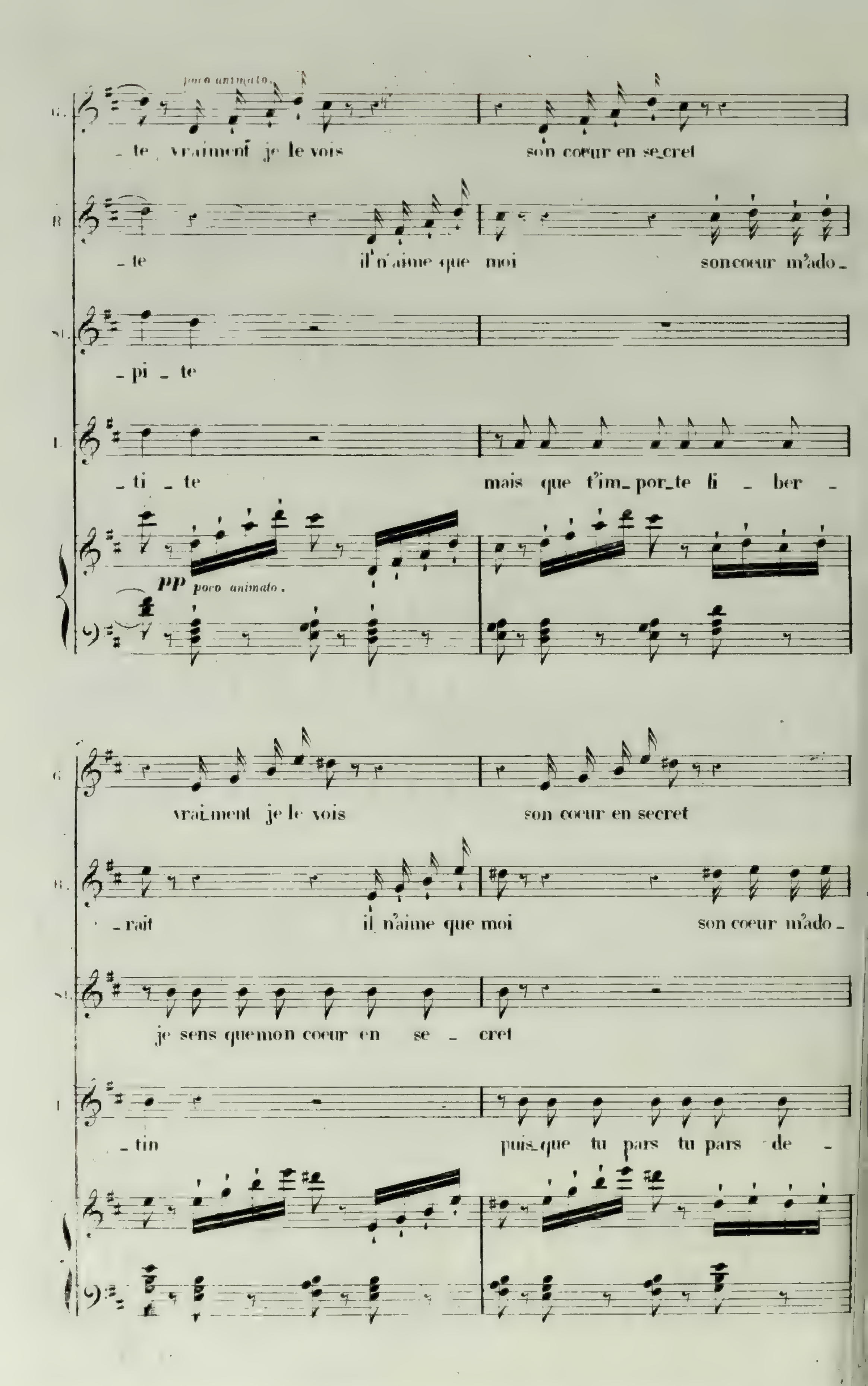

All° mod^to con grazia (♩=100)
G.
- heur ô surprise ex - trê - me mais vrai-ment on di-rait qu'il
p
Ped
m'ai-me un secret é - moi tout dou-ce-ment m'a - gi - te je ne sais pour
ROSE.
pp
quel trouble hélas m'a - gi - te
STEPH.
pp
ain - si mon cœur s'ac-quit-te
LEJOY.
pp
j'ai - me mieux la pe - ti - te
pp
- quoi mon cœur bat bien plus vi-te bien plus vi - - -
tr
car il l'ai - me je le vois
je lui dois en - fin la liberté l'u-ni-que
car el - le don - ne de bon
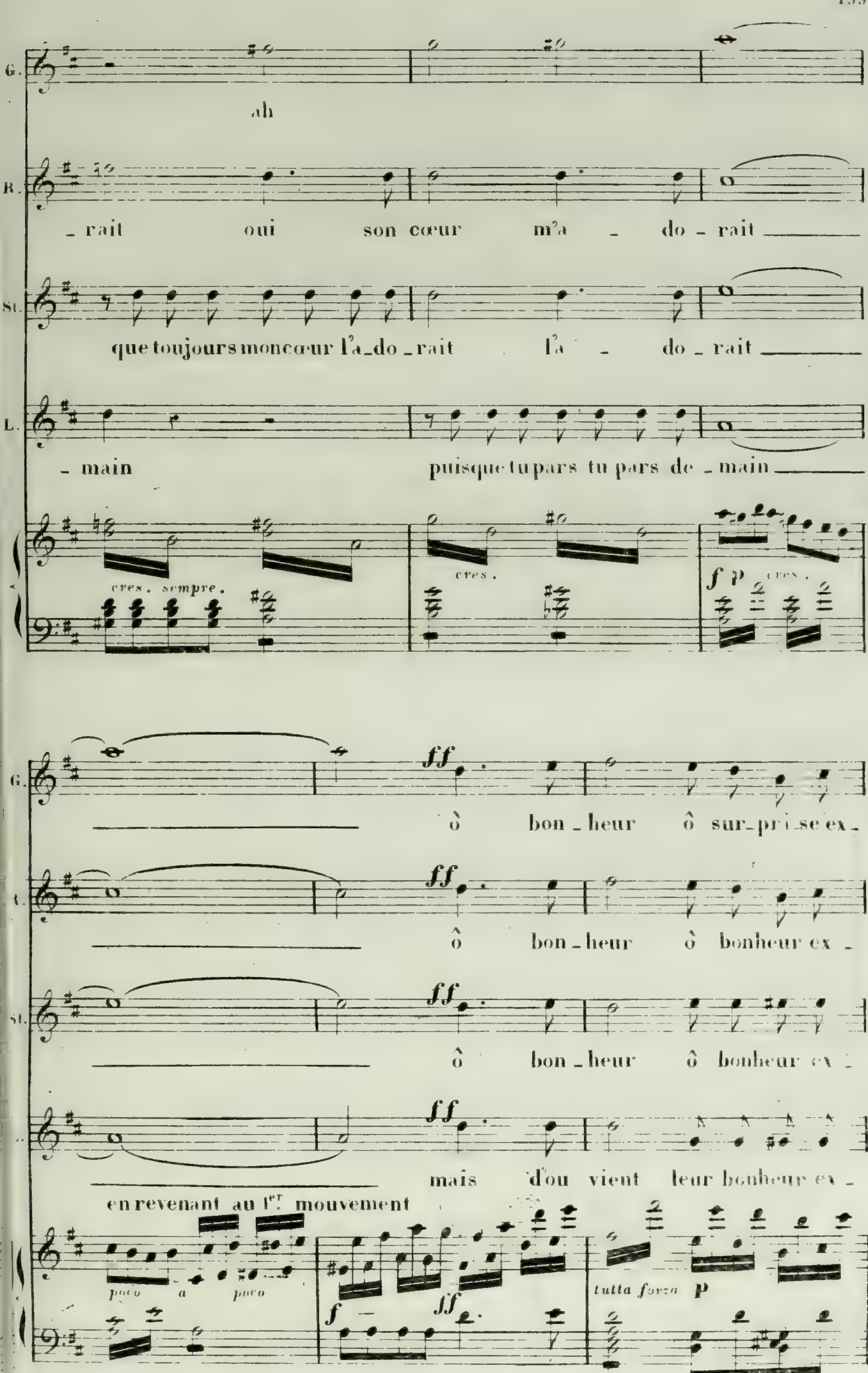

poco animato.
G.
- te vraiment je le vois il n'aime que moi son coeur en se_cret toujours m'ado_
R.
bien ô mon Dieu rien je par_ta _ ge
St.
bien qu'as _ tu donc
L.
vin mais l'au_tre à le regard plus
pp poco animato.
G.
- rait vraiment je le vois il n'aime que moi son coeur en secret toujours m'ado_
R.
même son bon _ heur ses trans _ ports on dit qu'elle vous
St.
L.
fin elle à le coup d'oeil plus ma _


G.
_rait son cœur en se_cret toujours m'a_do_rait
R.
ai _ mé
St.
mais une autre à mon cœur à toi seu_le à toi
L.
_lin
ROSE.
ah j'y se_
STEPH.
Ro_se oui je la nomme_rai dans un instant i _ ci reviens
R
_rai j'y serai j'y se_rai j'y serai ô bon_
e vibrato
I°. tempo
cres.
I°. tempo



f
_heur ô bonheur ex_trê_me oui c'est moi moi seule qu'il
pp
GEORGETTE.
pp
mon cœur bat bien plus vi_te
R.
ai _ me un secret é_moi tout dou_cement m'a _ gi _ te je sens malgré
STEPH.
pp
quel trouble heureux m'a_gi_te
LEJOY.
pp
moi j'ai_me la pe _ ti _ te
pp
G.
bien plus vi - - -
R.
moi mon cœur qui bat plus vi_te il bat il bat bien plus vi -
St.
mon cœur malgré moi oui malgré moi pal _
L.
oui dé _ ci_dé_ment j'ai_me mieux


poco animato.
G.
_ te vraiment je le vois
son coeur en se_cret
B.
_ te
il n'aime que moi
soncoeur m'ado_
_ pi _ te
L.
_ ti _ te
mais que t'im_por_te li _ ber _
pp poco animato.
G.
vrai_ment je le vois
son coeur en secret
B.
_ rait
il n'aime que moi
son coeur m'ado _
je sens quemon coeur en se _ cret
L.
_ tin
puis_que tu pars tu pars de _


G.
ah
B.
_ rait oui son cœur m'a _ do _ rait
St.
que toujours mon cœur l'a_do _ rait l'a _ do _ rait
L.
_ main puisque tu pars tu pars de _ main
cres. sempre.
cres.
f p cres.
G.
ff
ô bon _ heur ô sur_pri_se ex _
ff
ô bon _ heur ô bonheur ex _
St.
ff
ô bon _ heur ô bonheur ex _
ff
mais d'où vient leur bonheur ex _
en revenant au 1er. mouvement
poco a poco
f
ff
tutta forza
p

Animato

G. _trè _ me mais vrai _ ment on di _ rait qu'il m'ai_me un secret é _

B. _trè _ me oui c'est moi moi seul _ le qu'il ai _ me un secret é _

St. _trè _ me oui je sens combienmon coeur l'ai _ me un secret é _

L. _trè _ me mais qu'im _ por _ te moi je les ai _ me un pa_ys ma

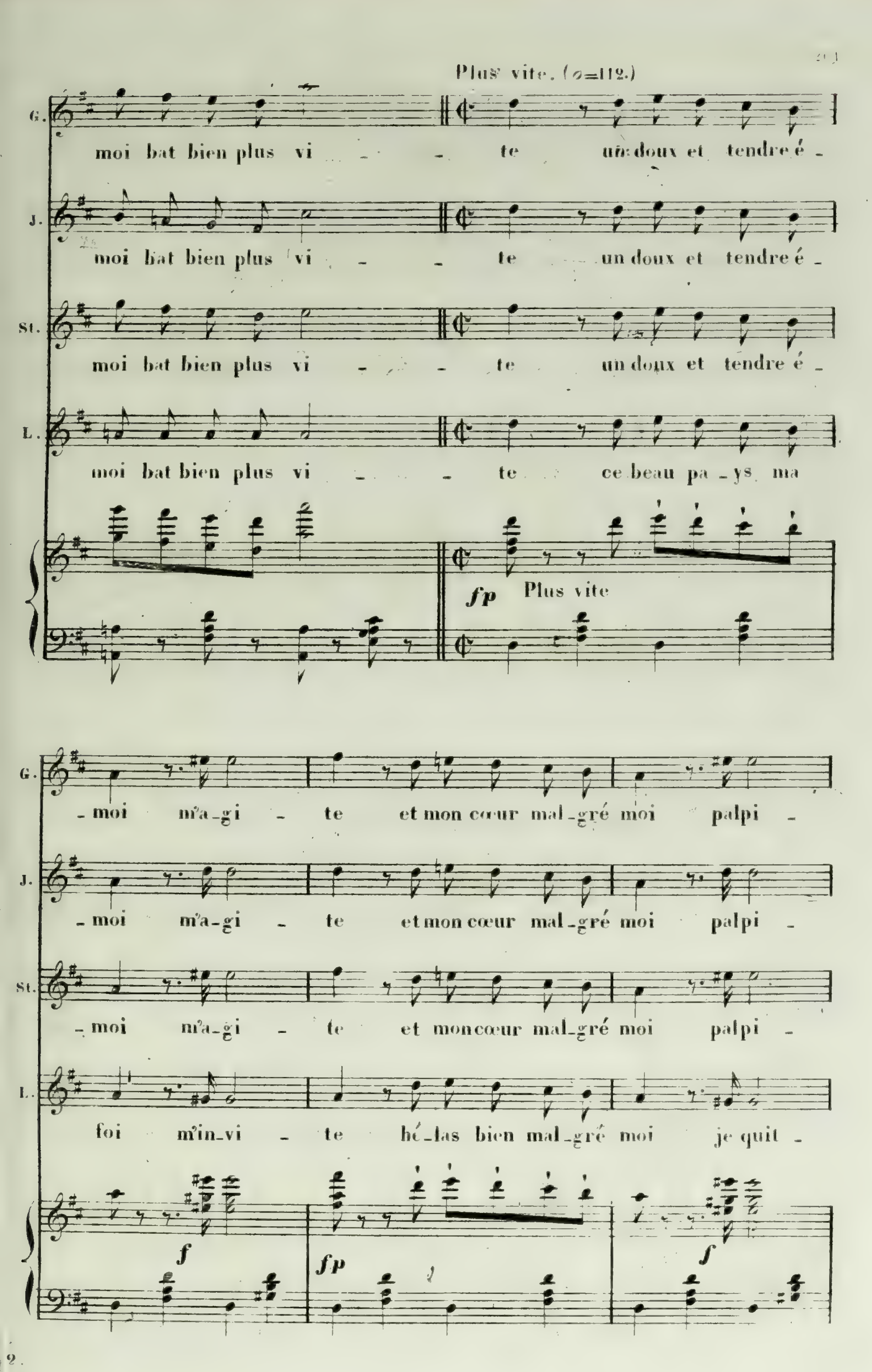
ff *tutta forza* *p* *f* Animato

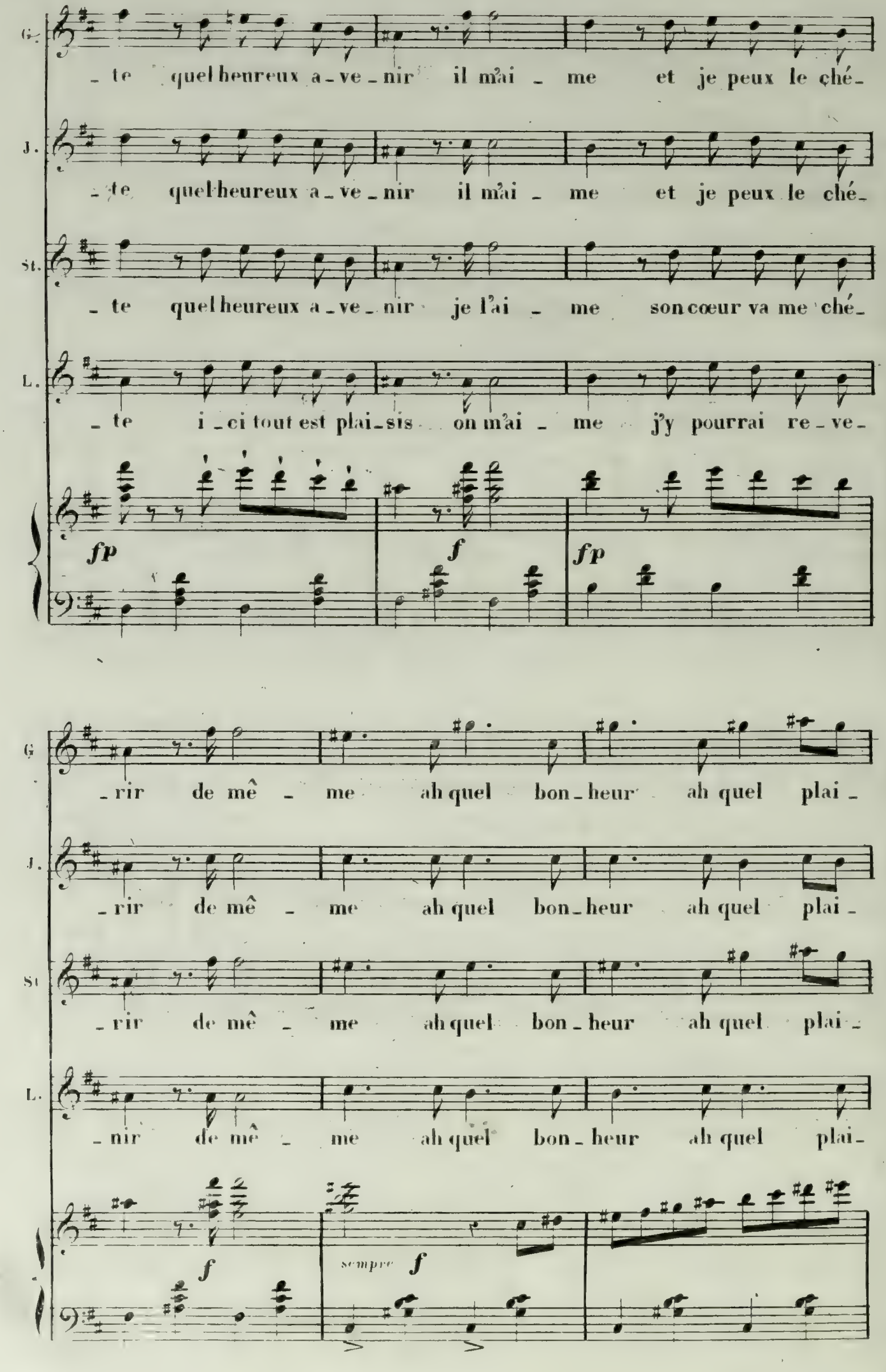
G. _moi et m'a _ ni_me et m'a _ gi _ te et mon coeur mal _ gré

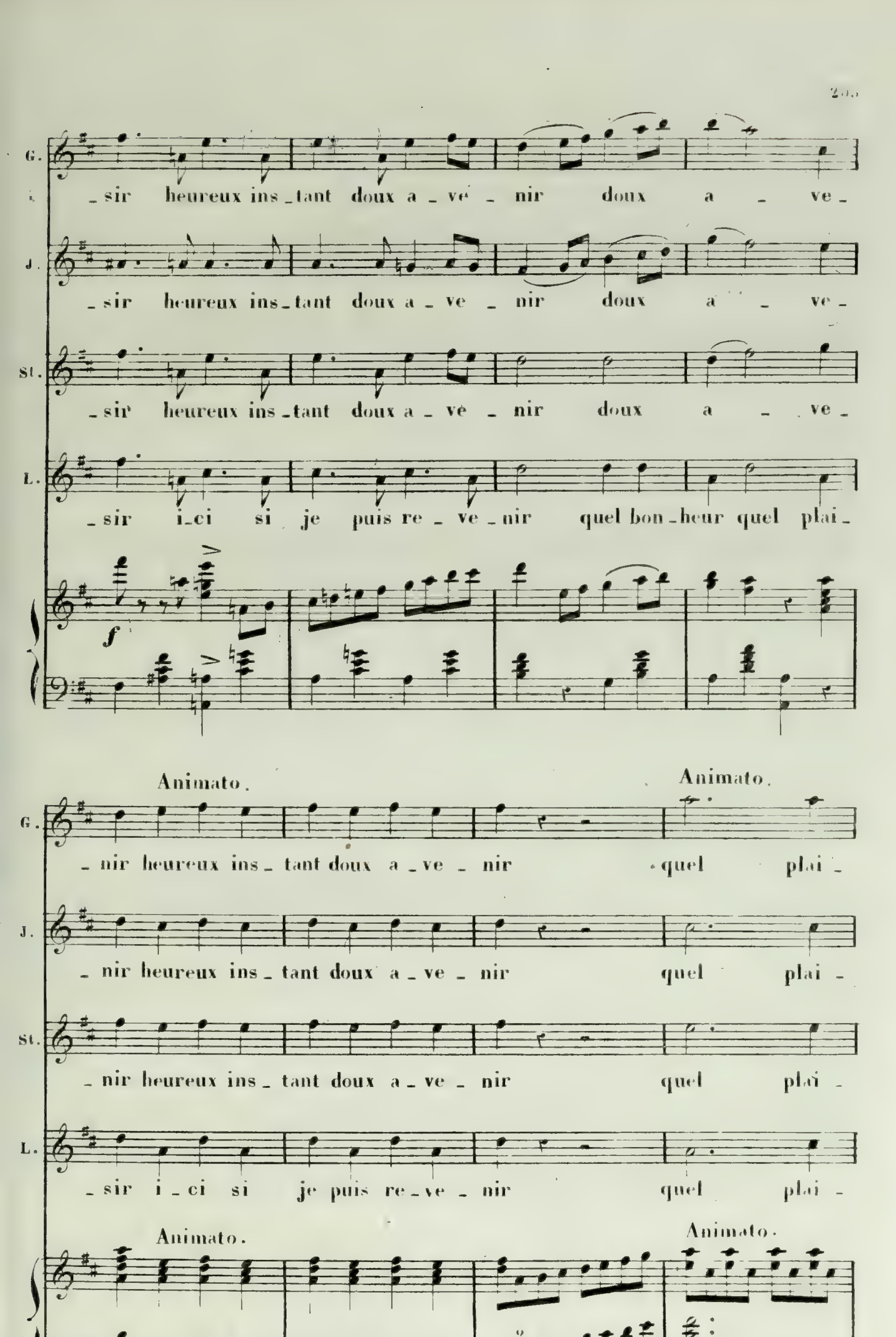
B. _moi et m'a _ ni_me et m'a _ gi _ te et mon coeur mal _ gré

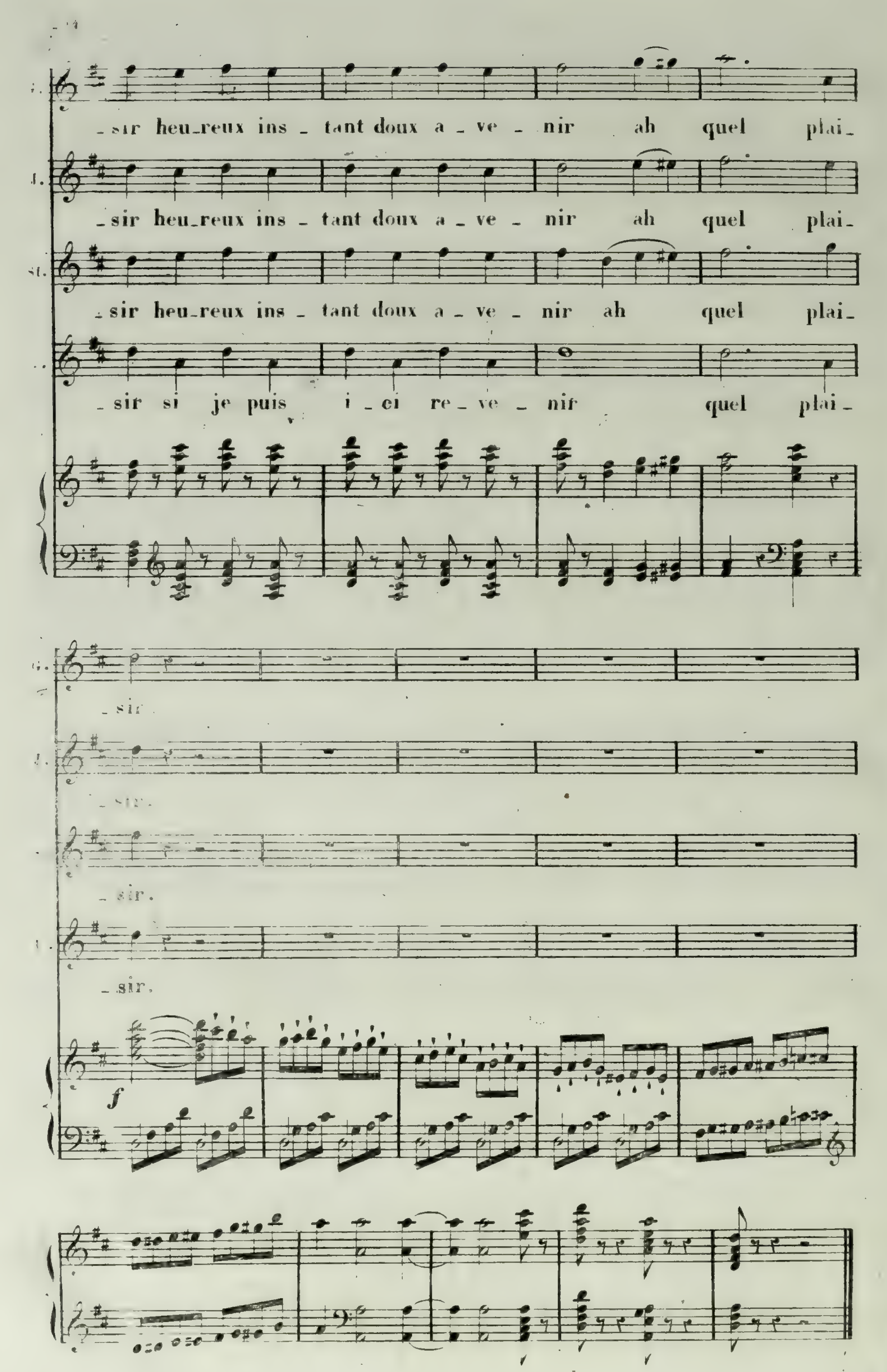
S. _moi et m'a _ ni_me et m'a _ gi _ te et mon coeur mal _ gré

L. foi à ré _ si _ der m'in _ vi _ te et c'est bien mal _ gré


Plus vite. (𝅗𝅥=112.)
G.
moi bat bien plus vi - - te un doux et tendre é -
J.
moi bat bien plus vi - - te un doux et tendre é -
St.
moi bat bien plus vi - - te un doux et tendre é -
L.
moi bat bien plus vi - - te ce beau pa - ys ma
fp
Plus vite
G.
- moi m'a - gi - te et mon cœur mal - gré moi palpi -
J.
- moi m'a - gi - te et mon cœur mal - gré moi palpi -
St.
- moi m'a - gi - te et mon cœur mal - gré moi palpi -
L.
foi m'in - vi - te hé - las bien mal - gré moi je quit -
f
fp
f

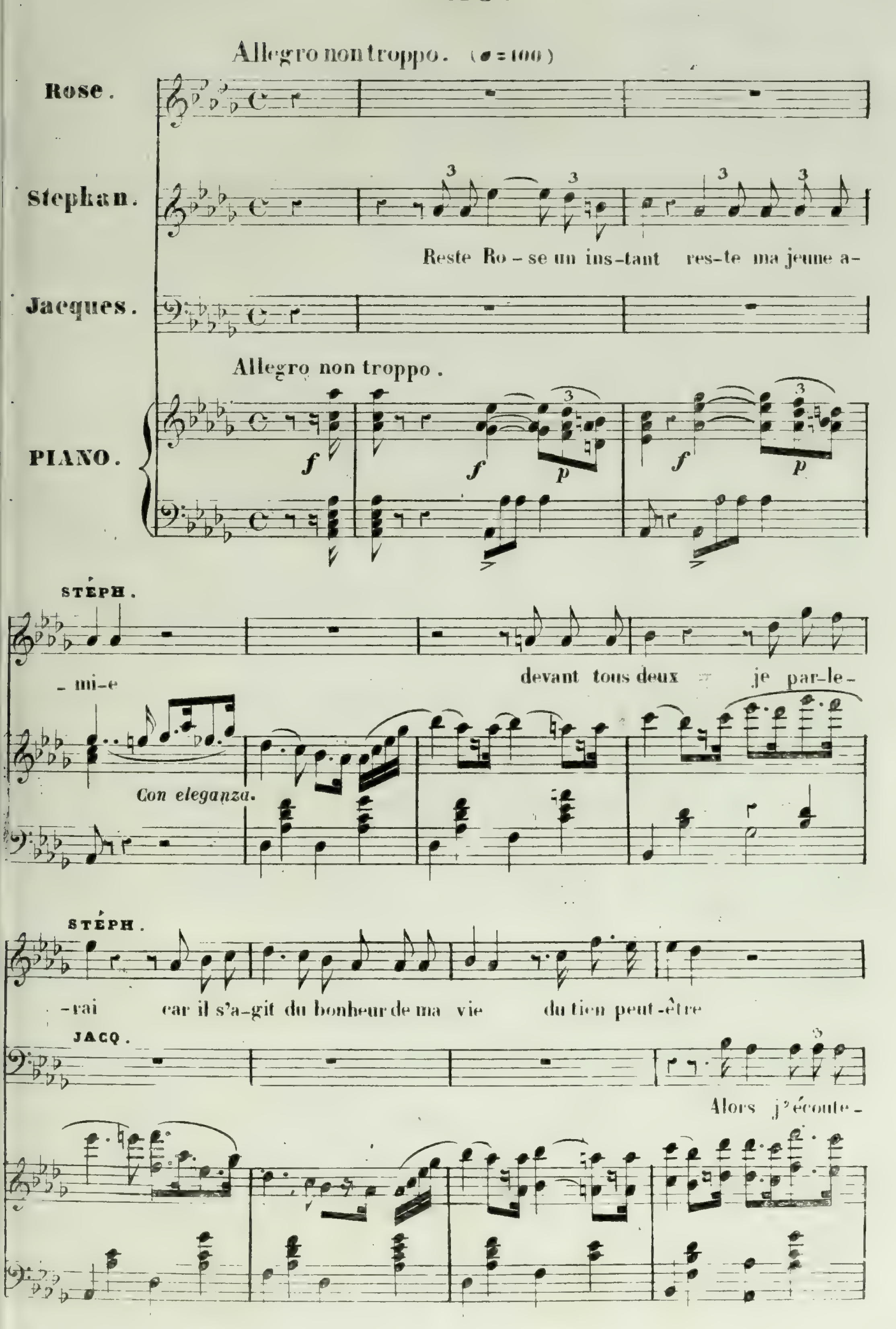

G.
_ te quel heureux a _ ve _ nir il m'ai _ me et je peux le ché_
J.
_ te quel heureux a _ ve _ nir il m'ai _ me et je peux le ché_
St.
_ te quel heureux a _ ve _ nir je l'ai _ me son cœur va me ché_
L.
_ te i _ ci tout est plai_sis on m'ai _ me j'y pourrai re _ ve_
fp
f
fp
G
_ rir de mê _ me ah quel bon _ heur ah quel plai _
J.
_ rir de mê _ me ah quel bon _ heur ah quel plai _
St
_ rir de mê _ me ah quel bon _ heur ah quel plai _
L.
_ nir de mê _ me ah quel bon _ heur ah quel plai_
f
sempre f

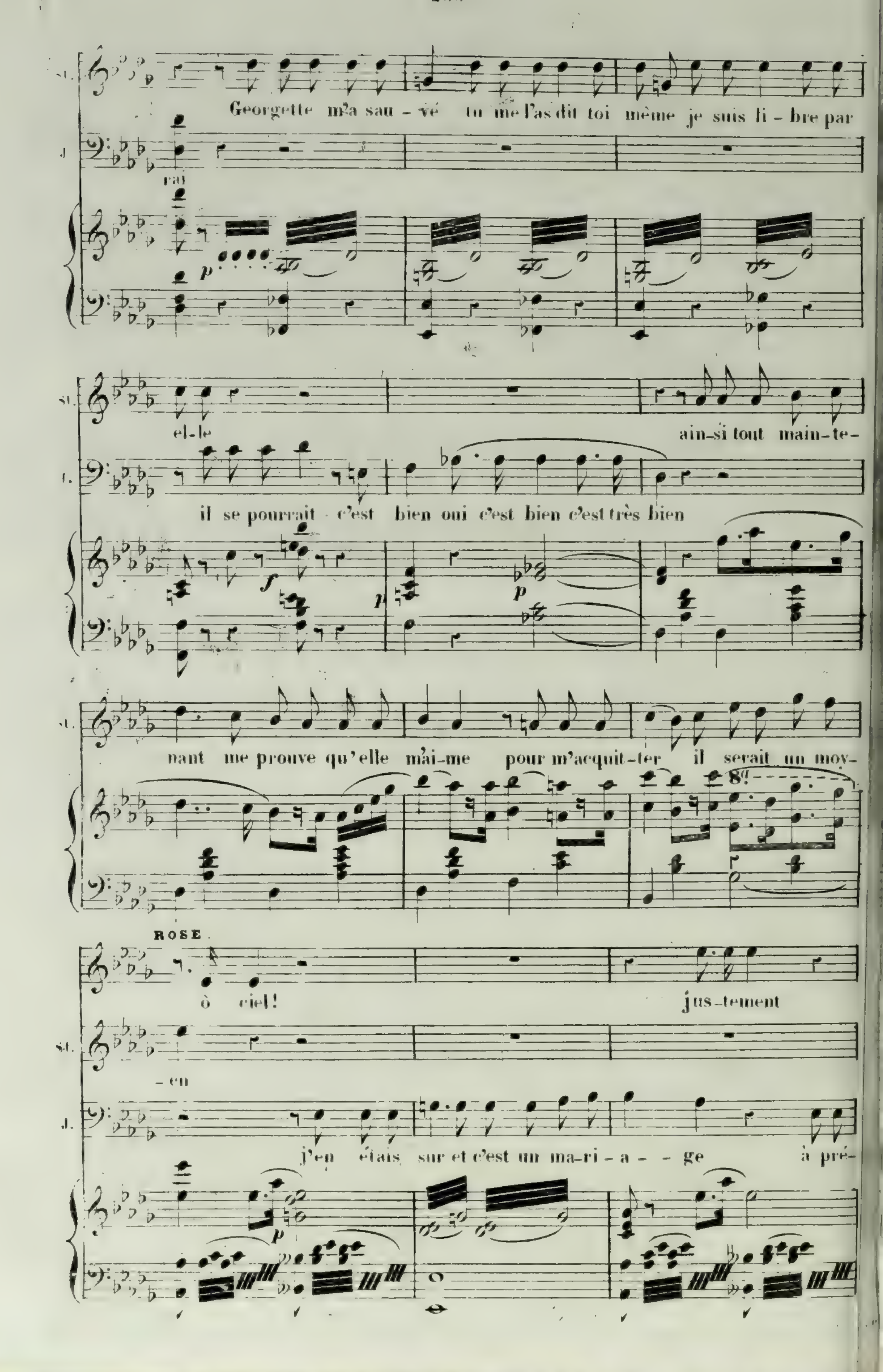

G.
_ sir heureux ins _ tant doux a _ ve _ nir doux a _ ve _
J.
_ sir heureux ins _ tant doux a _ ve _ nir doux a _ ve _
St.
_ sir heureux ins _ tant doux a _ ve _ nir doux a _ ve _
L.
_ sir i _ ci si je puis re _ ve _ nir quel bon _ heur quel plai _
f
Animato.
Animato.
G.
_ nir heureux ins _ tant doux a _ ve _ nir quel plai _
J.
_ nir heureux ins _ tant doux a _ ve _ nir quel plai _
St.
_ nir heureux ins _ tant doux a _ ve _ nir quel plai _
L.
_ sir i _ ci si je puis re _ ve _ nir quel plai _
Animato.
Animato.

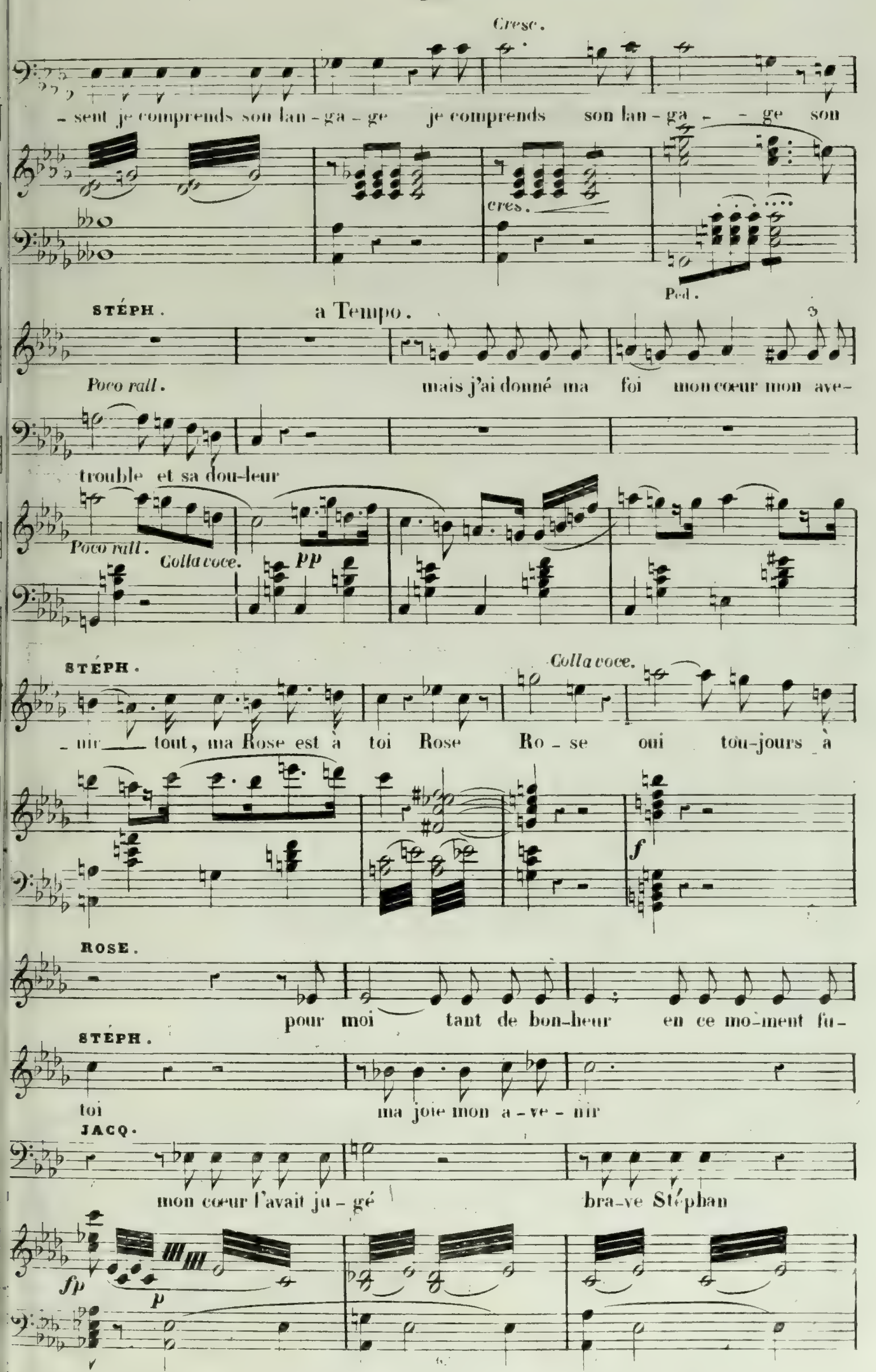

_sir heu_reux ins _ tant doux a _ ve _ nir ah quel plai_
_sir heu_reux ins _ tant doux a _ ve _ nir ah quel plai_
_sir heu_reux ins _ tant doux a _ ve _ nir ah quel plai_
_sir si je puis i _ ci re _ ve _ nir quel plai_
_sir.
_sir.
_sir.
_sir.
f
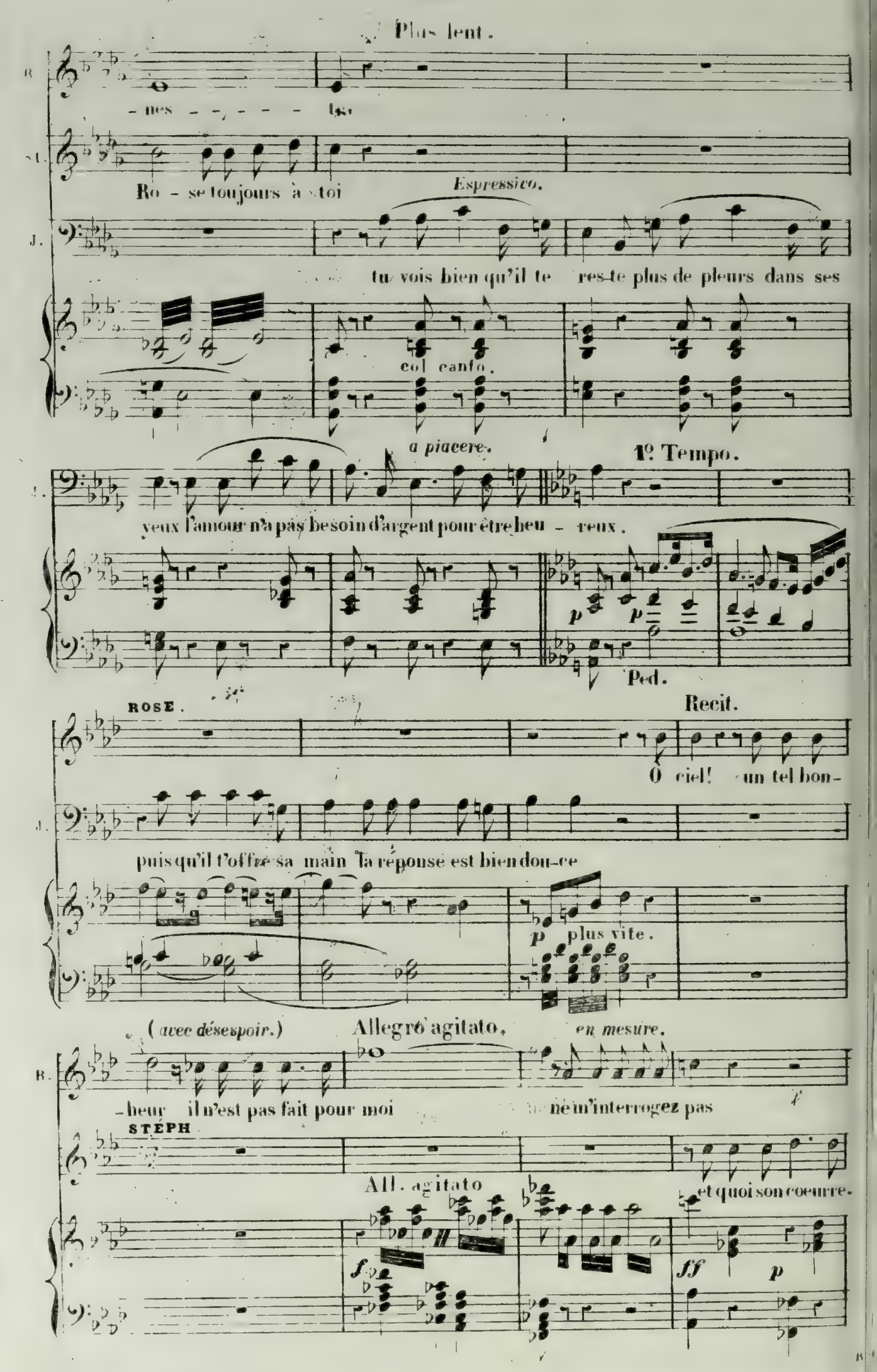
N° 13.
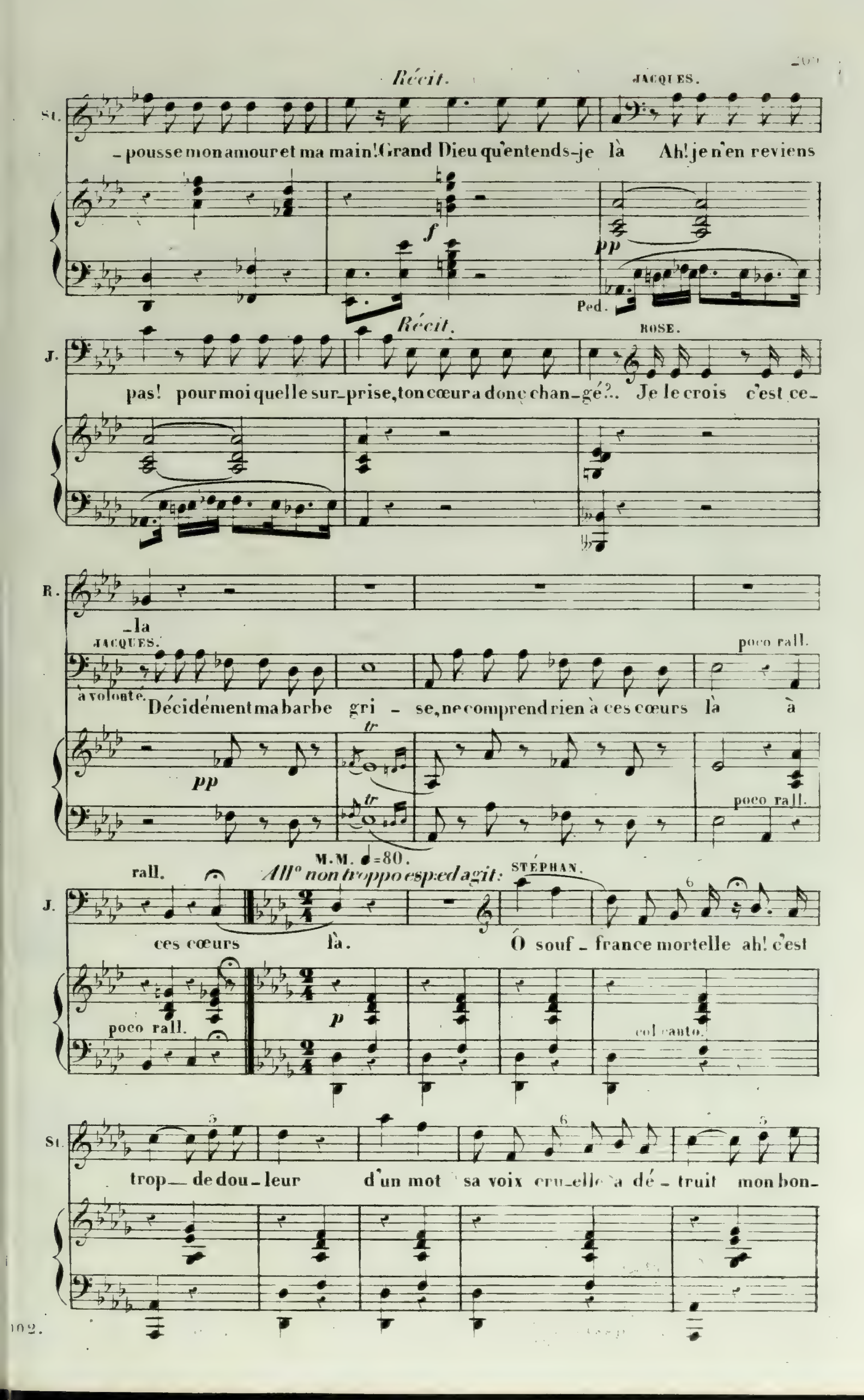
TRIO.
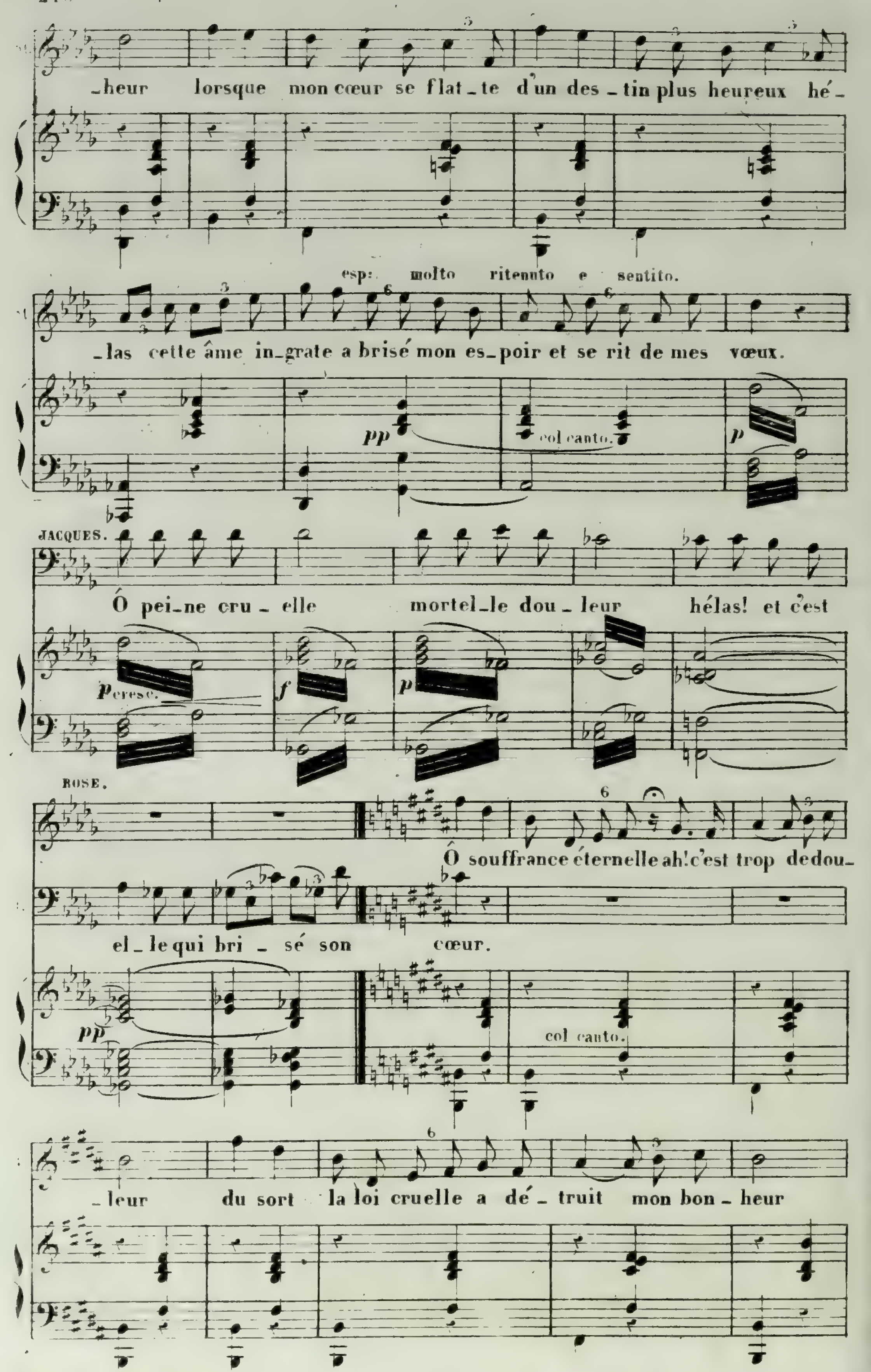

Allegro non troppo. (♩=100)
Rose.
Stephan.
Reste Ro - se un ins-tant res-te ma jeune a-
Jacques.
Allegro non troppo.
PIANO.
STÉPH.
- mi-e
devant tous deux je parle-
Con eleganza.
STÉPH.
-rai car il s'a-git du bonheur de ma vie du tien peut-être
JACQ.
Alors j'écoute-


St.
Georgette m'a sau - vé tu me l'as dit toi même je suis li - bre par
J.
rai
St.
el-le
ain-si tout main-te-
J.
il se pourrait c'est bien oui c'est bien c'est très bien
St.
nant me prouve qu'elle m'ai-me pour m'acquit-ter il serait un moy-
ROSE.
ô ciel!
jus-tement
St.
- en
J.
j'en étais sur et c'est un ma-ri - a - - ge à pré-
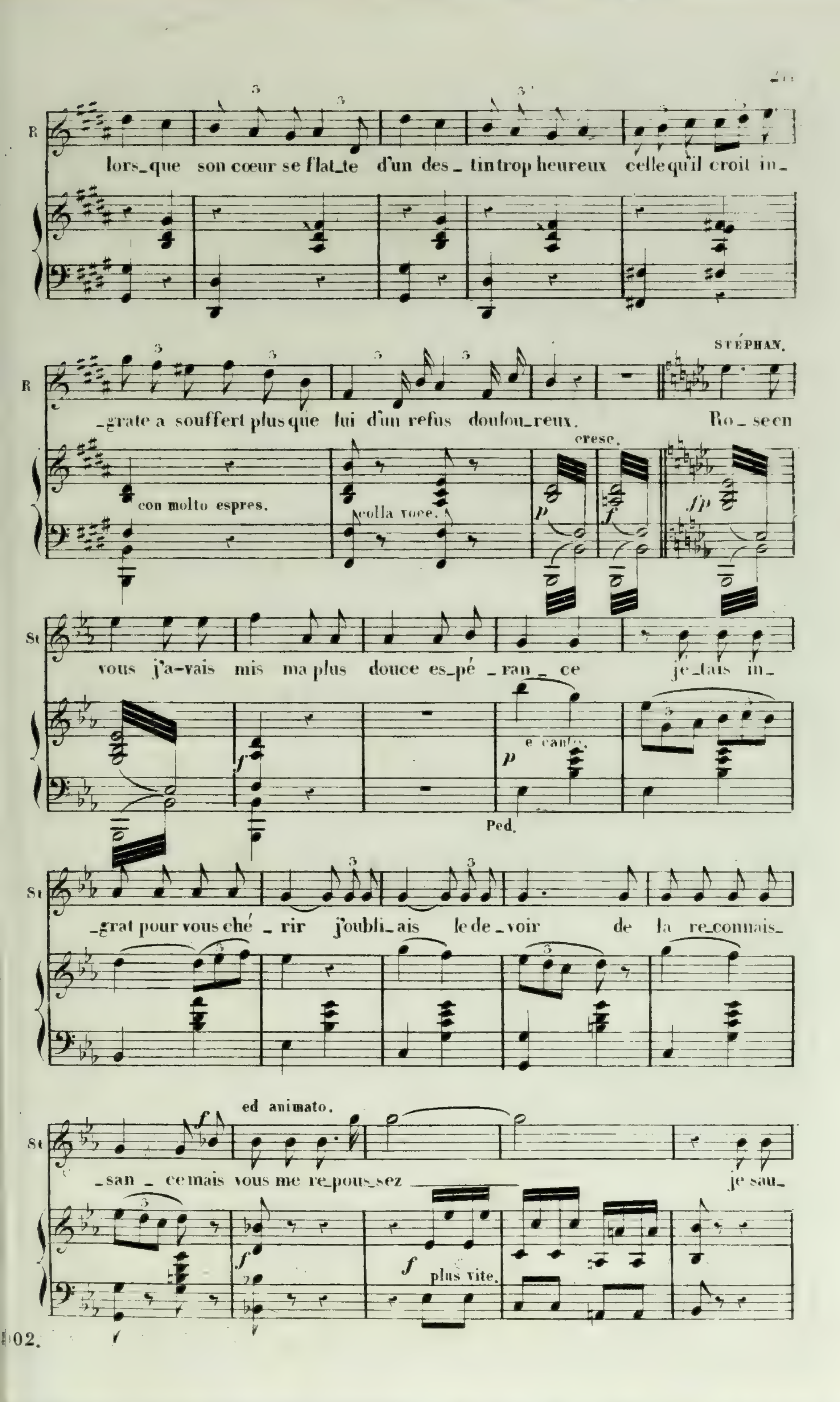

Cresc.
- sent je comprends son lan - ga - ge je comprends son lan - ga - - ge son
cres.
Ped.
STÉPH.
a Tempo.
Poco rall.
mais j'ai donné ma foi mon coeur mon ave-
trouble et sa dou-leur
Poco rall.
Colla voce.
pp
STÉPH.
Colla voce.
- nir tout, ma Rose est à toi Rose Ro - se oui tou-jours à
f
ROSE.
pour moi tant de bon-heur en ce mo-ment fu-
STÉPH.
toi ma joie mon a - ve - nir
JACQ.
mon coeur l'avait ju - gé bra-ve Stéphan
fp
p
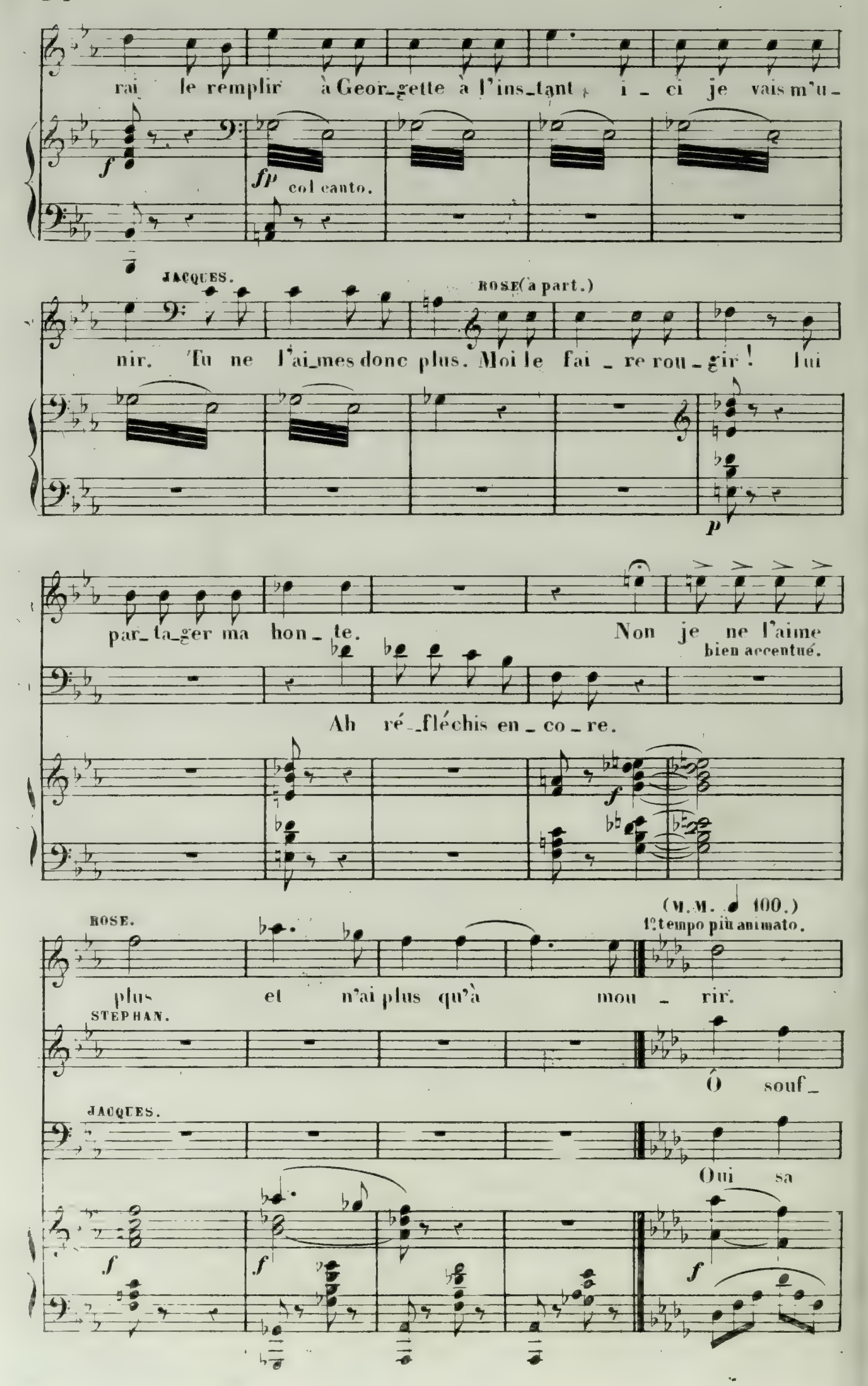

Plus lent.
Ro - se toujours à toi
Espressivo.
tu vois bien qu'il te res-te plus de pleurs dans ses
col canto.
a piacere.
1º Tempo.
yeux l'amour n'a pas besoin d'argent pour être heu - reux.
Ped.
ROSE.
Recit.
O ciel! un tel bon-
puis qu'il t'offre sa main la réponse est bien dou-ce
plus vite.
(avec désespoir.)
Allegro agitato.
en mesure.
-heur il n'est pas fait pour moi
ne m'interrogez pas
STÉPH
All. agitato
et quoi son coeur re-


Récit.
JACQUES.
St.
- pousse mon amour et ma main! Grand Dieu qu'entends-je là Ah! je n'en reviens
f
pp
Ped.
Récit.
ROSE.
J.
pas! pour moi quelle sur-prise, ton cœur a donc chan-gé?.. Je le crois c'est ce-
R.
-la
JACQUES.
à volonté.
Décidément ma barbe gri - se, ne comprend rien à ces cœurs là à
poco rall.
pp
tr
rall.
M.M. ♩=80.
All° non troppo esp:ed agit:
STÉPHAN.
ces cœurs là.
Ô souf - france mortelle ah! c'est
p
poco rall.
col canto.
St.
trop — de dou - leur d'un mot sa voix cru-elle a dé - truit mon bon-



-heur lorsque mon cœur se flat-te d'un des-tin plus heureux hé-
esp: molto ritenuto e sentito.
-las cette âme in-grate a brisé mon es-poir et se rit de mes vœux.
pp
col canto.
p
JACQUES.
Ô pei-ne cru-elle mortel-le dou-leur hélas! et c'est
P cresc.
f
p
ROSE.
Ô souffrance éternelle ah! c'est trop de dou-
el-le qui bri-sé son cœur.
pp
col canto.
-leur du sort la loi cruelle a dé-truit mon bon-heur


R
lors_que son cœur se flat_te d'un des_tin trop heureux celle qu'il croit in_
_grate a souffert plus que lui d'un refus doulou_reux.
con molto espres.
colla voce.
cresc.
STÉPHAN.
Ro_se en
fp
St
vous j'a-vais mis ma plus douce es_pé_ran_ce je_tais in_
e canto.
Ped.
_grat pour vous ché_rir j'oubli_ais le de_voir de la re_connais_
ed animato.
_san_ce mais vous me re_pous_sez je sau_
plus vite.


rai le remplir à Geor_gette à l'ins_tant, i _ ci je vais m'u_
fp col canto.
JACQUES.
ROSE (à part.)
nir. Tu ne l'ai_mes donc plus. Moi le fai _ re rou _ gir! lui
par_ta_ger ma hon_te.
Non je ne l'aime
bien accentué.
Ah ré_fléchis en_co_re.
(M.M. 100.)
1° tempo più animato.
ROSE.
plus et n'ai plus qu'à mou _ rir.
STEPHAN.
Ô souf_
JACQUES.
Oui sa



R: Oui c'est trop oui c'est trop de dou_leur du sort

S: france mortelle ah c'est trop de dou_leur d'un mot

J: peine est cru_el _ le d'un seul mot la cru_

la loi cru_elle a dé _ truit mon bon_heur.

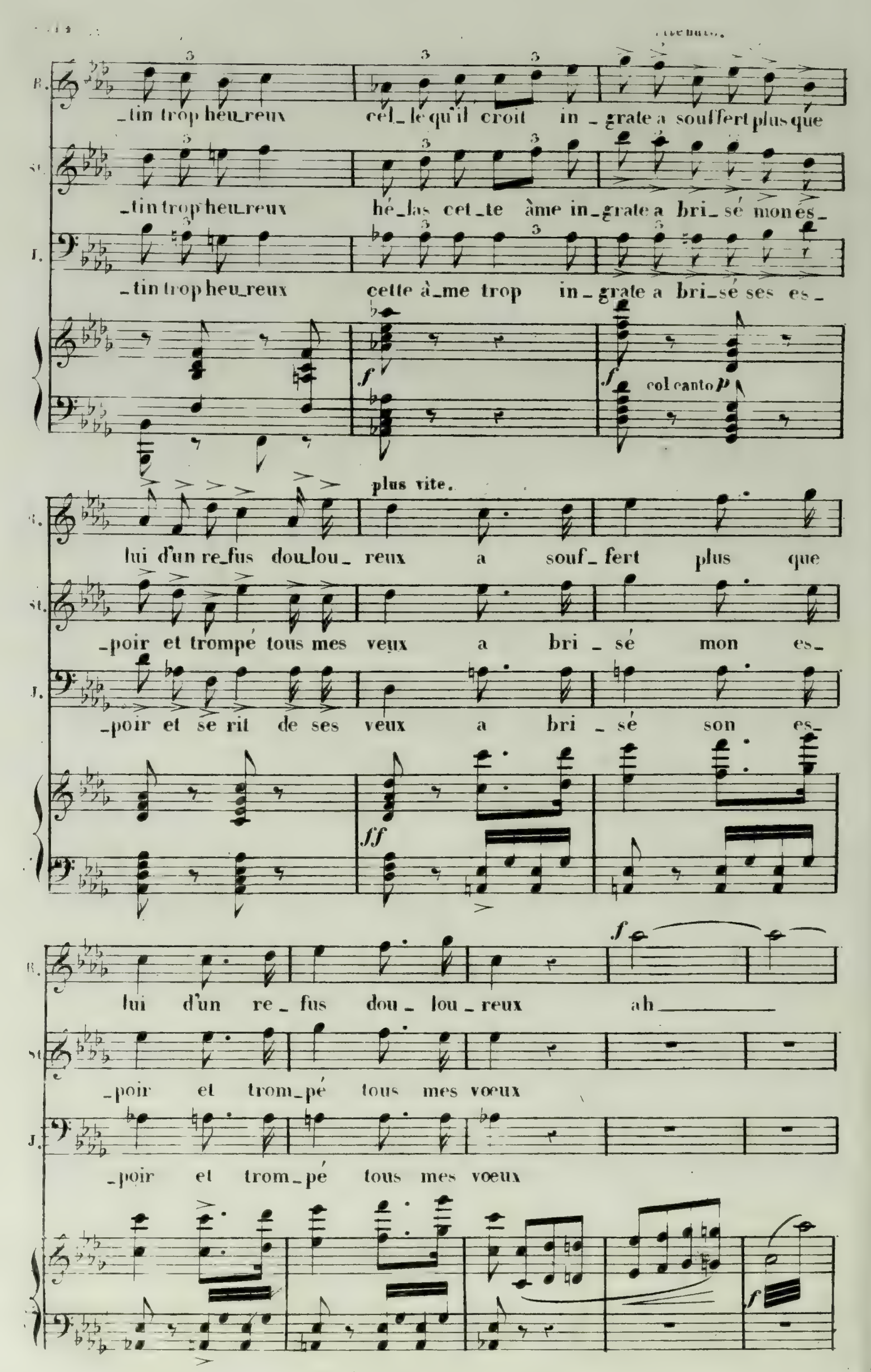
sa voix cru_elle a dé _ truit mon bon_heur.

el _ _ le a dé _ truit son bon_heur.
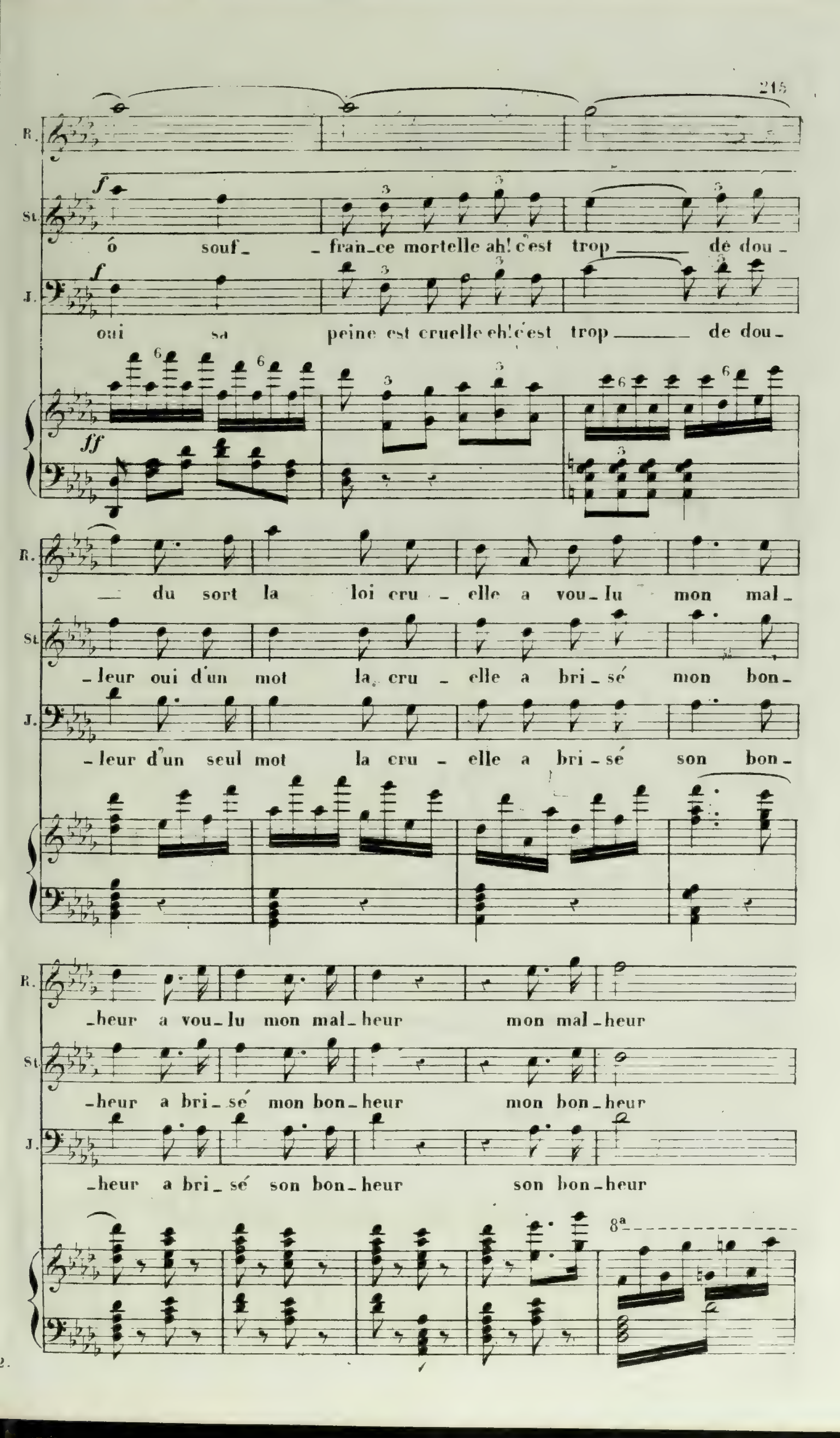
R: lors que mon coeur se flat_ te d'un des _ _

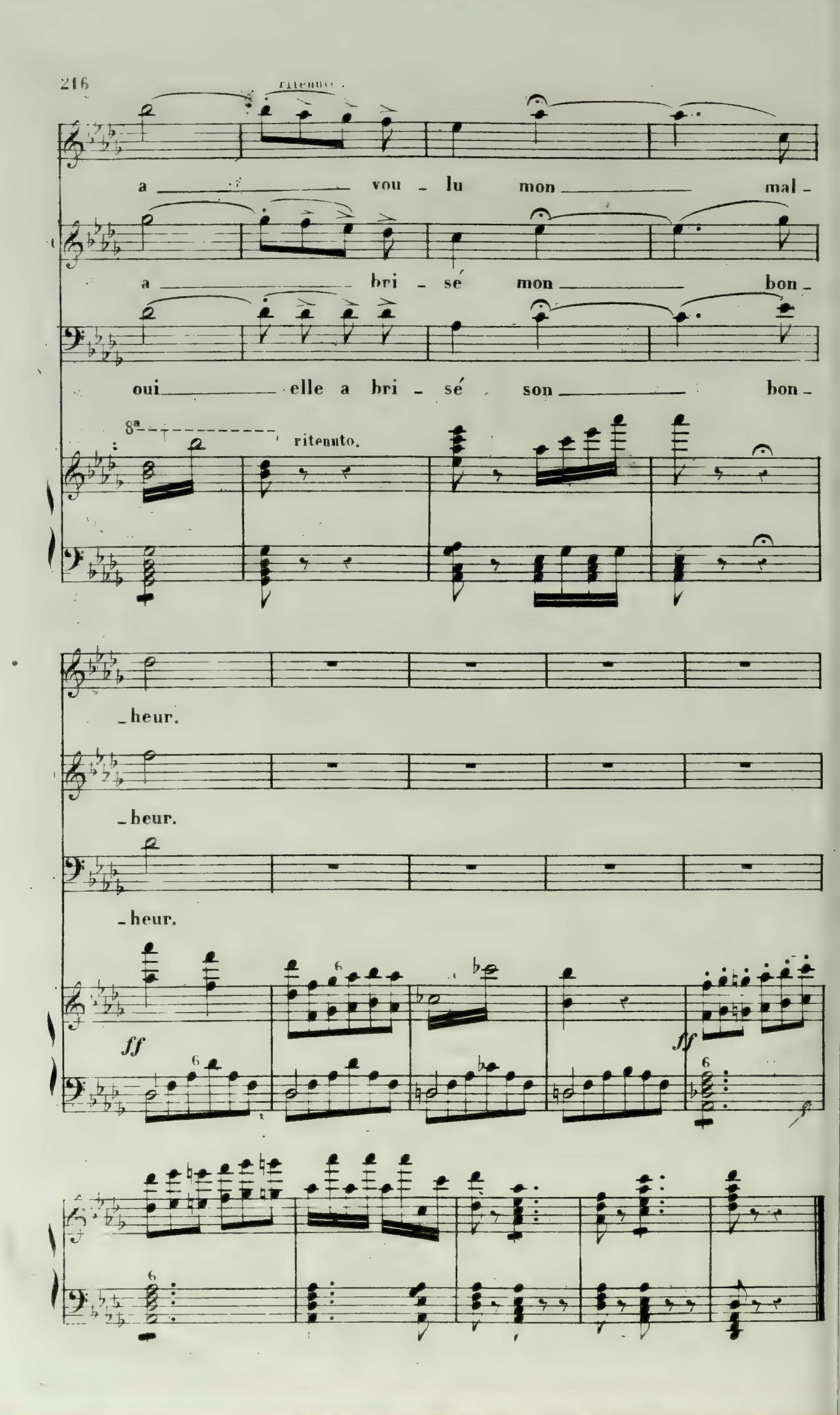
S: lorsque mon coeur se flat _ _ te d'un des_tin d'un des _

J: lors que son coeur se flat_te d'un des _ _
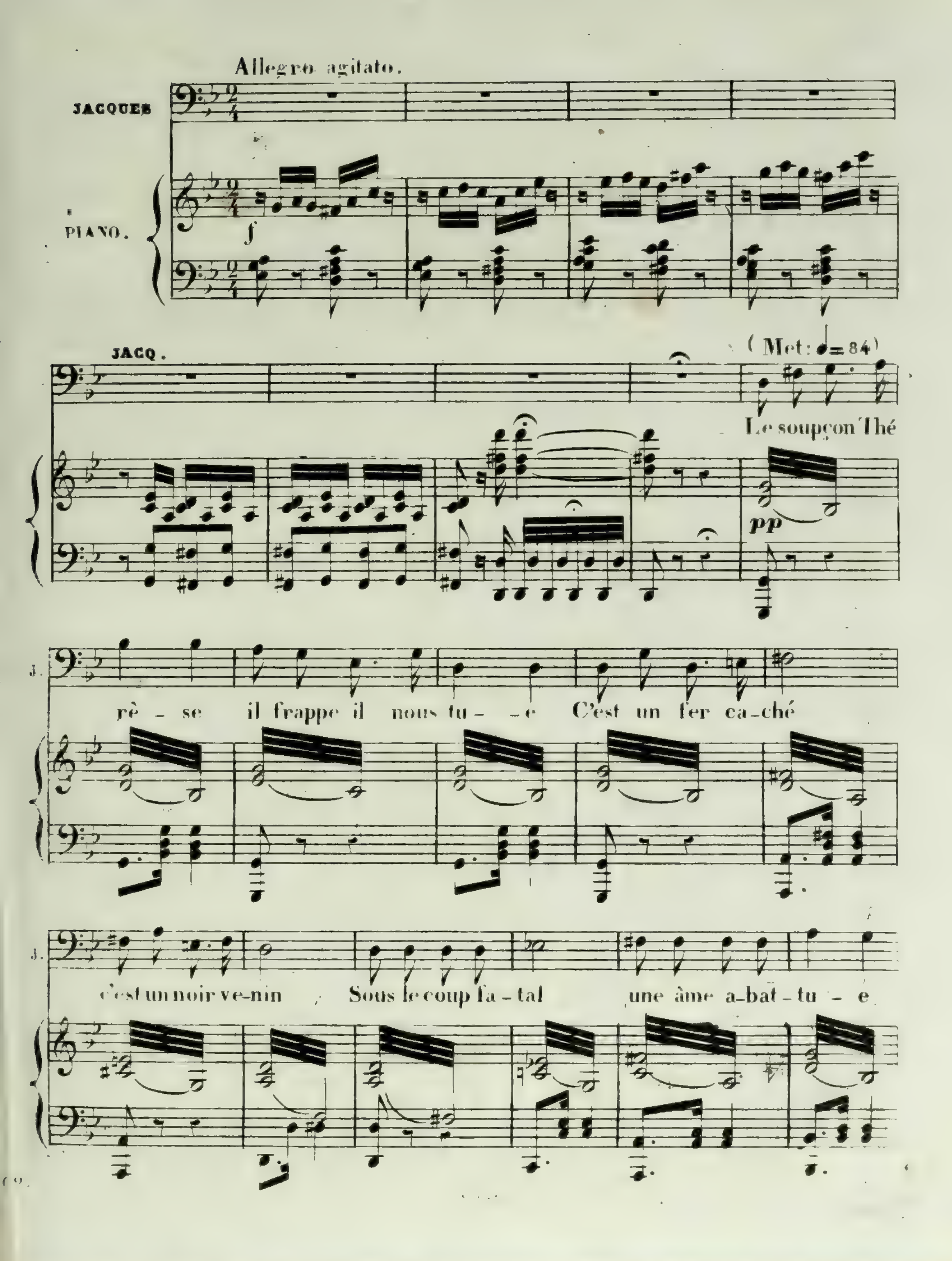


_tin trop heu_reux cel_le qu'il croit in _ grate a souffert plus que
_tin trop heu_reux hé_las cet_te âme in_grate a bri_sé mon es_
_tin trop heu_reux cette â_me trop in _ grate a bri_sé ses es _
col canto
plus vite.
lui d'un re_fus dou_lou_ reux a souf_ fert plus que
_poir et trompé tous mes veux a bri _ sé mon es_
_poir et se rit de ses veux a bri _ sé son es_
lui d'un re _ fus dou _ lou _ reux ah
_poir et trom_pé tous mes voeux
_poir et trom_pé tous mes voeux


R.
St.
ô souf_ _fran_ce mortelle ah! c'est trop de dou_
J.
oui sa peine est cruelle eh! c'est trop de dou_
ff
R.
du sort la loi cru_ _elle a vou_lu mon mal_
St.
leur oui d'un mot la cru _elle a bri_sé mon bon_
J.
leur d'un seul mot la cru _elle a bri_sé son bon_
R.
_heur a vou_lu mon mal_heur mon mal_heur
St.
_heur a bri_sé mon bon_heur mon bon_heur
J.
_heur a bri_sé son bon_heur son bon_heur
8a


ritenuto.
a vou - lu mon mal -
a bri - sé mon bon -
oui elle a bri - sé son bon -
8a
ritenuto.
_heur.
_heur.
_heur.
ff
ff

N. 14.

COUPLETS de JACQUES.





poco rall. esp: moins vite.

1. Se flé-trit dans l'om-bre et pé-rit sou-dain Ah préser-vez

bien du soupçon fu-nes-te Cet-te pauvre en-fant

1. mon u-ni-que bien Tout mon vieil hon-neur qu'en pleurant j'at-tes-te
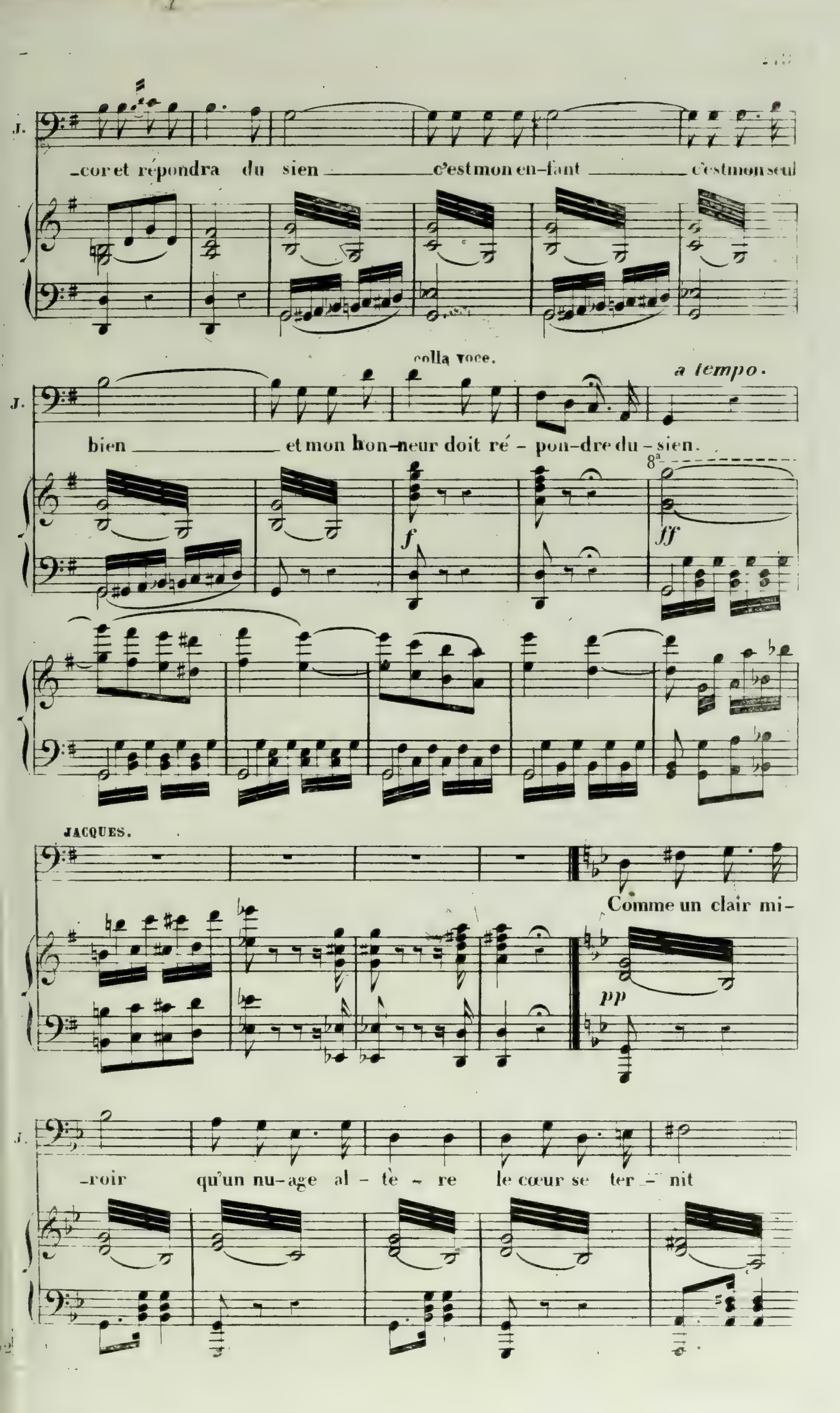
vibrato.

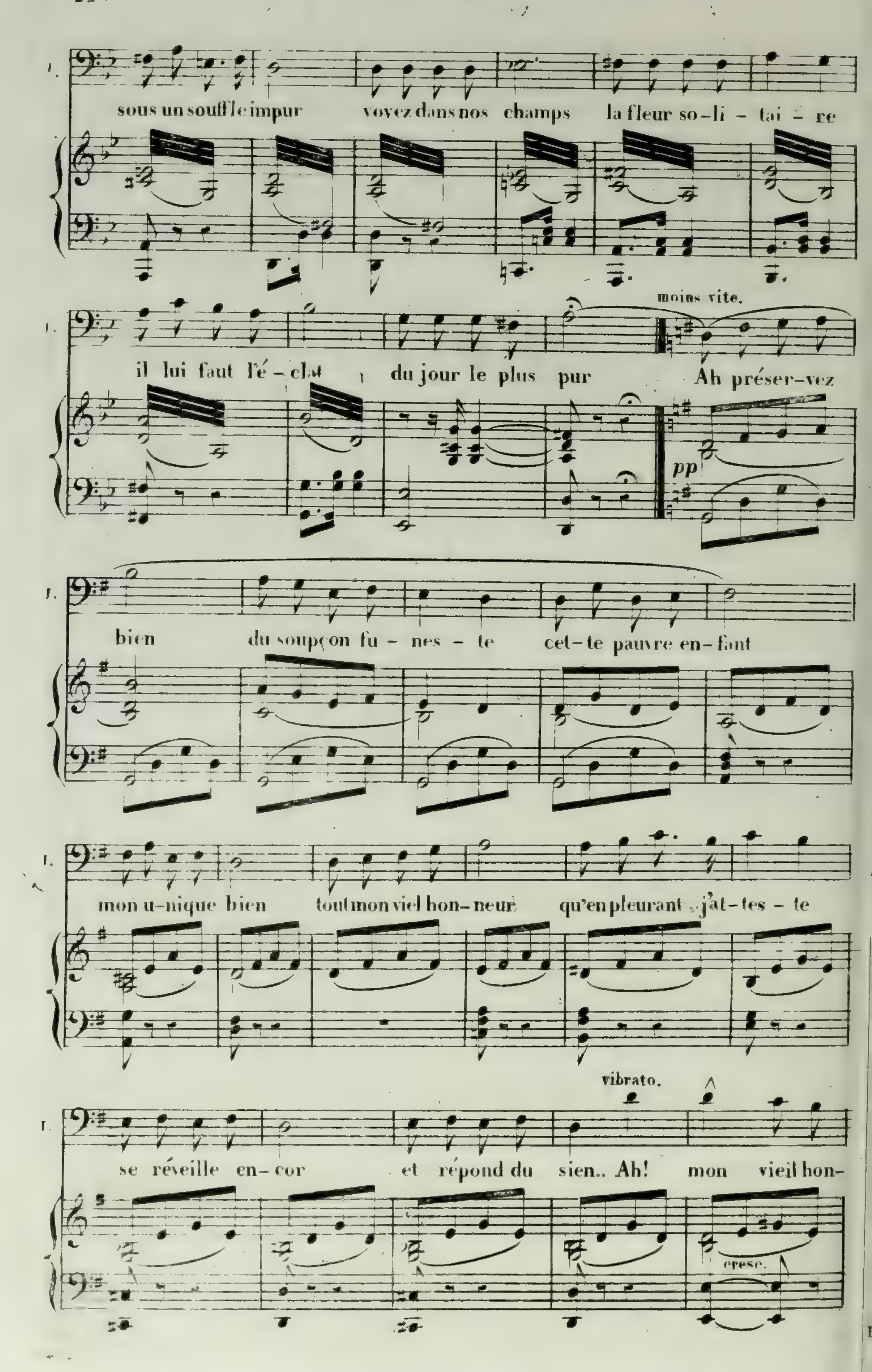
1. Se réveille en-core et répond du sien Ah mon vieil hon-
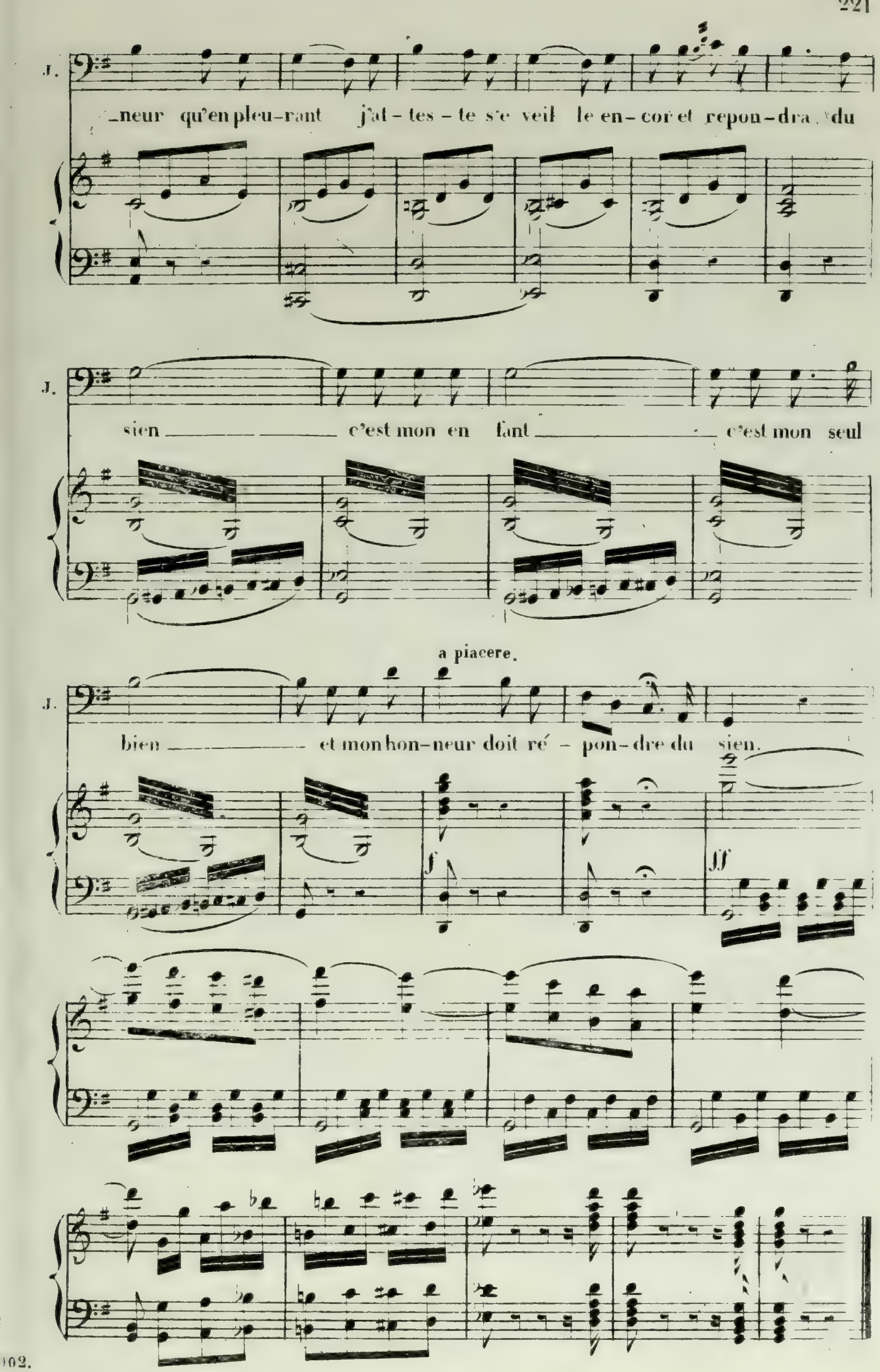
pp
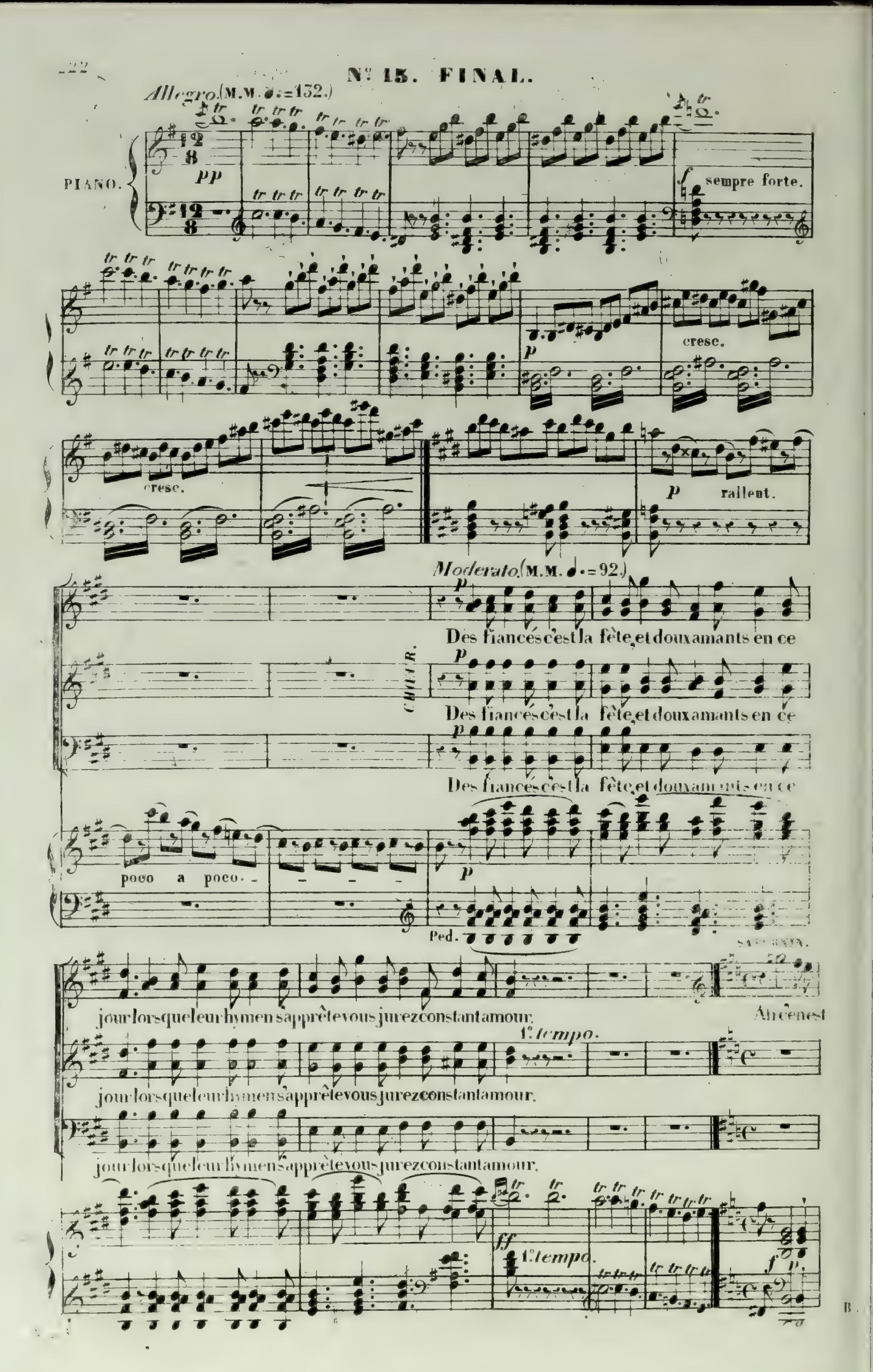
cresc.
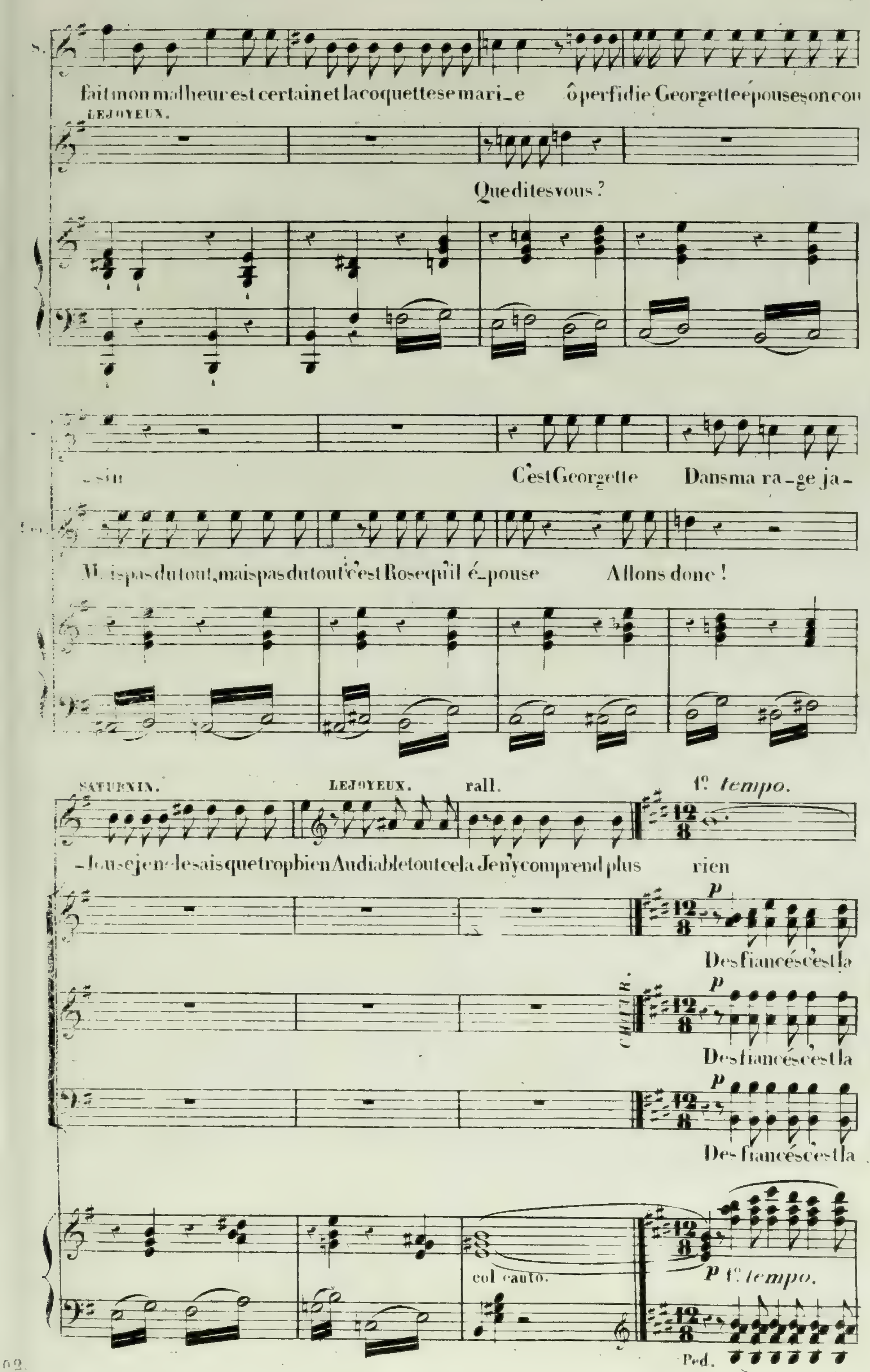
1. -neur qu'en pleu-rant j'at-tes-te s'é-veil-le en-

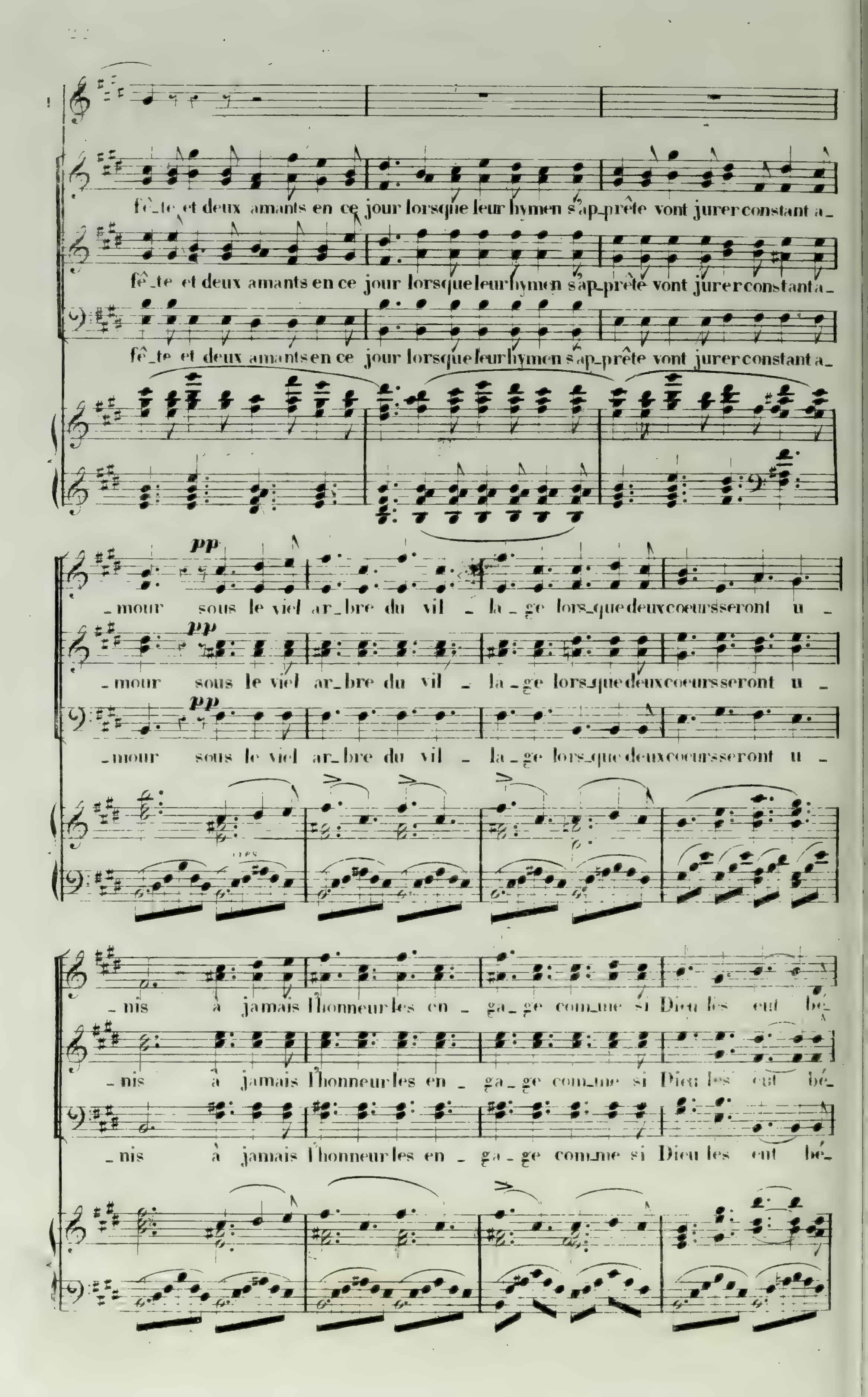

J.
-cor et répondra du sien c'est mon en-fant c'est mon seul
colla voce.
a tempo.
J.
bien et mon hon-neur doit ré - pon-dre du - sien.
f
ff
JACQUES.
Comme un clair mi-
pp
J.
-roir qu'un nu-age al - tè - re le cœur se ter - nit


sous un souffle impur voyez dans nos champs la fleur so-li-tai-re
il lui faut l'é-clat du jour le plus pur Ah préser-vez
moins vite.
pp
bien du soupçon fu-nes-te cet-te pauvre en-fant
mon u-nique bien tout mon viel hon-neur qu'en pleurant j'at-tes-te
vibrato.
se réveille en-cor et répond du sien.. Ah! mon vieil hon-
cresc.
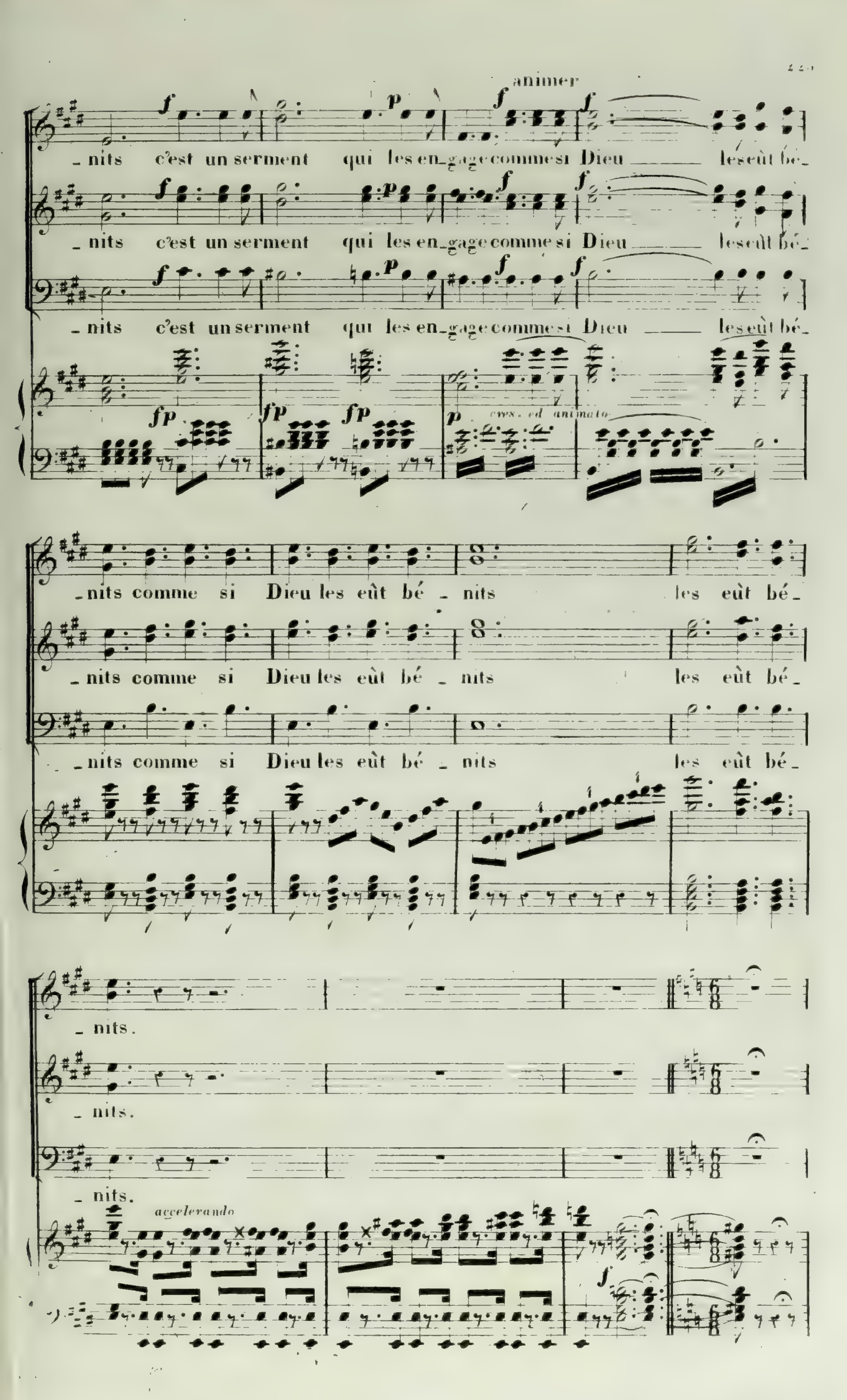

J.
-neur qu'en pleu-rant j'at-tes-te s'e veil le en-cor et répon-dra du
sien c'est mon en fant c'est mon seul
a piacere.
bien et mon hon-neur doit ré - pon-dre du sien.
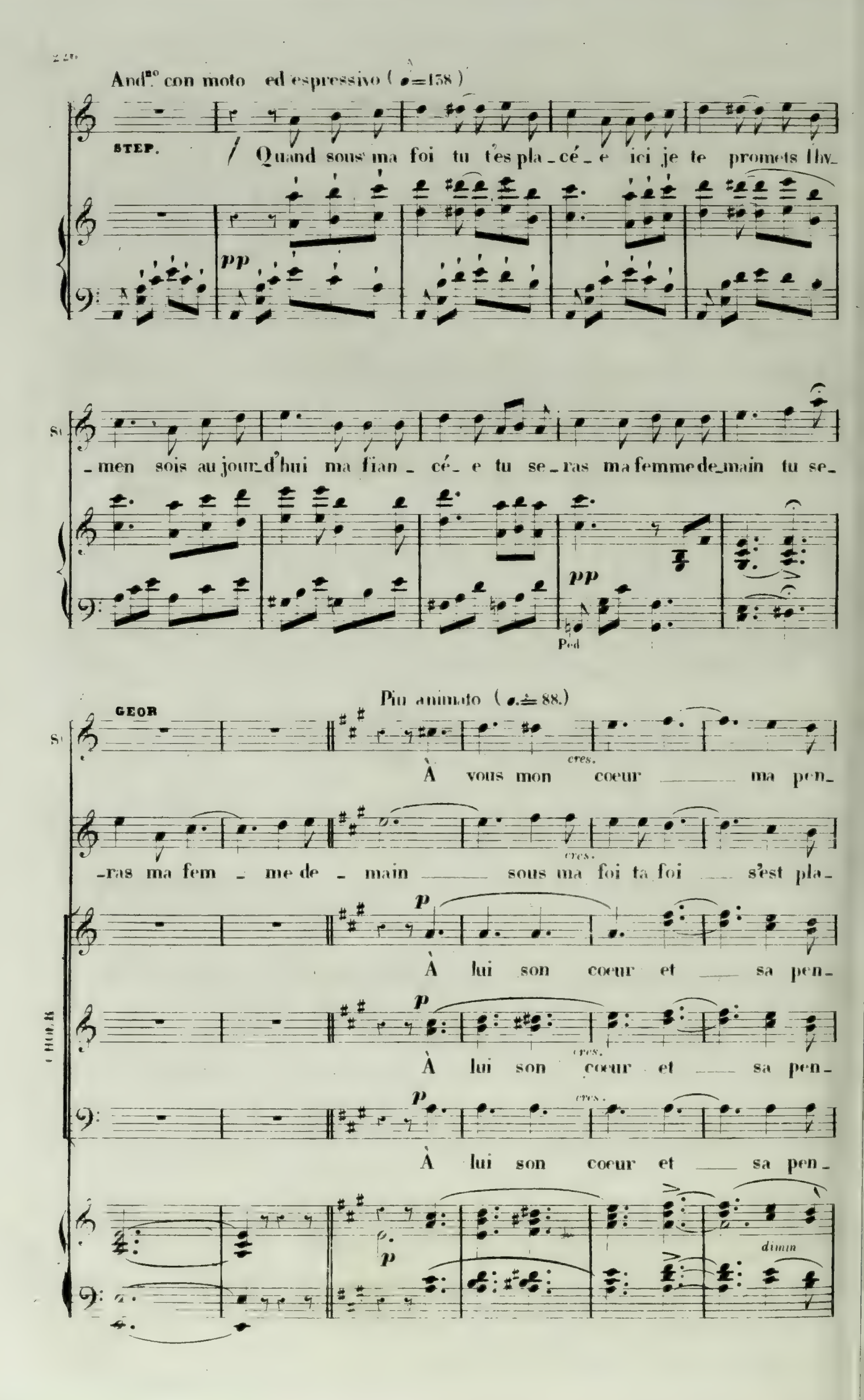

222
Nº 15. FINAL.
Allegro (M.M. ♩. = 132.)
PIANO.
pp
sempre forte.
cresc.
cresc.
p
rallent.
Moderato (M.M. ♩. = 92.)
CHŒUR.
Des fiancés c'est la fête, et doux amants en ce
Des fiancés c'est la fête, et doux amants en ce
Des fiancés c'est la fête, et doux amants en ce
poco a poco
Ped.
jour lorsque leur hymen s'apprête vous jurez constant amour.
Ah ce n'est
1º tempo.
jour lorsque leur hymen s'apprête vous jurez constant amour.
jour lorsque leur hymen s'apprête vous jurez constant amour.
ff
1º tempo.
f
p

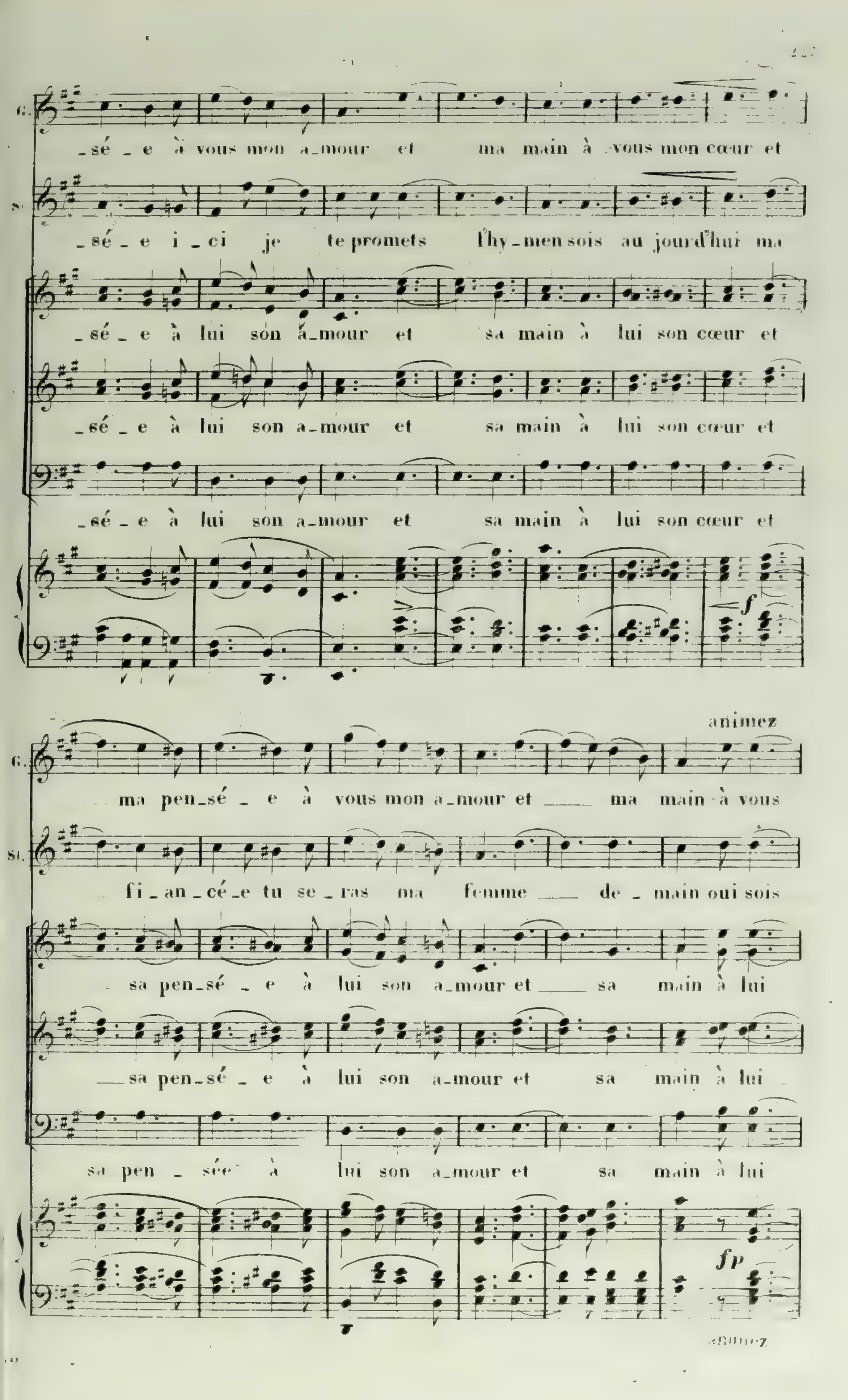

fait mon malheur est certain et la coquette se mari_e ô perfidie Georgette épouse son cou
LEJOYEUX.
Que dites vous ?
_sin
C'est Georgette Dans ma ra_ge ja-
Mais pas du tout, mais pas du tout c'est Rose qu'il é_pouse Allons donc !
SATURNIN.
LEJOYEUX.
rall.
1º tempo.
-loux je ne le sais que trop bien Au diable tout cela Je n'y comprend plus rien
p
Des fiancés c'est la
CHŒUR.
p
Des fiancés c'est la
p
Des fiancés c'est la
col canto.
p 1º tempo.
Ped.

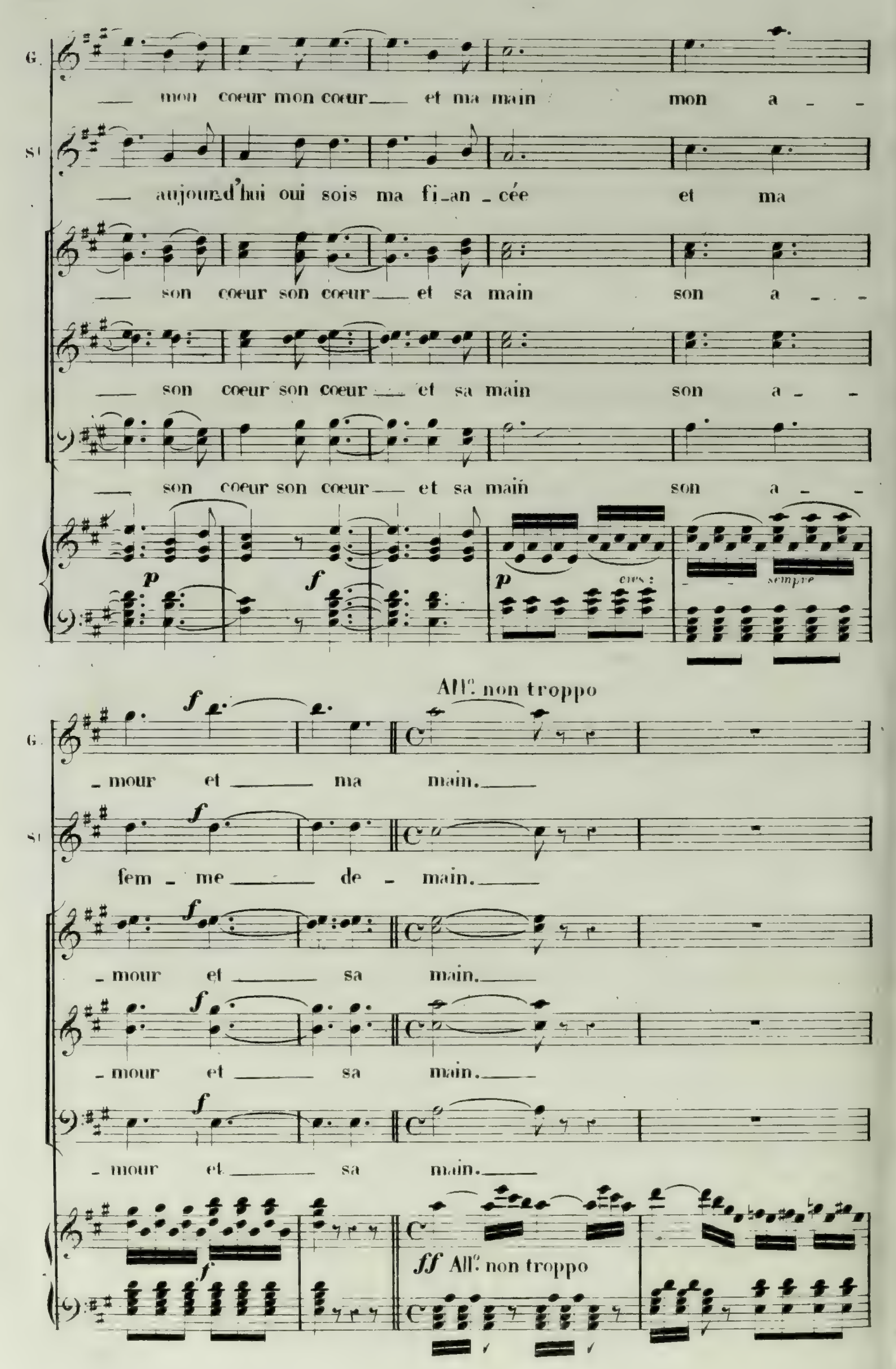


fê_te et deux amants en ce jour lorsque leur hymen s'ap_prête vont jurer constant a_
fê_te et deux amants en ce jour lorsque leur hymen s'ap_prête vont jurer constant a_
fê_te et deux amants en ce jour lorsque leur hymen s'ap_prête vont jurer constant a_
pp
_mour sous le viel ar_bre du vil _ la _ ge lors_que deux coeurs seront u _
pp
_mour sous le viel ar_bre du vil _ la _ ge lors_que deux coeurs seront u _
pp
_mour sous le viel ar_bre du vil _ la _ ge lors_que deux coeurs seront u _
_nis à jamais l'honneur les en _ ga _ ge com_me si Dieu les eut bé_
_nis à jamais l'honneur les en _ ga _ ge com_me si Dieu les eut bé_
_nis à jamais l'honneur les en _ ga _ ge com_me si Dieu les eut bé_


animer
_nits c'est un serment qui les en_gage comme si Dieu les eût bé_
_nits c'est un serment qui les en_gage comme si Dieu les eût bé_
_nits c'est un serment qui les en_gage comme si Dieu les eût bé_
cres. ed animato
_nits comme si Dieu les eût bé _ nits les eût bé_
_nits comme si Dieu les eût bé _ nits les eût bé_
_nits comme si Dieu les eût bé _ nits les eût bé_
_nits.
_nits.
_nits.
accelerando


And.no con moto ed espressivo (♩=138)
STEP.
Quand sous ma foi tu t'es pla_cé_e ici je te promets l'hy_
pp
_men sois aujour_d'hui ma fian_cé_e tu se_ras ma femme de_main tu se_
pp
Ped
Piu animato (♩.=88.)
GEOR
À vous mon coeur ma pen_
cres.
_ras ma fem_me de_main sous ma foi ta foi s'est pla_
cres.
p
À lui son coeur et sa pen_
p
cres.
À lui son coeur et sa pen_
p
cres.
À lui son coeur et sa pen_
CHOR.
p
dimin


G.
_sé _ e à vous mon a_mour et ma main à vous mon cœur et
S.
_sé _ e i _ ci je te promets l'hy_men sois au jourd'hui ma
_sé _ e à lui son a_mour et sa main à lui son cœur et
_sé _ e à lui son a_mour et sa main à lui son cœur et
_sé _ e à lui son a_mour et sa main à lui son cœur et
f
animez
G.
ma pen_sé _ e à vous mon a_mour et ma main à vous
St.
fi _ an _ cé _ e tu se _ ras ma femme de _ main oui sois
sa pen_sé _ e à lui son a_mour et sa main à lui
sa pen_sé _ e à lui son a_mour et sa main à lui
sa pen _ sée à lui son a_mour et sa main à lui
fp


G.
mon coeur mon coeur et ma main
mon a
S.
aujourd'hui oui sois ma fi_an_cée
et ma
son coeur son coeur et sa main
son a
son coeur son coeur et sa main
son a
son coeur son coeur et sa main
son a
p
f
p
cres:
sempre
All.° non troppo
G.
_mour et ma main.
S.
fem_me de_main.
_mour et sa main.
_mour et sa main.
_mour et sa main.
f
ff All.° non troppo

CHŒUR, SOP. et TEN.

f

Rose allait nous quit_ter nous l'avons re_te_nu_e et nous la rame_

fp

ROSE.

_nons Par pi_tié lais_sez moi! ah! comment déro_ber ma douleur à leur

f *p*

R. vu_e, et leur ca_cher ma honte et mon effroi

f *p*

tempo 1°

p
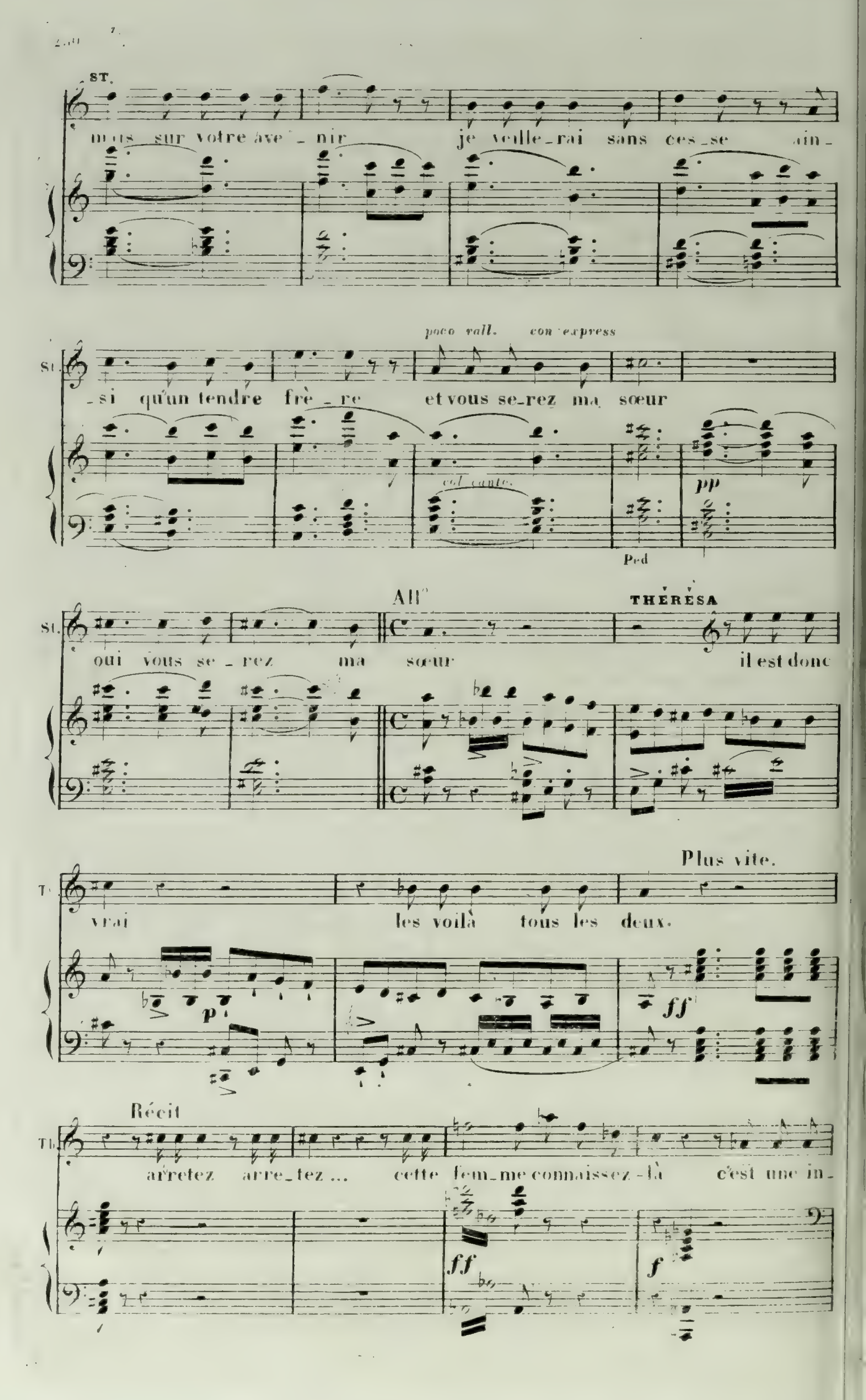
STÉPHAN.
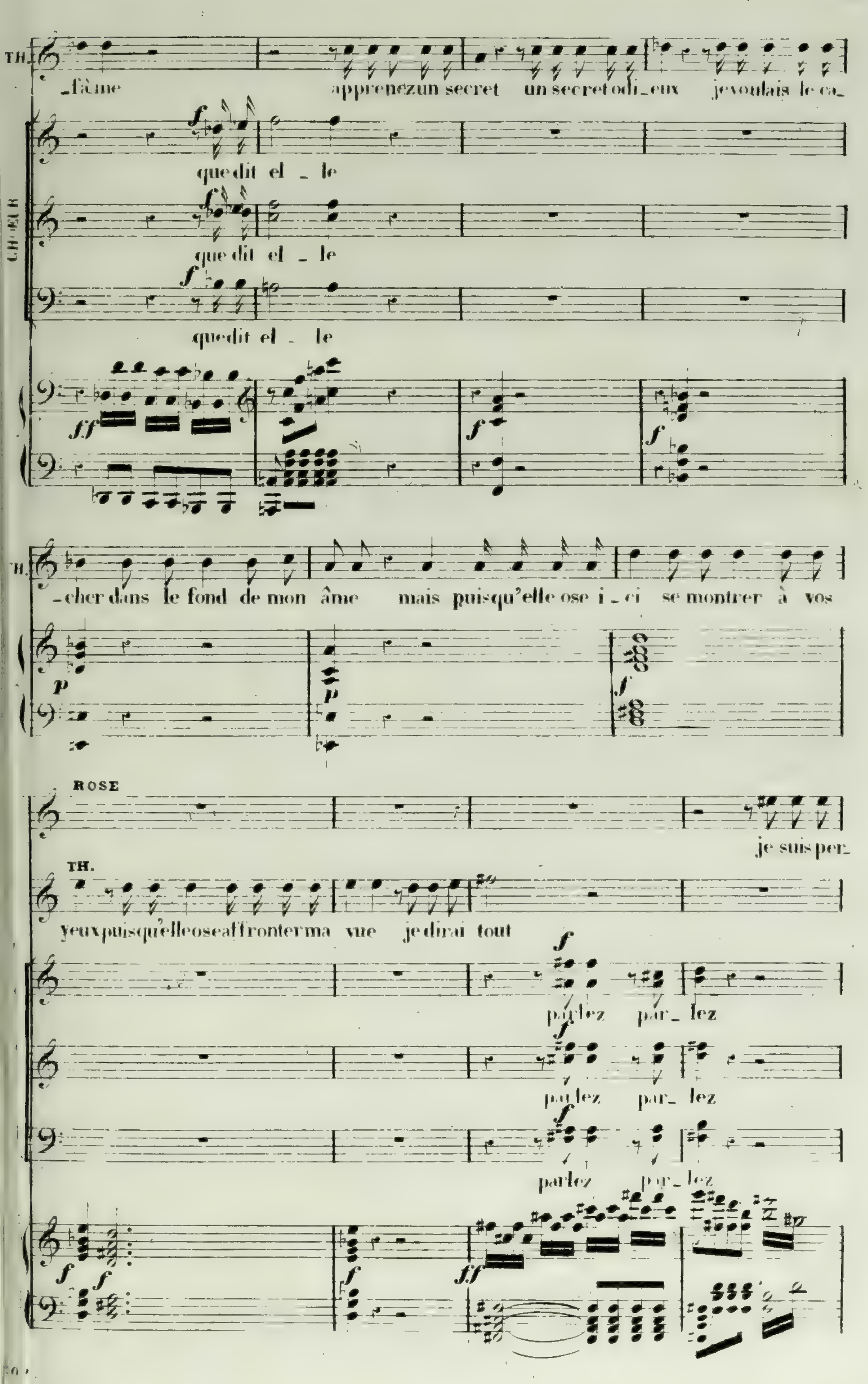
Vous n'a_vez pas vou_lu Ro_se de ma ten_dresse
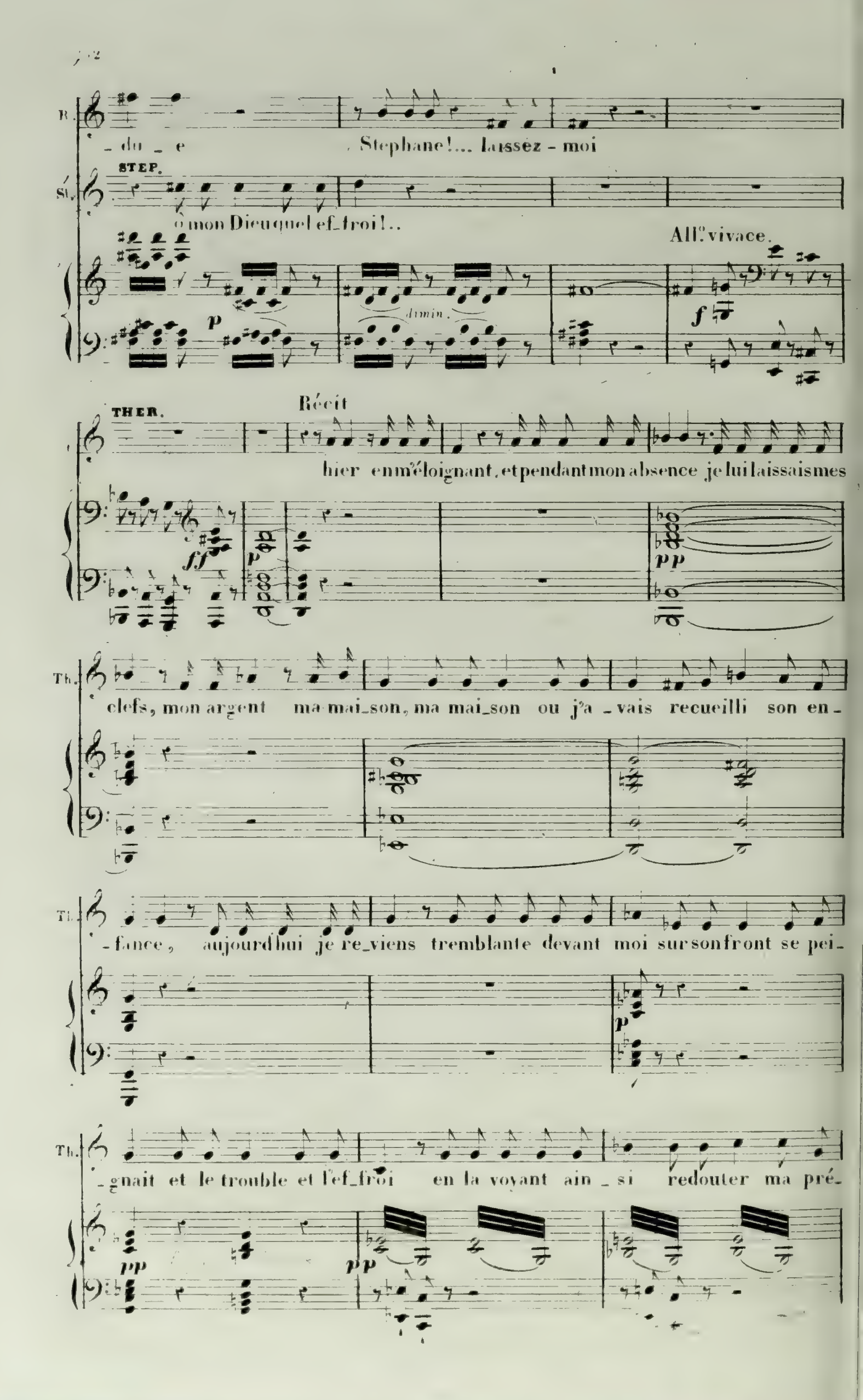
S. et le de_voir pour moi rem_pla_ce le bon_heur
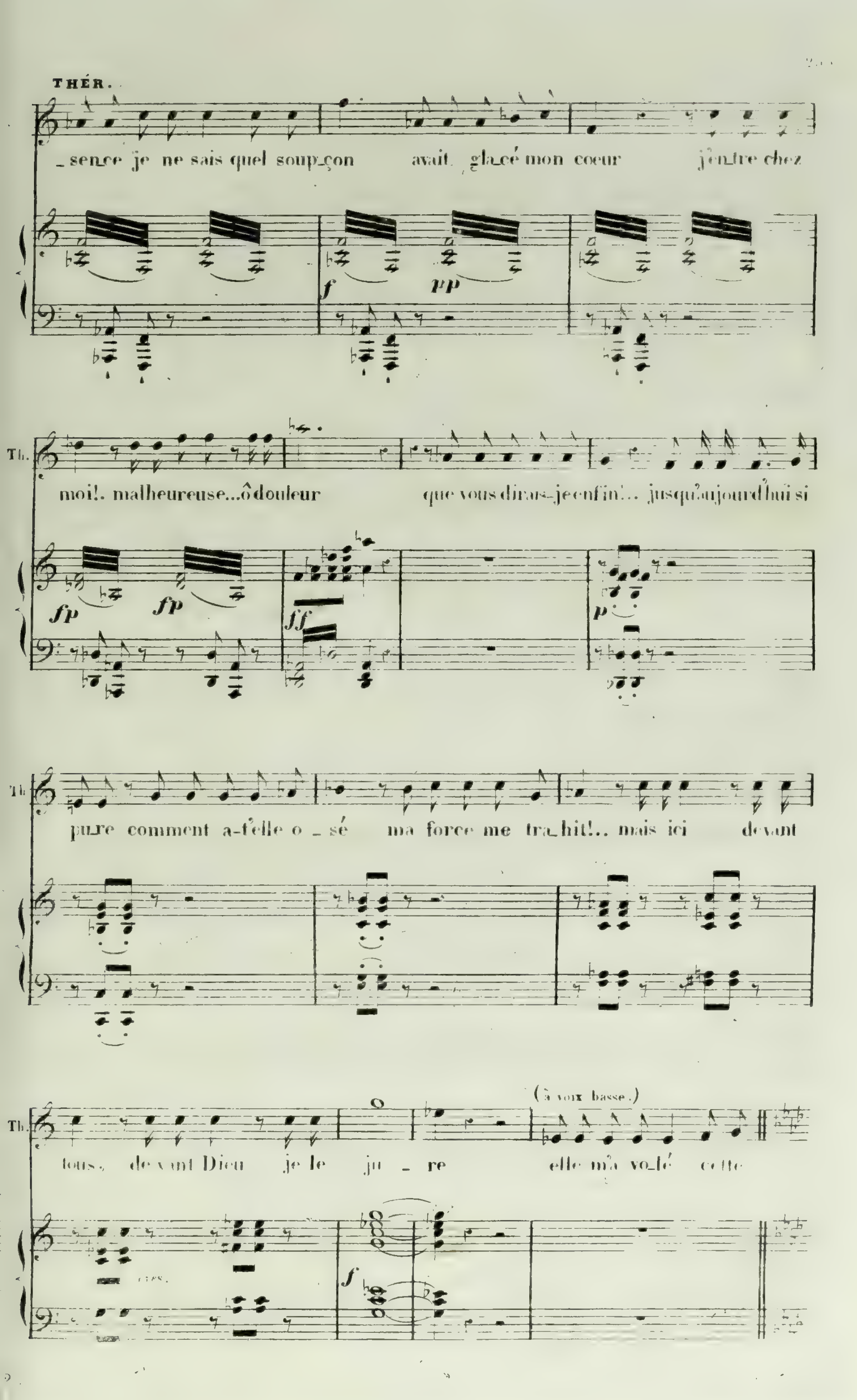
pp
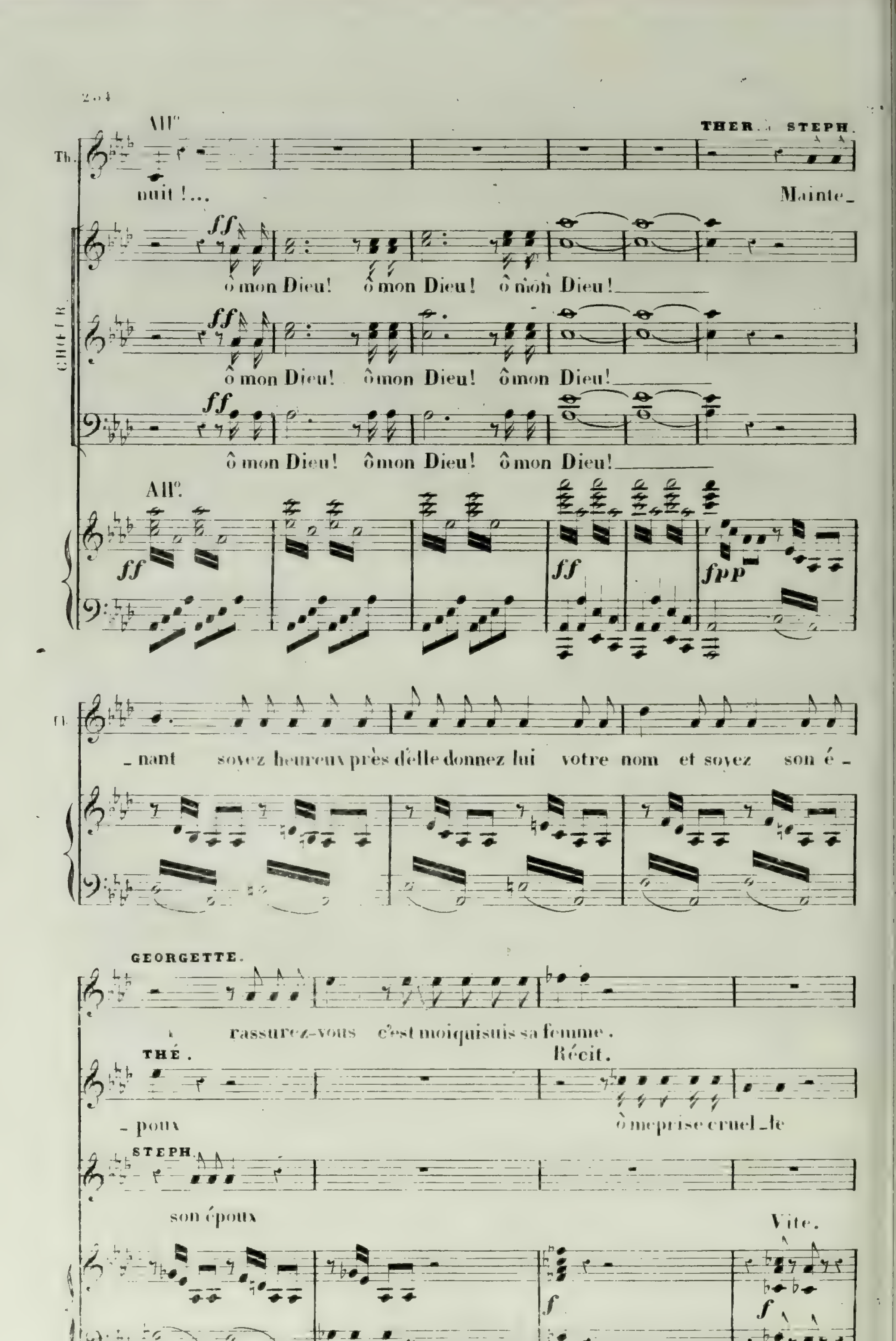
Ped.
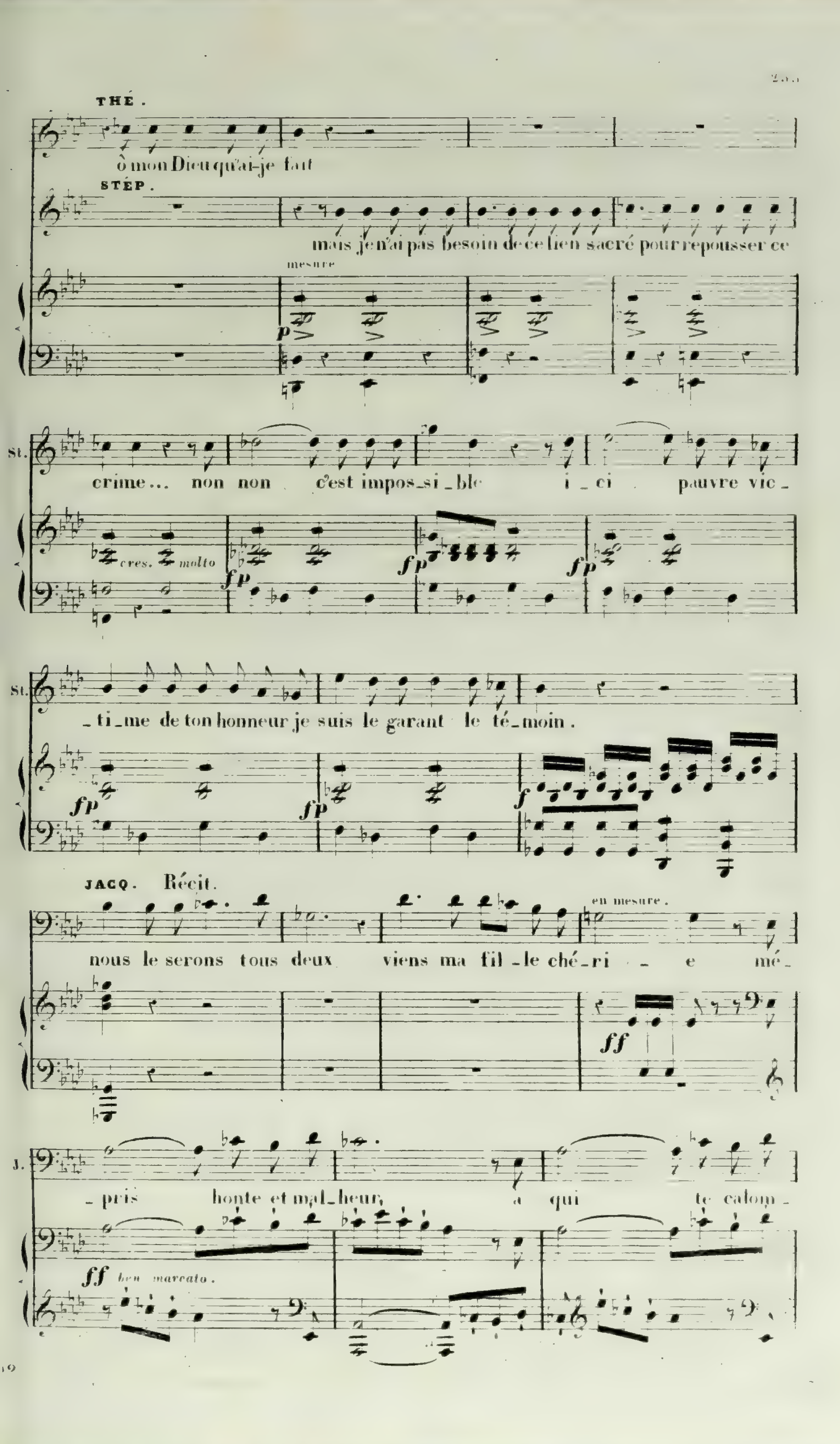

ST.
mots sur votre ave_nir je veille_rai sans ces_se ain_
poco rall. con express
St.
_si qu'un tendre frè_re et vous se_rez ma sœur
col canto.
pp
Ped
All°
THÉRÉSA
St.
oui vous se_rez ma sœur
il est donc
Th.
vrai les voilà tous les deux.
Plus vite.
p
ff
Récit
Th.
arretez arre_tez ... cette fem_me connaissez_là c'est une in_
ff
f

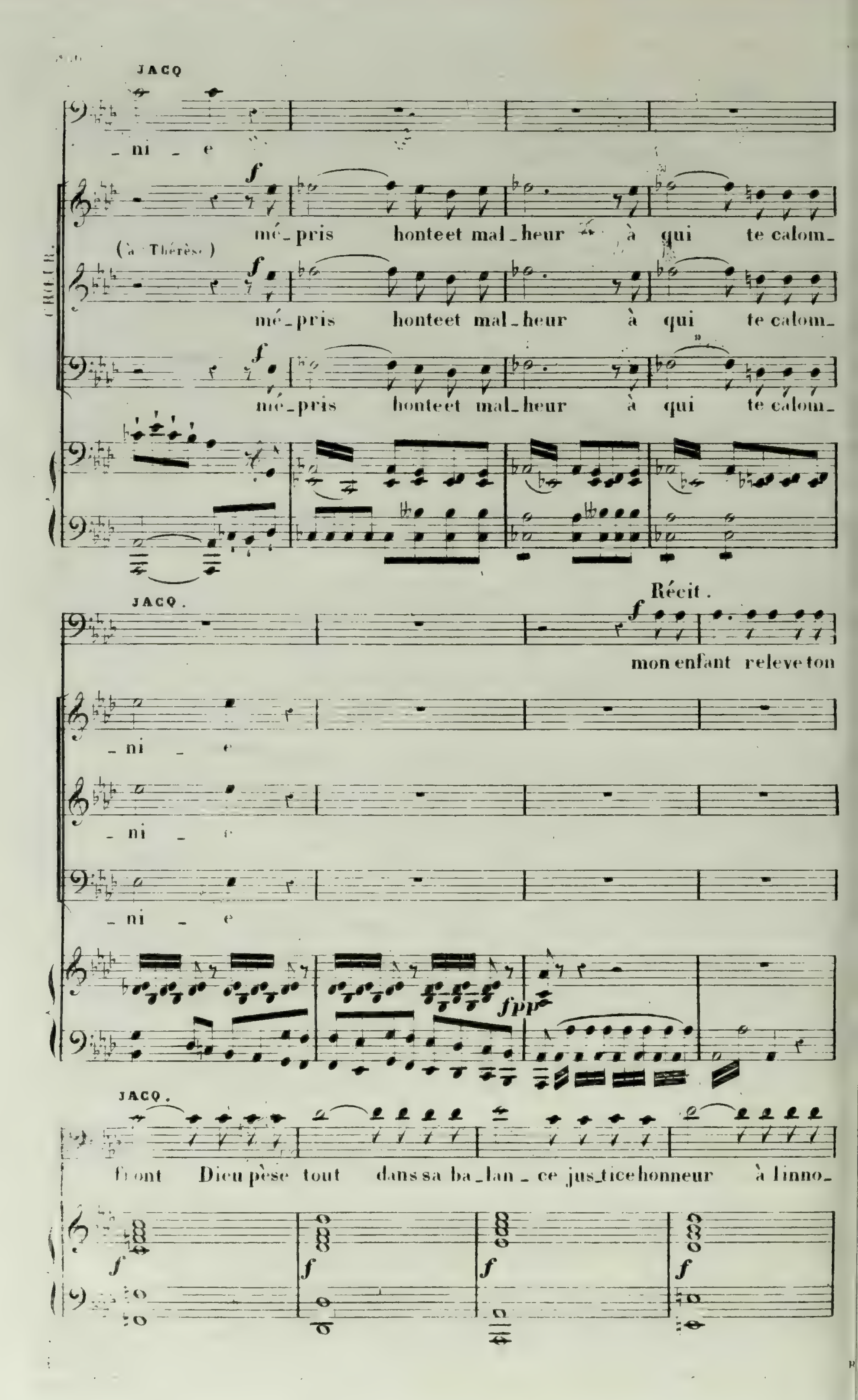

TH.
_fâme apprenez un secret un secret odi_eux je voulais le ca_
que dit el_le
que dit el_le
que dit el_le
CHOEUR
_cher dans le fond de mon âme mais puisqu'elle ose i_ci se montrer à vos
ROSE
je suis per_
TH.
yeux puisqu'elle ose affronter ma vue je dirai tout
parlez par_lez
parlez par_lez
parlez par_lez


R.
du _ e
Stephane!... laissez - moi
STEP.
St.
ô mon Dieu quel ef_froi!..
All° vivace.
p
dimin.
f
THER.
Récit
hier enm'éloignant, etpendantmon absence je lui laissais mes
ff
p
pp
Th.
clefs, mon argent ma mai_son, ma mai_son où j'a _ vais recueilli son en_
Th.
_fance, aujourd'hui je re_viens tremblante devant moi sur son front se pei_
p
Th.
_gnait et le trouble et l'ef_froi en la voyant ain _ si redouter ma pré_
pp
pp


THÉR.
_sen_ce je ne sais quel soup_çon avait gla_cé mon coeur j'en_tre chez
Th.
moi!. malheureuse...ô douleur que vous dirai_je enfin!.. jusqu'aujourd'hui si
Th.
pu_re comment a_t'elle o _ sé ma force me tra_hit!.. mais ici devant
(à voix basse.)
Th.
tous, de_vant Dieu je le ju _ re elle m'a vo_lé cette
fp
fp
ff
p
f
pp
f


All°
THER. STEPH.
Th.
nuit !...
Mainte_
ff
ô mon Dieu! ô mon Dieu! ô mon Dieu!
CHŒUR.
ô mon Dieu! ô mon Dieu! ô mon Dieu!
ô mon Dieu! ô mon Dieu! ô mon Dieu!
All°.
ff
fpp
Th.
nant soyez heureux près d'elle donnez lui votre nom et soyez son é
GEORGETTE.
rassurez-vous c'est moi qui suis sa femme.
THÉ.
Récit.
_poux
ô méprise cruel_le
STEPH.
son époux
Vite.
f


THÉ.
ô mon Dieu qu'ai-je fait
STÉP.
mais je n'ai pas besoin de ce lien sacré pour repousser ce
mesure
St.
crime... non non c'est impos_si_ble i_ci pauvre vic_
cres. molto
St.
_ti_me de ton honneur je suis le garant le té_moin.
JACQ. Récit.
nous le serons tous deux viens ma fil_le ché_ri _ e mé_
en mesure.
J.
_pris honte et mal_heur, a qui te calom_
ben marcato.


JACQ
_ ni _ e
mé_pris honteet mal_heur à qui te calom_
(à Thérèse)
CHŒUR.
mé_pris honteet mal_heur à qui te calom_
mé_pris honteet mal_heur à qui te calom_
JACQ.
Récit.
mon enfant releve ton
_ ni _ e
_ ni _ e
_ ni _ e
fpp
JACQ.
front Dieu pèse tout dans sa ba_lan _ ce jus_tice honneur à l'inno_



GEOR. *mesuré* *f*

l'af_front l'affront l'af_

STEPH. *f*

l'af_front l'affront l'af_

JACQ.

_cen_ce et pour l'accusateur l'af_front oui l'af_

CHŒUR. *f*

l'af_front l'affront l'af_

l'af_front l'affront l'af_

l'af_front l'affront l'af_

mesuré. *f* *ff*

G. _front

St. _front d'un seul mot tu peux tout détrui_re contre toi puisqu'on conspi_re d'un

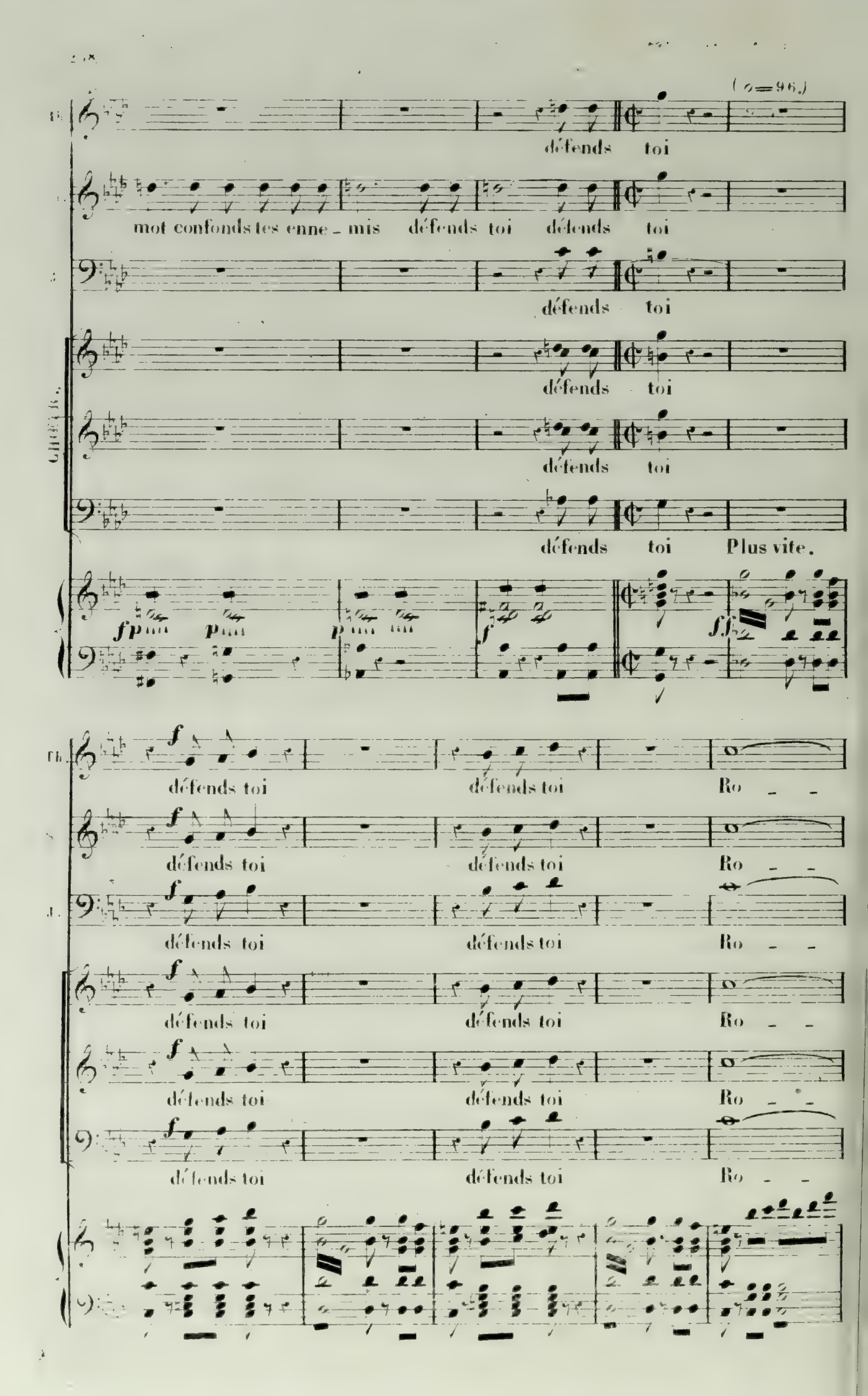
J. _front

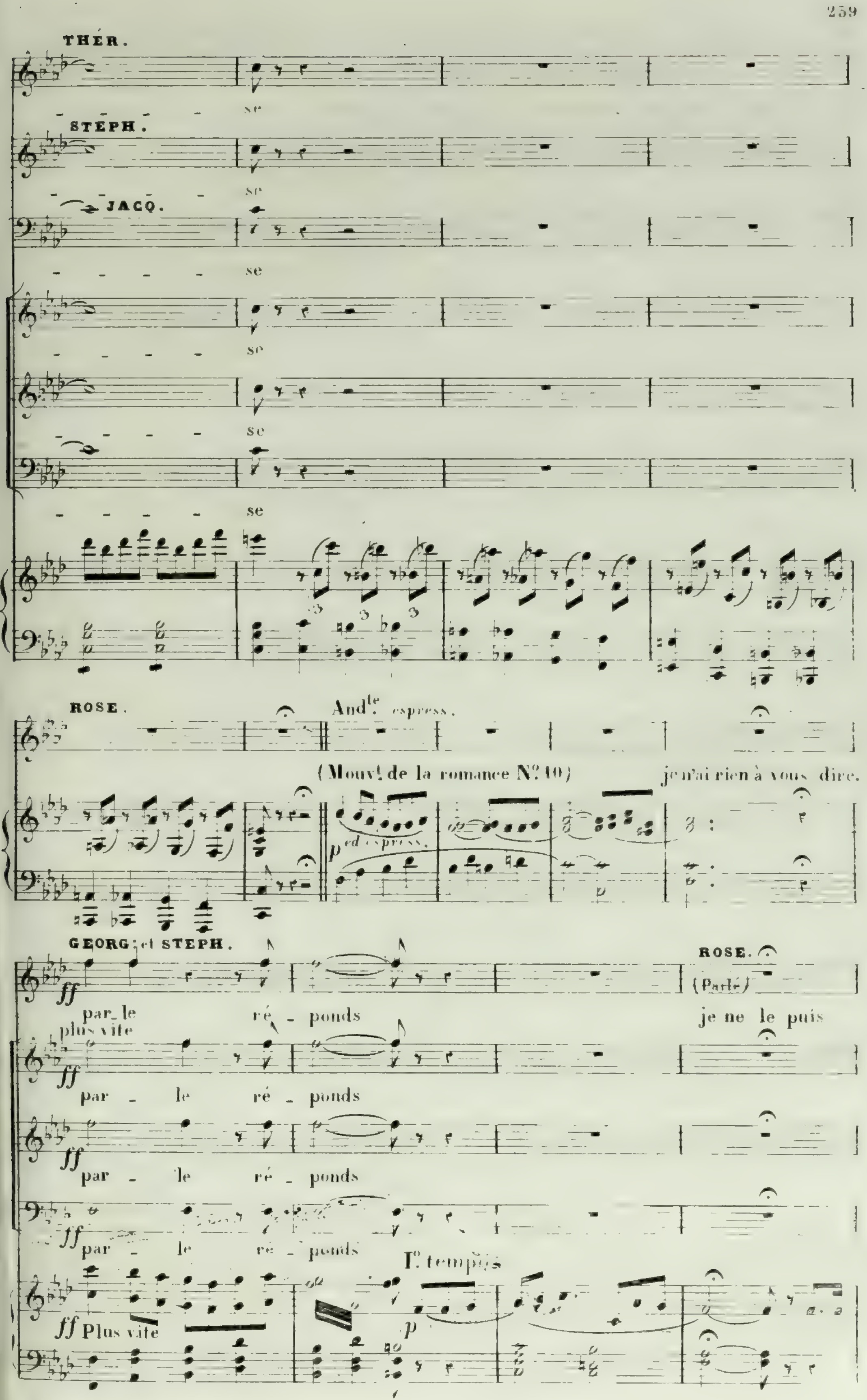
_front

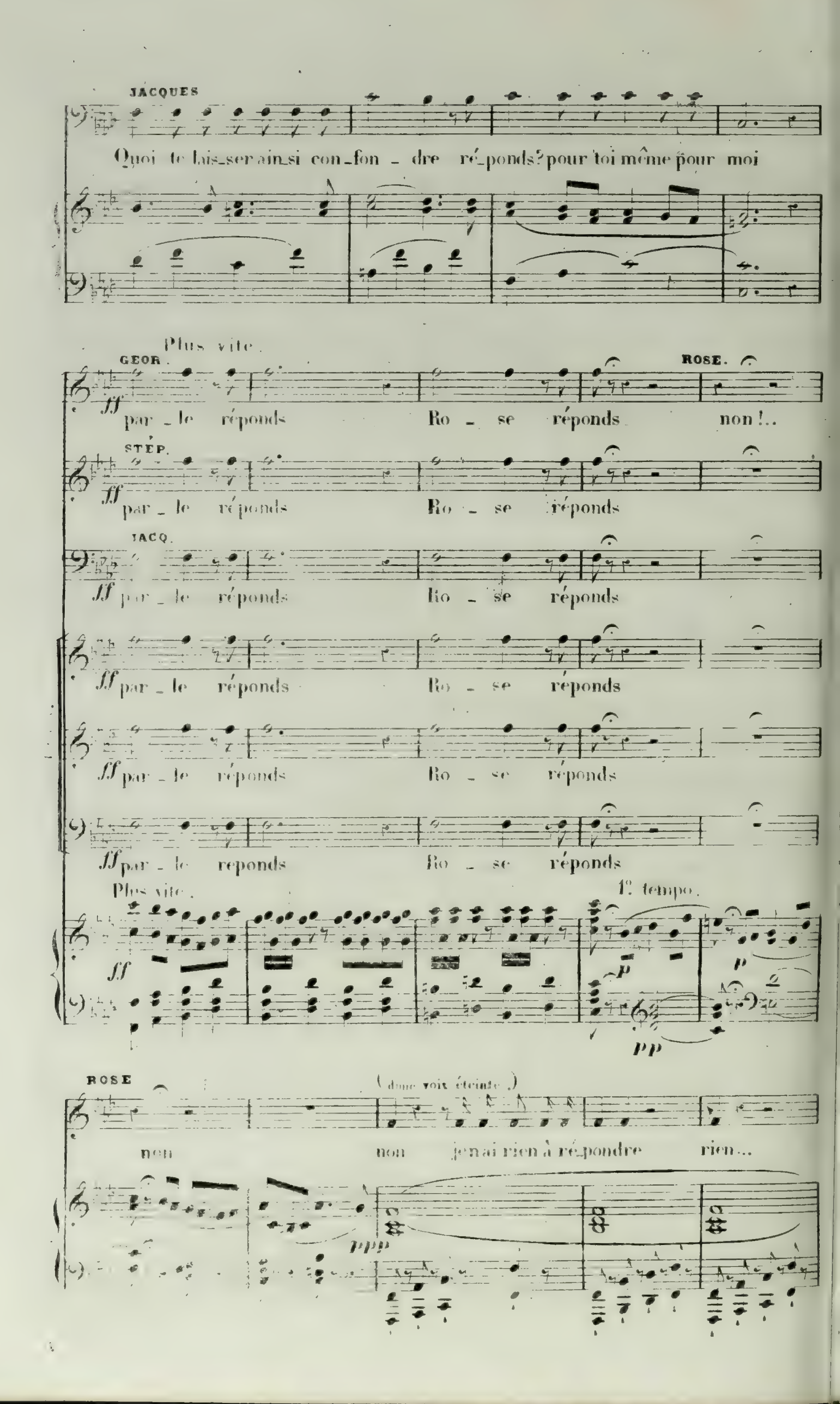
_front
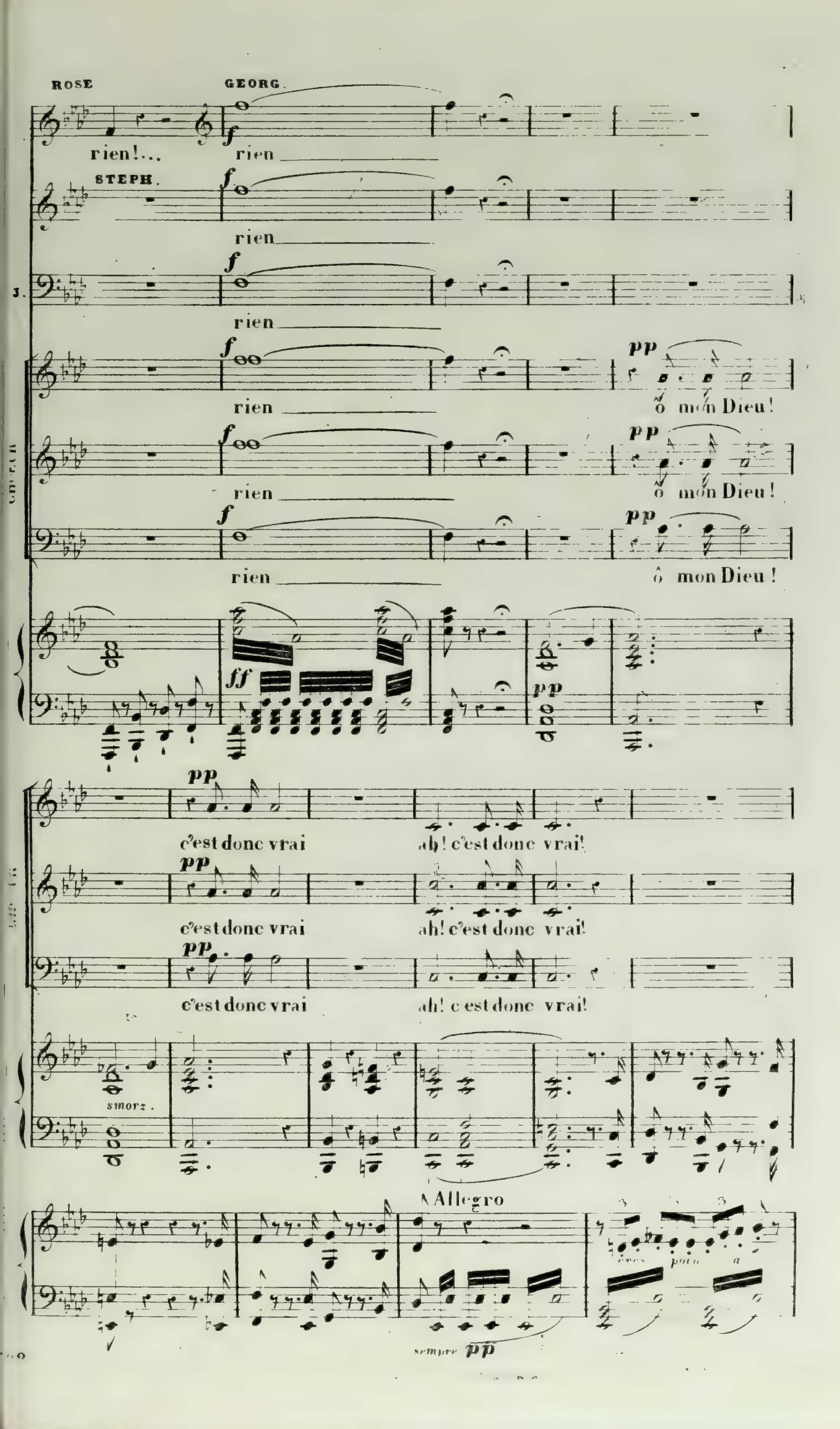
_front
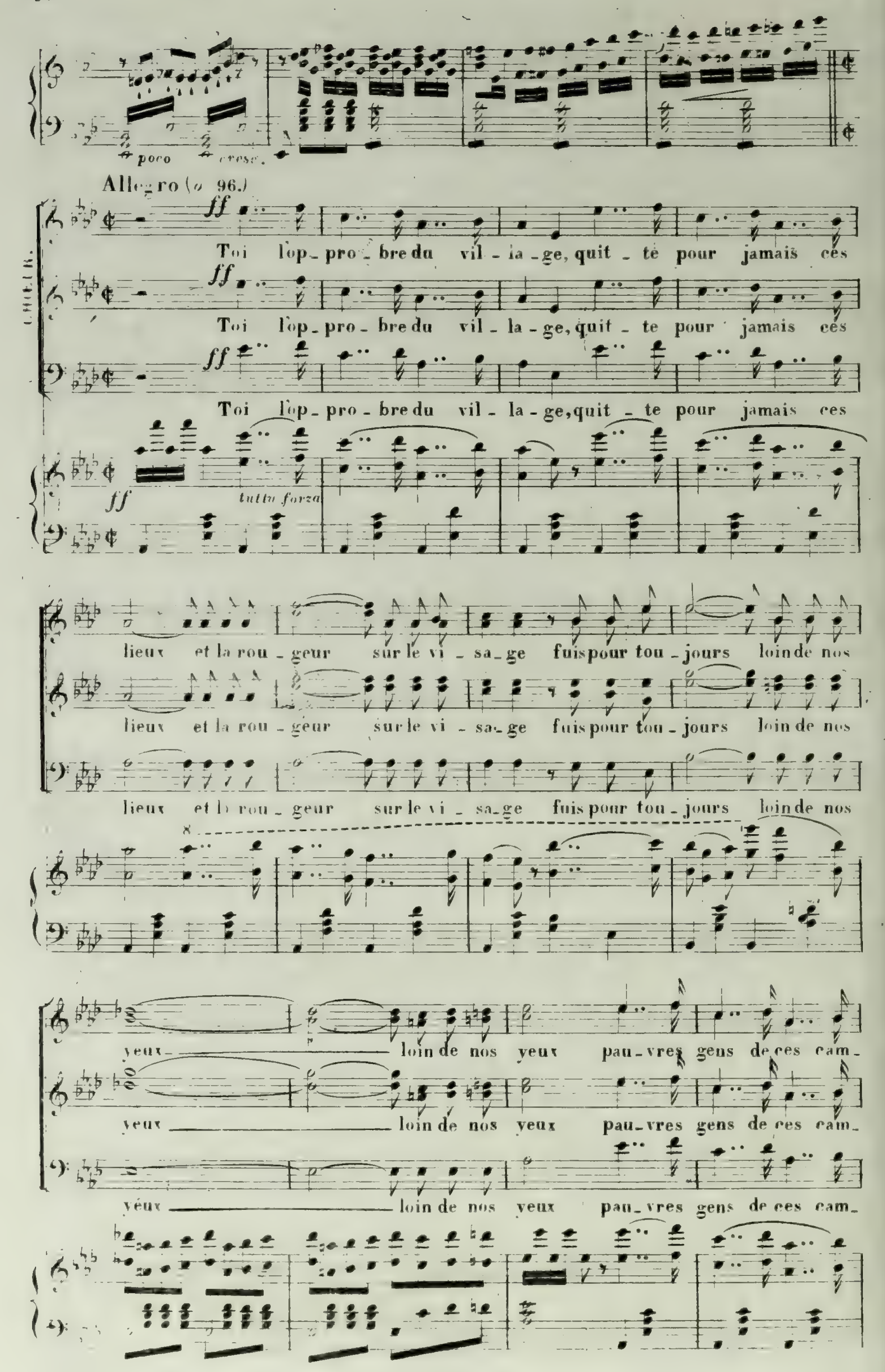
fp *p* *fp* *p* *p*


(𝅗𝅥=96.)
défends toi
mot confonds tes enne - mis défends toi défends toi
défends toi
défends toi
défends toi
défends toi Plus vite.
fp p p f ff
défends toi défends toi Ro - -
défends toi défends toi Ro - -
défends toi défends toi Ro - -
défends toi défends toi Ro - -
défends toi défends toi Ro - -
défends toi défends toi Ro - -


THÉR.
se
STEPH.
se
JACQ.
se
se
se
se
ROSE.
And^te espress.
(Mouv^t de la romance N° 10)
je n'ai rien à vous dire.
ed espress.
GEORG. et STEPH.
par_le ré_ponds
plus vite
par_le ré_ponds
par_le ré_ponds
par_le ré_ponds
ROSE.
(Parlé)
je ne le puis
I^o tempo
ff Plus vite


JACQUES
Quoi te lais_ser ain_si con_fon - dre ré_ponds? pour toi même pour moi
Plus vite.
GEOR.
ff
par - le réponds Ro - se réponds
ROSE.
non!..
STÉP.
par - le réponds Ro - se réponds
JACQ.
par - le réponds Ro - se réponds
par - le réponds Ro - se réponds
par - le réponds Ro - se réponds
par - le reponds Ro - se réponds
Plus vite.
1º tempo.
p
pp
ROSE
(d'une voix éteinte.)
non non je n'ai rien à ré_pondre rien...
ppp


ROSE
GEORG.
rien!...
rien
STEPH.
rien
J.
rien
rien
ô mon Dieu!
rien
ô mon Dieu!
rien
ô mon Dieu!
c'est donc vrai
ah! c'est donc vrai!
c'est donc vrai
ah! c'est donc vrai!
c'est donc vrai
ah! c'est donc vrai!
smorz.
Allegro
cres poco a
sempre pp


poco cresc.
Allegro (𝅗𝅥 96.)
ff
CHŒUR.
Toi l'op_pro_bre du vil_la_ge, quit_te pour jamais ces
Toi l'op_pro_bre du vil_la_ge, quit_te pour jamais ces
Toi l'op_pro_bre du vil_la_ge, quit_te pour jamais ces
tutta forza
lieux et la rou_geur sur le vi_sa_ge fuis pour tou_jours loin de nos
lieux et la rou_geur sur le vi_sa_ge fuis pour tou_jours loin de nos
lieux et la rou_geur sur le vi_sa_ge fuis pour tou_jours loin de nos
yeux loin de nos yeux pau_vres gens de ces cam_
yeux loin de nos yeux pau_vres gens de ces cam_
yeux loin de nos yeux pau_vres gens de ces cam_

- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air — de ces mon-
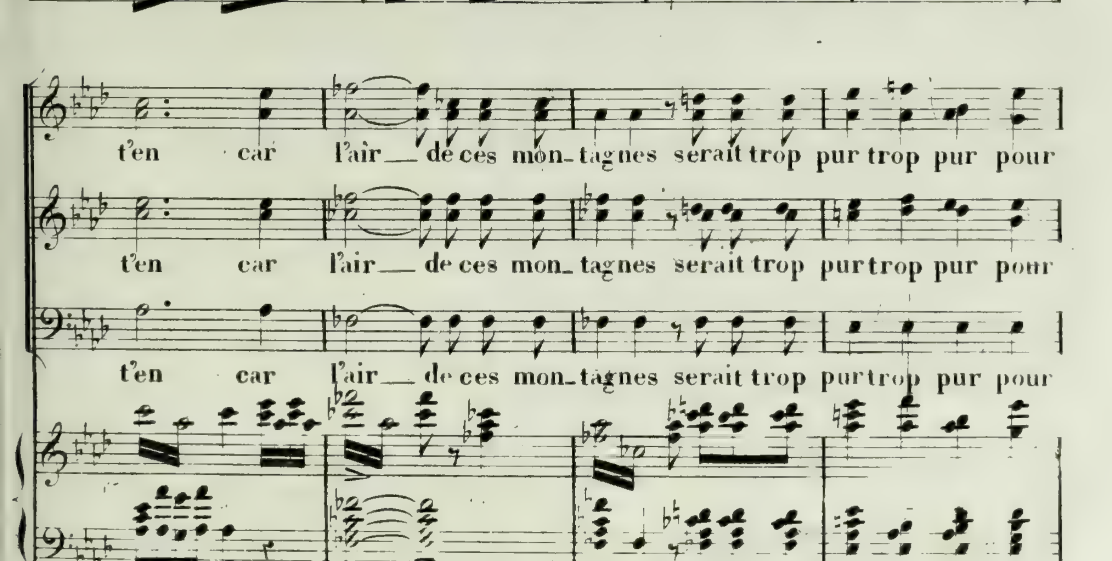
- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air — de ces mon-

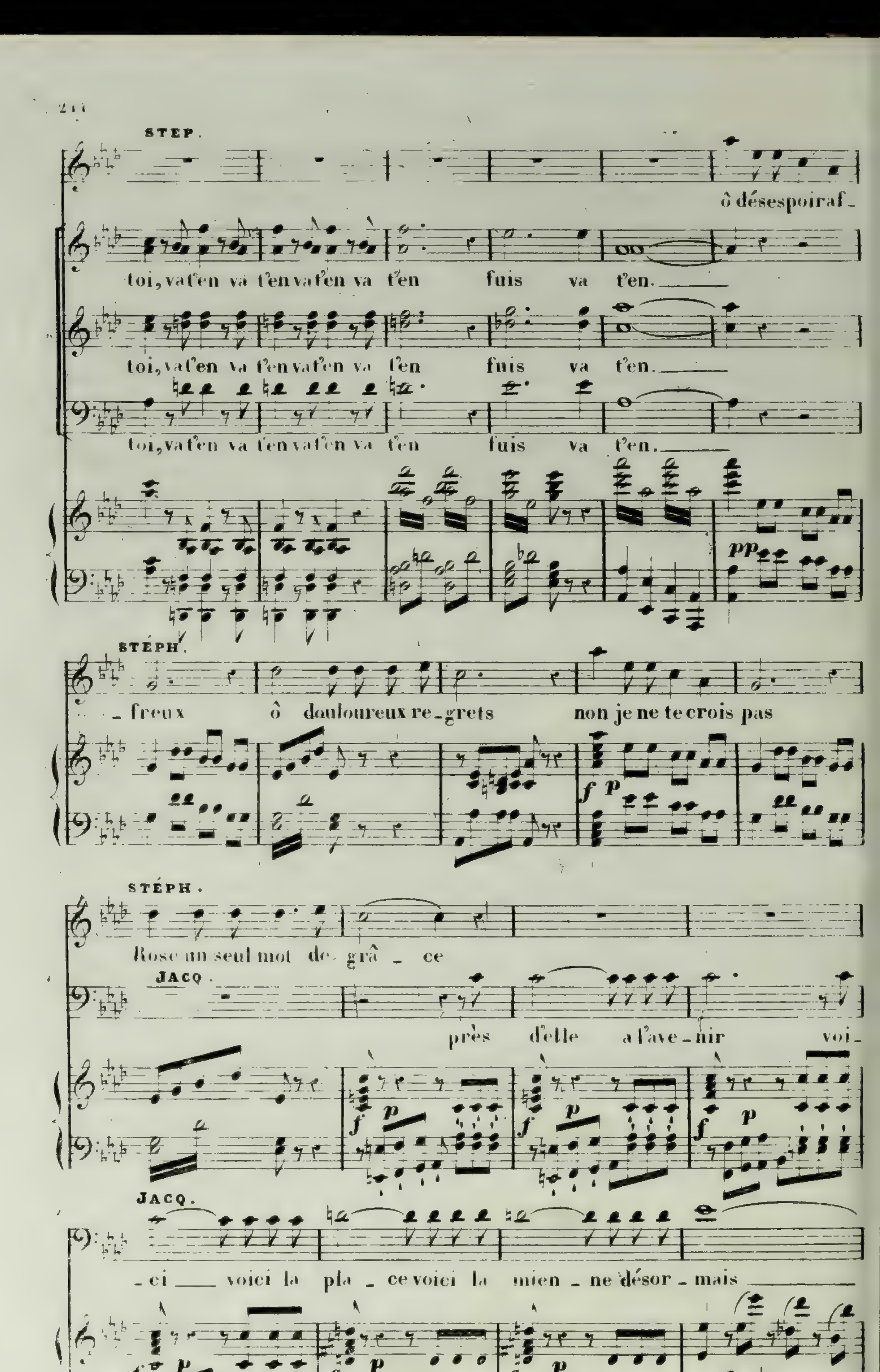
- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air — de ces mon-

- tagnes serait trop pur — trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va

- tagnes serait trop pur — trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va

- tagnes serait trop pur — trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va




STEP.
ô désespoir af_
toi, va t'en va t'en va t'en va t'en fuis va t'en.
toi, va t'en va t'en va t'en va t'en fuis va t'en.
toi, va t'en va t'en va t'en va t'en fuis va t'en.
pp
STÉPH.
_freux ô douloureux re_grets non je ne te crois pas
f p
STÉPH.
Rose un seul mot de grâ _ ce
JACQ.
près d'elle a l'ave_nir voi_
f p
JACQ.
_ci voici la pla _ ce voici la mien _ ne désor _ mais
f p



GEORG. ROSE et THER.
ô tor - tu - re

STÉPH.
ô tor - tu - re

SAT. et LEJ.
Pau - vre fil - le

JACQ.
ô tor - tu - re

CHŒUR.
Toi l'op - pro - bre du vil - la - ge quit - te
Toi l'op - pro - bre du vil - la - ge quit - te
Toi l'op - pro - bre du vil - la - ge quit - te

cresc. *tutta forza*

(GEORG) quel - le en -
que j'en - du - re ah! quel mo -

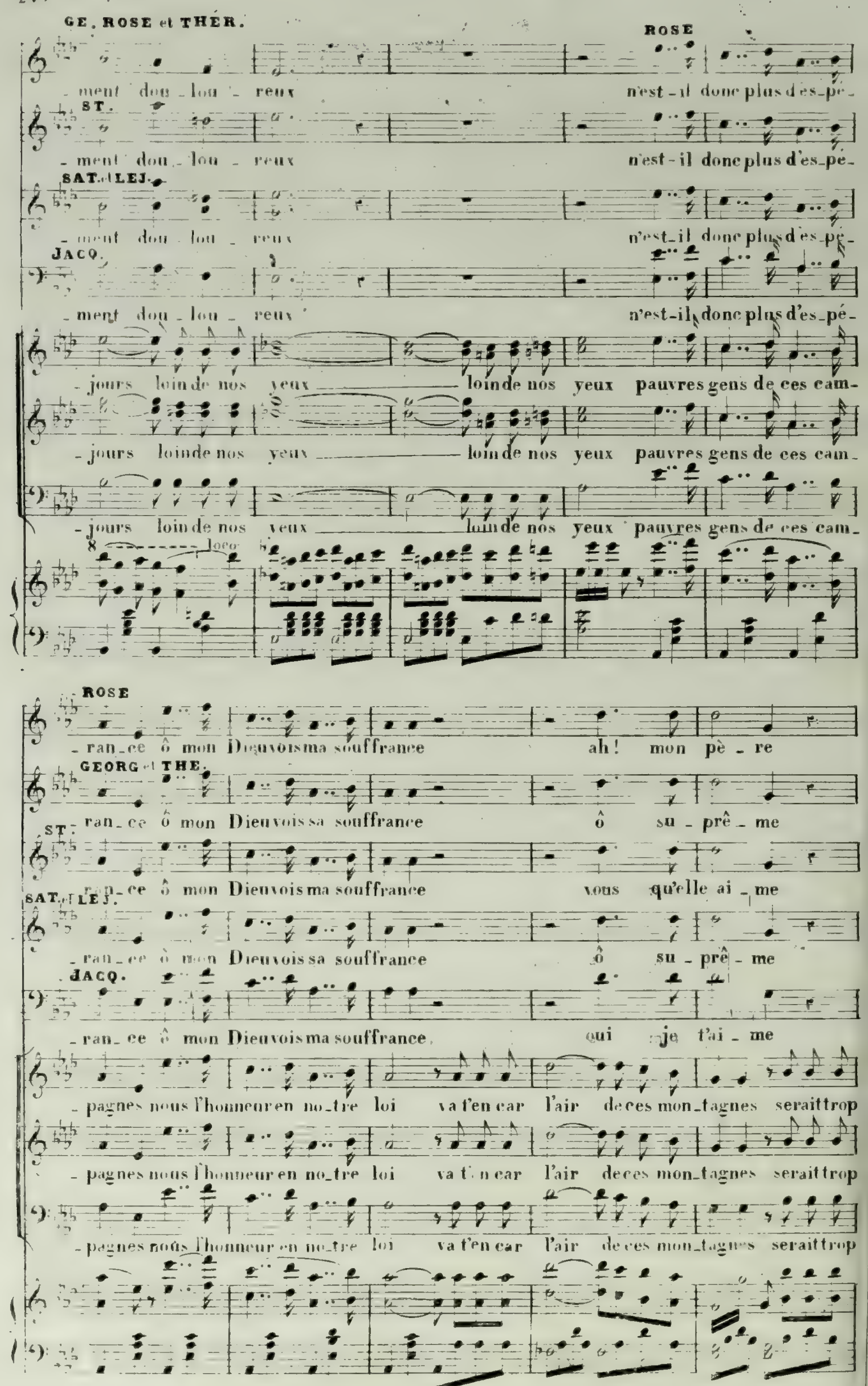
ST.
que j'en - du - re ah! quel mo -

SA. et L.
si gen - til - le ah! quel mo -

JEACQ.
que j'en - du - re ah! quel mo -

pour jamais ces lieux et la rou - geur sur le vi - sa - ge fuis pour tou -
pour jamais ces lieux et la rou - geur sur le vi - sa - ge fuis pour tou -
pour jamais ces lieux et la rou - geur sur le vi - sa - ge fuis pour tou -
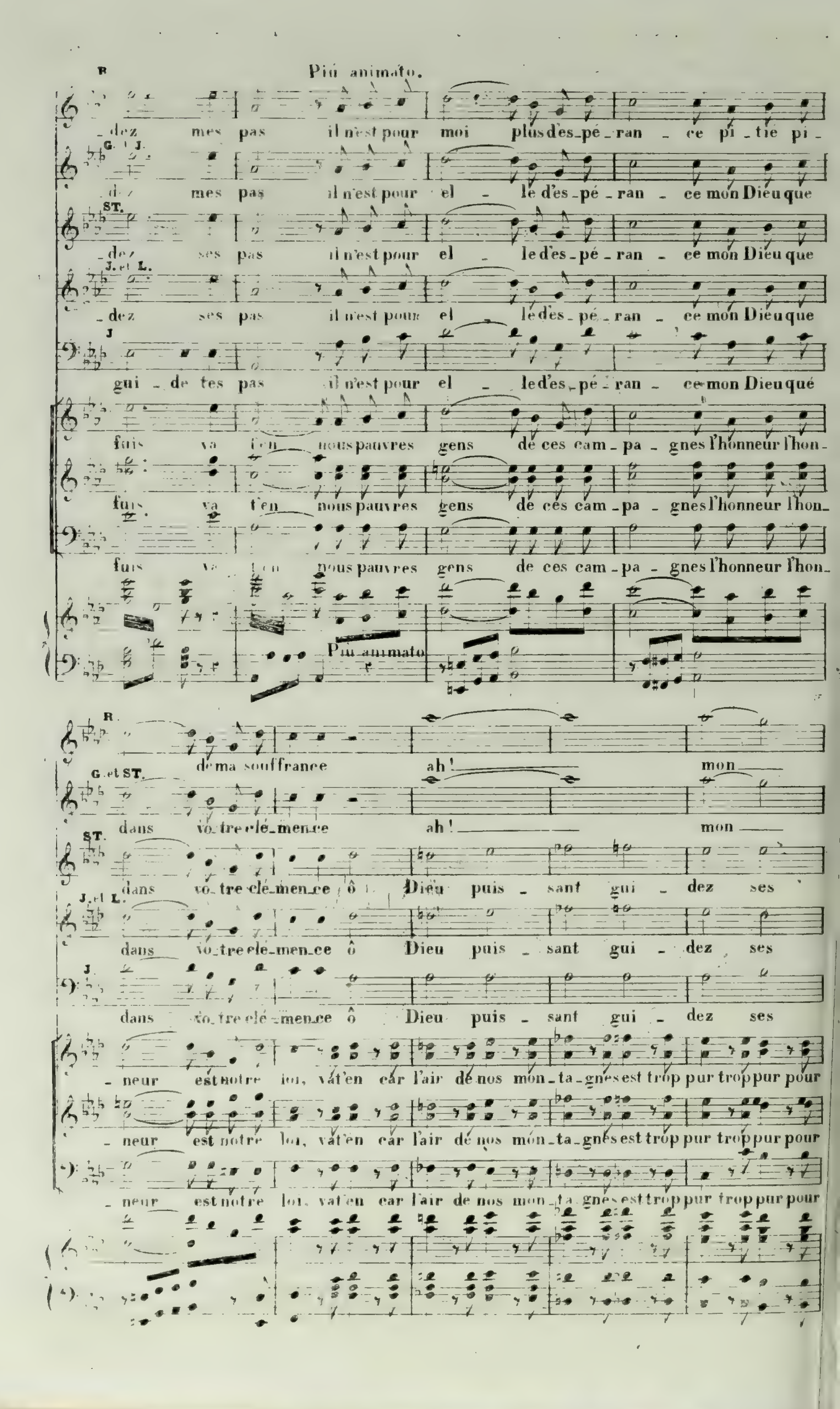
8
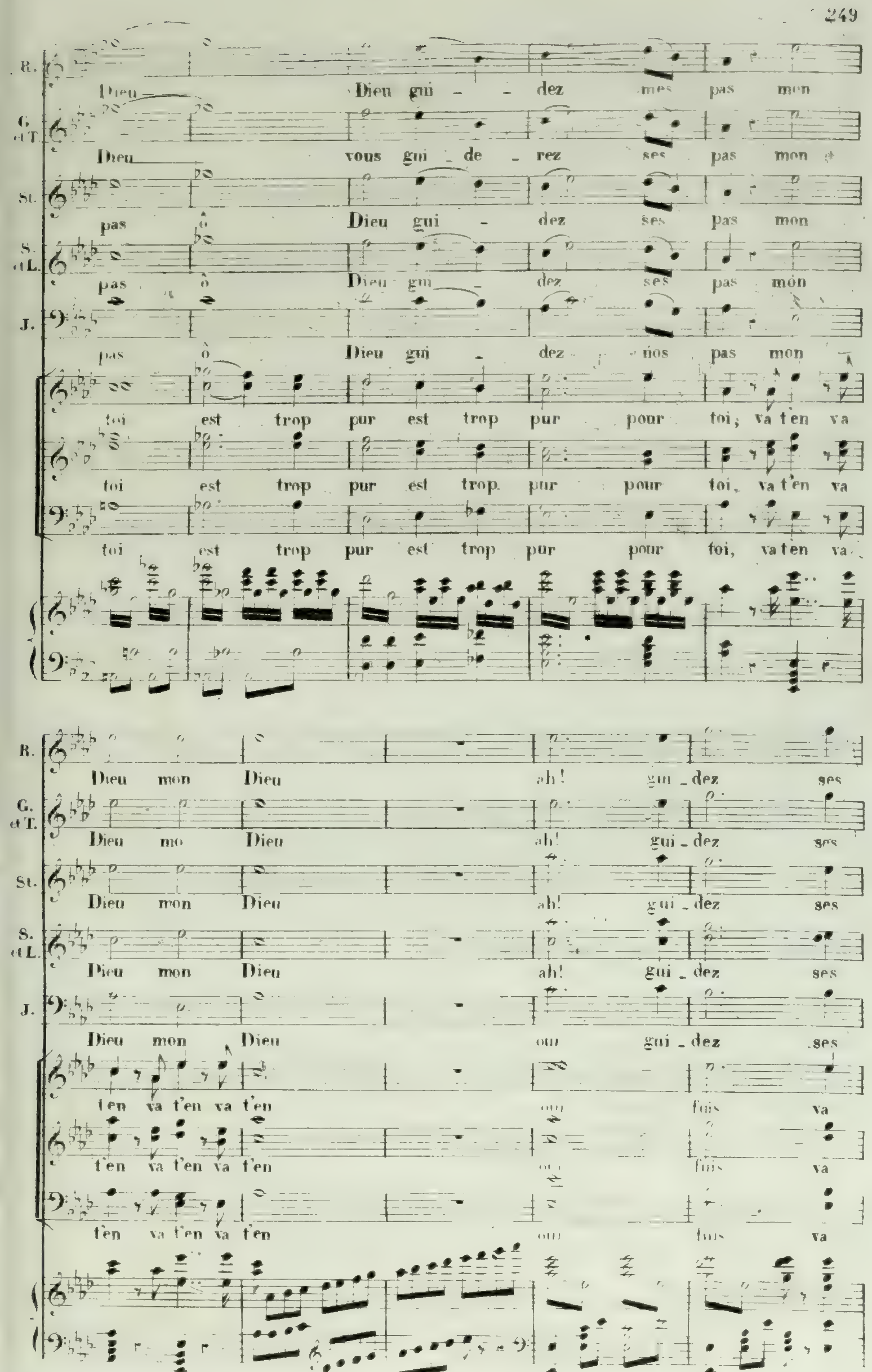

GE, ROSE et THÉR.
- ment dou - lou - reux
ROSE
n'est - il donc plus d'es - pé -
ST.
- ment dou - lou - reux
n'est - il donc plus d'es - pé -
SAT. et LEJ.
- ment dou - lou - reux
n'est - il donc plus d'es - pé -
JACQ.
- ment dou - lou - reux
n'est - il donc plus d'es - pé -
- jours loin de nos yeux loin de nos yeux pauvres gens de ces cam -
- jours loin de nos yeux loin de nos yeux pauvres gens de ces cam -
- jours loin de nos yeux loin de nos yeux pauvres gens de ces cam -
ROSE
- ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance ah! mon pè - re
GEORG. et THÉ.
- ran - ce ô mon Dieu vois sa souffrance ô su - prê - me
ST.
- ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance vous qu'elle ai - me
SAT. et LEJ.
- ran - ce ô mon Dieu vois sa souffrance ô su - prê - me
JACQ.
- ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance qui je t'ai - me
- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air de ces mon - tagnes serait trop
- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air de ces mon - tagnes serait trop
- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air de ces mon - tagnes serait trop

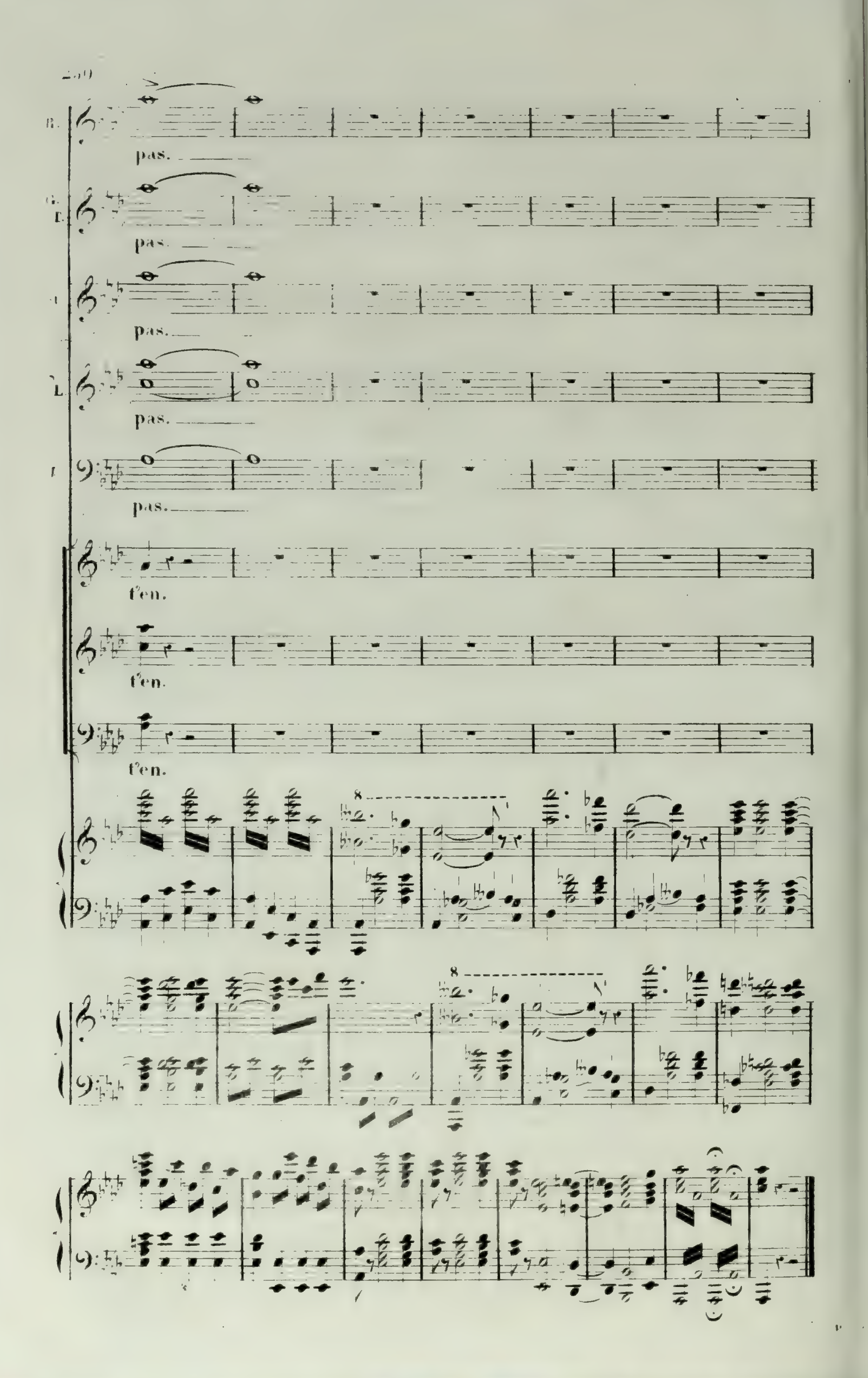


ROSE.
ah! mon pere ah! ne m'abandonnez pas mon pe -
G. et F.
pro - vi_dence ah! ne l'abandonnez pas he - las!
ST.
com - me un pere ah! ne l'abandonnez pas he - las!
SA. et L.
pro - vi_dence ah! ne l'abandonnez pas hé - las!
JACQ.
com - me un père je gui - de_rai ses pas ma fil - -
pur trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va t'en car l'air de ces mon -
pur trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va t'en car l'air de ces mon -
pur trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va t'en car l'air de ces mon -
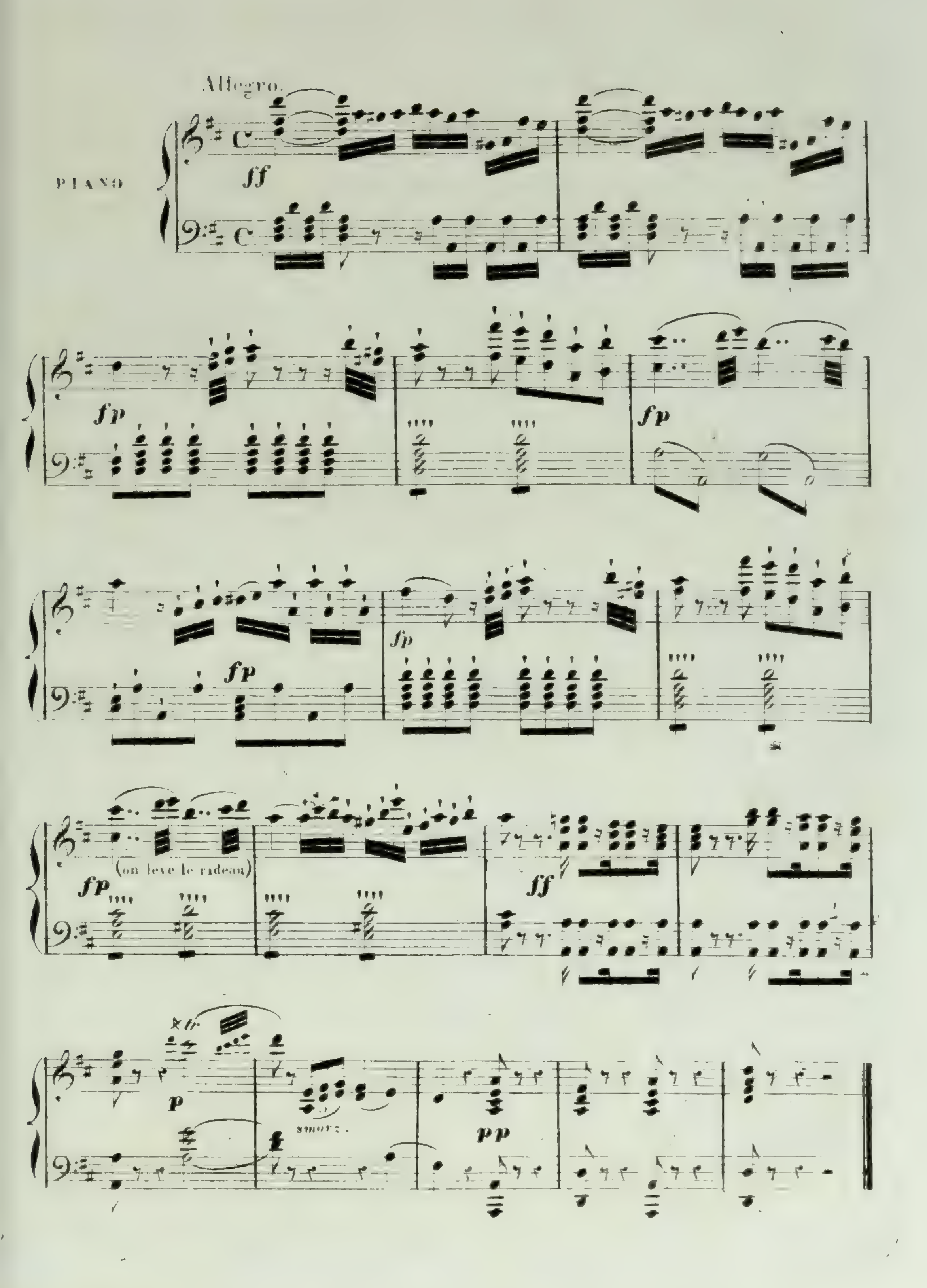
ROSE.
re ah! di_ri_gez mes pas ah! oui gui -
G. et F.
dai - gnez gui_der ses pas ah! oui gui -
ST.
ne l'a_ban_don_nez pas ah! di_ri -
SA. et L.
dai - gnez gui_der ses pas ah! di_ri -
JACQ.
le je gui_de_rai tes pas ah! oui je
- tagnes serait trop pur trop pur pour toi, va t'en va t'en va t'en va t'en
- tagnes serait trop pur trop pur pour toi, va t'en va t'en va t'en va t'en
- tagnes serait trop pur trop pur pour toi, va t'en va t'en va t'en va t'en


Più animato.
R
_dez mes pas il n'est pour moi plus d'es_pé_ran _ ce pi _ tié pi_
G. J.
_dez mes pas il n'est pour el _ le d'es_pé_ran _ ce mon Dieu que
ST.
_dez ses pas il n'est pour el _ le d'es_pé_ran _ ce mon Dieu que
J. et L.
_dez ses pas il n'est pour el _ le d'es_pé_ran _ ce mon Dieu que
J
gui _ de tes pas il n'est pour el _ le d'es_pé_ran _ ce mon Dieu que
fuis va t'en nous pauvres gens de ces cam_pa _ gnes l'honneur l'hon_
Più animato
R.
de ma souffrance ah! mon
G. et ST.
dans vo_tre clé_men_ce ah! mon
ST.
dans vo_tre clé_men_ce ô Dieu puis _ sant gui _ dez ses
J. et L.
dans vo_tre clé_men_ce ô Dieu puis _ sant gui _ dez ses
J.
dans vo_tre clé_men_ce ô Dieu puis _ sant gui _ dez ses
_ neur est notre loi, va t'en car l'air de nos mon_ta_gnes est trop pur trop pur pour


R.
Dieu Dieu gui - dez mes pas mon
G. et T.
Dieu vous gui - de - rez ses pas mon
St.
pas Dieu gui - dez ses pas mon
S. et L.
pas ô Dieu gui - dez ses pas mon
J.
pas ô Dieu gui - dez nos pas mon
toi est trop pur est trop pur pour toi; va t'en va
toi est trop pur est trop pur pour toi, va t'en va
toi est trop pur est trop pur pour toi, va t'en va
R.
Dieu mon Dieu ah! gui - dez ses
G. et T.
Dieu mo Dieu ah! gui - dez ses
St.
Dieu mon Dieu ah! gui - dez ses
S. et L.
Dieu mon Dieu ah! gui - dez ses
J.
Dieu mon Dieu oui gui - dez ses
t'en va t'en va t'en oui fuis va
t'en va t'en va t'en oui fuis va
t'en va t'en va t'en oui fuis va


pas.
pas.
pas.
pas.
pas.
f'en.
f'en.
f'en.
8
8

ENTR'ACTE du 2.me au 3.me ACTE.

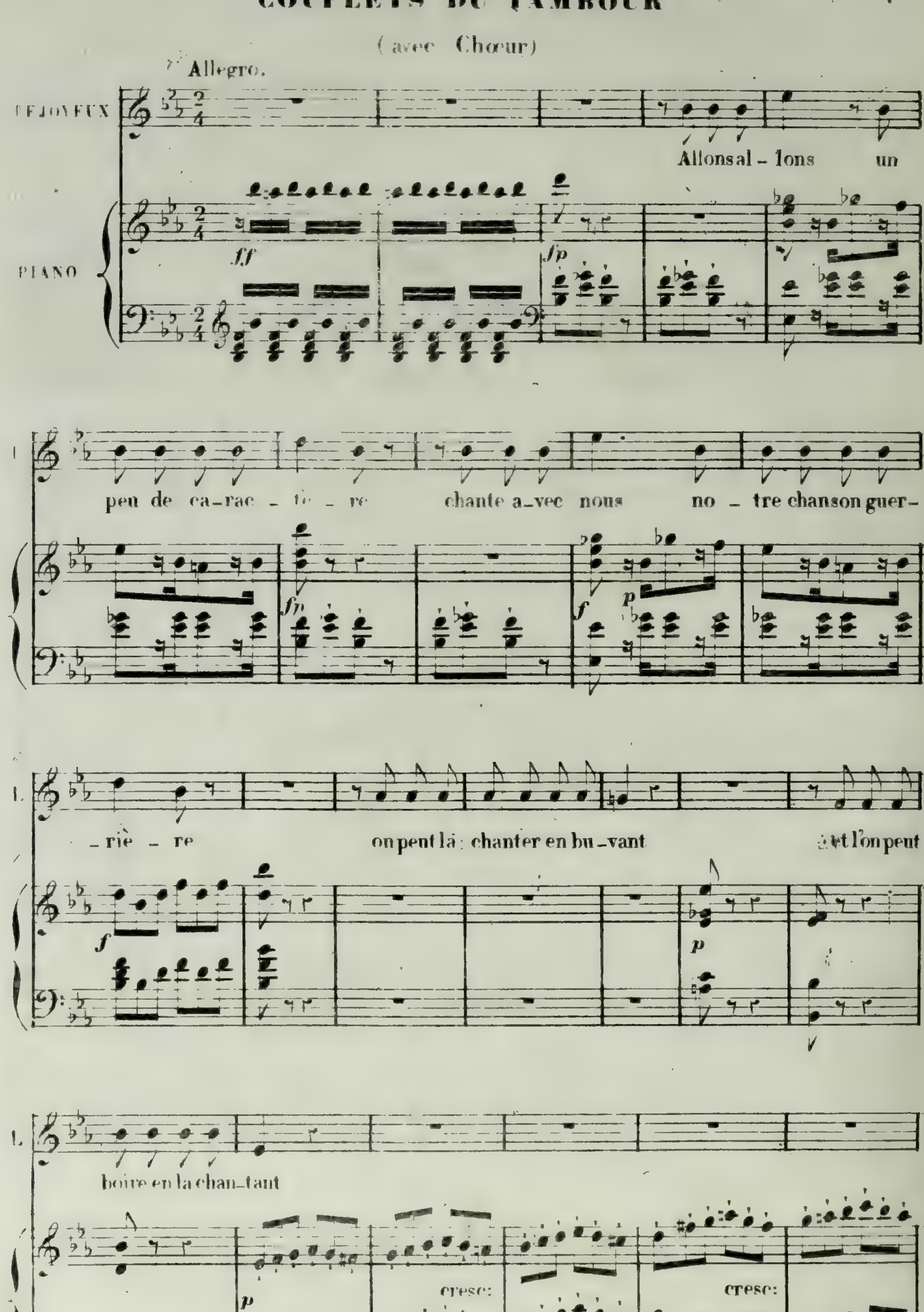


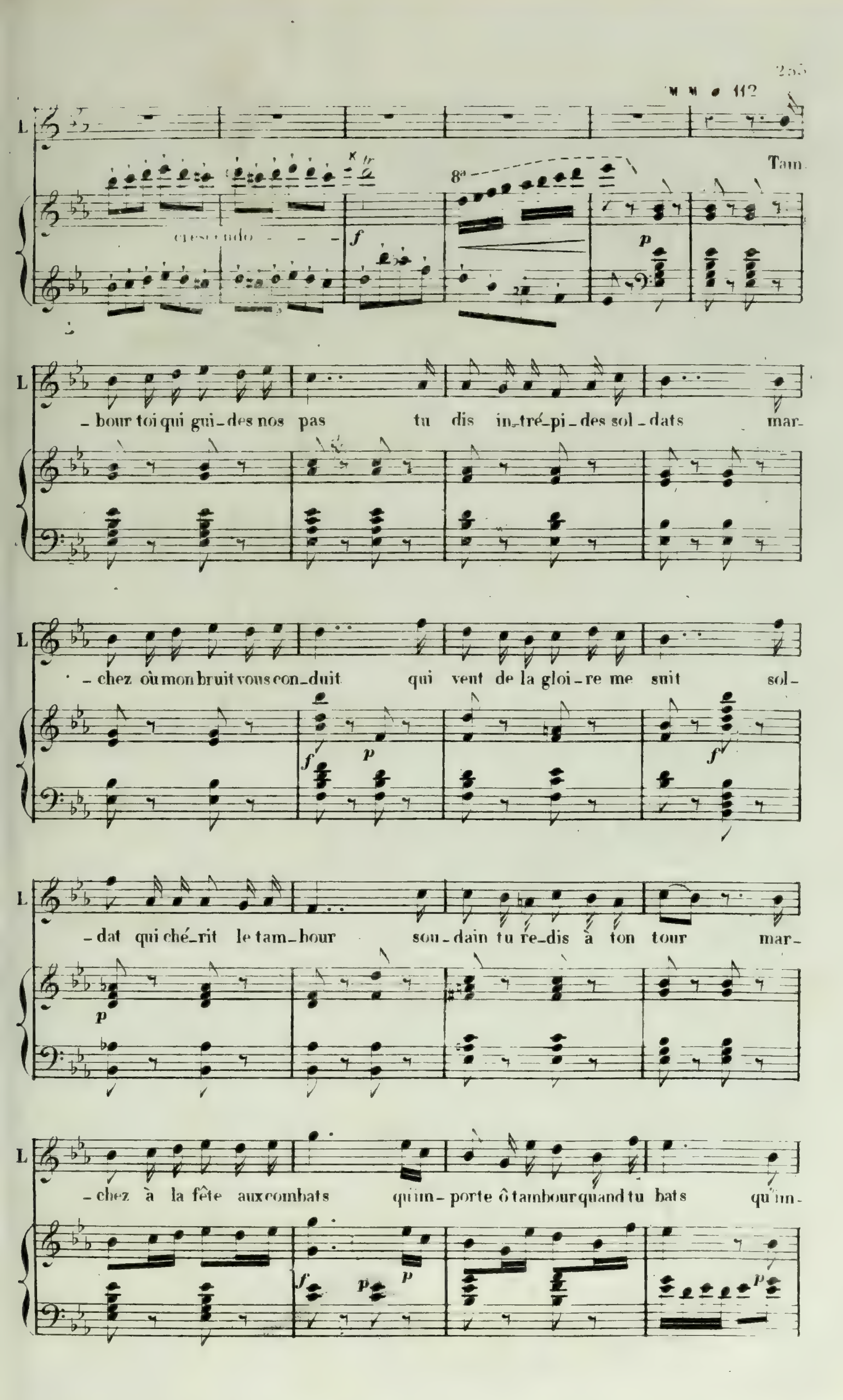
ACTE III.

N° 16.

COUPLETS DU TAMBOUR

(avec Chœur)




M M ♩ 112
L
Tam_
crescendo
f
8a
p
L
_bour toi qui gui_des nos pas tu dis in_tré_pi_des sol_dats mar_
L
_chez où mon bruit vous con_duit qui vent de la gloi_re me suit sol_
f
p
f
L
_dat qui ché_rit le tam_bour sou_dain tu re_dis à ton tour mar_
p
L
_chez à la fête aux combats qu'im_porte ô tambour quand tu bats qu'im_
f
p
p
p

1. -por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im-

a piacere.

1. -por - te qu'im-por- te ô tam-bour ô tambour quand tu bats

CHOEUR.

f Tam-

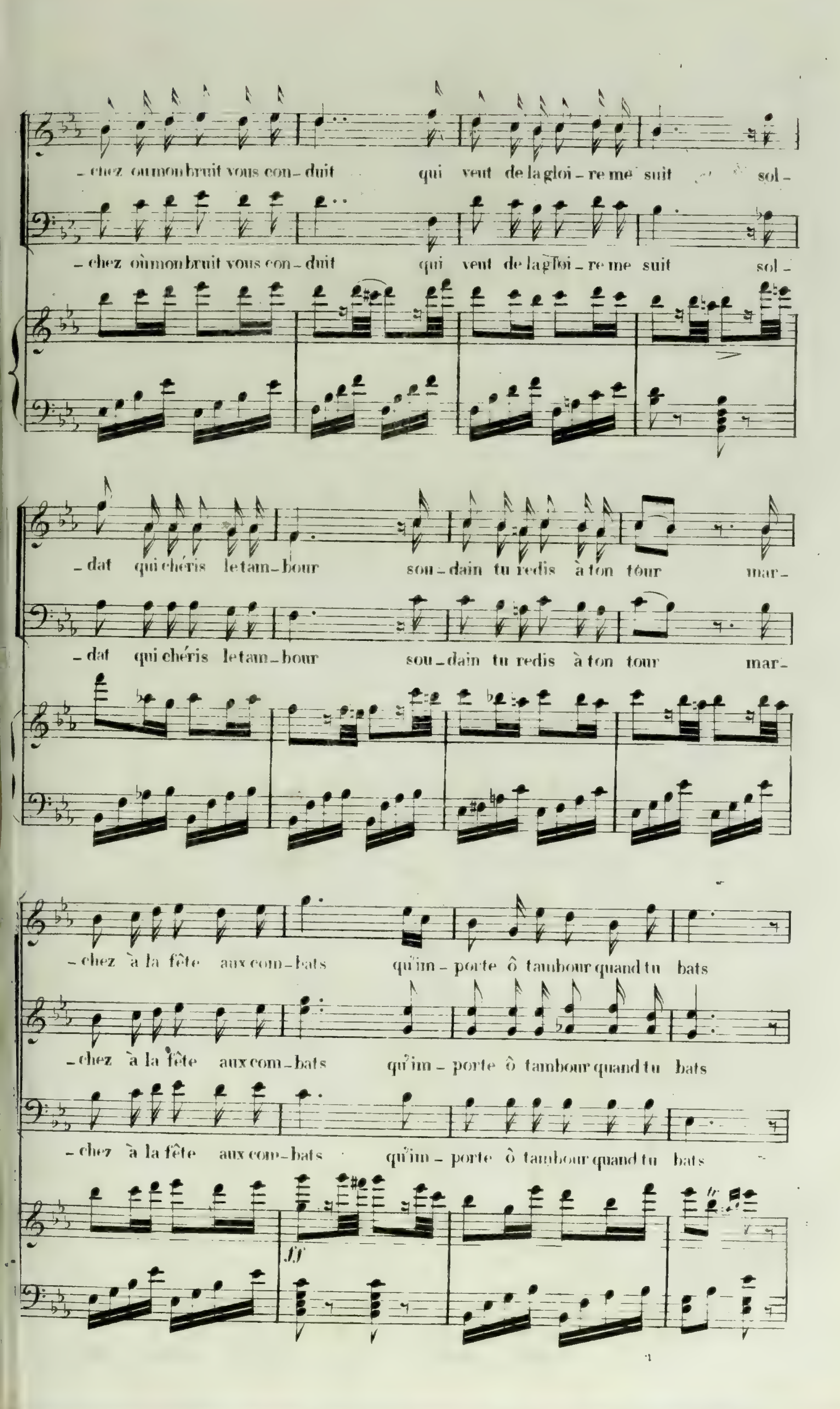
f Tam-

f Tam-

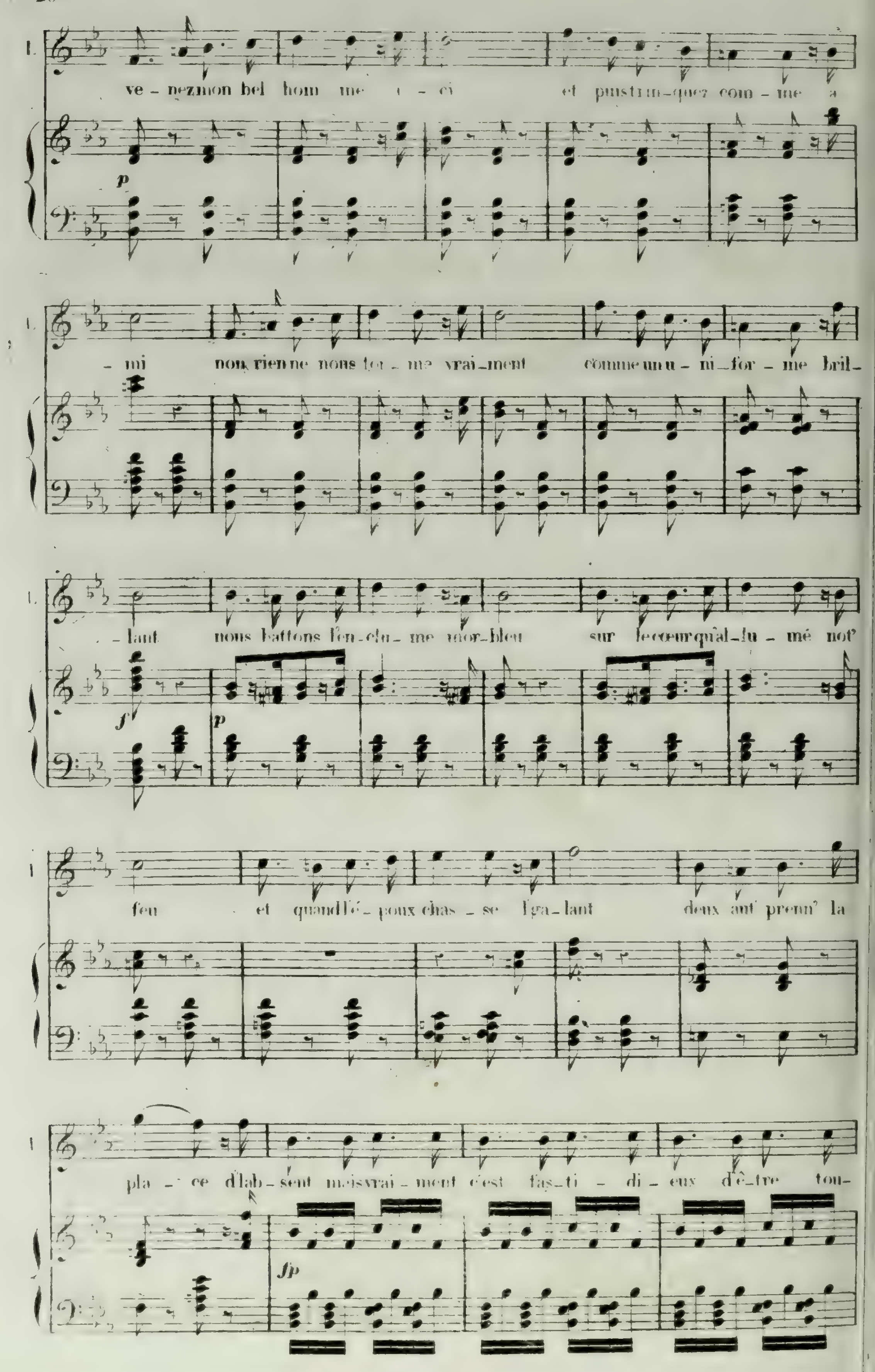
ff brillante.

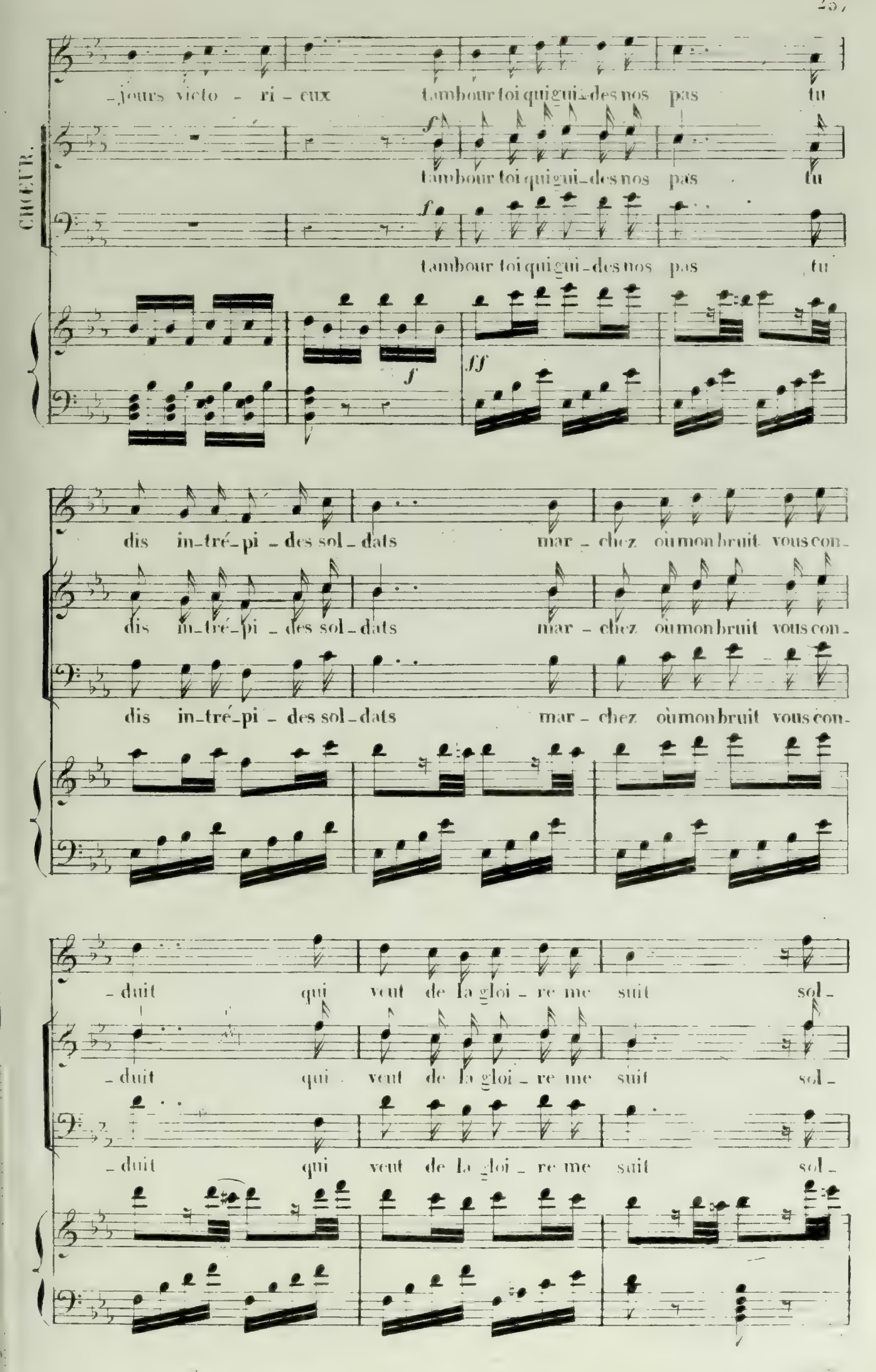
- bour toi qui gui - des nos pas tu dis in-tré-pi-des sol-dats mar-

- bour toi qui gui-des nos pas tu dis in-tré-pi-des sol-dats mar-



- chez où mon bruit vous con - duit qui veut de la gloi - re me suit sol -
- chez où mon bruit vous con - duit qui veut de la gloi - re me suit sol -
- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu redis à ton tour mar -
- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu redis à ton tour mar -
- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats
- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats
- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats
ff


1.
ve - nez mon bel hom me i - ci et puis trin - quez com - me a
- mi non rien ne nous - me vrai - ment comme un u - ni - for - me bril-
- lant nous battons l'en - clu - me mor - bleu sur le cœur qu'al - lu - mé not'
feu et quand l'é - poux chas - se l'ga - lant deux aut' prenn' la
pla - ce d'l'ab - sent mais vrai - ment c'est fas - ti - di - eux d'ê - tre tou-
p
f
p
fp


CHŒUR.
-jours victo - ri - eux tambour toi qui gui-des nos pas tu
tambour toi qui gui-des nos pas tu
tambour toi qui gui-des nos pas tu
f
ff
dis in-tré-pi-des sol-dats mar-chez où mon bruit vous con-
dis in-tré-pi-des sol-dats mar-chez où mon bruit vous con-
dis in-tré-pi-des sol-dats mar-chez où mon bruit vous con-
-duit qui veut de la gloi-re me suit sol-
-duit qui veut de la gloi-re me suit sol-
-duit qui veut de la gloi-re me suit sol-



1.

- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu redis à ton tour mar -

- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu redis à ton tour mar -

- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu redis à ton tour mar -

1.

- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

ff

1.

mais quand la ba - tail - le ru - git lors - que la mi -

ff

ru - git
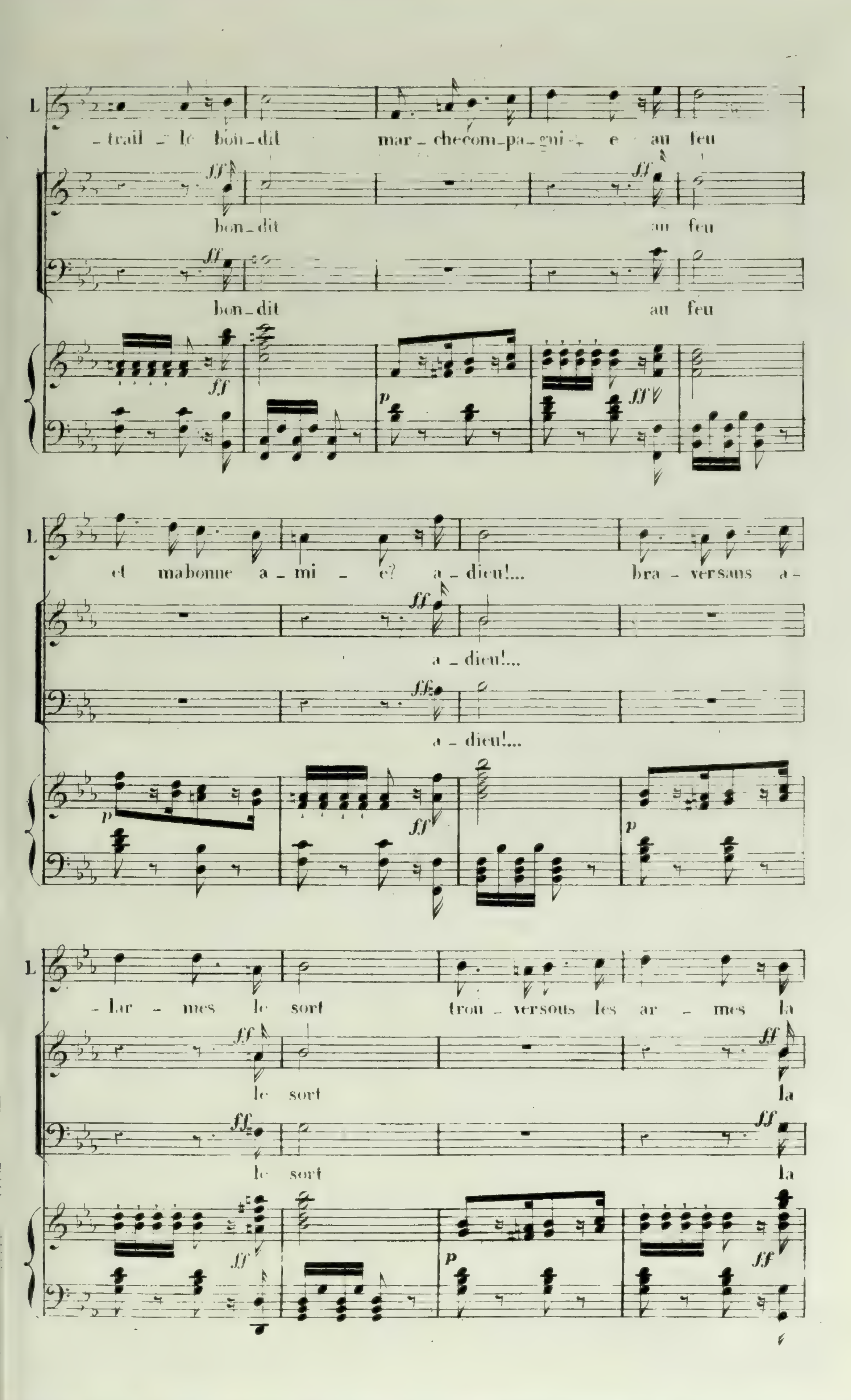
ff

ru - git

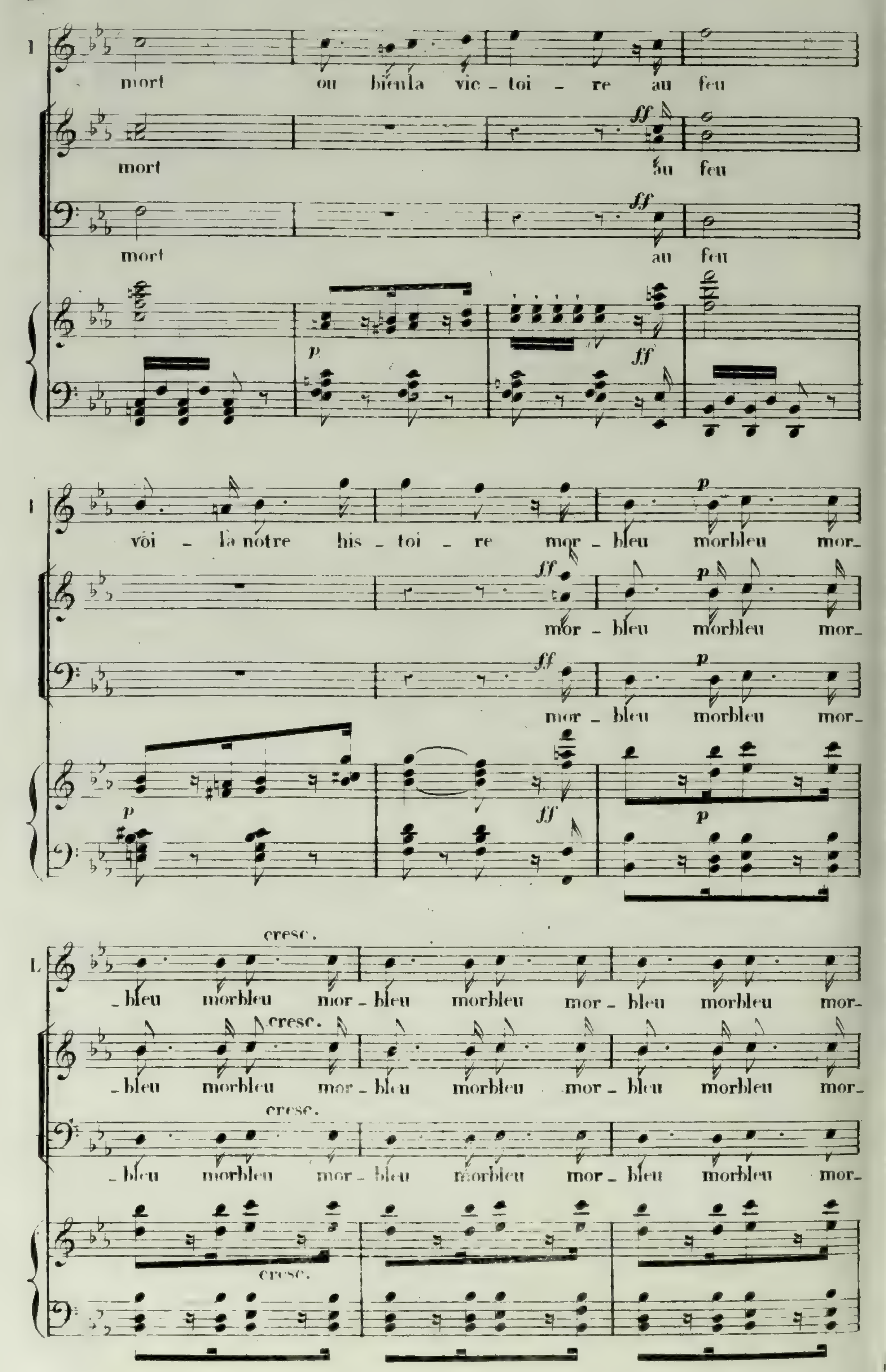
p leggiero.

ff

p



L
-trail - le bon-dit mar-checom-pa-gni - e au feu
bon-dit au feu
bon-dit au feu
ff
p
et mabonne a - mi - e? a - dieu!... bra - versans a-
a - dieu!...
a - dieu!...
-lar - mes le sort trou - versous les ar - mes la
le sort la
le sort la


1
mort
ou bien la vic - toi - re au feu
mort
au feu
mort
au feu
ff
p
ff
1
voi - là notre his - toi - re mor - bleu morbleu mor_
ff
mor - bleu morbleu mor_
ff
mor - bleu morbleu mor_
p
ff
p
cresc.
1.
bleu morbleu mor - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor
cresc.
bleu morbleu mor - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor
cresc.
bleu morbleu mor - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor
cresc.



L.

- bleu tam - bour toi qui gui - des nos pas tu

- bleu tam - bour toi qui gui - des nos pas tu

- bleu tam - bour toi qui gui - des nos pas tu

f *ff*

L.

dis in_tre_pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

dis in_tre_pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con-

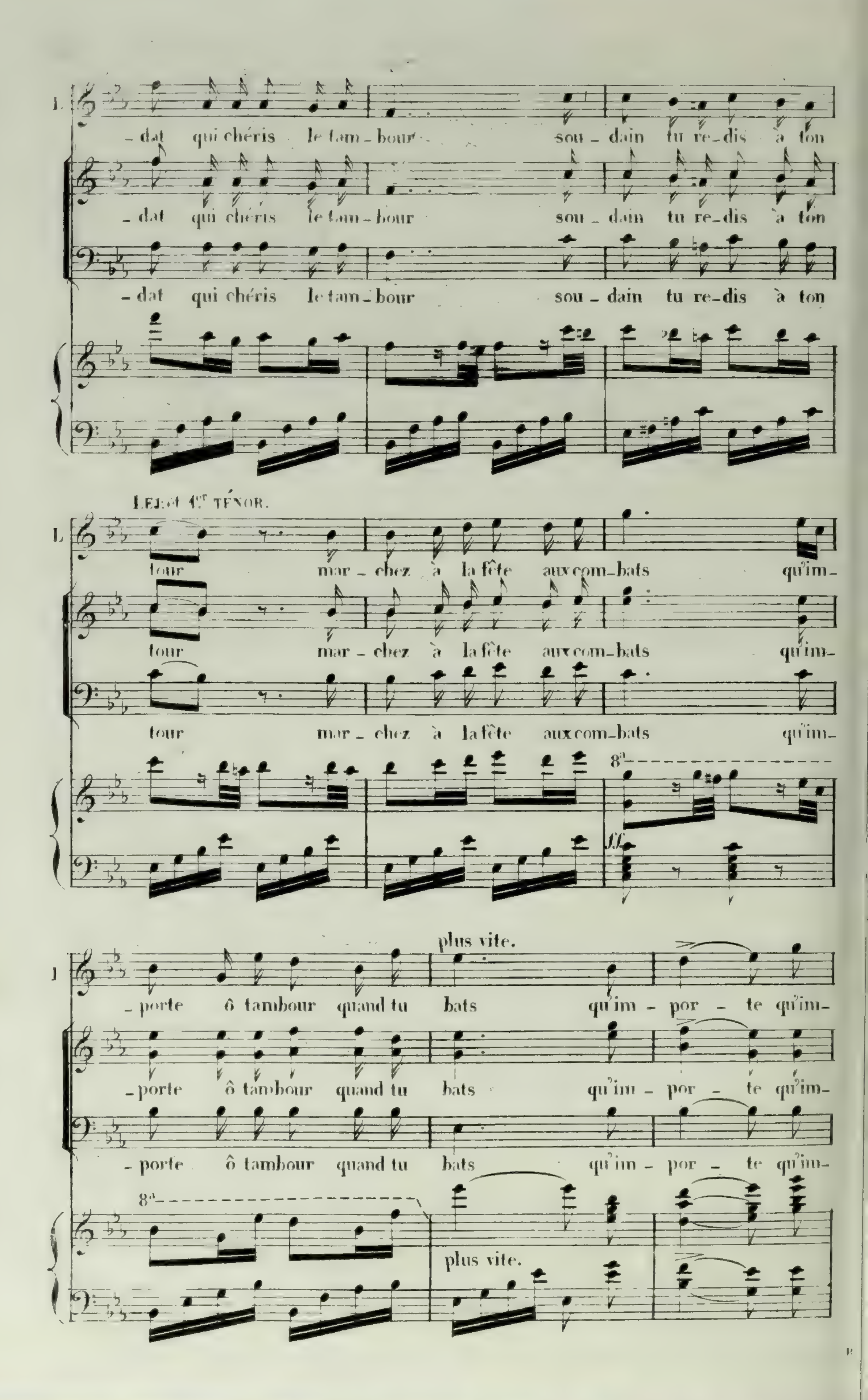
dis in_tre_pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con-

L.

- duit qui veut de la gloi - re me suit sol -

- duit qui veut de la gloi - re me suit sol -

- duit qui veut de la gloi - re me suit sol -



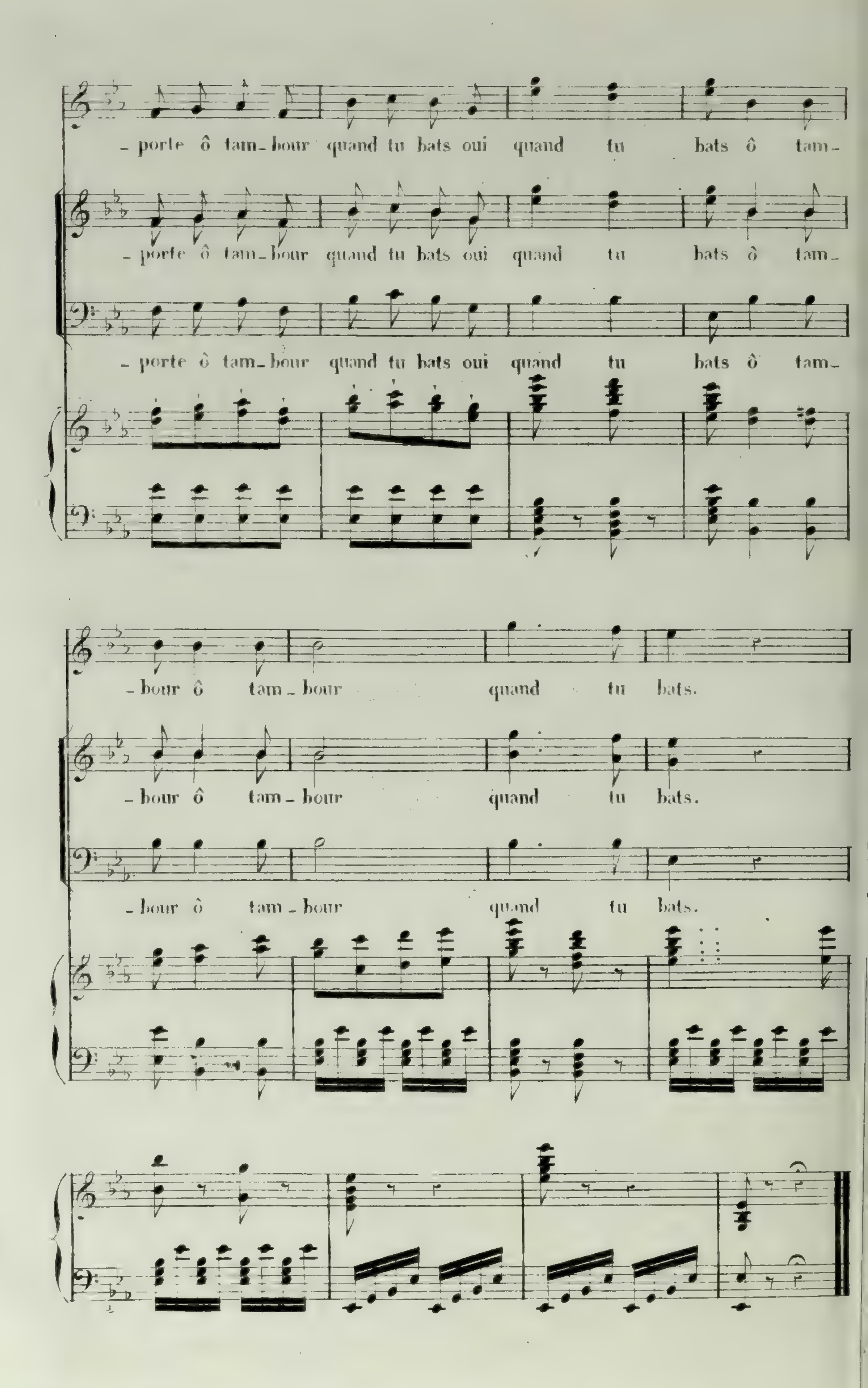
-dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu re-dis à ton
-dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu re-dis à ton
-dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu re-dis à ton
LE 1er TÉNOR.
tour mar-chez à la fête aux com-bats qu'im-
tour mar-chez à la fête aux com-bats qu'im-
tour mar-chez à la fête aux com-bats qu'im-
8a
ff
plus vite.
-porte ô tambour quand tu bats qu'im-por-te qu'im-
-porte ô tambour quand tu bats qu'im-por-te qu'im-
-porte ô tambour quand tu bats qu'im-por-te qu'im-
8a
plus vite.



L
- porte ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -
- porte ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -
- porte ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -
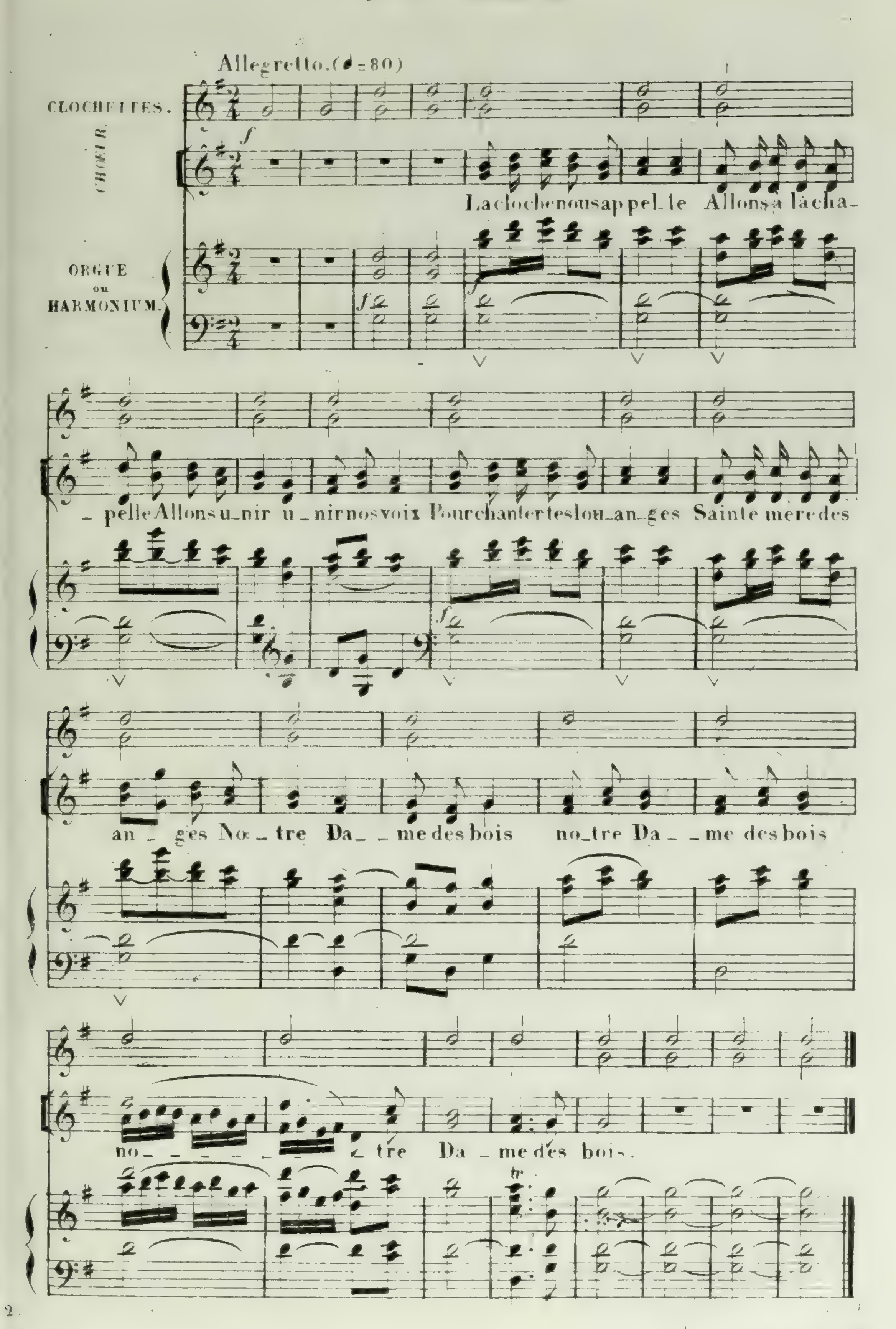
L
- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -
- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -
- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

(M. M. ♩=138.)
plus vite.
L
- porte ô tam - bour quand tu bats oui quand tu bats qu'im -
- porte ô tam - bour quand tu bats oui quand tu bats qu'im -
- porte ô tam - bour quand tu bats oui quand tu bats qu'im -
plus vite.
8a



-porte ô tam-bour quand tu bats oui quand tu bats ô tam-
-porte ô tam-bour quand tu bats oui quand tu bats ô tam-
-porte ô tam-bour quand tu bats oui quand tu bats ô tam-
-bour ô tam-bour quand tu bats.
-bour ô tam-bour quand tu bats.
-bour ô tam-bour quand tu bats.
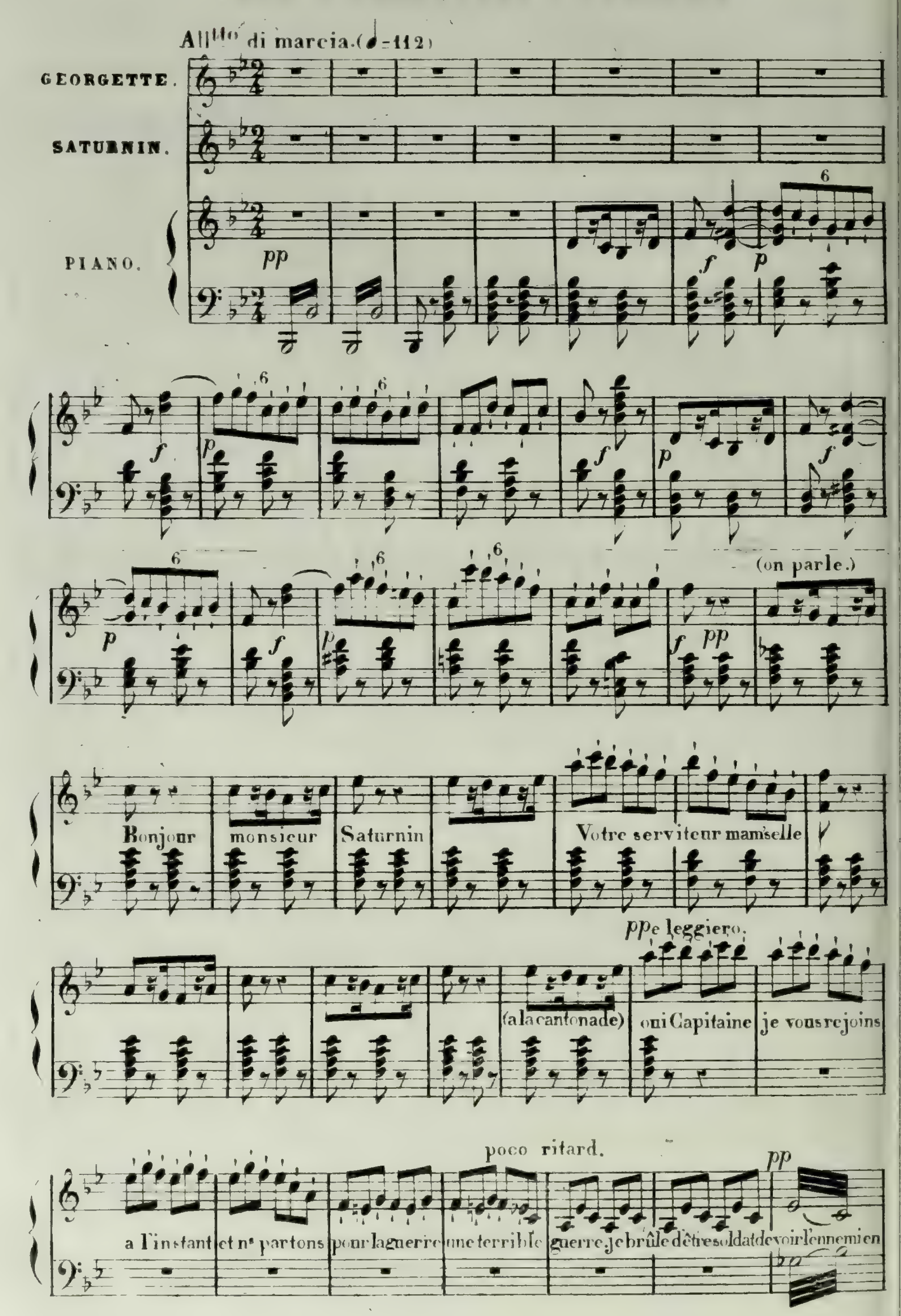
N.° 17. CHŒUR.
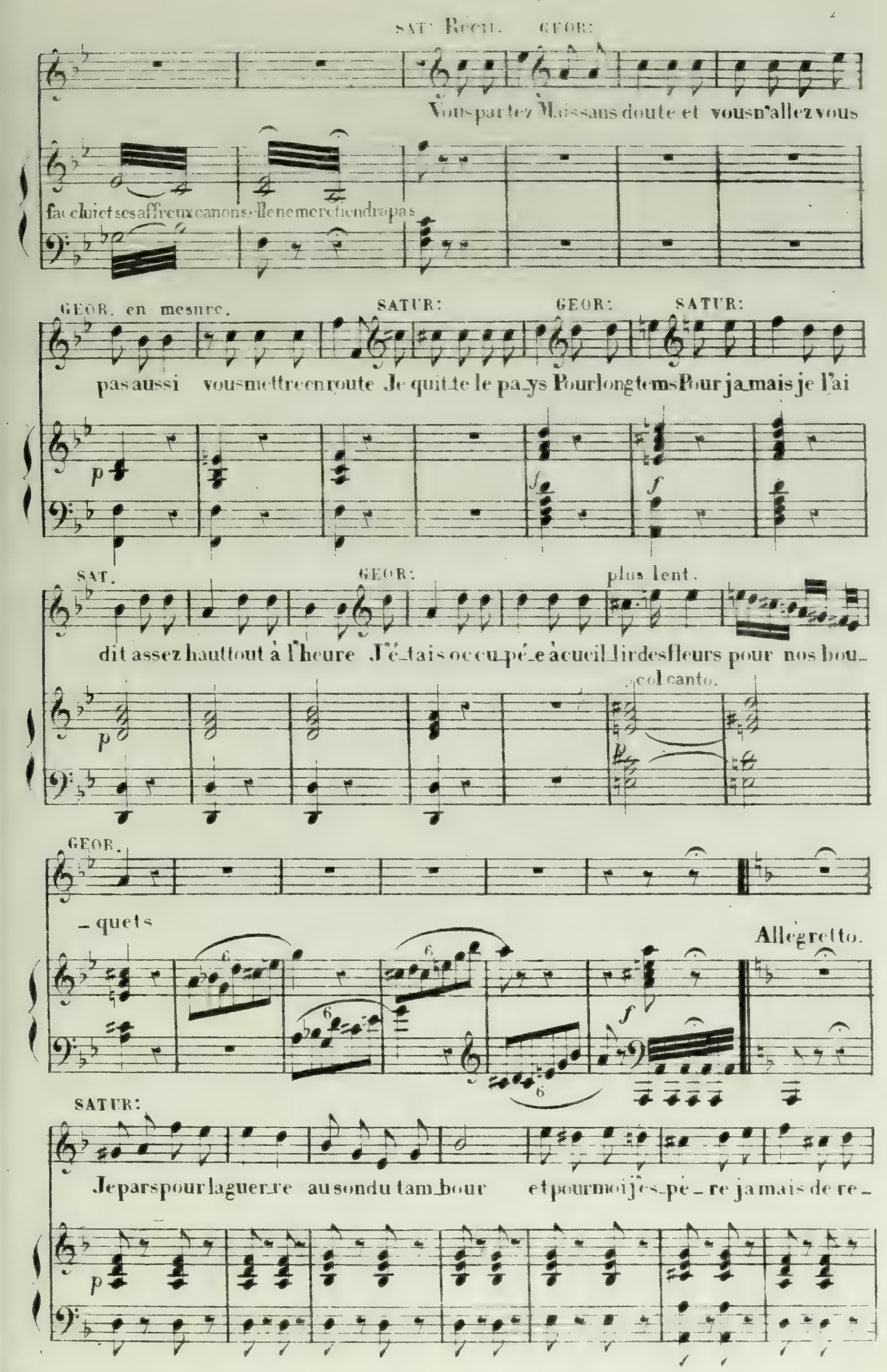


Allegretto.(♩=80)
CLOCHETTES.
CHŒUR.
ORGUE ou HARMONIUM.
La cloche nous appel_le Allons à la cha_
_pelle Allons u_nir u_nir nos voix Pour chanter tes lou_an_ges Sainte mere des
an_ges No_tre Da_ _me des bois no_tre Da_ _me des bois
no_ _ _ _ _ tre Da_me des bois.

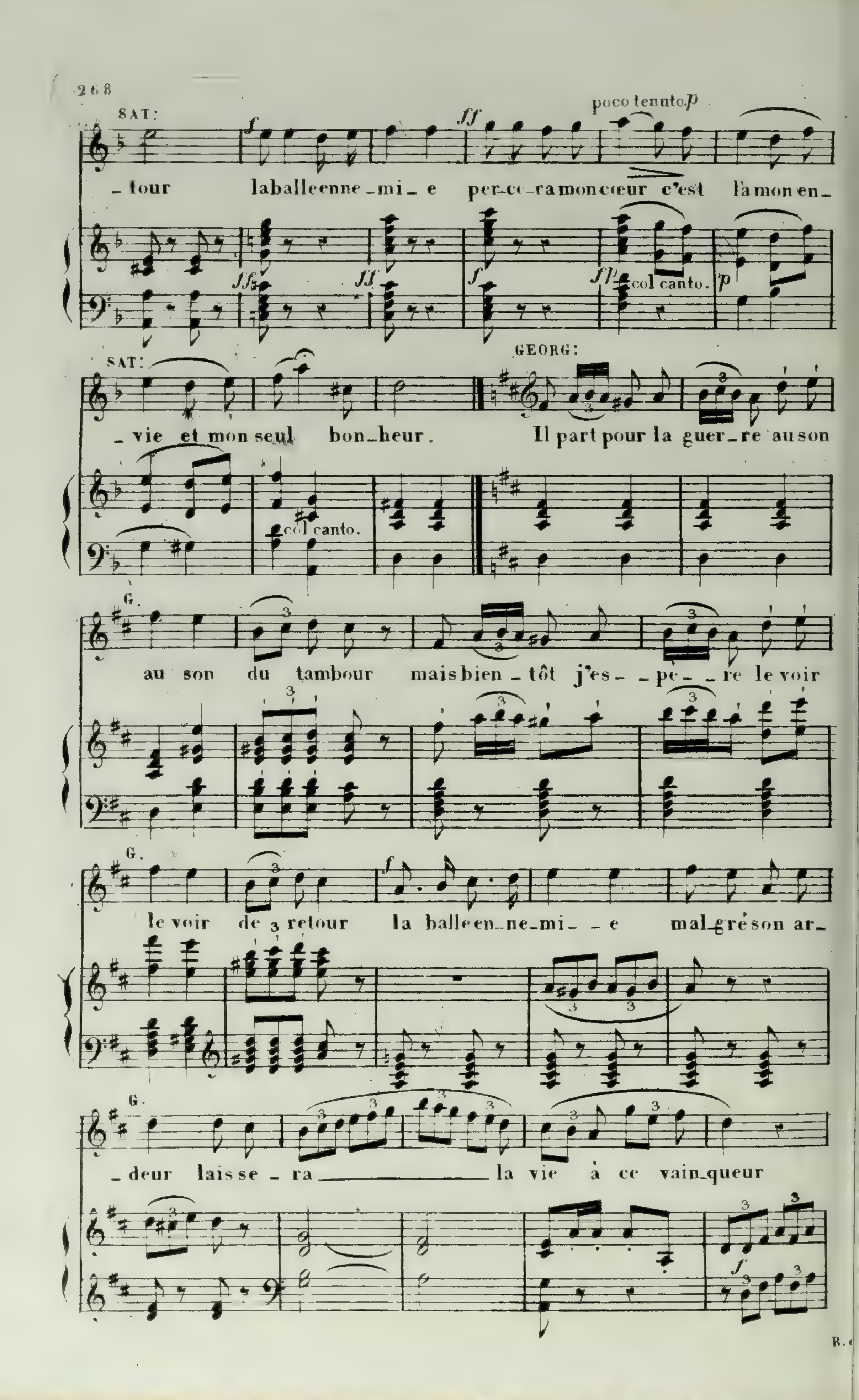
N.° 18.

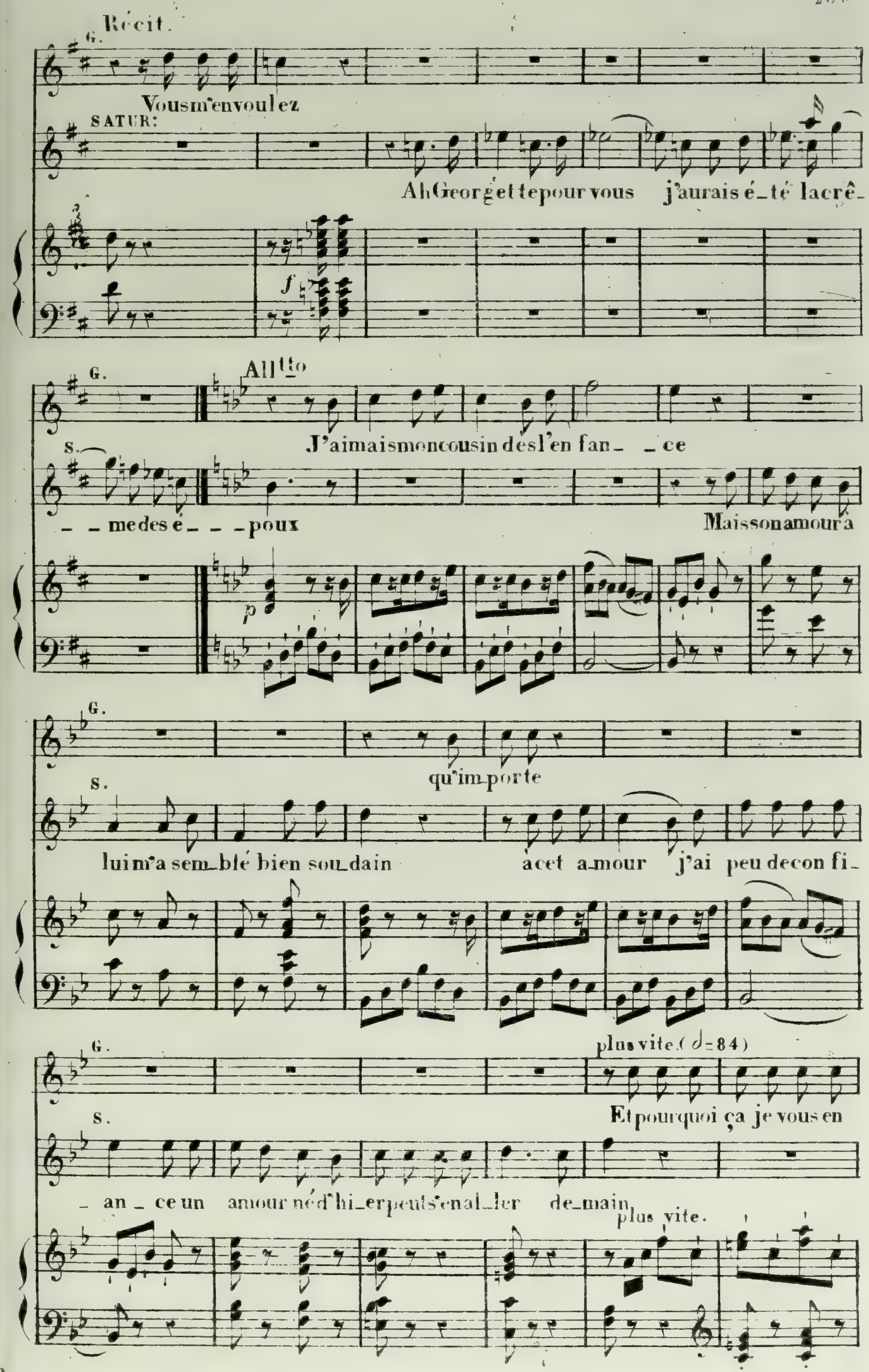
DUO de GEORGETTE et SATURNIN.

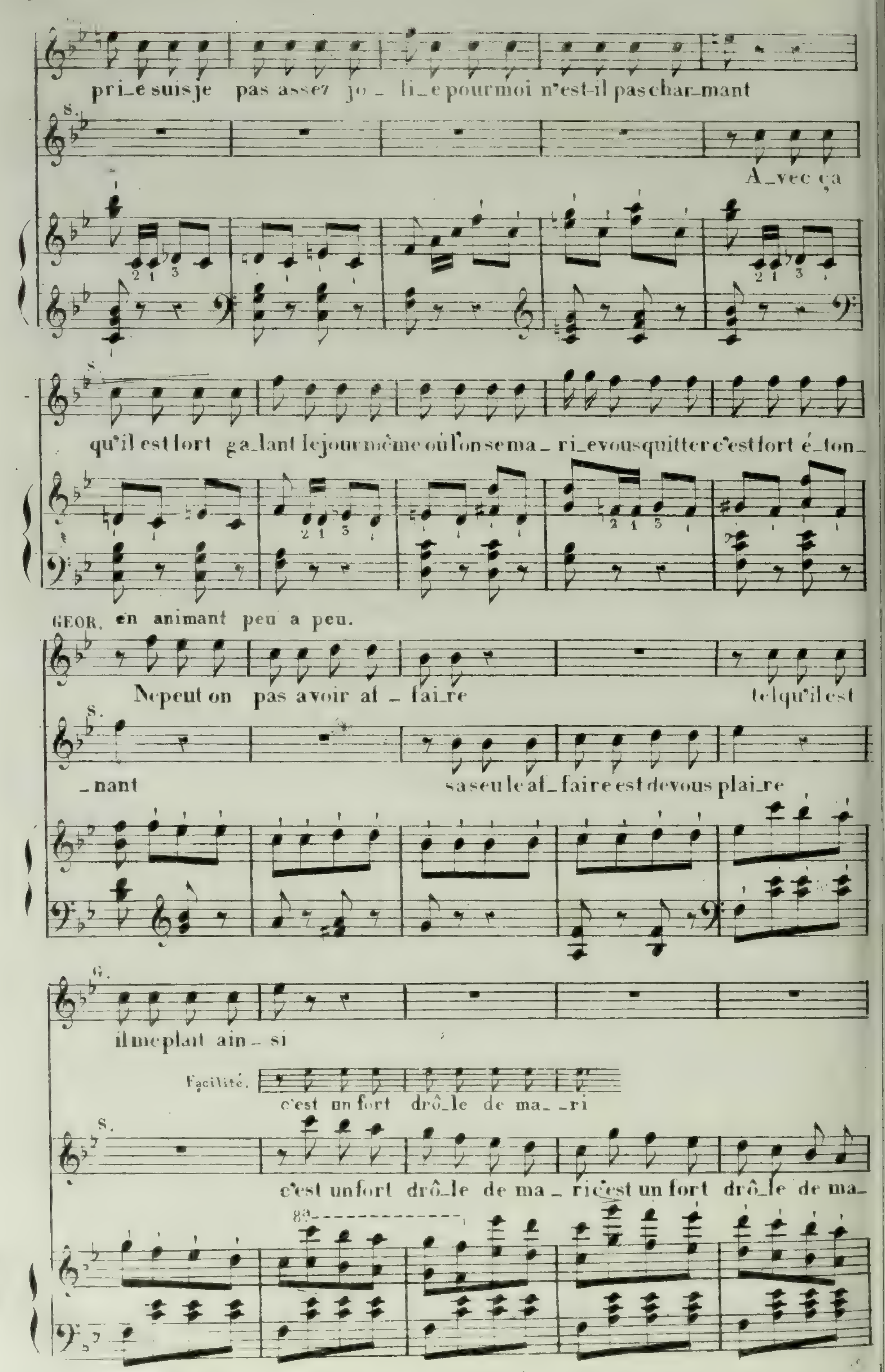




SAT: Récit. GEOR:
Vous partez Mais sans doute et vous n'allez vous
fai chuiet ses affreux canons elle ne me retiendra pas
GEOR. en mesure. SATUR: GEOR: SATUR:
pas aussi vous mettre en route Je quit_te le pa_ys Pour longtems Pour ja_mais je l'ai
p
SAT. GEOR: plus lent.
dit assez haut tout à l'heure J'é_tais oc cu_pé_e à cueil_lir des fleurs pour nos bou_
col canto.
GEOR.
_quets
Allegretto.
SATUR:
Je pars pour la guer_re au son du tam_bour et pour moi j'es_pè_re ja mais de re_


SAT:
poco tenuto. p
_tour laballeenne_mi_e per_ce_ramoncœur c'est làmon en_
col canto.
SAT:
_vie et mon seul bon_heur.
GEORG:
Il part pour la guer_re au son
col canto.
G.
au son du tambour maisbien_tôt j'es_ _pè_ _re le voir
G.
le voir de retour la balleen_ne_mi_ _e mal_gré son ar_
G.
_deur laisse_ra ________ la vie à ce vain_queur


Récit.
G.
Vousm'envoulez
SATUR:
AhGeorgettepour vous j'aurais é_té lacrê_
f
G.
All^tto
J'aimaismoncousin dèsl'en fan_ _ce
S.
_ _ medes é_ _ _poux
Maissonamourà
p
G.
qu'im_porte
S.
luim'a sem_blé bien sou_dain
àcet a_mour j'ai peu decon fi_
G.
plus vite.(♩=84)
Etpourquoi ça je vous en
S.
_ an _ ce un amour né d'hi_erpeuts'enal_ler de_main
plus vite.


pri_e suis je pas assez jo_li_e pour moi n'est-il pas char_mant
S.
A_vec ça
qu'il est fort ga_lant le jour même où l'on se ma_ri_e vous quitter c'est fort é_ton_
GEOR. en animant peu à peu.
Ne peut on pas avoir af_fai_re tel qu'il est
S.
_nant sa seule af_faire est de vous plai_re
G.
il me plait ain_si
Facilité.
c'est un fort drô_le de ma_ri
S.
c'est un fort drô_le de ma_ri c'est un fort drô_le de ma_



un peu moins vite. (♩ = 114)

G.

C'est un ou_tra_ge qu'un

S.

_ ric'est un fort drôle de ma_ri oui c'est un drôle de ma_ri

un peu moins vite.

G.

tel lan_ga_ge crai_gnez l'o _ ra_ _ _ _ _ _ ge de mon cour-

G.

_ roux c'est un ou_ tra_ge qu'un tel lan_ga_ge oser blâ-

SAT.

De mon lan_ga_ge naît un o _ ra _ ge lors_que j'ou_tra_ge un

G.

_ mer mon é_poux ce_lui que j'ai_me mon bien su _ prê_me me

S.

ten_dre é_poux mais son cœur mê_me du bien su _ prê_me qu'i-



G.

plait quand mê_me en_ten_dez-vous en_tendez-vous en_tendez-

tr ad lib:

S.

_ci l'on ai_me est fort ja_loux

GEOR. SATUR:

vous. Après tout et c'est néces_sai_re on a bien

f

GEOR. a tempo.

Al_

S. poco piu lento.

en se ma_ri_ant ______ quelques ten_dres a_dieux à fai_re

p sostenuto.

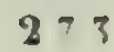
G.

_lez al_lez vous êtes un méchant ______ Stéphan m'aime jusqu'audé_

a tempo.

f *p*

p



G. SATUR:

_li_re j'ensuiscer_tai_ne Il avraiment misassez de tempsà le di_ _ _

plus vite.

Facilité. _sentmaispuisque çavousplait ain_si

S.

_ _ re pourenêtre sur à présentmaispuisqueçavousplaitain_simoijemetaisjesuisra_

8ª

GEORG: un peu moins vite.

C'est un ou_

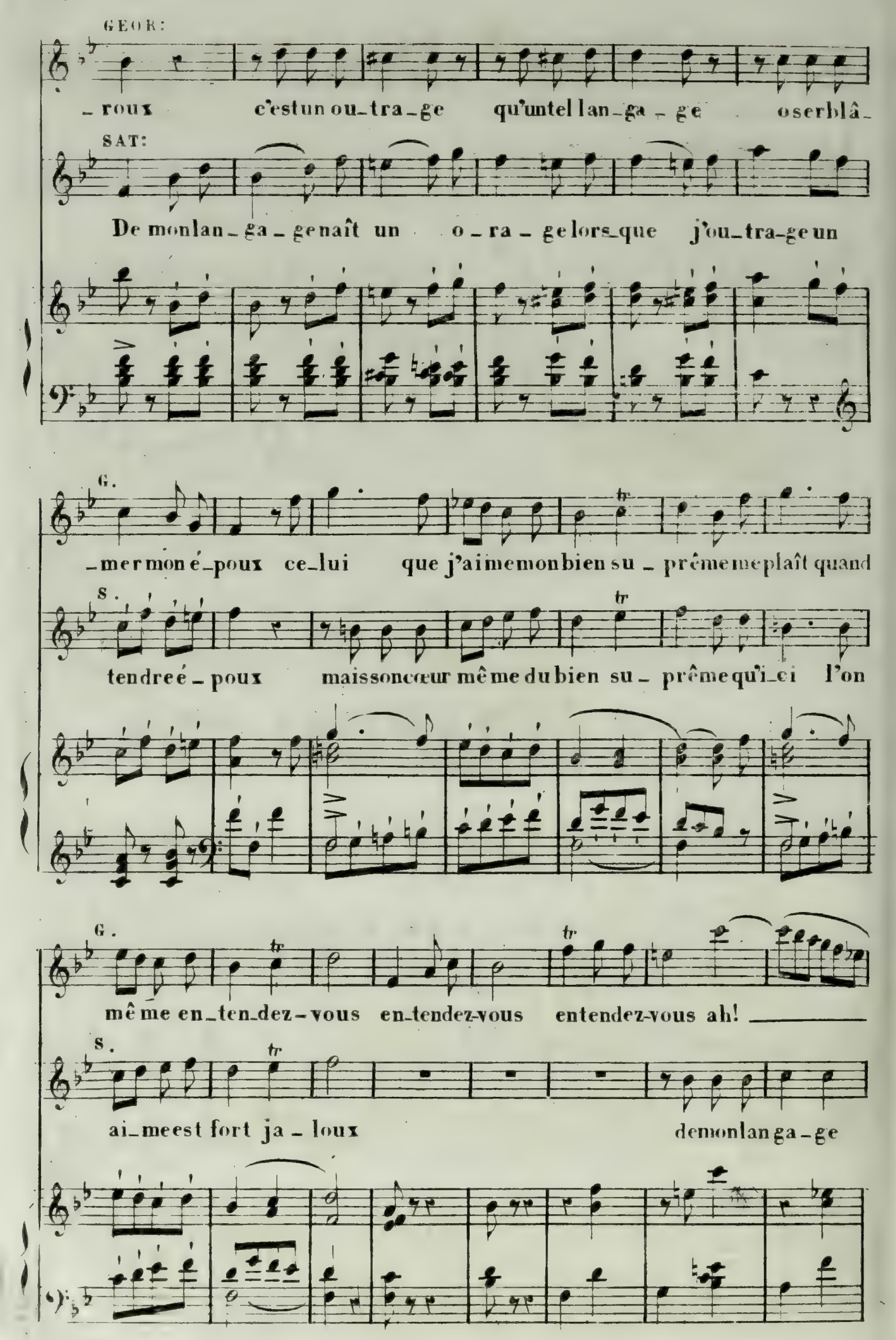
S.

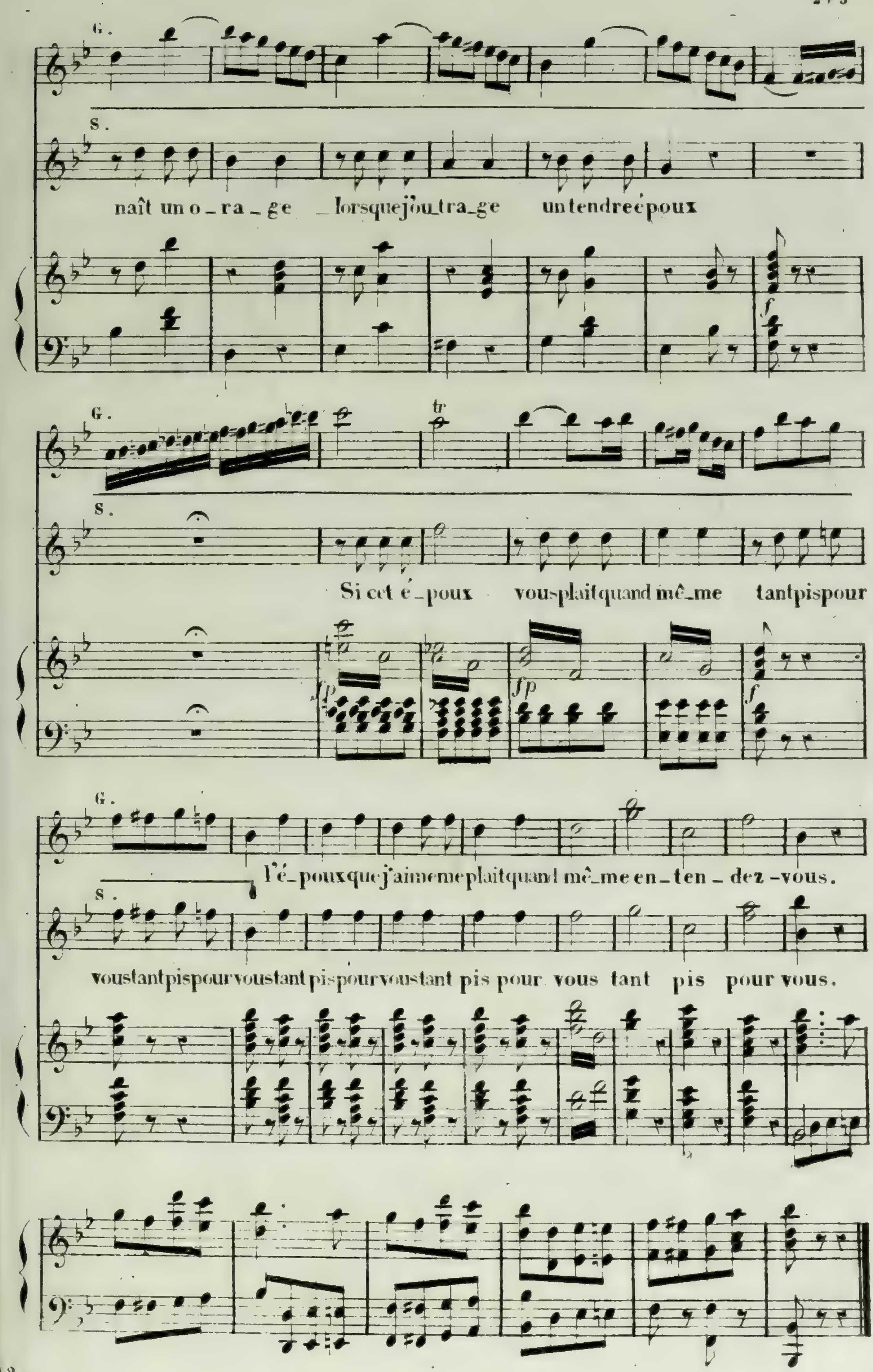
_ vimaisc'estun drô_le dema_ ric'estunbien drô_le de ma_ ri

un peu moins vite.

G.

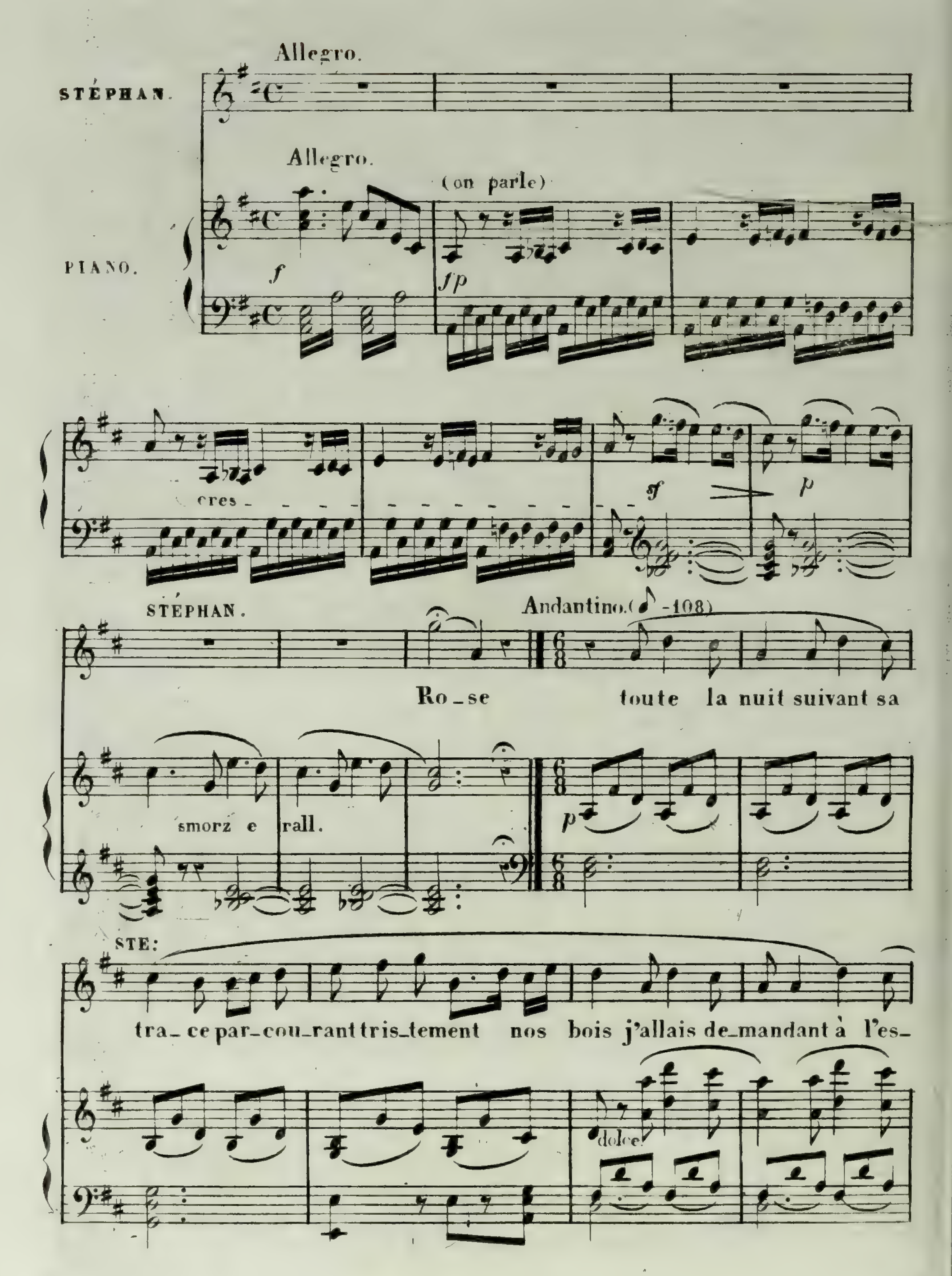
_tra_gequ'un tel lan_ga_geeraignez l'o_ra_ _ _ _ ge demoncour_
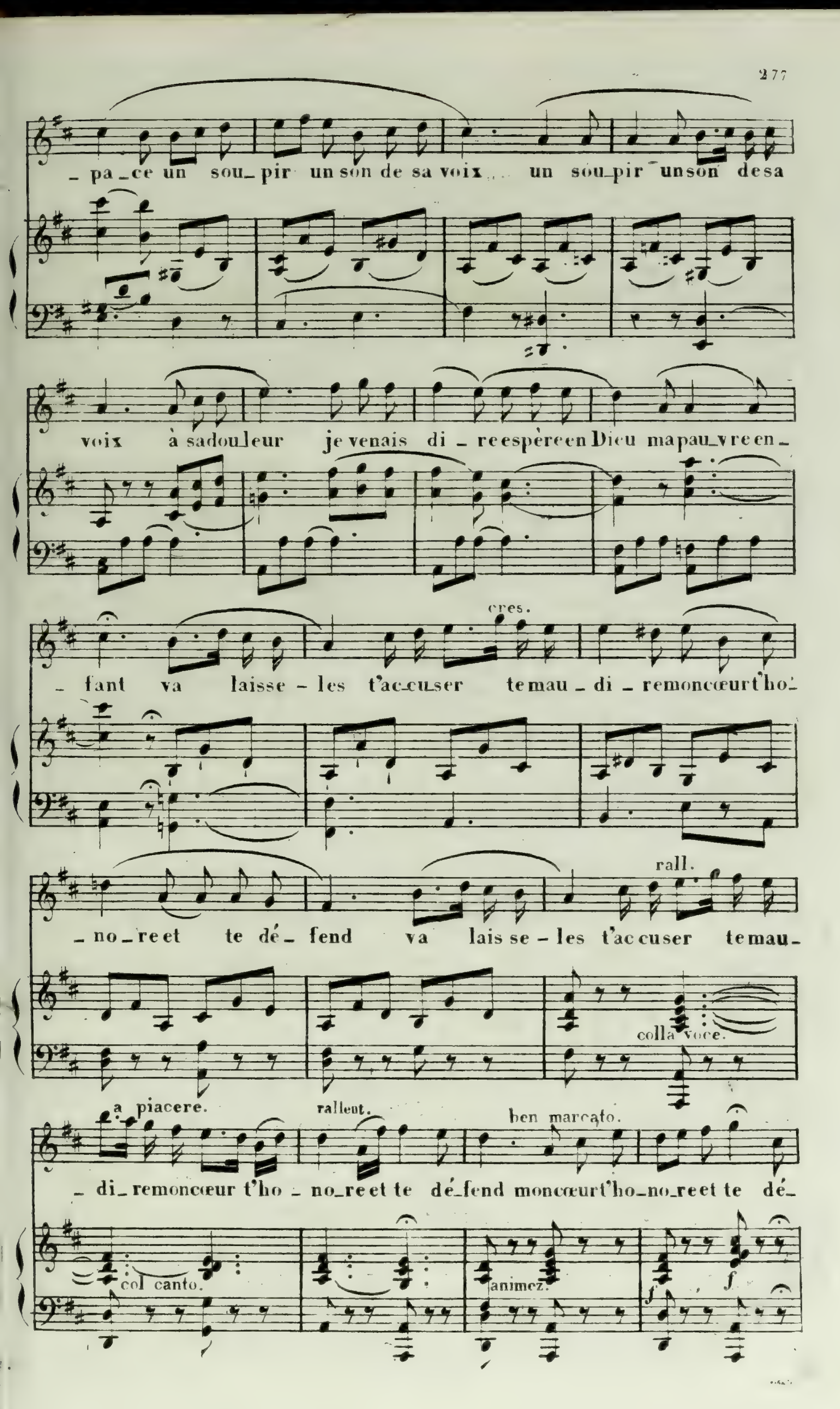

GEOR:
- roux c'estun ou_tra_ge qu'untel lan_ga - ge oserblâ-
SAT:
De monlan - ga - genaît un o - ra - gelors_que j'ou_tra-geun
G.
-mer mon é_poux ce_lui que j'aimemonbien su - prêmemeplaît quand
S.
tendreé - poux maissoncœur même dubien su - prêmequ'i_ci l'on
G.
même en_ten_dez-vous en_tendez-vous entendez-vous ah!
S.
ai_meest fort ja - loux demonlan ga - ge


G.
S.
naît un o_ra_ge _lorsquejoutra_ge untendreépoux
G.
tr
S.
Si cet é_poux vous plaitquand mê_me tantpispour
fp
f
G.
l'é_pouxquej'aimemeplaitquand mê_me en_ten_dez -vous.
S.
voustantpispourvoustantpispourvoustant pis pour vous tant pis pour vous.

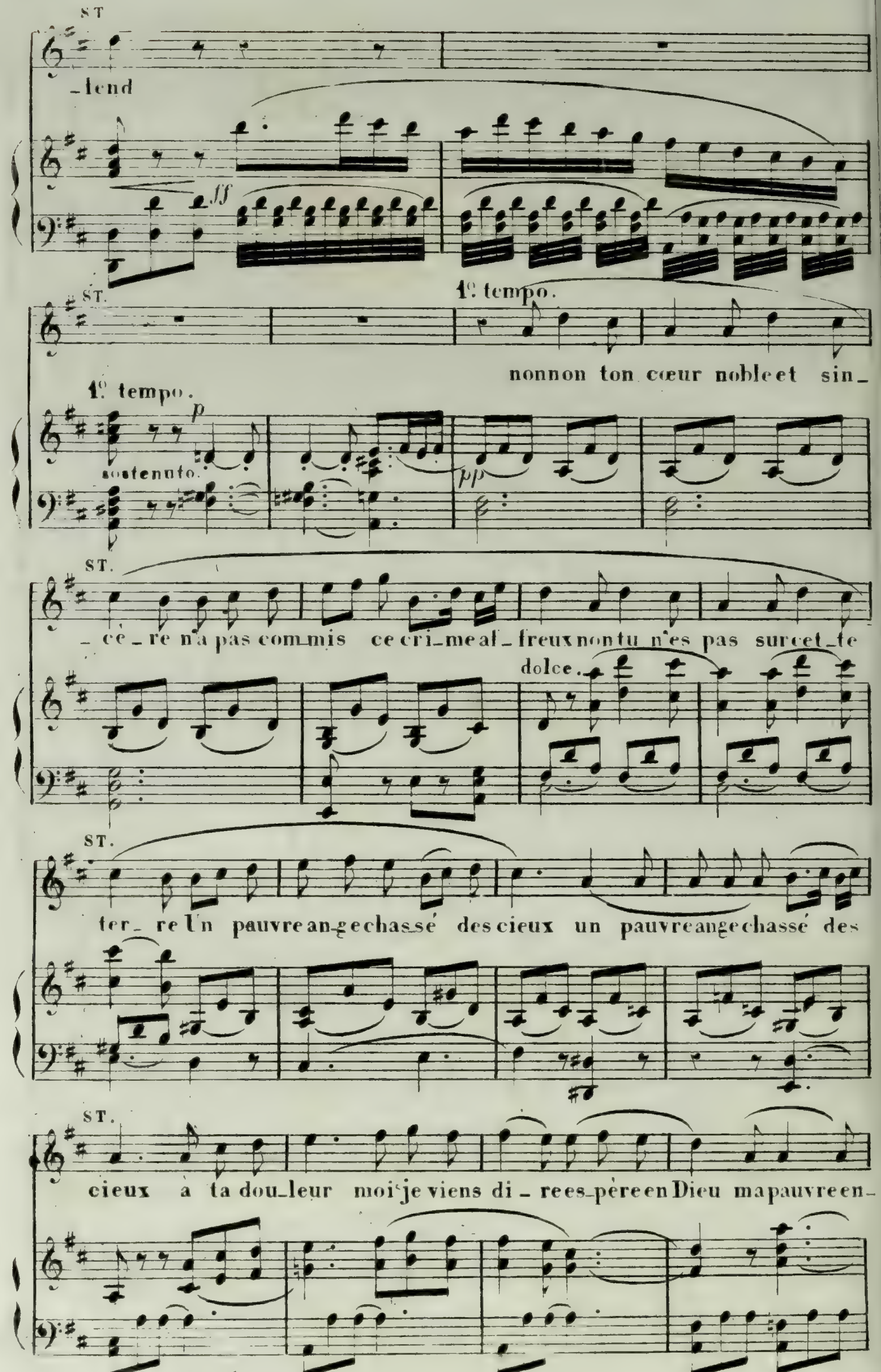
N.° 19
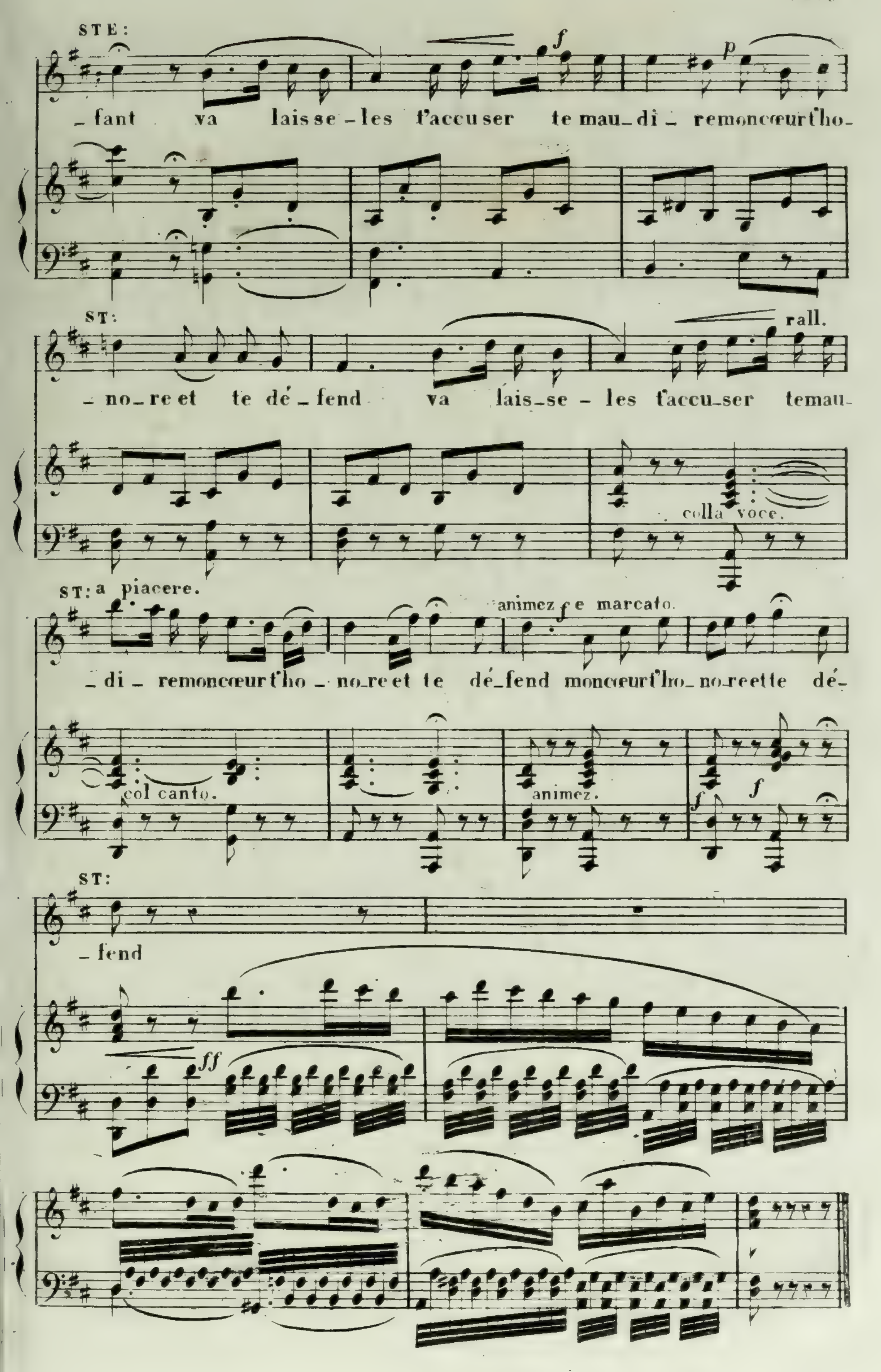
ROMANCE DE STÉPHAN.





_ pa _ ce un sou _ pir un son de sa voix ... un sou_pir un son de sa
voix à sa douleur je venais di _ re espère en Dieu ma pau_vre en_
cres.
_ fant va laisse - les t'ac_cu_ser te mau _ di _ re mon cœur t'ho_
rall.
_ no _ re et te dé _ fend va lais se - les t'ac cu ser te mau_
colla voce.
a piacere.
rallent.
ben marcato.
_ di _ re mon cœur t'ho _ no _ re et te dé_fend mon cœur t'ho_no_re et te dé_
col canto.
animez.
f
f
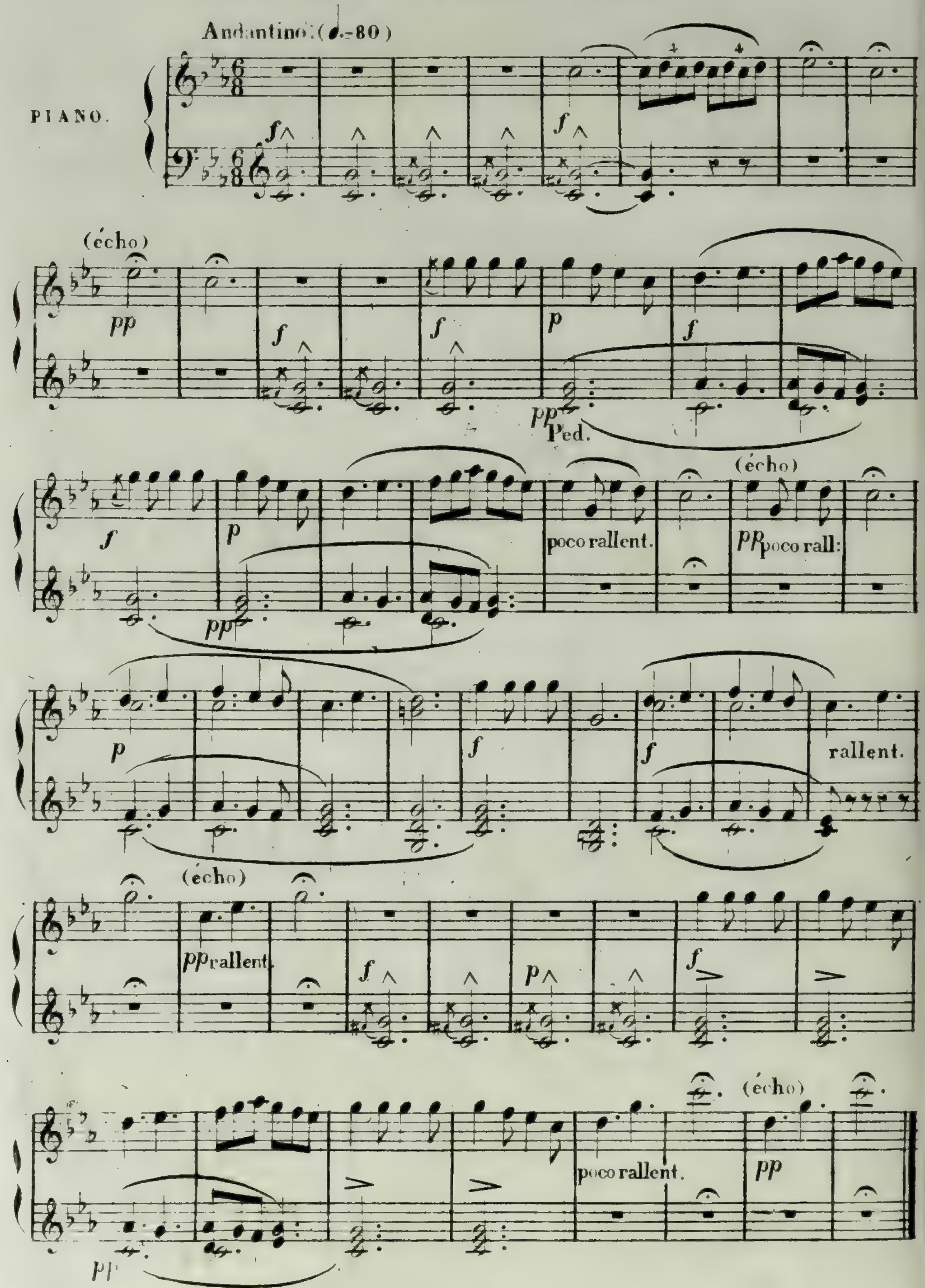

ST
-tend
ST.
1º tempo.
nonnon ton cœur noble et sin-
1º tempo.
p
sostenuto.
pp
ST.
-cè-re n'a pas commis ce cri-me af-freux non tu n'es pas sur cet-te
dolce.
ST.
ter-re Un pauvre an-ge chassé des cieux un pauvre ange chassé des
ST.
cieux à ta dou-leur moi je viens di-re es-père en Dieu ma pauvre en-


STE:
_fant va laisse_les t'accuser te mau_di_ remoncœurt'ho_
ST:
rall.
_no_re et te dé_fend va lais_se_les t'accu_ser temau_
colla voce.
ST: a piacere.
animez e marcato.
_di_ remoncœurt'ho_no_re et te dé_fend moncœurt'ho_no_reette dé_
col canto.
animez.
ST:
_fend

N.° 20.

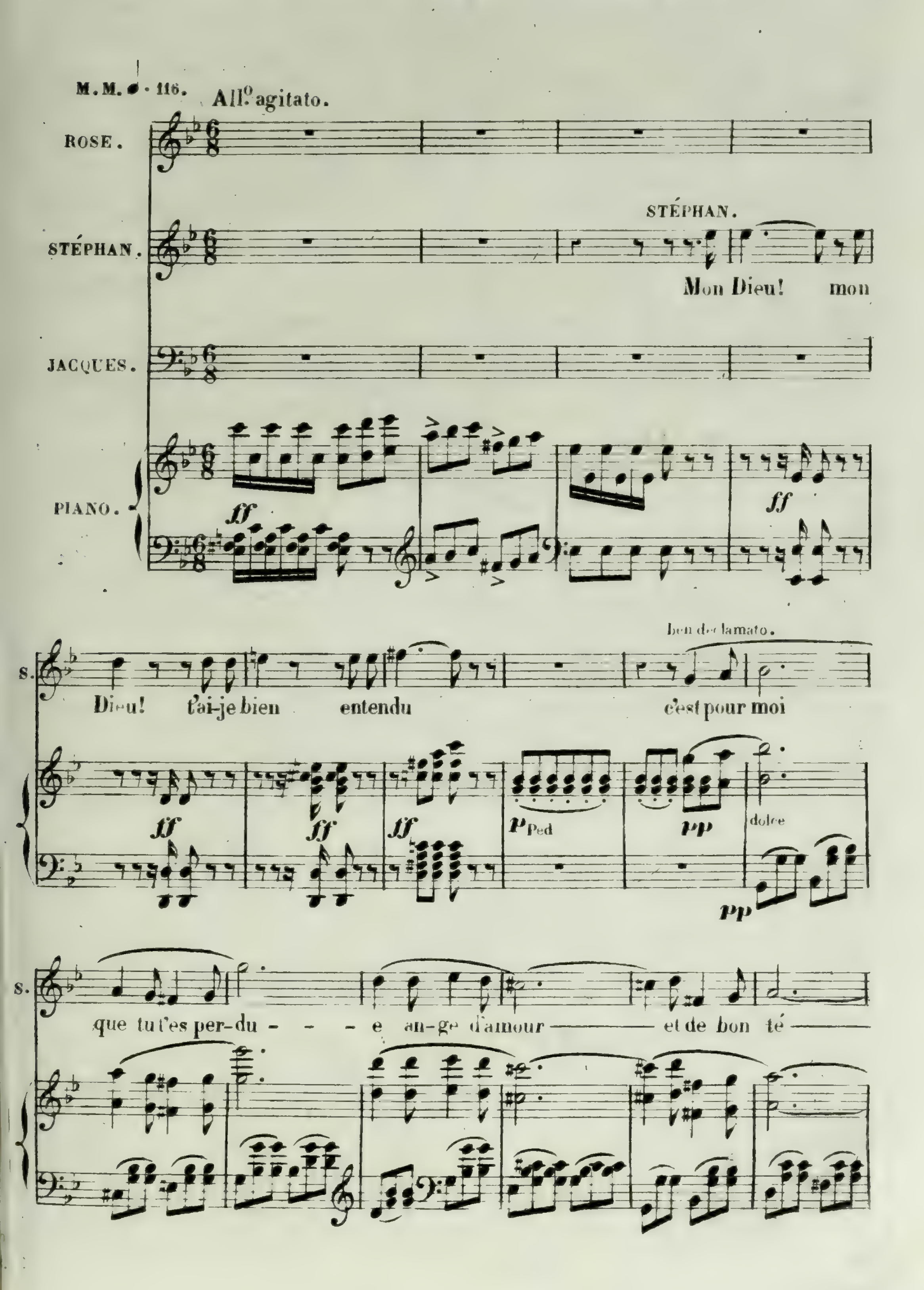
AIR DE LA CORNEMUSE

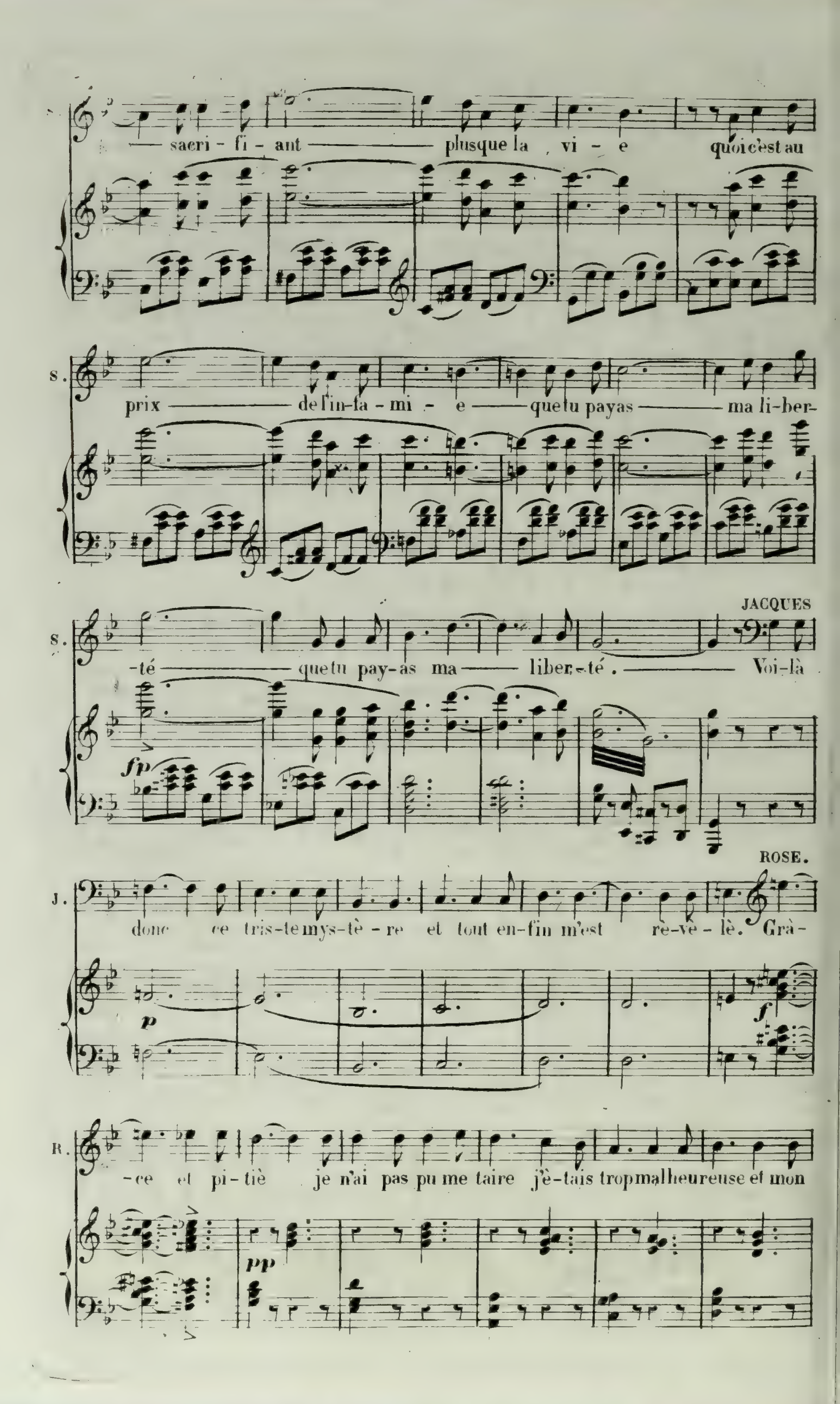
(sans paroles)
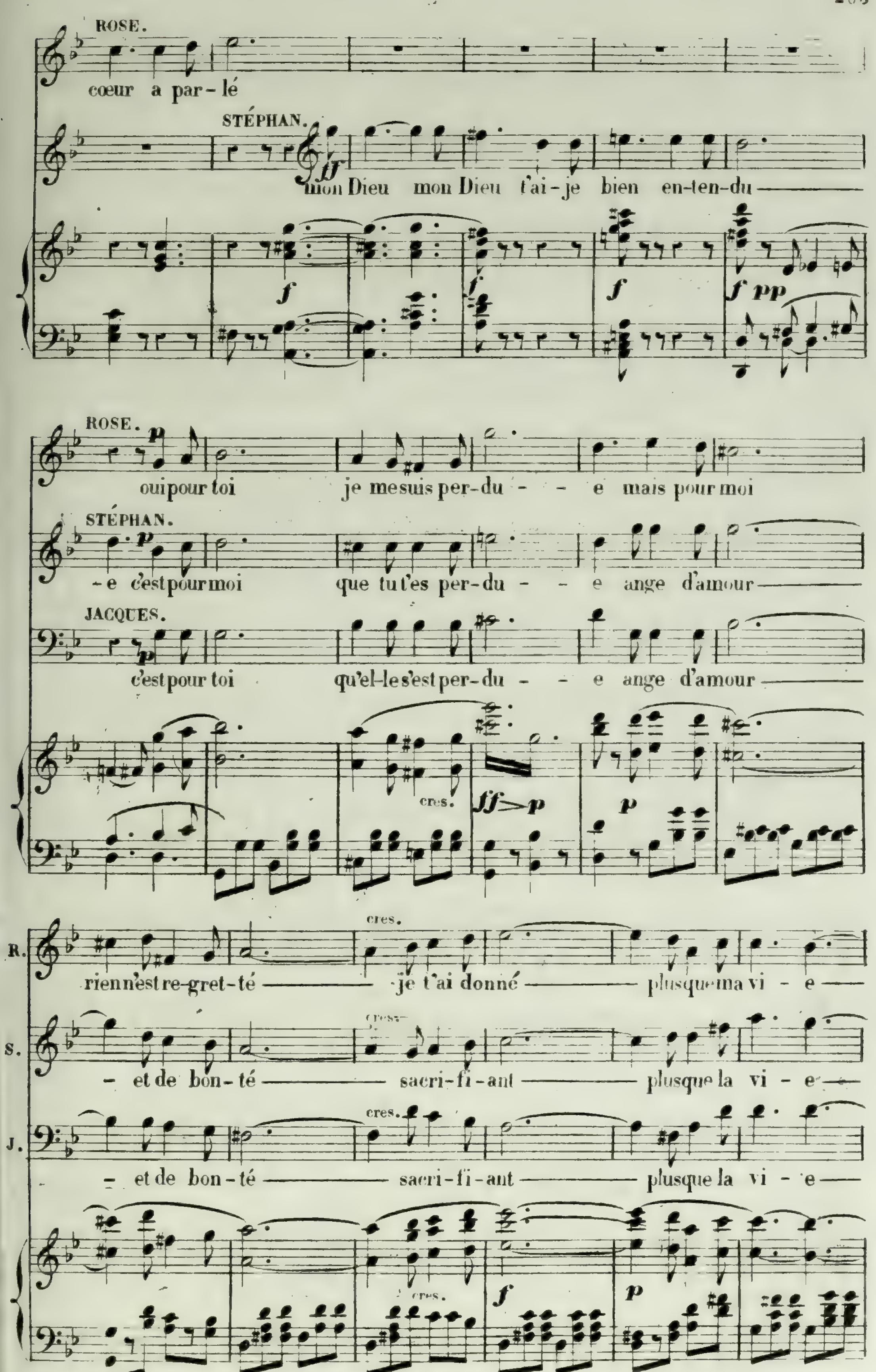


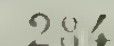
N° 21.

TRIO et MORCEAU D'ENSEMBLE.




sacri - fi - ant plusque la vi - e quoi c'est au
S. prix de l'in-fa - mi - e que tu payas ma li-ber-
S. -té que tu pay-as ma liber-té. Voi-là
JACQUES
J. donc ce tris-te mys-tè - re et tout en-fin m'est rè-vè - lè. Grâ-
ROSE.
R. -ce et pi-tiè je n'ai pas pu me taire j'è-tais trop malheureuse et mon


ROSE.
cœur a par-lé
STÉPHAN.
ff
mon Dieu mon Dieu t'ai-je bien en-ten-du
f
f
f
f pp
ROSE.
p
oui pour toi je me suis per-du - - e mais pour moi
STÉPHAN.
p
-e c'est pour moi que tu t'es per-du - - e ange d'amour
JACQUES.
p
c'est pour toi qu'el-le s'est per-du - - e ange d'amour
cres.
ff>p
p
R.
cres.
rien n'est re-gret-té je t'ai donné plus que ma vi - e
S.
cres.
- et de bon-té sacri-fi-ant plus que la vi - e
J.
cres.
- et de bon-té sacri-fi-ant plus que la vi - e
cres.
f
p



cres. cres.

R. - pour toi j'accep — te l'infa-mi - e — mais je te rends —

S. - quoi c'est au prix — de l'infa-mi - e — que tu pay-as —

J. - quoi c'est au prix — de l'infa-mi - e — qu'elle te rends —

cres molto *f* *p* cres

R. - la li-ber té — *p* oui je te rends la — liber-té.

S. - ma li-ber té hélas au prix de l'infa mie el - le pay - a ma liber-té.
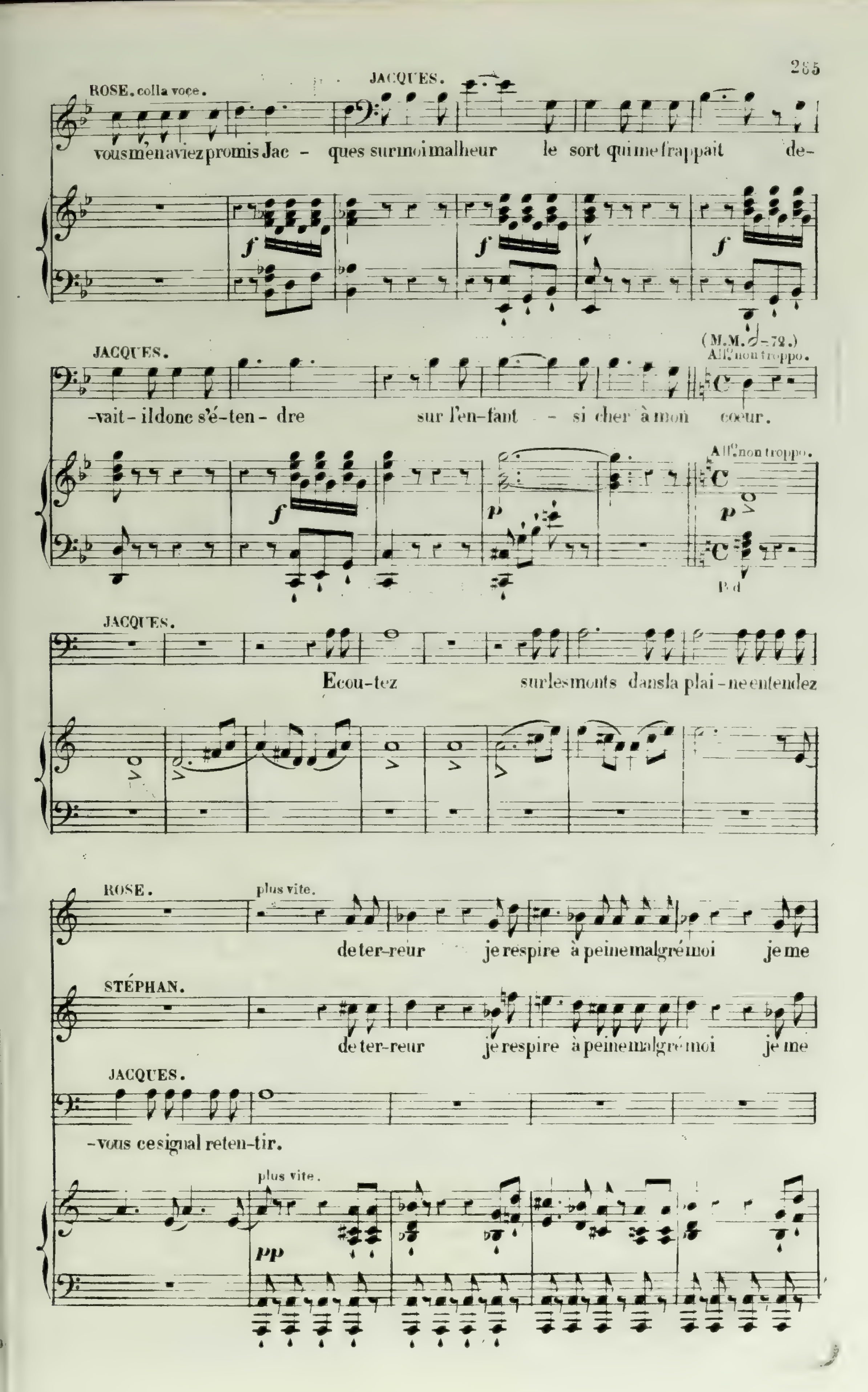
J. - la li-ber té hélas au prix de l'infa mie el - le pay - a ta liber-té.
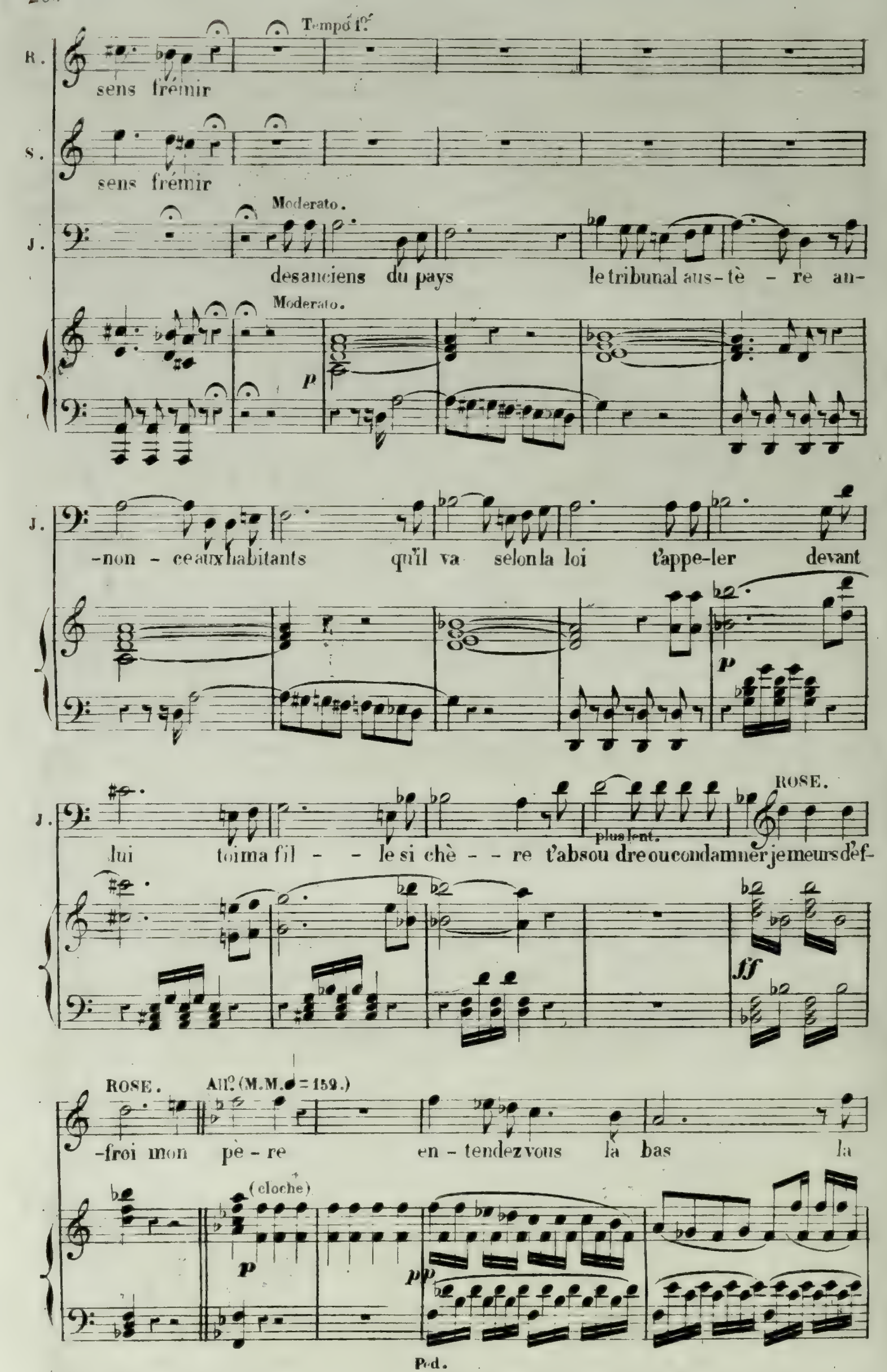
f *p* *p* cres. *f* *ff*

ROSE.

mais cet or que j'ai pris ah je croyais le ren - dre

p


ROSE. colla voce.
JACQUES.
vous m'en aviez promis Jac - ques sur moi malheur le sort qui me frappait de-
f
JACQUES.
(M.M. 𝅗𝅥 = 72.)
All.o non troppo.
-vait - il donc s'é-ten - dre sur l'en-fant - si cher à mon cœur.
All.o non troppo.
f
p
p
Ped.
JACQUES.
Ecou-tez sur les monts dans la plai - ne entendez
ROSE.
plus vite.
de ter-reur je respire à peine malgré moi je me
STÉPHAN.
de ter-reur je respire à peine malgré moi je me
JACQUES.
-vous ce signal reten-tir.
plus vite.
pp


Tempo 1º.
R.
sens frémir
S.
sens frémir
Moderato.
J.
des anciens du pays le tribunal aus-tè - re an-
Moderato.
p
J.
-non - ce aux habitants qu'il va selon la loi t'appe-ler devant
p
J.
lui toi ma fil - - le si chè - - re t'absou dre ou condamner je meurs d'ef-
plus lent.
ROSE.
ff
ROSE. Allº. (M.M. = 152.)
-froi mon pè - re en - tendez vous là bas la
(cloche)
p
pp
Ped.

ROSE.

clo —— chedu vil - la —— ge qui les appel —— le tous ilmefau-

en animant peu a peu.

R. -dra —— su-bir —— ma hon —— tedevant-eux non

cres. cres. cres.

R. non laissezmoi fuir *f* a - dieu jevous laisse en par- ta ——

f *f*

molto sostenuto.

Ped.

R. -ge à toi —— toutmon a-mour à toi —— mon souve-
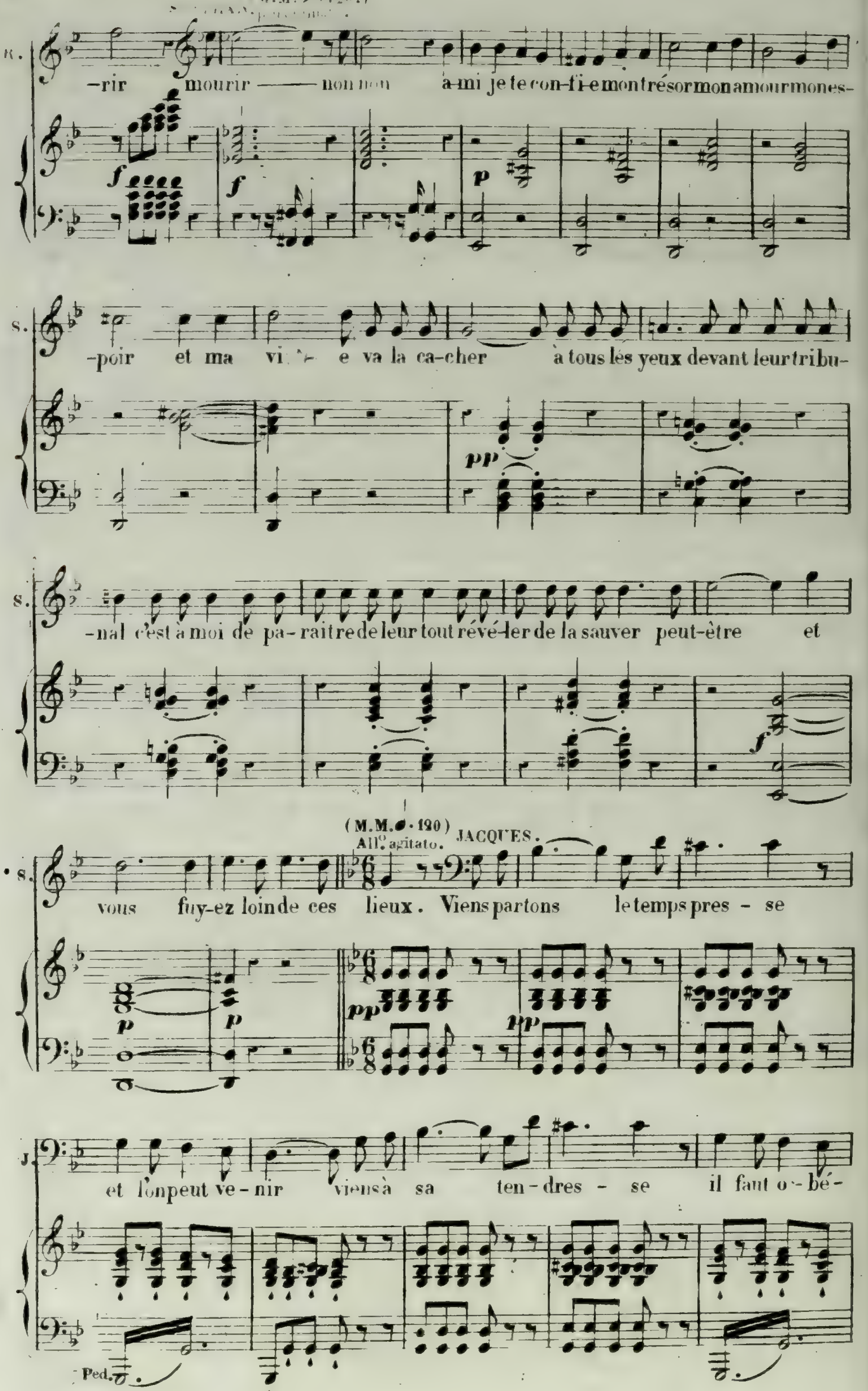
f *f*
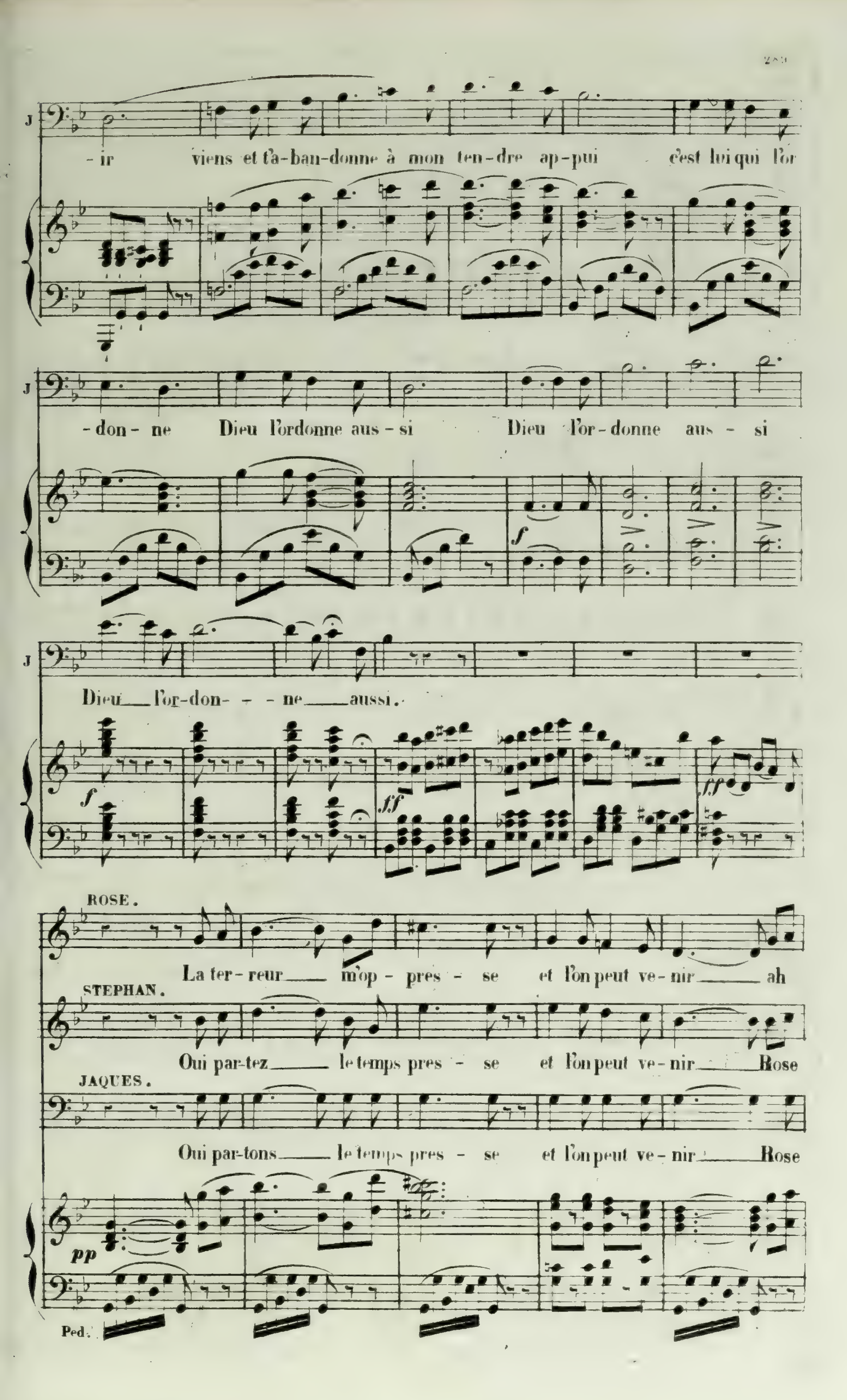
colla voce.
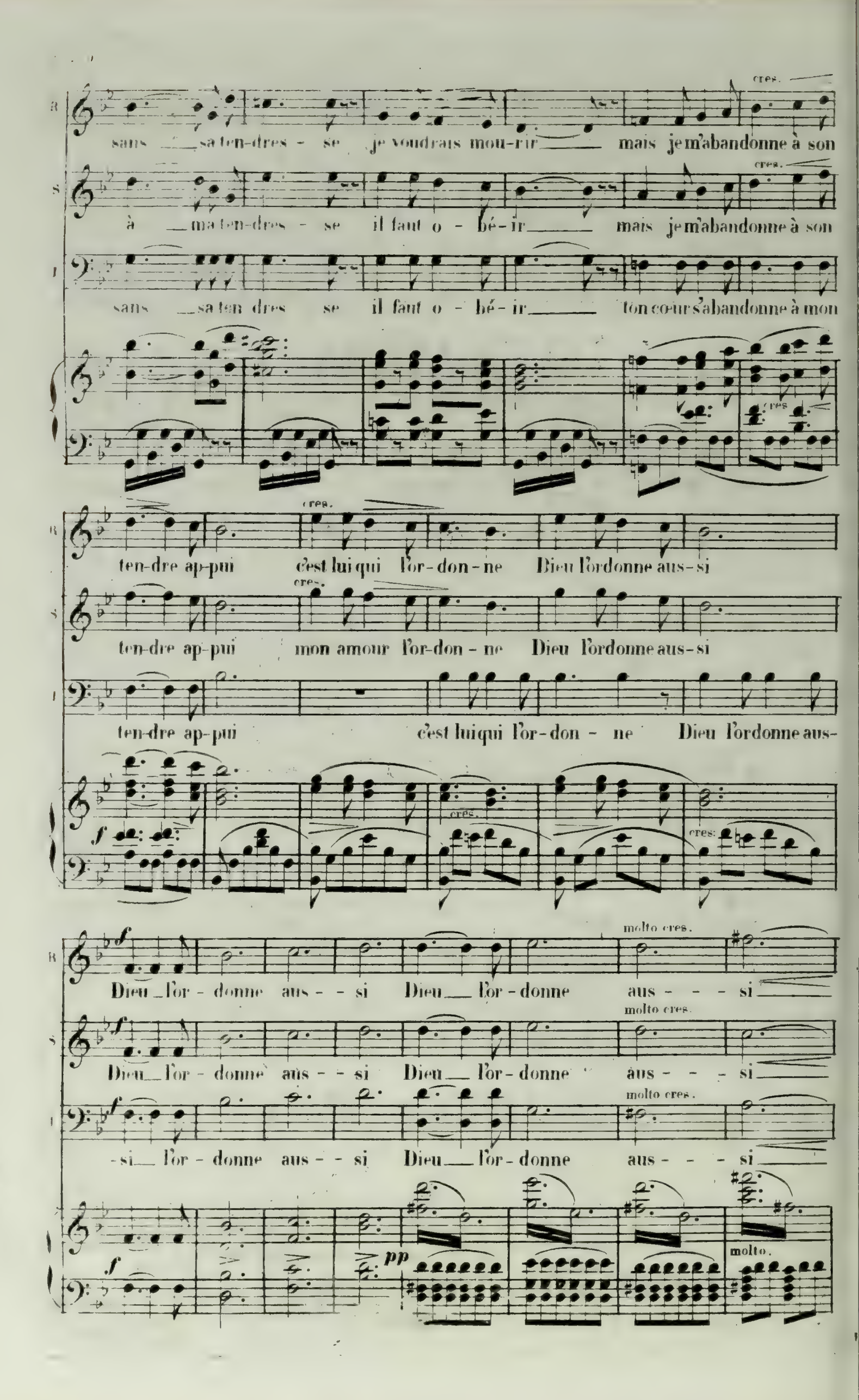
JACQUES. ROSE.

R. -nir. où vas - tu mon en - fant adieu —— jevaismon

ff


-rir mourir —— non non
à mi je te con-fi-e mon trésor mon amour mon es-
-poir et ma vi - e va la ca-cher à tous les yeux devant leur tribu-
-nal c'est à moi de pa-raitre de leur tout révé-ler de la sauver peut-être et
vous fuy-ez loin de ces lieux.
(M.M. 120)
All.° agitato.
JACQUES.
Viens partons le temps pres - se
et l'on peut ve - nir viens à sa ten - dres - se il faut o - bé-
Ped.


J
-ir viens et t'a-ban-donne à mon ten-dre ap-pui c'est lui qui l'or
-don-ne Dieu l'ordonne aus-si Dieu l'or-donne aus-si
Dieu l'or-don- - -ne aussi.
ROSE.
La ter-reur m'op-pres-se et l'on peut ve-nir ah
STEPHAN.
Oui par-tez le temps pres-se et l'on peut ve-nir Rose
JAQUES.
Oui par-tons le temps pres-se et l'on peut ve-nir Rose
pp
Ped.


cres.
sans sa ten-dres - se je voudrais mou-rir mais je m'abandonne à son
à ma ten-dres - se il faut o - bé-ir mais je m'abandonne à son
sans sa ten dres se il faut o - bé - ir ton cœur s'abandonne à mon
cres
ten-dre ap-pui c'est lui qui l'or-don-ne Dieu l'ordonne aus-si
ten-dre ap-pui mon amour l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si
ten-dre ap-pui c'est lui qui l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-
f
cres.
molto cres.
Dieu l'or - donne aus - - si Dieu l'or - donne aus - - - si
Dieu l'or - donne aus - - si Dieu l'or - donne aus - - - si
-si l'or - donne aus - - si Dieu l'or - donne aus - - - si
pp
molto.

Allargando poco ritenuto.

R: Dieu ___ l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si

S: Dieu ___ l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si

J: Dieu ___ l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si

crescendo.

R: Dieu ___ l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si ___ mon cœur s'a-ban-

S: Dieu ___ l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si ___ ton cœur s'a-ban-

J: Dieu ___ l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si ___ son cœur s'a-ban-

animé.

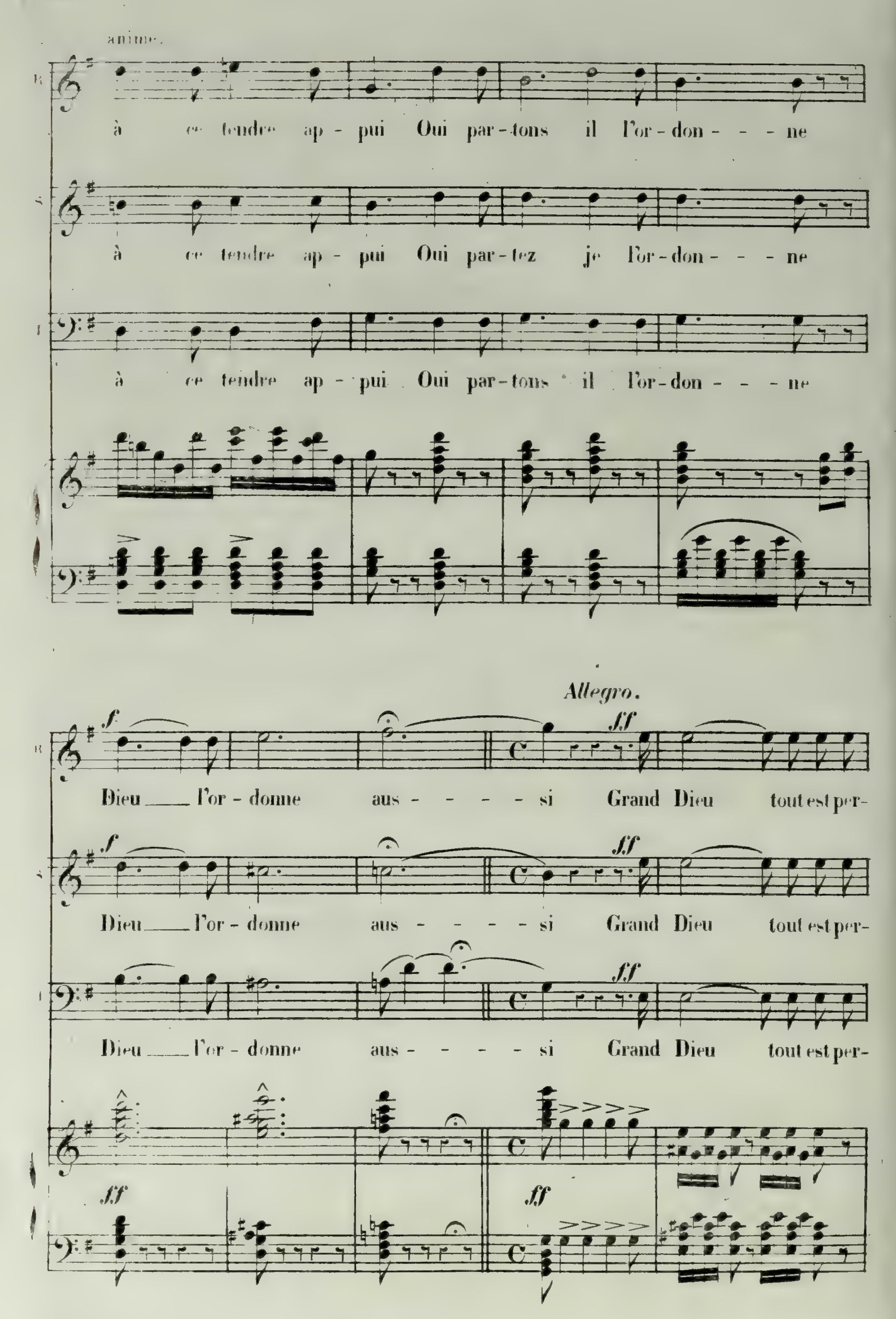
cres.
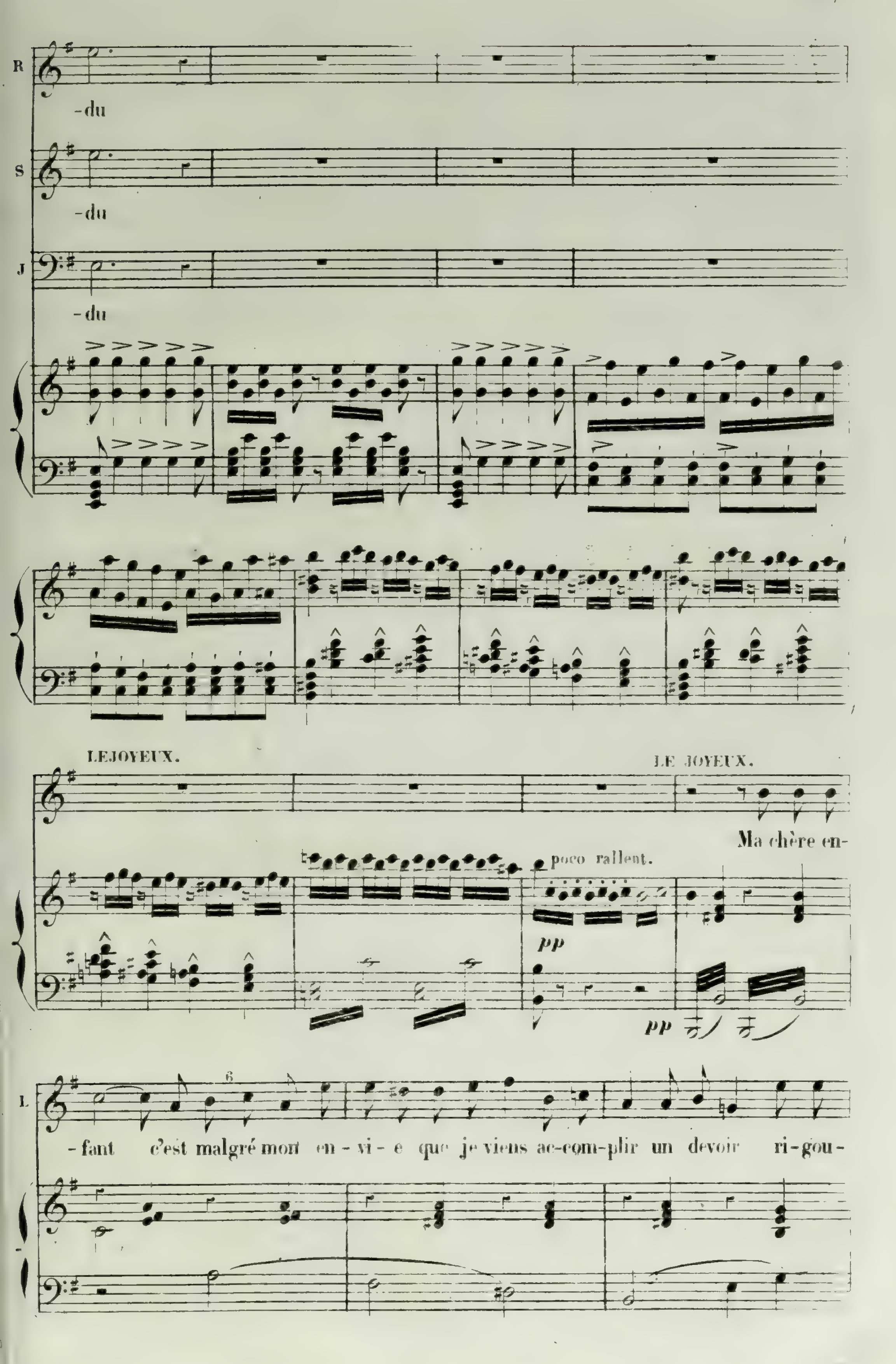
R: -don - ne à ce tendre ap-pui ___ s'a - - ban - don - - ne

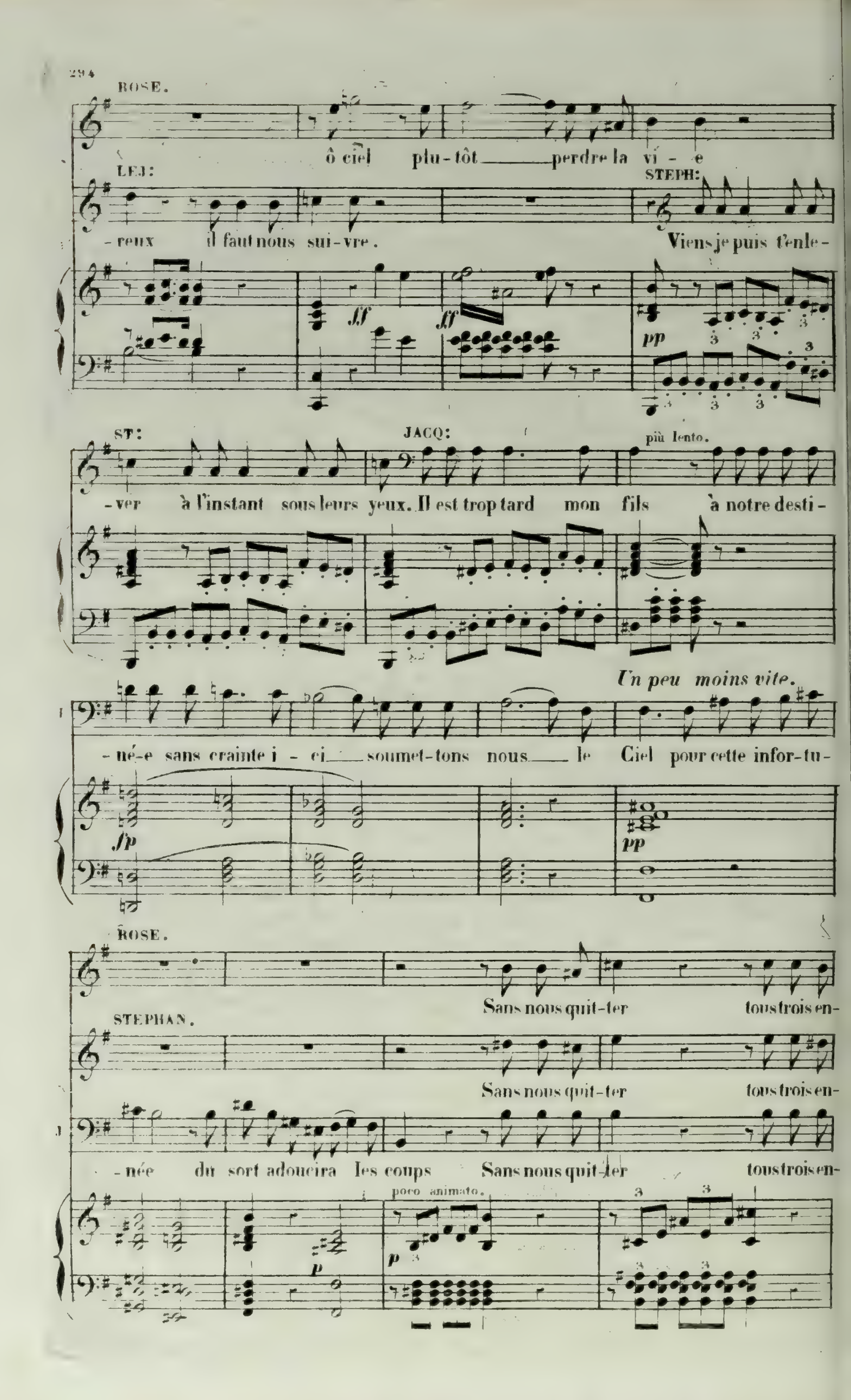
S: -don - ne à son tendre ap-pui ___ s'a - - ban - donne
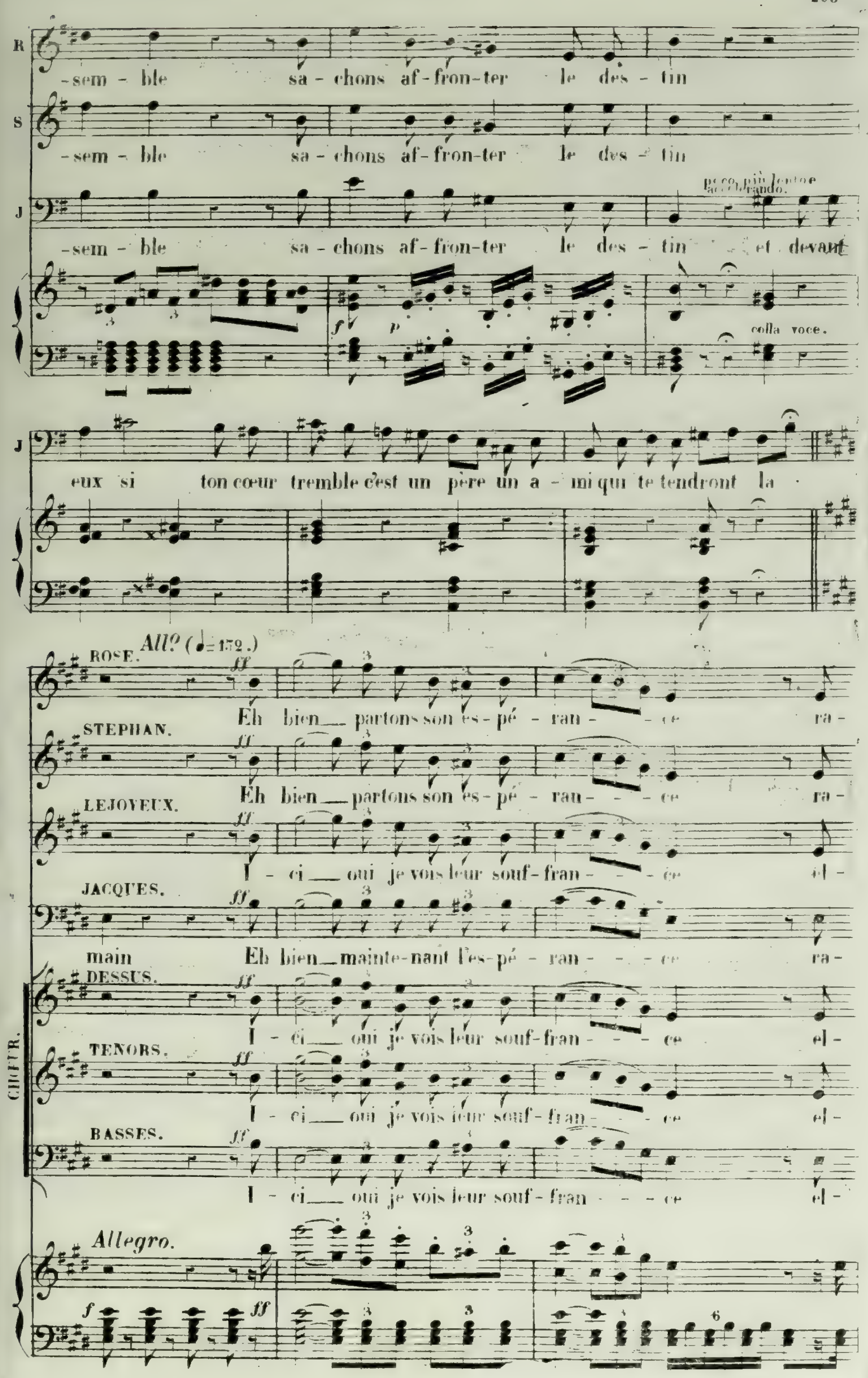
J: -don - ne à mon tendre ap pui ___ s'a - - ban - donne

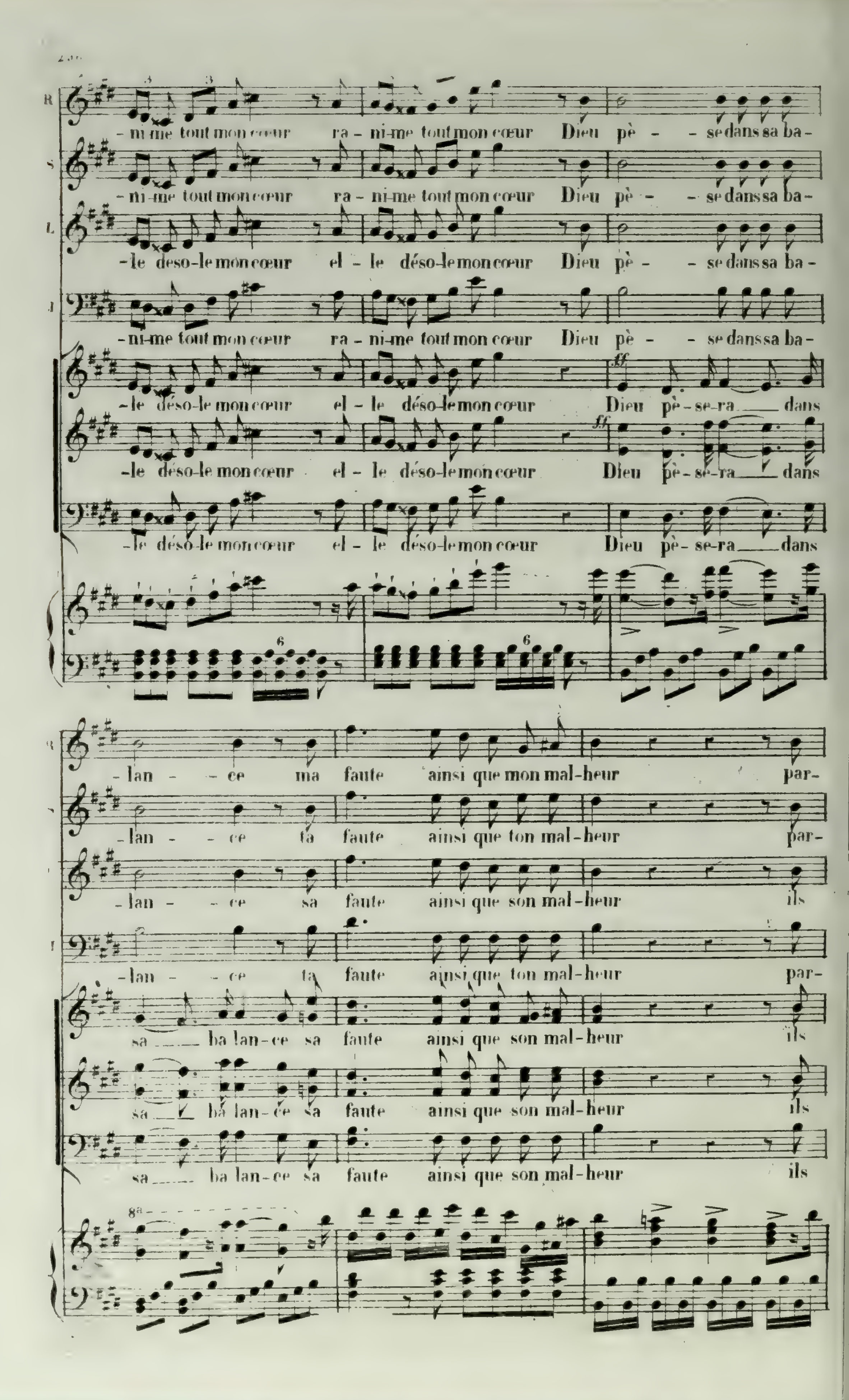
cres.
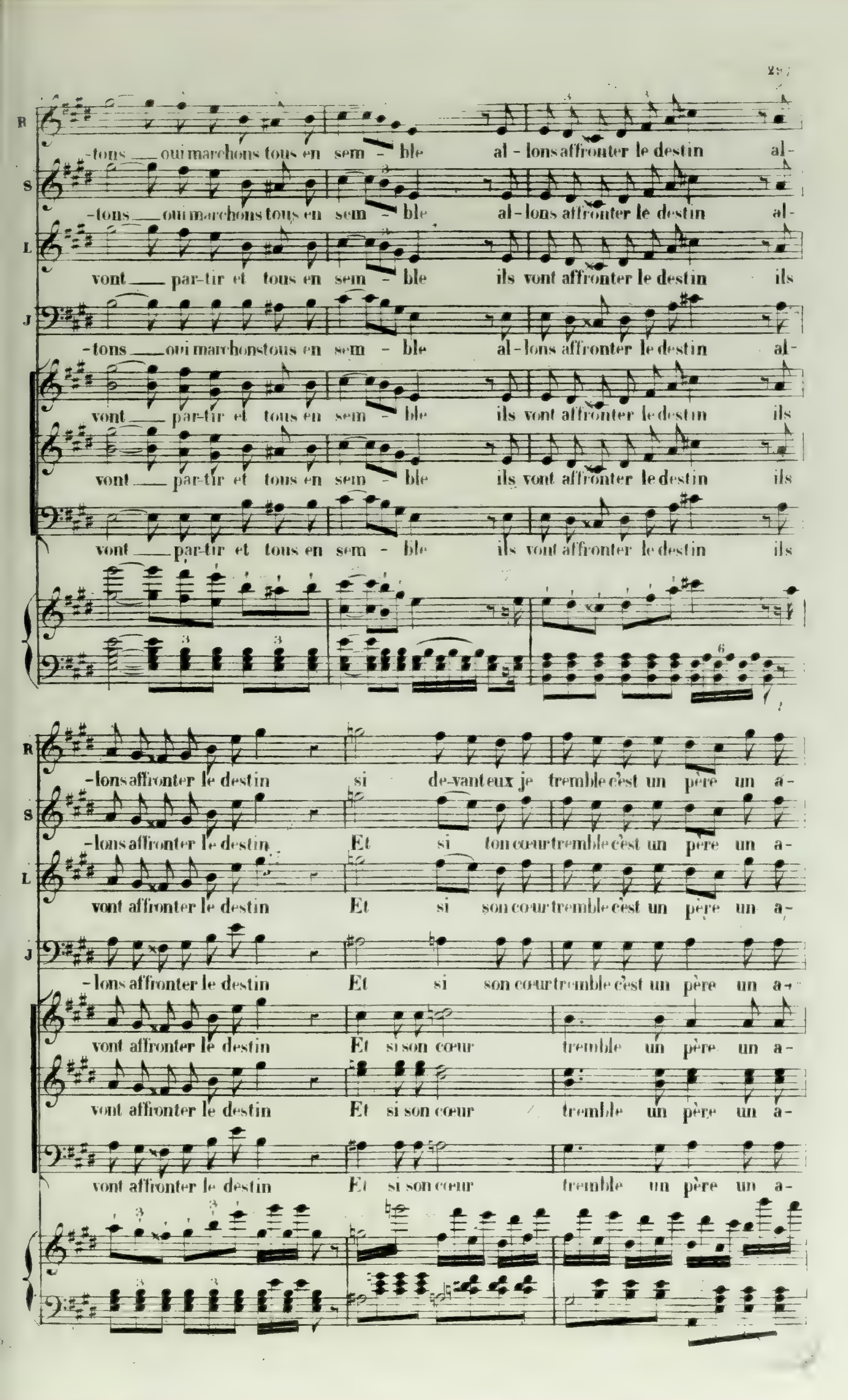

animé.
à ce tendre ap - pui Oui par - tons il l'or - don - - - ne
à ce tendre ap - pui Oui par - tez je l'or - don - - - ne
à ce tendre ap - pui Oui par - tons il l'or - don - - - ne
Allegro.
Dieu l'or - donne aus - - - - - si Grand Dieu tout est per-
Dieu l'or - donne aus - - - - - si Grand Dieu tout est per-
Dieu l'or - donne aus - - - - - si Grand Dieu tout est per-

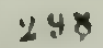

R
-du
S
-du
J
-du
LEJOYEUX.
LE JOYEUX.
Ma chère en-
poco rallent.
pp
pp
L
-fant c'est malgré mon en-vi-e que je viens ac-com-plir un devoir ri-gou-


ROSE.
ô ciel plu-tôt perdre la vi-e
LEJ:
-reux il faut nous sui-vre.
STEPH:
Viens je puis t'enle-
ff
ff
pp
ST:
-ver à l'instant sous leurs yeux.
JACQ:
Il est trop tard mon fils à notre desti-
più lento.
Un peu moins vite.
-né-e sans crainte i-ci soumet-tons nous le Ciel pour cette infor-tu-
fp
pp
ROSE.
Sans nous quit-ter tous trois en-
STEPHAN.
Sans nous quit-ter tous trois en-
-née du sort adoucira les coups Sans nous quit-ter tous trois en-
poco animato.
p
p


R
-sem - ble sa - chons af - fron - ter le des - tin
S
-sem - ble sa - chons af - fron - ter le des - tin
J
-sem - ble sa - chons af - fron - ter le des - tin et devant
poco più lento e accelerando.
colla voce.
J
eux si ton cœur tremble c'est un père un a - mi qui te tendront la
All? (♩= 152.)
ROSE.
ff
Eh bien partons son es - pé - ran - ce ra -
STEPHAN.
ff
Eh bien partons son es - pé - ran - ce ra -
LEJOYEUX.
ff
I - ci oui je vois leur souf - fran - ce el -
JACQUES.
ff
main Eh bien mainte - nant l'es - pé - ran - ce ra -
CHŒUR.
DESSUS.
ff
I - ci oui je vois leur souf - fran - ce el -
TENORS.
ff
I - ci oui je vois leur souf - fran - ce el -
BASSES.
ff
I - ci oui je vois leur souf - fran - ce el -
Allegro.
f
ff


R
-ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba-
S
-ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba-
L
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba-
J
-ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba-
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè-se-ra dans
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè-se-ra dans
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè-se-ra dans
ff
R
-lan - - ce ma faute ainsi que mon mal-heur par-
-lan - - ce ta faute ainsi que ton mal-heur par-
-lan - - ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
J
-lan - - ce ta faute ainsi que ton mal-heur par-
sa ba lan-ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
sa ba lan-ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
sa ba lan-ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
8a


R
-tons oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al-
S
-tons oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al-
L
vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
J
-tons oui marchonstous en sem - ble al - lons affronter le destin al-
vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
R
-lonsaffronter le destin si de-vant eux je tremble c'est un père un a-
S
-lons affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a-
L
vont affronter le destin Et si son cœur tremble c'est un père un a-
J
-lons affronter le destin Et si son cœur tremble c'est un père un a-
vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a-
vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a-
vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a-



R -mi qui me tendront la main.

S -mi qui te tendront la main.

L -mi qui lui tendront la main. (très ému.) pardon-nez moi je suis sol-

J -mi qui te tendront la main.

-mi oui lui tendront la main.

-mi oui lui tendront la main.

-mi oui lui tendront la main.

leggiero. *p*

LEJ. -dat c'est mon de-voir c'est mon é-tat pardonnez moi ma

f *p*

L. bel - - - - - - - - le ma consi-gne cru-el - - - - - -



poco rall.

L

le mais en vo-yant vos yeux si doux chacun di-ra cha-cun di-ra

poco rall.

(à ses soldats.)

L

garde à vous... gre-na-diers garde à vous

ff

ROSE.

f

Eh bien __ par-tons son es-pé-ran - - ce ra-

STEPHAN.

f

Eh bien __ par-tons son es-pé-ran - - ce ra-

LEJOYEUX.

f

I - ci __ oui je vois leur souffran - - ce el-

JACQUES.

f

Eh bien __ main-tenant l'es-pé-ran - - ce ra-

CHŒUR.

DESSUS.

f

I - ci __ oui je voi leur souffran - - ce ra-

TENORS.

f

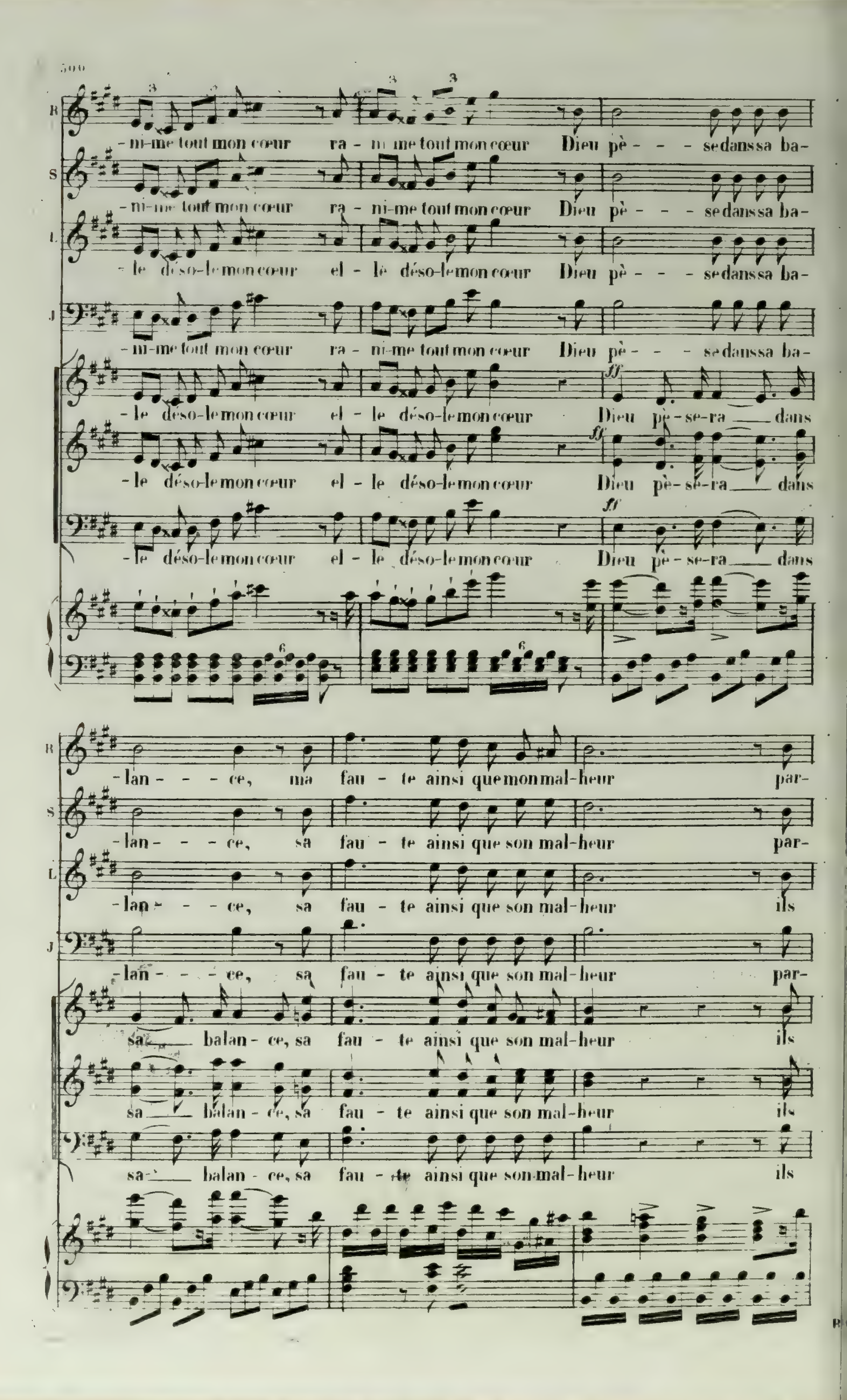
I - ci __ oui je voi leur souffran - - ce ra-

BASSES.

f

I - ci __ oui je voi leur souffran - - ce ra-

cres.


R
-ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba-
S
-ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba-
L
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba-
J
-ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba-
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè-se-ra dans
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè-se-ra dans
-le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè-se-ra dans
ff
R
-lan - - - ce, ma fau - te ainsi que mon mal-heur par-
S
-lan - - - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur par-
L
-lan - - - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils
J
-lan - - - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur par-
sa balan - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils
sa balan - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils
sa balan - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils

R -tons oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al-

S -tons oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al-

L vont par tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

J -tons oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al-

vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

vont par-tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

R -lons affronter le destin Si devant eux je tremble c'est un père un a-

S -lons affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a-

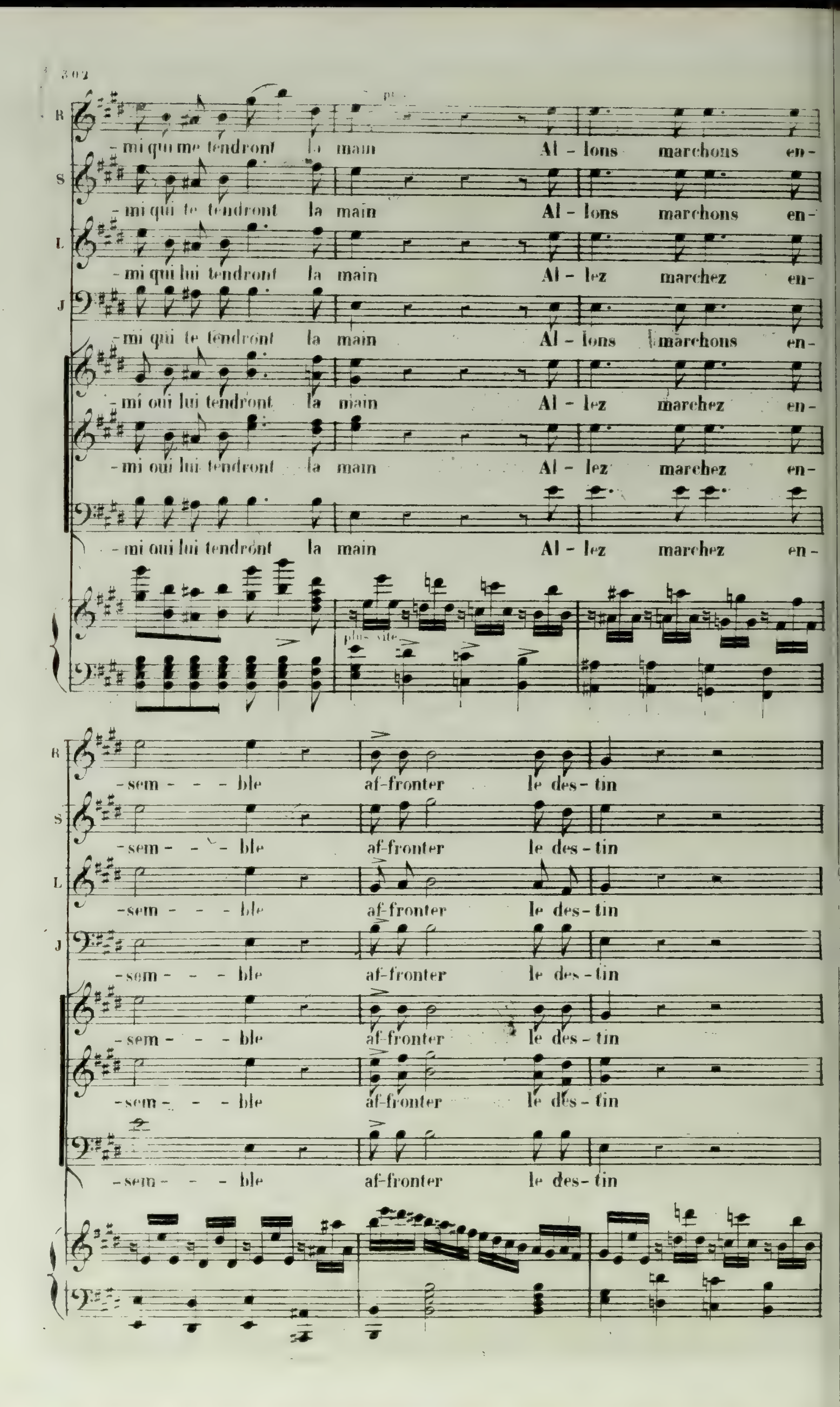
L vont affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a-
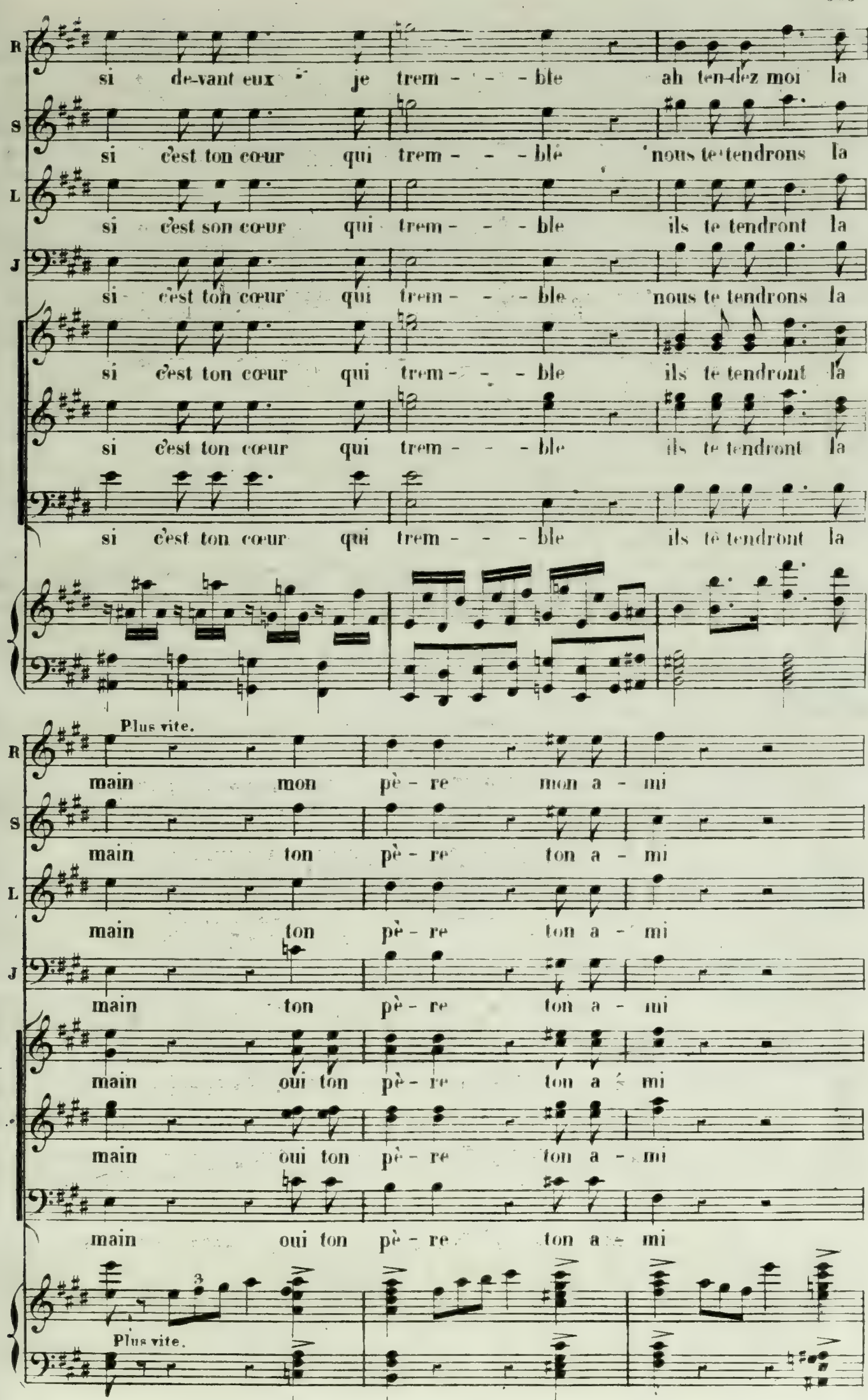
J -lons affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a-

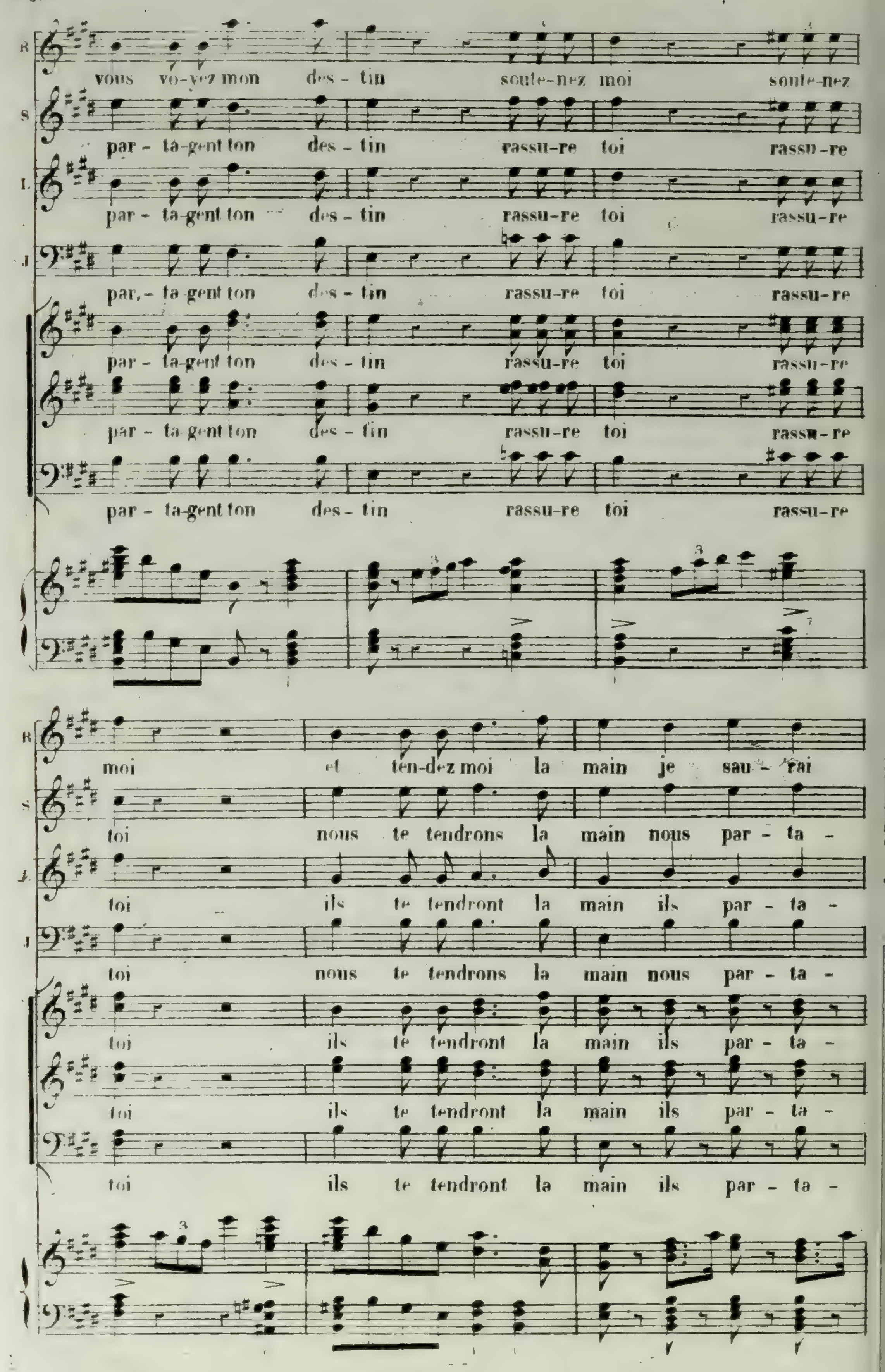
vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a-
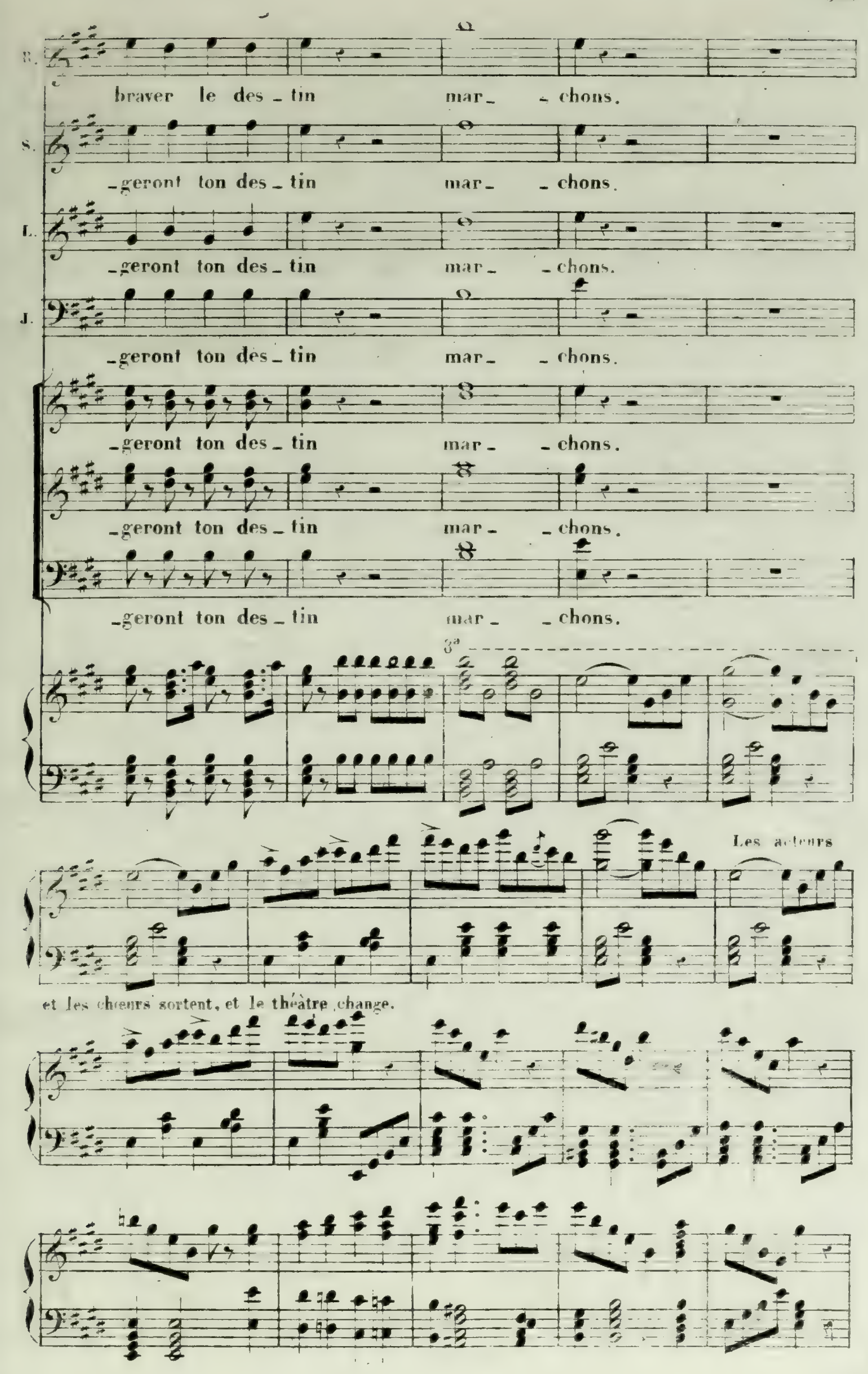
vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a-

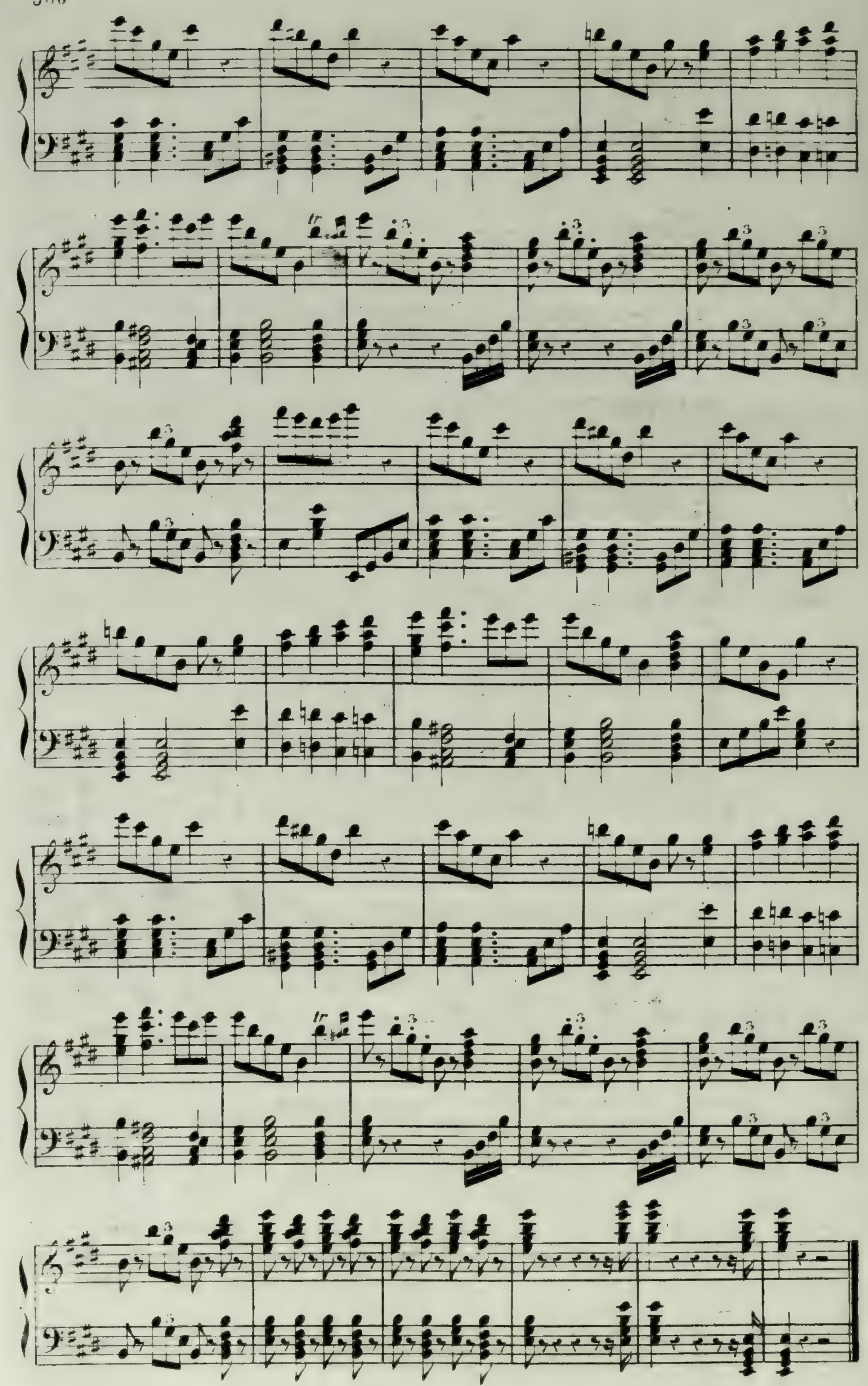
vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a-


R
-mi qui me tendront la main Al - lons marchons en-
S
-mi qui te tendront la main Al - lons marchons en-
L
-mi qui lui tendront la main Al - lez marchez en-
J
-mi qui te tendront la main Al - lons marchons en-
-mi oui lui tendront la main Al - lez marchez en-
-mi oui lui tendront la main Al - lez marchez en-
-mi oui lui tendront la main Al - lez marchez en-
plus vite
R
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
S
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
L
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
J
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
-sem - - - ble af-fronter le des - tin
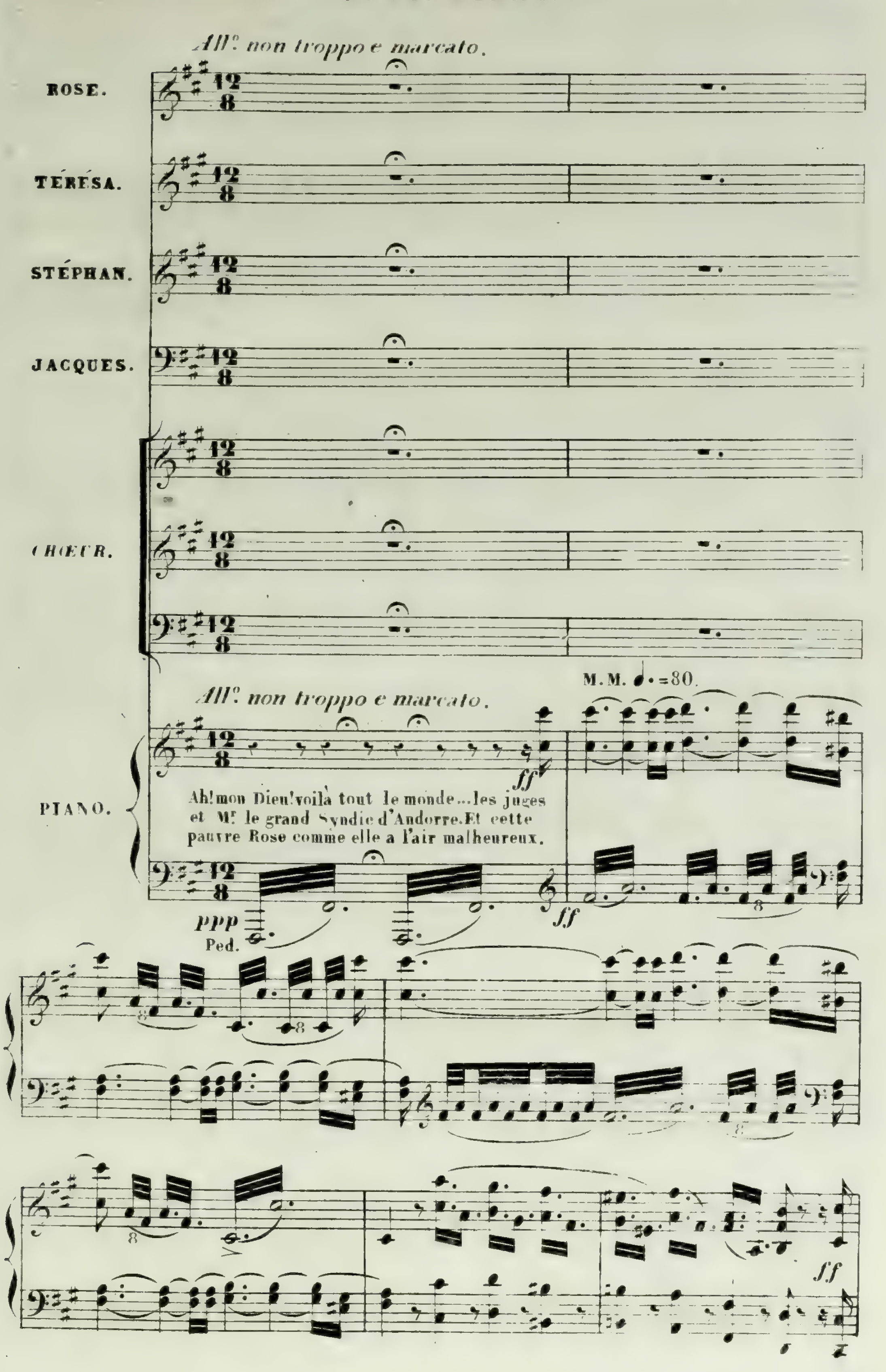

R
si de-vant eux je trem - - - ble ah ten-dez moi la
S
si c'est ton cœur qui trem - - - ble nous te tendrons la
L
si c'est son cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
J
si c'est ton cœur qui trem - - - ble nous te tendrons la
si c'est ton cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
si c'est ton cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
si c'est ton cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
Plus vite.
R
main mon pè - re mon a - mi
S
main ton pè - re ton a - mi
L
main ton pè - re ton a - mi
J
main ton pè - re ton a - mi
main oui ton pè - re ton a - mi
main oui ton pè - re ton a - mi
main oui ton pè - re ton a - mi
Plus vite.
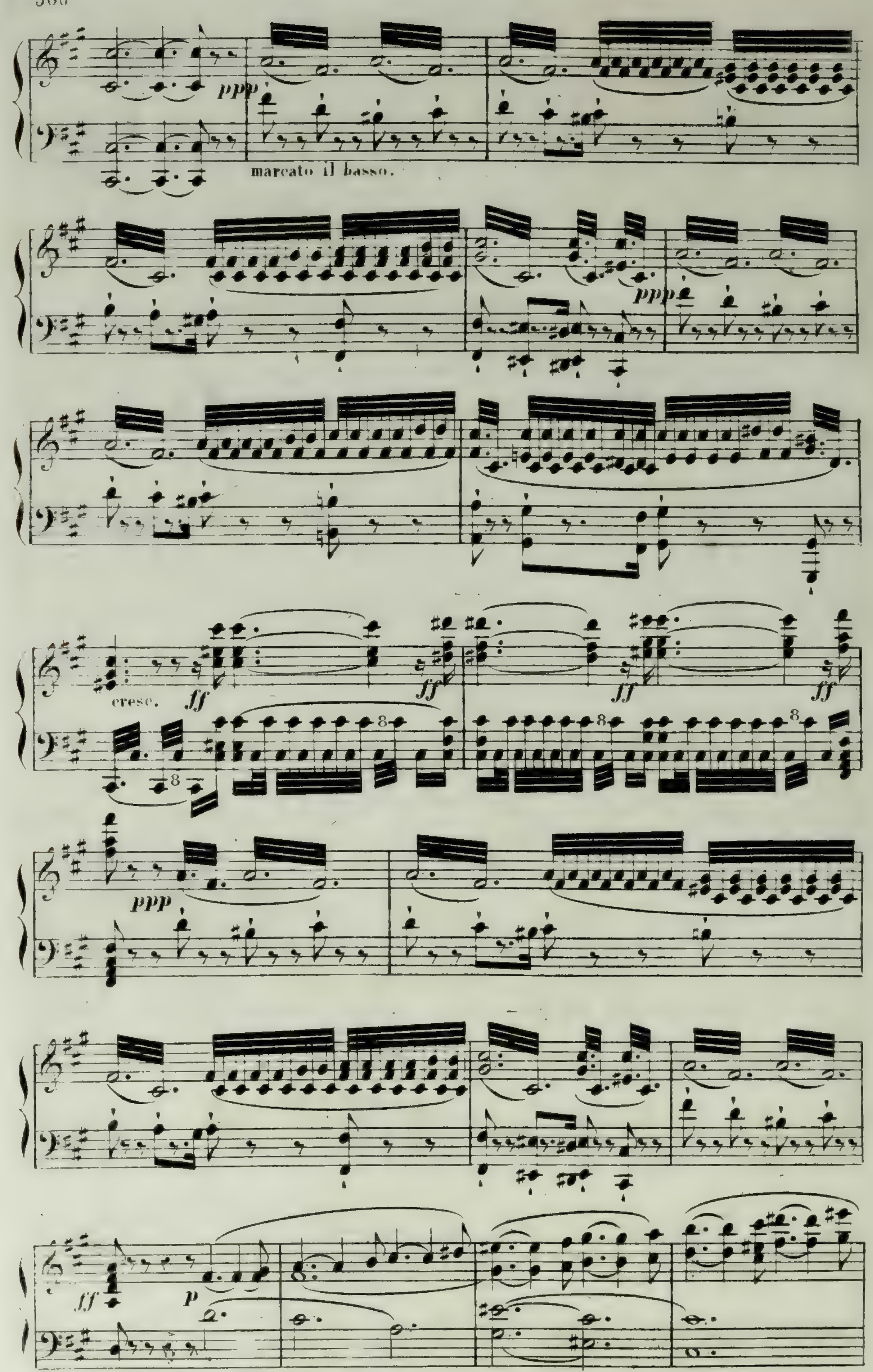

B
vous vo-yez mon des - tin soute-nez moi soute-nez
S
par - ta-gent ton des - tin rassu-re toi rassu-re
L
par - ta-gent ton des - tin rassu-re toi rassu-re
J
par. - ta-gent ton des - tin rassu-re toi rassu-re
par - ta-gent ton des - tin rassu-re toi rassu-re
par - ta-gent ton des - tin rassu-re toi rassu-re
par - ta-gent ton des - tin rassu-re toi rassu-re
B
moi et ten-dez moi la main je sau - rai
S
toi nous te tendrons la main nous par - ta -
J
toi ils te tendront la main ils par - ta -
J
toi nous te tendrons la main nous par - ta -
toi ils te tendront la main ils par - ta -
toi ils te tendront la main ils par - ta -
toi ils te tendront la main ils par - ta -

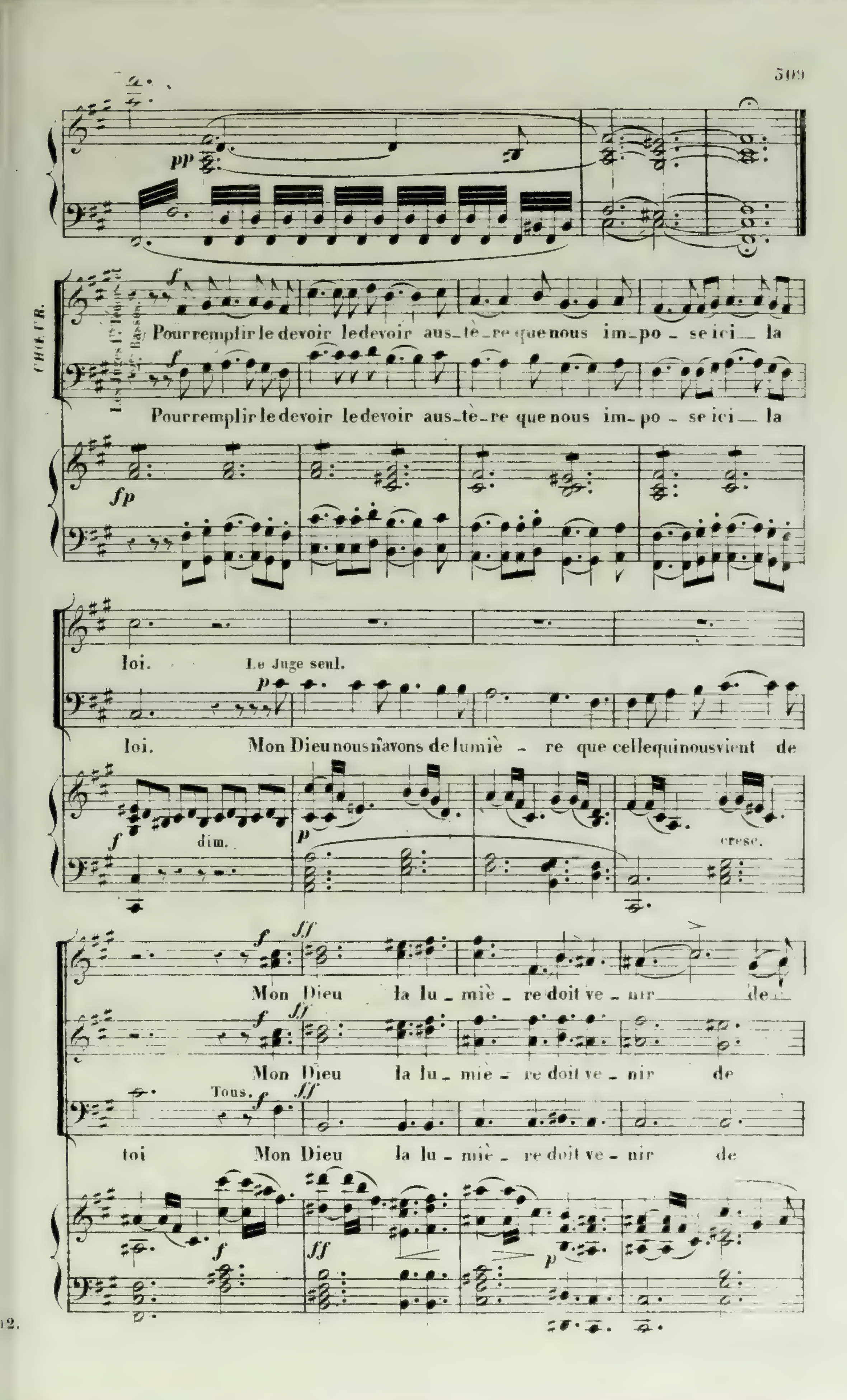

B.
braver le des _ tin mar_ _ chons.
S.
_geront ton des _ tin mar_ _ chons.
L.
_geront ton des _ tin mar_ _ chons.
J.
_geront ton des _ tin mar_ _ chons.
_geront ton des _ tin mar_ _ chons.
_geront ton des _ tin mar_ _ chons.
_geront ton des _ tin mar_ _ chons.
Les acteurs
et les chœurs sortent, et le théâtre change.

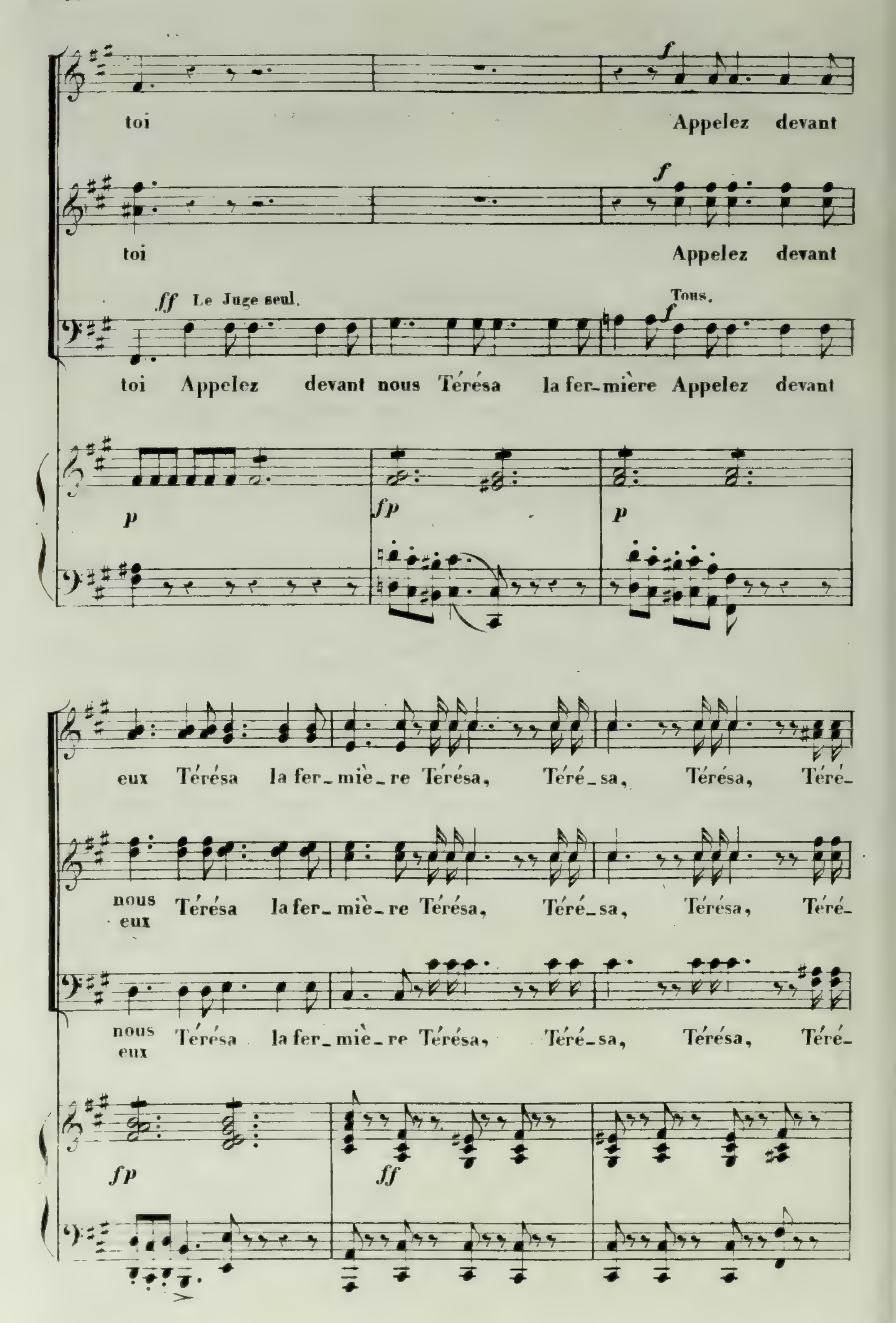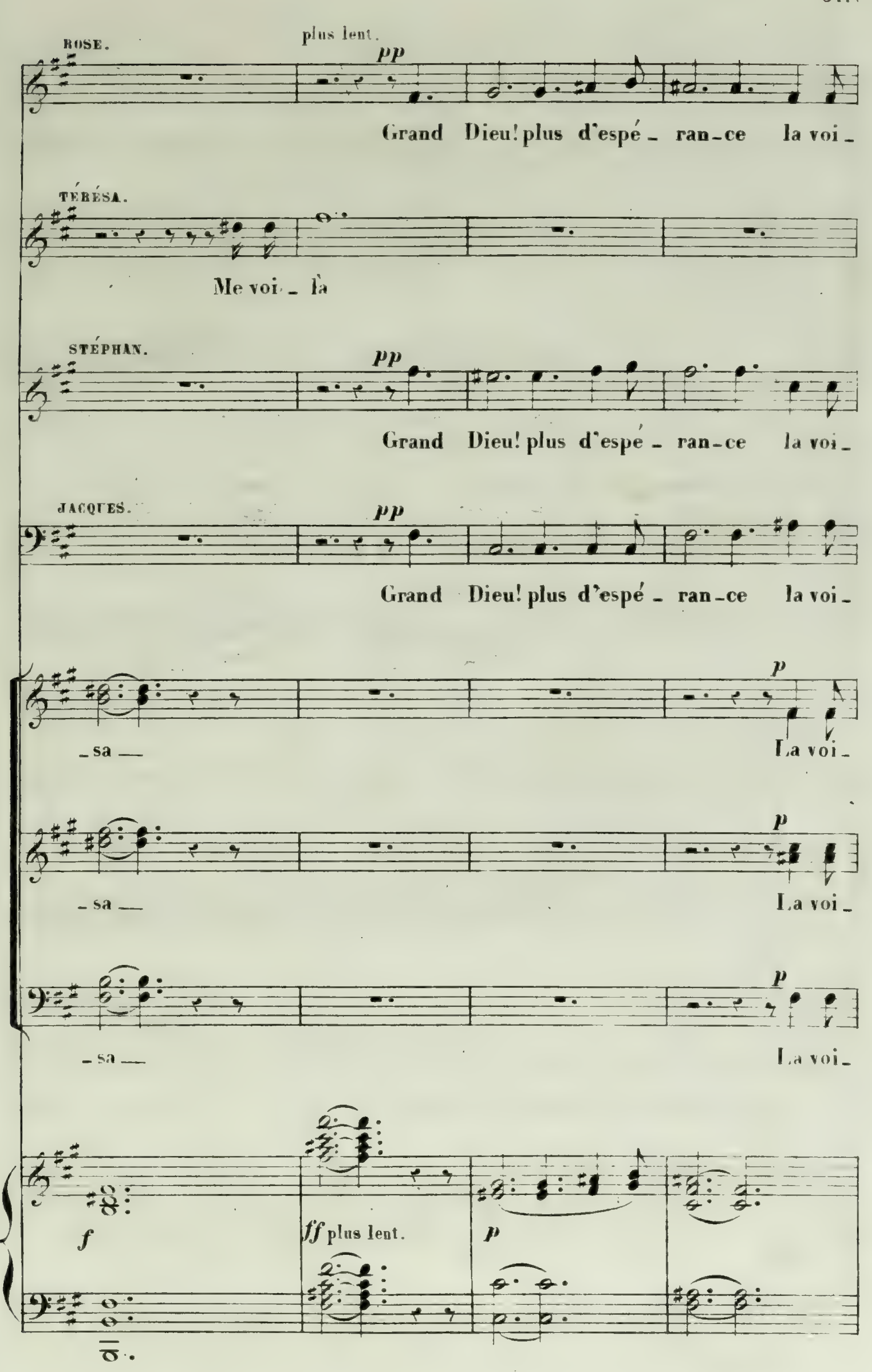


N° 22. FINAL.

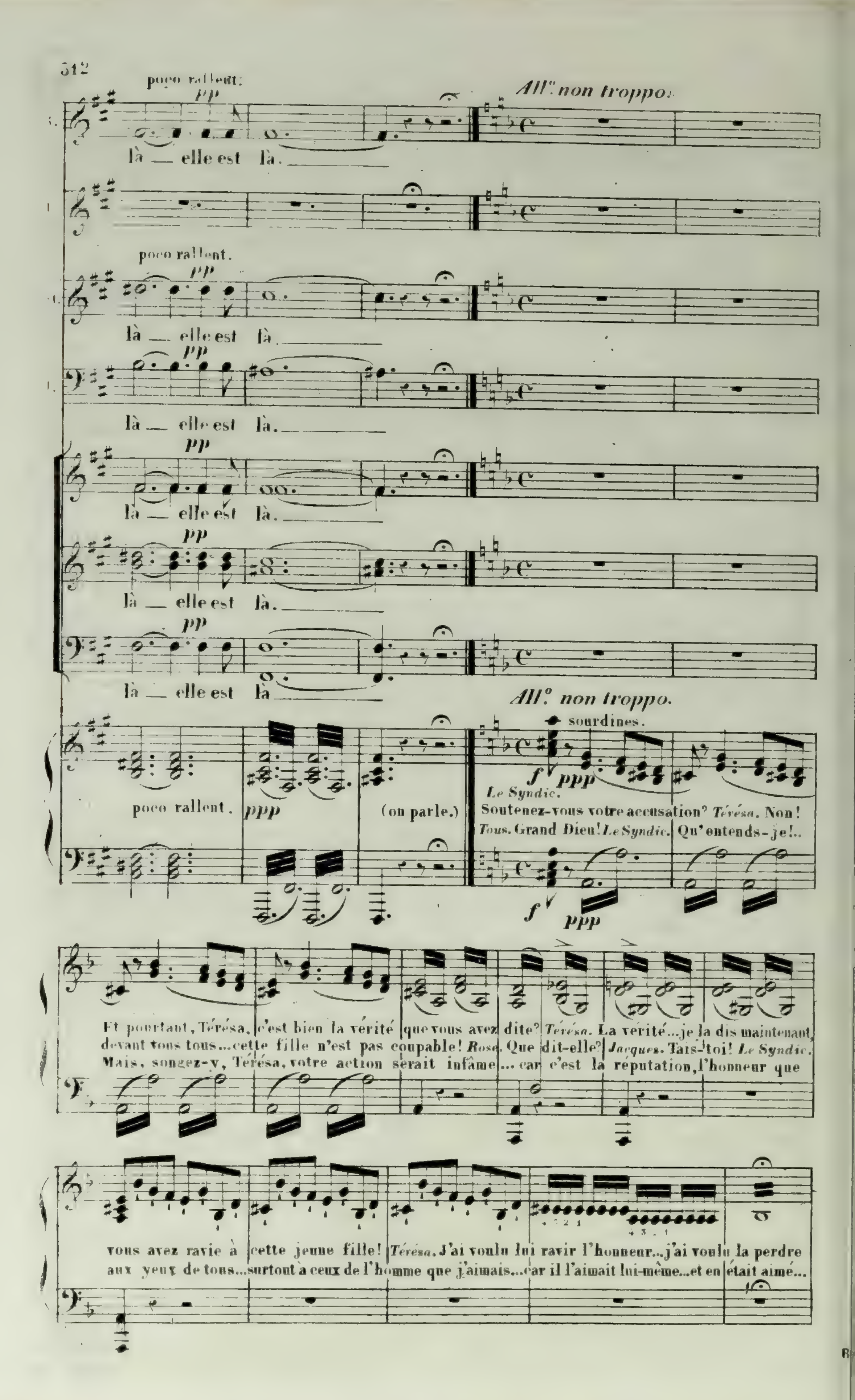

All° non troppo e marcato.
ROSE.
TERÉSA.
STÉPHAN.
JACQUES.
CHŒUR.
All° non troppo e marcato.
M. M. ♩. = 80.
PIANO.
Ah! mon Dieu! voilà tout le monde...les juges et M. le grand Syndic d'Andorre. Et cette pauvre Rose comme elle a l'air malheureux.
ff
ppp
Ped.
ff

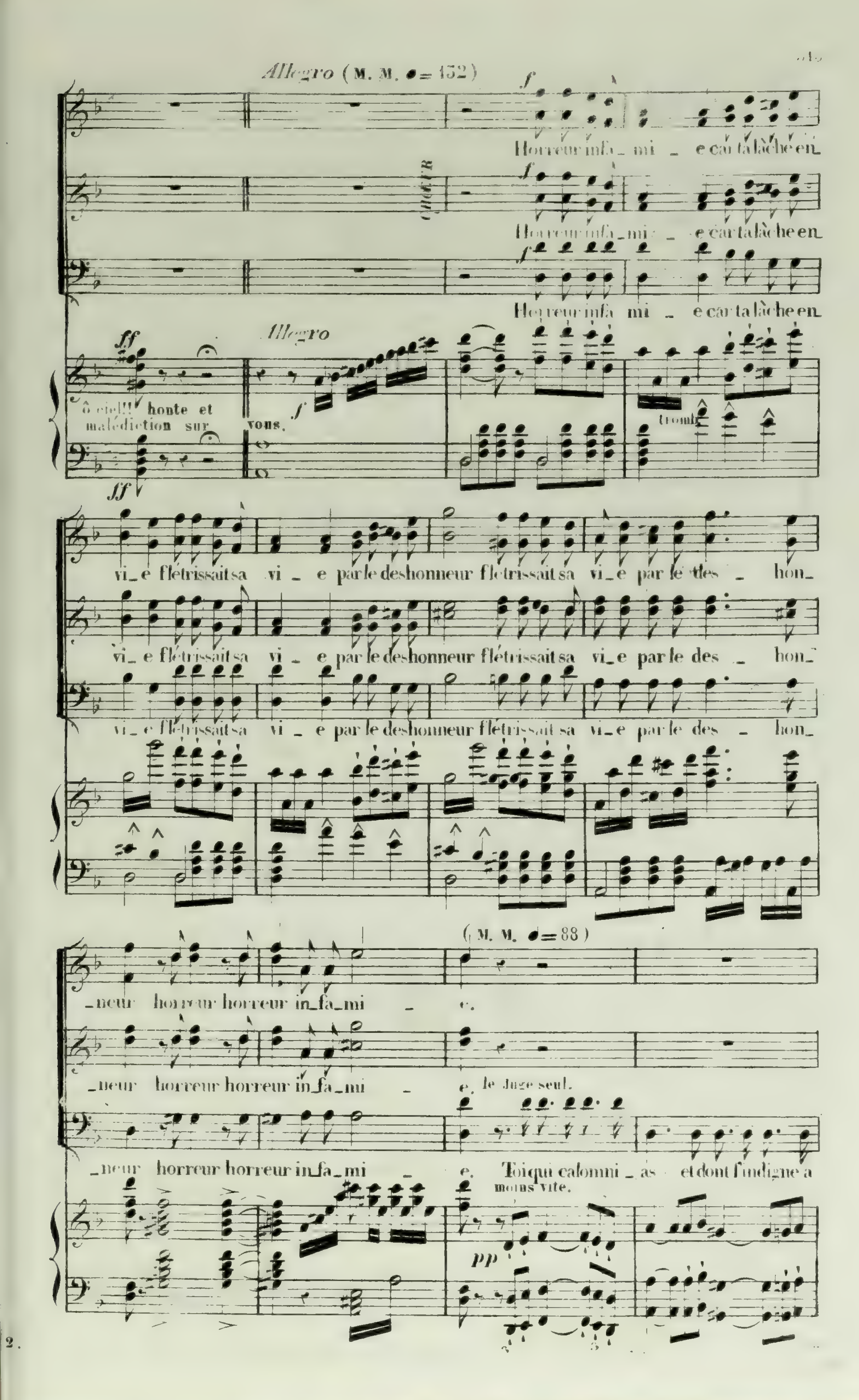

ppp
marcato il basso.
ppp
cresc.
ff
ff
ff
ff
ppp
ff
p


pp
CHŒUR.
Les Juges 1rs Ténors
2mes Basses.
f
Pourremplir le devoir ledevoir aus_tè_re que nous im_po _ se ici _ la
Pourremplir le devoir ledevoir aus_tè_re que nous im_po _ se ici _ la
fp
loi.
Le Juge seul.
p
loi. Mon Dieu nous n'avons de lumiè - re que cellequinousvient de
f
dim.
p
cresc.
f ff
Mon Dieu la lu _ miè _ re doit ve _ nir de
Mon Dieu la lu _ miè _ re doit ve _ nir de
Tous.
toi Mon Dieu la lu _ miè _ re doit ve _ nir de
f
ff
p

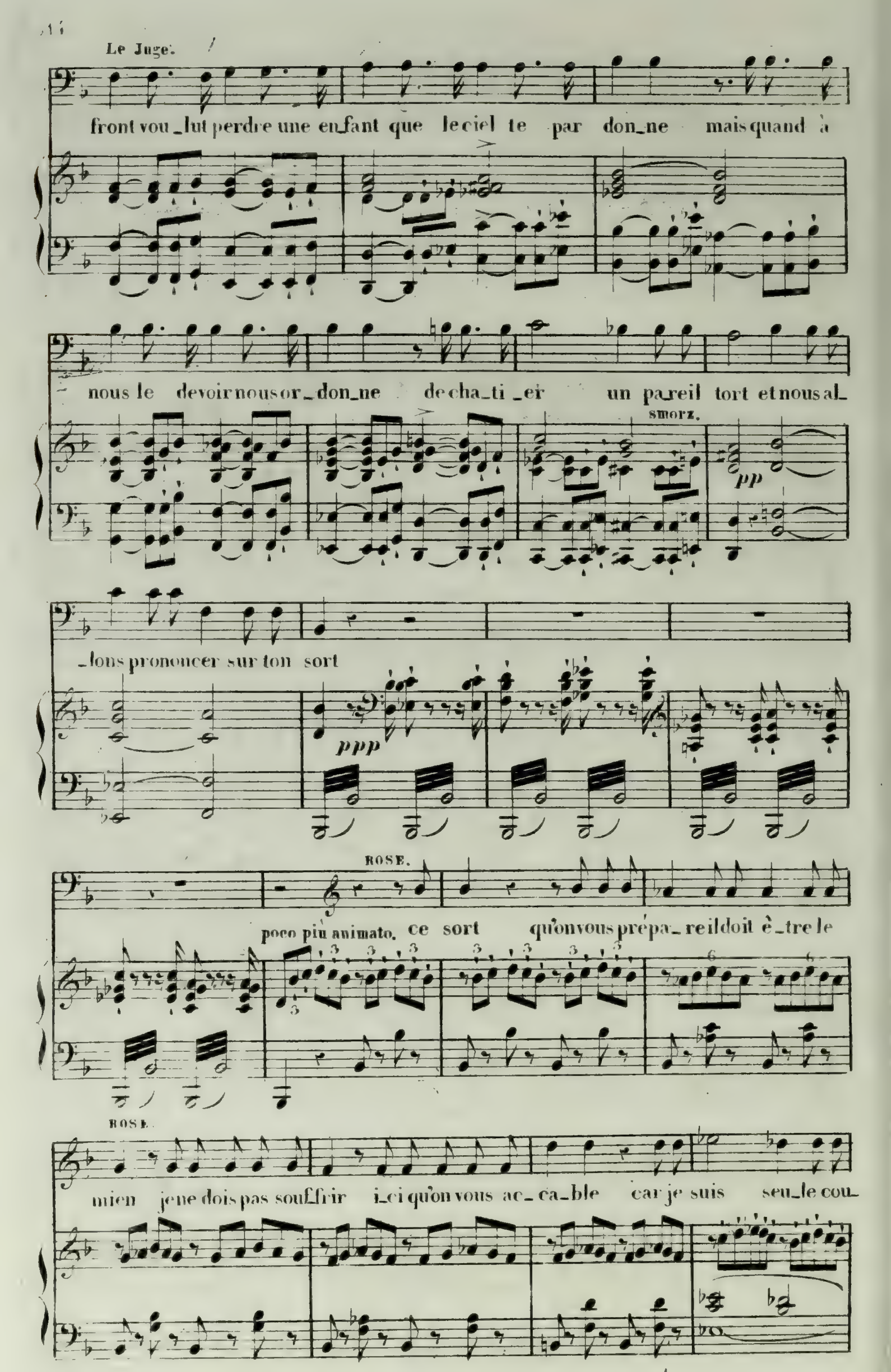

toi
Appelez devant
toi
Appelez devant
ff Le Juge seul.
Tous.
toi Appelez devant nous Térésa la fer_mière Appelez devant
p
fp
p
eux Térésa la fer_miè_re Térésa, Téré_sa, Térésa, Téré_
nous
eux
Térésa la fer_miè_re Térésa, Téré_sa, Térésa, Téré_
nous
eux
Térésa la fer_miè_re Térésa, Téré_sa, Térésa, Téré_
fp
ff


ROSE.
plus lent.
pp
Grand Dieu! plus d'espé _ ran_ce la voi _
TÉRÉSA.
Me voi _ là
STÉPHAN.
pp
Grand Dieu! plus d'espé _ ran_ce la voi _
JACQUES.
pp
Grand Dieu! plus d'espé _ ran_ce la voi _
p
_ sa __
La voi _
p
_ sa __
La voi _
p
_ sa __
La voi _
f
ff plus lent.
p


poco rallent.
pp
All° non troppo.
là — elle est là.
poco rallent.
là — elle est là.
All° non troppo.
sourdines.
f ppp
poco rallent.
(on parle.)
Le Syndic. Soutenez-vous votre accusation? Téresa. Non! Tous. Grand Dieu! Le Syndic. Qu'entends-je!..
Et pourtant, Téresa, c'est bien la vérité que vous avez dite? Téresa. La vérité...je la dis maintenant, devant tous tous...cette fille n'est pas coupable! Rose. Que dit-elle? Jacques. Tais-toi! Le Syndic. Mais, songez-y, Téresa, votre action serait infâme... car c'est la réputation, l'honneur que
vous avez ravie à cette jeune fille! Téresa. J'ai voulu lui ravir l'honneur...j'ai voulu la perdre aux yeux de tous...surtout à ceux de l'homme que j'aimais...car il l'aimait lui-même...et en était aimé...



Allegro (M. M. ♩= 132)
CHŒUR
Horreur infa_mi _ e car ta lâche en
ô ciel!!! honte et malédiction sur vous.
Allegro
tromb.
vi_e flétrissait sa vi _ e par le deshonneur flétrissait sa vi_e par le des _ hon_
_neur horreur horreur in_fa_mi _ e.
(M. M. ♩= 88)
le Juge seul.
Toi qui calomni _ as et dont l'indigne a
moins vite.
pp


Le Juge.
front vou_lut perdre une en_fant que le ciel te par don_ne mais quand à
nous le devoir nous or_don_ne de cha_ti_er un pa_reil tort et nous al_
smorz.
pp
_lons prononcer sur ton sort
ppp
ROSE.
poco più animato. ce sort qu'on vous prépa_re il doit ê_tre le
ROSE.
mien je ne dois pas souf_frir i_ci qu'on vous ac_ca_ble car je suis seu_le cou_



ROSE. THÉRÉSA. ROSE.

_pable par pi_tié plus un mot non je n'é_cou_te rien pour quoi donc ce mys_

ROSE. THÉRÉSA. poco rall.

_tè_re pour quoi me sau_ver mal_gré moi pour quoi!. pour

sempre poco rall.

pp

ROSE. récit.

ma mè_re

THÉRÉSA.

quoi!.. je suis ta mè_re ah! ne me nomme pas! s'ils savaient nos li_

STÉPHAN. récit.

sa mè_re

JACQUES. récit.
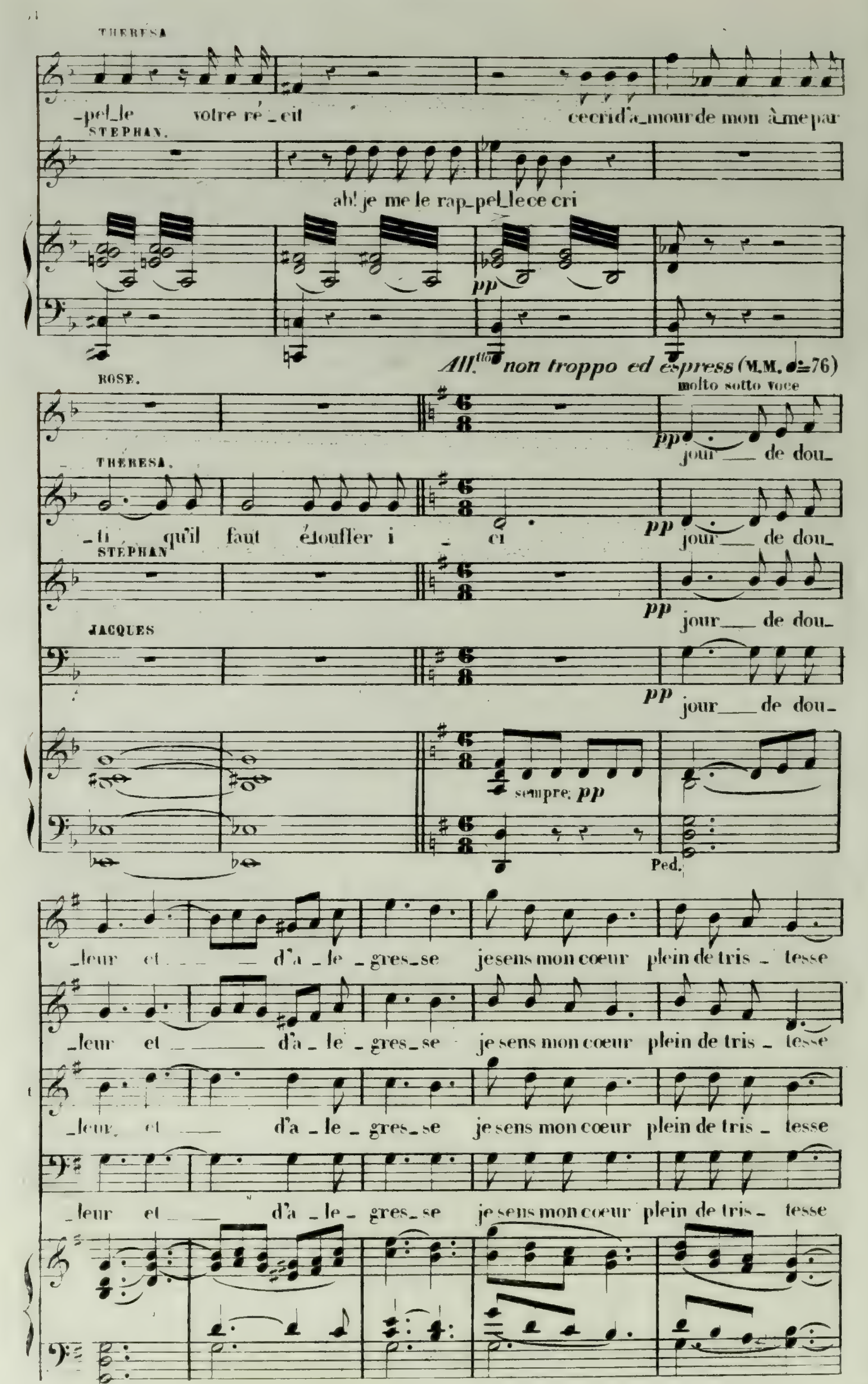
sa mè_re

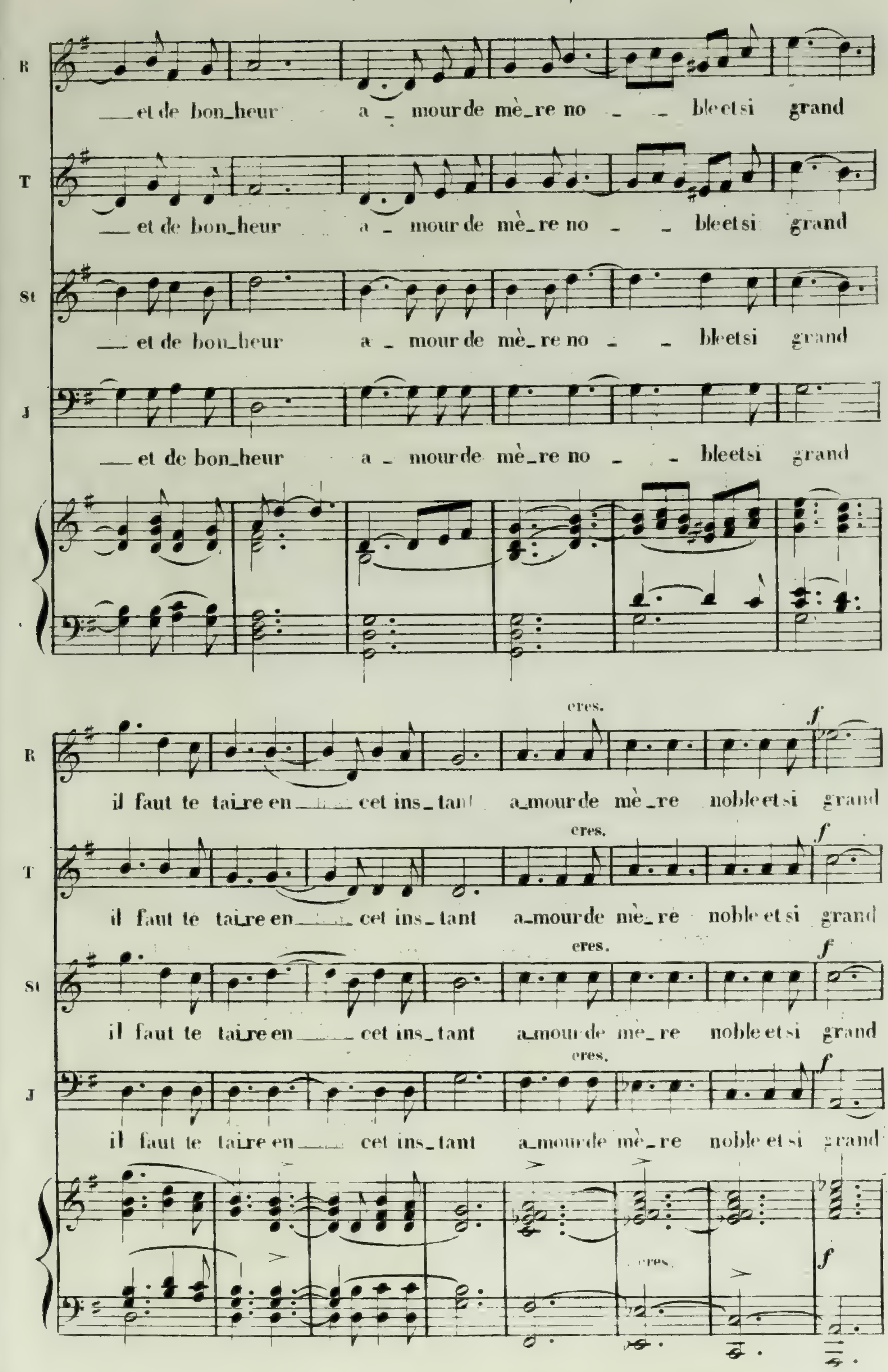
f pp

THÉRÉSA. JACQUES. récit. THÉRÉSA.

_ens je ne te sauvrais pas mais qui donc vous ap_pris? tantôt dans la cha_

ppp


THERESA
-pel_le votre ré_cit ce cri d'a_mour de mon âme par
STEPHAN.
ah! je me le rap_pel_le ce cri
pp
All.tto non troppo ed espress (M.M. ♩.=76)
ROSE.
molto sotto voce
pp jour___ de dou_
THERESA.
-ti qu'il faut étouffer i _ ci
pp jour___ de dou_
STÉPHAN
pp jour___ de dou_
JACQUES
pp jour___ de dou_
sempre pp
Ped.
_leur et _ _ _ d'a _ le _ gres_se je sens mon coeur plein de tris _ tesse
_leur et ___ d'a _ le _ gres_se je sens mon coeur plein de tris _ tesse
_leur et ___ d'a _ le _ gres_se je sens mon coeur plein de tris _ tesse
_leur et ___ d'a _ le _ gres_se je sens mon coeur plein de tris _ tesse
B.


R
T
St
J
et de bon_heur a _ mour de mè_re no _ _ bleetsi grand
et de bon_heur a _ mour de mè_re no _ _ bleetsi grand
et de bon_heur a _ mour de mè_re no _ _ bleetsi grand
et de bon_heur a _ mourde mè_re no _ _ bleetsi grand
cres.
f
il faut te tai_re en ___ cet ins_tant a_mour de mè_re noble et si grand
il faut te tai_re en ___ cet ins_tant a_mour de mè_re noble et si grand
il faut te tai_re en ___ cet ins_tant a_mour de mè_re noble et si grand
il faut te tai_re en ___ cet ins_tant a_mour de mè_re noble et si grand

pp ritenuto. *Tempo di prima.*

il faut te tai - re en cet ins - tant.

il faut te tai - re en cet ins - tant.

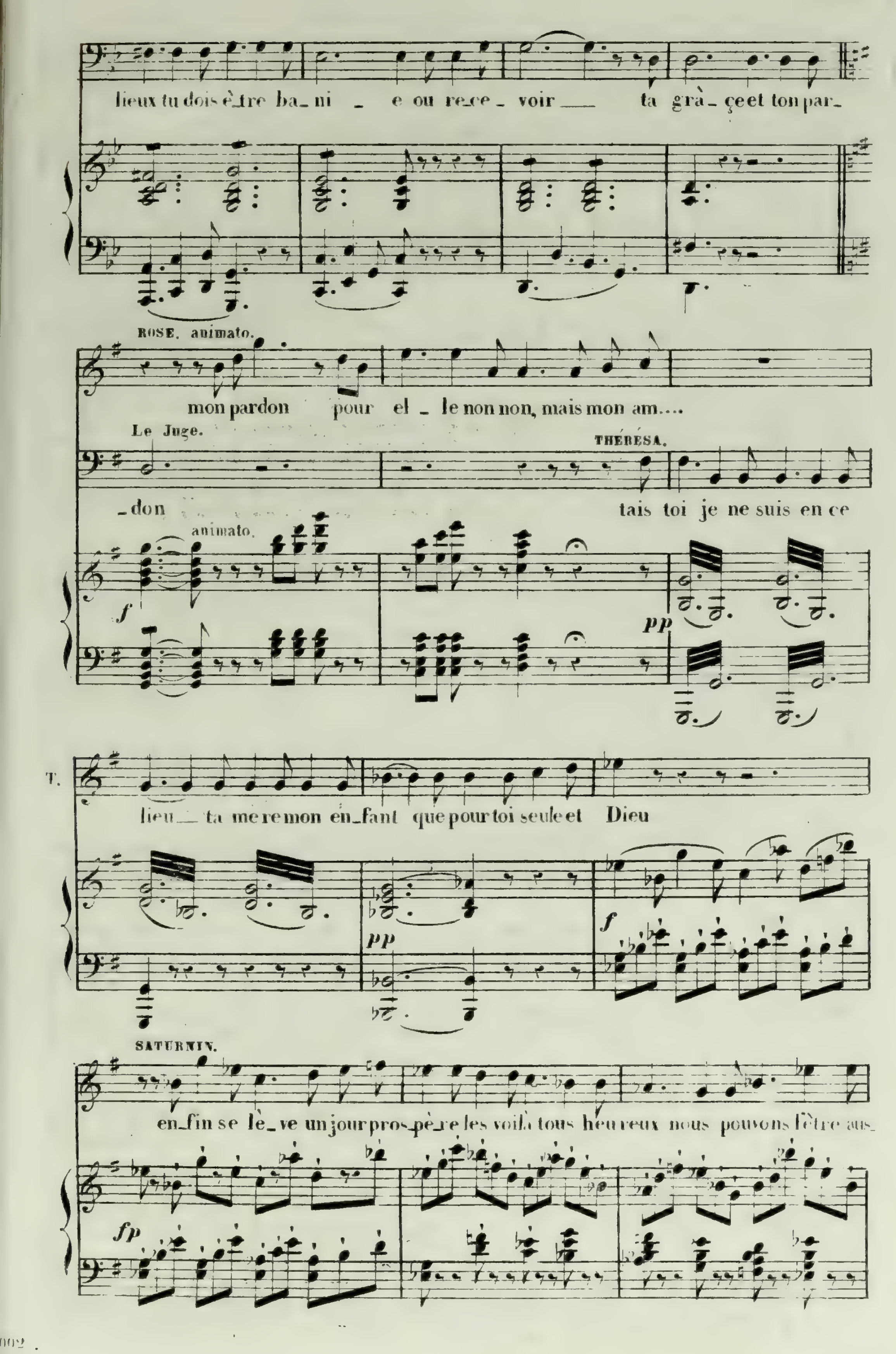
il faut te tai - re en cet ins - tant.

il faut te tai - re en cet ins - tant.

Tempo di prima. ff fpp

Le Juge seul.

p no_tre tri_bunal de fa - mil - le voulant donner à tous u - ne jus - te le - çon à ta vic - ti_me à cette pauvre fil - le de tous ses droits fait l'a_ban_don nous mettons dans ses mains le destin de sa vi - e, par el_le de ces


lieux tu dois ê_tre ba_ni _ e ou re_ce_ voir ___ ta grâ_ çe et ton par_
ROSE. animato.
mon pardon pour el _ le non non, mais mon am....
Le Juge.
THÉRESA.
_don tais toi je ne suis en ce
animato.
f
pp
T.
lieu ___ ta mere mon en_fant que pour toi seule et Dieu
pp
f
SATURNIN.
en_fin se lè_ve un jour pros_pè_re les voilà tous heureux nous pouvons l'être aus_
fp

GEORGETTE.

vous ne m'en vou_lez pas je le prends pour ma_ri

SATURNIN.

_si

STÉPHAN.

vous a_vez le bon_
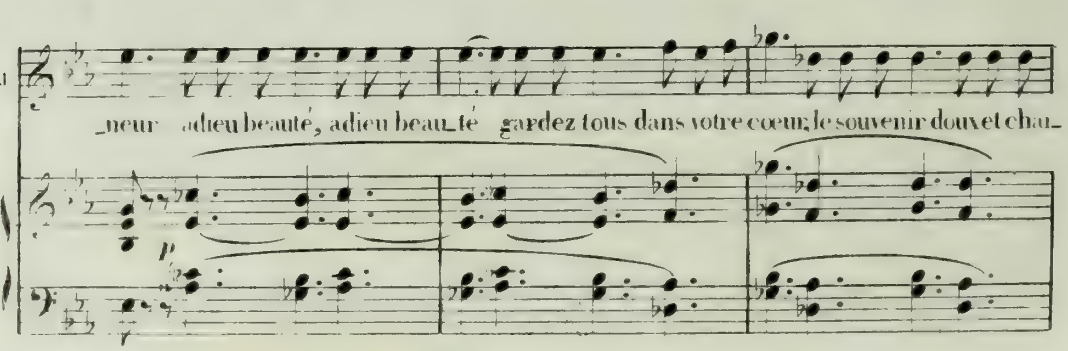
_heur moi bientôt je l'es_pè_re a_vec ma fem_me et ton vieux

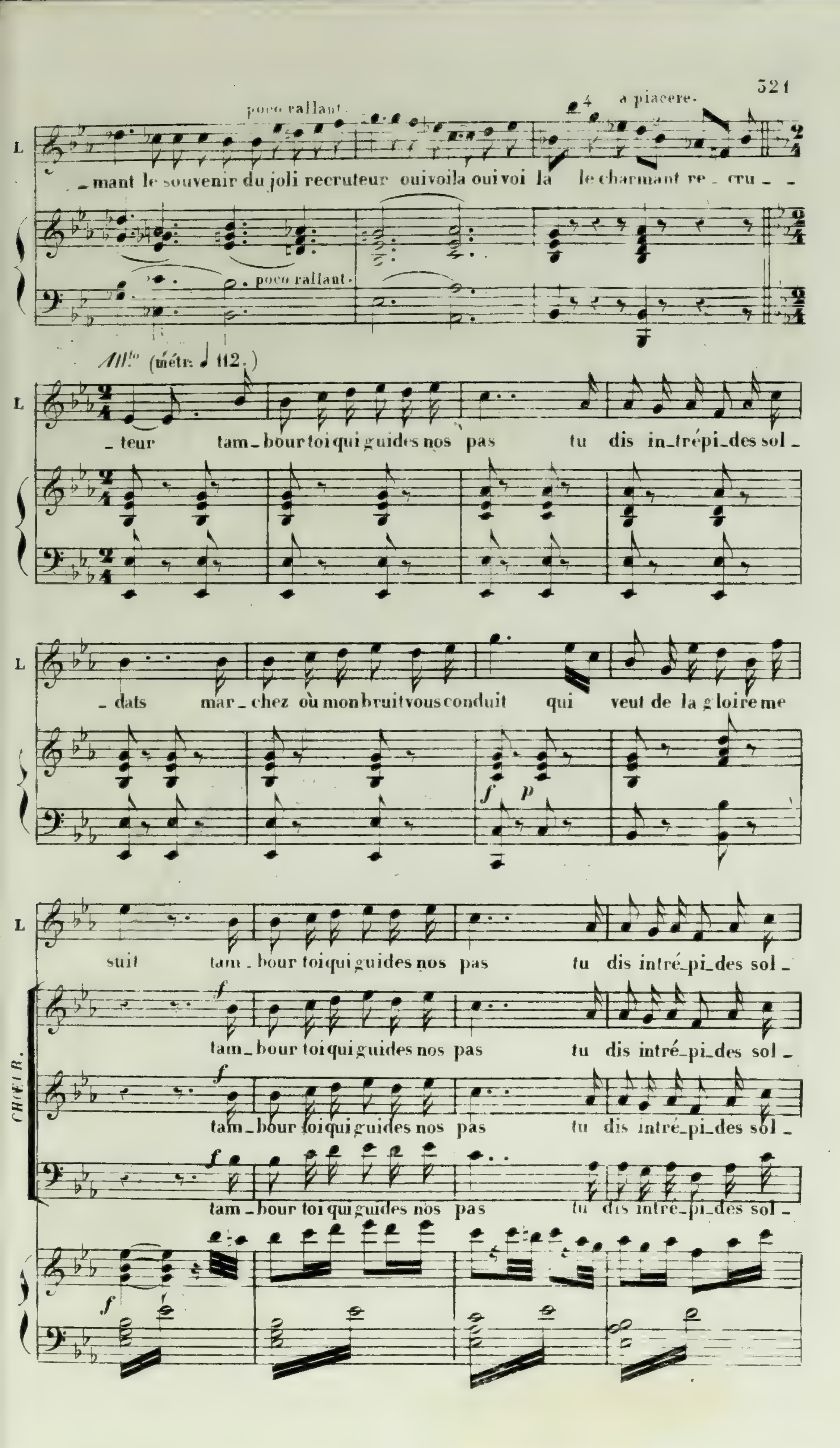
JACQUES.

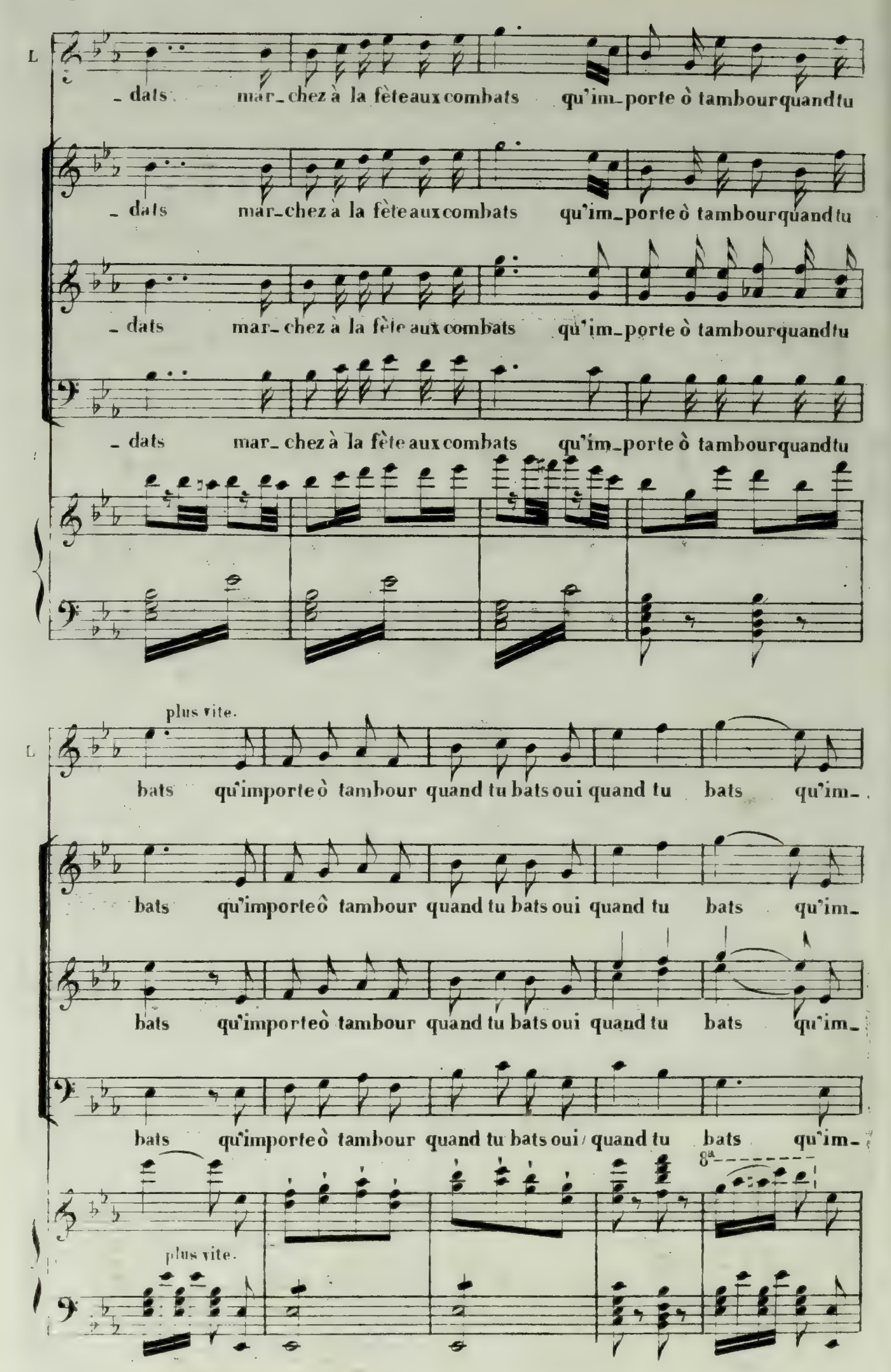
pè_re

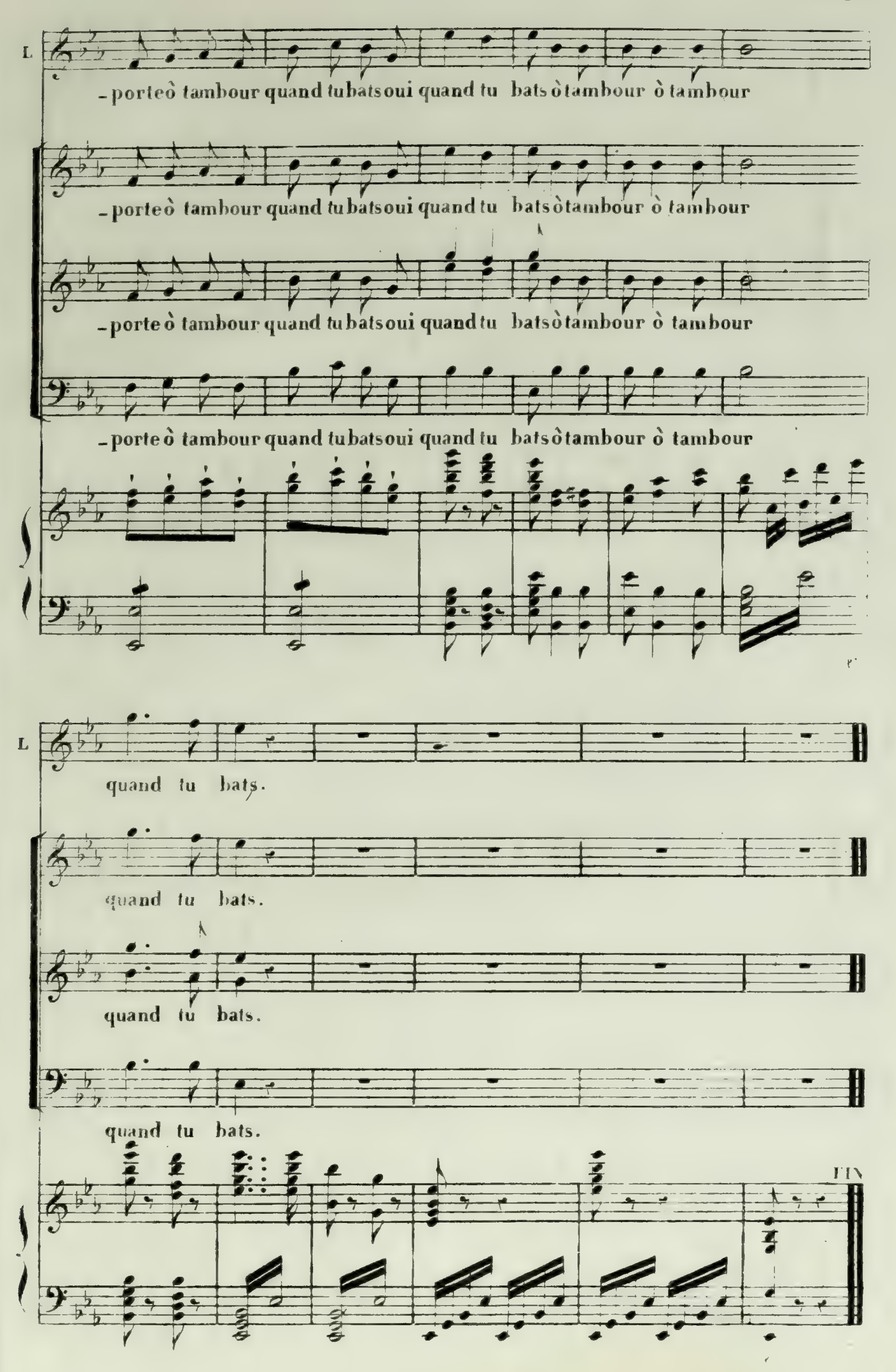
LE JOYEUX.

ils vont tous s'épou_ser de leur sort enchanteur je suis ravi sur mon hon_




poco rallant.
a piacere.
L
_mant le souvenir du joli recruteur oui voila oui voi la le charmant re _ cru _ _
poco rallant.
All.to (métr: ♩ 112.)
_ teur tam_bour toi qui guides nos pas tu dis in_trépi_des sol _
_ dats mar_chez où mon bruit vous conduit qui veut de la gloire me
f p
suit tam_bour toi qui guides nos pas tu dis intré_pi_des sol _
CHŒUR.
tam_bour toi qui guides nos pas tu dis intré_pi_des sol _
tam_bour toi qui guides nos pas tu dis intré_pi_des sol _
tam_bour toi qui guides nos pas tu dis intré_pi_des sol _
f


L
_dats marchez à la fête aux combats qu'im_porte ô tambour quand tu
_dats marchez à la fête aux combats qu'im_porte ô tambour quand tu
_dats mar_chez à la fête aux combats qu'im_porte ô tambour quand tu
_dats mar_chez à la fête aux combats qu'im_porte ô tambour quand tu
plus vite.
L
bats qu'importe ô tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_
bats qu'importe ô tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_
bats qu'importe ô tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_
bats qu'importe ô tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_
8a
plus vite.


L
-porteò tambour quand tubatsoui quand tu bats ò tambour ò tambour
-porteò tambour quand tubatsoui quand tu bats ò tambour ò tambour
-porte ò tambour quand tubatsoui quand tu bats ò tambour ò tambour
-porte ò tambour quand tubatsoui quand tu bats ò tambour ò tambour
L
quand tu bats.
quand tu bats.
quand tu bats.
quand tu bats.
FIN

